

کتاب تذکرہ الاولیاء

ایام

۳۱۳۶

II









بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله الجواد بافضل انواع النعماء المنان باشراف اصناف العطاء المحمود في اعالي ذرى العرش والكرام  
 المعبود باحسن اجناس العباد انت في اعماق الارض والطباق السماوية ذو العظمة والجبروت والبهائم  
 الجلال والملكوت والسناء الذي علا فاحتجب بانوار المجد والغدير والسناء عن عيون الناظرين وابصار  
 البصائر ودكا فاقترب من بصائر المحترمين في وجه العناء وورب طرفة لقاء المنعمين في الحجج  
 توحيد بالفتاء وخلق شرف فناء المتعلقين في فقر فناء البهائم بحضر البقاء واعناهم بعزة الفقر اليه  
 عن ذل التكون للاماشياء والامم التوفيق المحرر عما هو في حرانه الامم واعناهم بالنعائم البقاء وبها  
 البقاء عن العناء فضار ومغورين بنور فناء الفناء المخلصين عن موارء الامم وحوطوا حال الامم  
 بفناء القدس مودعين فناء الفناء وانقطعوا بالتو والحقائق التام عن الاطلاق تامل فينا  
 التي هي اعيان الدماء والاشخاص والاماشياء شجرة على ان كفانا كيد من عادا ما فيه ودفع عنا شر  
 من نادانا بقلبه وادنا بعينه وشغل عنا كل شغل عند الف بيننا وبين كل مولف بيننا وبينه  
 وجعلنا خدما وعبادا له والكرما بشرف خطابه وكرم كتابه وجعلنا متبعين لحبيبه ثم من  
 جملة احبائهم ونشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له يوازيه ولا نظيره يباهيه فان نظرنا  
 الى اوصافه لوهيئة فلا له الا هو وان تاملنا لوجوده فلا مولاه هو ونشهد ان محمدا عبده ورسوله  
 وبنيته وصفيته وسله بالحرف الى كافة الخلق فالحق في رفع محله عن اهل الزرع والفضل في كل لحد عدد  
 زمر الخزي والتكالي والاطهار بنوره نار العواية وبوالانصار والهداية واصفاء قلوب المهتدين  
 بهدياته بانوار جواهر الدين ووقتهم في فناء مفاهيم خاير اليقين وبصرهم بعوامير سراير النبيين  
 وخصل الصفياء واليقين من اتباعهم الدين بقصايدهم عن الكونين وقصاير قلوبهم في التفتا  
 الى نعم الدارين من شواهد الغيب المكنون بالانبياء العيون ولا يشتر في هذا الطوائع العقول  
 ونواجم الظنون بل في قلوبهم بكمالاتها من نيات المطالبات غايات المم وأقشع عن اسرارهم ما طالعها به  
 من قاصي المقاصد وغايات العزم والنفقار واحتمل ما لم يتحمل ولا يتحمل من انوار الجلال والقدسية عن  
 شواهد انوار وكدورات الظلم على الله عليه وعلى آله واصحابه ما ذكر شارح لطف من مشرق  
 فضلك ما وقب عاشق بعد من انوار بعد ما ابتلا بل بعد عاشق وما او مضرب هداية من  
 بحاب عناءه وما لفظ ناطق صدق بكلمة عشق وما نقل قل قد شوق في ناديه ذوق وسلم تسليم كثر الى

کتاب تذکری اولیاء

اما بعد جزل زقران و اخبار گذشته هج سخن بالا سخن مشایخ طریقت نیست

لا سخن ایشان بقیه کار و حالست نه شرف خط و قال از عیانت نه از بیان و از اسرارست نه از تکرار  
 و از علم لدنیست نه از علم کسبی و از جویشدنست نه از کوشیدن و از عالم آذین رفته است نه از جهل  
 علمتی رفته است ایشان و رفته انبیا اند صلوات الرحمن علیهم اجمعین و جماعتی را از دوستان  
 خود رغبتی تمام می دیدم سخن این قوم و فرایز میلی عظیم بود به مطالعه احوال و سخن ایشان  
 اگر چه را جمع می کردم و باز می شد التقاطی کردم دوستان را و خویشین را و اگر تواریخ بر دی برای تواریخ  
 و اگر کسی سخن ایشان زیادت تر از این خواهد دو کتب متقدمان و متاخران بسیار یافته  
 شود از آنجا طلب کند و اگر طالبی شرح کلمات این قوم مشیخ طلب کند که کتاب شرح الفاظ  
 و کتاب کشف الاسرار و کتاب معرفت النفس و الدب و مطالعات کن لایمان است که این سه کتاب  
 را معلوم کرد هیچ کس این طایفه را ما شاء الله بروی بوسینه نماند و اگر آنجا شرح این کلمات  
 و ادعی هزار ورق کاغذ یا میستی اما طریقی ابحار و اختصار سپردن سنت است که کما فخر  
 رسول الله صلی فقال زیئت جوامع الکلم و اختصر فی الکلام اختصارا و اسانید نیز بیفتند و سخن  
 بود که در یک کتاب نقل از شیخی بود از کتات از شیخی دیگر و اصناف حاکایت و حالات  
 مختلف نیز هم بود آن قدر که توانستم احتیاط بجای آوردم **دیکر** سبب شرح نادا  
 ذل آن بود که سخن خود در میان سخن ایشان آوردن ادب ندیدم و ذوق نداشتیم که جای اندک  
 اشاره برای دفع خیال نامحرمان و نااهلان کرده اند **دیکر** سبب آن بود که مرا در سخن  
 ایشان بشرحی حاجت خواهد افتاد اولیتر آنکه سخن ایشان نکرده و باز شرح دهد **دیکر**  
 سبب آن بود که او لیا مختلف اند بعضی اهل معرفت اند و بعضی اهل معالمت و بعضی اهل محبت  
 و بعضی اهل توحید و بعضی بهر و بعضی باصفت و بعضی به صفت اگر یکی را شرح می دادم کتاب  
 از حد اختصار بهرون می شد و اگر ذکر انبیا و صحابه و اهل بیت می کردم یک کتاب دیگر می بایست جدا  
 کند و شرح قومی جلوه در زبان می گشت که ایشان خود مذکور خدای و رسول اند و محمود قران  
 و اخبار و آن علم عالمی دیگرست جهانی دیگر انبیا و صحابه و اهل بیت سر مومنین از شال الله در ذکر  
 ایشان کتاب جمع کرده آید تا از آن سه قوم مثلی از عطا ریا ذکر ماند و مراد جمع کردن این  
 کتاب چند چیز باعث بود **اول** باعث رغبت برادران دین کا التماس می کردند **دیکر**



باعث آن بود تا از مزایای کار ماند تا هر که بر خواند یا از انجا کثابتی یا بد مراد عا خیر یاد  
دارد بود کسب کثرت و مراد خال کثرت و هذجنا کسب بی معاد که امام هری بود و استلا  
شیخ عبدالله انصاری رحمه الله چون وفات کرد او را بخواب دید و پرسیدند که خدای عز وجل  
با توبه کرد گفت خطاب کرد که بحیثی تو خطاها داشتی سخت لکن روزی در مجلس با من می نمودی  
دوستی از دوستان انجا بگذشت و بشنید و فتن خوش گشت تدار کار خوش آمد و مردم و اگر  
آن بودی دیدی که با توبه کردی **دیکر** باعث آن بود که شیخ علی ابود قاف و گفتند رحمه الله  
که در سخن مردان شنیدیم هیچ فایده ی هستی چون بران کار نمی توانیم کرد گفت ببل دروی و فایده  
هست **اقل** آنکه اگر مرد طالب بود قوی هست کرد و طلبش زیاد شود **دوم** آنکه  
اگر در خود دماغی بیند آن دماغ فرو شکند و دعوی از سر او بیرون کند و نیکی او نیز نماند  
و اگر کور نیست کما قال الشيخ محفوظ رحمه الله لا تزول الخلق بهیزانک و زن نفسک بهیزان الموقنین  
لنعم فضلهم و افلا ساکعنی خلق یا بزار روی خود و زن کن اما بزار روی مردان راه خود را بسج  
تا بداند فضل ایشان و افلا س خود **دیکر** باعث آن بود که جنید را گفتند رحمه الله که مرید را  
چه فایده بود درین حکایات و آیات گفت سخن ایشان شکر بیتا از شکرها خدای عز وجل که  
بدان مرید را اگر دل شکسته بود قوی کرد و از ان شکر هر دیا بد و و حجت این سخن آنست که حق  
تعالی فرماید و کل انفق علیک من انبیا الرسل ما ثبتت به فواذک ما ای صهر قصه گذشتگان  
با توبه گویم تا دل تو بداند که رام گیر و قوی شود **دیکر** باعث آن بود که خواجه انبیا علیه  
و علیهم السلام **رحمه الله** التخیل فرماید عند ذکر الصالحین تنزل الرحمة اگر کسی بایده ی نهذ  
که بران رحمت بارد تواند بود که او را از ان مایه ع فایده باز کرد اند **دیکر** باعث آن بود که تا  
بود که از ارواح مقدسه ایشان مددی بدین شوریده و زو کار رسد و بش از ابل او را در سایه ی حق  
فرود آرد **دیکر** باعث آن بود که بعد از قرآن و احادیث بهترین سخنهای ایشان دیدم و جمله  
سخن ایشان شرح قرآن و احادیث دیدم خود را بدین شغل در افکندم تا اگر از ایشان نیستی باری  
خود را با ایشان تشبیه کرده باشم که من تشبیه بقوم فهو منهم جناب جنید رحمه الله علیه گفت  
که مدعیانرا نیکو دارند که ایشان محقق نمایند و پای ایشان بوسه دهی که اگر ممتنی بلند داشتندی  
بجزی دیگر دعوی کردند **دیکر** باعث آن بود که چون قرآن و اخبار را لغت بخو و تهریف بایست  
بیشتر

بیشتر

و بیشتر خلق از معانی آن بهره ی نمی توانستند گرفت این سخنان را شرح آنست و خاص و عام را در وی  
فصیبا است که بیشتر بتاری بود بزبان یاری آوردم تا همه را شامل بود **دیکر** باعث آن بود  
که ظاهر را به بنم که اگر یک سخن برخلاف تو می گویند در خون آنکس سعی کنی و سالها بدان یک سخن  
کنند می گیری چون سخن باطل را در نفس تو چندین اثر است سخن حق را هم اثری تواند بود نه  
مزار جنبدان که چه جز از ان نداری جناب آنکه از امام عبدالرحمن اسکاف رحمه الله پرسیدند که کسی که قرآن  
میخواند و نمی داند که چه میخواند انرا هیچ اثری بود گفت کسی که دارد و میخورد و نمی داند که چه میخورد اثر  
می کند چگونه قرآن اثر نکند بلکه بسی اثر کند فکیف چون داند که چه میخواند **دیکر** باعث آن بود که دلی  
داشت که جز این سخن نمی توانست گفت و شنید هر کبر و ضرورت و ماله بدله جرم از سخن ایشان  
وظیفه ساختن اصل روزگار را تا بود که بدین مایه هم کاسه یا هم جنابک شیخ ابو علی سیاه رحمه الله  
گویند که مراد و آرزوست که آنکه یا سخنی از سخنان او می شنوم که دیگر آنکه یا کسی را از کسان او می بینم بر  
گفت من مردی که ام نه چیزی توانم نوشته و نه چیزی توانم خواند کسی می باید که سخن او گوید و من می  
شنوم یا من می گویم و او می شنود اگر در بهشت گفته کوی او نخواهد بود بوعی از بهشت بزار است  
**دیکر** باعث آن بود که امام یوسف همدانی رحمه الله را پرسیدند که چون این روزگار بگذرد و این  
طایفه روی در نقاب ثواری آید چگونه تا سلامت بمانیم گفت هر روز هشت ورق از سخنان ایشان  
میخواند بر روی ساختن اهل غفلت را فرض عین دیدم **دیکر** باعث آن بود که سببی  
از کوفتی باز دوستی این طایفه در جانم موج زد و همه وقت مفتوح دل از سخن ایشان بود بامید آنکه  
للمؤمن من أحب به بقدر وسع خیرش سخن ایشان را جلوه کردم که این عهدیست که این شیوه سخن و کلیت  
روی در نقاب آورده است مدعیان بلباس اهل معارف بیرون آمدند و اهل دل چون کبریتا هر عزیز  
شدند که قال الجنید الشبلی رحمه الله اذا وجدت من یوافقک علی کلمه ما یقول متمسک جنید شبلی را  
گفت که در همه عالم کسی یا نه که در یک کلمه از بنی میگوی موافق تو بود دامنش گیر **دیکر** باعث آن  
بود که چون دیدم که روزگاری بدیدم آنکه است که اخیرا شتر و اشتر الناس لیسوا الناس را فراموش  
کرده اند تذکره ی سلختر و لیس را و این کتاب را تذکره الی و لیس نام نهادم تا اهل خزان روزگار اهل دولت  
فراموش نکند و گوشه نشینان و خلوت گرفته کانرا طلب کنند با ایشان رغبت نمایند تا در سیم دولت  
ایشان به سعادت ابدی پیوسته گردند **دیکر** باعث آن بود که چون این سخن بهترین سخنهاست از جنید رحمه



یک آنکه دنیا بردل مردم سر دکنده دوم آنکه آخرت را بردوام ملازم خاطر بود سیوم آنکه دوستی خود در دل  
 مرید بدیند و در چهارم آنکه مردم چون این نوع سخن را بشنودند راهی بایان ساختن گیرند پس  
 بر مقتضای این مقدمات جمع کردن چنین سخنها از جمله واجبات بود و بحقیقت توان گفت که در آفرینش  
 به از این کتاب نیست از آنکه سخنان ایشان شرح قرآن اخبار است که بهترین جمله سخنها است توان گفت که این  
 کتاب است که سخنان را مرد کند و مردان را شیر مردان را فرزند کند و فردا را عین در در کرد و اندوخته  
 عین در در کرد و اندک آنکه این کتاب چنانکه شرط است بر خواننده بنکرده آگاه کرد و از این حد در بوده است در  
 جانها ایشان که جنین کارها و از این شیوه سخنها از دل ایشان صحرا آمده است و منی که در پیش امام محمد الدین  
 محمد خوارزمی رحمه الله علیه در آمدیم او را دیدیم که می گریست گفت خیر است گفت ز می اسفند اسلام را درین  
 امت بوده اند که بمشابت انبیاء علیهم الصلوٰۃ والسلام علماء امتی که دنیا بخی اسرایل مرا درین قوم کردن تا از  
 نظاره کنان این قوم قسمی دیگر را طاقت ندارم نه که می بود که مستجاب شده باشد و دیگر را بعثت  
 آن بود که تا فردا قیامت نظر بشفاعت در کار این عاجز کند و مرا چون سکا صاحب الکمهف  
 اگر می باشد بخواه نو میزد باز نکرد اند **نقل است** کمال موصی رحمه الله خزل خورد و جان  
 و مال و جاه بیدل کرد تا در محاذات جوار و روضه خواجه انبیاء علیه و علیهم السلام یک کورگاه جای یافت  
 نگاه وصیت کرد که آن کلمه که با سر خود در تعبیه بالو صید نه خداوندی جنگ بر اثر دوستان  
 تو زدا و را در کار ایشان کردی من نیز دعوی دوستی دوستان تو می کنم و خود را بر فترک ایشان نه  
 بندم و مشغول سخن ایشان نه بشوم و باز به رسام خدا و خدا و با دشاه اگر چه این سخن را هیچ بنهر  
 می دانم که از هیچ کسان نیز با ما محبت فعال احوال رموز و اشارات ایشان بحق و حدیث قویست  
 و بحق جان پاک انبیاء و رسل و ملائکه و قریب اولیاء و مشایخ و علماء حضرت تو که این غریب عاجز را ازین  
 قوم محبوب کردن و این کتاب را بسبب درجه تری کردن نسبت در آن بعد از آنکه در این کتاب جای  
**ذکر لیسمای مشایخ کبار ازین کتاب مذکورند رحمهم الله تعالی**

جعفر	ابوین	حسن	مالک	همان	لحم جیب
صادق	فری	جری	دینار	واسع	جینی

امام ابو جعفر

امام	عنه	رایحه	فضیل	ابوهم	بشر	دوالنون	ابوین
ابوحاتم	الغلام	حرفیه	عباس	ادهم	حایف	مصری	بسطانی
عبدالله	سفیان	ابوعلی	امام اعظم	امام اعظم	امام اعظم	طائی	حارث
المبارک	ثوری	شقیق	ابوحنیفه	شافعی	حنابل	طائی	محاسبی
ابو یوسف	محمد بن	محمد بن	شیخ احمد	حاتم	سید بن	معروف	سری
دارابی	سماک	طوسی	حرب	اصم	التستاری	کرمی	سقطی
فتح	احمد	ابو تراب	یحیی	شاه شجاع	یوسف	ابو حفص	جمیون
موصی	حضر وید	نحشی	یزمعد	کرمی	ابو الحسن	حداد	قصار
منصور	احمد عامر	عبدالله	جندی	عرو بن عثمان	ابو سعید	ابو الحسن	ابو عثمان
عمار	الانطالی	برخیز	بغدادی	مکی	حزار	نوری	حیری
محمد	ابن عطا	ابوهم	یوسف	ابو یعقوب	سمیون	ابو محمد	محمد
روید	رحمه	رفی	بن لسان	احمد بن	محب	ابو محمد	مفضل
ابو الحسن	ابوهم	ابوهم	ابو یکر	محمد بن علی	عبدالله	عاصم	خیر
بوسای	خواص	شیبانی	وزراف	الترمذی	منال	الاصفهان	فساج
ابو الخیر	ابو حمزه	احمد	عبدالله	عبدالله	ابو علی	ابو یکر	ابو عبدالله
لاطخ	خراسانی	مروک	روغری	احمد بن	جرجانی	کتانی	بن خشیف
ابو محمد	حمید بن	ابو الحسن	ابو سعید	ابو یکر	ابو حمزه	ابو عمرو	مشاد
حریری	مفضل	خرقانی	زکریا	طیلسی	ابو داود	کحیر	دینوری
ابو الحسن	ابو یکر	ابو یکر	ابو علی	جعفر	ابو علی	ابو الحسن	ابو یکر
نوعی	واسطی	شینی	تشتی	خلدی	روغری	حصیری	ابو یکر
ابو العباس	بو عثمان	ابو القاسم	ابو جعفر	ابو العباس	ابو العباس	ابو الفضل	ابو علی
ساری	مخری	خرابادی	سراج	لهاوندی	قصاب	حسن	دقانی



**ذكر امام جعفر صادق رضي الله عنه** آل سلطان ملتصقون  
 ان بهاء حجت نبوی آن عالم تحقیق آن عامل حدیث آن نبی و اولیا آن جگر کوشه سید انبیا آن ناقد علی  
 آن وارث نبی آن عارف عاشق ابو محمد جعفر صادق رضی الله عنه گفته بودم که اگر ذکر انبیا و اصحاب و اهل  
 بیت کنیم کتاب خدا گانه باید این کتاب شرح حال و لیات که بعد از ایشان بوده اند اما تبرک را بصادق  
 ابتدا کنیم که بعد از ایشان بوده است و چون اهل بیت بود و سخن طریقت بیشتر از وی روایت است که  
 چند نایبی بیاریم که ایشان خود میگوید اند و چون ذکر کرده اند ذکر همه بود یعنی که قومی که مذهب دارند  
 مذهب و ازده امام دارند و ازده است و دوازده یک اگر تنها صفت اولیم بزبان عبارت من راست  
 نیاید که در جمله علوم و اشارات و عبارات تکلف بود و قدوه جمله مشایخ بود و اعتماد همه بر وی بود  
 مقتدا و مطلق بود و هم الهی انرا شیخ بود و هم محمدیانرا امام و هم اهل ذوق را پیشرو و هم اهل عشق را  
 پیشوا و هم عباد را مقدم و هم زهاد را مکرم و هم صاحب تصنیف و تحقیق را مشیر و هم در لطایف تفسیر  
 و اسرار تنزیل و نظایر و از باقر رضی الله عنه بسیار سخن نقل کرده است و عجب دارم از آن قوم که خیال  
 بندند که اهل سنت و جماعت را با اهل بیت چیزی در راه است که اهل سنت جماعت اهل بیت را باید خوانند حقیقت  
 و من آنم که دلم کسی در خیال اهل مائده است و اینم که دلم که هر که بجهت علی السلام ایمان دارد و بر فرزندانش  
 ندارد که امام شافعی رحمه الله علیه دو دوستی اهل بیت بخالقی بوده است بر و صفت نسبت کردند و  
 محبوس داشتند و او درین معنی شعری گفته و یک بیت از آن نیست که کان رخصا حجت آل محمد **علیه السلام**  
 فلیشکرها الثقلان الی رافضی یعنی اگر دوستی آل محمد رخصا است که جمله جز و انرا کوای دهد بر رخص  
 من اگر آل اصحاب رسول دانستن از اصول ایمان نیست پس هنوز بکار نمی آید و دانه اگر این نیز بداند هیچ  
 زیادت ندارد بلکه انصاف است که چون پادشاه دنیا و آخرت محمد را دانه و زرباجای خود می پذیرد شناخت  
 و محابه را بجای خود و فرزندانش را بجای خود تا سنی و با آن اعتقاد با شیعیان و با هیچ کس از نزدیکان پادشاه  
 تخصیص نمی بخشد چنانکه از امام ابو حنیفه رحمه الله علیه سوال کردند از پیوستگان بیخامبر علیه الصلوة  
 و السلام که کدام فاضلتر گفت از پیران صدیق و فاروق و از همانان عثمان و علی و از دختران فاطمه و از  
 زنان عایشه رضی الله عنهن **نقل است** که منصور خلیفه شیبی وزیر گفت برو و صادق را ببار  
 تا بکشم و وزیر گفت در کوشه نشسته است و عزت گرفته و عبادت مشغول شده و دست از کار گشوده  
 و امیر المومنین را از وی رنجی نه از او و چه فایده بود هر چند گفت سودی نداشت و وزیر برفت منصور  
 علامانرا

غلامانرا گفت چون صادق در ابد و من کلاه از سر بردارم شما او را بکشید پس وزیر  
 صادق را در آورد منصور در حال برجست و پیش صادق باز دوید و در صدرش مارشانند  
 و برانوا پیش او نشست غلامانرا عجب آمد پس منصور را گفت چه حاجت داری گفت آنرا مرا  
 پیش خود بخوانی و طاعت حق بگذاری پس دستوری داد و به اعزاز عام روانه کرد  
 در حال لوزه بر اندام سفر افتاد و سر در کشید و بیوش شد مار سبزه روز و بعضی  
 گوید مار غار فوت شد چون مار آمد وزیر گفت ای حال بود که چون صادق در آمد  
 از دهائی دیدم ما اولی بر صفت نهاد و لب بر صفت و گفت اگر او بیازاری تو را با این صفت  
 قورم من از بیم اثر دهانداستم که چه میگویم که از وحذر خواستم و بیوش شدم  
 که یکبار دود طای من صادق آمد و گفت ای سر رسول خدا ای مراندی ده که دلم سبزه  
 گفت یا اباسلمان تو را هدیه دارم تا من به حاجت کنی ای فوزید میفرمایم که به طایقی فضیله  
 و نند دادن به را و اصل کن یا اباسلمان من ارانم تو هم که بقیامت چو من دست در من زند که مرا  
 حق ما بعد من بگواردی که بخت صحیح و لب و بی طاعت است در حضور حق تعالی او در  
 بکریست گفت ما رخدا یا اگر محرم طاعت از اناب نبوت است و تربیت طاعت از اصل رهان و حجت  
 حدیث رسول است و ما درش بتول و بدین چو انی است و افه که آمد به طاعت می باشد که روزی با حق  
 نشسته بود ایشانرا گفت بیاید ساعت کنم و عهد بندم که هر که از میان ما بقیامت رسد یاری یابد به راستی که  
 و ایشان گفتد ما این رسول الله را بساعت ما چه طاعت که بدو شیع طاعت است صادق گفت من در اعمال خود  
 شرم مییادم که بقیامت در روی بد خود بگویم که جعفر صادق مدی خلوت گرفت و بیرون نیاید خیانت  
 ثوری بر رخا روی آمد و گفت مردمان از فواید اناس تو محروم اند چرا عزت اختیار کردی صادق گفت اکنون  
 روی صفتی دارد که فد الزمان و غیر انرا و این بیت رفواید **ذهب الوفا ذهاب ان الاله**  
 و الناس من فجا بل ذمارب تنفثون بینهم المودة و الزنا و ملوهم محو و تقارب  
 دیدم هر که انما به بوسیده گفتند این رسول الله پس هذا منی ای اهل بیت نیست بگرفت و داسن کشید  
 برای پوشیده بود که دست را می خلد گفت هذا لک و هذا لک من که صادق را روزی گفت که همه  
 هزار دادی و کم ماطن و قوه العین خاد دانی و لیکن من بنگر می گفت من متکبر نیستم و لیکن مرا که یک مرتبه



از کبر خود بر خاستم کبرای او بیاید و بجای کبرش بنشیند بکبر خود نشاید کرد اما بکبرایی او کبر ساید که نکند  
 که صادق از ابو حنیفه سوال کرد که عاقل است گفت آنکه تیر کند میان خیر و شر صادق گفت  
 همام غیر تواند کرد میان ایمان و کفر و علف دهند ابو حنیفه گفت بزرگوار تو عاقل است گفت آنکه  
 بکند میان دو خیر و دو شر از دو خیر حسن الجزین اختیار کند و از شر خیر السیرین برگزیند  
 که همامی زردی یکی برده بودند آنکس بر صادق او پشت کرد و بوی و او را ساخ صدق گفت  
 جلد بود گفت هزار دینار و او را خیار رد و هزار دینار روی داد بعد از آن مرد زرد خود را باف زرد صادق باز  
 پس بر روکت غلط کرده بودم صادق مایه دادم باز یکترم بعد از آن از یکی رسید که او یک کعبه جعفر  
 صادق مجلسد و رفت که روزی چهارم را می رفت و الله می گفت صادق گفت الله حنیف  
 ندادم الله حنیف ندادم در حال رسد جامه ز ساجا فرشت جعفر در رسید ان سوخته پس صادق رفت  
 و گفت ای خولع بر الله گفتن ما نوشتیم یکم بودم ان گفته خود من ده صادق را خوش اندان کند نوی داد  
 که یکی پس جعفر صادق آمد و گفت خدا یا من نای اگر نسود که موی را گفتند کن نرانی  
 گفت ای اما ان ملت محمد است که رای قلبی اتی دلمی نمره می زند که لم اعد بایم اره صادق گفت  
 او را میدید و در جلد اندارید صنان کردند اب او را فروید و دو باز بر او زد و باز او را زد گفت یا ابن  
 رسول الله العناث العناث صادق ای اب فووش و و بر دبار بر او زد گفت یا ابن رسول الله العناث العناث  
 گفت فووش ضد که اب ای گفت فووش فووش بر و چون بر می آوردی گفت یا رسول الله العناث العناث چون امید  
 از خلق منقطع کرد ان توبت که اب او را را و زد گفت ای العناث العناث صادق گفت او را بگیرد و سارید ساعتی  
 بکشد آمدند را آمدن گفت حق ما بدی گفت یا رب در غم و محاب بر و چون بنا و بکلی آوردیم و مضطربم روزی  
 در روزی دل خوش کرده دیدم لقا فووش کردم و دیدم و با اضطراب بود ان بنو که ان خیب المضطر اذا دعا صادق گفت صادق  
 می دیدی کاذب بودی اکنون ان روز را نگاه دار که همان خداوندان جای که فروست و هو که کوبه که خدا بر خیر است  
 از ضراست کافرشود بر که امعینم را بخودستی بود یک کرد و مطیع ما عیای است و فای ما عدر مطیع و اروی رسید  
 که در ووش صابو فی اصل زبانا انکر شاکر گفت و ووش صابر که تو انکر را دل ما کپت بود و در پس را ما خدای عاقل گفت

علاوة

عبادت جز بتوبه راست نیاید که حق تعالی توبت مقدم کرد ایند بر عبادت که قال التائبون  
 العابدون و گفت که توبه در وقت ذکر حق تعالی غافل ماندنست از ذکر خدای تعالی باید کردن  
 حقیقت آن بود که فراموش کند در جنب خدای جمله اشیا را بجهت آنکه خدای تعالی و را عوض بود  
 از جمله اشیا و گفت در معنی این است که مختص بر حجتیه من بشاخص خاص کرد انم بر حجت خویش  
 هر که خواهم اسطو و علو اسبابا زمین برداشته است تا بداند که عطا محض است و گفت  
 مومن است که ایستاده است با نفس خویش و عارف است که ایستاده است با خداوند خویش و گفت  
 هر که مجاهد کند با نفس برای نفس بر سبکرامات و هر که مجاهد کند با نفس برای خداوند بر سبکرامات  
 و گفت الهام از او صاف مقبول است که اساطیر انکس انکس الهام بود از علامت اندکانت و گفت  
 مکر خدای عز وجل در بنده های ترست از رفتن موجه در سنگ میاه بشت یکدیگر و گفت عاشق چون  
 آملی است نه مذمومست نه محمود و گفت سر معاینه مرا نگاه مسلم شند که رقم دیوانگی بر من کشیدند و گفت  
 از نیکبختی مردست که خصل او خردمندست و گفت از صحبت خج که حذر کنید عیلا از دروغ کوی همیشه  
 باوی در غرور باشی دوم از حق آن وقت که سود تو خواهد زیان تو بود و نداند که سیوم بخند که بهترین  
 وقتی از تو ببرد چهارم بدو که در وقت حاجت ترا ضایع کند پنجم فاسق که ترا بیک لقمه بفرشد و بکمر لقمه  
 طمع کند و گفت حق تعالی در دنیا بهشت است و دوزخی بهشت عاقبت است و دوزخ بلا است عاقبت است  
 اگر از خود بخدای عز وجل باز گذارد و بلا انکه حق تعالی ترا بنوازد از خود و گفت من لم یکن له سر و مهر  
 و گفت اگر صحبت عدم ضرر بودی اولیا با بایست ضرر بودی از فرعون و اگر صحبت اولیا نافع بودی اعدا را  
 منفعتی بودی زن نوح و لوط و اولکن بشر از تقبی و بسطی نبود و سخن او بسیارست ستایش او با کلام  
 چند گفتیم و ختم کردیم **ذکر او بر قرینه رحمة الله علیه** آن قبله تابعین  
 و آن قدوة اربعین آن کتاب نهانی آن هم نفس همان آن سهیل یعنی او بر قرینه رحمة الله علیه قال  
 النبی صلی الله علیه و سلم او بر القرینه خیر التابعین با حسن و صف و ستایش کسی که ستایش او رحمة الله  
 لمین است بزبان من کجا است اینگاه گاه خواجه عالم علیه الصلوة والسلام روی مبارک بسوی من کردی  
 و گفتی یا محمد نفس الذخیر من قبل الیمین یعنی بنیم رحمت از جانب من می یام باز خواجه اینیا  
 علیه الصلوة والسلام گفت فردا قیامت حق تعالی هفتاد هزار فرشته بیا فریند در صورت او و این را او بر  
 در میان ایشان حرصات بر ایند بهشت روز تا میج آفریند واقف نکردن اما شایا الله که او بر در میان







تا بفرموده ایدیدی گفت شما او را دیده اید گفتند بلی گفت اگر دوستی در میان بودی آن روز که دندان  
مبارک او بشکستند چرا حکم موافقت دندان خود شکستی که شرط دوستی موافقت است پس دهان خود  
بفودی دندان داشت گفت من او را بصورت نادیده دندان خود بر موافقت او بشکستم که موافقت از  
دینست پس مردوار گفت که من دانستم که مصیبت که رسول علیه السلام را نادیده ادب از وی  
می بایست موخت پس فاروق گفت یا اویس مراد عاکن گفت ایمان میل نبود دعا کرده ام در هر نماز در تشهد  
می گویم اللهم اغفر للمؤمنین والمؤمنات المذنبات والمذنبتین یا امان بسلامت بود برین خود دعا شما را دریا بزد و اگر من دعا ضایع  
نگم پس فاروق گفت وصیتی کن گفت یا عمر خدا را شناسی گفت بلی گفت اگر غیر او را شناسی ترا به گفت  
زیادت کن گفت یا عمر خدای عز وجل ترا می دانم گفت بلی گفت اگر دیگری ترا نداند بهتره پس فاروق گفت  
باش تا چیزی از برای تو بیاورم او پس دست در جیب کرد و دو درهم بیرون آورد و گفت این را از اشتر بانی کسب  
کردم اگر تو نماز می کنی که من چند آن بزمی که این را خرج کنی آنکه دیگر بقبول کنی که من گفت رنجی شدی باز کردیدی  
که قیامت نزدیک است آنجا دیداری بود که باز گشت نبود که من اکنون بساختن زاده راه آخرت مشغولم چون  
اصل قرن از کوفه باز گشتند او پس را عمرتی بدید آمد در میان قوم و او سران داشت از آنجا که بخت باز کوفه  
آمد بعد از آن کی او را ندیدم موم این خیارم گفت چون بشنیدم که درجه شفاعت او پس تاج حدیث است از وی او  
بر من غالب شد بگو فدیتم و او را طلب کردم ناگاه او را بر کنار فرات یافتیم که وضو می ساخت و جامه می شست بدان  
صفت کشیده بودم او را بشناختم و سلام کردم او جواب داد و در من نگرینت خواستم تا دستش گیرم مراد از گفت  
رحم الله یا اویس و غفر له چگونه وی و کفر بر من افتاد از دوستی وی و رحم که بر وی می نمود از ضعفی حال او او پس  
بگریست گفت حیال الله یا موم این خیارم چگونه و ترا که راه نموده بمن گفتم نام من و پدر من چگونه دانستی  
و مرا این شناختی هرگز مراد ندیده گفت یا نبأ فی الخلیم الجبر گفت آنکه هیچ چیز از علم او بیرون نیست مرا خبر  
داد و روح من روح ترا بشناخت که روح مومنان را یکدیگر آشنا باشند گفت مرا خبری روایت کن از رسول علیه  
السلام گفت من را در دنیا فتم اما اخبار او از دیگران شنیدم و خواهم که حدیث با شما و هرگز مرا خود شغلست که  
برین ببرد از من گفت آیتی بر خوان تا از تو بشنوم گفت عوذ بالله من الشیطان الرجیم و از او بگریست بگفت  
جنه فریاد حق تعالی و ما خلقنا الجن و الملائکة لیسجدوا لک و ما خلقنا السموات الارض و ما بینهما  
الا عبیدن خلقنا انما الاله بالحق و لکن اکثرکم لا یعلمون لما قولنا انما نعزیز الرجیم بر خواند ناگاه بانگی کرد  
که گفت موش از وی برفت پس گفت ای بر خیارم چه آورد ترا بدین جایگاه گفت تا با تو انسر گیرم و بتوبت بیاورم

گفت من هرگز ندانستم که کنی خدای عز وجل شناخت با غیر او انسر گیر و بتوبت بیاورم پس موم  
گفت مرا وصیتی کن گفت هرگز زیر بالین خود را چون بختی و پیش چشم دار چون بر خیزی و در خردی گناه منکر  
در بزرگی آن نکر که در روی عاصی می شوی اگر گناه را خرد داری خداوند را خرد داشت باشی موم گفت کجا فرستی  
که مقام کنم گفت بشام گفتم اینجا همیشه جگر بود گفت آنرا این جگر که شرک بزد و غالب شده است و پند  
نپذیرد گفت وصیتی دیگر فرمای گفت ای بر خیارم بذریت ببرد و آدم و نوح و ابرهیم و موسی و داود و  
محمد علیهم السلام ببردند و ابو بکر خلیفه او و برادر من عمر ببرد و عمر آره گفت رحم الله عمر بزرگوار است گفت  
تعالی مرا خبر داد از مرگ عمر پس گفت من و تو از جمله مرد کاین بن صلواته داد و دعائی کرد و گفت وصیت  
من آنست که کتاب خدای عز وجل را راه اهل صلاح بشو بگیری و یک ساعت از یاد مرگ غافل نباشی چون بقوم  
خویش رسیدی ایشانرا پند دهی و بیعت از خلق خدای را بگیری و یک قدم از موافقت جماعت امت کشیده نداری  
تا ناگاه صد دین نشوی و ندانم و در روز خاقی پس دعائی چند گفت و گفت رفی ای بر خیارم نیزه تو مرا  
ببخش من ترا و مرا بدعا بیا داری که من ترا بر جایابی می دارم و تو ازین رو تا من از آن جانبدارم و خواست  
تا ساعتی با وی بروم گفت داشت و بگریست و مرا نیزه بگری آورد و گفت بشو بخیر تا با من گفت از عمر و عطا بود  
رضی الله عنهما پس در تقای لوی نمی گریست تا غایت بعد از آن خبر او نیافتم و ربع بن خنجر رحمة الله علیه گفت  
رفتم تا او پس را بریدم در نماز با مداد بود چون از نماز فارغ شد تسبیح مشغول گشت صبر کردم همچنان بر غایت  
تا نماز بشین بگذارد و جمله سه شبانه روز نماز ببرد و سخت شب چهارم او را گوش داشت  
اندر خواب در چشمش آمد در حال حاجت تعالی مناجات کرد گفت یا خدا یا بتوبه می گیرم از جنم بسیار خواب شکم  
بسیار بخورده بلخود گفتم مرا این بسنده است و راستش ندامت و باز گشتم و گویید که در عی خود  
مرکز شب خفتی شبی گفتی هذه لیلة التجدد و آن شب بجهت بر پردی و شبی بقیام بر پردی و گفتی هذه  
لیلة القیام و شبی بر کعبه روز حرکت و گفتی هذه لیلة الرکوع گفتند یا اویس چون  
طاقت داری کسی بدین دلالت در یک حال بر می گفت ما منو بیکبار سبحان  
رے الماعی نلغته با شیم که روز آید و سه بار تسبیح گفتن سنت است این از آن می گفتم که می خواهم که مثل آسمان  
نیان عبادت کمزیر از او برسیدند و خشوع در نماز حبیب گفتند اگر تیری بهایوی وی زند در نماز خبر بفر  
گفتند چگونه گفت چگونه باشد کسی که با مداد بر خیزد تا شب خواهد زیست گفتند که تا چگونه است گفت  
آه از ندادی و درازی راه و گفت اگر تو خدای پرستی عبادت آسمان از زمینیان از تو بپذیرد تا باورش  
نداری



گفتند چگونه با او سخن آریم گفت ایمن باشی بدینجمله ترا پذیرفته است و فارغ بنی خود را در بر ستش و بجیزی  
دیگر مشغول نشوی **نقلست** گفت هر کس سه چیز دوست دارد و زخ بدو از دل کرد نشنید دیگر بود یک طعام  
خوش خوردن دوم لباس خوش پوشیدن سیوم با تو انکران نشستن او را گفتند درین نزدیکی مردی است  
کسی سالت تا کوری فرو برده است و کفنی در کور او بختد و بر لب کور بنشسته و می گوید و نه شبکه را دارد  
و نه روزنه گفت یا فلان سی سالت تا کور و کفن ترا از خدای تعالی باز داشته است و تو بدین هر دو باز  
مانده و این هر دو بت راه تو اندان مرد بنور او آن آفت در خود بدید حال بروی کشف شد و خبره برزد و جان  
بدا و در آن کور و کفن افتاد اگر کور و کفن حجاب خواهد بود حجاب دیگران شکر کجاست و چند است  
**نقلست** یکبار سه شب از وزجیزی بخورد روز چهارم در راه یک دینار دید بر نداشت گفت از کسی  
افتاده باشد برفت تا گیاه برچیند و بخورد و کوفسندی دید که نانی کرم در دهان گرفته بیاید و بشو او بنهار  
گفت مرا از کسی ربوده باشد روی بگردانید کوفسندی سخن در آمد و گفت من پند آن کیم که تو پند او می گیری  
روزی خدای از پند خدای گفت دست دراز کردم تا نماند بگویم تا آن در دست خود دیدم و کوفسندی باید  
محامدا و بسیار است و فضایل او و شماره و در ابتدا شیخ ابو القاسم کرکانه را رحمة الله علیه ذکر این بود که او پس  
او میر گفتی ایشان دانند قدر ایشان و سخن او میر است که من عرف الله لا یخفی علیه شیء **نقلست** هر کس خدای عز و جل  
را شناخت هیچ چیز بروی پوشیده نماند یعنی خدای را بخدای توان شناخت عرفت رتبه برتبه مرا بخدای را  
بخدای دانند چه چیز بدانند **نقلست** و گفت لسلامت فی الوحده در تنهایی است تمام نمی آن بود که فرد بود در وحدت  
و وحدت آن بود که حال غیر هر یک جدا سلامت بود اگر تنهایی صورت گیری درست نبود که الشیطان مع الواحد  
و مع عن الی شین بعید **نقلست** حدیث علیک بقلیگ بر تو باز برد یعنی بر تو باز داریم دل را حاضر داری  
تا غیر در راه نیابند **نقلست** و گفت طلبت الرفع فوجدته فی التواضع و طلبت البسط فوجدته فی الضیق  
و طلبت الخلق فوجدته فی الصدق و طلبت الفخر فوجدته فی الفقر و طلبت التسمیة فوجدته فی التقوی  
و طلبت الشرف فوجدته فی العتاعة و طلبت الراحة فوجدته فی الزهد **نقلست** که مسایگان او گفتند  
که ما او را از دیوانگان غمزه نیم آخر از او درخواست کردیم تا او را خانه ساختیم بر در ساری خویش و یک سال دو سال  
برآمدی او را و چندی نبودی بدان روز کشادی طعام اما از آن بودی که گاه گاه دانه خرما جیزی و شبانگاه جیزی  
و در وجه قوت نهادی و اگر خرما یافتی دانه بفرختی و بصدقه دادی و جامه او که نه بودی که از مزابل بر  
جیزی و نازی کردی بازیم دوستی با آن ساختی نفس اهل خدای از میال چنین جای بر آید و در وقت

نار با دایره و ن شادی و بعد از نماز خفتن از آزمی و بهر محلت که فرو رفتی کوذکان او را سنگ زدندی و  
گفتی ساقهای من را بیکت سنگ کوچک تر اندازید تا باکی من خورن آلود نشود و از نماز باز نمانم که مرا غم نماز  
نه غم بای و در آخر چنین گفتند که بشو امیرالمومنین عارضی الله عنهما آفر بر موافقت و صغیرین حربی کردند  
تا شهید شدند عاشر و حیدر و مائت شهیدگاه بدانکه فزونی باشند که ایشان را او بسیار گویند که ایشان را بهر  
حاجت بنود که ایشان را بنوت در هر خود برورش دهند و واسطه عیدی جنان را ویران داد اگر چه بطاهر خویش  
انبیاء را علیه السلام ندیدند اما برورش از وی یافتن از بنوت برورش ما حقیقت هم نفسی بود و این مقام عظیم عالی  
است تا کرار ساینده و این دولت روی که نهند ذلک فضل الله یؤتی من یشاء **نقلست**  
**حسن بصری رحمة الله علیه** آن برورده بنوت آن خورده بنوت آن کعبه علم آن فیلد  
ورع و علم آن سبق برده بصاحب صدری صدر رست حسن بصری رحمة الله منافع بسیار است و محامدا و  
شمار صاحب علم و محامدا بود و دایم حرف و حرف حق فر گرفته بود و ما ذرا و اموالی ام سلمه بود رضی الله عنها  
ما در شریکری مشغول شدی حسن در کرم آملی ام سلمه رضی الله عنها بیستانی در دهان او نهادی تا او می بریزی  
قطره چند شیر بدید آملی چندین هزار برکات کحق تعالی بدید او و همه از اثر آن بود **نقلست** که حسن  
در زمان طفولیت یک روز از کوزه به غیر علیه الصلوة والسلام آب خرد در خانه ام سلمه رضی الله عنها با غیر  
علیه السلام گفت این آب خور و گفتند حسن گفت علم من رو سالت کند **نقلست** که روزی به غیر علیه  
السلام بخانه ام سلمه شد و حسن را در کنار او نهادند به غیر علیه السلام او را دعا کرد مرصه یافت از برکت آن دعا  
بود **نقلست** که چون او در وجود آمد پیش عمر بن الخطاب رضی الله عنه بر دند فرمود که سموة حسنة فانه  
حسن الوجه گفتند و احسن نام نهید که نیکو رویت ام سلمه رضی الله عنها تربیت و نگهداری کرد بحکم شفقتی که  
بر وی داشت شهرش بدید آمدن میاوسته می گفتی که خداوند او را مقتدا کرد از خلائق را **نقلست** تا جانان شد که صدوی  
تن از صحابه را در یافت و هفتاد و بدری را دیدن بود و او را دت او به طلب بود رضی الله عنه و خرقه از او  
گرفت و او را در نوبه او آن بود که او کوه فرورش بود او را المولوی گفتند وقتی بروم شد و نزدیکی رفت  
و زیر گفت امر و زجایی می رویم موافقت میکنی گفت کم بر بصری رفتند حسن گفت خیمه دیدم از دیبازده  
باطنابا بریشم و میخها زین و سپاهی کران دیدم جمله بآنها حرب ساعتی کرد آن خیمه بکشتند و چیزی  
بگفتند و بر رفتند که آنکه فیلسوفان و دبیران و قریب چهار صد فرد بیامند و ایشان نیز که خیمه بکشتند و چیزی  
بگفتند و بر رفتند بعد از آن برانی چند باشکوه دیدم که همچنان کردند و بر رفتند که بر کینرکان راه روی قریب



چهار صد هر یک طبقی ز زر و جواهر بر سر نهاد و همچنان طوطی بگردید و بر رفتند بر قیصر و وزیر در خیمه شدند  
و زبانی بیو دند بر پیروان کردند و رفتند حسن گفت من تخمیر شدیم کفم این چه حال باشد بر از وزیر  
سوال کردم گفت قیصر ابری صاحب جمال بود و در انواع علوم کامل و فاضل و در میان حرکت و نظیر و  
بند عاشق او بود ناگاه بیمار شد طیبیان حادث و معالجت او عاجز شدند تا عاقبت وفات کرد در آن خیمه در  
خاک کردند هر سال یکبار زیارتش آیند و آلان سپاه کران دیدنی بیابند و گویند ای پادشاه نازده اگر این  
حال که ترا بشو آید است بشکر من دفع توانستی کرد ما همه جانها فدای تو کردیم تا از استبدادی اما این حال  
از کسی است که هیچ روی با او کار زار نتوان کرد این بگویند و باز کردند فیلسوفان و دیگران بیابند و گویند  
ای پادشاه نازده اگر بدانش فیلسوف و علم و خرد شناسی دفع این کار نتوانستی کرد بگویند و باز کردند  
بر پیران محترم بیابند و گویند ای پادشاه اگر بشفاعت ناری یا بدانش و خرد شناسی دفع این حال شیر شوی  
بگویم اما این حال از کسیت کشفاعت و ناری نخرید بر کنیزکان و روی باطنهای زرین بیابند و گویند اگر  
مال جاه و جمال ترا باز نتوانستی خریدن خود را فدای تو کردیم اما انچه مال و جمال زنی ندارد بر قیصر و وزیر در خیمه  
رو و گویند ای جان بزم بدست بزم بود برای نوشکر کران آوردم و فیلسوفان و پیران و بدان سفینان  
و رای زمان و صاحب جمالان و مال و نعمتها الهان و خود نیز آمدم اگر بدست کاری بر آمدی بگویم اما این حال  
کسیت بزم با همه جلالت و بشارت سلام بر تو باز سال دیگر این بگویند و باز کردند این سخن در دل  
حسن کار کرد و در حال از کشت و باز مهر آمد و سو کند خورد و در دنیا بخند تا عاقبت کارش معلوم کرد و خورد و  
چنان در انواع مجاهدات و عبادات بر بخايند و در عهد کسی دیگر با ممکن نبود بلکه آن ریاضت کشیدن تا بجای  
برینده هفتاد سال طهارت و در متوضات و شوی و در عزت جهان بود و امید از هر خلق منقطع گردانید  
بود تا لاجرم از جمله بر سر آمد چنانکه یک روز کسی برخاسته گفت چرا حسن نه و بهتر است بزرگی حاضر بود و گفت  
بجهت آنکه امروز جمله خلایق را با علم او حاجت است و از حق حاجت نیست هر خلق در دین و محتاج اند و او  
در دنیا از همه فارغ و بهتری او از انچه بود **نقل است** که در هفتی یکبار مجلس گفتی که هر بار یکبار  
شدی و رابع حاضر نبودی و فردا آمدی یکبار گفتند چندین بزرگان و محشمان حاضر اند اگر بزرگوار حاضر نباشد  
چه شود گفت شری که ما از برای بیلان ساخته باشیم در سینه موران نتوان ریخت و هرگاه که مجلس کم  
شدی و آتش در دلها فتادی و آب از چشمها روان شدی روی بر ابر گردی و گفتی هذا من حیرات قلبی که سیه  
این هر که می از یکاه که در دل است سوال کردند که در مجلس تو حاضر می شوند اینم که تو شاد شوی گفت با کثرت  
شاد نشویم

شاد نشویم اگر دور و دور و در پیش حاضر شوند ما شاد نشویم سوال کردند که مسلمانان چیست مسلمانان کست گفت  
مسلمانان در کتابهاست و مسلمانان در زیر خاکند سوال کردند که اصل دین چیست گفت در ع گفتند  
و رع که آنرا تباها کند گفت طمع سوال کردند که جنان عدل چیست گفت کوشکی است از زر را و نیاید  
بوی آب بخیوری یا صدیقی یا شهیدی یا سلطانی عادل سوال کردند که طیبی که بیمار بود دیگر انرا چگونه  
علاج کند تو سخت خود را علاج کن بر دیگر انرا گفت شما سخن من شنوید که علم من شما را سود دارد  
و نه علمی من شما را زیان ندارد گفتند ای شیخ دلهای خفته است سخن تو در روی اثر نمی کند حکیم  
گفت که کجی خفته بودی که خفته را بجنبانی بیدار شود دلهای شما مرده است که هر چند می جنبانی بیدار نمی  
شود سوال کردند که قومی اند که در سخن را بچندان می ترسانند که دل از خوف بار می شود این را  
باشد گفت که اگر آنکه صحبت با قومی داری امروز شما را بترسانند و فردا ایمن شوید بهتر از آنکه صحبت با قومی  
دارید که امروز شما را ایمن کنند و فردا از خوف هلاک شوند گفتند قومی مجلس تو می آیند و سخن تو یاد  
می گیرند تا بدان اعتراض کنند و عیب آن می جویند گفت من خود عین یاد دادم که طمع فردوس را و حیا  
و رت حق تعالی می کنند و هر که طمع سلامت از مردمان نکنند که آفرینکار ایشان از زبان ایشان سلا  
می آید گفتند کسی که گوید که خلق را دعوت میکنند تا اول خود را بکنند گفت در آرزوی انکس  
میچ نیست اما در آرزوی این کلمه میخواهند که این کلمه در دل آراستند که در امر معروف و نهی  
منکر بر خود بندیم گفتند و مو من حسد کند گفت بداران یوسف را فراموش کردید و لکن جرن  
و نجی از سیند بیرون نیفتند زبان ندارد و حسن مریدی داشت که چون آیتی از قرآن شنیدی خود را  
بر زمین می زد و می فریاد می کردی حسن او را گفت اگر این می کنی می توانی آنکشی آتش نیستی در جهل  
معامله خود زدی اگر نتوانی آنکشی مرا بده منزل از بر دشت خود گذاشتی بر گفت اصعقت  
من الشیطان مرا بانی از و بر آید این نیست که از شیطان و انچه حکم عالم کرده است که نه جای  
چندین بود و شرح این خود گفت است یعنی اگر تواند آن بانک کند و آن صعد از و بیدار آید  
آن از شیطان است یکبار روز مجلس گفت حجاج در آمد با سپاه بسیار و پیچها کشید بزرگی حاضر  
بود گفت امروز حسن را امتحان کنم و وقت افایش است حجاج بنشت حسن یک خرت بد و شکرت و آنرا  
سخن نمی گفت بر نشست تا مجلس تمام کرد آن بزرگ گفت حسن حسن است چون مجلس تمام شد حجاج خود را  
نزدیک او انداخت و باز و شن گرفت و گفت نظر و الی هذا الرجل که میخواهید امری بپایند حسن  
نکرید



حجاج را بخواب دیدند در عرصات فتاده گفتند چه می طلبی گفتن می طلبم که موحدان طلبند این  
از آن گفتن در وقت نزع گفته بود که بدین تنک حوصلان نما می غفار و اگر ملا کر میم که مهر بگرد  
و یک زبان شدن اند که مرا فر و خوا می گذاشت و نخواستی که امر نید مرا بستره ایشان بیامرز و بدیشان  
نمای فقال لما یبرید این سخن بلحسن گفتن گفتن بدانند که آن جنبش بطراری آخرت را نیز  
بخواهند برد **نقلست** که مرتضی رضی الله عنه بصر آمد و ما را شتر بر میان بست و سه روز پیش  
در یک کرد و فرمود که منابر بشکنید و مذکر انرا منع کرد و مجلس حسن شد و از سوال کرد که تو عالمی یا  
متعلم گفت هیچ و بل سخن از سخنان علی السلام بمن رسیدن است بازمی گویم مرتضی رضی الله عنه او را  
منع نکرد و گفت این جوان غایب است سخن است بر رفت حسن بفرستاد و با شناخت از منبر فر آمد  
و بر عقب و روان شد تا بدو رسید گفت از بهر خدای مرا طهارت کردن بیاموز و جایی هست که آنرا  
بایط لطف کویند طشت آوردند تا حسن را وضو کردن بیاموخت و بر رفت و یکبار در بصره خشک  
سالی بود و دینت هزار خلق بیرون آمدند با ستسقا و منبری نهادند حسن را بمنبر فرستادند تا  
دعا کنند حسن گفت خواهی که باران آید ملا از بصره بیرون کیند چندان خوف بر و غالب بود که چون  
نشسته بودی گفتی که در پیش صلابه نشسته است هرگز کس لب از خندان ندیدی چه بغایت دردی  
عظیم داشته است **نقلست** که روزی یک را دیدن که می گریست گفت جبرائی گری گفت مجلس  
محمد بن کعب قرطبی بودم و نقل کرد که مردی باشد از مومنان که بشومی کنان او چندین در دوزخ بماند حسن  
گفت که شکر از آن است که بعد از هزار سال او را از دوزخ بیرون آوردند و گویند که روزی این خبر  
خواند که آخرتی بخیر من النار رجال یقال هناد آخرین کسی که از دوزخ بیرون آید از امت هناد بود حسن  
گفت که شکر از آن بودی **نقلست** که شبی حسن در خانه می ناله گفتند این ناله تو از چیست با چنین  
روزگاری که تو داری گفت از آنست که مبادا که علم و قصد من بر کاری رفته باشد یا قدمی بخطا جایی نهاده  
باشم که آن بدرگاه حق بسندیده نبود پس را گویند برو که ترا بر درگاه ماقدری نماند و هیچ طاعت ترا قبول  
نخواهند کرد **نقلست** که روزی بر بام صومعه چندان کریشته بود که آب چشمانش از ناودان روان  
شده بود و بر شخصی چکید گفت این آب کست یا نه حسن گفت نه بشوی که آب چشم عاصی است و گویند که یکبار چنان  
رفت چون مرد را دفن کردند و خاک بروی راست کردند حسن بر سر از خاک نشست چندان که گریست که خاک را که در  
پس گفت ای مردمان او را و آخر لحظه که آنرا فرودینا نگر کورسته اگر او را اول آخرت نگر کورسته که القبر اول منزل

منزل من منزل آخره و آخر منزل من منزل الدنیا چه نازید بعالمی که آخرش اینست و جبرائی ترسید  
از عالمی که او را اینست چون او را و آخرش اینست ای اهل غفلت که او را و آخرش اینست ای اهل غفلت که او را و آخرش اینست  
چندان که می بینند که هر یک که شدند **نقلست** که یک روز یکورستانی بگذشت با جماعتی حسن گفت دین  
کورستان مردمانی اند که سر جهنم ایشان بهشت بهشت فراموشی است لکن چندان حسرت با حال ایشان آید  
است که در آن روزی این حسرت بر اهل آسمان و زمین عرضه کنند به انهم فروریزند و از و نقل کنند که در حال کوزگی  
معصیتی بروی رفته بود که هر یک که بر منی نوید و ختی آن کناه بر که بیان نوشتی بر چندان که معصیتی که پیش  
گشتی **نقلست** که عمر بن عبد العزیز رضی الله عنه نامه ای بوی نوشت گفت مرا نصیحتی کن که کوناه چنانکه  
یاد گیرم و آنرا امام خرد سازم حسن رحمه الله این نوشت که اگر چنانست که خدای عزوجل بایست بهم از کاداری  
و اگر چنانکه با تو نیست امید بر کاداری و وقتی دیگر بر حسن نامه ای نوشت که آن روز آنکه که باز بر کس نمی زد  
والسلام او جواب نوشت که روزی آمده که دنیا و آخرت خرد هر که نبوده است آخرت همیشه بوده است و فقی  
ثابت حسن رحمه الله نامه نوشت که می شنوم که حج خواهی رفت میخواهم که حج در صحبت تو باشم جواب داد و بوی  
نوشت که بگذار تا در سفر خدای زندگانی کنی که بام بود و عیب یکدیگر ظاهر شود و باید یکدیگر بودن یکدیگر را دشمن گیریم  
**نقلست** که سعید جری در نصیحت گفت سه کار مکن که قدم بر بساط سلاطین نهادن که هر چه محض شفت  
بود بو خلق و دوم با هیچ سر بر شیشه صحبت مدار و اگر چه رابعه وقت بود و ثواب را کتب خدای آموزی سپرم  
آنکه هرگز کوش خرد عاریت طه منامیر را اگر چه در چه مردان مرد داری که از آفت خالی نبود و آخر الامر زخم خور  
برند و مالک دنیا را گفت از حسن پرسیدم که عفو بن عالم چه باشد گفت مردن و لکتم مردن و لکتم گفت حب  
دنیا و بزرگی گفت محرمی در مسجد حسن فتم بنماز در مسجد بسته دیدم و حسن در رن مسجد دعای کرد و فری  
آمین گفتند صبر کردم تا روشن شد دست بردن زادم در کشاده کشت در شدم حسن را دیدم تنها مختیر  
شدم چون که از بزار دیدم نضه با وی گفتی و گفتی خدایا مرا از این گناه کن گفت تا من ندیده باشم با کس مگوی شهادت  
آذینه پریان نزد من آیند و من با ایشان علم می گویم و دعای می کنم و ایشان اینی می گویند **نقلست** که  
حسن در کار دی حبیب عجمی و عجمی الله دامن برداشتی و گفتی اجابت می بینم **نقلست** که بزرگی گفت جبرائی  
حج رفتم در بادیه تشنه شدیم بر جای رسیدیم دلو و رسن ندیدیم حسن گفت چون من در نماز روم شما  
آید خورید پس در نماز شد ما بر آب شدیم آب بر سر جاء آمده بود باز خوردیم یکبار از اصحاب که روی آب برداشت  
آب بجاء فرو شد چون نماز فارغ شد گفت خدایا را اسنوار نداشتید تا آب بجاء فرو رفت بر آنجا



بر قیام حسن در راه خرمائی یافت با داذ بقیه تن غرما بخوردیم دانه‌ی رزین داشت بدیند بر دیم و آنرا  
طعام خردیم و بصدر قد داذیم ابو عمر و امام القراء قرآن تعلیم کردی ناگاه کوفی صاحب جمال بیامد  
که قرآن آموز داذ ابو عمر و بنظر خیانت در وی نگریست از الف الحمد فاسین من الجنة والناس فراموش کرد  
آتش در وی افتاد و نه قرار شد و بنزد یک حسن رفت و حال از کت و زار بگریست و گفت ای خواجه کار پیش  
آمد و همه قرآن فراموش کردم حسن از حال اندوهگن شد و گفت اکنون وقت حج است برو و حج گزار  
چون گزاردی مسجد خیف رو بکامی در محراب نشسته است وقت را بروی تنه مکن بگذار تا خالی شود  
پس مال و بکوی تا داذ کند ابو عمر و همچنان کرد و در گوشه مسجد بنشست بری با هیبت دید خلقی بگرداو  
نشست چون زمانی برآمد مردی در آمد با جامه سبید با کوزه آن بر او آن خلق پیش او باز شدند و سلام کردند  
و سخن گفتند با یکدیگر چون وقت نماز شد آن مرد برفت و خلقی او را بر فتنه آن بر خال داذ ابو عمر و گفت  
من پیش او رفتم و سلام کردم و گفتم الله الله و مرافرا ذرس و حال گفت بر غمناک شد و بدینال جنم در آسمان  
بگریست هنوز بر باز پیش نهاد و رده بود که مهر قرآن بر من کشاده شد ابو عمر و گفت من از شادی در پیش  
افتادم بر گفت ترا بمن که نشان داذ گفتم حسن بصری گفت کسی مرا که امامی چون حسن باشد بکسی دیگرش  
چه حاجت بر گفت حسن ما را رسوا کرد ما نیز برده او بدریم بر گفت آن بر که دیدی با جامه سبید با کوزه  
از نماز پیشین داذ و پیش از همه برفت همه او را تعظیم کردند آن حسن بود هر روز نماز پیشین بهرم کند و انجا  
آید و با سخن گوید و نماز دیگر بهرم برده و آنگاه گفت هر که چون حسن امامی داذ دعا از ما بخواهد  
**نقلست** ماکدر عهد حسن مردی را اسی بر میان آمد و از او فرو ماند و حال خود بحسن باز گفت حسن  
آن سبدا بچار صد درم از وی بخیزد و زبرد از شبانه آن مرد مرغزاری از بهشت بخواب دید و اسی دران  
مرغزار و چهار صد کرمه خنک بر سید که این اسبان از آن گیت گفتند بنام تو بود اکنون بار نام حسن  
کردن چون بیدار شد پیش حسن آمد و گفت ای امام بیع اقالنت کن که بشیمان شدم حسن گفت برو که آن خواب  
که نمودی من پیش از تو دیدم ام آن مرد غمگین باز گشت پیش حسن که شکها دید و منظرها بر سید از آن  
گیت گفتند از آن کسی بیع اقالنت کند حسن با داذ آن مرد طلب کرد و بیع اقالنت کرد **نقلست** ماک  
همساری داشت آتش پرست شمعون نام بیمار شد و کارش نزرع رسید حسن را گفتند منایه را در باب  
حسن بالین او آمد و او را دید از دود و آتش سیاه شده گفت بفرس از خدای که مهر عمر در میان آتش و دود  
برده ای سلام آتا باشد که خدای تعالی بر تو رحمت کند شمعون گفت ای امام مسلمانان مرا سه چیز از اسلام  
باز می‌دهد

۱۳  
باز می‌دهد که آنکه شما دنیا را نگوئید و شب و روز طلبید دوم آنکه گوئید که مرا حقیقت و هیچ ساختگی  
آن نمی‌کنند سوم آنکه گوئید که دین حق دید نیست و امروز همه آن می‌کنند که خلاف رضا و اوست حسن  
گفت این نوع سخن نشان آشپا نیست بهر حسن گفت اگر مومنان چنین گویند فوجیه می‌گوئی ایشان  
بیگانگی را و مقرر اند و تو عمر خود با آتش برستی صرف کردی تو که هفتاد سال آتش برستیدی و من که  
برستیده ام آتش هر دو را بسوزد و حق تو نگاه ندارد که اخذ و دمن اگر خواهی آتش را زهره نیاشد  
که موی بر تن من بسوزد زیرا که آتش مخلوق خدا نیست و مخلوق فاعل باشد و اکنون با تا هر دو دست  
با آتش بریم تا ضعف آتش و قدرت حق تعالی مشاهده کنی این یک گفت دست مرا آتش نهاد و می‌داشت که یک ذره  
از وجود او متغیر نشد و شوخت شمعون چون چنان دید صبح آشنای دمیدن گرفت حسن را گفت هفت  
هفتاد سال است تا آتش برستیده ام اکنون نفسی چند مانده است تدبیر من چیست گفت آنکه مسلمان شوی  
شمعون گفت اگر خطی بدی حق تعالی مرا عفو بت نکند ایمان آرم و لکن تا خط ندی ایمان نیارم حسن خطی  
بنوشت شمعون گفت بفرمای تا عذر و کلامی نویسد بعد از آن بنوشتند بر شمعون بسیار بگریست  
و ایمان آورد و حسن را وصیت کرد که چون وفات کند بفرمائی تا مرا بشتویند بدست خود مرا در خاک نه و این  
خط در دست من نه که حجت من این خواهد بود حسن گفت قبول کردم شمعون کلمه شهادت بگفت و ناست  
کرد او را بشتند و نماز کردند و آن خط در دست او نهادند و دفن کردند حسن آن شب از اندیشه در خواب رفت  
که این چه بود که من کردم که من خود غرقه ام غرقه‌ی دیگر با چون دستگیرم مرا خود بر ملک خود هیچ دستی نیست  
بر ملک خدای عز و جل چرا بجل کردم درین اندیشه در خواب رفت شمعون را دین جزو شمعون تا بان تاجی بر سر نهاده  
رحله در بر خندان در مرغزار بهشت خرامان حسن گفت ای شمعون چگونه گفت چه برسی چنین کمی بینی  
حق تعالی مرا در جوار خود فرو آورد و بفضل خود و دیدار خود نمود بکرم خود و آنچه از لطف خود در حق  
من فرمود در وصف و عبارت نیاید اکنون تو باری از زمان خود بیرون مزی بستان این خط خود که مرا  
بذین حاجت بود چون حسن می‌نار شد آن کاغذ در دست خود دید گفت خداوند ما را معلوم است که  
کار تو بعلت نیست جز بمحض فضل بر در تو که زیا خواهد کرد که هر هفتاد ساله با یک کلمه بقرب خود راه  
دمی هر هفتاد ساله را می‌محرم کنی **نقلست** که چنان شکستی داشت که هر که سستی او را از خود  
بهر و دانستی روزی بکنار دجله می‌گذاشت سیامی دید با قرابری و زنی پیش او نشستند و از آن  
قرابری می‌شامید بخاطر حسن بگذشت که این مرد از من بهتر است باز شروع حمل آورد که آخر از من



بمنزله بود ناکاه کشتی کران بار بر سید و هفت مرد در آن بودند ناکاه کشتی در کشت و خواسته  
عزف شد آن سیه در رفت و پنج تن به خلاص داد پس روی سخن کرد و گفت برخیز اگر از من بهتری  
من پنج تن را خلاص دادم تو این دو تن را خلاص ده ای امام مسلمانان درین قرابه آبت این زن  
ما در منست خواستیم تا ترا امتحان کنیم با چشم ظاهر یعنی با چشم باطن اکنون معلوم شد که گوری  
و چشم ظاهر دیدی حسن در بای اول افتاد و عذر خواست و دانست که آن کاشته حق است بر گفت  
ای سیه چنانکه نشان ترا از دریا خلاص دادی مرا از دریای بندار خلاص ده سیه گفت چشمش روشن  
باز تا جنان شد که بعد از آن البته خود را از بهر ندانستی تا وقتی که دید گفت ای مرا بدین سیه  
بر گیر یک از وی سوال کرد که تو بهتری یا سیه گفت اگر از عذاب خدای بچم از تو بهتر باشم و اگر نه بهترت  
خدای که او از صد چون من **نقل است** که حسن گفت از سخن هر کس بچم داشتم کوفتی و غش می  
و زنه گفت چگونه گفت روزی جامه فراموش کردم از منحنی برو می گذشتم گفت ای خواججه هنوز  
حال ایندا نشنیده است تو جامه از من فراموش می کردی که راه را تا فی الحال خدای اندک چون شود و مستی  
دیدم که در میان حال رفتن فتنان خیزان فتنه که تبت قدیر که میسکین گفت مرا و را قدم ثابت  
دارای میسکین تانیفتی گفت تو قدم ثابت کرده ای با این همه دعوی من اگر بیفتی مستی باشم بکل آلوده  
بر خیزم و بشویم این سهل باشد اما از افتادن خود بترس این سخن عظیم در من اثر کرد و کوفتی و غش  
در برد گفت از کجا آورده ای این و شنای بادی در چراغ دمید گفت بگوی تا بکار رفتن و شنای نامن  
بگویم که از کجا آورده ام و عورت روی برهنه و هر دو دست برهنه با جامی عظیم در حالت خیم از شوهر خود  
با من شکایت کرد که اول روی بیوش گفت من از دوستی مخلوق جنایم که عقل از من زایل شده است اگر  
مرا خبر نمی کردی منجنین نیاز از فرخواستم شد تو با این همه دعوی در دوستی او چه بودی اگر نابوشیدگی  
روی من ندیدی مرا این نیز عجب **نقل است** که چون از منبر فرو آمدی تنی چند را ازین طایفه باز  
گرفتی گفتی ما تو ابشر التور بنیایید تا نور را بشیر کنیم روزی یکی از اهل این حدیث با ایشان همراه شد  
حسن را گفت تو باز کردی و سخن او شنیدی روزی یاران خود را گفت شما مانند این صاحب رسول  
علیه السلام ایشان شادی نمودند حسن گفت بروی و ریشم گویم چه می دیگر اگر شما بدان قوم نظر  
افتادی مگر در چشم شما دیوانه نمودندی و اگر ایشان را بر شما اطلاع افتادی یکی را از شما مسلمان نگفتندی  
که ایشان مقدمان بودند بر اسبان رهوار رفتند چون مرغ بر نه و با بدین نه و ما بر خزان ریش

مانده ایم

مانده ایم **نقل است** که اعراب پیش حسن آمد و از صبر سوال کرد گفت صبر برد و کونه است یک در بلاد و صبر  
و یک بر چیزها که حق تعالی را از آن نای کرده است چنانکه حق صبر بود اعراب را بیان کرد فقال کار اینست  
از همد منکر گفت من زاهد تر از تو ندیدم و نشنیدم حسن گفت ای عرب زهد من جمله از جهت میل  
است صبر من از جهت جزع اعراب گفت معنی این سخن بگوی اعتقاد من مشوش کردی گفت صبر  
در بلاد یاد عطانا طفتت بر ترس من از آتش و زخ و این عین جزع بود و زهد من در دنیا رغبت  
با آخرت و این عین مصیبه طلبی است بر گفت صبر آنکه قریبت کافیه خود از میان بر گیرد تا صبرش  
حق را بوزنایمی تن خود را از دوزخ و زهدش حق را بوزن وصول خود را بهشت این علامت اخلاص  
است گفت مردی را علمی یا بدین نافع حشیتی با وی و علمی کامل اخلاص با وی و قناعتی یا بدین مشتم و صبری  
با وی چون این هر سه را حاصل کرد بعد از آن ندانم با وی چگونه و گفت کوسفند از آدمی نگاه ترست  
از آنکه با نیک شای و را از اجرا کردن باز دارد و آدمی با سخن خدای عز وجل از مراد باز نمی دارد و گفت هم  
نشینی بدان مردم را بدین گمان کند درین گمان و گفت اگر کسی مرا بخوردن خواند و ستر از آن دارم که بطلب  
دنیا و گفت معرفت آنست که در خود ذره خصومت نیاند و گفت بهشت جاویدان نه بایان بدین  
علم روزی چند نیست به نیت نیکوست و گفت اهل بهشت بهشت که در حق بر ایشان منجلی شود  
مقتصد سال خود شوند از هر آنکه حق تعالی بر ایشان تجلی کند اگر در جلالش نکرند مستهیبتر شوند  
و اگر در جلالش نکرند غرقه وحدت شوند فکر آیند نیست که حسنانند سیات تو بتو نمایند و گفت هر که  
سخن نه از حکمت است آن عین آفتست هر که اخاموشی نه از سر فکر نشستن غفلت و شهوت و هر که از نظر نه  
از سر غفلت است هر که از نظر نه و گفته هر تو درینست که هر آدمی که قناعت کردنی نیاز شد و چون از خلق  
عزالت گرفت سلامت یافت چون شهوت زبیر بای آورد از آذکشت و چون از حد دست برداشت عروت  
ظاهر شد و چون روزی چند صبر کرد بر خورداری جاوید یافت و گفت بهیوستند اهل دل معاودت  
می کنند تا وقتی که دلهایشان در نطق آید بر آن در زبان مرایت کند و گفته دع سه مقام است یک آنکه  
بنده سخن نگوید مگر بحق خواه در خیم باش خواه در رضا دوم آنکه اعضا خود نکند از هرجه ختم خدای  
عز و جلال را نباشد سوم آنکه قصد وی چیزی بود خدای تعالی بدان رضا داده است و گفت  
مغفالت ذره ای از ورع بهتر از هزار مشغال نماز و روزه و گفت فاضلترین اعمال فکر نیست و ورع و گفت  
اگر بدانم که در من نفاق نیست از هر چه روی زمین و ستر دارم و گفت اختلاف ظاهر و باطن و دل و زبان



از جمله نفاق است و گفت هیچ مومن نبوده است از گذشته که نخواهد بود از آیندگان که نبرد خود  
در لورند که نباید منافق باشیم و گفت هر که گوید که مومنم حقا که مومن نیست بیعتی یعنی فلا ترکوا  
انفسکم منوا علم بمن و ابقی و گفت مومن آنست که آهسته و ساکن بود و چون حاطب لعل بنو دینعی  
چون کسی نبود که مرجه تواند کرد بکند و مرجه بر زبان آید بگوید و گفت هر کس را غیبت نیست صاحب  
مورا و فاستورا و امام ظالم را و گفت هر کفار غیبت بسند است استغفار اگر چه حکمی نخواهی  
و گفت مسکین فرزندانم را خشنه برائی که حلال آنرا حساب است و حرام آنرا عذاب و گفت جان  
فرزندم از دنیا مفارقت نکند لایسه حسرت یک آنکه میرفته بود از جمع کردن دوم آنکه در دنیا  
بود آنکه امید داشت و سوم آنکه زادی نداشته بود جنائی را می دانید گفت فلا نکس جانم کند  
گفت چنین مگوی که او هفتاد سال است که جانم کند این زمان از جانم کند از خواهد رست تا بجا خواهد  
رسید و گفتند بخانت یافتند سبکباران و هلاک شدند کران باران و گفت خدای تعالی بیامرز از  
قومی که دنیا بزرگتر از ایشان و دینت بود و دینت باز دادند و سبکبار رفتند و گفتند بزرگتر  
نور برک و دانا گیت گفت بزرگتر من بزرگ و دانا آنست که خراب کند دنیا را و بدان خراب دنیا آخرت را  
بنیاد کند و گفت هر که خدای عزوجل را شناخت و او را دوست دارد و هر که دنیا را شناخت او را دشمن  
دارد و گفت هیچ ستوری بلیکام سخت و لبر از نفس نفیست در دنیا و گفت اگر خواهی که دنیا را بینی  
که بعد از تو چون خواهد بود بنگر که بعد از مرگ دیگران چیست و گفت خدای بپرستیدند بتانرا  
الابر و مستی دنیا و گفت کسانی که پیش از شما بوده اند قرآن نامه دانستند که از حق با ایشان برید بشب  
تا مل کردند و بر روز بزان کار کردند و شما هر سر کردید و عمل بزان ترک کردید و لعاب و حرف آن در دست  
کردید و بزان بار نامه دنیا می سازید و گفت بخدای کار و وسیم کس را دوست و عزیز ندانند که خدای  
عزوجل را و احوار که هاند و گفت احمق بود که قومی را بیند که از بس او را می شنوند و هیچ حال دل بر جای  
مانده و گفت هر چه کسی را خواهی فرمود باید که اول تو فرمان بردار باشی و گفت هر که سخن مردمان پیش تو  
ارزدال است بر آنکه سخن تو پیش مردمان برزد و گفت برادران پیش ما عزیز تر اند از اهل و فرزند و آبش  
یا درین اند و اهل و فرزند یا در دنیا و خیم دین و گفتند هر چه بنده بر خود و مادر و پدر خود نفقه کند  
انرا حسابی بود که طعامی که بشنمانند و گفت هر نازی که دل در حاضر نبود بعقوبت نزدیک بود  
گفتند خشوع چیست گفت بی که در دل ایستاده بود و دل آنرا خلاصه گرفته و گفتند مردی بیست  
سال است

سال است تا نماز جماعت نیامده است با کس اختلاط نکرده و در گوشه نشسته حسن بش او رفت و گفت چرا  
نماز نمی آیی و ترک جمعه و جماعت گفته ای اختلاط نکنی گفت مرا بعد از دارا مشغولم گفت بجه مشغولی  
گفت هیچ نفس از من بر نمی آید که نه نعتی از حق بمن رسد و نه مصیبتی از من بد و بشکر آن نعت بعد  
این مصیبت مشغولم و بروای هیچ نیست و حسن گفت همچنان باش که بهتر از منی بر میزند که ترا هرگز  
خوش بود گفت روزی بر بام خانه بودم زن همسایه با شومر می گفت که قرب نگاه سلامت تا در خانه توام  
اگر بود و اگر نبود صبر کردم در کرب و سر و زبانی نه طلبیدم و نام و تنگ تو نگاه داشتم از تو بگریه نکردم  
اما بدین یک چیز تن در دادم که بر من دیگری که زنی این همه برای آن کردم تا ترا بینم نه برای آنکه تو دیگری  
بینی ما روز دیگری التفات می کنی اینک بشنیم دامن امام مسلمانان گیرم حسن گفت مرا دوست خوش گشت  
و ابلا ز چشم روان شد طلب کردم تا انرا در قرآن نظیر یابم این آیت یافتیم **اِنَّ اللَّهَ لَا يُغْفِرُ اَنْ يُشْرَكَ**  
**وَلَا يُغْفِرُ مَا دُونِ ذَٰلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ** که گناهت عفو کردم اما اگر بگوشه خاطر دیگری میل کنی و با خدای عزوجل  
شرک آوری هرگز توبه نمی پذیرم **نقل است** که یکبار از او پرسید که چگونه گفت چگونه باشد جان قومی که در  
دریا باشد و کشتی بشکند و مرگ بر تخته ای بماند گفتند صعبا شد گفت حال من همچنان است **نقل است**  
که روز عید بر جماعتی بگذشت که خندیدند و بازی کردند گفت عجب از ایشان دارم که بخندند و ایشانرا  
از حقیقت حال خود خبر نه و از وی آید که کسی یاد بدارد که لورستان از مخورد و گفت منافق است  
گفتند چرا گفت کسی که بشنایم مردگان شاموت بجنبند گوئی با خرت مرگ خبر ندارد و این نشان منافق بود  
و سخن او شنیدار مناجات گفتی آئی مرا بخت دادی که مرگم بلا بر من کشی صبر کردم بلا دارم که بدانند  
بر سرم آئی از توجه آید جز کریم و چون فاش نزد یکدیگر رسید بخندید و هرگز کس را و از خندان ندیده بود  
و می گفتند گناه گناه کدام گناه و جان بدادم و بی روی و با بخوابید و گفت هر حال حیوة هرگز نخندیدی در  
نزع آن چه حال بود گفت وازی شنیدم که گفت با ملک الموت سخت بگوش که منور یک گناه مانده است مرا از آن  
شادی خنده آمد که گفتم کدام گناه و جان بدادم بزرگی در شب فاش و با بخوابیدید که درهای آسمان گشاده  
بودی و منادی می کردند که حسن بصری بخدای رسید و خدای از وی خوشنود و السلام  
**در مالک دنیا رحمة الله علیه** آن همی هدایت آن متوکل و این آن پیشوای راستی آن  
مقتدای راه دین آن سلطان طیار مالک دنیا رحمة الله علیه صاحب بصری بود و از بزرگان این  
طایفه بود و مولود او در حال عبودیت بدر بود و اگر چه بنده زاده بود اما از دو کون زاده بود و اگر اکتا



مشهورست و ریاضت مذکور و دینار نام بزرگش بود بعضی گویند مالک هر کشتی بود چون بمیان دریا  
رسید مزد کشتی طلب کردند گفت ندارم چندانش بزدند که بیوش نشد چون بهوش آمد مزد طلبیدند  
گفت ندارم دیگر بارش بزدند گفتند بای تو بگیریم و بدریا اندازیم مالک سر بر آورد و بسوی آسمان  
نکرست طایبان دریا برآمدند و سر یک دیناری حرد من مالک دست فرار کرد و از یک دیناری گرفت بایشان  
داد چون نشان چنین بزدند در بای و افتادند و او بای از کشتی بیرون نهاد و بر روی آب برفت و بایلا  
شد بزدن سبب نام او مالک دینار آمد و سبب توبه او آن بود که او سخت با جمال بود و بد مشق معین بود  
و در جامع دمشق معتکف شد که آنرا معاویه بنی بکار کرده است او قاف بسیار کرده مالک را طمع در آن  
افتاد که قولیت آن جامع بوی دهند بزدن سبب در آن جامع معتکف شد و یک سال دایم عبادت  
کرد که هرگاه او را دیدی در نماز بودی یا خود می گفت انت من اقرت بعد از یک سال شی بتما بیرون  
آمد و بطریقه مشغول شد یا را نش محض از زیان که در زدن او از می آمد که یا مالک یا مالک آن که  
تقوی به بود است ترا که توبه نمی کنی چون این بشنید مسجد آمد متحیر با خود گفت یک سال است قلای  
عز وجل بای برستم بر یا و نفاق به از آن بود که با خلاص عبادت کنم و شرم دارم آن شی بادی صاف  
عبادت کرد و روز دیگر مردم بدر مسجد آمدند گفتند درین مسجد خلاصه بینیم متولی بایستی که تعهد  
کردی بر مالک انصاف کردند که هیچ کس حق یقین از ویست و بشنید او آمدند در نماز بود صبر کردند تا فارغ  
بس گفتند ما بشفاعت آمدیم تا تو این تقویت قبول کنی مالک گفت ای یک سال که ترا بر یا عباد  
کردم هیچ کس در من نکرست اکنون که دل به تو اذم و یقین هست کردم که نخواهم بیست کس را فرستادی  
تا این کار کردن من کنند بجزت تو که نخواهم آنگاه از مسجد بیرون آمد و روی در کار آورد و مجاهد  
در بشنید گفت که گویند که در صبح مردی توانگر بود و فاق کرد و مال بسیار از وی ماند دختر زی داشت  
سخت صاحب جمال بنزد یک ثابت بنانی شد و گفت میخواهم که زن مالک باشم تا مرا در کار طاعت یاری  
دهد ثابت با مالک گفت که گفت من دنیا را سه طلاق داده ام و زن از جمله دنیا است مطلقه ثلث  
تا نکاح نتوان کرد **نقل است** که مالک در سایه دیواری خفته بود و ماری شاخی بر کس در دهان گرفته  
بود و او را باز کرده و سخن اوست که گفت چندین سال هر از روی غزا بودم چون انصاف افتاد  
بروم و روز حرب مرا بتب آید چنانکه نتوانستم رفت بختم و با خود گفتم ای زن اگر ترا نزد حق منزلتی  
بودی این تب هرین وقت بتو نیامدی در خواب شنیدم اهانتی آواز داد که اگر تو امروز حرب کردی  
ایرشدی

اسیر شدی و گوشت خوک دادندی و چون گوشت خوک خوردی کافر شدی این تب ترا ختم عظیم بود  
مالک گفت از خواب در آمدم و خدای را شکر گفتم **نقل است** که مالک را با دهری مناظره افتاد کار بر  
ایشان در از کشت هر یک گفتند که من بر حلقم تا اتفاق کردند که در دستهایشان بر هم بندند و در  
آتش بر ندانند بسوزد باطل بود چنان کردند هیچ دو سوخت و آتش بر بخت گفتند که هر دو سوختند  
مالک در تنگخانه آمد روی برخاک نهاد و مناجات کرد که هفتاد سال قدم در ایمان نهادم تا با دهری  
برابر کردم هاتنی آواز داد که ندانستی که دست تو دست دهری را حمایت کرد اگر دهری دست آنها را  
نهادی دیدی که چون بودی و سخن اوست که گفت وقتی عظیم بهار شدیم چنانکه دل از خود برداشتم  
چون بهتر شدیم بحیزی حاجت افتاد بهنرا رحیله بیازار رفتم ناگاه امیر شهر بر سید جاویدان  
در زدند که دور شوید و من وقت ندارم آهسته رفتیم که در آمد و ناز یادی بر من زد گفت قطع شد  
یک روز دیگر آن مرد را دیدم دست بریده **نقل است** که جوانی مضطرب بود در همسایگی مالک  
و مالک بیوسته از وی بخیزد و صبر نمی کرد تا دیگری گوید تا روزی جمعی از درشتا و بشکایت بش مالک رفتند  
مالک برخاسته بشنید و رفت و جوان بخت جبار بود مالک گفت من کس سلطانم هیچ کس نه آن نبود  
که مرا دفع کند مالک گفت با سلطان بگویم جوان گفت سلطان رضامن فرزند از دیو بر چه من کنم و تویم  
راضی باشم مالک گفت اگر با سلطان نتوان گفت با رحمن توان گفت جوان گفت از آن که میزست کاه  
بگوید مالک گفت در مانندم و از بشنید او رفتم روزی چند بر آمد فساد او از حد بگذشت دیگر باره مرد  
بشکایت برخاستند و بشنید من آمدند عزم کردم تا او را بکنم در راه آوازی شنیدم که دست از  
دوست تابدار نمی کردم و بشنید جوان رفتم گفت دیگر آمدی گفتیم این بار آمده ام تا خبر کنم که آوازی  
چنین شنیدم جوان چون این بشنید گفت چون چنین است هر چه دارم برای او بدم و هر چه رضا دوست  
است آنرا طلب کنم و دایم که رضا دوست در طاعتنا و ست تو بکردم که در روی عاصی نشوم پس چه  
داشت از مالک بداد و روی بر راه نهاد و هر که کسی او را باز ندیده مالک گفت بعد از بداد او را  
یکم دیدم چون خلایق بشنید و جان بلبسید می گفت که او گفت است که دوست داشت رفتم بر دوست  
این بگفت جان بداد **نقل است** که مالک وقتی خانه با جارت بست و همسایه به خود داشت و  
محل خانه مالک سوی خانه جهود بود و میریزی ساخته بود و بران نجاست کرد و بخانه مالک انداخت  
و محراب بلیزه کرد و روزی جهود بش مالک آمد و گفت ترا از میریزی نجاست مالک گفت مالک است مالک میگویم



و می شوم وی گفت این رخ از برای چه می کشی این خشم از برای کفر و میخوری گفت از حق تعالی فرمان چنین است  
که واکار ظمین اغیار جهود گفت ز می دین بسندین که دوست خدای رخ دشمن خدای چنین کشند و هر که  
فریاد نکند و چنین صبر کند در حال سلمان شد **نقلست** که سالها بگذشتی مالک من شیرینی و ترشی نخوردی  
هر شب بدکان خیار کشدی و نان خیزی و روزه کشادی و نان گرم خورش کردی و قتی بهار شد آرزوی گوشت  
در دل و افتاد صبر کردی چون کار از حد بگذشت بر کان روایی رفت سه باجه خرید و در آستین نهاد و بر رفت  
چون بموضع خالی رسید باجه از آستین بیرون آورد و سه بار بویید و گفت ای نفس پیش این تو نرسد از نان  
و باجه بدر و پیش داد و گفت ای تن ضعیف من این مهر رخ که بر نومی نهم نه از دشمنی است لکن روزی صبر کن باشد که  
این محنت بر آید در غنی فنی که هرگز آنرا زوال نیاشد و گفت ندانم چه محنت است این سخن که هر چه در روز گوشت  
نخور و عقل و نقصان گیرد و من بیست سال است که گوشت نخورده ام و هر روز عقلم در زیادت **نقلست**  
که اهل مال در صوم بود که خورده و نه رطبه و نه مال که خورده بر سیدی گفتی ای اهل بصیر این شکم من هیچ کاشته نشد  
و در شکم شما که هر روز خورده و هیچ زیادت نشد چون چهل سال تمام بگذشت آرزوی خورده و نفس از بدید آمد و او  
منع می کرد تا شبی باقی از آذ که خورده و نفس را از بند بیرون آر نفس را گفت که یک هفته روزه گیری که شب خوری  
و نه روز ترا این بر روزی سه ساعت مساحت کرد و روزه گرفت مالک خورده و در مسجد رفت که بخورد و کوفتی  
آواز داد که بپزدی مسجد که آمده است خورده و بخورد بزرگو دل گفت جهود در مسجد چه کار کند چون برداشت و  
بیامد تا مالک را بنزد چون دید که مالک است در پیش افتاد و غنچه خوانسته گفت ای خواجه معز و در دار که در علت ما  
بر و چیزی نخورد بجز جهودان چون تو آمدی تاجیزی خوری کوفتی پنداشت که جهود ستازی و عفو کن آن کوفتی ترا  
نشاخت مالک گفت تو خاطر فارغ دار آن زبان غیب بود که بر گفت آبی خورده و جهودم نام نهادی  
اگر جهودم نام بگیر بر آوری به تریت تو که هرگز خورده **نقلست** که آفتی در جهود افتاد مالک عصا و نعلین  
برداشت بر بالای رفت و نظاره می کرد مردمان در رخ و تعب افتاده که می سوختند و گریه می جستند و گریه  
نخست کشیدند مالک نجای المحفون و هلاک المشقون روزی بعیادت بیماری رفت گفت نگاه کردم اجالش  
نزدیک بود کلمه شهادت بر وی عرضه کردم و نگفت و چند جهودم وی می گفت ده باره بر گفتی شخ بش  
من که می آتش زانست هر که کافض شهادت شکم آتش قصد من کرد گفت از من پیشه او بر سیدم گفتند که ای بابا  
دازی و سود خوروی و بیامدیم دازی و جعفر بن سلیمان گفت مالک که بودم چون بسیدم لیسک لیسک آغاز  
کردیم و شوش شد و بیفتاد چون از موش آمد سوال کردم گفت نرسیدم که جواب بدی که لیسک و لیسک **نقلست**

که چون ایال بخند و ایال نستعین خواندی زار بر بیتی بر گفتی اگر این آیت از کتاب خدای عز و جل نبودی  
و بدین امر نبودی مرکز خواندمی یعنی میگویم که ترا می برستم یعنی خود را می برستم و می گویم که از تو  
یاری میخواهم و بدین و آن می رویم و از هر کسی شکر و شکایت می بایم و گویند که همه شب بیدار بودی دختر  
داشت شبی گفتی بذا آخر یک لحظه بیا ساسی گفت ای فرزند بدتر از شیشخون قهر می ترسند و نیز از آن  
ترسند که بپایند و لقی روی من بخند و مرا خفتند بپایند گفتند چگونه گفت نعت خدای عز و جل میخورم  
و فرمان شیطان می برم گفت اگر کسی پدر مسجدی ندا کند که بدترین شما کیست تا بپایند میخورد کس خود را  
به روز نیفکند که من عبد الله مبارک رضی الله عنه چون این بشنید گفت بزرگوار که از نیست و صدق  
این سخن را گفتند و قتی نزد مالک را گفتی مرا می جوید اذ با بیست سالست تا کسی مرا بنام من بخواند  
مگر تو نیکو انستی که من گفتم و گفت تا خلق را شناسا ختم هیچ باک ندارم از آنکه صبح گویند یا دم از جهت آنکه  
ندیدم ستاینده ام مفرط و نکوهنده ام مفرط یعنی مرا غلو کند در هر چه خواهم که از آن حسابی بر نتوان گرفت  
و هم نشینی که ترا فایده دین نه از صحبت او را میسر نیست انداز و گفت دوستی اهل خانه خود را باز  
یافتم بر نیکو و بطعم ناخوش و گفت بریزند از بن سجاد یعنی دنیا که دلها علم را مسخر خود کرد و اینده است  
و گفت مرا حدیث گفتن یا مردمان دوست دار از نشستن در خلوت یا خدای تعالی مناجات کردن علم وی  
اندکست و دلش را بینا و عمرش ضایع و گفت دوستی اعمال نزدیک من اخلاص است و گفت حق تعالی  
وحی کرد به موسی علیه السلام که نعلین میاز از آهن و عصای از آهن و بر روی زمین رو و آثار و غیره را طلب  
می کن و نظاره نغمه ها و حکمتها کن تا آن نعلین سوخته گردد و آن عصا باره شود یعنی صبر بایز کردن ارت  
هذا الدین متین فاعرفیه بر فوق در توریته است که حق تعالی می فرماید شوقناکم فلم تشت اقرا و رز  
قناکم فلم ترزقه شما را مشتاق خود کرد و ایندیم و مشتاق نکشید و سماع کردیم از برای شما و نقصی نکردید  
و گفت خوانده ام در بعضی کتب منزل حق تعالی بامت محمد علیه السلام را دو چیز داده است که هر یک را داده است  
و نه میگوید که است که فاذا ذکرنا اذکرکم مرا یاد کنید که من نیز شما را یاد کنم دوم ادعوتی است که مرا  
بخانید تا شمارا اجابت کنم و گفت در تزیینت خوانده ام که حق عز و جل که بپای صد یقین تنم کنید در دنیا  
بذکر من در دنیا نعمتی عظیمست و در آخرت خزانة من نه نهایت بزرگ من باینکه در دنیا گفته باشند و گفت  
در بعضی کتب منزل است که حق تعالی می فرماید که عالمی که دنیا را دوست دارد کمتر از چیزی که با او کنم آن باشد که  
حلاوت ذکر مناجات از دل می برم و گفت مرا که شورت دنیا طلب کنند و باز طلب کردن و فارغ بوده یک در آخر



از وی وصیتی خواست گفت با ضیاع اوقات بکار سازی و کار نوآوری سازد تا از تدبیر نفس بری چون  
وفاتش بفرماید او را بخواب دید که خدای عزوجل را تو جگر گفت خدای عزوجل را دیدیم با آن همه کناه که داشتیم اما بسبب  
حسن خلقی که بخدای داشتیم و بیکدیگر بوی بر دم میجو کردیم بزرگی دیگر قیامت با خواب دیدیم که مالک بن دینار  
و محمد بن اسحق در بهشت فرمودند گفت نگاه کردم تا که بیشتر در بهشت بودم مالک بیشتر در بهشت گفت ای عجب محمد  
واسع اعلم و اکمل تر است از وی گفتند که ای ما محمد بن اسحق را در دنیا دیدیم و در بهشت بود و مالک را یکبار این تفان از انجا  
یعنی در موقوفه گاه صبر کن تا از عهد آن پیر من بگذری ای الامم **در محمد بن اسحق رحمه الله علیه**  
آن مقدم نهاد آن معظم عبادان عالم عال از عارف کامل از تو انکه قانع محمد بن اسحق رحمه الله علیه در وقت خود  
نظیر نداشت و بسیار تا بعین خدمت کرده بود و مشایخ مقدم ریا یافته و در شریعت و طریقت حقیقی وافر داشت  
و در ریاضت جنان بود که آن خشنود را به زدی میخوردی و می گفتی هر یک بدین قناعت کن از خلوت نیاز شود  
و در مناجات گفتی ای الهی مرا که سنده و برهنه داری چنان دوستان خود را آخر این مقام بجا نماند که حال مزاج و حال  
دوستان تو باشد و گاه بودی که از غایت کرسنگی اصحاب خود بخانه حسن بصری شدی آنچه با فتنی خوردی چون  
حسن بیامدی بدان شادی گفتی خنک آنکه با ما در کرسنه خسبند و در حال از خدای عزوجل بچشند و با شادی که از  
وی وصیتی خواست گفت وصیتی کنم ترا که با شاه باشی در دنیا و آخرت آن مرد گفت این چگونه بود گفت چنانکه  
در دنیا زاهد باشی یعنی هیچ کس طرح نکنی و همه خلق را محتاج بینی بچهرم تو غنی و با شاه باشی هر یک چنان کند  
با شاه دنیا باشد و در آخرت نیز با شاه باشد و دیگر و ز مالک گفت که داشتن زبان بر خلق سخت تر از آنکه داشت  
درم و دینار است و یک روز بیش صدین بنی اسلام آمد با جامه صوف گفت چرا جامه صوف پوشیده ای خاموش  
شد گفت چرا جواب ندیدی گفت خوامم که بگویم از زهد ما برخود شنا گفتند با شما و اگر گویم از فقر از خدای عزوجل  
کله کرده باشم و سخن اوست بیک روز بخود را دیدی غرامان گفت هیچ می دانم که کیستی ما ذرت را بدو بیت درم خریدیم  
و من که بدو توام چنانم که از من بدتر در میان مسلمانان کسی نیست این غرامیند تو چرا هستی بر سینه در حالت  
جلود است گفت چگونه باشد حال کسی که عمرش در کاهند و کنا هوش افزاید و در معرفت جنان بود که گفتی ما را آیت  
شیخ الامور این الله فیه گفت هیچ چیز ندیدیم الا خدای عزوجل را از چیز دیدیم از سوال کردند که خدایا  
ما شناسی ساعتی هر پیش از اذیت بر گفت هر که او را شناخت معرفت خودش عزیز کرده است هرگز از مشاهده  
او بغیر باز ننگرم و هیچ کس را بدو اختیار ننگرم و گفت هادق هرگز صادق نبود تا بدانکه امید میداد که از و بیم ناک  
نبود یعنی خوف و رجاش برابر بود تا صادق و مومن حقیقی بود که خیر الامور و اوسطها و اقلها را

۱۷  
**ذکر امام حبیب عی حجه الله علیه** آن ولی قبه غیرت آن صغی پرده و حدت آن صاحب صدق  
و همت آن خداوند یقین که آن خلوت نشین و نشان آن فقیر عده می امام حبیب عی حجه الله علیه  
صدق بود و کرامات و ریاضات شامل داشت و در ابتدا مال دار و ربو استانده بود در بهرم و هر روز  
بنقضا نما معالی نفی اگر سیم برادی نیکو اگر بای مزد بستدی و قوت روزانان ساختی تا روزی بنقضا  
رفت آن شخص در خانه نبود زنتش گفت من هیچ ندارم که بتو دهم الا کرد که گوشت پخته است اگر خواهی بتو دهم  
آن بستد و بخانه برد و ز نرافرود تا دیگر بر نهد زن گفت هیزم و نان نیست گفت بروم و بهمین حیلت نان هیزم  
آورم رفت سته آورد زن طعام ساخت سالی آواز داد حبیب بنگ بر وی زد گفت بدین قدر که بتو دهم  
توانگر نشوی و مادر و پیش شویم سالی نو میزد باز گشت زن چون بر سر دیگر فتک طعام از طعام در دیگر خن  
شده بود بر سینه حبیب آواز داد و گفت بیا و بنگر که بشوی آنکه با نگر بر سالی زد چه شد چون آن حال مشاهده کرد  
آتش در دل ای افتاد و بشیمان شد و روز دیگر بیرون آمد تا بطلب غریبان روز و سیم با باز ستانده و بعد از آن  
ربانده و روز آذینه بود روی مجلس حسن بصری نهاد که دوکان در راه بازی می کردند چون حبیب بر سینه  
با یکدیگر گفتند و در شنید تا کرد بای ربا خوار بر ماندن نشینند تا همچون وی بدخت نشویم حبیب از آن سخت  
آمد و بر رفت تو بگرد در مجلس حسن بصری و وعظ او در دلش تاثیر عظیم کرد و از موش بر رفت چون از مجلس  
بیرون آمد و ام داری دیدخواست از حبیب بگریز حبیب گفت بگریز تا اکنون ترا از من بایست که بخت اکنون  
مرا از تو بایز بخت چون باز کردید که دوکان در راه بودند با یکدیگر گفتند و در شنید تا کرد با بر حبیب نشینند  
که در حق عاصی شویم حبیب ای بدین یک ساعت با تو آشتی کردم نام من نیکی ظام کردی و طلال دلهای من  
ز دی بر منادی بر نشاند تا اندک کرد که امر که حبیب چیزی می باید داد آن برزی طلال بیامیز و خط خود باز  
ستانید جمله جمع شدند و مالک کرد آورده بود جمله صرف کرد و قبالها باز داد تا چنان شد که هیچ نمادیکه بیا  
و دعوی کرد و هیچ نبود جاذب زن بدو داد و دیگری دعوی کرد بر منی که پوشیده بود بوی داد و برهنه  
ماند و بر لب جوی فرات صومعه ساخت و در آنجا بعبادت مشغول شد و روز از حسن بصری آموختی و شب  
عبادت کردی و او را عی از آن گفتند که قرآن نتوانستی خوانده چون بدی برآمد زن او ندانست که گفت  
نقد می باید حبیب بر روز بصومعه رفت و بعبادت مشغول شد و شب از خانه می آمد زن گفت چیزی  
نیاموردی حبیب گفت آنکس که من برای او کار می کنم که هست از کرم او شرم داشتم که چیزی خوام چون وقت  
آید بدهد می گوید که هر ده روز مزه دهم بر عبادت می کرد تا ده روز تمام شد روز دهم اندیشه کرد



کاجه بخانه برم بزمین تغیر فرود رفت حق تعالی جمالی بادر خانه او فرستاد بایک غرور آرد و حمالی دیگر بایک سلوخی  
و حمالی دیگر بایک علی و روغن و جواز ماه روی با صبر سیصد درم و زن حبیب گفت که این خداوند کار و نماز  
است می گوید که حبیب بایکوی تادار کار افزاید تا مادر مزد افزایم. حبیب در شب چون بخانه آمد عیان پیش  
او باز دید که گفتای حبیب بیکر خداوند کاری که تو داری احوال باز راند و بیخام بکار و حبیب گفت عجب  
ده روز کار کردم بامن این شکر کرد اگر پیش کنده اند که جکند. پس بکلیت از دنیا اعراض کرد و روی بخود آورد  
تا از بزرگان مستجاب الدعوت گشت. روزی زنی بیامد و بسیار بگریست که بگری غایت ارم و مراد فرستاد  
او طاقت نماند از هر خدای دعائی کن تا بگریستن عا بر نایز گفت هیچ سیم داری گفت دو درم سیم بستند  
و بر رویشان داذ و دعا کرد گفت برو که بر سده نو زبخانه نیامده بود که بر شش خانه آمد بود. بر گفت  
ای بهر حال تو چگونه بودی گفت من بکرم بودم استاد مرا بطلب گوشت فرستاد بپا نا بگوشت خریدن بودم  
بازی در آمد و مرا بر بود و آوازی شنیدم که باخا و رانخانه خود رسان برکت دعای حبیب برکت آن  
دو درم که بصدقه داد **نقلست** که حبیب را روزی به بصره دیدند و روز عرفه بغرفه فانی  
در بصره قحطی عظیم بود و حبیب طعام بسیار بخورد و بنیت بدر ویشان دان و کیسه برد و خست و در  
زیر بالین نهاد چون بقاضا آمدند کیسه پر و نال و روی پر درم و او ام بکراردی و گویند که در بصره  
خانه داشت بر چهار سوی و بوستین داشت که دایم آن نوشیدی و قحطی بطهارت رفت و بوستین بر  
چهار سوی بهنهاد حسن بصری آنجا رسید آن بوستین را دید که حبیب عجبی اینجا گذاشت بنیاید که کسی  
ببرد اینجا بیستاد تا حبیب سیامد گفتای امام مسلمانان چرا ایستادی گفتای حبیب ندانی که بوستین بر  
چهار سوی بنیاید گذاشت که بر بند بر اعتماد که ره گردی گفتای عتقا اگر ترا اینجا باز داشتند است تا آنکه داری  
**نقلست** که حسن پیش حبیب آمد و فرمود چون با باره نگذاشت و پیش حسن بهنهاد و حسن مخور و سایلی  
آواز داد حبیب آن از پیش حسن برگرفت و بسایید داد حسن گفتای حبیب تو مردی شایسته ای اگر باره علم  
داشتی به بودی که این قدر غنی دانی که نان از پیش همان بر بنیاید داشت با باره بسایید باید داد و باره  
بگذاشتن حبیب هیچ نگفت ساعتی بگذشت غلامی می آمد و خواهر بر سر و بره بر میان با حلوا با کیره و غلام  
با با صند درم در پیش حبیب نهاد حبیب سیم بدر ویشان داد و نان بخوردند که گفتای استاد تو نیکو کردی  
اما اگر باره بعین بودی به بودی نام علم بودی و هم بعین علم یافتن باید **نقلست** که نماز شاکر  
حسن بصری بصومعه حبیب عجمه الله رسید و حبیب نماز در پیوسته بود و الحمد لله و الحمد لله و الحمد لله  
گفت

گفت نماز شاکر او درست نباشد تنها نماز کرد آن شب خدایا اجل طه له بخواب دید که گفت ای رضای تو در  
جیست گفتای حسن رضایا افتد بودی قدرش ندانستی که گفت با خدایا ان چه بود گفت نماز شاکر  
حبیب کرد آن نماز مهر نمازها غر تو خواست بود اما ترا راستی عبادت و رحمت نیست باز داشت بی  
تفاوت است از زبان راست کردن تا دل راست کردن و گویند که حسن از کسان حجاج بگریخت و بصومعه  
حبیب شد سرهنکان بر رسیدند حبیب گفت که حسن کجاست گفت هر صومعه در شدند و حسن را نیا  
بروز آمدند حبیب گفت آنج حجاج باشم می کند یقین است زانکه مهر دروغ می گویند حبیب گفت  
حسن اینجا است که ترا و راندیدی من حکم دیگر باره در شدند و احتیاط کردند و بر رفتند حسن از  
صومعه بروز آمد و گفتای حبیب حق است از آنکه داشتی و مرانشان داذی حبیب گفتای استاد بسبب  
راست گفتن من خلاصی یافتی اگر دروغ گفتمی مرد و هلاک شدیدی. حسن گفت چه خواندی که مراندیدند  
گفت ده باره الکرسی و ده باره آمین الرسول و ده باره قل هو الله احد و گفت ای حسن را به تو سپردم نگاشتر  
دار **نقلست** که روزی حسن بر ایستاد رفت بدینچه رسید بایستاد حبیب دید بر سپید کایا امام  
چرا استاده ای گفت تا کشتی بر سبب گفت استاد من علم از تو آموختم ام جسد مردمان از  
دل بر تو کن و دنیا را بر دل هر دکن و بلاها را غنیمت شمر و کار را از خدای بین و بای براب نه و بگذر این  
بگفت و بر بای بر آب نماز و بر رفت حسن بهوش شد چون از خود آمد گفتند ترا چه رسید گفت  
علم از من آموخته این ساعت مرگم است کرد و براب بر رفت اگر فردا او را نایز که بر صراط بگذرید اگر همچنین  
فرمانم چه توانم کرد **نقلست** که حسن حبیب را گفت تو این چه عجبی یافتی گفت بدان که من دل بسیدی  
کنم و تو کا غد سیاه می کنی حسن گفت علمی بفرم غیری و لم ینبغی علم من دیگر اندام منفعت کرد و مرانه ممکن مکن  
تا کمان افتد که درجه حبیب را درجه حسن بود و حسن نیست که هیچ درجه در راه خدای تعالی بالا درجه  
علم نیست و از آنجا بود که فرمان آمد مصطفی را علیه السلام و قال رُبُّ زِدْنِي عِلْمًا جنانکه در کلام مشایخ است  
که اگر مات درجه چهارم است از اسرار طریقت و علم هر چه هر چه است جهنت که کرامات از عبادت  
بسیار خیزد و اسرار از فکر بسیار مثال این حال سلیمان علیه السلام که آن کار را او داشت هر عالم کس  
نداشت دیو و پری و اب و باد و وحوش و طیور و سحر او و آب و آتش و طبع او و بساطی چهار فرسخ در بر او و  
و زبان مرغان و لغت موران و گمانه که از عالم اسرار است موسی را از سلیمان با ان همه عظمت متابعت می  
بود علیها السلام **نقلست** که احمد حنبل و شافعی نشتند بودند حبیب عجمه الله بدید آمد که گفت از حق



سوال کنیم امام شافعی گفت مکن ایشان قومی عجب باشند چون حسب بر سید احمد گفت چه کوی در حق کسی  
که از حج نماز یک او را فوت شود و نداند که کدام است چه باید کرد گفت این دل کسی بود که از خدای عزوجل غافل  
بود و او را باید کرد و هر چه نماز را قضا باید کرد و هر چه در جواب و منتهی شد امام شافعی گفت نگفتم که ایشان  
سوال نباید کرد و گویند که حسب در خانه تاریک روز از دست در افتاد خانه روشن شد حسب دست بر چشم  
نهاد گفت نمی توانم سوزن جز بخرم نذر این چیست **نقلست** که او را سی سال کنیزکی در خانه بود که روی او را  
تمام ندیده بود روزی کنیزکی را گفت ای مستور کنیزک مرا آواز ده گفت جز کنیزکی تو ام حسب گفت در این سه سال  
ما را از هم نبوده که بغیر از و در کسی نگاه کنیم نیز از آن خبر داختم **نقلست** که در کوشی نشسته بود و گفت  
هر که را با تو خوش نیست هر که را شخ ش می آید هر که را چشم بتور روشن نیست چشمش روشن می آید و هر که را با تو انس نیست  
باید که کشش از من بپارد و سخن او را از و بر سیدند که رضا در حیت گفت در ده که در و غبار رنفاق می خورد  
**نقلست** که هر که که در پیش او قرار خواندندی بگریستی گفتند تو عجبی و قرآن عربی و توانا معنی نمی دانی که از  
حیت گفت نباید عجبیت ما را در عجبیت در و نشی گفت حسب یاد دیم در و تنبیه عظیم گفتیم آخر او عجبی است این  
مرتبه از کجا یافت از آنکه آری عجبیت اما حسب است و گویند که خونینی برداری کردیم در آن شبان خون  
را بخواب دیدند در مغزار بهشت خراشان با حاکم آن گفتند تونه قتال بودی این چه از کجا یافتی گفت در آن  
شب که مرا بردارم کردند حسب عجبی بگذشت بکوشه چشم در من نگاه کرد و دعائی گفت این همه از برکت است  
والسلام **در ابوحازم می حجه الله علیه** ان مخلص متقی آن مقتدر مقتدری آن شمع سا  
بقان آن صبح صادق آن فقیر غنی آن زکات ابوحازم می حجه الله علیه در مجاهد و مشاهد و نظیر بود  
و به پیشوای می مشایخ بود و عمری در از یافت با بوعمر و عثمان می حجه الله علیه در شان و مبالغی تمام در ده  
و سخن او قبول همه دلها و کلید مشکها و کلام او در کتب بسیار است و زیادت طلبه بسیار یافته شود  
ما از جهت تبرک کلمات چند نقل کنیم و از بزرگان تابعین بود و بسیار صحابه در یافته بود چون انس مالک  
و ابوهریره رضی الله عنهما **نقلست** که هشام بن عبدالمطلب از و بر سیدند که از حیت که بدان نجات یابم درین  
کار گفت اندر هر درمی که ستانه از جای سنائی که حلال بود و بجایی دمی که حق بود گفت این کار تو اندر کرد گفت اندر  
از و زخ کنیزان بود و بهشت را جویان و طالب رضا همان گفت بر شما با ذکر از دنیا کنیز که بمن جز  
رسیده است که روز قیامت بنده را که دنیا دوست داشته بود و جمله طاعات بکار کجا آورده بود و بر سر جمع برای  
کنند و منادی کند که اینک یزید که این بنده است اینج خدای تعالی انرا حقیر دانسته است و بینداخته او برگرفته  
است

است و عزیز داشته و گفت در دنیا هیچ چیز نیست که بدان غار شوی که در بر آن نه چیز نیست که غلین شوی شبانه  
صاغر در دنیا نیا فریده است و گفت اندکی دنیا مشغول کرد اندک ترا از بسیاری آخرت و گفت همه چیز  
در دنیا چیز یافتیم که یک مرآت دوم دیگری را اندک مرا است اگر من از آن بگریزم او بسر من آید و اندک دیگری  
راست بجهت بسیار بمن نیا یزد و گفت اگر من از دعا محروم مانم بر من منی و شوار تر بود از آنکه از اجابت  
و گفت تو در روزگار افتادی که بقول از فعل راضی شدم آید و بعلم از عمل خرسند گشته بر تن در میان  
بترین مردمان و بترین روزگار باندی که یک از وی سوال کرد که مال تو چیست گفت مال من رضا بخداوند  
و نه نیازی از خلق و لا محال هر که از خدای عزوجل راضی بود از خلق مستغنی بود و فراغت و از خلق تا  
محدی بود که روزی بفضانه بگذشت که کوشه فرمود داشت در کوشه نگاه کرد فضا بگفت بستان که فرات  
گفت هم ندارم گفت ترا از من هم گفت خود را از من هم فضا بگفت که جرم استخوان بهلوت بدینا مان  
ابوحازم گفت که آن کور را این قدر بر بود **نقلست** که بزرگ گفت نزدیکه ابوحازم رفتم بجهت  
مشاورت بجز بیتی حج او را در خواب دیدم صبر کردم تا بیدار شد گفت این ساعت شمار را علیه السلام  
بخواب دیدم و مرا بتوبیخامی داد و گفت حق طرز کار را ترا بهیاز حج کردن باز کرد و رضا او طلب  
کن من باز گشتم و بکمر نفتم والسلام **در عتبه الغلام رحمة الله علیه**  
آن سوخته جمال آن کم شده وصال آن محرومان از کان صفا آن خواجه ایام عتبه الغلام رحمة الله علیه  
اهل دل بود و روشی عجیب داشت ستوده همه زبانها بود و شاکر حسن بصری بودند و وقتی بکنار دجله می گذشت بای  
در آب نهاد و بگذشت حسن ساحل تعجب کرد گفت این عتبه ایافتی عتبه آواز داد و گفت تویی سالست تا آن می کنی  
که می فریادی و ما آن می کنیم که میخواهند و این اشارت بشیلم و رضا است سبب توبه او آن بود که در ابتلا بزرگ نظری  
کرد ظلمتی در دلش نهاد اما آن هر بوشیده را خبر کرد که گفت فلان لجا دیدی گفت چشم در حال چشم بر کند و بر طبق نهاد  
و بشن عتبه الغلام فرستاد و گفت ایچ دیدی عتبه بیدار شدند توبه کرد و خدمت حسن بصری رفت تلجنا  
شد که قوت خود بدست خود کسب کردی و جو خریدی آن جو ارد کردی و باب نه دادی و باب کرد اندی و در هفت  
یک از آن بکار بردی و بعبادت مشغول شدی و گفتی از کلام الکاتبین شر دارم که در هفتی یکبار بشن بتوضا  
روم **نقلست** که عتبه را دیدند در سراسر دایک بر من و عذر از وی دان گفتند این چه حالت است  
در ابتلا جمعی همان من آمده بودند ازین دیوار مسایه باره کلوخ باز کردم تا دست شوم هر که که انجام از خلعت  
و ندانمت چندین عرق از من روان شود اگر چه حلالی خواستام و عبد الواحد بن زید گفتند هیچ کس را دانی که







اهل قافله گفتند ما رخت تو برداریم را بعد گفت من بنوکل شما نیامده ام بروید قافله رفتند را بعد گفت  
آئی با شاهان چنین کنند با عورت عاقره مرا بخانه خود خود خواندی بس در میان بادی خرم میرانیدی  
و در میان آنها بگذاشتی در حال خرم برخواست را بعد بار بر نهاده و بر فتنه راوی گفت بعد از مدتی آن خرم  
را فروختند و را بعد چون بگم رسید در باده روی چند بماند گفت آئی دلم بگرفت کجای روم من کلوخی  
آن خانه بکار نمی بایز مرا تو می بایز حق تعالی واسطه بدیش خطاب کرد ای را بعد چون در فتنه هزار  
عالم می شوی ندیدی کوسه علی السلام دینار خواست چند ذره ی بر کوه افکندم کوه جهان را نشاند  
**نقلست** و وقتی دیگر بگم می رفت در میان بادی که بعد باده با استقبال آمده بود را بعد گفت مرارت  
البیت می بایز که بعد را بعد گم مرا استطاعت که نیست بحال که بعد شادی مرا استقبال من تقریب الحث  
شیر انحرقت به الیه ذرا غامی بایز که بعد را بعد بینم **نقلست** که ابرهیم را دهم رحت الله چهارده سال سلوک  
کرد و گفت دیگران این بادیه بقدیم رفتند من بدین روم دور گشت تا می کرد و قدمی نهاده چون مکه رسید  
خانه را باز ندید گفت که چه حادثه است که چشم مرا خالی میدهند است طاعتی آواز داد که چشم ترا هیچ خللی نیست  
اما که بعد با استقبال ضعیفم رفتند استکاروی در ایجاد از ابرهیم از غیرت بپوشید گفت که باشد را بعد را دید  
که می آمد عصا زان که بعد بمقام خود باز رفت ابرهیم گفت ای را بعد این چه شور و کار و بار است که در جهان افکند  
را بعد گفت تو شور در جهان افکندی که چهارده ساله نماز باده را قطع کردی و در نماز قطع کردی و مزد نیاز  
بس حج بکار دادی و زاری بگشتی گفت آئی تو هم بر حج وعده نیک داده ای و هم بر معصیت اکنون حج قبول نیست مصیقت  
کو بس بایزم آمدن دیگر سال بس گفت که با که بعد با استقبال من آمدن سال من استقبال که بعد گم چون وقت  
در آمد شیخ ابوعلی فارمدی نقل کند که روی بیادید نهاده و هفت سال بهلومی کردید تا بعرفات رسید هاتنی  
آواز داد که ای مدعی جبه طلیست که دامن تو گرفته است که میخوانی که یک تجلی گم که در حال بگذازی که گفت یارب  
العزیز را بعد را بدین دایره سر پای نیست اما فقر میخوانم نه آمده ای را بعد فقر خشک سال فقر هاست که بر  
راه مردان نهاده ایم چون بر یک موی بشنخامند باشد که حضرت وصال خواهند رسید کار بر کرد و بفرست  
بدل شود و تو هنوز در هفتاد حجانه از روزگار خود تا از تخت این به برون نیایی و قدم در راه مانندی  
و این هفتاد مقام بگذاری و حدیث فقر مانندی کرد و اگر بر نکر را بعد بر نکرست در بایی خون دید در هوا  
معلق هاتنی آواز داد که خون دل عاشقان است که بطلب صال آمده اند و در منزل اول فرو شده اند  
که نام و نشان ایشان در دوزخ عالم از هیچ مقام بر نیامده را بعد گفت یارب العزیز که صفت از دولت ایشان  
بمن نهای

بمن نهای در حال غم از نانش بینداشده هاتنی آواز داد که مقام اول ایشان اینست که هفت سال بهلوروند  
تا در راه ماکلوخی زیارت کنند چون نزدیک آن کلوخ رسیدم بعزت ایشان راه بایشان فرو بندند  
را بعد نافتند شد گفت خداوند مرا در خانه خود نمی گذاری نه در خانه خودم می گذاری تا بیصره بنشینم  
یا در جبهه بخانه خودم بگذار یا در مکه بخانه خودم در آره اول سرخانه فرو نمی آوردم ترا خواستم اکنون  
خود شایسته کی خانه تو ندارم این یک گفت باز گشت باز بصره آمد و در صومعه معتکف شد **نقلست**  
که دو شیخ بزیارت آمدند و کردند و با خود گفتند که هر طعام که آرد بکار ببریم که حلال باشد را بعد  
دو کرده داشت بشن ایشان نهاده ناگاه سایلی آواز داد را بعد آن نان از بشن ایشان برداشته بسایلی داد  
و ایشان را عجب آمد در حال کنیز می آمد و دسته نان کرم آورد و گفت که بانه من فرستاده است را بعد بشرد  
مجدد بود گفت باز که غلط کرده ای کنیز که گفت غلط نیست گفت غلط کرده ای باز بر باز برد و با خانو  
حکایت کرد آن زن و نان بکر مزید کرد و باز فرستاد را بعد بشرد بیست بود بکر فتنه بشن ایشان نهاده و بخند  
دند و تعجب کردند بر او را گفتند این چه سر بود گفت چون شما آمدید انستم که گرسنه ایند گفتند و نان در  
بشرد و بزرگ چون نهم چون سایلی سیاه بوی اذم و مناجات کردم و کفتم آئی تو فرموده ای بیکار راده عوض  
در دهم در بر نیتن بودم اکنون برضات تو دوان اذم تا بیکار راده عوض یازدمی چون مجده بود دانستم که از  
تصر خالی نیست یا بمن نفرستاده است باز فرستادم تا بیست تمام کرد **نقلست** که شبی در صومعه نماز می کرد  
در خواب شنید غایت شوق و استغرافه در چشم او شد چنانکه او را خبر نبود از غایت خشوع و زردی در آمد  
و جاذرش برداشت خواست تا ببرد راه باز ندید جاذر باز جای نهاده بعد از آن راه باز یافت که در جاذر  
برداشت راه باز ندید همچنین تا هفت نوبت تا از گوشه صومعه او آنکه ای مرد خود را بخرم مدار که  
او چند سالست تا خود را بکام برده است بلیس نهاده که کرد او کرد در درای زهوان بود که کرد جاذر  
او کرد تو خود را امر بخانی طرار که اگر یکدوست خفته است دوست دیگر بیدار است **نقلست**  
که روزی خادم را بعد بیه آبی می کرد که روزها بود که طعام نخورده بود به بیاحتیاجت افتاد خاد  
گفت از خانم همسایه بیستام را بعد گفت جمال سالست تا با خدای عزوجل عهد کرده ام که از غیر او هیچ نخوام  
کو بیایم باش حال مرغی از مواد راند و بیازی چند بوست باز کرده در دیکر انداخت را بعد گفت از  
مکر او این نیستم ترک بیدار کرد و نان نمی خورد و گویند که روزی را بعد بر کوی رفت بود بخیران آهوان  
کرد او آمدند و در روی نظاره می کردند ناگاه حسن بصری بدید آمد به بر میزدند چون حسن آن بدید متغیر شد



و گفتای را بعد جرات از من میزدند و با تو انشکر گفتند و بعد گفت تو امروز چه خوردی گفت بیه که گفت  
تو بیه ایشان خوردی چگونه از تو نمیدانند **نقل است** که وقتی او را بخانه حسن گذارافتاد حسن برپام  
صومعه چندانی که بسته بود که آب از ناودان می چکید و قطره چند از آن بر راجه آمد و فحصر کرد و ندان  
چه آبست چون معلوم شد گفتای حسن اگر این کره از عنوان نفس است با چشم خود نگاه دار تا اندرون تو  
دریائی شود چنانکه اگر در آن دریای اوجی نیاید **نقل است** که گفت در این سخن سخت  
آمد و هیچ نگفت که بگوید و از راجه را لایق بر لب آب فرات حسن سجاده بر روی آب انداخت و گفتای  
را بعد بیا تا اینجا دور گشت تا که گفتای استاد در بار دنیا اخرینا نوازشی دهی چنانی آید که  
اینا جنس از آن عاجز باشد و بر راجه سجاده در هوا انداخت و گفتای حسن انجای آن از چشم خلق بوشید  
باشیم و بر در خواست ناد حسن را باز دست آورد و گفتای استاد آنج تو کردی مای بکند و آنج من کردم کسی  
بکند کار از این هر دو بر وزن است و گویند که حسن بصری گفت شبان روزی پیش را بعد بودم و سخن طریقت و  
حقیقت می گفتم چنانکه بر خاطر من گذشت کمز مردم و نه بر خاطر او گذشت که او زنت اخری را چون  
بر خاستم خود را مقلی دیدم و او را مخلصی **نقل است** که شبی حسن یا را در پیش را بعد رفتند و را بعد  
جراغ نمود و ایشان را چراغ می یابست و بعد نفی بر انکشتان خود میداد و از انکشتان وی چراغ می  
لغز میخفت که کسی کوید که این چون بود کویم چنانکه در سنت موسی علیه السلام بود که اگر کوید که او بگوید  
کویم مرا متابعت کنی کن از او را از آن کرامات نصیبی بود که اگر نبی را معجزه است ولی اگر امامت بهر کات  
متابعت بخمیر علیه السلام چنانکه بخمیر علیه السلام می فرماید من ردد انقام من حرام ففقدنا لدرجته  
الثبوت مراد آنکه از حرام بخصم باز دهد درجه از نبوت بیا بزن و گفت خواب است یک چیز و است از چهار چیز  
نبوت **نقل است** که وقتی را بعد حسن را سه چیز فرستاد که باره موم و سوزن و موی و گفت چون موم عالم را  
منور می هار و خوردن سوزن برهنه با تو میسوزد کار می کن که چون این خصلت بجای آوردی چون موی باش  
تا کارت باطل نشود **نقل است** که حسن را بعد را گفت رغبت شوهر کنی گفت عقد نکاح بر وجودی  
وارد بود اینجا وجود کجاست کمز از آن من نیم از آن اویم و در سایه حکم او خطبه از او باید کرد و گفتای  
را بعد این درجه بجه یافتی گفت بدانکه همه یا فتم که مردم در وی حسن گفت او را چون دانست گفت چون نزد آن  
ماند چون دینم **نقل است** که حسن روزی بصومعه او رفت و گفت آن علمها که نه بتعلیم بوده باشد  
و نه بشنیدن بلکه واسطه خلق بدل تو فروز آمدن است مرا حرف بگوئی گفت کل او می چند ریمان بسته  
بودم

بودم تا بغروم و از آن قوت سازم بد و درم بغروم و یک درین دست کمر فتر و یک در آن دست تر سیدم  
که اگر هر دو بیک دست گیرم جفت شود و مرا از راه برد فتوح امر و از این بوده گفتند و را بعد حسن میگوید  
که اگر یک نفس در هشتاد و نوزده حق محرم مانم چندانی بگریم و بنام که همه اهل بهشت با من ترحم آید  
را بعد گفت این سخن نیکیست اما اگر در دنیا جفا کنی که اگر یک نفس از ذکر حق غافل ندیمین نام و کینه و زاری  
بهیژه آید نشان آنست که در آخرت نیز چنین خواهد بود و اما چندین است که گفتند جراح شوهری نکنی  
گفت در غم سه چیز متخیر مانده ام اگر مرا از آن غم باز رها کنید شوم که من اول آنکه در وقت مرگ ایمان بسلامت  
برم یا نه گفتند که نمی دانیم دوم آنکه نامه من بدست راست دهند یا نه سوم در آن ساعت جماعتی بدست  
راست یا بهشت برسد و جماعتی بدست چپ بدو رخ من از کدام باشم گفتند ما ندانیم که گفت چون مرا چنین نام  
در پیش است چگونه بروای شوهر کردن بوده گفتند از کجایم آنی گفت از آن جهان گفتند کجا خواهی رفت  
گفت بدان جهان گفتند بدین جهان چه میکنی گفت فوسر می دارم گفتند چگونه گفت از این جهان مخورم  
و کاران جهان میکنم گفتند عظیم شیرین زمانه را باطنی گفت من خود را باطن با من هر چه در اندرون  
نیست بیرون نیارم و هر چه بیرون است بیرون نگذارم اگر کسی را بدو برود با من کار نیاید و من دل نگاه می  
دارم نه کله گفتند حضرت عترت را دوست داری گفت دارم گفتند شیطان را دشمن داری گفت آری دوستی  
رحمان با عداوت شیطان نمی برد از من کمتر سول علیه السلام بخوابد یزیدم گفت را بعد مراد دوست داری  
گفتم یا رسول الله که باشد که در هر ده هزار عالم از امت تو که ترا دوست ندارد لکن محبت حق را چنان  
فر گرفته است که دوستی و دشمنی غیر او در دل نموده است بر سیدند از محبت گفت محبت از ازل راهز و باید  
گذر کرد و در هر ده هزار عالم کسی را نیافت که یک شریک را زوی در کشد یا خرم شود و از او این عبارت تواند  
که بجهت تمام و بجهت نه گفتند و تو را دیدی که می برستی گفت آخر ندیدی نه می شنیدی **نقل است** که را بعد  
دایم که این بودی گفتند جراحی که می گفت از طبیعت ترسم که با او خورده ام نباید که بوقت بوقت  
مرگ ندا آید که ما را نشناسی گفتند بنده کی راضی شود گفت نگاه که از محبت شاکر شود چنانکه از محبت  
گفتند اگر گناه کار توبه کند قبول کند یا نه گفت چگونه توبه کند که خداوندش توبه دهد و قبول کند که تا  
او توبه ندهد توبه نتواند کرد گفت یا بنی آدم از دین بحق منزی نیستی از زبانها بدو راه نیست و هیچ  
رحمت کویند که دست بای شکار حیرت اند کار با دل افتاده است بوشید تا دلی بیدار بدست آید که  
چون لب بیدار شد او را بیا رحمت نیستی یعنی دل بیدار است در حق کم شده است هر کم شد بیا و بگوید



الغنا في الله انما هو **نقلست** وكفست استغفار بزبان کار در رخ زنا نشت گفت اگر ما خود تو به کنیم  
بنویس بجناح باشم **نقلست** وكفست اگر صبر مردی بودی کریم بودی **نقلست** وكفست شرم معرفت روی بخدای  
عز وجل آوردنست دل خود از رخ چون دل هوش در حال بخدای عز وجل از دهان در قبضه او  
محفوظ بود و در ستر او از خلق محجوب گردید **نقلست** وكویند حاصل مردی رحمة الله علیه کسی گفتی که مردی  
کوبد عاقبت باز شود را بعد کبار حاضر بود گفت یا صاحب ناک کوی با زخا هذ کشاکش آن در کاست است  
صالح گفت عجب مردی جاها و زنی ضعیف دانا **نقلست** یک روز را بعد مردی را دیدم که گفتی و اندوخته را بعد  
گفت چنین کوی و اندوخته را اگر اندوه بودی ترازم بنودی کافش زنی **نقلست** و وقتی که را دید  
عصا به بر سر بسته گفت چرا عصا به بر سر بسته گفتی سرم دردی کند گفت عترت جندست گفتی مال  
گفت درین سه سال تن دردت بودی یا بیمار گفت تن دردت هرگز عصا به شکر بر سر بسته  
بیک در درگاه تراست عصا به شکایت بر بسته **نقلست** و یکی روز چهارم بکسی داد که از برای من  
کلبی بستان گفت سیاه یا سبید در حال درم باز شد و در درگاه انداخت و گفت از کلبه ناخریدم و من  
بریدم از سیاه یا سبید **نقلست** و وقت که در درگاه رفت و بر روی نهادم که گفت ای  
سید بر روی آثار صنع بنی را بعد گفت تو باری درای تا صانع بنی **نقلست** و شغلی مشاهدت الصانع  
عز و جلال العنا الصنع **نقلست** و وقتی جمعی پیش را بعد رفتند او را دیدند که کوبش بدندان باره می کرد گفتند کار  
نداری گفت از بیم طبیعت هرگز کار نداشتم **نقلست** و کبار هفت شبان روز و روز و کشاکش و شب  
نخست شب ششم که سنگی بروی غلبه کرد نفس را بر آورد و مرا چند رخجانی ناگاه یک در بر زد و کاسه طعام  
آورد و بست و پنهان را جراحی آورد که بیامد و آن طعام را بر بخت گفت بروم و کوزه آب آورم و روزه کشایم  
چون بر رفت جراحی بر در خواست آب خورد کوزه از دستش افتاد و شکست و آب بعد آمدی کردیم بود که  
خاند بسوزد **نقلست** گفت ای این جیت با من بجاره میکنی آوازی شنید که اهان ای را بعد اگر میخواهی تا لغت  
دنیا بر تو و فکیم اما اندوه خود از دل باز گیریم که اندوه من و نعت دنیا در یکدلی جمع نشود گفت  
چون این خطاب شنیدم چنان دل از دنیا منقطع گردانیدم و مال کوناه کردم کسی سالت که چنان نماز  
کردم که گفتم این باز بسین نماز من خواهد بود **نقلست** و صلی صلوٰۃ المؤمن و چنان از خلق مستغنی گشتم و  
برین شدم که چون روز شدی از بیم آنکه خلق مرا مشغول کنند گفتم خداوند مرا از مشغول کردن تا  
کسی مرا از تو مشغول نکند **نقلست** و از وی آید که بیوسنه نالیدی گفتند هم علت ظاهر نیست موجب ناله جیت گفت  
علتی دارم

علتی دارم از درون خانه که طیبیان عالم از علاج آن عاجز آمدند هر چه جراحت وصال اوست تعلی می کند تا  
بود که فردا بر عقیقه مقصود رسم اگر چه در زده نیم اما خود را با ایشان تشبیه می کنم و کم از این می باید **نقلست**  
که جماعتی از بزرگان پیش را بعد رفتند و بعد از یک بر سید که تو خدایا برای جرمی برستی گفت هفت طبقه  
دو رخ عظمی و دگر و سه را بر کمر نه باید کرد و من ناکام او را برستم از بیم و مرا اس **نقلست** و دیگر گفت در جات بهشت  
منزلتی نیکو دار پس ای پیش در اینجا موعود است **نقلست** و بعد گفت بنده بود که خداوند خود را از بیم عبادت کند  
یا طمع مزد برستد **نقلست** و بر ایشان گفتند و توجرات برستی خدایا بر این اطاعت نیست گفت الجار ثم الذار ما را  
این بنویس که دستوری داده اند تا او را بر سبیم اگر بهشت و دوزخ بنودی و اطاعت ناپستی کرد و استحقاق  
آن نداشت که واسطه عبادت او کند و کوفتند بزرگی پیش او رفت جامه او باره دید گفت بسیار کسان باشند  
که اگر اشارت کنی در حق تو نظر کنند گفت من شرم دارم که دنیا خواهم از کسی که او را دنیا ملکست بر جگر خواهم  
از کسی که جگه و نا و را برین مال بر کشیده است که در پیشش آید که وقت خود را بسوال مشغول کرده اند **نقلست**  
که جمعی با محتاجان پیش او رفتند و گفتند همه فضایل بر سر مردان نثار کرده اند و ناله و مروت بر مردان نهاده  
اند و اگر کرامت بر میان بستانند هرگز نبوت بر هیچ زنی فرو نیامده است تو این طایفه را از کجای زنی را بعد گفت  
این همه که گفتی با شنیدن نامنی و خود برستی انانیکم **نقلست** و از کربان هیچ زنی بر نیامده است هیچ نه هرگز بخش  
بنوده است **نقلست** و را بعد روزی بیمار شد سبب بیماری بر سیدند گفت نظر من المجلد فادری  
من **نقلست** و در حیرت که دل بهشت میلی کرد و دست با عتاب کرد این بیاری از اوست **نقلست** و حسری بعبادت  
او آمد گفت خواجه ای دینم مال دار از بصره که بر در صومعه او نشست بود با صبر زری که بیت گفتند و حب  
که جیت گفت از ای این اهد عابد که هرگز نه که اگر بر که او بنا شد خلق هلاک شوند چیزی آورده ام  
برای تعهد می ترسم که قبول نکنی تو شفاعت کن باشد قبول کند **نقلست** و حسن گفت در آمدم و بسخام بکناردم را بعد  
یکوشه چشم در من نکردت و گفت کسی که ناز می گوید روزی از او باز نمی گیرد کسی که جانش خوش محبت او می زند  
روز را از او باز نگیرد تا من او را شناختم ام بهشت بر خلافت او رده ام و مال کسی که ندانم که حلال است یا حرام چون  
قبول کنم و وقتی بروشنایی جراح سلطان شکاف برهن بدو خیم دلم روز کاری بسته شد تا انرا شکافتم  
دلم کشاده نشد خواجه را عذر خواه تا دلم در بندند **نقلست** و عبدالواحد بن عامر گویند که با استقبال ثوری بعبادت  
او رفتم از هیبت او سختی نتوانستم گفت سفیان را گفتند چیزی بگویی گفت یا را بعد دعا کن تا حق تعالی این رخ  
تو آسان کند تا بعد گفتای سفیان ندانی که رخ من حق تعالی خواسته است گفت بد گفت بر چرخ دانی که دانی



تا از وی درخواست کنم بخلاف خواست او دست را خلاص و او بنوده پس سفیان گفت یا بعد چه چیز است  
 از دست گفتی سفیان تو مردی زاهد علم باشی چرا چنین سخن گوئی بجزت خدای که دوازده سالست که مرا  
 خرما و نثار و دست و تودانی در بصره خرما را مقدار بی بنود هنوز نخورده ام کم من نه کم و بنده و بار و زوجه کار  
 اگر من غایب بودم و خداوند نخواهد که بفرماید پس سفیان گفت من در کار تو سخن نمی گویم گفت خود را که من  
 سخن گوئی گفت نیکو مردی که نه آشنائی دینار و دوستی داری گفت آن چیست گفت روایت حدیث یعنی  
 این نیز جاهلیست سفیان گفت علم رفتن از کفایت خداوند اندام من شستنی باشد را بعد گفت شرم ننداری یک  
 رضای مجبوری که نواز وی راضی نیستی مالک دینار گفت بشنای بعد فرمود او را دیدم با کوزه شکسته از آن  
 وضو ساختی و آب خردی و یوریا می کشید و خشی که زیر سر نهاده ای دلم بهر دلم و کفایتی را بعد مراد وستان  
 نثار که هستند اگر اجازت دهی برای نوازیشان چیزی خواهم گفتی مالک غلط کرده ای روزی دهنده من  
 و ایشان یک نیست گفت بپشت کفایت در پیشان او فراموش کرده است بسبب بیشتی و نثار که از یاری می گذر بسبب  
 توانگری که نم گفت چون حال من در اندیشه می آید و این می آید و این می آید و این می آید و این می آید و این می آید  
 احسن صری و مالک دینار و شقیق بلخی و هم را و الله تعالی بشنای بعد رحمة الله رفتند و در صدق سخن می گفتند  
 حسن گفت ایس بصادق در دعواه من لم یضرب مولاه یعنی صادق نیست در دعوی خویش بر صاحب نکند بر  
 ضرب مولای خویش را بعد گفت ازین سخن بوی می آید شقیق گفت ایس بصادق در دعواه من لم یضرب مولاه  
 عاصم بمرکه صادق نیست در دعوی خویش بر صاحب مولای خویش را بعد گفت ازین سخن بایز  
 مالک دینار گفت ایس بصادق در دعواه من لم یضرب مولاه صادق نیست در دعوی خود هر که لذت  
 نیا بد از زخم دوست خویش را بعد گفت ازین سخن بایز گفتند اکنون تو بگوئی را بعد گفت ایس بصادق در دعواه من  
 لم یضرب مولاه صادق نیست در دعوی خود هر که فراموش نکند از زخم در مشاهده مطلوب  
 خویش را این عجیب بود که از آن مرد در مشاهده یوسف علیه السلام زخم نیافتند اگر کسی در مشاهده بدین صفت  
 بود چه عجب **نقلست** که یک از مشایخ بصره بشنای بعد آمد و بر این او بنشیند و من در دنیا آغاز کرده  
 را بعد گفت تو دنیا را عظیم دوستی داری اگر دوست نداشتی ذکرش نکردی که شکسته کلاه خیزلر بوده اگر  
 از دنیا فارغ بودی بنیکه بدیاد نکردی اما از آن یاد میکنی که من احب شیئا اکثر ذکره من یک چیزی دوست دارم  
 یادش بسیار کند **نقلست** که حسن گفت تا زدی که بشنای بعد بودم چیزی خواست سخن گوشت در دیگر  
 کرده بود چون در سخن آمد گفت این سخن خوشتر از دیگر سخن دیگر است بگذاشت تا نماز شام بگذاردیم ناخن  
 بیاورد

بیاورد و کوزه آب و بر سر دیگر رفت تا بر کوزه دیگر جوشید بقلندت حق تعالی بر در کاسه کرد و ما  
 از آن گوشت بخوردیم که طحاحی بود که مرکز بزد و آن بخورده بودیم را بعد گفت بنماز برخاسته را  
 چنین طعام سازند سفیان ثوری گفت بشنای بعد بودم در محراب شد و تا روز نماز کرد و من  
 گوشه ای دیگر نماز می کردم با مرا ذکرت شکر این توفیق امروزه داریم **مناجات در خرابه**  
 و هم الله و او را مناجات است باز خدایا اگر مرا فردا قیامت بدوزخ فرستی سرتی آشکارا کنم که دوزخ  
 از من بهتر از ساله را بر بگریزه و گفت آئی مرا از دنیا چه قسمت کرده ای بدشمنان خود و و هر چه از  
 آخرت قسمت کرده ای بدوستان خود و ما را توبی و گفت خداوند اگر ترا از خوف دوزخ می برتر  
 در دوزخ میوز و اگر بامید بهشت بر منتر بر من حرام کرد آن و اگر از برای تو ترا می برتر حال  
 باخ از من در بیخ مدار که گفت یا خدا یا اگر فردا مرا بدوزخ کنی من فریاد بر آورم که ترا دوست  
 داشته ام بادوستان چنین کنند هاتقی و از دایا را بعد که تخطی بناظر الشوا باظر بد مبر  
 نیکو بر ترا در جوار دوستان خود فرود آریم تا با ما سخن گوئی و گفت آئی که من و آرزو من از جمله  
 دنیا یا دشت و در آخرت لقاء تو آن من اینست تو هر چه خواهی کن و بشنای بعد گفت یا رب دلم حاضر  
 کن یا نماز بگو قبول کن چون وفاتش نزدیک آمد بزرگان بر بالین او بودند گفت برخیز و بجا  
 خالی کرد ایند برای رسولان خدای ایشان برخاستند و بیرون آمدند و فریاد کردند و آوازی شنیدند که  
 یا ایها النفس المطمئنة ارجعی الی ربک را چنین مرصیده فادخلی فی عبادی و ادخلی جنتی  
 زمانه بود و هیچ آواز نمی آمد در رفتند و فانی کرده بود مشایخ گفتند را بعد بدینا آمد و با عزت شد  
 که مرکز با حق تعالی کساحی نکرد و هیچ خواست نکفت که مرا چنین دار و چنین کن **نقلست** که او را  
 عذاب دیدند گفتند حال کوی از منکر و نیکو گفت چون آن جوانان در آمدند و گفتند من یک گفتیم باز  
 کردید و حق را بگویند با چندین هزار خلافت بر سر نهاده فراموش نکردی من که از همه جهان ترا دارم  
 هرگز فراموش کنم تا کسی را فرستی که خدای تو کینست **نقلست** که محمد اسلم طوسی و معی سوسی  
 رحمة الله که در بلاد سی هزاره در آب خاوند مرد و بر سر طحاک را بعد حاضر شدند و گفتند ای نیکو  
 زدی که سر بر دوش فرمود و بیارم حالت بکوی تا لجا رسید آواز آمد که نو شیم با دایم و السلام  
**در شرح وقت فضیله عیاض رحمة الله علیه** آن مقدم تا بیان آن معظم تا بیان آن  
 افتاب کرم و احسان آن در بایر و در عرفان آن از دوزخ کرده اعراض شیخ وقت فضیله عیاض رحمة الله  
 علیه



از کجا و مشایخ بود و عیال و طریقت و ستوده افزان و مرجع فوهم و در ریاضات کرامات شانه رفیع داشت  
و در وضع و معرفت و محبت و دوستی و اول حال و چنان بود که در میان بیابان و و با و در جنبه زده  
بود و بلاسی پوشیده و کلاسی پیشین بر سر و تسبیح در گردن انداخته و باران بسیار داشت و در راه  
زن و مال کبش را بردندی او تمت کردی که در میان ایشان بود و اخلاصی ضعیف خود برداشتی و مرکز  
از جماعتی ست نداشتی و مرخصی کاری که خدمت جماعت نکردی او را دور کردی و تاروی کاروانی عظیم  
به آمد و او از داد شنیدند و خواجگی در میان کاروان نقدی داشت بر گرفت و گفت هر جائی نهان  
کنم اگر کاروان نزد باری این نقد بماند بر بیابان فرود رفت خیمه دید در وی لباسی بوشی نشسته زر  
بوی سپرد گفت در خیمه زو و در گوشه بنده نهاد و باز گشت چون باز کاروان رسید در دزدان راه زده بودند  
و جمله مالها برده آن مرد درختی کبابه بود با هم آورد پس فصد آن خیمه کرد چون انجا رسید دزدان را  
دید که از فرستمت می کردند گفت که من مال دزدان سپرده بودم خواست که باز کرد و فضیال او را بدید و از داد  
که بیا انجا رفت گفت چه کار داری گفت چهل مانت منم ام گفت انجا که نهاده ای بردار برفت و برداشت  
یاران فضیال را گفتند که دزدان را هیچ نقد نیافتیم و نو چندین نقد باز می می فضیال گفت او بمن کمان  
نیکو بود من نیز بخدای تعالی کمان نیکو می برم من کمان او را ست کردم تا باشد که خدای تعالی کمان من نیز راست  
کنند که بیدار در ابتدا بزنه عاشق شده بود و هر چه از راه زنه بدست آوردی بوی فرستادی و گاه گاه  
بشراف رفتی در هر سو او کرسی تاشی کاروان می گذشت در میان کاروان نیکو این بیت میخواند **الم یان**  
**للذین آمنوا ان تخرج قلوبهم لذكر الله لعلهم لا یغفلوا** ایها وقت آن نیامد که دل خفته شما بیدار کرد چون بوی  
بود که بدو فضیال آمد و گفت مدام و نیز از وقت گذشت سر اسب و حمله و قرار روی بخوابی نهاده جمعی  
کاروان فراموش بودند خواستند که بروند بعضی گفتند چون رویم که فضیال بر راه است که فضیال گفت بشا  
رت شما را که او توبه کرد و از شما می گیرید چنانکه شما می گیرید پس رفت می گریست و خضمان خشنودی کرد  
تا در با و در جهودی بود که هیچ نوع خشنودی نمی شد پس جهود با یاران خود گفت وقتست که بر مرکب  
استخفاف کنیم پس فضیال گفت اگر خواهی که ترا بجل کنم آن بل یک فلان جای است بردار و هاهو کردن  
و آن تل بیغایت بزرگ بود فضیال شب و روز آنرا می کشید تا سحر گاهی با ذی در آمد و آن تل یک ناچیز کرد  
جهود چون چنان دید که گفت سگند خورده ام تا مال ندی ترا بجل کنم اکنون زیر بالین من نهاده است بردار و بمن  
تا ترا بجل کنم فضیال دست در زیر بالین او کرد و زبر و آورد و جهود داد جهود گفت اول اسلام عرضه کن  
فضیال

فضیال گفت بن چه حالت گفت در نوریه خوانده بودم که هر که توبه او درست بود خاک هر دست او نرسد  
من امتحان کردم و زیر بالین من خاک بود چون بدست تو نرسد شد است که توبه تو صد دست و دین تو  
حق پس جهود ایمان آورد **نقل است** که فضیال که گفت از هر خدایان بند کن و بش سلطان  
بر که بر من کنه بسیار است تا بر من حد را ندان چنان کرد و بش سلطان برد سلطان چون سیم او نظر کرد  
او را هیچ نگفت و با عز از تمام او را بخانه خود فرستاد و چون بدر خانه رسید بنا به عیال فضیال گفت  
مگر زخم خورده است که می ناله فضیال گفت بلا زخمی عظیم خورده ام گفت بر کجاست گفت بر جان و جگر  
پس زنا گفت من عزم خانه خدای دارم اگر خواهی ای توبه کشایم زن گفت معاذ الله من مرکز از تو جدا  
نشوم و هر جائی تاشی ترا خدمت کنم پس که رفتند با هم و حق تعالی راه با ایشان آسان کرد و انجا عجا و رشده  
و بعضی او را در یافتند و با امام ابو حنیفه صحبت داشت از وی علم گرفت و روایات عالی داشت و  
نیکو و در کما سخن برو کثافت شد و مکیان بشرا و رفتند و فضیال ایشان را عطا گفتی تا حال و چنان شد که  
خریشان از با و در بدیدند که آمدند بیکه و ایشان را راه انداد و ایشان از نمی گشتند فضیال بر بام کعبه آمد و  
گفت نه مردمان غافل خدای عزوجل شما را عقل دهاده و بکاری مشغول کناد و از برای در افتادند و غایت  
روی بخارسان نهادند و او از بام کعبه فرو نیامد **نقل است** که هارون الرشید فضیال بر یکی را گفت  
رحمها الله که مرا پیش مردی بر که دلم ازین طبع طراقت گرفته است تا بیا سایم فضیال بر یکی او را بدر خانه سفیانی  
عمیده برد و او از داد سفیانی گفت کیست گفت امیر المومنین گفت چرا او را خبر نکردی تا من بخدمت  
آمدمی هر دو چون این شنیدند گفت این آن مرد نیست که من در طلبم سفیانی عمیده گفت ای امیر المومنین چنین  
مردی که تو می طلبی فضیال عیاض است بدر خانه فضیال عیاض رفتند و او این بیت میخواند **حسب**  
**الذین اجترأوا التیارات ان یجعلهم کما الذین آمنوا و عملوا الصالحات** هارون گفت اگر  
پندم طلبم این قدر کفایت است و معنی این آیت است که پنداشتند کسانی که بزرگداری کردند و اما  
ایشان را برابر کنیم یا کسانی که نیکوکاری کردند پس در فضیال گفت کیست گفت امیر المومنین گفت  
امیر المومنین پیش من جگه دارد و مرا با او چه کار که مرا مشغول می هر فضیال بر یکی گفت طاعت و لولا  
للمر و اجبت اکنون بدستوری در ایام یا بکلم گفت دستور نیست که حکم آید شما داند اینده هر دو  
در آمد فضیال چراغ بنشانند تا روی هارون را بیازد و دیز هارون دست برد تا گاه بردست فضیال آمد  
فضیال گفت چه نرم دستت که از اتش و زخم خلاص می یابد این بگفت در نا ایستاد هارون در گریه آمد



گفت آخر بخنی بکوی فضیل چون سلام نماز باز داد گفت بدترت مصطفی علیه الصلوة والسلام از وی  
درخواست کرد که مرا بر قومی امیر گردان که گفت نعم بک نفسک ترا بر تو امیر کردم یعنی نفس تو در طاعت  
خدای عزوجل بمنزل از آنکه خدا خلق ترا از لایزاله یوم القیمه نداده هر روز گفت زیادت کن  
گفت چون عمر بن عبدالمعز رحمة الله علیه خلافت بنشاند سلام بن عبد الله ورجلین حیوة وجمع  
بن کعب باخواند وگفت من مبتلا شدم درین کارند بر من چیست که گفت اگر خواهی که فردا ترا  
از عذاب نجات بود بران مسلمانان را بزر خود دانی و جوانان را برادران و کودکان فرزندان و زنان چون  
مادر و خواهر هارون گفت زیادت کن گفت هب را سلام چون خانه دشت اهل آن خانه عیال تو و معا  
ملت با ایشان چنان کن که با بند و با برادر و فرزند در ذرا باک و احسن اخاک و اگر مملکتی داری که یعنی  
یعنی زیادت کن بزرگوار و نیکو کن با برادران و کرم کن با فرزندان بر گفت من تو را از روی خیریت  
که باشی و روز مبتلا شود و زشت کرد و **شعر** کم من وجه صبیح فی النار یصبح  
و کم من امیر فتناک اسیر گفت زیادت کن گفت بهتر بران خدای و جوابی خدای عزوجل را هشیارا  
که روز قیامت ترا حق تعالی از یکدیگر مسلمانان باز بر سده انصاف هر یک بطریق اگر شی بر سر زار  
خانه ملا نواخته باشد فردا دامن تو گیرد و بر تو خصمی کند هارون از کز به بیورش گفت فضیل  
بر منی گفت یا فضیل بر من امیر المومنین را هلاک کردی فضیل گفت ای هارون خاموش کن تو و قوم من  
او را هلاک کردی و من هارون را بدین کز زیادت شد و انکه با فضل بر منی گفت که ترا ای هارون  
از آن گفت که مرا فرعون می مانند بر هارون گفت ترا او است گفت آری هست و ام خداوند  
بر من و آن طاعت که اگر مرا بدان بگرد و ای بر من هر روز گفت من و ام خلق من کوم گفت الحمد لله  
که مرا از وی نجات بینا رست هیچ کله ای ندارم تا با خلق بگویم بر هارون مهری هزار دینار در  
بشارت و بهاد که این خلافت از میراث فرست فضیل گفت این پند هارون ترا هیچ سود نداشت  
و من اینجا ظلم آغاز کردی و بیدار کردی پیش رفتی من تا اینجا میخوانم و تو مرا بکران ماری منم گویم آنچه  
داری بخند و ندان باز ده تو بدیگری که نمی یازد از می می سخن من ترا فایده ای نیست این بگفت از پیش  
هارون بر خاسته در بر من زده هارون بیرون آمد و گفت او خود چه مردست مرد حقیقت فضیلست  
**نقلست** که وقتی فرزند خود را در کنار گرفت می نواخت چنانکه عادت بزرگان باشد که کوفت  
ای بند و دست داری گفت دارم گفت چند داری گفت یک دلی گفت یک دلی و دوست توانی داشت فضیل  
دانست که

دانست که این سخن از کجا می آید و از غیر حق تعالی تعریفی است بحقیقت دست بر سر زده و کوفت با  
بینداخت و بخت مشغول شد و می گفت نعم المواقظ انت یا بنی نیکو و اعظمی نهای برک **نقلست**  
که روزی عرفات ایستاده بود و در خلق نظاره می کرد و تفریح و زاری خلق شنید گفت سبحان الله  
اگر چندین غلابی نزد یک شخصی روند و از وی دانه بزرخواهند ایشان را نا امید نکردند بر تو خداوندی  
و کرمی و غفار و عزیز ایشان آسان تر شد از آنکه بر آن مرد تو اگر مرا کرمی می بینی امید آنست که مرا  
بیا عزمی و کویند که در شبانه عرفات از و بر سبند که حال این غلابی چون می بینی گفت اگر غلابی بودی ایشان  
اگر فضیل میان ایشان نبود و بر سبند که چونست که خایفانرا نمی بینم گفت اگر خایف بودی ایشان  
بر شما پوشیده نبودندی خایفان بنیت که خایف ماتم زده را نه بیند که ماتم زده را گفتند مرد چه  
وقت در دست حق تعالی بجایت رسد گفت چون منع و عطا بشد و یکسان شود گفتند چگونه در مردی  
که میخواهد که لبیک گوید و از به لبیک نیاید گفت امید دارم که مرا که چنین کند و خود را چنین داند  
لبیک گوی بر ابر او نبود **نقلست** که بر سبند از او اصل و بن جیت گفت عقل گفتند اصل  
عقل جیت گفت حلم گفتند حلم جیت گفت صبر امام احمد حنبل گفتند فضیل شنیدم رحمهم الله  
که مرا که ریاضت خوار شد گفت مرا وصیتی کن گفت تبع باش متبوع مباش گفت مرا این بسند است  
بشر حاجت گفت از و بر سبندم که زهد بهتر یا رضا گفت رضا از انداختی هیچ منزلت طلب نکند بالا منزلت  
خویش **نقلست** که سفیان ثوری گفت شبی پیش او رفتم و آیات و اخبار و آثار می گفتم و کفتم و می گفتم  
شبکی امشب بود و سنوده صحبتی که بود ما نا که صحبت چنین بهتر از وحدت فضیل گفت بد شبی بود  
امشب تباه صحبتی که دوش بود کفتم چرا گفت از آنکه تو به شبی داندان بودی تا چیزی گوی که مرا خوش آید  
و در بند تو بودم تا چیزی گویم که ترا خوش آید و مرد و سخن بگوید مشغول بودیم و از خدای عزوجل  
بازماندیم بر تنهایی بهتر و مناجات با حق **نقلست** که عبد الله بن مبارک را دید که پیش او می رفت  
فضیل گفت از آنجا که رسیدی باز کردی الامن یا زکرم می آیی یا مشتی سخن بر من بمانی و من بر تو بیایم  
و گویند که مردی بزیارت فضیل آمد گفت بچه کار آمدی گفت از تو آسایشی یا هم و مواسحتی گفت  
خندای که بوحشت نزدیک نیامده که باندگار برافروزم بدروغ و من ترا برافروزم بدروغ هم از آنجا باز کرد  
و گفت میخواهم که بهار شوم تا بهما زیاعت نماید رفت و نزد خلق نیاورد و گفت اگر توانی که جای  
ساکن شویدی که کل شما را بنشیند و شما کس را نه بکیند که عظیم بگوید که گفت منی عظیم قبول کردم از کسی



بگذرد بر من و بر من سلام نکند و چون بهما رشوم بعبادت من نیاید. گفت چون شب در آید شاد شوم  
که مرا خلوت بود و من رفد و چون صبح آید اندوهگن شوم از گناهیت و بذر خلوت که نیاید که در آیند و مرا  
تشویش دهند. و گفت هرگز اینها نباشد و بخت بود و بخل من کرد از سلامت دور بود و گفت هرگز  
سخن از عمل گیر و سخن از نیک بود و مرا در اینج او با بکا راید. و گفت هرگز از خدای عزوجل ترس نباشد  
او نکند بود. و گفت چون حق بخالی ندهی یاد دوست دارد و هوش بسیار دهد و چون دشمن دارد  
دنیا را بروی فراخ کند. و گفت اگر محزون و یا غمگین در میان امتی بگرید جمله آن امت را در کار او  
کشند. و گفت هر چیزی را از کوییت و زکوة عقل اندوه طویلت و از خجالت گمان رسول الله صلعم متواصل  
الاحزان. و گفت چنانکه عجب بود که در بهشت کویید عجب تر آن بود که در دنیا خندید. و گفت چون  
خوف در دل ساکن شود چیزی که بکار نیاید بزبان آنکس نکند و از آن خوف حبه دنیا و شہوت سوزد و  
رغبت دنیا از دل بیرون کند. و گفت هرگز از خدای عزوجل ترس نباشد جمله چیزها از او بترسند. و گفت  
خوف و رعبت بنده بقدر علم بنده بود و زهد بنده در دنیا بقدر رغبت بنده بود در آخرت. و گفت  
هیچ آدمی را ندیدم در این امت امیدوار تر خدای تعالی تر سنال ترا از این سیر بر رحمت الله علیه.  
و گفت اگر همه دنیا بمن دهند حلال حساب از وی چنانکه تنگم دارم چنانکه شمالا مردار تنگم دارند  
و گفت جمله بذرهای را در خانه جمع کردند و کلبه آن دوستی دنیا کردند و جمله نیکوهای را در خانه جمع کردند و  
کلبه آن دشمنی دنیا کردند. و گفت در دنیا شرم کردن آسانست اما بیرون آمدن از آن خلاص یافتن دشوار  
و گفت دنیا بهما رستایست و خلق در وی چون دیوانگانند و دیوانگان را در بهارستان غل و بند بود. و  
گفت بخدا اگر آخرت از سفایا بودی و دنیا از زرفا میز بودی و رغبت خلق بسفایا بودی  
فکیف دنیا از سفایا است آخرت از زرفا. و گفت هیچ کس را ندانند از دنیا تا از آخرت جز خداوند  
کم نکردند از بهر آنکه نزد حق تعالی آن خواهد بود که کس نمی خواهد بسیار کن و خواه اندک. و گفت بخانه نروم  
و طعام خوش و لذت حالی منکر بیز که لذت آنجا و طعام نیاید. و گفت مردمانی که از یکدیگر بریزند  
شدند به تکلف شدند هر کس که تکلف از میان برخیزد یکدیگر را کشتاخ میشوند دید. و گفت حق تعالی  
وحی کرد بکوهها که بر یکدیگر از شما با سخنی سخن خواهم گفت هم که میگویند که در کوهها که سرفراورد  
لاجرم که امت کلام حق یافت. و گفت هر که خود را قیمتی داند و از تواضع نصیبی نیست. و گفت سه چیز  
مجویذ که نیاید. اول لغت آسایش صرفه دنیا مجویذ که در طلب آن خست شود و نیاید و عالمی که عالم  
بمیزان عقل.

بمیزان عقل راست بود مجویذ که نیاید و نه علم با نیک و برادر و عیب مجویذ که نیاید و نه برادر با نیک و گفت  
هرگز با برادر خود دوستی ظاهر بر زبان و در دل دشمنی و خدای تعالی لحتش کند و کور و کر کرد اندیش و گفت  
وقتی بود که آنچه کردند بریایمی کردند اکنون بیاخ نمی کنند بریایمی کنند. و گفت دست انداز برای  
خالق را بود و عمل کردن برای خلق شرک بود و اخلاص آن بود حق تعالی از این دو خصلت که طه فان  
شما الله تعالی. و گفت اگر سوگند خورم که مرا نیامد و ستر از آن دارم که گویم نیم. و گفت اهل نذر اخی شدنت  
از حق تعالی بر چه بکنند و بر او از ترین خلق برضا حق اهل معرفتند هر حق تعالی شفا سید حق معرفت برش  
او کند بقدر طاعت. و گفت هرگز نکند نشستن بود از برادران. و گفت جعیت تو کلا است که بخیر خدای  
عزوجل اعتماد دارند و بخیر او امید دارند از غیر او ترسند. و گفت من توکل آن بود که او اثن بود خدای تعالی  
نه خدای عزوجل را در چه بکنند منم دارد و نه شکایت کند یعنی ظاهر و باطن در تسلیم کرد. و گفت چون  
ترا گویند خدای عزوجل دست داری خاموش باش که اگر کوی بل فعل تو بفعل دوستان امانند. و گفت شرم  
گرفت از خدای عزوجل از بس که بمرز ترسم و در سه روز یکبار پیش ترسم. و گفت بسا مرد را که در طهارت جای  
رود و پاک بیرون آید و بسا مرد را که در کعبه رود و بلیذ بیرون آید. و گفت چنانکه در دنیا با خردمندان آسان تر از  
حلو خوردن خردان. و گفت هر که در روی فاسقی خوش بخندد و در ویران کردن مسلمانان سعی برده و گفت  
مرا او بر استواری لعنت کند کویا میزند من و نه هر که در خدای عزوجل عاصی ترست لعنت بر او باد. و گفت اگر  
مرا خبر آید که ترا یک دعا مستجابست چه خواهی بخوانی من آن دعا را در حق سلطان صرف کنم از اگر صلاح خویش  
دعا کنم صلاح من تنها بود و صلاح سلاطین صلاح عالمیا است. و گفت دو خصلت است که دل را فاسد کند بسیار  
خفتن و بسیار خوردن. و گفت در شما دو خصلت است که هر دو از جهلست یکی آنکه خندید و عجبی ندید و بیخست  
میکشند و شب بیدار نبوده. و گفت حق تعالی فرماید ای فرزندانم اگر تو مرا یاد کنی من ترا یاد کنم  
و اگر مرا فراموش کنی من ترا فراموش کنم و این ساعت که تو مرا یاد کنی آن بر دست نماز نیست اکنون من ترا چون  
میکنی. و گفت حق تعالی گفته است به خبری که بشارت ده کند کار را اگر تو بهر کنند بیدارم و بترسان  
صدیقان یا اگر بعد از ایشان کار کنم بهر را بسوزم. و یک از وی وصیتی خواست گفت آری ای تقویون  
خیر أم الله الواحد القهار. یک روز بر خود را دید که درستی زنی سخت شوخ بود و گفت که کرد گفت  
ای بر این ترا فاضله از هیچ و عمر و یکبار بر او را بول بسته شد فضل دست برداشت. و گفت یارب بدوستی من  
در حق تو که از این بخش خلاص ده در حال شفا یافت و در مناجات گفتی آلهی مرا که سینه می هاری عیال من برهند



در داری و مرا بشب چراغ نمی توانی با و بیا خوش کنی فضیلت بکنام منزلت این دولت یافت از نزل  
**نقلست** کسی مال کس لیل و خندان ندید مگر آن روز که بر شرفات کرد گفتند ای خواجه وقت  
این تبسم است گفت دانستم رضا حق تعالی حرمت من و موافقت او تبسم کردم و سخن او شنیدم در آخر  
عمر گفت از بخت آن شکر ندارم که ایشانرا هر چه بود و می قیامت و سر و رخ و مهر صراط در پیش است و جمله با  
کوتاه دستی نفسی نفسی خواهند از ملائکه ام هم رشک نیست که خرفایشان از خوف کدم زیاد است از آن  
کم رشک است که مگر از آن خواهند نداشت که بید روزی مفری خوش خان بشنود ای بر میخواند گفت  
او بشنید من برید و زینهار تا آیتی نخل که صفت و وزخ و قیامت دان باشد که او طاقت ندارد و گویند  
فضیلت را چون فوات نزدیک رسید و دختر داشت عیال را گفت چون مراد رفت کنیز ایشانرا بکوه ابو قیس  
برید و بگویند آملی فضیلت ما را وصیت کرد که تا زنده بودم این زمینها را بطلاقت خود می داشتم که مرا بر نداشت  
کو و محبوس کردند ایشانرا بتوسیدم بعد از وفات او عیالش همچنان کرد و مناجات کرد و بگریه و حال  
امیر من و دو بر بر ایشان بگذشت و ایشانرا بید و حاکم رسید ایشانرا باز گفتند که گفت دخترانرا  
بر من می گفت و هم در حال و عمارت می کرد و ایشانرا بهین بر دین کار نامه جمع کرد و هر یک را از دختران  
ده هزار دینار داد و این کرد برای بزرگان خود و مولا که الله مبارک گفت چون فضیلت  
وفات کرد اندوه برخاست **در ابرهیم از همه رحمة الله علیه** آن سلطان دنیا و دین  
آن سمرق قاف یقین آن کج عالم عزت آن شاه اقلیم اعظم آن برورده لطف و کرم بی وقت ابرهیم از همه رحمت  
الله علیه مستحق وقت بود و صدیق دولت بود و حجت اهل روزگار و در انواع معاملات و اصناف حقانین  
حظی وافر داشت و منظور و مقبول مشایخ بود و بسیار مشایخ را دین بود و با امام ابو حنیفه  
صحبت داشته بود و جنید رحمه الله علیه گفت مؤمنان کلام ابرهیم را بکلید علمها این طایفه است  
**نقلست** که بکار بشارت ابو حنیفه شد و اصحاب کلام خدمت او بودند و در حقیقت از وی نکرستند  
ابو حنیفه گفت سیدنا ابرهیم بن ادم که گفتند او این سیادت بجه یافت گفت بزرگان او دایم خدمت  
خداوند مشغولند و مایه کار دیگر ابتدا و حال آن بود که او با شاه بلخ بود و عالمی در زیر فرمان او بود  
چهل اسب ازین زمین و چهل گوزن ازین در بر و پیش او بودند و شبی بر تخت کفته بود ناگاه سقف  
بجینید گفت این کیت گفتند ایشان شری کم کرده و طلب ابرهیم گفت شتر برام بکنند گفت ای  
غافل خدای را در جامه اطلس و تخت زین و طلبی این عجز نداشت ازین احوال هبیتی در دل ابرهیم آمد و  
متفکر شد

و متفکر شد چون روز شد از کاران دولت هر یک بجای خود بیستادند و غلامان صف برکشیدند و بارعام  
دادند ناگاه مردی درگاه با هیبتی می رفت تا پیش تخت پادشاه که هیچ کس نرفت آن بنویس چیزی  
گویند ابرهیم گفت چه میخواهی گفت درین باب فرمودی ای ابرهیم گفت این رباط است که این خانه منست گفت  
بشران توانای که بود گفت از آن بزم گفت از بزم تنگ که بود گفت از آن بزم گفت که کاشانند گفت بر رفتند  
و ببردند گفت این رباط نباشد یک آید و ببرد و از این گفت تا بدید شد ابرهیم متحیر در عقبش بر وید  
و سوگند بپست تا سخنی گویم با ستاد گفت از کجائی تو کیستی که آشوب را زدی گفت من خیرم علیه السلام  
سوال ابرهیم زیادت شد گفت توقف کن تا بخانه بروم و باز ایام گفت که الا مرا عجل من ذلک که گفت  
وقت پیدا می است و نوبه کرد و از هر ملک برخاست و بکوبند سبب نوبه وی آن بود که روزی بشکار رفته  
بود و از لشکر دو واقعه در راه آوازی شنید که بیدار کرد بشران که برکت بیدار کیتیم از این شنید از  
دست بشد ناگاه آهویی را دید خردا بوی مشغول کرد آهوی سخن آید و گفت مرا بصید تو نرست که اند  
و نه ترا بصید من ترا برای این گرفته اند که آهوی را که متوکلان حضرت اند نیز اندازی هیچ کاری دیگر ندارد  
از آهوی بگریه این زمان از فریبش زین شنید خردا در وی افتاد و کشفش زیادت شد چون حق  
تعالی خواست که کار او تمام شود باری دیگر از کوی کربان همان آواز شنید یکبارگی عالم ملکوت بروی  
کشادند و بعین حاصل شد و جندانی که بیست و یک جمله جامه و سلاح تر شد و ای ز راه بگردانید شبانی دادید  
از آن خود نهدی بوشید و کلابی نهدی بر سر نهاده کلابه مشرق خود و قبا و زربفت بوی داد و کلاه  
و قبا و او بستند و کوسفندان بوی بخشید و اهل ملکوت بنظر او آمدند زمی سلطنت کردی ابرهیم  
نهاده جامه نجس دنیا بیدار خست و خلعت فقر در پوشید و بپا دو بر کوه و بیابان می گشت می گریست  
تا در مر و بلیت دی رسید و بر سر بولابینا می می گذشت نزد یک کرا آید گفت و حلال شود ابرهیم گفت  
اللهم احفظه مخلوق حرمنا بیستادنا و او را بگریختند و هر ابرهیم خیره ماندند تا جبه مردنت بر  
باز انجا بنشاند و برآمد بدان غار که شته و رسته نه سال در آنجا ساکن شد و عبادت می کرد که داند کار را  
غار و شبانه روزی چه عبادت کرده باشد که مردی صاحب برآید تا کی تنها در آن غار بنشیند بود  
هر روز پنجشنبه بر بالای غار نهدی و بشته میزد بر کتی و علی الصباح که دیند بشمار بر دی و بفرغ حق  
و زمان خریدی و یک نیمه بصدقه دادی و نماز جمعه بگزاردی باز غار آمدی و تا یک هفته دیگر چالش و خوردش  
مانان **نقلست** که شبی در زمستان در آن غار سرمای عظیم بود و بپوشیده و غسل کرده و تا صبح در غار بود



وقت بحرم آن بود که هلاک شود در خاطرش آمد که آتشی بایستی بوسه بشت و گرم کرد چنانکه در خوا  
شد چون بیدار شد که کرد از دهای بود که او را گرم داشت عظیم خونی در دل او آمد گفت خدایا  
تو او را در صورت لطف بمن نمودی اکنون مرا و را بصورت قهر بمن بفرم طاعت نمی دارم از دهای  
روی بشو و بر زمین بمالید و بر رفت تا ناپدید نشد **نقل است** که چون مردمان از حال او آگاهی  
یافتند از آن بگریختند و آن وقت که شیخ لبوس حیدر بن الخیر رحمة الله بزیارتان غار شد گفت  
سبحان الله اگر این غار بر مشک بودی چندین بوی ندادی که جوان مردی بصدق روزی چند انجا بوده است  
**نقل است** که چون ابرهیم ادم روی بادی به نهای یک از اکیا بردین بدو رسید و اسم اعظم در کتاف او  
او بدان نام خدای عز و جل را بخواند در حال خضر را دید گفت ای ابرهیم آن برادر من بود الیاس که اسم اعظم  
بتواضع بر میان او و خضر بسیار سخن رفت و بهر او خضر بود علیه السلام که او را درین کار کشید باذن  
الله و در بادی می رفت گفت چون بذات العرف رسیدم هفتاد فرسخ بوش را دیدم جان داده و چون از ایشان  
روان شده کرد ایشان برآمدیم یک را بر مقلی اند بود گفت ای جوان چرا این حال است گفت ای پسر ادم علیک  
بالماء و الحراب دور دور مرو که همجوگر کردی و نزدیک ما ای که بخور کردی کس مباد که بر باطله طین این  
کساختی کند و بر سر از دوستی که حاجیان از اجزان روم می کشند و با حاجیان غزای کند و بدانند که  
قوم صوفیان بودیم قدم توکل در بادی نهاده و عزم کردیم که با کس سخن نگویم و جز از خداوند اندیشه دیگر نکنیم  
حرکت و سکون از بهر او کنیم و بغیر او التفات نکنیم چون از بادی گذار کردیم و با حرام گاه رسیدیم خضر علیه السلام  
دیدیم و سلام کردیم و شاد شدیم و گفتیم الحمد لله که سعی ما مشکورا آمد و طالبی طلب رسید که چنین کس با استقبال  
ما آمدن حالی بجا نماند آنکه ای کذابان و مدعیان قول و عهد شما این بود که ما را فراموش کردید و بغیر  
ما مشغول گشتید بروید که تا بخرامت جانها شما بخارت نبریم و خون شما نریزم با شما صلح نکنم بیت  
خون دیز بود همیشه در کشور ما جان عود بود همیشه بر مجرای داری مرا اگر نه دور از بر ما  
ما دوست کنیم و تو نداری مرا این جوان مردان که می بینی بهر درین بار خواستند هلاک ای ابرهیم اگر تو نیز این  
سر داری بای که نه و اگر نه دور شو ابرهیم گفت من چنان شدم و گفتم چرا اهلای که نکرند گفت از آنکه خام تابخته  
شوم و بر عقب ایشان جان بدم این گفت جان بداد **نقل است** که چهارده سال بایست تا بادی  
قطع کردی سهر راه در نماز و تضرع بود تا بکه رسید بران حرم خبر یافتند با استقبال آمدند ابرهیم  
خود را در پیش قافله انداخت تا کس او را نشناخدا دمان حرم پیشان بران بیرون آمد بود ابرهیم را  
دیدند

برسیدند که ابرهیم ادم نزد دیگر رسیدند است که مشایخ حرم با استقبالی بیرون آمدند گفت چه میخواستی  
ازین زندیق خادما را و را بسایلی زدن که تو چه مردانی او را زندیق کوی زندیق توانی ابرهیم گفت من  
نیز همینم که کوی چون از وی جدا گشتند با نفس خرد گفت هانی نفس خردی خرد دیزی خواستی که مشایخ  
حرم با استقبال تو آیند الحمد لله که یکم خودت در بزم تا آنکه او را بشناختند عذر خواستند که بس در ملک  
ساکن شد و او را با ران بدیدند ابرهیم از کسب خردی خرد گاه هیزم کشی کردی و گاه بالیزبانی **نقل است**  
که چون ابرهیم از بلخ برفت و را بری خرد بود چون بزرگ شد گفت بدم کجا شست و در حال باز گفت این  
ساعت که نشان می دهند گفت من که روم و زیارت کنم و بذر بر اطلب کنم و در خدمتش باشم منادی فرمود تا ندا  
کردند که هر که از روی حج یا شنبلیله یا نذر و فاد و راحله بر من گویند چهار هزار کس مهر بر او و راحله خود بکاه و روتیا  
دینار بده چون که رسید در مسجد حرام مرقع پوشان را دید بر سینه ابرهیم ادم را شناسید گفتند بپوش  
و بطلبه هیزم رفته است بجز آنکه بفرود شد و نان خرد برای او بپوشید و بپوشید و هیزم برگردن نهاده  
به آمد که بر بر سر افتاد اما خود را نکرده داشت آهسته آهسته او می شد تا بیازار رسید ابرهیم را از داد که من  
بیشتر کی لطیف با لطیف مردمی آنرا بخورید و نان بفرید و از پیش صاحبان که نان پیش ایشان بنهاده و بنماز مشغول شد  
ایشان میخوردند و ابرهیم نماز کرد چون از نماز فارغ شد با صاحبان گفت که خود را از آمدن نگذارید خصوصا  
امروز که زنان و کودکان بسیار شده اند چنانکه نگاه دارید و قبول کردند چون حاجیان بطواف مشغول شدند  
ابرهیم بایاران در طواف بود آن بر پیش یاران که صاحب جمال زیبا بود و ابرهیم نیز روی نظر کرد و یاران  
عجب آمدن از طواف فارغ شدند گفتند که الحمد لله که ما را فرمودی که هیچ امر و وزن نظر نکند و نود و غلامی حیا  
جمال کسیتی که گفت چون از بلخ بیرون آمدم بری شیر خواره بگذاشتم چندین آنم که این آن برست و بهر هیچ آشکارا  
نمی کند تا بهر نگریزد هر روز می آمدی در روی بند نظری کردی روز دیگر یاری از انا ابرهیم بمیان قافله رفت  
و قافله بلخ طلبگر دخیمی دینار دینار زده و کسری در میان خیمه نهاده و آن پسر بران کرسی نشست و قرآن میخواند  
و می گریست در پیش بار خواسته گفت نماز کجای می گفت از بلخ گفت بر کسیتی گفت او بر کسیتی گفت بذر انداز  
ام کردی روزی دانی که او ستانده می ترسم که اگر بگویم بگریزد که او از ما که بخته است بذر من ابرهیم ادم است  
و ما در نیز باز او بوده در ویش گفت بیایند تا شما را بشناسم و ابرهیم بایاران پیش رفت که نشسته بودند  
از دور نگاه کرد و یا خرد را دید با آن بر و مادر زن او را دید صبرش نماند فریاد بر آورد با بر گفت بذر تو اینست  
جمله یاران بر آوردند و بگریستند و بر پیشویش بیفتاد چون از موش آمد بر بند سلام کرد ابرهیم جواب داد و در







گفت سه روز در صحبتش بودم و مراقبت حال او بودم زیاد تشنه بودم کمی گفتند ابرهیم را غیرت  
آمد که ما چنین فرموده و او همه شب در خواب و قرار خواست تا بحث حال او بگذرد و شیطانی بر حالت او راه  
یافت است یا نه خالص است چون تقصیر حال و لغت او کرد ندید بر وجه بود گفت الله اکبر شیطان است  
بس جوانی گفت تو نیز سه روز بهمان فرای جوانی را بخانه آورد و لغت خود میخورد و لغت در دهان او  
می نهد و جوان را حال کم شده و شوق و عشقش نماند آن که در و نه قرار می و نه خواند و وی باکی بر نداشت ابرهیم را  
گفت تو با من جگر دی گفت لغت تو نه بر وجه بود شیطان با آن همه با تو می رفت و آمد چون لغت حلال  
بیاطن تو فرموده شد با لغت حلال اصل کارت بنموده تا بداند که اساس این کار و این حدیث لغت است  
**نقل است** که ابرهیم و سفیان نام افتادند و مخفی در رفت سفیان گفت مرا شناسد آنچه می  
طلبد خوار کرد در چشم او آخ بذا بایز کرد سفیان را گفت تو محتاجی مانند یقین اگر چه بسیاری علم  
داری و گویند که روزی شقیق و ابرهیم و جمعه الله با هم بودند شقیق گفت جواز خلقی که برتری  
گفت دین خود را در کنار گرفته ام و ازین شهر بزان شهر می گریزم و ازین کوه بزان کوه تا مرا مرا بیند بدارد  
احالی ام یا و سواس دارم تا باشد که دین از دست ابلیس نگذارم و بدروازه مرگ بروم **نقل است**  
که در رمضان بر روز یکشنبه آوردی و بفر و ختی و بدرویشان دادی و همه شب تا روز نماز کردی گفتند چرا می  
خواب نمی کنی گفتی از آنکه یک ساعت چشم از گری نمی آید چون بدین صفت بود خواب را چگونه جای بود  
و چون نماز بگزاردی دست بر روی خود باز نهادی و گفتی می ترسم که برویم با نرهند **نقل است** که روزی  
مجم نیافت گفت ای ابرهیم چه ندیدی شکرانه را چهارصد رکعت نماز کنم شب دیگر هم چه نیافت همچنان چهار  
رکعت نماز کرد تا صفت شب بعد از آن ضعف روی پیدا آمد گفت ای اگر بدیدی شاید در حال جوانی  
در آمد و گفت بفتوت حاجت داری گفت دارم و را بخانه برد چون نیکو ابرهیم نظر کرد و سفر بزد گفت  
چه بود گفت مغلام توام و من چه دارم حال نشناختم گفت از دست کردم و من چه دارم بفتوت بخشیدم  
مرا دستور داده تا بروم پس گفت ای عهد کردم که بعد از این بجز از تو هیچ نخواهم گفت طعم خواست و دینا را  
بش من آوردی **نقل است** که سه تن از یاران ابرهیم در مسجدی خواب بودند و شبی رخایت سرد بود  
ابرهیم خود را بر در می داشت تا بامداد و دفع با از ایشان نمی کرد و این نقل عطا سلمی آورده است با سنا  
عبدالله بن مبارک که ابرهیم در سفری بود و زادش را ندید و از جهل و ز صبر کرد و کل خورد و با کس نکفت تا رنجی  
بکس نرسد **نقل است** که سهیل بن ابرهیم گویند که با ابرهیم از مدینه سفری بودیم آنچه داشت بر من  
نقل کرد

نقل کرد آرزوی که داشتیم خری بود سفر و خت و خرج می کرد چون به نزد شدم گفت خری کجا است گفتا بفر و ختم  
گفتم بر کجا می نشینی گفت بر کوه من نشین و سه منزل مرا بزرگ کردن نهاد **نقل است** که عطا سلمی گفت  
کیبار با ابرهیم در سفر بودم و بنفقه نمادند با نزد و و یک نیم خوردن و سخن او است گفت چهل سال است  
تا از میوه که خوردیم و اگر نه وقت نزاع بودی نکفتی و از بهر آن نمی خورم که لشکران بعضی از آن زمین را خریده  
بودند **نقل است** که چهل حج بنا کرد که از جاه روزم کس نکشتند و اگر در سن و سالی بود  
و گویند که هر روز میزد و رفتی و تا شب کار کردی و هر چه بدست می خردی یا را می کردی یا تا نماز شام گزار  
و چیزی نمی خریدی و بهر یاران بودی و شبی یاران گفتند ما در میان تو و یاران این مقدار می خوریم و شبی  
او نکشید و افطار کنیم تا بعد از این روز آید همچنان کردند چون ابرهیم میامد یا را را خفت یا گفت که  
چیزی نیافتد اند و کوه بنده بخت اند قدر کار را آورد و چرخ کرد و آتش بر کرد و محاسن در حال نهاده بود  
و با دزد کرد تا آتش بر آفر و ختی را از بر خاستند و گفتند چه میکنی گفت شما را خفتد یا ختم گفتن چیزی  
نیافتد باشد برای شما طعنه می سازم هم ایشان گفتند که بزرگوار گفتند بنکر نیامده چنانچه او جدا اندیش کردیم  
و او در حق ما جدا اندیشه **نقل است** که ابرهیم را به حاجت خواستی داشت شد شرط کردی اول گفتی ختم  
من کنم و بلند نماز من کنم و هر فتوح دنیاوی که باشد بیا بر باشم و وقتی که گفت من طاعت آن ندارم ابرهیم  
گفت عجب که ملاز صدق دیت **نقل است** که شخصی در نزد حضرت ابرهیم بود مغار رفت خواست کرد گفت  
ای ابرهیم از عیبی که در من دیدی مرا خبر ده ابرهیم گفت من هیچ عیب در تو ندیدم از آنکه در تو بچشم دوستی  
نکردم عیب از دیگری بر من و گویند که عیال داری بود نماز شام بخانه می رفت و هیچ نیافت بود از هر کس  
و دل تنگ با طفلان و عیال حکیم در دردی عظیم رفت ابرهیم را دید ساکن نشست گفت ای ابرهیم مرا از  
تو غیرت می آید که تو چنین فارغ نشستی و من چنین سرگردان و عاجز **نقل است** که ابرهیم گفت چه می کردم از عبادت  
مقبول خیرات می برد و بتو دادم نو این یک ساعت اندوه بمن دادی **نقل است** که معتصم پرسید  
از ابرهیم از بیم که چه بشود داری گفت دنیا را بطلایان دنیا فاندیم و عقی با بطلایان عقی و درین جهان  
ذکر خدای عزوجل گویند و در آن جهان لقای خدای تعالی و دیگر پرسید که چه بشود داری گفت تو  
نداشتی کار کنان خدای ابرهیم حجت نیست **نقل است** که یکی ابرهیم را گفت ای خدای ابرهیم  
گفت من ملک بخش را بگذاشتم و ملکی که فرم من بخدا باشم **نقل است** که مزینی میگوید راست می گوید  
میردی از آنرا بخاک شد گفت چیزی داری که بوی می گفت هست نمیا از بمن بزداد سالی برسد از



مرتب چیزی خواست مرتب گفت بزرگوار این میماند ابریم گفت این زرتست من بزرگوارم ای خلیل الهی  
 غنی القلبی غنی المال ابریم گفت زرتست من بزرگوارم ای خلیل الهی بطلای بدان گوی که من  
 دانند زرتست ابریم گفت هرگز آن شرم با هیچ مقابل نتوان کرد و نفس را برادر خود آنجا دیدم و او را  
 گفتند نادری راه آهزی شادی بتو رسید گفت چند بار اول آنکه رکعتی بودم با جامه خلعت و  
 موی دراز و برحالی بودم که اهل کشتی از آن غافل بودند و بر من غنچه میزد و مسح بود در انجام سعادت  
 بیامدی و موی سر من بگریختی و بر کندی و سیلی بر کردن من زدی من نفس را برادر خود دیدم و بدان خواری  
 نفس را خندم ناگاه مری عظیم بر خاست چنانکه من غرق بودم طراح گفت یک را برادر با یاد انداخت تا  
 ساکن شود گوش من بگریختند تا مرا برادر اندازند در حال ترحم ساکن شدن ساعت گذشت گفتم خور  
 برادر دیدم و یکبار دیگر مسجدی رفتم بخسیر رها نکردم و من از ضعف ماندی بر نمی توانستم خواست  
 یکبروم بایم بگریختند و می کشیدند و مسجد را ندان با به بود و مرا در زیر انداختند به پایهای می  
 افتادم سرم شکست به پایهای سوراقلیمی بر من کشف شد با خود گفتم کاشکی نرد با نرا با به بیشتر  
 بروی یکبار دیگر جایی گرفتار شدم مسخری بر من بول کرد آنجا نیز شاد شدم یکبار دیگر بوستانی  
 که داسم چندان بسیار در اینجا افتاده بود و مرا میخوردند ناگاه از جامها خزانه پاد کردم منقسم فریاد  
 بر آوردم که آخر این چه رنجست که بر خود نهاده ای انجام نفس را دیدم و سخن از من گفت یکبار بتوکل  
 بیادید شدم چند روز چیزی نیافتم و سستی استم در مقامی گفتم اگر بشنای روم توکل باطل شود بر مسجدی  
 شدم و بر زبان راندم که توکل علی الحق الذی یموت هاتقی آواز داد سبحان الله خدایا که مرا ایند  
 روی زمین زمتوکلان که گفتم چرا گفت متوکلان که برای لغتی که دوستی مجافی بوی دهذ را می هزار در  
 بش کیر و آنکه گویند توکل علی الحق الذی یموت دروغی و توکل نام نهاده و سخن از دست گفت قتی ناهدی  
 متوکل را دیدم بر سیدم که از کجا خوری گفت این علم نزدیک من نیست از روزی دهنده بر سر مرا با این ضحولی  
 چه کاره گفت قتی غلامی خریدم گفتم چه نامی گفت تاجچه خوانی گفتم چه خوری گفت تاجچه دی گفتم چه بوشی  
 گفت تاجچه بوشانی گفتم چه کار کنی گفت تاجچه فرطی گفتم چه خواهی گفت بند با خواست چه کاره پس  
 با خود گفتم ای مسکین تو در هر عمر خدا را چنین بند بوده ای باری بندگی میاموز چندان که بیشتر به پیش  
 شدم **نقلست** که هر کس مرغ نشستی از سوال کرد گفت روزی مرغ نشسته بودم آوازی  
 شنیدم که ای برادر منندگان در پیش خداوندان چنین نشینند تو به کردم و راست بشستم **نقلست**  
 که از او بر سیدند

که از او بر سیدند که روزگار چون می گذاری گفت چهار مرکب دارم باز داشت چون نختی روی نماید بر مرکب  
 شکر نشینم و استقبال کنم و جوی بلایی روی نماید بر مرکب صبر نشینم و چون طاعتی روی نماید بر مرکب  
 اخلاص نشینم و استقبال کنم و چون معصیتی بدیند بر مرکب توبه نشینم و استقبال کنم و گفت  
 تا عیال خود را چون یوکان کنی و فرزندان چون پیمان و شب بر خاک آن سکان خنثی طبع مدار که در صف  
 مردان نشینی این صفات در حق از محبت در سن آمد که لخم بگذشت تا انجا رسید **نقلست**  
 که یک روز جمعی نشستند و برادر ابریم فصد صحبت ایشان کرد و اهلش ندادند گفتند هنوز ش با دشامی  
 از تو می آیند با آن کردار و راه ندادند نام دیگر از اجگویند **نقلست** که از او بر سیدند که جراحها  
 از حق در حجاب است گفت از آنکه دوستی دارند با حق دشمن داشته است بدوستی این کلشن فایز کاری  
 هم و لعبت سر زاده و ترک عمل برای جنات ابد و نعيم مقيم گفته ملک و حیات و لذت که انرا نه فقضا  
 بود و نه انقطاع **نقلست** که یکی از وصیتی خواست گفت خدا را در یاد خود دار و خلوت را  
 بگذار و دیگری وصیتی خواست گفت بسته بکشی و کشاده را بر بند احمد خضر و به گفت ابریم مردی را  
 در طواف دین گفت درجه صالحان در میان تا از شش عقبه در نگریری که در نعمت بر خود بندی و در  
 محنت بکشی و در عز بندی در ذل بکشی و در خواب در بندی در بیداری بکشی و در اهل بر بندی  
 و در اهل بکشی و در آرزو بر بندی در ساختن هر که بکشی و گویند یک بش ابریم آمد و گفت من خود  
 بی ظلم کرده ام مرا سخنی گوی تا انرا امام خود سازم ابریم گفت اگر قبول کنی از من شش خلعت جدا از آن  
 هر چه کنی زیان ندارد چون حصیت کنی روزی او بخور گفت چون زرق از دست از کجا خورم گفت نیکو بنود که  
 روزی که خوری در وی عاصی شوی دوم چون خواهی که معصیتی کنی از ملک او برون رو گفت چون مغرب مشرق  
 بلاد الله است مرا کار روم گفت نیکو بنود که ساکن ملک او باشی در وی عاصی کردی سوم چون معصیتی کنی جایی کن  
 که او ترا نیند گفت عالم السلام است و دانند جمله عاصی گفت نیک باشد که رزق او خوری و در نظر او معصیت  
 کنی چهارم چون ملک الموت علیه السلام بقبر جان تو آید بگو که مرا مهلت ده تا انچه کنم گفت این از من نشود  
 ابریم گفت پس چون ملک الموت را از خود دفع نتوانی کنی تو ایند بود که نیاید توبه کن و آن این ساعه **نقلست**  
 پنجم چون منکر تکریم پیش تو آیند مرد و را از خود دفع کن گفت خوانم گفت بشن کار جواب ایشان احسنه دار  
 ششم چون فردا قیامت فراوان آید که کاران بدو رخ بریز تو کوی من نمی روم چون این شنید گفت تا مست  
 این چه گفتی و در حال توبه کرد و بران ماند تا وفات یافت **نقلست** که از او بر سیدند که سبب جیت



که خدا را میخواستیم و احبابش نمی شود گفت از بهر آنکه خدا را در این طاعت شریک داریم و رسول او را می  
شناسید و متابعت متناهی کنید و نعمت خدای عزوجل می خورید و شکر می کنید و می ایند که بهشت  
اراسته است برای مطیعان و طلب می کنید و می شناسید که دوزخ ساخته و آماده است با غلال آتشی  
برای عاصیان از آن نمی گیرید و می ایند که شیطان دشمن است و با او عداوت می کنید و با او می نوازید و  
می ایند که امرک در راه است ساز عرک می کنید و مادر و پدر و فرزندان را می کنید و از آن غیر نمی گیرید  
و از عیبها خورد دست باز نمی گیرید و در عیب دیگران شروع می نایند کسی که چنین بود دعا او چگونه مستجاب  
بود بهر سبب ندانم و چون که رسد شود و چیزی ندارد و چگونه گفت صبر کنید گفتند تا کی گفت تا بمیرد و کدیت  
بر کشنده بود **نقلست** که گفتند گوشت کرانت گفت از آن گوشت و خوریم **نقلست** که او را  
دعوت کرد و صاحب انتظار شخصی می کرد و دیگر گفت و گرانجانبه و دیگر از ابراهیم گفت مردمان اولان  
خورند آنکه گوشت شما اول گوشت می خورد یعنی غیبت کردید **نقلست** که یکبار بکره ای رفت و جامه  
خلق پوشیده بود و تنی دست بود راه تداوندش حالتی در وی ظاهر شد گفت تنی دست بخانه دیو راه  
نیست طاعت بخانه خدا و ندوز راه دهند **نقلست** که یک روز در راه دید بنوعی رفت و سه روز  
بج نیافت و بلور می انداخت و گفت با دشمنی تا که رسد بخروجی گفت ای دشمن را بدوست بر گماشتی  
تا مرا بشود ایند از راه بد تو قطع توان کرد و از او شنیدیم که ای ابراهیم آنچه در جیب داری بیا و تا آنج  
در جیب است بیرون آیم دست در جیب کردم چهار دانگه نقره بود و کافور و مشک کرده بودم گفت چون بیا و تا آنج  
ابلیس از من میزند و قوت در من پیدا می کند از غیب و سخن او است و وقتی بخوشه جیدن رفتم هر بار که دامن  
بر کردم از من بپزدندی تا جملی بار و بعد از آن هیچ نگفتند و از او شنیدیم که این جملی بار در مقابل  
آن جملی است از پیش است از پیش تو می بردند **نقلست** که وقتی باغی بوی می بردند روزی خداوند  
باغ در آمد و نار شیرین خواست ابراهیم انا و آورد و ترش بود گفت حدیث تا درین باغی انا و میخوری  
و نمی دانی تا غیرین کدام است ابراهیم گفت تو باغ بمن سپرده ای نگاه دارم نه از برای آنکه انا و خورم  
گفت بدین ناهدی که تو می می کرد ابراهیم از می چون دانست که او را شناختند از آنجا بر رفت و سخن او است  
که گفت جبریل علیه السلام را بخوابیدم صحبتی در دست گرفتم چه خواهی کرد گفت نام دوستان  
خدا را می خواهم بهشت کنم نام من نویسی گفت تو از ایشان نمی گفتی که از ایشان نیستی آخر دوستان  
ایشانم ساعتی اندیشه کرد و بر گفت فراموش کردی که اول نام تو نویسم که امید درین راه از نا امید می باشد  
می آید

آید و سخن او است گفت شبی مسجد بیت المقدس رفتم و خود را در بویایی پیچیدم که خدا مان  
کسی را شب آنجا نمی گذاشتند چون باره از شب در گذشت که مسجد کشف شد و بر جملی بار  
باجملی بار بولاس بوشان مردی در محراب نشین بود و رکعت نماز کرد و پشت پا زد و از ایشان  
گفت شب کی در مسجد است که او از ما است آن بر تسم کرد و گفت بر ادم است جملی بار و نرسد  
تا خیالات طلعت نمی داند چون بشنیدیم بروی آمدیم و گفتیم نشان یابست و می خدا بیرون که بگوی  
سبب جیت گفت فلان روز در هر صحرای خریذی و خرمایی در افتادند شبی که از آن نشت برداشتی  
و بر سر خرمای خود نهاده ای ابراهیم گفت چون این سخن بشنیدیم بهر رفتیم به آن مرد و حلالی خواستیم  
خرما فروش حلال کرد و گفت چون کار بدین مار یکیت من ترک خرمای فروشی کردم و بدکان بر انداخت  
و از ابدان گشت **نقلست** که ابراهیم را حوا رفت و بود لشکری پیش آمد و گفت توجه کی گفت  
بنده گفت باذانی کدام طرفت اشارت بکورتان کرد ترک گفت بر من استخفاف کنی ابراهیم را بی  
بزد و سرش بشکست و رستی در کردش کرد و مرد در پیش آمد و گفتند ای یار جبرائیل  
کردیت ندانستید که ابراهیم را در هشت آن مرد در پای وی افتاد و عذر میخواست ابراهیم گفت بدین  
معاملت که تو با من کردی من ترا دعا کردم چون خیب من ازین محال بهشت بود و خواستیم که نصیب تو  
دو رخ بود که گفت جملی گفتی که من ندانم گفت کیست آنکه خدای نیست که گفت جملی باذانی پرسیدیم  
اشارت بکورتان جبرائیل گفت از آنکه هر روز کورتان معجز تر است و شهر خراب تره بزرگی گفت که  
بهشتیان را خواب دیدم هر یک از من بر جواهر کرده گفتیم چه حالت گفتند ابراهیم را و انا و دانی  
شرکسته است و را چون در بهشت آوردند فراموش کرد که هر بار بر سر او نشاندند ازین بر جیذها آفت  
**نقلست** که وقتی بمستی بر گذشت دهانش آلوده گشت بود آید و دهان آن شخص بهشت  
و گفت دهانی که ذکر خدای عزوجل بروی گذر کرده بود آلوده گشت و عذرت بود آن مرد گفت من نیز توبه  
کردم نه هاتقی ندا کرد که اگر تود هانی را که آلوده بود از برای بهشتی ماینزد دل توبه شتیم **نقلست**  
که جبرئیل را که صورتی گفت ابراهیم را در بیت المقدس وقت قیلوله در زیر درختی انا و فرود آمدیم و  
رکعتی چند نماز کردیم و از او شنیدیم که یا با اسحق و اکر امی کردان و انا و از من چیزی بخور ابراهیم سر در  
پشت افکند تا سه بار از درخت انا و همین آواز آمد و بر من گفت یا با اسحق شفاعت کن تا انا و از من بخورد  
من گفتم یا با اسحق شنوی گفت بل برخاسته و عدد انا و باز کرد و یک خود بخورد و یک بمن داد و ترش بود



و آن درخت کوتاه جز از کشتیم آن درخت دیدیم بلند گشته و اما شیرین شده و او را رمان العابدین  
گفتند بیکت از عابدان که در سایه او نشستند **نقلست** که بایزید کی در کوهی بود و سخن  
می گفت آن بزرگ گفت نشان کمال مرد جیت ابراهیم گفت آنکه اگر کوه را کوبیدم بروم و در حال کوه در  
حرکت کند ابراهیم گفت ای کوه ترا نمی گویم برو و لکن مثل من زخم در حال ما کن شد **نقلست** که رجا  
گفت با ابراهیم در کشتی بودم با ذی مخالف برخاست چنانکه بیم غرق بود و آوازی شنیدم که از غرق  
شدن مترسید ابراهیم با شماست در ساعت با حسان شد و جهان روشن گشت **نقلست** که ابراهیم  
در کشتی بود و موجی عظیم برخاست ابراهیم می گفت ای خداوند منا که در کشتی و گفت ای  
ما را غرق کنی کتاب تو در میان ماست در حال ارام گرفتار و از آنکه افعول **نقلست** که در کشتی  
خوات نشست سیم نداشت و دنیا را میخواستند و در کعبت نماز کرد و گفت ای سر چیزی میخواستند در  
حال دینا که بر پاهای من نشسته و در کعبت نماز کرد و گفت ای سر چیزی میخواستند در  
دجله بود و باره بر خیزد می دوخت که دوامند گفت هرگز نشستن ملک که چه یافتی سوزن در دجله  
انداخت اشارت کرد به دجله را می سر بر آوردند هر یک را سوزنی زرین در دهان ابراهیم گفت سوزن  
خود خواهم ماهی که خفیف بیازد سوزن را در دهان گرفته بشوایند و نهاده گفت که ترین چیزی که یافتی بگذار  
ملک این بود و گویند که روزی بر جای رسید و دوفرو گذاشت بر زر برآمد بر بخت و فرو گذاشت بر بخت  
برآمد بر بخت و فرو گذاشت بر مر و اید بر آمد **نقلست** که گفت ای خزیند بر من عرضه میکنی می هانی که من بدین قدر  
فرو نیام و فریفته نشوم آمده تا طهارت کنم **نقلست** که وقتی ابراهیم حج می رفت جمعی در خدمت او  
بودند گفتند ما را از اینست ابراهیم خدا را استوار دیدن نگاه گفت هر آن درخت که از زر طمع دارد بداند که  
کردند و زرشده بود بقدرت حق تعالی و گویند که ابراهیم با جمعی رویشان بصرای رسیدند و بر در آن  
میدرم بسیار بود گفتند ما مشایخ مقام کنیم و آتش کنیم **نقلست** که آنجا مقام کردند و آتش کردند و آتش کردند  
ما را گوشت حلال بودی تا بدین آتش که با بگردانی ابراهیم در نماز بود چون سلام باز داد گفت حق  
تعالی قادر است که ما را گوشت حلال و زنده این گفت در نماز شد در حال غریزه شیر بر آمد نگاه کردند و شیری  
همی آمد و کوره خوری در پیش آورد در حال که گفتند و بگشتند و کبابی کردند و می خوردند و شیر بر ابرایشان  
نشسته بود و نظاره می کردند و گویند که چون از غریزه ابراهیم آمد بود و ناپیدا شد چنانکه بتعین ناپدید  
کاخال و بکاستن بعضی گویند در بخدا دست بعضی گویند در شام و بعضی گویند آنجا که جان لوط بفرغ علیه  
السلام

السلام بر زمین فرود رفت و خلق را بر زمین فرو برده و در آنجا که خسته است از خلق و در آنجا وفات کرد  
**نقلست** که چون ابراهیم وفات کرد ها تنی آواز داد که امان الراض فقتد فانت کاه  
باشید که امان روی زمین وفات کرده است خلق متحیر ما آن خود کیست تا خبر وفات او رسید  
رحمة الله علیه **ذکر شرحی فی رحمة الله علیه** از مبارز میدان مجاهد آن مجاهد  
ایوان شاهید آن علمدار کاه هدایت از کمال بارگاه عتباتان ملائکه صانع بشر خانه رحمة الله  
علیه مجاهدی عظیم داشت و شایه رفیع مشار الیه قوم صحبت فضیلت عیاض یافته بود و مردی خال خود  
برو و علی حشرم و در علم اصول و فروع عالم بود و مولود او از مرد بود و روزی مست می رفت در راه گاهی  
یافت و بر روی نشسته **بسم الله الرحمن الرحیم** عطر طریز و انرا معطر کرد و بتعظیم جایی بنهاد همان  
شب بزرگی بخواب دید که او را گفتند برو و بشوای بکوی طیبیت استمناء طیبینا که و بجلالت استمناء فجلنا که  
و طهرت استمناء طهرنا که فبعرین طیبینا که سما فی الدنيا والاخرة آن بزرگ گفت این مردی فاسق است  
مگر غلط می بینم طهارت ساختن نماز کرد و بخت دیگر با سیمین خواستید تا سه نوبت با دعا و بطلب  
او بیرون آمد و بجلستش آب نشانی دادندش بدر آن خانه شد و به خام داد که بیرون آئی بیرون آمد و  
خواب ناوی بگفت بشر یا انرا و داع کرد و نوبت کرد و گفت هرگز مراد درین کار نیستید به سر چنان  
شد که هیچ کس نام او نشنود اما که راحتی بداد و رسیدن بر طریق زهد بشوای گفت از شدت مشاهده  
حق تعالی هرگز کفش در بای نکرد او را خانه ازان گفتند بر سبزه انداز و کجا کفش در بای نمی گفت  
آن روز که آشتی کردم بای برهنم بودم اکنون شرم دارم که کفش در بای کنم و نیز حق تعالی فرمود که و الله  
جعل لكم الموضع بساطا یعنی که زمین را بساط شما کرد ایندم بر بساط با شاهان ادب نبود با کفش  
رفتند جمعی از اصحاب خلوات چنان بودند که بکلی استنجح نکردند و آب دهن بر زمین نینداختند و اگر  
جمله اشیا سر نور الله دیدند بیشتر این حال بود بلکه نور الله چشم روند کرد که بصر مخیر خود را ببینند  
و هر که از خدای عزوجل حشر او شد جز خدا نتواند دید چنانکه انمول علیه السلام در بر جنازه نقلیه بر  
انگشت بای می رفت و فرمود که ترسم که بای بر پر ملائکه ننهد و آن ملائکه جیت نور الله است و المومن  
بنظر بنور الله **نقلست** که احمد بن حنبل بسیار رفتی در حق او ارادتی تمام داشت شاکر دانش  
می گفتند تو عالمی در احادیث و فقه و اجتهاد و در انواع علوم نظیر نداری هر ساعت پیش شوری  
می روی چه این باشد احمد گفت ای این علوم که بر شوری من از وی دایم اما خدا را جل جلاله او به  
لزم شناسد



بنی بشر رفتی و گفتی حدیثی عنی است **نقلست** ما را از خدای عزوجل سخن کوی **نقلست** ما بشر بشی  
بخانه می رفتی و یکای در روز استاده و یکای بیرون مختیره مانند تا بامداد و کوفته و در دل خواهرش آمد  
که امشب بشیر شود این انتظار می کرد ناگاه بشیر آمد شورید و دست خواست که بر بام روز نزدانی چند بر رفت  
بنیستاد تا صبح مختیره تا در وقت نماز فرو آمد و بمسجد رفت نماز کرد و باز آمد خواهرش بر سید که این  
چه حال بود گفت در خاطر ام آمد که در بغداد چندین بشیر نام باشند یکجهود و یک کبر و یک ترس و نام  
من نیز بشیر و چنین دلتی رسید و اسلام یافتند ایشان چه کردند که دور انداختند و مزج کردم که بدین  
دولت رسیدم در حیرت این باند **نقلست** بلال خواص گفت در تبه بنی اسرائیل رفتی و فتم یک با من افتاد در خاطر  
آمد که حضرت گفتی سخن خور و تو گیتی گفتی خرم برادر تو **نقلست** گفت در امام شافعی که گوی گفت و از او نادر  
گفتم در او احدی ضلالتی گفت از صد یقانت گفتم در بشیر جگویی گفت بعد از وی جز او نیست **نقلست**  
ما ابو عبد الله گویند که در انوار دیدیم که او را بعد از آن بود و سهال دیدیم و او را اشارت بود و بشیر دیدیم  
و او را روح بود که گفتند بکدام بهتر می آید تری گفت به بشر جارت است از مانت **نقلست** و گفت هفت قطره  
از کتب حدیث یاد داشتیم از او در زیر خاک کردم و حدیث روایت کرد گفت از آن روایت نمی کنم که در خود  
مشورت نمی بینم اگر مشورت در خاموشی بینم روایت کنم **نقلست** ما او را گفتند که بغداد مختلط  
گشت است بل که بشیر حرامست تو از چه میخوری گفت از آنکه شما میخورید گفتند بن بدین منزلت بجه رسیدی  
گفت بلفه کم از لقمه و بدستی کوتاه تر از دستنی و کسی که میخورد و می گیرد بر او نبود با کسی که میخورد و می خندد  
بشر گفتند حلال الحرافه پذیرد یک از او بر سید که چنان خورش سازیم گفت عافیت **نقلست** آمدت  
چهار سال او را بریان روزی که باها **نقلست** و کوفته سالها داشت با فلا خواست و نخورد و نقلست که هر که  
از جوی که سلطانان کنند بودند آب بخوردی **نقلست** بزرگی گفت بشیر بودم و سرای سرد بود او را برهنه دیدم  
کمی لرزید گفتم با بشیر این چه حالت گفت در ویشا نرا یاد کردم مال نداشتم که با ایشان موا ساکنم بنز  
موا فقت کردم **نقلست** بر سیدند که بدین منزلت بجه رسیدی گفت بدانکه حال خود از غیر خدای عزوجل  
بنهان داشتیم **نقلست** گفتند چرا سلطان را و عطا بگویی که ظلمت روز گفت خدای عزوجل می بیند و می اند  
و از آن بزرگوار ترست بزرگوار تر از آن که دلم با یاد وی کنم در بشیر که ما او را ندانند تا بشیر برسد  
ما او را ندانند **نقلست** همی ملت طیب گفت بشیر مرا گفت معروف را بگوی که چون نماز کنی بشیر تو خوار آمد  
من بخام بر سایدیم و انتظار می کردم تا نماز بشین و بسین و شام و خفتن بکرار دیدم بشیر سجاده بر  
داشت

داشت و روان شد چون بدجله رسید بر آب بگذشت من در بایش افتادم و گفتم مراد عاکن دعا کرد  
گفت اشک را مکن تا زنده بودی با کس نیکم **نقلست** ما جمعی پیش او بودند و او در رضا سخن  
می گفت که گفت با بشیر هیچ از خلق قبول نمی کنی برای جاهد اگر محقق در زهد و روی از دنیا کرد  
نیکای از خلق چیزی می ستان بخفیه و بدر ویشان می ده و بر تو کله نشین و قوت خود از غیب  
می ستان این سخن بر اصحاب بشیر سخت آمد بشیر گفت جواب بشنوید آنکه فقر اسه قومند یک قسم  
اند که هرگز سوال نکنند و اگر بدهند قبول نکنند این روحانیانند که چون از خدای عزوجل سوال کنند  
بر چه خواهند خداوند برساند و اگر سوگو کند خدای دهند در حال اجابت کنند **نقلست** یک قسم دیگر اند که  
سوال نکنند و اگر بدهند قبول نکنند این قوم از اوسط اند و ایشان بر تو کله ساکن باشند خدای  
تعالی این قوم آنها اند که بر مایه خلد نشینند در حضرت قدس **نقلست** و یک قسم دیگر اند که صبر نشینند  
و چند آنکه نتوانند وقت نگذارند و دفع و دفعی کنند **نقلست** آن صوفی چون جواب شنید گفت راضی  
شدم بدین سخن خلاص از تو راضی باد **نقلست** بشیر گفت به عا جرجان رسیدم بشیر چشمه آب چون مرا دید  
پروید و گفت چه کناه کرده ام که امروز آدمی دیدم از بس او بدو دیدم مرا وصیتی کن گفت فقر را  
در بر گیر و زندگانی با صبر کن و مرا را دشمن گیر و مخالفت نهوات کن و خانه خود را و روز خالی تر از  
لحد کردن چنانکه خانه نتوان بود که آن روز که در لحد بخوابانند تازه و خوش بخوابند و نتوانی  
رسید **نقلست** ما گروهی پیش بشیر آمدند از شام گفتند عزم حج داریم رغبت کنی تا با ما باشی  
بشر گفت به شرطیکه آنکه هیچ بر نگیریم و از کس هیچ نخواهیم و اگر بدهند قبول نکنیم ایشان گفتند این دو  
توانیم اما این که بدهند قبول نکنیم نتوانیم **نقلست** بشیر گفت بش شما توکل بر خدا حاجیان کرده ای و این  
بیان آن سخت است که در جواب آن صوفی گفت اگر در دل نیت کرده بودی که هرگز از خلق چیزی قبول  
نخواهم کرد این توکل بر خدای بودی **نقلست** ما بشیر گفت روزی در خانه رفتم مردی را  
دیدم گفت چه کسی است دستوری در آمده ای گفت برادر تو حضرت گفت مراد عاکی کن گفت خدای عزوجل  
کر از طلعت خود بتو آسان کن از کفتم زیادت کن گفت طاعت تو بر تو بوشید **نقلست** کناد **نقلست**  
ما یک با بشیر مشورت کرد که دوازده هزار درم حلال دارم میخوام که حج روم گفت تو بتما شای روی اگر برای  
رضا خدای عزوجل و ام در ویش چند بکرار یا به یمنی یا عیال داری ده کار احتی بر لب ایشان رسد که این  
از صد حج فاضلتره و اگر نه بگوی که در نفس تو کدام حصلت سر بر می زند **نقلست** گفت رغبت حج بشیر دارم



گفت از آنکه این سال از وجه یک بدست آورده می تا بنا وجه خرج نکلی فرا نگیری و سخن او ست که بگویند  
گذردم گفت اصل کور می خواندیم بوسه کور آمد و من از عجبی که کرد و جنانکه خبری گفتند که می بار  
خدا یا مرا شناسا کرد آن تا این چه حالتی که از شنیدم که از ایشان بیرون بر سپیدم گفتند یک هفته  
است که می از مردان دینش بر ما گذر کرد و نه بار قل بر الله احد بر خواند و ثوابی که با دادند یک  
هفته است تا ما ثواب آن قسمت می کنیم هنوز فارغ نشده ایم **نقل است** که بشکفت مصطفی  
را علیه السلام خواب دیدم مرا گفت ای بشو و چه می هانی که جراتی ترا بر کز پادشاهان افزا و  
بلند کرد این درجه بر تیراه کفتم یا رسول الله گفت از بهر آنکه متابعت سنت من کردی و صلوات را  
حرمت داشتی و برادران را صحبت کردی و اصحاب مرا و اهل بیت مرا دوست داشتی ازین جهت ترا  
به مقام ابرار رسانیدند و سخن او ست که گفت شبی بر منی را علیه السلام بخواب دیدم که با من یا امیر من  
مرا پندی ده گفت نیکو است شفقت تو آنرا که بر روی ایشان برای طلب ثواب رحمانی و از آن نیکوتر تکر  
در ایشان بر توانا آن با عتقاد بر کرم آفرید کار جهان و سخن او ست که اصحاب را گفت سیاحت  
کنید که چون آب روان شد خوش بود و چون آب ساکن شود متغیر گردد و گفت مرا خواهد کرد دنیا  
عزیز نباشد که از نه چیز دور باش از مخلوق حاجت میخواه و کسی را بدو بگویم که کسی مرز و و گفت حلاکو  
آخرت نیابد آنکه دست دارد که مردمان او را بداند و گفت اگر قناعت هیچ نیست جز بقرت  
زندگانی کردن کفایت باشد که دست داری که ترا خلق ندانند این دوستی رحمت دنیا بود و گفت  
مرا که حلاوت عبادت نیاید تا آنکه در میان خود و شنوات دیواری آهنی و گفت سخن برین کارها  
سه کار است بوقت دست سخاوت و زور در خلوت و سخن حق گفتن بشکلی که از بتری و گفت و مع  
آن بود که از شبهات پاک برون و محاسبه نفس در هر طرفه العین بشکری و گفت زهد ملکیت  
که از انگیزد جز در دل خالی و گفت اندوه ملکیت که جز جایی قرار گرفت رضا ندهد که هیچ چیز باوی  
قرار گیرد و گفت فاضلتر از چیزی که بده را داده اند معرفت الصبر و الفقر و گفت اگر خدا را  
خاصه کنند عارفانند و گفت صوفی است که دل صاف دارد با خدا و گفت محارفات تو می اند  
که ایشانرا شناسند هر خدای تعالی ایشانرا اگر می نذرند مگر از خدای عزوجل و گفت مرا خواهد  
که طعم ازادی بچشد که سرباک دارد و گفت هر عمل کند خدا بر ابدت و حشتی بشرا اید از خلق و گفت  
سلامی با بنا دنیا کنید بدست داشتن ملام بر ایشان و گفت نکرستن در بخیل دل ساخت کرد اند  
و گفت از

و گفت از ادب دست داشتن در میان برادران ادب است و گفت یا هیچ کس نشنیده و هیچ کس با  
من نشست که چون از من جدا شدیم یقین نشد که اگر با من نشست نماز بر بودی و گفت من کارم  
مرا را و کاره مرا که بود مگر کسی که در شکر بود و گفت تو کامل نباشی تا دشمن تو از تو این نباشد  
و گفت که تو خدا را طاعت نمی داری معصیتش مکن **نقل است** که یک پیش از گفت که تو کلت  
عز الله گفت خدای که دروغ میگوید اگر بروی تو کمال کرده بودی بدایع او کرد و کند راضی بودی  
و گفت اگر ترا چیزی عجب یا بد از سخن گفتن خاموش باش و چون از خاموشی عجب یا بد سخن کوی و گفت  
اگر من عمر در دنیا بجهت شکر مشغول کردی شکر آن نکراده باشی او در این جز حدیث دوستان خود می  
کرد در میان دوستان حدیث تو کرده چه بد کن تا از دوستان باشی و چون وقت فاش در آمد در اضرار  
عظیم بود گفت که در زندگانی را دوستی داری گفت که کن حضرت با دشمنان شد نصیب  
کار است **نقل است** که در سمرات موت بود که یک در آمد از دست تنگی و زکار شکایت کرد  
بر منی که خود بوشید بود بوی داد و برهنی جاریت گرفت در آن وفات کرد **نقل است** که  
تا پیش زنده بود در بغداد هیچ ستور سر کین نینداخت جرمنه و را که با برهنه رفتی شبی ستوری که از آن  
شخصی رو شد انداخت فریاد بر آورد که بشرا نداشتی ط کرد ندیچنان بود گفتند چه دانستی گفت بد آنکه  
تا او زنده بود در جمله راه بخدا در وقت نبود این برخلاف عادت دیدم دانستم که بشرا نده است بعد از وفات  
او را بخواب دیدند گفتند خدای عزوجل با تو چه کرد گفت عتاب کرد و گفت در دنیا چندان از من جرات رسیدی  
اتما علمت ان اکرم صفی ندانستی که کم صفت هست دیگران و را بخواب دیدند بر سیدند که خدای تعالی با تو  
چه کرد گفت مرا بیامرزید و گفت که من لم یا کلا جلنا و اشرب یا من لا یشر بجلنا بخورای آنکه از برای  
من نخوردی و بیاشام ای آنکه از برای من نیناشامیدی دیگران و را بخواب دیدند گفت خدای عزوجل با تو  
چه کرد گفت بیامرزید و یک نوبه بهشت مرا مباح کرد این گفتی بشرا نده که اگر در دنیا مرا در آتش سجده کردی  
شکر آن نکرادی که ترا در دل بندگان خود جای دادم دیگران و را بخواب دیدند گفت خدای عزوجل با تو چه کرد  
گفت فرما آنکه مرا جباری بشرا نده که ترا جان برداشتند هیچ کس نبود بر روی زمین مرا از تو دوستان  
**نقل است** که روزی صیقل و بیضی امام احمد حنبل آمد و گفت تابستان پر بام بنید می ریم بر و شنای مشعل  
سلطان کسان خلیفه می گذرند بر و شنای چیزی رستند می شود و ابو دیا نه گفتا توجه کسی که از بن خنین  
سخت دامن گرفته گفت من خواهم بشرا حاتم احمد زار بکر است گفت چنین بقوی از خاندان ابیرون آید



بر گفت روا بود ز بهار کوشش او تا آب صاف تیره نشود و افتد بدان مقتدا بال کن برادر خود تا جان کنی  
تا اگر خوانی تا در مشعل ایشان دو کرسی دست تو ترا طاعت نماید برادرش جنان بود که که دست  
بطعامی باشد در آن کردی و طاعت را طاعتی گفتی و بر اسب طاعتی گفتی و آنرا دل گویند و بقوی عیت  
اوست من برای مخالفی او ندارم والسلام **در ذکر و النور مصری رحمة الله علیه**  
آن پیشوای اهل ملامت آن شمع خج قیام مکان برهانی مرتبت تجریدان سلطان معرفت و توحید از حجت  
الفقر فخری و طبع وقت ذوالنون مصری رحمة الله علیه از سلوک اهل طریقت بود و سالک راه بلا و ملامت  
در اسرار توحید نظری و قیوت داشت در پیشگاه و ریاضات و افزون بیشتر اهل مصر و از اندین خوا  
ندندی و بعضی در کار او متعجب بودند و می گفتند که او بود ندی و تلو فانی نکرده و او حال او نشد  
از بر خود را پوشیده داشت و سبب توبه او آن بود که او را خبر دادند که در فلان جای عابدیست  
گفت قصد زیارت او کردم او را دیدم هر دو از درختی کو بخت و می گفتی من مساعدت کن با من طاعت  
و اگر نه بمنزلی بگذارم تا از کربلای میروی که بر بوم افشاد عابد او از کربلای من شنید گفت رحمت کند  
لا شرمش اندکست و جرمش بسیار که گفت بشرفتم و سلام کردم و گفتم این چه حالتی است که این تن من با من  
قرار نمی گیرد و طاعت حق تعالی و با خلق آمیختن میخواهد ذوالنون گفت بنده شمر که خون مسلمانان ریخته است  
یا کبری او رده گفت ندانستی که چون با خلق اختلاط کردی چه چیز از بی آن میاید که گفته بود نه اهدی گفت از  
من نه اهدی میخواهی گفت خوام گفت بدین کوه رو چون کوه رفتم جواز دیدم بر در صومعه ای یکای در روز آستان  
نمازه و یکای بیرون نمازه بود بر بن بود و کرمان لمان میخوردند پیش او رفتم سلام کردم و از حال او پرسیدم  
گفت روزی در بن صومعه نشسته بودم و در غایت حسن و جمال آنجا گذر کردم و دلم مایل او شد و تقاضا کرد که از  
بنی او بیرون روم که بای از صومعه بیرون نمازم او از شنیدم که شرم نداری بخدا بی سال خدا را بجز در  
عبادت کردی و طاعتش داشتی اکنون طاعت شیطان کنی این بای که بیرون نمازه بودم جدا کردم و اینجا نشستم  
تا جبهه باز دیدم و با من چه خواهد کرد تو پیش کنه کاران بجهه کار آمدی اگر خواهی که مردی از مردان خدا را به بدنی بر  
سر کوه رو ذوالنون گفت از بلندی کوه نتوانستم شدم اما خبر او پرسیدم گفت در حدیث است تا مردی در آن کوه  
عبادت می کند و کسی با او مناظره می کرد که او روزی بسبب کسب است و نذر کرد که من هیچ نخورم که درو  
از کسب مخلوقات بود چند روز بر آمد هیچ نخورد حق تعالی ز نور او را بفرستاد تا که او می بریدند و او را غسل  
می دادند ذوالنون گفت چون این چیزها بدیدم دانستم که مرا توکل بخدا و عز وجل کند خدای تعالی او را بسیار  
و برنج او

و برنج او ضایع نکند بر در راه می آمدم مرغی نابینا بر درختی که فتم از این بجاره آب علف از کجا آورد و حال از  
درخت فرود بر زمین منقار بر زمین خود و سکه بدیدم یکبار از این یک سیمین در یک کجند سبید و در دیگری کلاب  
کجند بخورد و کلاب بیاشامید و باز درخت شد و آن سکه ناپدید گشت پس ذوالنون گفت چون آن بدیدم  
یکبار کی اعتماد بر تو کرد بدیدم بر من زنی چند از آنجا بر رفت شبانه در خوابی شد آنجا خنجر زر یافت  
بر خنجر تخته نهاده بر آن تخته نام خدای عز وجل نوشته یا زان ذوالنون آن زر را قسمت کرد و ذوالنون  
گفت آن تخته بمنزله بدهد که نام دوست من از آنجا بنشیند است آن تخته بستندی بوسید تا که از برکش  
آن بجای رسید که شبی بخواب دیدم که گفتند یا ذوالنون هر کس بر در و جواهر ببندد که ندان آن عزیزست و تو را  
تیران طلبیدی آن نام ما است لجرم در علم و حکمت بر تو گشاده کردانیدم بر شهر باز آمد گفت من روزی  
رفتم بکنار رودی رسیدم کوشکی دیدم بکناره آب رفتم و طهارت کردم چون فارغ شدم ناگاه جنم من بر  
بام کوشک افتاد که منی دیدم بر کناره کوشک ایستاده بغایت صاحب جمال خواستار نا او را بسیار طایم گفتم ای  
کنیز که گویی گفتی ذوالنون چون از دورت بدیدم بنده شمر تو دیوانه ی چون نزد یک آمدی بنده شمر که عالی  
چون نزد یک آمدی بنده شمر که عارف گفتم چگونه گفت که دیوانه بودی طهارت نکردی و اگر عالم بودی بناحرم  
نفرستی و اگر عارف بودی حشمت بدو خنیا مزی بن میگفت ناپدید شد معلوم شد که او آدمی نبود بلکه بتیسه  
بود مرا آتش در جان افتاد خود را بسوی دریا انداختم جماعتی در کشتی نشستند و موافقت کردم باز که از  
در کشتی بود و کوهی از آن ضایع شده بود همه اتفاق کردند که با تیر و مای ریختند و با احتیاط  
کردند من خاموش بودم چون کار از حد بگذشت گفتند خداوندان تو می دانی خدا را از هزار مای از دریا سر  
بر کرد و هر یک کوهی در دهان گرفته ذوالنون یک بگرفت بدیشان و اهل کشتی چون جنان دیدند در باقی  
افتادند و عزت خواستند از بن سبب نام او ذوالنون نهادند و عبادت و ریاضت و نهایت بود تا بحدی که  
خواهری داشت در خدمت او جنان عارف شده بود که روزی این آیت میخواند که وَظَلَلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ وَاتْرَلْنَا  
عَلَيْهِمُ الْمُنَّوَالْسَّكُوۃَ گفت ای سیرا ایلیا نما من و سلوی فرستی صحرا را نه بخدای تو که از بای نشین تا  
من و سلوی بنار از در حال من و سلوی باریدن غار کرد از خانه بدر و دید روی بسیاران نمازه و او را هرگز باز  
نیافتند **نقل است** که ذوالنون در کوههای کشت گفت قومی مبتلا یا نرا دیدم که جمع آمده بودند گفت شما  
چه بود است گفتند اینجا عابدی است در صومعه ای بسیار بیرون آید و دم خود بدیشان میزند و میگوید  
یا پند باز در صومعه روزی سال یکم من نیز صبر کردم تا او بیرون آمد مردی دیدم زرد روی و خفیف چشم در



مخالف افتاده از هیبت او و لرزه در که افتاد پس چشم شفقت در ایشان نگرست و در آسمان نگرست و در  
ایشان دید در حال همه شفا یافتند چون خواست که در صومعه روز مندر امشیر بگفت و گفت از  
بهر خدای علاج علت ظاهر ایشان کردی علت باطنی علاج کن بمن نگاه کرد و گفتای ذوالنون  
دشمن از دامن مریدان را دوست از روح عظمت و جلال نگاه کند چون ترا بیند که دست هر غیر او زده  
ترا بزوباز گذارد و او را بتو این بگفت و در صومعه رفت **نقلست** کار و روزی باران را کریمان  
یافتند گفتند که این از جیبت گفت و در حق رجوع چشم من در خواب شد خدای را جل جلاله بخواب دیدم گفت  
یا ابا الفیض خلق را بیا فریزم برده جزو شدند دنیا را بر ایشان عرضه کردم نه جزو روی بهیشت نهادند  
آن یک جزو دیگر برده جزو شدند و در رخ بر ایشان نهادم نه جزو بر میزند و بر آنکه شدند از بیم دوزخ بر  
یک جزو بماند که نه دنیا فریفته شدند و نه بهیشت میل کردند و از دوزخ ترسیدند گفتند چه می طلبید  
سرفروا و یزیدند و گفتند انکه تعلم ما نرید تو به دانی که ما چه میخواهیم **نقلست** که کوزی پیش  
ذوالنون آمد و گفت مرا صد هزار دینار میراث است و میخواهم که در خدمت تو صرف کنم ذوالنون گفت ترا بالغی  
گفت نه گفت روان باشد نفقه تو صرف کردی صبر کن تا بالغ شوی بر چون بالغ شد بر دست شیخ تو بر کرد و آن  
ز بر صوفیان کرد چنانکه هیچ نماند روزی موی نمود که قراضه بکار می یابست نبود آن جوان گفت کجاست  
صد هزار دینار دیگر تا در خدمت این عزیزان صرف کرده می شیخ که این بشنید دانست که او هنوز بحقیقت  
کار نرسیده است که دنیا بزد او خطری دارد آن جوان را بخواند و گفت بدکان فلان عطار رو و بگوی تا سه  
درم فلان دار و بدهد بر فتنه آن دار و آوردن بر شیخ فرمود که بهاون بسای و آن گاه برو غن کرد کن  
و از وی سه موه و ساز و هر یک بسوزن سوراخ کن بیا رجوان بچنان کرد و بخدمت شیخ آورد شیخ آنرا در  
دست مالید و باز در دیدم سه باره یا قوت شد که مرکز مثل آن کس ندیده بود و گفت اینها را بیا از او برو  
قیمت کن باز آوردن بازار برد و بنمود هر یک را هزار دینار قیمت کرد باز آمد و با شیخ بگفت بر شیخ گفت  
در همان نو خرد بکوب و در آب انداز و بشان اول از برانی که سهند اندکن این اختیار ایشان است آن  
جوان توبه کرد و بیدار شد و چهار نادر دل او قدری نماند و سخن او ستا گفت سی سال خلق را دعوت کردم  
و یک کس بر کاه خدای آمد چنانکه بایست آن جناب بود که روزی از کاه دهی با کوهی از در مسجد  
در آمد و من این بگفتم که هیچ کس احمق تر از آن ضعیفی نیست که با قوی در بیوند و او را آمد و گفت این چه  
سخنست گفتند آدمی ضعیف چیز نیست با خدای قوی در هم می شود آن جوان را لون متغیر گشت برخاست و رفت  
روز دیگر

روز دیگر باز آمد و گفت طریق بخدای عز و جل چیست گفت طریق است خرد تر و طریق است بزرگتر اگر  
طریق خرد میخوای ترک کیه و ترک دنیا و ترک شهوات بکوی و اگر طریق بزرگ میخوای هر چه دون  
حقیقت ترک کردن دل از همه خالی کره اندن **نقلست** قال الله لا تختار الما طریق الما کبره گفت خدای  
که جز طریق بزرگ اختیار نکنم پس روز دیگر بشنید در بوشید و بیامد و در کار آمد تا از جلها جدا  
لان گشت ابو جعفر گفت بشر ذوالنون بودم او از طاعات جمادات حکایت کرد و در تختی انجا  
نهاد بود ذوالنون گفت طاعات جمادات و لیا آن بود که این ساعت بگویم این تخت را که در این خانه  
بکرم در حرکت اندر حال آن تخت هر حرکت کند و گرد خانه بگردد و باز جای خود را از جوانی حاضر آمدن بود  
چون این بدید که است تا جان بداد و بر همان تخت بشنید و دفن کردند **نقلست** کار و روزی  
یک پیش آمد و گفت ام دارم و هیچ ندارم سنگی از زمین برداشت و زد و از آن مرد سنگ را بیا زار  
برد و مرد شنه بود چهار صد درم بفروخت و باز اوام داد **نقلست** که جوانی بود و بیوسته  
بر صوفیان انکار کردی یک روز شیخ انکشتی بوی داد که این را برو بنانو بگو و کن چون از شیخ بپند  
و بنانو آمد باز خدمت شیخ آمد و گفت بیک درم بشنید که شیخ گفت بشنید فلان جوهری بر تائیمت  
کنند برود و هزار دینار قیمت کرد و باز آورد و با شیخ گفت شیخ گفت علم تو باحوال صوفیان چون علم  
نانواست بدین انکشتی جوان توبه کرد و از سران انکار برخاست **نقلست** که او را ده سال سکبائی  
آرزو بود و خورد شب عیدی نفیر گفت چه شود اگر فردا مرا بعیدی سکبائی می ذوالنون گفت ای  
فخر اگر امشب موا سکنی تا در دو رکعت نماز قرآن ختم کن فردا سکبائی بخورد نفیرم نفس موافقت کرد  
دیگر روز چون از نماز عید فارغ شد سکبائی آوردند شیخ گفتی برداشت تا بدین بر باز کرد و انید و باز گاه  
نهاد و در نماز ایستادن بعد از آن خادم گفت با شیخ این چه حال بود گفت آن ساعت کافیه برداشتم  
نفیر گفت عافیت بمقصود رسیدم من کفتم برسی و باز جای هارم و گویند زمان ساعت یک در آمد با  
دیکی سکبائی و بشنید شیخ بنهارا و گفت ای شیخ بدان که من مردی حق تعالی دارم عیال از من سکبائی آرزو  
م کردند و دست می داد تا دو رکعت شب عید بود سکبائی ترتیب کردیم و امروز ساعتی در خواب شدم و بغیر  
علیه السلام خواب دیدم مرا گفت اگر خواهی که فردا قیامت عمل بینی بگفتم یا رسول الله گفت این دیکی  
سکبائی بر گیر و بشنید و چون بر روز از منش سلام برسان و بگو محمد رسول الله شفاعت کند که گفته چند از من  
بکار برو با نفیر خود صلح کن ذوالنون بگریست و گفت فرمان بردارم **نقلست** که چون کار او بلند



اصل مصر را بر بنده منسوب کردند و منقول را اگر خلیفه عصر بود خبر کردند از احوال او بن خلیفه کس  
و زن تاز او را بخواند بخدا داد و بند بوی او نهادند چون از کاه خلیفه رسید بر سر نشسته  
بود و بشو آمد و گفت زنده ای و منجی او منجی تو بندگی است از زندگان خدای تلخدای  
عزوجل نخواهد هیچ نتواند کرد بر گفت در راه ستغای وادیدم آراستند و با کینه آرا بجز داد و بکسی  
و بکسی اشارت کردم که با من بود و یکدیگر و بوی داد و گرفت گفت تقاضای و غیر و در بندگی جوانمردی  
نباشد از جنین کس چیزی گرفتن پس فرط آنکه او را از زندان برزد و در جلال شایسته و در جلال  
هر روز خواهد بشو حاضری یک فرض بر او می فرستاد آن روز که از زندان برزد و در جلال شایسته و در جلال  
ماند بود خواهد بشو حاضری گفت از دانی که این فرضه احوال بود و در وقت جرایب و بندگی گفت  
طبقه شایسته بود یعنی بدست زندان بان گذر می کرد و چون از زندان برزد و در جلال شایسته و در جلال  
و پیشانی شکست و خون بسیار بر رفت اما هیچ بر روی و موی و جامه او نیامد و آنچه بر میزد آمد  
به نایب می شد بفرمان خدای عزوجل بر او را بشو خلیفه بردند و سخن او را شرح خواستند شرحی  
نیگو بگفت متوکل بر کبریت و جلال ارکان از دولت و فصاحت و بلاغت او متعجب شدند تا خلیفه مرید او  
شد و او را عزیز و مکرر باز گه این **نقل است** که ذوالنون را مریدی بود که چهل چهل داشته بود  
و چهل مو قتل یستاده و چهل سال خواب مرید کرده و چهل سال با سبایه حجج دل نشسته روزی  
بشوخ آمد و گفتای شیخ جنین و جنین کردم و با این همه دوست با ما هیچ سخن نمی گوید و نظری در  
مانی فرماید و ما را به هیچ بر نمی گیرد و هیچ از عالم غیب مشکوف نمی شود و این همه می گویم خود را نمی ستایم  
شرح حال خود میدهم که به بجا رکی که در وسع من بود بجا آوردم و دیگر از حق شکایت نمی گویم  
همچنان جان و دلم خدمت او بجان و دل می جوید اما غم و دلی خود می گویم و حکایت بجز حقی احوال  
خود می گویم و نه از آن می گویم که دلم از طاعت کردن طلال گرفت حاشا به از آن می ترسم که با غم می بینم  
خواهد بود و من غری با میدی حلقه بر هر زخمی که آوازی نشنیدم بر من سخت می آید اکنون تو  
طیب غمناکانه و معالجه دانی بجا رکی که مرا تدبیری کن ذوالنون گفت برو و امشب سیر بخور و نماز  
خفتن کن و به شب بخواب باش که اگر دوست بد طغنی آید بعتاب بیاید و اگر بر حمت هر روز غمناک  
کند بجهنم هر تو نکرد و در ویش بر رفت همچنان کرد اما دلش نداشت که نماز خفتن نکند از نماز خفتن  
داد اگر دو بخت **مصطفی راعلیه الصلوة والسلام** بخواب دید گفت دوست سلام می رساند می گویند  
که محنت

که محنت نامرد باشد آنکس که بدگاه ما آید و زود سیر شود که اصل صراحت استقامت و ترک طالت  
حق تعالی فرمود که چهل سال در کنار تو می روم و چه مراد داری بدلت رسانم اما سلام ما بدان راه  
زن مدعی برسان و بگو که ای راه زن مدعی دروغ گوئی که در وسع عالم نکردم خداوند توام تا بشناسی  
با حاشقانی و فروماندگان در کاه با مکر نمی فرمود چون از خواب بیدار گشت بگریست بر رخاست و  
روی محنت شیخ نهاد و حال در خدمت شیخ باز گفت ذوالنون چون بشنید که خدای تعالی بر  
سلام رسانیده است مدعی دروغ از خوانده از شادی های بگریست و اگر کسی گویند چون را با  
که شیخ مرید را گویند که نماز مکن و محنت گویم ایشان طیبی مانند طبیعت بود که بر هر علاج کند چون در  
که گفتایش کار او در انت بدانست فرمود که دانست که محفوظ است و نتواند که نماز کند چنانکه حضرت و علا  
خلیلا علیه السلام فرمود که بر اقر بان کرد و دانست که نکند و چیزها باشد در طریقت که با ظاهر شریعت  
لاست نماید چنانکه خلیلا علیه السلام فرمود و خوانست که نکند و چنانکه غلام کشتن خضر علیه السلام که با مرید و خوا  
که نکند و مرید بزم مقام نرسیده قدم آنجا نهند نزدیق و سیاحی بود مکرر که بفرمان شرح کند و  
سخن او نشناختند از آن را دیدم در طواف نبرد و خیف که گذارند گفتیم تو محبتی گفتی که بفرمود  
بنو نزدیگست یاد و رکعت نزدیک گفتیم موافقت یا مخالف گفت موافق گفت سبحان الله محبوب  
تو بنو خیر به موافق تو بدین نزاری گفتی بطلال تو ندانستی که عذاب قریب به موافقت سختتر  
بود نزار بار از عذاب بعد و مخالفت و از وی آید که گفت در بعضی از سفرها زنی را دیدم از سوال  
کردم از غایت محبت گفتی بطلال محبت را غایت نیست گفت چرا گفت از آنکه محبوب را غایت نیست  
**نقل است** که ذوالنون نزدیکی برادری رفت از آن قوم که محبت مذکور بود و او را بیلا مبتلا  
دید گفت دوست ندارم که خود را مشهور کند بدوستی او گفت استغفر الله و اتوب الیه  
**نقل است** که ذوالنون بیمار شد یکی بعیادش آمد و از او پرسید که دوست خوش بودی ذوالنون  
عظیم متغیر شد گفت که او را دانستی بدین آسانی نام او نبرد **نقل است** که ذوالنون وقتی نامه  
نوشت بدوستی که حق تعالی بپوشانده و مرا و ترا برده چهل و در زیر آن برده بداد از آن رخسار  
اوست که بسیار مستور کرد و زیر ستر داشت که دشمن داشت **نقل است** که ذوالنون گفت  
در سفر بودم بجزایری بر بروی میزدیم که می آید از آن با شنید گفت ای که چه دانه می باشی گفت  
امر و مرغان دانه بیابانده باشم تا بر جیند تا باشد که خدای تعالی بر من رحمت کند گفت دانه یکبار



باشند بر نه هفت اگر قبول کند باری بیند آنچه منم کم مرا این بین باشد من حج رفتن آن کبریا  
دینم عاشق و ارد طواف چون مراد یزد گفت ای خدایان من یزدی که قبول کرد و آن حج بردا و مرا بخاند  
خود آوردن خدایان گفت و قمر خوش گشت گفت خدایان من یزدی که قبول کرد و آن حج بردا و مرا بخاند  
هاتقی آواز داد که کار فعال ما یزدی بقیما پس عقل در دست نیاید **نقل است** که خدایان گفت مرا  
دوستی بود فقیر و فانی کرد و را بخواب دیدم که خدایان با تو جگر گفت بیا مرید و گفت مرا دیدم  
ترا بزان سبب از سفلگان دنیا هیچ نیستی بیا منم احتیاج **و سخن است** که گفت هر که آید بزان  
سیر نخوردیم که تان محبتی کردم خدایا بیا منم محبتی در من برید آمد **نقل است** که چون  
در نماز خواستی شدن گفتی یا خدایا بگذارم قدم آیم بدرگاه تو و بگویم درگاه تو و بگویم درگاه تو  
گویم را از تو از راهی را به ساختم و بدرگاه تو آمدم چون کار برضورت شد حیا را بر گرفت و تکیه بر سینه  
پس گفتی ایا مرا از راهی رسد و بشن آید و با او گویم اگر فرود آمد و می رسد بگویم و پیوسته بجا  
گفتی اللهم لا تعذبني بهذا الحجاب **بذل الحجاب** بذر عذابم مکن **و گفتی سبحان الله** خدایا اهل معرفت را بخور  
کرد این از جمله خلق دنیا بحج آخرت و از جمله خلق آخرت بحج دنیا **و گفت سخت ترین حجابها دیدن نفسی**  
**است که گفت حکمت هر معده قرار نگیرد که از طعام پیر باشد** **و گفت استغفار کردن** آنکه از گناه باز آید  
نوبه دروغ زبانست **و گفت خنک آنکس که شاردل و ورع بود و دل و باک بود از طمع و محاسبت نفس و ریا**  
**کنند** **و گفت صحت فقر در اندک خور دنت و صحت روح در اندک گناه** **و گفت عجب نیست از اندک مبتلا**  
**کرد و صبر کند عجب نیست که مبتلا شد و راضی گردد** **و گفت مردمان تا تو سکار باشند بر راه باشند**  
**چون بترس بر خاست بر رفتن گمراه کردند** **و گفت راه راست آنست که از خدای عزوجل ترسان باشند هرگز ترس**  
**بر خاست از راه افتاد** **و گفت علامت ختم خدای عزوجل بر بند ترسیدن بند بود از درویشی** **و گفت**  
**فساد بر مردم از شش چیز آید یک ضعف نیت بعلم آخرت** **دوم آنکه تنها او که شیطان بود موم**  
**آنکه با قریب جلد رازی ملن برایشان غالب گشته باشد چهارم رضا مخلوق بر رضا خالق گزیدن باشد پنجم**  
**آنکه متابعت مو کرده باشد و ترک سنت رسول علیه السلام کرده باشد ششم آنکه از آنها سلف بحجت خویش**  
**کرده باشد و هنرها ایشان دفن کرده باشد یا فساد بر ایشان اثر کرده باشد** **و گفت صاحب ممت اگر چه**  
**بر بود او را از ارادت او بود هرگز که هیچ سرفراورد صاحب ممت خواست بود و صاحب ارادت نوزاد حق**  
**کرد و بجای فرود آرد** **و گفت زندگان نیست مگر با مردمان که دلها ایشان آرزو مند تقوی بود و ایشان انتظار**  
**بود بزرگ**

بود بزرگ بود **و گفت دوستی کسی که بتغیر تو متغیر نکردن** **و گفت اگر خوانی که اصل صحبت باشی صحبت**  
**با یاران جنان کن** **صدیق رضی الله عنه** **با بنابر علیه السلام** **کرد و بر و دنیا مخالفا و نشد بر جرم حق تعالی**  
**صاحبش خواند** **و گفت علامت محبت خدای عزوجل آنست که متابع حبیب خدای بود در اخلاق و افعال**  
**و او امر و سنن** **و گفت صحبت مدار با خدای عزوجل بموافقت و با خلق جز بمناصحت و با نفس جز بمخالفت**  
**و عداوت** **و گفت هیچ طیب ندیدم جاهلتر از آنکه مستانرا در وقت مستی معالجت کند یعنی سخن بگوید**  
**گفت دنیا بود** **و فایده بود بر گفت مست را دوا نیست مگر هشیار شود آنکاه بنوبه دوا او کنند** **و**  
**گفت حق تعالی عزیز نکند بنده را بجز عزیز تر از آنکه بوی نماید خواری نفس او** **و ذلیل نکند بنده ای**  
**بذنی ذلیل تر از آنکه محبوب کند او را تا ذل نفس خود بیند** **و گفت یاری یکه باز دارند از شهنش باس**  
**داشتن چشم و گوش است** **و گفت ترا اگر با خلق انس است طمع مدار که با خدای انس بود** **و گفت هیچ چیز**  
**ندیدم رساننده تر با خلاص از خلوت هر که خلوت گرفت جز خدای عزوجل هیچ نیست در هر که خلوت دارد**  
**تعلق کرد به خود اخلاص و دست زد بر کفی از ارکان صدق** **و گفت باید که با او قدم نهاده ای با ذری از وجود**  
**تو به نما قدم در راه ندازی** **و گفت گناه مقربان حسنا است بر راست** **و گفت چون بساط محراب بستر اند**  
**گناه اولین و آخرین بر حوائش آن بساط محو گردد و ناجیز شود** **و گفت ارواح انبیا را در میدان معرفت**  
**افکنند در روح بنابر علیه السلام** **بشان مهر در آمد ما بر وضو وصال بر سید** **و گفت محبت خدایا بر کار محبت**  
**نه هفت مگر بعد از آنکه حزن دلش بسوزد و بقطع انجامد** **و گفت بدانکه خوف آتش در جنب خوف فراق منزلت**  
**یک نظم آید در دریا اعظم اندازد و مزنی دامن چیزی دل گیرند تر از خوف فراق** **و گفت هر چیزی بلعقر**  
**است و عقوبت محبت آنست که از ذکر خدای عزوجل غافل ماند** **و گفت صوفی آن بود که چون بگوید نطقش**  
**همه بیان حقایق وی بود یعنی چیزی نگوید که او آن باشد و چون خاموش باشد معاملتش معتبر حال**  
**وی بود و قطع علایق خال و ناطق بود گفتند عارف که باشد گفت مردی باشد از نشان و خدا از نشان**  
**و گفت عارف هر ساعت خاشع تر بود زیرا که هر ساعتی نزدیکتر بود** **و گفت عارف خایف با یزد نه**  
**عارف و اصف یعنی وصف میکند خود را بمعرفت اعارف بنود که اگر عارف بودی خایف بودی**  
**آنما بخشی الله من عباده العلماء** **و گفت عارف که در عالم غیب هر ساعتی حالتی**  
**دیگر بوی فرو می آید یا صاحب حالات بود نه صاحب حالت** **و گفت ادب عارف زیر نه آداب باشد**  
**زیرا که او را معرفت موقر بود** **و گفت معرفت بر سه وجه بود یک معرفت توخیر و این عامد مرممان**  
**راست**



دوم معرفت حجت بیاض است این حکما و بلغا و علما را است سوم معرفت صفا و حدایت است این اهل  
ولایت الله را است چهارم شاهد حق اند بدله خویش با حق تعالی بر ایشان ظاهر کرد اند آنچه بر هیچ کس  
از علما ظاهر نکرد اند و گفت حقیقت معرفت اطلاع حق است بر اسرار لطایف انوار معرفت  
بذاتی بیوند یعنی هم بنور آفتاب کفایت را توان دید و سخن او است که گفت نه تنها که معرفت مدعی  
نباشی یعنی اگر مدعی باشی کذاب باشی بگویم معنی آنست که اگر مدعی باشی یا راست میگوئی یا دروغ اگر راست میگوئی  
صدیقان خود را استایش نکنند چنانکه صدیق ابروی الله عند گفت است بحکم و درین معنی الذنون  
رحمة الله علیه گفتند است اگر بدینی معرفت یاه و اگر دروغ کوی عارف نبود و دیگر معنی آنست که تو میگوئی که  
من عارفم تا او گوید دیگران که عارف تر است بخدا بحیرت و بسختی از جهل آنکه هر یک با آفتاب نزدیک  
تر بود با آفتاب بخیر تر بود تا بجائی رسید که او او نبود بیت نزد یکا ترا بشود حیرانی  
کاشان دانند سیات سلطانی چنانکه در صفت عارفان بر سیدند گفت عارف بینند بود علم  
و در عین و خبر و مشاهده و در صفت و کشف و در حجاب ایشان نباشد و ایشان بدیشان نباشد  
بلکه ایشان ایشان باشند بحق ایشان باشند کردن کرد این حق بود و سخن ایشان سخن حق بود دیگر  
زبانها ایشان روان کرد و در نظر ایشان منطوق بود بر دینها ایشان راه یافته بر گفت به غیر علیه السلام  
ازین صفت خبر از داد و حکایت کرد از حق تعالی گفت که چون بنده ی یاد و ستایم من که خداوندم گوش او  
باشم تا بمن بشنود و چشم او باشم تا بمن بیند و زبان او باشم تا بمن گوید و دست او باشم تا بمن گیرد و گفت  
ناهدان پادشاه آخرت اند و عارفان پادشاه زاهدانند و گفت علامت محبت حق آنست که ترک کند همه  
اورا از خدای عز و جل شایسته تا او ماند و شغال خدای و گفت علامت آنست که چهار چیز است یک آنکه از طاعت  
حلاوت نیابد دوم آنکه از خدای عز و جل ترسناک نباشد سوم آنکه در چیزها بعیرت نکند چهارم آنکه غم نکند  
از علم آنچه می شنود و گفت علامت آنست که مرد بمقام عبودیت رسد آنست که محال لغت هوا باشد و ترک شهوات  
کند گفت عبودیت آنست که بنده او باشی به به حال چنانکه او خداوند است در هر حال و گفت علم موجود است  
و علم غایب مفقود و علم موجود است و علم مفقود و در علم مفقود و در علم مفقود و در علم مفقود  
و گفت توبه عوام از کناه است توبه خواص از غفلت و گفت توبه دو قسم است توبه انانیت توبه استجابات  
توبه انانیت آنست که توبه کند از ترک خدای و توبه استجابات آنست که توبه کند از شرم خدای و گفت بر هر  
عضوی توبه نیست که توبه دل نیست کرد دست بر ترک شهوات حرام و توبه جیم از محارم بر هم نهادن و توبه  
دست

دست ترک گرفتن دست از منامی و توبه بای نافرقتی منامی و توبه بکوشش نگذاشتن از شنودن با حلیا  
و توبه بشکر و در بودن از خوردن حرام و توبه به دور از فواحش بودن و گفت خوف رقیب علم است  
و رجاستیم محسن و گفت خوف خیال باید که بقوت ترا از رجای بودی اگر رجای غالب کند دل مشوش شود  
گفت طلب حلیت بزبان فقیر کنید نه بزبان حلم و گفت دوام فقر با تخلیط دوستی دارم از صفا  
با عجب که ذکر خدای عز و جل غذا جان منست و شاد و شراب جان من و حیا از لبها جان من و گفت سر  
هیبتی بود و در دل با وحشت آنچه بر نفورفته است از ناکردنیهام گفت دوستی در سخن از دوشم در  
خاموشی و خوفی آرام گردانند و گفت تقوی آن بود که ظاهر آلوده نکرد اند بمعاصیهما و باطن  
بعضول و با خدای مقام استاد بوده گفت صادق آن بود که زبان و بصواب و بحق ناطق بود  
گفت صدق شمشیر خدای است عز و جل هرگز این شمشیر بر هیچ کس که زنگردد اما باره کرد اینده و گفت  
صدق بان محزون است و سخن محن گفتن موزون و گفت مراقبت آنست که ایشا رکنی آنچه حق بر کزین  
است یعنی آنچه بهتر بود ایشا رکنی و عظیم داری آنچه خدای عز و جل آنرا عظیم داشت است و چون از  
تو ذره ی در وجود اید بسبب ایشا رکنی که چشم بدان باز نهدی و آنرا از فضل حق بینی نه از عمل خود و  
دنیا و همه آنرا از دشمند است بدان التفات تمامی و دست ازین نیز بپشتاز و خود را درین راه  
کردن در میان نه بینی و گفت وجد تربیت در دل سماع و اردی خدای که دلها را بدان برانگیزد و  
بر طلب و حرص که خدای عز و جل آنرا بحق شنود و بحق یاه یا بدو هر که بنفش شنود در زنده افتد و گفت  
از طاعت خدایان بسیار بیرون گذشت و بطاعت یک خدای مشغول شدن و از سببها بریدن  
گفتند بیای زیاد تکن گفت تو کل خود را در صفت بندگی اشتیاق است و خوش شدن و از صفت خدای  
بیرون آمدن و گفت تو کل ترک تدبیر بود و بیرون آمدن از فوت و جبلت خود و گفت آنرا آنست که خدا  
آنرا وحشت بدید آید و از خلق مکر از اولیا حق بجهت آنکه آنرا کفر فتن با اولیا آنرا کفر فتن است با حق و گفت  
اولیا را چون در غیبت آنرا اندازند کوی با ایشان خطاب کنند در هشت زبان نور و چون در عیش  
هیبت اندازند کوی با ایشان خطاب کنند بزبان نار و گفت فرو نر منزل گرفتن خدای بخالی  
آن بود که اگر ایشان را با تشویش و نیکو خه مت ایشان غایب نبود از آنکه بدو اندارد و گفت  
علامت آنرا آنست که با خلق اشر نگیرد و گفت مفتاح عبادت فکر است و نشان رسیدن مخالفت  
نفس و هواست و مخالفت آن ترک آرزوهاست هر که مداومت کند بر فکر بزرگ عالم غیب بیند بروح



و گفت رضا شاد بودن داشت در آنجی قضا و ترک اختیار است بشن از قضا و تلخی نایافتن بعد از  
قضا و خوش نذبح و سستی است در عین ملاه بر سیدند که است دانند تر بفهم خوشی که گفت آنکه با ضحی است  
بناجی قنمت کرده اند و گفت بودند در و و مد و مدت برو و گفت خا خا خا آن بود که طاعت از دشمن  
نکر دارد تا بیا نکند و گفتی نه چیز از علامت اخلاص است بکار آنکه در دم بشن او یک بود و روت  
اعمال فراموش کند و هیچ ثواب و اجیب نداند در آخرت بدان علم و گفت هیچ چیز ندیدم بخیر از  
اخلاص در خلوت و گفت هر چه از چشمه های بدین نشست که با علم بود و هر چه از لایها بود مانند نسبت  
آن با یقین بود و گفت سه چیز از ایشان یقین است نظر حق کردن هر چه چیزها و دوم رجوع  
بجای هر کارها و گفت یاری خواستن از وی در هر حالها و گفت یقین دعوت کند بگوئی ای امر  
و گویای امر دعوت کند بزه و زهد دعوت کند حکمت حکمت که تهنه غوا قیام از ده و گفت  
صبر نه یقین است و گفت اندکی از یقین بیشتر است از دنیا از بهر آنکه یقین دل را بر حیا قوت یابد  
کرد اند و باندکی یقین جمله ملکوت آخرت را مطلقا کند و گفت علامت یقین آنست که کسی مخالفت  
کند خلق را در زمین و ترک هر چه خلق کند و اگر بنده عطا می دهد فارغ گردد از ستودن ایشان و اگر منع  
کند از دم و گفت هر که با خلق این گرفت بر بساط فرعونیان ساکن باشد و هر که غایب اند از گوش  
با یقین است از اخلاص در رفتار و هر که از جمله چیزها نصیب حق آمد و بر هیچ باک ندارد اگر همه  
چیز او را فزون شود و در حق چون حضور حق حاصل شد و دارد و گفت هر چه در حق هست بدعوی  
خویش محجوب است از شهر و حق و از سخن حق و اگر کسی را حق حاضر است و محتاج دعوی نیست اما اگر غیابت  
دعوی از آنجا است که دعوی نشان محجوب است و گفت هر که مرید نبوده است از خود را فرمان بردار نبوده  
از خدای مگر مراقبت کند خدای را در خطر اندل خوشن بزرگ که خدای عزوجل او را در حرکات ظاهر او  
و مگر توکل کند استوار گردد و مگر تکلف کند بدین بکارش نه ایضا به کند آنچه بکارش بایزه و هر که از  
خدای عزوجل ترسد دلش بگذارد و دوستی خدای عزوجل در دلش مستحکم شود و عقلش کامل گردد و هر که  
طلب عظمی کند مخاطم کرده است عظیم و هر چه قدر آنچه طلب کند شناسد خوار گردد بر چشم او قدر آنچه  
برد با بدجست و گفت آنکه تا سفا اندکی میخورد بر حق نشان آنست که قدر حق نزدیک او اندکست و گفت  
هر که دلش نکند ظاهر او بر باطن او با او منتهی مکن و گفت اندوه محذور بر مقصود و ذکر معبود موجود  
و گفت هر که بحقیقت خدای را یاد کند فراموش کند غیر او را و مگر فراموش کند هر چه از جنبه خدای  
تعالی

تعالی جمله چیزها خدای تعالی که دارد بر و جمله چیزها و خدای عوضا و بود از جمله چیزها گفتند  
خدای را بجهت شناختی گفت خدای را بخدا آن شناخت و خلق را بر رسول یعنی الله و نور الله خدای خالق  
است خالق را خالق توان شناخت و نور خدای خلق است و اصل خلق نور محمد صلی الله علیه و سلم  
بس خلق محمد علیه السلام توان شناخت گفتند در خلوت چگونه گفت جمله خلق در وحشت غیب اند  
و ذکر حق کردن در میان اهل وحشت غیبت است بر سیدند که بگوئی مفوض بود گفت چون ما یوسر شود  
از نفس و حال خویش و بنا به خدای عزوجل بر دوا و را بهیچ پیوند نماند بجز حق گفتند صحبت با که داریم  
گفت با آنکه در ملک نمرد و بهیچ حال تو را نکر کرد و بتغییر نکرد و هر چند آنکه بغیر بزرگ بود از بهر  
آنکه تو هر چند متغیر تر باشی بدوست محتاج تر باشی گفتند بندگان راه خوف کی آسان شود گفت آنکه  
خود را بیمار شمرد و از همه چیزها برهیز کند از بهر بیماری دراز و گفتند بندگان بجهت مستحق بهشت شود  
گفت بهیچ چیز استقامتی که دوی کشتن نبوده و اجتهادی که دوی سبوی نبوده و مراقبتی خدای را در ستر  
و علائیت و انتظار مگر بساختن راه و محاسبه خود کردن بشن از آنکه حسابش کنند بر سیدند از  
علامت خوف گفت آنکه او را این کند از همه خوفها گفتند از مردم که با صیانت ترک نشا نکران بان خود  
نگاه دارد و گفت علامت توکل حقیقت گفت طمع از خلائق منقطع کرد ایندن و ذکر بر سیدند از  
علامت توکل گفت خلق ابواب قطع اسباب انداختن نفس در عبودیت و بیرون آوردن نفس را از  
ربوبیت گفتند عزالت که درست که گفت آنکه از نفس خود بگذرد و گفتند اندوه کی بیشتر گفت بد  
حوی برین مردمان گفتند دنیا حقیقت گفت هر چه ترا از حق مشغول گردانند گفتند سفلگیست گفت  
آنکه بخدا را نداند و نیاموزد **نقل است** که یوسف بن الحسن از ذوالنون بر سید رحمة الله علیه که با که  
صحبت داریم گفت با آنکه من و تو در میان نبوده گفت مرا وصیتی کن گفت با خدای را باش در خصمی  
خود را با نفس را باشی در خصمی خدای تعالی هیچ کس را خوار مدار اگر چه مشرک بود و در عاقبت او مگر  
که تواند بود که معرفت از تو طلب کند و بزد و دهند و بکار از وی وصیتی خواست گفت باطن خود بر حق کار  
و ظاهر بخلاق ده و خدای عزوجل عزیز باش تا خدای ترا به نیاز کند از خلق گفتند زیادت کن گفت  
شکر را اختیار مکن بر یقین و راضی مشو تا آرام گیرد و اگر بلائی روی بتو آرد از آنرا بصبر تحمل کن و لازم  
درگاه الله باش و دیگر کار از وی وصیتی خواست گفت صمت خود را بشن و بس مغرست گفتند این را شرح بایز  
گفت از هر چه گذشته و از هر چه نا آمده اندیشه مکن و نقد وقت را باش بر سیدند که صوفیان چه میکنند







دنیا نیست یکبار بر آنجا توان دید پس یکبار غزو آن سال هجری نوزدهم گفتند بنبی بود بخر را علیه السلام  
بع این زیارت کردن آنجا خدا کند احرام کم باز آمد و سال دیگر احرام گرفت و در راه کاتبه می آمد خلفی عظیم  
تابع او شدند چون پیرو شدند مردمان از بر او درآمدند بایزید که کرد و گفت اینها کدامند گفتند ایشان را تو  
محبت خواهند داشت گفتند خدا یا من آن تو میخوانی که خود را مخلوق از من محسوب کنی انی بر خاسته محبت  
خود از دل ایشان برد و رحمت خود از راه ایشان برد از نماز با مدا و بکرا در دو رایشان تکریمت و گفت  
إِنَّا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ گفتند هر که این مرد دیوانه است و با بکرا شدند و رفتند و شیخ انجا  
بزیان خدای تعالی ایشان سخن می گفت چنانکه گویند حکایت عن ربیه پس در راه کله سیرافت بر روی  
بنشستند کاهن بکر عیسی نعم برزد و بیفتاد و بوسه بران کله می داد و گفت سر صوفی می نماید که  
در حق محو شده است ناجیه شده نه کوش از دکان خطا به حق نشود و نه چشم دارد کمال ایزال بیند  
و نه زبان کشا او گویند و نه عقل دارد که از روی معرفت و بدانند این کیت در شان است و فی النون صریح  
مریدی بخد متباید پذیرفتاد و همها الله که ای بایزید هر شبی بر راحه شغول باشی و قافله در  
گذشت مرید بیامد و بیغام برسانید بایزید جواب داد که فالنون را بگوی که مرد تمام آن باشد که هر شب  
حفته بود و با مدا و بکرا از نزل قافله بمنزل فرو آمدن باشد و فالنون چون این شنید بکرمیت و گفت مبارک  
باشد احوال بایزید درجه نرسیده است بدین مادی طریقت میخواند و بدین روش سلوک باطن **نقلست**  
که در راه حج شتری داشت که زاد و راحله او بر شتر نهادند یک گفت این شتر که بارش کرامت و این طلخی تمام است  
بایزید گفت ای جوانمرد بردارند بار شتر نیست که کن که هیچ بار بر شتر شتر مستحق که کرد بیکر و جیب طلا  
شتر بود گفت سبحان الله عجب کاریت بایزید گفت اگر حال خود از شمان نهان می دارم از زبان طاعت و راز  
می کنی و اگر مشکوفی کرد انم طاقت نمی آید با شما چه می یازد کردن بر چون بر رفتند مدینه را زیارت کردند  
خاطرش آمد که بخد متباید در روم با جمعی روی بیستام نهادن آواز در بیستام افتاد لعل بیستام او را استقبال  
کردند بایزید مراعات ایشان مشغول خواست کرد و از حق باز می ماند چون بشمار آمد قریب ناز از دکان  
بستند و میخورد و ماه رمضان بود خلق چون جنان دیدند یکبار بر گشتند شیخ با اصحاب گفت دیدی  
که بمسکه شرعی کار بستیم هم خلق ملارد کردند پس سحرگاه بدر خانه رفت و کوشد است آواز مادر شنید  
که طهارت می ساخت می گفت ای آن غیر بمال نیکو دار و دل مشایخ را با وی خوش دار و احوال نیکو دار و اگر امت  
کن بایزید چون این شنید بکرمیت بر در بزد مادر گفت کیت کیت گفت غریب تو مادر گریان شد و در بکشا بس گفت  
ای طیفور

ای طیفور چشم خدای کرده از بس که گریه می کرد و فریاد می زد و تا شد از بس که غم تو خورد و من و سخن او است  
که گفتن کار از بس که گریه می کرد و فریاد می زد و تا شد از بس که غم تو خورد و من و سخن او است  
هدایت و ریاضات و غیرت و جنت و بهر آن یافتن کشتی ما ذرا از من کی خواستند کوزه و سبوی آب بنویسند  
آب رفتم و آب را در دم فاده خواب شدند بود همچنان کوزه در دست من فاده شده بود و چون بیدار شدند  
کوزه از دست من بایستاد آمد تا بستند گفت جواز دست نهادی گفت تمسیدم که تو بیدار شوی و من  
حاضر نباشم و وقتی که گفتن یک نفر در فراز کن تا وقت سحر می بودم تا به راستی از کفر بانه جیب تا  
خلاف فرمان ما ذرا کرده باشم وقت سحر می جستم از در در آمد **نقلست** که چون از کله آمد بهر آن رسید  
تخم معصفر خربزه بود در خرفه بست و بیستام آورد چون باز کشاکش موری چند در آن میان دید گفت  
ایشان از جای خویش آواره کردم برخاست و ایشان را باز بهر آن برد و انجا که خانه ایشان بود بنهاد تا  
کسی در مقام تعظیم امر الله در غایت نبود در عالم الشفقت علی خلق الله بدین وجه بنا شدند و سخن  
او است که گفت و از ده سال آهنگر بنفشه بودم و در کوره ریاضت می نهادم و با آتش مجاهد می تافتم و بیک  
ملامت می زدم تا از خود آینه ساختم و پنج سال این خود بودم و با فروع طاعت و عبادت آن ایند رانی  
زدم پس یک سال غفلت کردم بر میان خود از عز و ور و عشوه و اعتماد بر طاعت و عمل خود بسندیدن  
زناری دیدم پنج سال دیگر جهل کردم تا آن تا بر بید شد اسلام تازه **نقلست** که خلافت را مرده دیدم چهار  
تکبیر در کار ایشان کردم و از جنازه مهر باز کشتم و نه زحمت خلق بهر حق سخن می زدم **نقلست** که  
چون بدر مسجد رسیدی بیستادی و بکرمیتی گفتند چه حالت گفت خود را چون نه مستحاضه می یابم که  
ترسند که اگر بمسجد شوند بیاورند **نقلست** که یکبار عزیمت کرد و منزلی چند بر رفت با آنکه گفتند  
نومر که عزیمت نکرده ای بیز چون افتاد گفت مرا راه زنگی را دیدم تیغ کشیده مرا گفت اگر باز کردی نیکو اگر  
نه سرت از تن جدا کن پس مرا گفت ترک الله بیستام و قصدت البیت الحرام نه خدایا بیستام بکذاشتی  
و روی بکعبه آوردی و سخن او است که گفت مردی پیش من آمد و بر سید کجای روی گفت حج گفت حج داری  
گفتم و بیت درم گفت بمزده صاحب عیالم و هفت بار کرد من بگرد و باز کرد حج تو اینست جنان کردم  
و باز کشتم چون کار او تمام بلند شد و سخن او در حوصله اهل ظاهر نمی گنجید هفت بارش از بیستام بیرون  
کردند شیخ گفت چرا مرا بیرون می کنی گفتند از آنکه مردی بزی که گفت نیکو شمر که پیش از بیز بود **نقلست**  
که شبی بر بام صومعه رفت تا ذکر گویند بر سر دیوار بیستادی و هیچ نگفت تا کرد خن بجای بول از وی جدا  
شده بود



گفتند این چه حالت است گفت از دو سبب تا با ما داد بطلان از کمال کوفتگی بر زبان می سختی رفتن بود بکشد  
 عظمت بر من سایه انداخته دلم مضطرب شد اگر دلم حاضر می شد زبان از کا و باز می ماند و اگر زبان در حرکت  
 می آمد دل از کار می شدم و درین حال پرونا بودم **نقلست** که چون شیخ خلوتی کردی برای عبادت  
 یا از هر فکر و در خانه می شدی و همه سوراخها محکم کردی و گفتمی ترسم که آوازی مرا بشنوا و از این خود  
 به نام بودن عیسی و بطامی کوید میزد و سالان شیخ صحبت داشت که از وی سخن نشنیدم و عادتش  
 آن بود که سه روز از نوهازی چون بر آوردی ای می کردی و چهار روز از نوهازی و شیخ سبب می کرد که  
 این در حال قبض بود اما در حال ببطانوی فواید بسیار یافتندی یکبار در خلوت بر زبانش  
 بر رفت که سبحان ما اعظم شایه چون باز خود آمد میدان گفتند که شیخ چنین لفظی گفت شیخ سخت  
 خدای عز و جل شمارا خصم کرد اگر یکبار دیگر بشنوی غر باره کنیزه پس یکبار را کرد و از ناوخت  
 دیگر اگر همان لفظ گویند و را بکشند و صاحب قبضه کشتن او کردند خانه را از بازید بردیدند  
 چنانکه چهار گوشه خانه از او بر بود اصحاب کار می زدند چنان بود کسی که در باب زندون  
 ساعتی برامان صورت خرد می شد بازید بدید آمد چند صغوی له محراب اصحاب آن حالت  
 با شیخ بگفتند شیخ گفت بایزید اینست که می بینید آن بایزید نبود پس گفت اگر کسی گوید که این  
 چگونه بود گویم چنانکه آدم علیه السلام در ابتدا جانان بود که سر هر فکر می سوخت جبریل علیه السلام  
 پری بر وی فرو آورد تا باری از آن کم شد چون رو بود که صورت بزرگ خرد شود عکس این مرد  
 بود چنانکه طفلی در شکم مادر مثلاً دو من بود چون بجوان رسید من شود چنانکه جبریل علیه السلام  
 در صورت بشر بر هریم مجلی شد حالت بایزید نیز ازین شیوه باز ستاد اما تا کسی بواقع آنجا نرسد شرح  
 سوذی ندارد **نقلست** که وقتی سببی سرخ گرفت در وی گرفت گفت سببی لطیفست در سرش  
 ندانم که ای بایزید شرم نداری که نام ما بر میوه می نهی چهل روز نام خدای عز و جل بر دل وی فراموش  
 کردند گفت سوگند خوردم که تا زنده باشم میوه ببطام نخورم و گفت روزی نشنیدم بودم در خلوت  
 بلکه شش کم از روز برفتم و بزرگ عصر چون این اندیش کردم داشتم که عظمی افتاد بر خاستم و  
 بطریق خراسان شدم و در منزل مقام کردم و سوگند یاد کردم و گفتم از اینجا بر نخیزم تا بحق تعالی  
 کسی را بر من فرستد تا مرا بمنزله نماید سه شبانه روز آنجا مقام کردم روز چهارم و پنجم عورت را دیدم بر جازه  
 می آمد چون در وی نگاه کردم اثنا شنای در وی دیدم با شرم اشارت کردم که توقف کن در حال بای شرم  
 در زمین

در زمین فرو شد آن مرد در من نگاه کرد و گفت مرا بدان که آری که چشم فرو کردی باز کرده فرو  
 گیرم و بطام و اهل بطام و بایزید غرق کمز من موش بر فتم پس گفت از اینجا می آیی گفت  
 از آن ساعت که تو عهد کردی من سه هزار فرسنگ مانده ام **نقلست** که گفتن اینها را بایزید تا دل نکند و آن  
 و روی بر نافت و برفت **نقلست** که چهل سال در مسجدی بجای و ربود و جامه مسجد جدا  
 و جامه خانه جدا و جامه **نقلست** که در آن چهل سال بخت هیچ دیوار باز نداشت و دیوار مسجد را  
 ربط و گفتم حق تعالی از ذره باز خواهد بر سید و این از ذره بشنید و گفت چهل سال آنجا آسمان  
 میخوردند من نخوردم یعنی فوت من از جایی دیگر بودند و گفت چهل سال دیدن آن دل بودم چون که  
 کردم بندگی خداوندی مرد و از حق دیدم و گفتم سال خدای عز و جل طلبیدم چون که کردم او  
 طالب بود و من مطالب و گفتم می سالست تا مرگت که خواهم که خدای تعالی یا از کفر دهان زبان  
 خود را به آب بشویم تعظیم حق را ابو موسی از او پرسید که صبرت کاری در این راه دیدی گفت  
 مدتی نفس را بر کاه می بردم و او می گریست چون در حق در رسید نفس می برد و می خندیدم **نقلست**  
 که در آخر کار او بجای رسید که مرجه در خاطر او گذشتی در حال او حاضر شدی و چون خدایا  
 عز و جل یاد کردی بجای بول خوندی خدای شدی و روز جماعتی پیش شیخ آمدند او سرفرو برد پس بر  
 آورد و گفت از ما را از دانی می طلبم که بشما دهم که طاقت کشیدن آن نداری نمی بایم **نقلست**  
 که ابو تراب را مریدی بود عظیم کرم و صاحب جد بود ابو تراب پیوسته گفتی که چنین که توئی ترا بایزید  
 می بایزد و روزی مرید گفت که هر روز صد بار خدای بایزید را بیند بایزید را بکنند ابو تراب گفت  
 چون تو خدایا را بینی بقدر خود بینی و چون بشنایزید بینی بقدر بایزید بینی هر دین تفاوت است  
 صدیق رضی الله عنه یکبار منجلی خواهد شد و من خدایا را یکبار این سخن بر دل مرید آمد و گفت بر خیز تا  
 برویم هر دو بیامزدند بطام شیخ در خانه نبود باب رفتن بود ایشان رفتند شیخ را دیدند که می آمد  
 سبوی آب در دست بوستنی که من در دیگر دست جو خشم بایزید بر مرید ابو تراب افتاد و حال بایزید  
 بیفتاد و جان بداد ابو تراب گفت شیخا یک نظر و مرید گفت ای ابو تراب هر نه از این کار می بود  
 که من روز وقت کشفان بود در مشاهد بایزید آن حقی که کشف شد طاقت نداشت فرو رفت  
 زنان مصر این چنین افتاد طاقت جمال یوسف نداشتند دستها را یکبار قطع کردند از آن خبر ندارند  
**نقلست** که بحی بن معاذ را زنی نامه بنیست بایزید رحمة الله که کوی در حق کسی که قدری خورد



و مستان را که اید شود بایزید جواب بدست که در شب از وزی و یاها ازل و اید می کشد  
و نعره هل من مزید می زند و می بخشد بپشت بود که ما را با نوز که بایزید می سریند اگر میعاد میان  
من و تو بهشت است هر دین سایه طوند و قرصی نان با آن نامد فرستاده بود گفت باینکه شیخ این قدر  
نان بکار برد که از آب زمزم سرشته بود بایزید جواب داد و آن ترا و یاد کرد و گفت آنجا که یاد  
حق باشد من بهشت است هم سایه طوند و ما آن قرص بکار بردیم از آنکه فرموده بودی که از آب زمزم  
سرشته ام اما نگفتم بودی که از کدام تخم کشتام نه بچی چون این بشنید اشتیاق شیخ برو غالب  
شد و بزیارت شیخ رفت تا از حقن اخبار رسید گفت خواستم تا از حجت شیخ دهر تا با ما آید که شنیدم  
شیخ در آن کورستان عبادت مشغولست بکورتان فتم و شیخ را دیدم که تا با ما آید بر دو انگشت  
بای این تاذه بود و من در حال و تعجب و کوشش بودی داشتم همه شب حرکات بود و در گفت کوی داد و ستد  
چون صبح برآمد بر زبان شیخ رفت که اعوذ بکائنات سالک هذا المقام به بر بچی بشرف و سلام کرد و از آن  
واقع شانه بر سید شیخ گفت بیست و اند مقام بر ما شمرند و گفتن این همه مخوام که این مقام  
حجابست بچی مبتدی بود و بایزید منتی گفت ای شیخ چرا معرفت خواستی که ملک الملوک است گفت است  
که چه خواهی بخوان بایزید غم زد و گفت خاموشی بچی که مرا بخورد غیرت آید که او را به نام ما من می کند  
نخوام که او را جرا و بداند جایی که معرفت او بود من در میان چه کاره ام خود خواستار و آشنای بچی که  
جز او کسی و رانداند بچی گفت حق عزت خدای که از فتوحی که ترا و شربوده است مرا فیضی کن شیخ گفت  
صفوت بگم و قد شرف جبریل و خلعت بر همه و شوق موسی و طهارت عیسی و محبت محمد علیه السلام بتو دهند زینهار  
که راضی نشوی ما و رای آن طلبی که ما و رای این کارهاست صاحب ممت باش و هر چه فرومان هر چه فرومانی  
بلان محبوب کردی **نقلست** که احمد بن بصیری بپیش شیخ فرستاد که شب برو نماز می کند شیخ گفت  
من عبادت اسمانیان و زمینیان جمع کردم و در بالش نهادم و در زیر سر نهادم **نقلست** که ظالمون  
مصلای پیش شیخ و متا که شیخ باز و متا که مصلی بجه کار آید مرا مسندی بکارست بهرست تا بروی تکیه  
کنم یعنی که از نماز در گذشت و بنهایت رسید **ظالمون** چون از پیشیند مسندی بتکلف فرمود و بخت  
شیخ فرستاد شیخ بهر متا که شیخ در آن وقت گذاخته بود و بوسی استخوانی مانده بود و گفت  
انرا که لطف و کم حق تکیه گاه بودی باش مخلوق نیازد و بدان نیازش نباشد و سخن او است که گفت که  
شیخ هر صحنای بودم و سر خرقد کشیدن احتلام افتاد و بغایت سرد بود خواست که غسل کند نفس کاهلی کرد  
و گفت صبر کن

و گفت صبر کن تا روز شود و آفتاب بر آید آنگاه غسل کن چون کاهلی نفس بدیدم دانستم که نماز با قضا افتد  
همچنان با خرقد بپوشید و غسل کردم و همچنان در میان خرقد بودم بپوشیده بود تا آنکه کاهلی گشاد  
و بهر مستان درین بخش بداشتم تا روز بودی که هفتاد بار بیوش شد می جزا کاهلی او را **نقلست**  
که شیخ از کورستان آمد و جزا از بزرگ نازد کانی بسطام بر بطی و زعفران نزدیک شیخ رسید شیخ  
گفت که حول کافه الله بالله نه همان بر بطی بر سر شیخ زد و هر دو بشکست شیخ باز او به آمد و علی الصباح  
بها بر بطی بدست خادم با طبقی حلوا بش آن جوان و متا که خواست گفتند را بکوی که بایزید عذر میخواهد  
و می گویند که دو شان بر بطی در راه شکستی این فرزند بستان و دیگری را بجز و این حلوا بخور تا غصه شکستی و تلخی  
آن از دلت برو و چون جوان چنان دید برخواست بخدمت شیخ آمد و در بای شیخ افتاد و نوبه کرد و بسپار کرد  
و چند جوان دیگر با او موافقت کردند بر کشتن خلاق شیخ **نقلست** که روزی در رفت با اصحاب خود در  
تکلیف می که آمد شیخ باز کشت راه بسکایش را کرد بر طریقی انگار در خاطر مریدی بگذشت که حق تعالی آدمی را  
مکرم کرد اندک است شیخ سلطان لعار فتن است با این همه بایگاه و جمعی میدان صادق را راه ایثار  
کنند این گونه باشد شیخ گفت ای عزیزان مگر بپایان آید بایزید گفت که در سبق الشیق از من چه تقصیر  
و از توبه توفیر آید که بوسین سکا در من بوشانند و خلعت سلطان لعار فیضی در بر تو افکند و این از پیشه  
بسر من در آید راه بروی ایثار کردیم **نقلست** که روزی در رفت سکی او همراه شد و شیخ از او دامن در  
کشید سکا گفت که شکم میان غلغل نیست اگر ترم بهفت است و خاکی میان طالع می اندازد اما اگر تو دامن  
بخورد باز نه اگر بهفت در با غلغل کنی پاک نشوی بایزید گفت توبه لیدی ظاهر داری و من لیدی باطن بیانا  
هر دو راجع کنیم تا بسبب جمعیت باشند از میان پایاکی سر بر نهند سکا گفت تو همراهی و انبازی و مانشای که من  
مرد و غلغل و تو معتول مرا بمن سدن سکی بر بلوی من نهند مرا بتو رسد السلام علیک یا سلطان العارف  
گویند و من مرا کن استخوانی فر داران نهاده ام و تو خن کدم داری بایزید گفت همراهی مرا مانشای  
لم یزل لم یزال را چون شایم سبحان ان خدای که بهترین خلق را بکترین برورش دهد و گفت سکی که در اند  
و از طاعت تو مید شدم گفته بیانا را شوم و ز ناری خرم و در میان بندم ز ناری در با ناز آویخته بود  
بر سیدم که چند گفت هزار دینار سرد بر بش افکندم نه هاتقی آواز داد که تو ندانستی که ز ناری که بر میبند  
چون تویی بندن هزار دینار کم ندهند گفت دلم خوش شد دانستم که حق تعالی عنای من هست در خوش  
**نقلست** که ناهدی بود از جمله بزرگان بسطام صاحب طبع و صاحب قبول از خلق بایزید غایب نبودی



روزی گفتای شیخ سی سالت تصایم الدهر وقایم اللیل ام و خود را ازین عالم که تو میگوئی اثری نمی یابم  
و نقد بقی میگویم دوست دارم شیخ گفت اگر بجای سی سال سیصد سال هر روز باشی و نماز کنی و عمر برین منوال  
باشی اکنون یک ذره بوی این حدیث نیاید گفت چرا گفت از بهر آنکه تو بحجرت بنفس خوش گفت این ادوایی  
ست شیخ گفت هست بر من لا بگویم اما تو قبول کنی گفت قبول کنم کما سألهاست تا طالع شیخ گفت این ساعت  
برو و موی سر و محاسن باز کن و این جامه که داری برون کن و مکی کلیم در میان بند و بر سران محلت که ترا بهتر  
شناسند بشین و توبه ی بر جز کن و پیش خود بند و گردن را جمع کن و بگو که هر کس بیکی مرا نزد یک جز  
بدعم و مهر که دو سیلی زند و جز بدینم و در شهر می گرد تا کوفه دکان سیلی بر گردنت می زند و در آن محلت  
و در آن موضع که ترا مذلت بیشتر بود آنجا بیشتر مقام کن که علاج تو اینست مرد گفت بجان الله  
یا الله الله شیخ گفت اگر کاری این بگویند مومن شود و تو بدین کلمه مشرک شدی گفت چرا گفت آنرا که  
تو درین کلمه گفتی تعظیم خود گفتی نه تعظیم حق مرد گفت من این بتوانم کرد دیگری فرمای به شیخ گفت  
علاج تو اینست من گفتی که کنی **نقل است** که شاکر در شقیق را عزم حج افتاد شقیق گفت  
بیطعام گذر کن و زیارت شیخ بایزید را در باب چون مرید خدمت بایزید رسید شیخ گفت تو مرید کیستی  
گفت من مرید شقیق بلخی ام گفت و چگونه گفت او از خلق فارغ شده است و بر حکم تو کمال نهشته  
و می گویند اگر آسمان و زمین روین شوند و آهین که از آسمان باز دونه از زمین روید و خلق عالم همه عیال  
من باشند من از تو کمال خود بر نکر دم **بایزید** گفت ایست صبح مشرکی کاوست اگر بایزید کلاغی شود  
بشمار آن مشرک نزد چون از کردی او را بگوی که خدا یرا عز وجل بدو کرده از مایش مکن چون گرسنه شوی  
از منم جنی و در کرده ایشان با زمانه تو کمال کیسوند تا از شومی تو شهر و ولایت بن زمین فرود شود  
آن مرد از در شقی این سخن باز گشت و بشن شقیق رفت **شقیق** گفت زود باز گشتی گفت نه  
گفته بودی که زیارت را و روزه و فطر و جنب و جنین رفت حکایت باز گفت شقیق عیال این سخن  
در خود بدید و جنبین کویند که چهار صدف را رکنه است و اگر چه بغایت بزرگ بود لکن نه داشت  
بزرگان پیشتر افتاد شقیق گفت تو نگفتی اگر او چنانست تو چو نه گفت نه گفت باز کرد و پرس  
مرید باز گشت و بشن بایزید آمد شیخ گفت باز آمدی گفت مرا فرستاده اند که از تو بهر هم که اگر او چنانست  
تو جونی **بایزید** گفت این نادانی دیگر من **بایزید** گفت اگر من گویم که چگونه تو ندانی گفت شیخ اگر محلت  
بیند بفرماید تا بر جایی نویسند تا روزگار من ضایع نشود که از راهی و راهی ام شیخ گفت بنویسند  
بسم الله

بسم الله

بایزید اینست و کاغد در عییدند و دود داد یعنی بایزید صبح نیت یعنی حرف صوفی نبود جلوه و صفی توان  
دوره بدین نیت بایزید رسد که برسد که او چگونه است تو کمال دارد با اخلاص که این بر صفت خلق است  
مخلوقا با اخلاق رسول الله نه سوکل محلی شدن مرید بر ف سقیق یاد شده بود و اجلش نزد مکر رسید  
استاد جواب بایزید که کوه کاه مرید برید و کاغد بدو داد شقیق جوئی این مطالعه کرد گفت اسهدان  
محمد رسول الله و مسلمان مال شد از عیب خوش و از آن دیگران تو هم کرد و جان بداد  
که هزار مرید با احد هر روز پس بایزید آمدند صانع هر روز اب می رفتند و در سوای رسیدند که اگر  
طاق مشامه بایزیدند و برون باشند تا ما مریدیم و او را زیاده کنیم هر هزار روز رفتند و هر یکی را احصا  
و در دهلیز خانه بود که از این صانع فراموش نمودند یکی از ایشان گفت مرا طاق دیدار او نیست  
من عصا را نگه دارم چون مرید رسید رفتند صلح گفت ای که هر شمان او دارد بایزید در آوردند  
بایزید بایست مای از صیانت لطف چون اب یکجا باشد متغیر شود بایزید گفت مرا در بانو  
ما الا لیس بندوی بی بایزید درخی اندک نو برای که تا فهم نمی کنم سحر فرور آمد از کت فو که  
ما بخی هفت ر بکف باخی بازند فهم کرد و بایزید خاموش شد احد گفت ما سحر ایلیس را دیدم بر کوی تو او  
و بر داد کرده گفت اری با ما عهد کرده بود که اگر بیظام نکود اکنون یکی را و سحر کرد و مار خون اماره شوط  
دزدان اینست که بر درگاه با شاه بردار کند یکی از سحر رسید که پس تر بچی ع سم مانند مردوزن  
و اسان کیانند گفت فوسکا شد که از علوم سوال می کنند و من جواب میگویم  
کشی خواب دید که فوسکان آسمان اول من او آمدند و گفتند بر خرمای را یاد کنیم او کلاه ازمان  
ذکر او نیست و فوسکان آسمان اول می آمدند و گفتند همان جواب داد ما فوسکان هفت اسباب  
و همان جواب داد گفتند بی زبان هلا و کی خای است گفت انگاه که اهل دورخ قرار گیرند در دوزخ  
و اهل بهشت در بهشت و قیام یکدوره بایزید کرد و عوش کرد و گوید الله الله و کت شبی خاموش روشید  
لعمرو سطلانی است من امان عزیزم و بلندیم تو ام که ترا در من طوره افتد اگر از تو دیگانی بگذار با اسباب  
خدمت صوای کرامت رسم کسی دوق عبادت نمی یافت خادم با کت بنگر اوست که گردیده  
انگوار فسد گفت مکی عهد که خانه ما دکان تالان شد بکسی دادند ما و قفس خوش شد  
عهد بایزید که مسلمان شو بگو گفت اگر مسلمان اینست که بایزید مسکند من بگوام کرده اگر اینست که ساجی  
مذنب سحر از زو ندارم که سحر را عماره کبر بود و کودک سرخواره داب و هر چه که هست  
از تار یکی که حراج ندانند سحر حراج برداشت و خامه ایسان و دنا کوه خاموش سد حراج را سحر از راه



ما فرزند آن صفت منج بار گفت که مسلمان شد  
 دوستی از دوستان روم چون بر روان رسیدم ابراهیم مروی آمد بر رازگویی ما و گفت  
 دردم نداشت که بر حریفان او را استقبال کند و نیز شمع آری ابراهیم گفت اگر شفاعت اولین  
 و آخرین شود هند منور شدی خاک با برید را سخن او غیب آمد چون وقت سفر شد طحای عرض آورد  
 ابراهیم گفت شیخ خورشیدها جانی خورشیدان سخن ندانست چون از طعام فارغ شدند در آن ابراهیم  
 بگفت و بگناده برد و دست بر دیواری زد و دردی کشاده شد و دردی بی نهایت ظاهر گشت گفتند  
 بیاد رفت در یاروم ابراهیم گفت مرا آن عام نیست باز گفت آن که از صحرا آورده و نان بخور و در میان  
 نهاد و جوی بهر چهار بایان خود اند و توان بخوری و جوی چون احاطه کردند و در میان  
 ابراهیم بود که و مسخر شد یکی بایرد را گفت در طرسان چنان فلان تو ایدم که در میان سخن گفت  
 جیتی بود که جاحقی من سیح آمدند و نیز قیظ سالیدند و گفتند دعا کن با حق تعالی  
 تا از آن فرستد سرور و بر او پس گفت روید و پاود آنها راست کند در حال  
 باران اند **م** که سیح یک بار بای در آید به دانستند که روحانی فواید  
 که بر رویا می نرسد و گفت ای نادان چرا چنین کردی گفت طامانی در دست  
 بعد از آن در آن مای خوره افتاد و فرزند آن علامت سرایت کرد یکی از بزرگانی بود  
 که چون است که گناه دیگری بد دیگری سرایت کرده معنی دارد و گفت چون مردی  
 سخت گمان بود و تیر او در روز رود **ا** که سیح یکدیگر و بای در آید  
 و مریدم بای فرو کرد و سیح بای باز کشید و آن مرد هر چند که است  
 که مای نازک شد و توانست و سخنان مانند تالف و مر و از آن بود که بنداشت  
 که بای فرو کردن سیح چون دیگران بشد  
 و گفت فلان سلم بر من کشف کن سیح انکار روی بدید  
 گفت فلان که عابدیست یکی از دوستان ما اینجا است از  
 سوال کن

سوال کن تا بر تو کشف کند برخاسته بدان غار شد از دهائی عظیم دید بغایت همگین چون آن دید  
 به پیش شد و جامه بخرید و در آن خود خود را از آنجا بیرون انداخت و کفش آنجا باز گذاشت و باز خفت  
 شیخ آمد و در پایش افتاد و توبه کرد **ه** شیخ گفت سبحان الله تو کشف نمی توانی داشت و طهارت از  
 میست مخلوق **ه** در هیئت خالق چگونه کشف کنی توانی داشت با نیکو آینه ای که مرافقان سخن کشف کن  
**نقلست** که قرانی را انکاری بود در حق شیخ که کارها عظیم دید و آن بجا به محرم گفت این معاملات  
 و ریاضتها که او می کشد من همه کنم و او سخنی که گوید که ما در آن بیگانه ایم **ه** شیخ را از آن گامی بود روزی  
 قصد شیخ کرد شیخ نفی بدان قراحواله کرد و قراسه روز از دست مرافتاد و خود را بخرید و چون از آمد غلی  
 کرد و پیش شیخ آمد شیخ گفت ندانستی که بایلان برخیزان نمهند **نقلست** که شیخ سعید منجورانی پیش  
 بایزید را مذخواست تا امتحان کند او را بریدی حواله کرد نام او ابو سعید را می گفت پیش او رو که وایت  
 و کرامت با قاطع با و داده ایم چون سعید آنجا رفت را می را دید در صحرا که نازی کرد و در کان شبانی کوفتند  
 او می کردند چون از نماز فارغ شد گفت چه میخواهی گفت نان کرم و آنکوره را می جوید در دست داشت بدو  
 بهر کرد یک نیمه از طرف خود فرو برد و یک از طرف او در حال آنکوره او در طرف را می سبید و طرف را سیاه گفت  
 چرا طرف تو سبید و طرف من سیاه است را می گفت از آنکه من از سر بقیع خواستم و تو از راه امتحان که رنگه چیزی  
 به این حال و خواهد بود بعد از آن کلمی بخور از داد و گفت که دار چون سعید بخج شد در عرفات آن از وی  
 غایب گشت چون باز بسطام آمد آن کلمی با را می دید **نقلست** که او بایزید بر سبیدند که بر تو که بود  
 بهر زنا گفتند چگونه گفت یک روز در غلبات شوق و توحید بودم چنانکه موسی را که بنزد بصیر افتاد خود  
 بهر زنا بایان آمد بر سبید و گفت این انبان را در مرا بر گیر و من چنان بودم که خود را نمی توانستم بر دوشی  
 اشارت کردم انبان بر پشت و نهادم و بهر زنا گفت اگر بشهر روی چگونه کرد ایدم که خواستم که از آن که من کم  
 گفت گویم ظالمی رعنا را دیدم بر کف هان چگونه بر زنا گفت هان بر شرم گفت یا نه گفتم که گفت آنرا که  
 خدای عز و جل تکلیف نکرده است تکلیف کردی ظلم نه باشد گفت با شد و با این همه میخواهی که اهل شهر بداند  
 که او ترا مطیع است و تو صاحب کرامات این رعنا می بود گفتم به توبه کردم و از اعلا با سفلی آمدم این سخن بهر  
 بود و بعد از آن چنان شد که چون آیتی را که امانت روی بد و آوردی از حق تعالی صدیق آن خواستی بهر در حال  
 نوری زرد بدید آمدی بخطی سبز بنشست که **ه** که الله الله محمد رسول الله نوح بنی الله ابراهیم خلیل الله موسی  
 کلیم الله عیسی روح الله علیهم الصلوٰۃ والسلام بدین پنج گواه کرامت پذیرفتی تا چنان شد که گواه نیز دیگر  
 نبایت



احمر خضری و کفایت حق عز وجل را بخواب دیدیم فرمود که جمله مردان از من چیزی طلبند مگر بایزید که از من را  
در طلبند **نقلست** که شیخ شقیق بلخی ابو نزار بنحشی بنش شیخ آمدند شیخ طعام خواست یکی از  
میردها بنش شیخ خدمت نمایند که بودا بو تراب گفت موافقت کن گفت روزه دارم گفت بخور و ثواب یکبار  
بستان گفت روزه نتوان کشاده بایزید گفت بکنار یزید او را ندان حضرت نشست بر مدتی بر نیامد او را  
بدزدی بگرفتند و مرد و دستش جدا کردند **نقلست** که شیخ یکروز در جامع عصا نه زمین فرو  
برده بود بیفتاد و بعضا بری میزدند و تاشد و عصا شیخ برداشت شیخ بخانه او رفت از وی حلا  
خواست گفت بشت دو تا کردی هر کس رفتن عصا و گویند که روزی یکبار در آنجا میامد از وی پرسید شیخ  
جواب آن مسئله گفت هر ویش آب گشت مریدی مرا آید زرد دینا بستانده گفت یا شیخ این چیست گفت  
یک از درد را من و سالی از حیا کرد و من جواب دادم طاقت نداشت چنین آب شده و سخن او را گفت کبار  
بدجله رسیدم و جمله لبم آورد گفت من بن غم نشوم که مرا اینم دانک بکنار اند من سه ساله عمر پیش بنیم  
دانک بزیان نیارم و مرا گرمه بایزید که مرا من و از وی آید گفت خواستم که از حق تعالی هر خواهم تا بگویم  
زنان طعام و شراب از من کفایت کنند بر کفر و ابودا این خواستن که بخواهم علیه الصلوة والسلام نخواست  
آن ندیده از دن بگذاشتم تا بدین جرمند است بخواهم علیه السلام حق تعالی آن کفایت کرد تا جرمند دیدیم  
وجه دیواری وجه در سالی کبار طعام خورد می وجه در روزی کبار **نقلست** که شیخ از بر امامی نماز  
کرد بر امام گفت یا شیخ تو کسی نمی گوی از کسی چیزی نمی خواهی از کجا میخوری شیخ گفت صبر کن تا نماز را قضا کنی  
تا نماز آن کسی روزی دهند را ندانند و بنود و کبار کسی در مسجدی دید که نماز می کرد گفت اگر می بینی  
که نماز بسبب رسیدن خدای تعالی غلط می کنی که پنداشت است نه موافقت که نماز کنی کافر باشی اگر در  
بجتم اعتماد در روی نکر می شرک باشی و سخن او را گفت کن شاید بزیارت ما آید و ثواب آن رحمت بر دو کس  
باشد که بیایند فایده آن رحمت بر دو گفتند چگونه گفت که بیاید و حالتی بر من غالب آید که در آن حالت یا خود  
نباشم مرا غیبت کند و رحمت افتد و دیگری بیاید حق ابر من غالب آید محذورم دارد ثواب آن رحمت بر دو  
و از وی آید گفت میخوام که روزی ترقیامت بر خاستی تا من خیمه خود برد و رخ زد می چون دوزخ مل  
ببند بست شود تا من بسبب راحت خلق شوم **نقلست** که شیخ از امام مریدان گفتی هر که از شمار روز قیامت شیخ  
بنود اهل دوزخ را از مردان من نبود این سخن را بایزید گفتند بایزید گفت منم گویم که مرید من آنست  
که بر کنار دوزخ ایستد و مرا بر دوزخ بر نهد دست او بگیرد و بهشت فرستد و جای او خود بدوزخ رود  
گفتند

گفتند چرا بیزید فضل حق تعالی را تو کرده است خلق را سخن زانی گفت کسی را که او بند کرد بایزید چون  
تواند که بردارده بیزید بفرستد و او بیزید هر که بایان فکرش فرو برده چون بر آورد گفتای شیخ  
چه کردی گفت مریدنا خود فرو بردم و ببقا حق بر آوردم **نقلست** که یکروز خطیب از منبر این است  
بر خواند که و ما قدر الله حق قدره چندان سر منبر فرمود که بهوش شد بن گفت چون استی این کدای  
دروغ زدن لجام آوردی تا دعوی معرفت تو کنده مریدی شیخ را دید که می لرزید گفت یا شیخ این  
حرکت تو از چیست شیخ گفت می مال مرا صدق قدم بایزید و خاک من را بجانم بیا سستی بایزید رفت سر بر پائین  
اندوه بایزید تا تا حرکت مردان بداند یکروز که از بر تخت بر خاستی خواهی که بر تخت اسرار مردان  
شوی **نقلست** که وقتی لشکر اسلام در روم ضعیف شدند و نزدیک بود شکست شوند از کینا آوازی  
شنیدند که یا بایزید در یاب در حال از جانب غلامانی نشی پیدا شد چنانکه هر کسی را لشکر کفار افتاد و لشکر  
اسلام نصرت یافتند **نقلست** که مریدی بنش شیخ آمد و شیخ سر فرو برده بود چون بر آورد مرد گفت  
کیا بودی گفت حضرت گفت من این ساعت حضرت بودم تراندیدم شیخ گفت است میگوئی که من درون پرده  
بودم و تو بیرون برو نیان درو نیان تراندیدند و گفت هر قرآن بخواند و بجزاوه مسلمانان حاضر نشود و بیجا  
بماران نرود و قیام نراند و دعوی این حدیث کند بدانی که مدعی است و یک شیخ را گفت دل صاف کن تا  
بالتو سخن گویم شیخ گفت می سالت تا از حق تعالی اصرار میخوام هر روز نیافتم یک ساعت از برای تودل  
صاف از کجا آدم و گفت خلق پیدا کرد که راه خدای تعالی روشن تر از افشاست من چندین سال است که تا از  
میخوام که مقدار سر سوزنی زین راه بر من کشاده شود و نمی شود و از وی آید که روزی که ناز بلائی بر من سیدی  
گفتی آئی باز فرستای نان خورشع بایزید بلای فرست تا نان خورشع کن روزی بومر سی از شیخ پرسید که باید  
چونست گفت نه بامداد است و نه شبانگاه و گفت بسیند ما آواز دادند که ای بایزید خزان ما از طاعت  
مقبول خدمت بسندید پیر است اگر ما را خواهی چیزی را که ما را بنود کفر خداوند آن چه بود که ترا بنود گفت  
جار کی و عجز و نیاز و خواری شکستگی و گفت صحراندم باران عشق باران بود و زمین تر شد چنانکه  
بای بر فرو شود من تا بحلق فرو شدم و گفت از نماز جز ایستادگی نن دیدم و از روزه جز گرسنگی شکر  
آنچه مرا است از فضل دوستی از فعل من بر گفت بچهره و کسب هیچ حاصل نتوان کرد و این حدیث مرا است  
بش از مرد و گوشت لکن نه نیکیختن آن بود که روز ناگاه بای و یکی فرو رود و نوا کرد و گفت هر  
مریدی که را داد نشاء مراد تر بایستاد و بقدر فهم او سخن بگفت **نقلست** که چون هر صفات حق



سخن گفتی شادمان و ساکن بودی و چون هر ذرات و سخن گفتی از جای بر نیتی و در جنبش آمدی گفتی  
آدم آمد و بر آمد **نقل است** که شیخ مردی را دیدم که گفت عجب دارم از کسی که او را داند و طاعتش  
نگذرد شیخ گفت عجب دارم از کسی که او را داند و طاعتش کند یعنی عجب بود که بر جای ماند  
و سخن او است که گفت اول بار که حج رفتم خانه دیدم دوم بار که بخانه رفتم خداوند خانه را سوم بار به خانه  
دیدم و نه خداوند خانه یعنی جنای هر حق کم شده بودم که هیچ نمی دانستم اگر چه دیدم حتی دیدم دلیل  
برین سخن آنست که یک بدر خانه او رفت و او را داد شیخ گفت گزاف طلبی گفت با یزید را گفت بجان  
سه سالست تا من بایزید راه طلبم و نام و نشان او نمی یابم این سخن باطله من گفتند خدای عزوجل  
بر آدم بایزید بیامرزاد که جماعتی که در خدای تعالی کم شده اند کم شده است **نقل است** که بایزید را  
گفتند از جاهل خود را چیزی بگوئی گفت اگر بزرگتر گویم طاعت ندارد اما آن کمتر ترش بگویم روزی  
نفس را کاری فرمودم هر روز می کرد یک ناله آب نما دم گفته نفس تن در طاعت ده یا از تشنگی جان بد  
و گفت جگر می که کجاست و حقیقتی تا او می ماند که حقیقت حجاب است و می یزد که مانند تا کشف حقیقی بود  
و در استغراق جنان بود که بیت سال بود نامیده داشت از وی جدا نگشته بود که هر روز که شیخ او را  
خواندی گفتی ای پسر نام ترجیت روزی شیخ گفت مگر مرا افسوس کنی که بیت سالست تا در خدمت تو می باشم  
و هر روز نام من بر می شیخ گفت ای پسر اسم من را نمی کنی نام او آمده است و همه نامها از دل من برده است  
نام یادمی گویم و باز فراموش کن **نقل است** که از او پرسیدند که این چه بجه یافتی و بدین مقام بجه رسیدی  
گفت هر کوفتی که از بسطام بیرون آمدم ماهتابی یافت و جهان آرامیدن و حضرت دیدم که هر ده هزار عالم در جنب  
آن حضرت ذره می نمود سوزی هر من افتاد و حالتی عظیم بر من غالب شد که فخر خداوند را که می بین  
عظیمی و جنبین خالی کار کامی بدین شکر و جنبین نهان بعد از آن ها تنگی آواز داد که شایسته این درگاه است  
نیت کردم که خلافتی بجلای خودم از خاطر می خواهم از خاطر می خواهم شفاعت محمد است علیه الصلوة والسلام آید  
نگاه داشتم و آن خاطر را بگذاشتم خطابی شنیدم که بدین یک ادب که داشتی نامت بلند کرد ایندیم  
چنانکه تا قیامت گویند سلطان العارفين بایزید **نقل است** که در پیش او بوضو نشیمن گفتند که  
جنبین حکایتی فرموده است که من در و شتر خواستم که از کرم و بوییت هر خواهم تا ذیل غفران در جبرایم اولین  
و آخرین بود شد لکن شرم داشتم که این قدر حاجت بکرم مراحت کنم و شفاعت مقام صلیب  
شریعت هر تصرف خویش او را ادب نگذاشتم فشری گفت بهمان الهه تال نال بدین صمت  
بلند در اوج

بلند در اوج شرف پیر و از رسیدن است و سخن او است که گفت در همه خویش می بایدیم که یک کار کنیم حضرت  
او را بشناخت و نکردم و شبی از نماز خفتن تا صبح چهار رکعت نماز می گزاردم بهاری که فارغ شدی گفتی  
بهان بر می بایند نزدیک بود که صبح بدیدم و بر نیاموردم و گفتم ای چه کردم تا در خور تو بود اما  
نبود در خور بایزید است اکنون ترا نماز آن بسیار نند باین یزد را که از ایشان گیر و سخن او است که  
گفت بعد از ریاضات چهل ساله شبی حجاب برداشتم زاری کردم تا او مرا دهنده خطاب آمد که با  
کوزه ای که تو داری و بوسیتی ترا باری نیست کوزه و بوسیتین بیند اختر ندای شنیدم که بایزید با  
این مدعیان که با یزید بعد از چهل سال مجاهد و ریاضت کوزه شکسته و بوسیتین باره تا یزید را  
بار نیافت شما با چندین علامت که بخود باز بسته آید و طریقت را دام و دانه موافق ساخته کلاه  
حاشا که هزار بار نیابند **نقل است** که یک کوشش داشت شیخ را وقت سحر کامی تاجه خواهد کرد بکار  
گفت الله بیفتاد و خورن از وی روان گشت گفتند این چه حالت بود گفت ندا آمد که تو کیستی  
که حدیث کنی و از وی می آید که شبی بر سر انکشان بای ایستاد از نماز خفتن تا سحرگاه خادم آن حال  
مشاهده می کرد و خورن از چشم شیخ برخاک ریخت خادم را تعجب طند با مرد از از شیخ پرسید که آن چه  
حال بود ما را از آن نصیبی کن شیخ گفت اول قدم که رفتم بعرض میبدم عرض میبدم چون کرک لب  
آلوده شکم می گفتم ای عرض من تو نشان دهند که الرحمن علی العرش استوی **نقل است** که بیاتاجه داری عرض  
گفت چه جای بن حدیث که ما را نیز بدل تو نشان دهند که انا عند المنکرة قلوبهم اگر آسمان بیابند  
از زمینیان و جویند و اگر زمینیان انداز آسمان بیابند و اگر بر ستار جوان و طلبند و اگر جوانان  
از بر می طلبند و اگر زاهدان زاهدان با یزید از زاهد طلبند و گفت چون مقام  
قرب رسیدم گفتند خواه کفتم مرا خواست نیست هم تواز برای من بخواه کفتم ترا خواهم و بر گفتند تا وجود  
بایزید ذره می ماندا بن خواست محالست **نقل است** که دفع نفسک تعالی کفتم نه زلدی باز نتوانم کشت کسناخی خواهم  
کرد گفتند بگوئی کفتم بر همه خلافت رحمت کن گفتند باز نکردم ستم هیچ آفریدم را ندیدم که او را  
شفیع بود و حق را بر ایشان بی نیک خواه ترا خرد دیدم بر خاموش میبدم بعد از آن گفتند بر البلیس  
رحمت کن گفتند کسناخی کردی خاموشی که او از آنش است آتش باین نزد جبرائیل که بخود را  
بدان نیاری کسناخی آتش شوی که طاق نیاری و سخن او است که گفت حق تعالی مراد و هر از مقام  
در پیش خود حاضر کرد و در هر مقامی ملکیتی بر من عرضه کرد من قبول نکردم با خبر مرا گفتی بایزید چه خدای



گفتم آنکه هیچ نخواهم بود و چون که از وی عائی هر خواستی گفتی خداوند اخلق ثواب ایشان مزد میانه  
کمیاف تو و خلق تو واسطه باشم باز با خود گفتی او دانا اسرار است مرا با این مضمون چه کاره و یکبار بشنخ  
آمد و گفت مرا چیزی آموز که سبب استکاری من بود گفت و حرفی از کلام علم چندینست بزرگدانی با حق  
تعالی بر تو مطلع است و هر چه میکنی بیند و بداند خداوند از عمل تو در نیارست و یکروز شیخ رفت  
چون قدم بر قدم وی نهاد و گفت قدم بر قدم شیخ چنین نهاد و بوسیله شیخ بود گفت باره از این  
بوستین من در تبارکات تو بمن رسید شیخ گفت اگر بویست با این دید خود کشتی بودی و الله تعالی را بزرگ کنی  
و یکروز مشوریدی را دیدن می گفت ای در من نگر شیخ گفت از سر غیرت غلبات جدا بگو سر و روی اری  
که در تو نگر و گفت ای شیخ آن نظر از برای آنست که مرا سرور و دیم نیکو کرد شیخ را عظم خوش آمد گفت  
راشت گفتی **نقل است** که شیخ یکروز سخن حقیقت گفت که آب در خنجر من و خنجر من در کفتم هر شام و صبح  
شراب خوار و صبح شراب دارم و سخن او است که گفت هفتاد و نه روز از میان کشادم یکمانند چند  
چند کردم کشاده نمی کشند از روی کردم و گفت ای فوئد ده تا این نیز کشایم آوازی که مدهم و زانرا کشادی  
اینکه کشادگی کار تو نیست و گفت بهم دستها در حق بگو فتم با خردنا بدست بلا بگو فتم بکشادند و بهمه  
قدمها راه او بر فتم تا بقدم دل بر فتم بمنزگاه عزت رسیدم و گفتی سال بود تا منی گفت فتم چنین کن  
و چنین ده چون بقدم اولین از معرفت رسیدم گفت ای فوئد با شوهر چه خواهی کن و گفت یکبار بدرگاه  
او مناجات کردم و گفتم کیف الشلوک الیک ندائی شنیدم که ای بایز بد طلق کشف کشایم فلا الله  
نخت خود را سه طلاق ده و از نگاه حدیث مکن و گفت اگر حق تعالی از من حساب هفتاد ساله خواهد  
مزان وی حساب هفتاد هزار ساله خوامم از بهر آنکه هفتاد هزار سال است که بر تکرار گفته است و  
جمله را ترش و آرد و از یک گفتن جمله شورها که در زمین و آسمان است از شوق التماس بعد از آن خطاب  
آمد که جواب بشنور و ز شام هفتاد ساله را ذره ذره کرد اینم و بهر ذره ی دیداری دهم گویم اینک حساب  
هفتاد هزار ساله حاصل و بانه در کنارت نیمه و گفت اگر هشت بهشت را در کلبه ها کشایند و در طاعت هر  
سری با قطع با دهند هنوز بندان یکبار که در محرابه بر یاد شوق و از جان با بر اینند و بهر یک نفس یکبار درگاه  
او براریم با ملک همه هزار عالم برابر کنیم و گفت اگر فردا بهر هشت دیدار نماید چندان نصد و ناری که مرا اهل  
هفت روز از کرب و ناله من عذاب خود فراموش کنند و گفت کسانی که بشارت ما بودند هر کسی چیزی فراموشند  
ما بهر چه فراموشی آیم و یکبار کی خود را فدای او کردیم و خود را از برای خود نخواهیم که اگر یک ذره از صفت ما بصر آید  
هفتاد سال

صفت آسمان و زمین در هر افرینش و گفت و خواست که ما را ببیند و ما خواستیم که او را ببینیم و حق تعالی را  
خواست نبوده و گفت چهل سال روی خلقت آورد و ما ایشان را بخواست خودم و کس اجابت نکرد روی ایشان  
بر نماند و بحضرت رفتم و بهر را بیشتر از خود آموختم و دیدم یعنی عنایت حق در حق خلق بیشتر از عنایت خود  
دیدم آنچه میخواستم حق تعالی بیک عنایت که بهر را بیشتر از من خود رسانید و گفت از با بزرگی بیرون  
آمدم چون طراز بویست برنگی کردم عاشق و معشوق را یک دیدم که در عالم توحید هر یک تراز دیدن و گفت  
ندارد ندانم از من کی ای تو من یعنی به مقام الفناء الله دیدم و گفت چند هزار مقامات از  
بزرگم چون که کردم خود را در مقام حرب الله دیدم یعنی محب الله که آن که هست راه نیست و گفت  
حق تعالی سی سال آینه من بود اکنون من آینه خودم یعنی الخ من بودم تا ندیدم که من و خوشی که بودم  
چون من تا ندیدم حق تعالی آینه خویش است اینک که گویم که اکنون آینه خویشم حقیقت که زبان من سخن گویند  
مزد و میانه نماند دیدن و گفت بدین درگاه مجاور بودم بعاقبت جز هیبت و حیرت نصیب من نیامده  
و گفت بهرگاه عزت شدم هیچ زحمت نبود اهل دنیا مشغول بودند و محبوب اهل آخرت با خرد و مدعیان  
بدعوی و ارباب طریقت تصوف فومی با کمال شرب فومی و سماع و رقص و آنرا که مقدما ناه بودند و پیش  
روان سپاه در بادیه حیرت کم شدن بودند و در دریا زدن و تخته غرق گشته و گفت مدتی که در خانه طوا  
ع کردم چون بخت رسیدم خانه دیدم که در من طواف کرده و گفت شیعی خوشی طلبیدم نیافتم هرگاه  
ندائی شنیدم که ای ایندی بجز از ماجری دیگر طلبی ترا با دل چه کار است و گفت مردنه آنت از آن  
جیزی روز مرد آنت که هر جا که باشی هر چه خواهی بشنوی و آید و با هر که سخن گویند از وی جواب شنوده و گفت  
حق تعالی مرا بجای رسانید که خلافت بملکی در میان دانست خود دیدم و گفت هر چه در احوال و عطا  
دهند چون بدان خرم شود شادی و حجاب فریاد و کرد و گفت که ترین همه عارفان است صفات حق در  
وی بود و گفت اگر بدخلایق مرا با تشریس و زانند من صبر کنم از آنجا که دعوی منست محبت او را هنوز  
میچکرده باشم و اگر گناه من و همه خلایق بیا مرز از آنجا که صفت حمت و رافت است هنوز بر کار نمیباشد  
و گفت توبت از محبت است از طاعت هزار یعنی عجب طاعت بدتر از گناه و گفت کمال هر چه عار  
سوزش بود در محبت و گفت از لغوی که زانکی رشتن آید اول بر خود نور ذات نماید و گفت  
دینا دشمنی که فتم و نزد خالق رفتم و خدای را بر مخلوقات اختیار کردم تا چندان محبت حق بر من مستولی  
گشت که وجود خود را دشمنی که فتم چون رحمت از میان برداشتم بر امید بیفای لطف حق داشتم و گفت



خداوند تعالی را بندگانش را اگر بهشت با همه زینت برایشان عرضه کند ایشان از بهشت همان فریاد  
کنند که دوزخیان در دوزخ و گفت عابد حقیقت و عامل صدق کن باشند که بهشت چهره  
مرا ذات بر دارد و همه شهود و تمنای او در محبت حق ناجیه شود آن دوست دارد که حق خواهد  
و آن روز و کند که حق شاهد او بود گفتند خدای تعالی برضا خویش بندگانش را بهشت می برد  
گفت چون ضا خود کسی دهان کنی بهشت را بکنند و گفت یک دره حلاوت و دردی که از نظر  
در فردوس است و گفت یکا نیک و بسیار مرد را عاجز کند و بسیار عاجز را بمردی رسانند و گفت  
اگر فانی اند فاعله فنا اول باز روید تا بدین حدیث برین و اگر نایب صلاح و زهد با دست بر شامی  
و گفت خدا شناسان ثواب بهشت است و با ایشان و گفت کناه شمار اجناس با نیکوئی  
حرمتی کرد و خوار داشتن برادر مسلمان و گفت دنیا و اهل دنیا غرور اندر غرور است و آخرت مرا اهل  
آخرت را سرور اندر سرور است و دوستی حق مرا اهل معرفت را نور اندر نور و گفت در معاینه کار  
نقد تمام در مشاهد و نقد نقد است و گفت عبادت اهل معرفت را با سراسر است و گفت  
عارف چون خاموش شود مرادش آن بود که با حق سخن گوید و چون چشم بر هم نهند معصودش آن بود  
چون باز کند حق نکرده و چون سر بر زانو نهند طلب آن کنند که سر نهاده تا اسرافیل صور بدمد از بسیاری  
امید که حق تعالی در آن و گفت سوار دل باش و بیاده تن و گفت علامت شناختن حق که سخن از خلق باشد  
و خاموش گشتن در معرفت و گفت هر که بخت مبتلا گشتست مملکت از و درین نراند و او خود هر دوری  
سر زوینار د و گفت عشق او در آمد و هر چه دوزخ بود بر داشت و از مادون اثر نگذاشت تا یکانه ماند  
چنانکه خود یکانه است و گفت کمان عارف سوختن او باشد در دوستی حق و گفت فردا اهل بهشت  
بزیارت روند چون باز گردند صورتها برایشان عرضه کنند هر که صورت اختیار کنند او را بزیارت راه دهند  
و گفت بنده را هیچ به از آن نبود که هیچ بود نه رعد و نه علم و نه علم چون همه باشند و گفت این نفس را ام  
باید که از قلم هیچ نیاید و گفت عارف از معرفت چندان بگوید و در کوی و بیوند کی معارف نایب عارف بر شند  
بر معارف از عارف نیابت دارد و عارف به معرفت نرسد تا از معارف نایب نرسد و گفت علم و اخبار از کسی  
لا یقین است که از علم به معلوم شود و از خبر اخبار که از برای مهابات علمی خواند و بدان بریت و زینت خود طلب  
کنند تا مخلوق او را بدید و هر روز خوار تر باشد و مجبور تر گردد و گفت دنیا چه قدر آن دارد که کسی که از آن  
کاری بندارد و گفت محال باشد که کسی چون بشناسد و دوستش نلطف و معرفت نه محبت قدری نلطف و گفت  
از جویها

از جویها آب روان و از جوی شنوی که بگوید آید چون بهر یار سبب ساکن کرد و از آمدن بیرون شدن او دریا  
زیادت و بغضمان نبوده و گفتند او را بندگانش اگر ساعتی در دنیا از وی محبوبتر گردند و نابود چون عبادت  
کنند و گفت هر که خدا یزاد اند زبان سخنی دیگر بجز یا ذی حق نتواند کشاد و گفت کمتر چیز عارف  
واجب آید آنست که از مال ملک نبرد و حق اینست که اگر مرد و جهان در هر دوستی او کنی هنوز اندک باشد  
و گفت نواب عارف از حق حق باشد و گفت عارف از مرعیان مکان جویند و مرعیان اثر نکونید اگر از عرش  
تاثری بسیار و اتباع و نسل شما و صدهزار فرشته مقرب چون جبریل علیه السلام و میکائیل قدم  
از عدم در زاویه دل عارف نهند و چنانچه معرفت حق ایشان را موجود بنیند از دوازده آمدن  
بیرون ایشان خبر ندارد و اگر بخلاف این بود مدعی بودند عارف و گفت عارف معروف با بیند و عالم با عارف  
نشیند عالم گوید من حکیم عارف گوید او جلند و گفت بهشت را نزد دوستانی خوش طری نباشد و با این  
همه که اهل محبت محبت مجبورند که آن قوم دارند که اگر حفظه و اگر بیدارند کطالب مطلوبند و از طلب کادی  
و دوستداری خود فارغ اند معلوم مشاهده حق اند که عاشق عشق خود دیدن تا و است و مقابل  
مطلوب و طالب کار خود نکرستند و راه محبت طغیان است و گفت حق بر دل و لیا خود مطلع گشت بعضی  
از دلها چنان دید که با معرفت و کشید بجای دفتر مشغول گردانید و گفت با حق بجز با کیران حق بر  
ندارند که مذکور کرده مجاهده باشند و ریاضت یافته مشاهده و گفت کاشکی خلق بشناخت توانستی  
رسید که معرفت ایشان را در شناختن خود تمام بودی و گفت چه در کن تا یکدم بدست آوری که آن دم در  
زمین و آسمان جز حق نبیخی نبایان دم مهر عمر تو نکرستی و این مشنی باشد این حال آورده بیت  
در عجب در کن که دمی تو بر نرسد یکدم که تو باشد عمر تو آن دم است و گفت علامت آنکه حق او را در  
دارد آنست که سه خصلت بدهد سخاوت و تجوین سخاوت و بیاض شفتی چون شفت آفتاب نواضعی  
چون نواضع زمین و گفت حاجیان بقالب که در خانه طواف کنند و بپا خواهند و اهل محبت بقلب بگردش  
طواف کنند و لقا خواهند و گفت در علم علم است که علما ندانند و در زهد زهد است که اهلان نشناسند  
و گفت هر که چون بر کرد فرعون بنو کما رز تا او را رنجاند و گفت این به گفت و کوی و مشغله و بانگ  
و حرکت قمار و بیرون پرده است در روز پرده خاموشی و سلوت و آرام و هیبت است و گفت کوی چندان  
که خواهد غایت از حضرت حق و عاشق خود دست چون حضور حاصل آید چه جای گفت و کوی است و گفت  
نیکان به از کار نیک و صحبت بدان بتر از کار بد و گفت همه کارها در مجاهده باید کرد آنکه فضل خدای عز و جل را



دین بفعال خویش و گفت مرا خدای عزوجل را شناخت و او را بسوال حاجت نیست و مرا نشناخت بجز  
عارف دنیا بده و گفت عارف که هیچ مشرب نگاه او را نپره نکرده اند و مرا کرد و رفت که بدو رسد صافی کرده  
و گفت آتش عذاب آنست که خدا بر انداند اما خدا شناسان بر آتش عذاب باشند و گفت هر روز هزار  
کس درین راه آیند که شبانگاه از ایمان بر آیند و هیچ بدست ندارند و گفت هر چه هست در دو قدم صالح  
آید که یک قدم بر نصیبها خود دهند و یک بفرمانها حق آن یک قدم را بداد و این یک بجای بدادند و گفت  
مرا ترک موافقت به بیست یعنی بحق رسید و گفت مرا نزدیک حق بود همه چیز و همه جای حال و را بود  
زیرا که حق تعالی همه جای هست و حق با همه چیز هست و گفت مرا بحق عارف است جاهل و مرا که جاهل  
حققت عارف است و گفت عارف طیار است و ناهد سیار است و گفت مرا خدای را شناخت عذاب کرد و بر  
آتش و مرا خدای را بداند آتش بر و عذاب کرد و گفت مرا خدای را شناخت بهشت را تواند کرد و بهشت  
بر و توان کرد و گفت عارف که هیچ چیز نماند نشود جز بوصول و گفت نفاق عارفان فاضل از اخلاص  
مردان و گفت آنچه روایت کنند که ابراهیم و موسی و عیسی صلوات الله علیهم گفتند خدایا ما را از امت  
محر کردن کمان بری که آرزوی فصاحت این مشتی ریاست جوی گردند کلام و حاشا بکدام ایشان هرگز امت مردان  
دیدند که اقدام ایشان تحت التری بود و هر ایشان را اعلام عیسی بگذشته و ایشان را در میان کم شده و سخت  
اول در تفاوت دجانشان چهار نامست قیام هر فرقی از ایشان نامی است از نامها خدای عزوجل آن قول خدای  
است که **لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ** و **الْأَخِرَةُ الظَّاهِرَةُ الْبَاطِنُ** مرا که احاطه او از این نامها اولست شغل او بدان بود که در سبقت رفته  
است و هر که احاطه او ظاهرست شغل وی از این نامها زیاد تر بود و بظاهر عجایب قدرت وی نکران تر بود و بدین رو  
و از انوار و اسرار و هر که احاطه او از این نامها باطنست شغل او با سراسر ملکوت کشف و استار بود و مرا که از این  
کشف بر قدر طاعت او بود و گفت اگر همه دولتها که خلایق را بود در حق الله شهادت در حق الله مشوید و اگر همه  
دولتها در راه تان افتند ما امید کردید که کار خدای عزوجل کن فیکونست و مرا بخویش نکرد و عبادت خویش  
خالص بیند و از صفات کشف خویش حساس بر نتواند گرفت و نفس خود را بخت النفس بیند و از هیچ حساس  
نیست و گفت مرا دل خویش مرده گرداند بیکثر شمول و اندر کفر لعنت بخند و در زمین نهادنش درین  
کنند و مرا کفر خود را بهیر اندی یا افتاد که از شمول کفر و جهل و در زمین سلاطینش دفن کنند  
و گفت بحق نرسید آنکه رسید مرا حفظ حرمت از راه نیفتاد آنکه افتاد مرا از ترک حرمت و گفت مرا که این  
حدیث بطلب در توان دریافت اما جز طالبا در دنیا بند و گفت چون مرید غم زند و بانگ کند حوضی بود  
و چون خاموش

و چون خاموش شود در پائی کرد و پر در و گفت یا جنان نای که باشی یا جنان باش که نای و گفت مرا که انجاب  
خدای عزوجل بر دافت خود را مرد و عبادت کرده است که ثواب نفسی از مجاهدات و حال اصل است و گفت  
علم عزیرست معرفت مرست مشاهده حجاب بر کنی خامی یافت چیزی که میطلبی و گفت بنفرد لهما در بسط نفس  
است بسط لهما در قبض نفس است و گفت نفس صفتی است که مرکز بر و روز جز باطل و گفت حیا در علمت  
و راحت هر معرفت در رزق هر ذکر و گفت شوق را الملك عاشقانت مران را الملك تحتی از سیات فرات نهاده است  
و تیغی از مول سحران کشیده و یک شاخ نر کس هزار سال بگذشت منور آن نر کس غضا طریا است که دست هیچ امل بود  
نرسیده است و گفت معرفت که بشناسی که حرکات و سکنات خلق خدای است و گفت تو کل نیستن را بیک  
روز با آن آورد دشت انداختن فردا پاک بر انداختن و گفت ذکر کثیر به بعد است لکن حضورست مغفلت  
و گفت محبت کشت دنیا و آخرت را دوست نداری و گفت اختلاف علما رحمت کرد و تجربید تنجید و گفت  
که سنگی بر دیت که جز باران حکمت نباراند و گفت هر تربیت غلاب حق آنست که اشارت بش کند و گفت نر  
دیگر ترین خلایق بحق آنست که با خلق بشر کشد و خوی خوش دارد و گفت فراموشی نفس را ذکر در حق است  
و مرا بحق با حق بشناسد نر که کرد و مرا بحق را بخود شناسد نر که کرد و گفت عارف جز جانی بود  
قدیمی از یکینه پاک کشعاع او جمله ملکوت را روشن دارد و از تاریکی یعنی در جانی پاک و گفت هلاک خلق  
در دو چیزست یک حق را حرمت نداداشتن و یک حق را امت نداشتن و گفت در ریضه و ست حجت گفت فریضه حجت  
مواالی است سنت ترک دنیا **نقلت** که مریدی بسفری رفت شیخ را گفت مرا وصیتی کن گفت به خصلت  
تلاصیت میکنم چون با بد خوی صحبت داری خوی بد را در خوی نیک خود آور تا عیشت مهتاب و مهتاب بود و چون کسی  
با نفعانعمی کند او را خدای را شکر کن بعد از آن که حق دل او بر تو مهران کرد اند چون بلای روی در تو نماند و خود  
بجز معترف شو و فرایز خواه مکن صبر نتوانی کرد و حق پاک نداده و بر سید نماند زهد گفت و هر را قیمتی نیست زیرا که  
من سه روز زاهد بودم روز اول در دنیا و روز دوم در آخرت و روز سیم از هیچ غیر خدا است هاتقی او از دای  
بایز در توطاعت نداری گفت مرا در من نیست بکوش من آید گفتند یا فتی یافتی و گفت کمان رضامن از تو باجوری  
گفت اگر بند را جاوید بعین بر او و او بسطل جاوید و بر دمن را ضی تر باشم از آن بند نه بر سیدند بکند  
بر کمال کی رسید گفت چون عیب خود را بشناسد و ممت از خلق بردار آن حق او را بر قدر ممت با بقدر دوری  
او از نفس خود را و با خویش نزدیک گردانده گفتند با بزه و عبادت و فراموشی و نوزیادت و تهد و عبادت نمی کنی  
شیخ نخر و بزد و گفت نهد و عبادت از من شکافتانده بر سیدند که را بحق چگونه است گفت نواز را بر خیز یا بحق

و چون خاموش



رسیدی و گفتند بجز حق نتوان رسید گفت بوری و کوی و کنکی و گفتند بسیار سخنها بپایان شنیده ایم  
 و بیچ سخن عظیم تر از سخن ثبوت گفت ایشان در بحر صفای محامله گفتند و من از بحر صفاء سنت میگویم  
 ایشان آینه میگویند و من خالص گویم آینه آینه با آن کند ایشان گفتند تو میگویم تو و تو میگویم  
 از وی صیتی خواست گفت در آسمان که کرد و گفت دانی که آفریده است گفت دانه انگلی آفریده اند چرا  
 که باشی بر تو مطلع است از و بر چند باشد که گفت این طالبان از سباحت نمی آیند گفت آن مقصودست  
 مقیم است نمسا فرمید بر طلبیدن محال بود در سفر گفتند صحبت با که داریم گفت آنکه چون بیمار شوی ترا  
 باز برسد و چون کنایه کنی تو به قبول کند و هر چه حق از تو داند از او بشنیده نبوده که گفت جراثیم نماز نمی کنی  
 گفت مرا فراغت نماز نیست من که در ملکوت کردم و هر یک افتاده است دست و می گیرم یعنی کار در اندرون خود  
 میگویم گفتند بزرگ ترین نشان عارف جیت گفت آنکه با تو طعام بخورد و از تو بیکر یزد و از تو میخورد و باز  
 میفرزد شد و دلش در خطای رفتن پشت بپاشش از باز نهاده باشد و گفت عارف آنست که خواب جز خدای  
 عزوجل نبیند و بپاشش جز وی موافقت نکند و سر وی جز بپاشش نبیند از امر معروف و نهی منکر  
 گفت در ولایتی باشد که انجا امر معروف باشد و نهی منکر گفتند مردکی داند که حقیقت معرفت بر سینه  
 گفت آن وقت فانی کرد و در تحت اطلاع حق و باز شود بر بساط حق و نفس و خلق بر او فانی بود و باز  
 بود فانی و مرده ای بود زنده و زنده بود مرده محبوب بود مکشوف و مکشوف بود محبوب گفتند سهراب عبد الله  
 رحمه الله علیه در معرفت سخن میگوید گفت سهراب بر کناره دیوار افتاد است و در کرد آب افتاده است که گفتند  
 ای شیخ آنکه در بحر غرق شود حال او چون بود گفت از انجا که دیدار خلق است بایر بای هر دو کون بود و بساط  
 گفت آنکی یاد که دل خویش بای کجی فرو شود از آن سوائی آخرت خزانده را که کجی کومری بایزنا انرا محبت گویند و هر  
 آن که برافتنان درویش است گفتند مرد بخدای کی رسد گفت ای سکین هرگز رسد گفتند بجز یافتی آنچه  
 یافتی گفت سبب دنیا را جمع کردم و بزنجیر قناعت بستم و در مخفی صدف نهادم و بدیربانا امید می انداختم  
 گفتند عمر تو چند است گفت چهار سال است گفتند چگونه گفت هفتاد سال بود تا در حجب دنیا بودم اما چهار  
 سال است تا و را می بینم چنانکه میر و روزگار حجاب از من نهانند احمد خرمی به شیخ را گفت نهایت ثبوت  
 نمی بهم شیخ گفت نهایت ثبوت غریزه دارد و عزت صفت حشمت مخلوق کی بدست تواند کرد بر رسیدند  
 از نماز گفت بیوستن است و بیوسته نباشد بعد از کسستن گفتند راه بخدای چگونه است گفت غایت شو  
 از راه و بیوستن به الله گفتند چرا مدح کشی میگی گفت اگر دعوی کر سنده بودی که زانا را بگویم الهی بگفتی  
 و گفت منکر

و گفت  
 هر که متکبر بوی موفت باید گفت نشان سبک جیت گفت در مجده فر عالم نفسی رسیده  
 خبیث بر از نفس خوس گفتند بر سر آب می روی گفت چون جو بر سر آب می رود گند  
 در هوای رخی گفت مرغ در هوای بر د گفتند و رسی ملکیم می روی گفت جادوی شی از شد  
 و ماندی روز گند کار مردان جیت گفت اگر دل در کس نبندد هر روز دای گفتند  
 بعد از جامه کا خون بودی گفت سازده سال در خواب بودم و خود را خون زنی حاضر دیدم  
 و گفت دنیا را سه طلاق داد ام و بکا نه نفس عضه با صدادم گفتم بار خدا یا هر تو کس ندادم  
 و خون بود آدم می دادم بخش فضل که گردان بود که حاشا که نفس از من من بودا است  
 حق تعالی اوردی فرمان تو بود اخوا که فرمان نکاه داشتند طاعت با فید و بدان خدمت  
 مسغول شد و من خواستم از وی صد او را خدان یار گودم که جمله خلایق را دس  
 کردند با جانی که یاد کرد من یاد کرد او شد پس ساخت او با من او بود مرا زنده کرد  
 بنده شتم که من او را دوست می دارم چون نگاه کردم دوستی او مرا سابق بود هر کسی در پاری  
 عمل عمره کشند و من «پاری بر عمره کشم» یعنی دیگران ریاضت خود میدهند و من عنایت حق دیدم  
 مردمان علم از مردگان گرفتند و من از زنده گرفتم که هرگز نبیند و معنی گویند و من از حق گویم لا اهرم  
 گفتند بر من دشوار تر از متابعت علم بود یعنی علم طاهر و نفس را بخی خواندم بهجاست نکره ترک  
 او کردم و تنها حضرت رفتم و دلم را با آسمان بردم مع ملکوت گشت و باز آمد گفتم چه آوردی گفت  
 محبت و رضا که باد شاه این مرد بود و در چون حق تعالی را با علم خوش داشت و گفتم اگر ملکوت  
 او ترا پس نیست بکن بهیج کسی ترا رسیده بود با جوارح زاهدت او درم هوا که کاملی کردی بدیک اندام مسغول  
 سدی مانا زنده شد و گفت خواستم که خدای عفو بنی بر من خود بدام که جیت بهیج ترا ز غفلت دیدم و اتس  
 دو دفعه با هر یک که غفلت بگذارد و ساهات مانا فقه کن و اعتقاد در نفس بهیج از آن بود  
 که گرم و زنا را نخواهد برید کار زنان از کار بهتر که ایشان می غسل کنند از مایا که  
 و ما در عمره غسل نکردم راکی اگر در عمره از یازده این کار در رشت آید که از هیچ کس نگذراند  
 اگر تو را در عرصه می گویند چرا نکردی دوست دارم از آن که گویند چرا نکردی یعنی هر چه کم در وی



من بود و منی در وی سرگشت و شرک تیراز کنایه است مگر طاعتی بر من در میان نباشم  
حق تعالی بر اسرار خلاق مطلع است هر سر که نکرد خالی بیند مگر سر بازید که از جود رسد و  
نکس که از ما دور است و باز نزدیک و ای بسا کس نزدیک است و از ما دور  
که زادت می خواست ارضی تغل چون پیدا شد کم زادت بخام بعد از وجود  
دیدم مرا که یار یار چه خدای فرمود که من ترا ام صنا که تو مرا می و  
که من جوانی یکی ام که صنت من در عالم غیب نه بیند هم هلاک شوند مثل من چون مثل دریاست که از  
عمی بدید نیست و من اول و نه لغزش نداشت یکی از سوال کرد که عرش چیست گفت من لوح و قلم بیت  
گفت من و کونید حق را بندگانه بدل ابراهیم و موسی و عیسی و محمد صلو الله علیهم اجمعین  
گفت آن هم من و کونید خدا را بندگانه بدل جبریل و میکائیل و اسرافیل و عزرائیل گفت آن  
من و کونید مرد خاوش شد باز بد گفت یکی که در حق محو شود و محققه هر چه هست برسد به حق است  
الراکس نور حق خود را ببند عجب نبود سخن گفت محم یقین حق نکرسم بعد از آنکه مرا از موجودات  
برپا استغفار باید و بنوا خود منور گردانید و عجب اسرار بر من اسرار کرد و عظمت هوش خویش  
بر من پیدا آورد من از حق محو نکرسم و صفات خویش نماند کردم نور من در جنب نور حق طایفه بود عظمت من در جنب  
عظمت حق حقارت گفت غیرت من در جنب غیرت حق سدا رفتند الخواجه صفا بود الخواجه کذورت بود باز چون نگ  
کردم بندگی او توانستم با لم دیدار ناف چشم انصاف و حقیقت نظر کردم به رشتش خود از حق بودن از من  
و بنداستم بودم که منش می برسم گفت با خدا یا این چیست گفت آن هم من و من غرض من معنی مباشرت و فعل و فر  
لکن مندرستی من باوص من روی نماید اطاعت بوضعی ما در پس دنده من واسطه و از دیدن او برد و صفت  
و کوش اصل کار و صفت خویش در احوست و مرا از نور من با خبر کرد و سعادتمش باقی گردانید و عجز کرد خودی  
خودی در رحمت و جود من من بود لاجرم حق را حقیقت بیفرو و از حق حق نگاه کردم و حق را حقیقت دیدم و لجام  
کردم و سار لیدم و کوش کوش یکا لیدم و زبان زبان دو کام نامرادی کشیدم و علم کسی نگذاشتم و در حجه نفس  
آماره از میان برداشتم بی اکر آلت هوشی قرار گرفتم و فصول از راه و صول برست و فقی بر فم حق با بر من  
بخشایش امد مرا علم از لی داد و زبانی از لطف در کام من نهاد و صتم از نور خود با فریدم موجودات را  
حق بدیدم چون زبان لطف با حق مناجاه کردم و از علم حق علی برست او دم و بنور او بنور نکرسم گفت ای  
ای عجب جامع و ای فی الله بالت گفت با خدا یا بر من ضرور نسوم و بنور خویش از تو مستغنی نکردم تو می مرا  
باشی نه از آنکه من بی تو خود را باشم و بتو باشی به کم بی تو انفس در کت و کوی تو گفت اکنون تریع ترا  
کوش دارای از خدا مرده می در گذار با سعیت نبرد ما مشکور ما شد کم از آنکه مرا دین است و تم بایتن  
نوا کس که بی از خود کوی نه از روی و اگر خدمت کنی تو ارجیت تریع مرا گفت از کم اوفتی گفت باید طایفه  
از سؤل که هم مراد است و هم بریدم و هم عجب خفا من بدید و دل من نثار رضا حق کشید  
رقم صنودی در من کشید و مرا منور گردانید و از ظلمت نفس و کذورات بسوی هدایت داند و دانستم  
که بدو زنده ام و از فضل او با طاعتی در دل اندک نام گفت هر چه خدای خوا که از فضل فاضل تو

و از کم

و از کم نزد که تو می و از تو بتو فایم گفتم چون تو مرا باشی منشور فضل و کم در نوشتم از خودم بار بار و از  
مادون گفت در منش من بسیار زمانی را جواب نداد پس تاج کرامت و فرق من نهاد مرا کنش می کوی  
و حقیقت می جوی انا با حق و هیدی و حق سیدی گفتم اگر دیدم بنو دیدم و اگر سیدم بنو سیدم  
خفت تو شنید که باز من سیدم و بند و تنها گفتم لاجرم از کبریا مراد داد و در میان من عراجی بریدم  
و عجاایها و دیدم چون صفت من بدانست و نیاز من بساخت مرا توه خود قوی که نید و بنیت خود  
بیاد است و تاج کرامت بر سر من بچید و در ساری و صید بر من کشاد چون مطلع شد که صناک من  
در صفات او رسید از حضرت خود مرا نام نهاد و بخودی خود تشریف داد و یکتای بدید آمد  
و دوی برضات و گفت رضای توانست که رضا طاعت حق تو الانش بندید و دینی کوی بر یکد  
بس ترا دعت غیرت بخشاید و ما زیم زیده که باید از کوره امتحان خالص بیرون امدن با کنت من الملك  
گفتم تراست کنت لمن حکم گفتم ترا کنت لمن لا اختیار گفتم ترا چون همان بود که در بدایت سنود و است  
که مرا مار نماید که اگر سق رحمت من بودی قدرت داد از من بود و دردی بظهور قهار می با طلم صبا که  
من نکوت نه از من کی اثر ندید چون خود همه وادی ها در انداختم و با ش غیرت من را  
همه بو تنها بکدا ختم و اب طلب در صرافاتنا ختم از می خنی سنودم ساکی سرای سکون شدم و صدره  
صا بری در پوشیدم تا که رنگات رسید ظاهر و باطن مرا از غایت شرف خالی شد و فخر بران  
فوج در سینه طلانی من کشاد و من از جویید و توحید ربانی داد لاجرم اکنون زمام ابر لطف  
صدافی است و دلم از نور ربانی و چشم از صنع بزدانی نمود اوی کوم و صوت اوی نکر چون  
بدو زنده ام هرگز لیرم چون بدین مقام رسیدم اشارت من از لی است عباد من اندکی است  
زمان من زمان تو صید روان من روان بخوید نه از خود مسکرم ما محدث باشم ما خود میگویم  
ماند که باشم زمان را او حله اند بداجه می خواهد و من در میان تر جانی ام که بنده  
حقیقت اوست نه هم اکنون من مرا نزدیک گردانید مرا کنت که خلق خواسته ترا بینند  
گفتم من بخام که ایشان را بینم که اگر تو دوست دادی که مرا شش خلق بیرون آدمی  
براضلاف بکنم مرا بوحانیت خود بیایای ماضی چون مرا به بینند  
و در صنع تو نکرند صانع را دید باشند من در میان باشم این مرا به بین داد و تاج کرامت  
بر سر من نهاد و از مقام بشرت در کلا بنیدس کنت پیش خلق من ای



یک قدم از حضرت پیرون نهادم بدم دوم از پای در افدام ندای شنیدم که دوست من  
 باز آید که اوی من نتواند بود و هرگز رایی نداند و گفت چون بصلابت حق رسیدم  
 و آن اول لحظه بود که بتوحید بگویم سالها دران وادی بدم افهام و دیدم تاوخی  
 کستم چشم از یکاکی رواج بیکگی در هوای بی جوکی می بریدم من از مخلوقات غایب  
 کستم لکن خالق رسیدم بس سراز وادی ربوبیت بر او دم گاهی بیایم دیدم  
 که هرگز تا ابد از سنگی دگر او سپار نشدم بس بی هزار سال در و جدایت او بریدم و بی  
 در فدایت جز خود هزار سال برآمد باوید را دیدم و هر چه دیدم همه من بودم  
 بس چهارم را دیدم بریدم و نهات رسیدم هر که که دم و خود را در بداه دیو انبیا دیدم  
 بس خندان درشت بی نهایتی تو فتم که کفم بالا ای این هرگز کی ندید و نرسید  
 و برتر از این مقام را نیست چون یک که دم سر خود در کف پای یکی از انبیا دیدم  
 بس معلوم شد که نهایت طال او لیا بدایت طال انبیا است نهایت انبیا را غایت نیست  
 بس روح من همه ملکوت بگذشت و هست و دوغ بوی نمودند و هیچ التفات نداد  
 و هر چه در پیش و آمد طاقت و نداشت و جهان هیچ مغیر نرسید الا کلام کرد  
 و چون جان مصطفی علیه السلام رسید اخلاص فرار دریای آتشی دید بی نهایت و فرار  
 عذاب از نور که اول دریا قدم در نهادی وی بسوختی و خود را بیا برداد مح  
 الا جرم از هیبت و دشت جان کستم که هیچ نماند و هر چند خواستم با طایب فیه محمد رسول الله  
 نتوانم دید و نه نداشتم محمدرسیدن یعنی هر کس نزد خود بخدای تواند رسید که حق می است  
 اما محمد در پیش آن حضرت حاضر است لا جرم اوادی لا اله الا الله قطع کنی بر ادبی محمد رسول الله  
 توانی رسید و هر حقیقت هر وادی یکی است همان که آن معنی کستم که هر یک او تراب  
 حق دید و طاقت دیدار بازید نداشت بس ما نزد کنت الی هر چه دیدم  
 من بودم مانی را بتو راست از خودی خود ماکدار نیست چرا که چه باید کرد  
 فرمان آمد

9

فرمان آمد خلاص تو از تنوی نود رمتا بعت و دست طاقت محمد عزت صلوات الرحمن علیه دینه را بخاک قدم او  
 الکحال کن و برمتا بعت و مداومت نمای تجب از قومی دارم ماکسی را چندین تعظیم نبوت بود نگاه سخنی گویند  
 بخلاف این معنی این نهانند چنانکه بایزید را گفتند فردا قیامت خلایق و بنمیزان در تحت لوای من باشند  
 چون منی بانه در آسمان مثال یا بند و نه در زمین صفت دارند صفات من در غیب غایت چون که در مقامی  
 چنین بود چگونه این کس این کس بود بلکه این کس را زبان حق بود و گویند نیز حق بود گفت آنکه نطق او  
 بی طوق و نه بی سمع و نه بی بصر بود تا جرم حق بر زبان بایزید سخن گوید و آن آن بود که لوای اعظم من لوای محمد  
 بلوای حق از لوای محمد عظیم تر بود چون رواداری که ای انما الله از درختی برید پذیر و او دارا که لوای اعظم  
 من لوای محمد و سبحان ما اعظم شأنه از درخت نهاد بایزید برید پذیر و السلام منا جات  
 شیخ بایزید رحمه الله علیه بار خدایا ناکی میان من و تو منی و تو منی بود  
 منی من از میان بردار تا منی من بنویس باشد تا منی من نباشم و گفت آئمی تا با تو ام بشتر از همه ام و تا با خودم  
 کمتر از همه ام و گفت آئمی مرا از فقر و فاقه بتو رسانید و لطف تو آن زایل نکرد اینده و گفت خدایا اول  
 زاهدی نمی باید و قرانی نمی نباید و عالمی باید اگر مرا از اهل خیر خواهی گردانید شمی از اسرار خودم گردان  
 و بر چه دوستان خود برسان و گفت تا بتو کفر و از تو بتو رسم و گفت آئمی چه نیکوست الهام تو بر خفا  
 دلها وجه شیرینت روش افهام تو در راه عیبها وجه عظمت حالتی با خلق کشف نتوانند کرد و زبان  
 وصف کنند از عمری بر آید و این قصه بر نیاید و گفت عجب نیست آنکه من ترا دوست دارم و من بیک  
 عاجز و ضعیف محتاج عجب آنکه تو مراد دوست داری و تو خدا و نوری و قادر و با دشتای مستغنی و گفت  
 آئمی اکنون که ترسم و بتو چنین شادام چگونه شادمان نباشم اگر این کس دم و گفت بایزید مفتاد بار حضرت  
 عزت قرب یافت هرگاه که باز آمدی زنا بر بستی و باز بریدی و چون عمرت را خرامد در محراب شد و زنا بر  
 در بستی و بوسیدن و آشکونه در بوسیدن و کلاه و آشکونه بر سر نهادن و گفت آئمی ریاضت همه عمر نمی فرستم و نماز  
 شت عرض نمی کنم و روزه همه عمر نمی گویم و ختمها قرآن نمی شمارم اوقات مناجات و قربت با منی گویم و تو  
 می دانی با هیچ باز نمی نگرم و این بزرگان شرح می دهند از تقاضا و اعتماد دست بران بی شرح می هم که از هیچ  
 کرده ام تنگم دارم و این خلعت تو داده ای که خود را چنین می بینم و این همه بیجست همان انکار نیست آنکه می  
 ام مفتاد سال موی در کبری سپید کرده از بیا بانی اکنون که آیم و تنگتری تنگتری می گویم الله الله گفتن  
 اکنون که آموزم زنا را اکنون که برم قدم در دایره اسلام اکنون که منم زبان در شهادت اکنون که کردانم کار تو



بعلت نیست قبول تو طاعت و در تو بحصیت نه من هر چه کردم هیا انکاشتم تو نیز هر چه دیدی از من  
بسنده حضرت تو بنو خط عضو روی کش و کرد محصیت از من فرو متوی اگر پندار طاعت و شست  
**نقلست** که شیخ در ابتدا الله الله بسیار می گفت در حال نزاع میان الله می گفت بنی گفت یارب  
ترا هرگز یاد نکردم مگر بخفت و اکنون که جانم در روز از طاعت تو غافل ندانم تا حضور کنی خواهی بود بر در  
ذکر حضور جان بدار آن شب که او را وفات رسید بموسی غایب بود گفت بخواب دیدم که عرش را بر فرقت  
سرها نه بودم و می بردم تعجب کردم با ما در روانه شدم تا با شیخ بگویم شیخ وفات کرده بود و خلق غیاس  
از اطراف آمدند بودند چون جنازه او برداشتند من هر چه کردم تا کوه جنازه بمن دهند البته نمی رسید  
در صبر شدم در زیر جنازه رفتم و بر سر گفتم و مرا آن خواب فراموش شده بود شیخ را دیدم که گفت  
یا باموسی اینک تعبیر خواب دو شین که عرش بر سر گرفته بودی جنازه باین دیدت **نقلست** که مریدی شیخ را  
بخواب دید گفت از منم که نیکو چون سنی گفت آن عزیزان سوال کردند که شما از آن سوال مقصودی بر نیاید بجهت  
انکه اگر گویم خدای من است این سخن از من هیچ نبوده لکن باز و باز بر سید تا من را واکیم آنچه او گوید آفریند  
اگر من صد بار گویم که خداوند من است تا او مرا بیدار خردند فایده نبوده بزرگی او را بخواب دید گفت خدای عزوجل  
بانتو جگر گفت از من بر سید ای یارید چه آوردی گفت خدای من را چیزی نیاوردم که حضرت عزت را بشاید و با این  
شکر نیز نیاوردم حق تعالی فرمود و لا یکن الله لکن الله بنو که گفتند چگونه گفت شیخ خورده بودم  
شکر بزرگمان حق تعالی بدین قدر باین عتاب فرمود یعنی چرا از من که دیگر در کار است **نقلست** که چون شیخ را  
دفن کردند ما در آنکه زن احمد حضور و بود بزیارت شیخ آمد چون از زیارت فارغ شد گفت دانید که شیخ بایزید  
که بود گفتند تو بهر دانی گفت سی سال مرطوف خانه کعبه بودم ساعتی پیشتر در خواب شدم چنان دیدم که مرا  
بآسمان بردند تا بر عرش دیدم و آنجا که بر عرش بود بیا بانی دیدم که در آنجا و اینها آن پیدا نبود و همه بیابان  
کلاه ریاحین بود بر هر یک کلی نشسته که ابو یزید و علی الله **نقلست** که بزرگ گفت شیخ را بخواب دیدم که  
مرا و صیتی کن شعری بتازی بگفت و چنین آن بود که در زمان در ریانه نهایت اند و دوری ایشان کشتی است جهر  
آن کن نادان سفینه نشینی و تن مسکین ازین دیا برهان **نقلست** که شیخ را بخواب دیدم که گفتند رضو  
جست گفتند که سایش بر خور دست و در بر ناله محنت نشستن و چون شیخ ابو سعید بن ابی الخیر رحمه الله علیه  
بزیارت شیخ آمد ساعتی بیستاد و چون از کشت گفت باین عایی است که هر چیزی که کرده باشد در عالم اینجا  
باز یاد رحمة الله علیه رحمة واسعة و سلم علیا کثیرا **رحمة الله علیه**

ان نیز ناز

آن نیز مان آن رکن همان آن امام شریعت و طریقت آن ذوالجهدین بحقیقت آن امیر قلم و بلا و کعبه الله حیا  
رحمة الله و را شهنشاه عالم گفتند در علم شجاعت نظیر نداشت و از محنتان طریقت بود و از محنتان دنیا  
شریعت در فنون علوم احوالی عظیم پسندیدند داشت و مشایخ بزرگ را یافته بود و مقبول همه بود و اوصاف  
نیف منور است که امانت مذکور چنانکه گویند که روزی آمد بزمیارت فضیل سفیان ثوری گفت تعالی یا رجل  
المشرق فضیل گفت والمغرب و ما بینهما و کسی که فضیل فضل خدستایش او چون توان کرده ابتدا توبه  
او آن بود که بر کنیز کیفتند چنانکه قرار نداشت شبی در زمستان در زیر دیوار خانه معشوقه تا بامداد  
بیستاد و بانتظار او همه شب بر فیه بارید چون بانکه ناکفتند بیدار داشت بانکه خفتن است چون وز شد آن  
که همه شب مستغرق حال معشوق بوده است با خود گفت شربت با خدای هر مبارک کاشی چنین مبارک تار و زنجیر  
موا و نفس بر پای بودی و اگر امام در نماز سوره و را از تر خواند دیوانه شوی و فریاد و غیر از اینها و اندرون تو  
بره آیند در حال دردی بدلا و فر و آمد تو برگرد و بعبادت مشغول شد تا بدیده که ماندش روزی در باغ شد  
او را دید خفته در سایه گلبنی و ماری شاخی بر کمر در دهن گرفته و مکران وی را ندیده انکه از مر و حلقه کرد و در  
بخدا خدمت در صحبت مشایخ بود پس بیک رفت و مدت عجا و شد باز بهر و آمل اهل مر و بدو توبه کردند و بدو  
شدند یک نیمه طریق فقید می سپردند و دیگر گروه اهل حدیث و روایات و اخبار بودند و با هر دو در موافقت  
جنان بود که او را رضی القریین گویند بحکم موافقتش با هر یک از ایشان و هر دو بر وی دعوی کردند  
و او آنجا دور باط کرد یک بجهت اهل حدیث یک از برای اهل یای بجزاز رفت و مجاور شد **نقلست**  
یک سال حج کردی یک سال غزو و یک سال تجارت و منفعت خویش بر اصحاب تفرقه کردی و در ویشان را خمار دادی  
و استخوان خواستندی بر کبش تر خوردی بهر استخوانی در می بردی **نقلست** که وقتی با بدخونی هم شد  
چون از وی جدا شد عبدالله بگریست گفت در جرمی گری گفت آن مجاور بر رفت آن خری بدیچان باوی  
**نقلست** که یکبار در بادیه می رفت بر شهری فشت بدویشی رسید گفتای در ویش تا توانک انیم مارا  
خواند اند شما کجای روید طیفلی اید و ویش گفت چون میزبان کنم بود طفیلی با اینها و از دهان اگر شمارا  
انما را بخویش خوانند عبدالله گفت از ما توانک از نام خواست و ویش گفت اگر از شما اولم خوا  
هم برای خواست عبدالله شرم زده شد و گفت راست میگوی **نقلست** که در تقوی تابا خدی بود که  
یکبار در منزلی فرمودند بود واسبی که از طایر داشت بنماز مشغول شد اسب هر چه یک شد و او در نماز جز آن  
حال بریناسب را هم انجام بگذاشت و یاده بر رفت و وقتی از مر و بشام رفت بجهت قلمی خواسته بود و باز نداده تا باز  
میانند



**نقلست** نفیست که روزی گذشت نابینای را گفتند که عبدالله بن مبارک که این مردی است  
 بخواه نابینا گفت توقف یا عبدالله عبدالله توقف کرد گفت دعا کن تا حق تعالی چشم  
 باز دهد عبدالله سر در پیشش افکند و دعا کرد در حال بیناشد **نقلست** که روزی در دهه  
 ذی الحجه بصحرای شادان از روی سحر و جادو گفت اگر الخانییم باری اعمال ایشان بجای ارم که  
 هم متابعت ایشان کنند که موی باز کند و ناخن بچیند و او را از خواب حجابان نصیب بود  
 در آن حیای بی زنی بیامد بخت و وناه شده عضائی در دست گفت یا عبدالله مگر از روی حج  
 داری گفتاری بر گفتی عبدالله ملا برای تو فرستاده اند یا من همراه شو تا ترابریات برم عبدالله گفت با خود  
 گفتم که سه روز دیگر مانده است مرا چگونه عرفات رسانند بر زن گفت کسی که نماز و استسجابه کرد باشد  
 و فریضه بر لبه جوف آفتاب برآمدن بر او و میرای توان کرد گفتم بسم الله بای همراه نهادم و بچند آب عظیم  
 بکاشتم که بکشتی دشوار توان گذشت به آب کاشی رسیدم و مرا گفتی چشم بر من نهاده می خورد و امان نه  
 آب می زد می تا مرا عرفات رسانند چون حج بکنار دیم و از طواف و سعی و عمره فارغ شدیم و طواف و دعا آوردیم بر زن  
 گفت بیا که مرا بر بیت کعبه کاهنت تا بر یا صنت در غار ایستاد و او را بر بینیم آنجا رفتم جوانی دیدم زرد روی و  
 ضعیف نورانی چون در راه دید در بای و یافتا و روی در کف پای و مالیده و گفت دایم که بخود نیامده ای اما  
 خدایت فرستاده که مرا رفتن نزدیست آمدی تا مرا بچند کتی بر زن گفت یا عبدالله اینجا مقام کن تا او را دفر  
 کنی پس در حال آن جوان فات کرد او را دفر کردیم بعد از آن بر زن گفت من حج کار ندارم باز عمره بر سر خال  
 او خواهم بود تو ای عبدالله برو و سال دیگر چون از کئی مرابینی و مرا بر عیاده دار **نقلست** که عبدالله  
 در حرم بود یک سال از حج فارغ شد و ساعتی در خواب شد خواب بیدار و فرشته انان فرود آمدند که از دیگری  
 برسید که اسال چند خلق حج آمده اند جواب داد که ششصد هزار گفت حج چند کس قبول کرد که گفت از آن حج کس  
 قبول نکرد عبدالله گفت چون این بشنیدم اضطراب در من پیدا آمد گفتم این همه خلافت از اطراف و کناف جهان  
 با چندین رنج و تعب من کل رنج تخمین از نامها دو نام و بسیارها قطع کرده این همه ضایع کرد پس آن فرشته  
 گفت که در مشق کفش کریت نام او علی ابن الموفی و او حج نیامده است اما حج او قبول است و مهر را بدو بخشیدند  
 چون این بشنیدم از خواب بیدار شدم و گفتم بر مشق بایند شد آن شخص را زیارت کرد چون در مشق رفتم و خانه  
 او طلبیدم و او را دادم شخصی آمد و گفتم نام تو چیست گفت علی ابن الموفی گفتم مرا با تو سخن است گفت بگوئی گفتم  
 توجه کار کنی گفت باره دوزی کم پس این واقع با او گفتم گفت نام تو چیست گفتم عبدالله بن مبارک غفری بر زن  
 و بیفتاد

میفتاد و از مویش بر رفت چون از مویش آن گفتم مرا از کار خود خبر ده گفت سی سال بود تا مرا از روی حج  
 بود و از باره دوزی سیصد هج جمع کردم و امسال عزم حج کردم و تا روزی بر پوشیده ای که در خانه است حاکم  
 بود مگر از همسایه بوی طعام می آمد مرا گفت برو و باره ای از آن طعام بستان من رفتم و همسایه گفت بر آنک  
 رفت شبان روز بود که اطفال من هیچ نخورده بودند و دما و زخمی مرده دیدم باره ای از وی جدا کردم و طعام  
 ساختم بر شما حلال باشد چون این بشنیدم آتشی در جان من افتاد آن سیصد هج برداشتم و بدو دادم  
 و گفتم نفقه اطفال کن حج ما اینست عبدالله گفت صدق الملك الزکیا صدق الملك الحکم العفصه  
**نقلست** که عبدالله را غلامی مکاتب بود یک عبدالله را گفت بن غلام ناشی که گذر می نمودی ده عبدالله  
 غمگین شد بشی در عقبه بر رفت تا بگورستان رسید و سر کوری باز کرد و در آنجا حیران بود و در نماز ایستاد  
 از دور آن دیدن آهسته نزدیک شد غلام را دیدن بلاسی پوشیده و غلج بر کردن نهاده و روی در خاک مالید و زاری  
 می کرد عبدالله چون آن دیدن آهسته باز بوی آمد و گریان شد و در گوشه بنشت غلام نا صبح و رانجا بماند پس  
 بر پله آمد و سر کور پریشانید و در مسجد شد و نماز با مدا بکنارد و گفت ای روز آمد و خداوند مجازی از من  
 درم خواصد میا مفسدان توئی در آنجا که تو دانی در حال نوری زمواید بیداند و یکم سیم بر دست غلام  
 نشست عبدالله را طاقت نماند برخاست و سر غلام را در کنار گرفت و می پوشید و میگفت که هزار جان فخر  
 فدای چنین غلام کاشکی خواهد تو بودی و من غلام نه چون این حال بیدار گفت ای چون برده من درین کشت  
 و راز من آشکارا شد در دنیا مرا راحت نماند بجزرت خود که مرا فتنه نکرد انی و جان من بداری هنوز شش  
 در کنار عبدالله بود که جان بداد عبدالله او را با همان پلاس در همان کور دفن کرد و همان شب سید علیه السلام  
 بخواب دید و ابرهم خلیل را علیه السلام که می آمدند مرید بر برادره گفتند یا عبدالله چرا آن دوست را با پلاس  
 دفن کردی **نقلست** که عبدالله روزی با کوکبه ای تمام از مسجد بیرون آمدن بود و می رفت علوی بجای  
 گفت ای هند و زاده این چه کار و بارت است که من فرزند محمد رسول الله ام روزی چندین درفش و زخم تا فتنه بدست  
 آوردم و تو با چندین کوکبه و قاعده عبدالله گفت زانکه من آن گفتم که جند تو کرده است و فرموده و توان نمی کنی  
 و نیز گویند که گفتاری ای سید زاده ترا بزی بود و مرا بزی بزی تو مصطفی بود علیه السلام از وی علم میراث  
 ماند من میراث بزی تو که فخر عزیز شدم و تو میراث بزی من که فخری خوار شدی آن شب عبدالله رسول علیه السلام  
 بخواب دیدم متغیر شدن گفت یا رسول الله سبب متغیر توجیه گفتاری نماند بر فرزند میامی که عبدالله بیدار  
 شد و طلبان علوی کرد تا عذر خواهد علوی بجد همان شب بنهر را علیه السلام خواب دید که او را گفت اگر توجیه  
 بودی



که با یستی او ترا این کلمه نتوانستی گفت علوی چون بیدار شد عزم خدمت عبد الله کرد که عذر خواهند در راه بهم  
رسیدند و ماجرا در میان نهادند و توبه کرد **نقل است** که سهل عبد الله پیوسته بندش عبد الله می  
آمد روزی بروی آمد و گفت یکم بزرگ تو بخوانم آمد که او را زکین کاف تو بر بام آمدند و مرا بخود خواندند  
و گفتند سهل من سال من چرا ایشا ندادی بکنی عبد الله با اصحاب گفت حاضر آیند تا نماز جنازه سهل  
بکنیم در حال مرگ و فاتی که بروی نماز کردند پس گفتند یا شیخ ترا چون معلوم شد گفت آن حوران بودند  
که او را میخواندند و مرا هیچ کس از آن نیست **نقل است** که از او پرسیدند که از عجایب چه دیدی گفت  
راهی دیدم از مجاهد ضعیف شده بر سیدم که راه بخدای چندست و چیست گفت که او را بدانی راه بند  
بدانی من چون بر ستم آنرا که بشناسم و تو عاصی شوی تا آنکه او را می شناسی یعنی معرفت خوف اقتضا  
کنند و ترا خوف نمی بینم و گفته ام چهل اقتضا و خرد را از خوف بگذرانند سخن او مرا پند شد و از بسیار ناگرددنی  
باز داشته و سخن او است که گفت یکبار بغیر از شهر روم و خلق بسیار دیدم جمع شده یک را بر عقابین  
کشیده بودند و می گفتند اگر ذره ی تقصیر کنی خصمت بت بزرگ باد سخت زنت کرم زنت آن بجان در  
ریخ تمام بود آه نمی کرد بر سیدم که کار می بدین عظیمی و جوی بدین سختی که میخوری و آه نمی کنی سبب چیست  
گفت جو می عظیم از من در وجود آمده است در ملت ما سستی است تا کسی از هر چه دارد پاک نشود نام بت مبین  
بر زبان نیارند اکنون تو مسلمانان می نمایی بدانکه من در میان دو پله ترازو نام بت مبین برده ام این چیز را  
آمنت عبد الله گفت در ملت این است که او را بشناسند و او را یاد نماند کرد که من عرف الله کل لسانه  
**نقل است** که یکبار سخن رفت و بود و با کافری جنگ می کرد وقت نماز را نماز کافر مهلت خواست و  
نماز کرد چون وقت نماز آمد کافر نیز مهلت خواست چون روی بیت آورد عبد الله گفت این ساعت بروی خلقه یا نفر  
با تیغی کشیدن بر او رفت تا او را بکشند و از وی شنیدند یا عبد الله یا وفوا یا العهدان العهدان کانت مسؤلا  
از وفا بر عهد خواهند رسید عبد الله بگریست کافر سر بر آورد عبد الله را دید با تیغی کشیده گریان  
گفت ترا جفا افتاد عبد الله حال باز گفت که از برای تو با من عتبان چنین رفت کافر غمناک بزد و گفت با جوا  
مردی بود هر چنین خدائی طامعی و عاصی کشتن که با دوست از برای دشمن عتاب کند مسلمانان سر  
و عزیزی کشته و سخن او است که گفت هر که جوانی صاحب حال دیدم که قصد کرد که در کعبه رود تا که با بیفتاد  
و پیوسته کشتن بشو و رفت و در حال شهادت آورد که گفت و با کمالی جوان ترا جفا افتاد گفت من ترسای بودم  
خواستم تا بتلبیس خود را بکعبه اندازم تا جمال کعبه را بینم ها تقی آواز داد که آن دخا بیت الحبيب و قلبک  
معاذ الله

معاذ الله الحبيب کی رواداری که در خانه دوستی و در بدو دشمنی دوست **نقل است** که آنستانی مرد  
بود و در بازار نشاء بود و رفت غلامی دید با یکدیگر هر یکی از سر می لرزید گفت چرا با خواجده نگوئی تا از  
برای تو جیب بخرد گفت جکیم که او خود می بیند و می داند عبد الله را وقت خوش گشت غم نبرد و  
بیعتش از سر گفت طریقت از من غلام آموزید **نقل است** که وقتی عبد الله را مصیبتی رسید خلقی بتعز  
او می رفتند که بوی نیز بر رفت با عبد الله گفت خردمند آن بود که چون مصیبتی بوی سذر روز سخت  
آن کند که جاهل بعد از سه روز خواهد کرد عبد الله گفت این سخن بنویسند حکمت **نقل است**  
که از او پرسیدند که کدام خصلت هر آدمی نافع تر گفت عقلی و افره گفتند اگر نبود گفت حسن ادب  
گفتند اگر نبود گفت برادر مشفق که با او مشورت کند گفتند اگر نبود گفت خاموشی ایم گفتند اگر نبود  
گفت مرگ عاجل یعنی مرگ در حال کمال و سخن او است که مرگ ادب ساکنان کمال در خلعه سننها او بدید آید و او را  
از فرائض محروم گردانند و مرگ فرائض آسان کرد از معرفتش محروم گردانند و مرگ از معرفت محروم بود  
حالتی چون بودند گفتند چون درویشان دنیا این باشند منزلت درویشان حق چگونه بودند گفت دل  
دوستان حق هرگز ساکن نشود یعنی با طالب بود که مرگ بیستاد مقام خود بدید کرده و گفت با ندکی  
ادب محتاج تریم از بسیاری علم و گفت ادب کنونی طلبه که مردان ادیب رفتند و گفت مردمان سخن  
بسیار گفتند در شرح ادب و نزدیک مزاج ب شناختن نفس است و گفت سخاوت کردن از الجح در  
مردمانت فاضله را بزرگ کردن آید در دست رفت و گفت هر که هر م بخداوند باز دزد و ستر دارم از آنکه  
صد هزار درم صدقه کند و هر که بشیری از حرام بگیرد متوکل نبوده و گفت توکل آن نیست که توان نفس خود  
توکل بینی توکل آنست که خدای عزوجل از تو توکل داند و گفت کسب کردن مانع نبود از تقوی و توکل این مرد  
عبارت بود در کسب و گفت اگر کسی قوت کسب کند شاید که اگر بار شود نفقه کند و اگر میرد کفنی کند  
و گفت هیچ چیز نیست در آدمی که دل کسب نکشیده است و خوار از هر طلبه حلال بخشیده و گفت مروت  
خرسندی به از مروت دادن و گفت زهد یعنی نبود خدای تعالی ما دوستی درویشی و گفت هر که طعم بند  
لذت غذا و سایر مکر ذوق نبوده و گفت کسی که او را عیال فرزندان باشد و ایشان را صلاح بداند و بش  
از خواب بایزد و چون بیدار گردد که در کار برهنه بیند جامه برایشان افکند آن عمل او را از غر و فاضله و  
گفت هر که قدر او بزرگ خلق بزرگتر بود او خود را با بند که نفسش خیر حقیر تر نبوده و گفت داروی دل چیست  
گفت از مردمان دور بودن و گفت بر توانگران تکیه کردن و بدرویشان متواضع بودن از تواضع نبوده و گفت







این نیست و جواب ندانانک او را از ذکر حق بر وای خلق نبودی تا روزی الحاح بسیار کرد و گفت مل  
بر اندر و می گویند برو که ما را نشانی و سخن او است که گفت سه استاد را خدمت کردم و علم آموختم  
چون کار یک با خبر رسید جهود شدند و در آن وفات کرد دیگر تجسس بالث نصره از آن تیر طراره از پشت من  
بیامد و بشتر شکسته شد **نقل است** که کسی دو بدره زر بپشت او فرستاد و گفت بشنان که بدره دوست تو  
بود و در حلال کوششی تمام داشت و از میرانشا و بشن فدا آوردم بدست بر خود داد و باز فرستاد و گفت  
دوستی من با بدنتان هر خدای بود بر سفیان گفت خون باز آمدم کفتم ای بدره دل تو مرا از سنگست  
نه بینی که عیال دارم و هیچ ندارم بر من رحم نمی کنی سفیان گفت ای بدره ترا می بیند که بخوری و من دوستی  
خداوند بدوستی نیامده و شوم و بقیامت هر نام **نقل است** که یک هدیه بشرا آورد و قبول نکرد گفت  
من هرگز از توحید نشنیده ام سفیان گفت بر از نر شنیده است نرسیم که بسبب مال تو دل من بر تو مشغول  
تر بود از دیگران و این میل بود و در دین میل روان بود و هرگز از کسی چیزی نگرفتی گفتی اگر دانی که در وی نی  
مانم در آن جهان گیر می و روزی یک در خانه محبتی بگذشت آنکس از آن ایوان نگرست و او را نمی کرد گفت اگر شما  
در اینجا نگرانی ایشان چنین اسراف نکنند پس چون شما نظری کنید در یکی یا بشید در ظلمت این اسراف و او را  
همسایه وفات کرده بود و نماز او حاضر بود و مردمان را نیکی میکردند و او مردی نیک بود گفت اگر دانستی  
که خلق از و خوشنودند بچنان او هرگز حاضر نشد می زیرا که تا مردمان خوشنودند از و خوشنودند و نکرند  
و سفیان را عادت بودی که در مقصوده جامع نشستی چون از مال سلطان مجرم عود ساختند از اینجا بگریخت  
تا آن بوی فشنود و دیگر اینجا نشست **نقل است** که روزی جامه و اشکونه پوشیده بود با او گفتند  
خواستار است که نکرند گفت این پیر من از هر خدای عزوجل پوشیده ام نخواهم که از برای خلق بگردم بچنان  
بگذشت **نقل است** که جوانی راجع فوت شده بود آمدی کرد سفیان گفت چهار حج کرده ام بتو دادم تو  
این آه بمن دادی گفت دادم آن شب در خواب دیدم که او را گفتند سوختی کردی که اگر بهر اهل عزت و شرف  
کنی بتوانی شوند **نقل است** که روزی هرگز ناپدید شد غلامی او را آمد گفت بدو که کیندا و او را که با هر روزی یک  
دیو است و با هر مردی بجه دیو که او را می رانند و چشمها مردم **نقل است** که روزی نان بخورد  
که اینجا بود و بدو می داد گفتند چرا با از و نوزند بخوری گفت اگر نانی بهر دم تا روزی با من نمانم  
نمانی کم و اگر بزن و قورند هم از طاعت باز دارند و سخن او است که روزی صاحب گفت خوش و ناخوش طعام  
بشرا از آن نیست که انبیا بملک و سزاوار قدر اگر خوش و ناخوش صبر کنید تا خوش و ناخوش نماند شما یک شتو که  
جیری که

جیری که بدین نودی بگذرود آن صبر توان کرد و از بدی که داشت او و دشمنان از جانان نقل کنند که در  
مجلس او درویشان چون امیران بودند **نقل است** که یکبار در مجلس بود و یکم می رفت رفیق با او بود  
و او سه راه می کرد بهت و غیبت گفت از بیم کناه می گریه سفیان در ستهران کرد و گاه بر کی برداشت گفت کناه اگر  
بسیار است لکن کناهان من در جنب ظلال رحمت و فضا و سعت حق اندازه این گاه بر که بنا شد از آن می  
ترسم که این ایام که آورده ام تا خود ایام منست یا نه و گفت عارفان بجناب قدر و خطایرا اندر مشغول  
شدند و در پیشان بار آورد و دیگران عبادت مشغول شدند حکمتشان بار آورد و گفت کبریه در جزوت  
نه جز و از آن ریاست یک از هر خدای در سالی اگر یک قطره از دین بیاید که خدای بود بسیار بوده  
و گفت اگر خلق بسیار را طایفه نشسته باشند و کسی منادی کند که هر یک می آیند که امروز ناشی خواهد زیست  
برخی بیز یک تن برخیز و عجب آنکه اگر همه خلق را گویند که با جنان کار که همه را در پیش است هر که را هر که ساخته اند  
برخی بیز یک تن بر نیت و انداخته و گفت بر هیئت کردن بر عمل سخت تر است از عمل و بی بود که مرد عمل نیکو کند  
تا وقتی که انرا در دیوانه علانیه نویسد بدین حد از آن جنان بزان فخر کند و بچندان از آن بگوید که انرا  
در دیوانه ریافتند و گفت چون هر پیش کرد و توان کرد که بداند که مرئی است چون کرد سلطان کرد و بداند که  
در دست و گفت نهادن که در دنیا زهد خود بفحاله آورد و نه زهد آنست که زهد او بزان بود  
و گفت زهد در دنیا نه بلا س پوشیدن نیست و نه چون خوردن که در دنیا ناستن است اما کوتاه که  
و گفت اگر نزد حق شوی با بسیار کناه کناهی میانی خدای بود اسان تر از آنکه یک کناه میان تو و بند  
رو و گفت این روزگار است که خاموش باشی پس بهتر آنکه فصاحت و رزی زمان الشکوت و لزوم البیوت  
و یکا گفت اگر هر کوشه ی فشنید از کسب کردن حکمی گفت از خدای بترس که هیچ ترسکا را ندیدم که کسب  
محتاج شدند و گفتند بهر آدمی هیچ نیکوتر از سوزاخی نمی دانم که در اینجا که بیزد و خود را با بدین گذر که سلف  
کراهیت داشته اند که جامه آنکشت نمای بر شدند یا هر که یکی یا در قوی با جنان می باید که حدیثان بکشند  
نمی عن الشمر ستم است هیچ ندانم من اهل روزگار را با سلامت تر خواب و گفت بهر ترس سلطان است که با  
اصل تر نشند و از ایشان علم را و زهر و بدترین علما آنکه با سلاطین نشینند و گفت سخت عبادتی  
خلوت است نگاه طلب که هر علم آنکان بزان عمل کردند نگاه بشرا کردند و گفت هرگز تو واضح نکردم کسی را  
بشرا آنکه کسی را یک حرف از حکمت دیدم و گفت دنیا را بیک از برای تن و آخرت را بیک از برای دل و گفت اگر  
کناه را کند بودی هیچ کس از کندان نرسستی و هر که خود را بر غیر خود فضل خدا و متکبر است و گفت عزیز



تترین خلق خج اند عالمی زاهد و فقیهی صوفی و توانگری متواضع و درویشی شاکر و شریفی سخی و صفت  
مرا در نماز خاشع بنود نماز و در تنه بنود و گفت مرا از حرام صدقه ندهد و خیر کند همچون کسی بود  
که جامه بلبند را بخون می شویذ یا ببول آن جامه بلبند تر شود و گفت رضا قبول مقدور است بشکر  
و گفت خلوت حسن خشم خدای عزوجل نشانده و گفت یقین آنست که متهم نداری خدایا در هر چه بتو  
رسیده و گفت سبحان آن خدائی که کشد ما را و مال می ستاند و ما او را و دانسته داریم و گفت مرا  
بدستی گرفت بدشمنی نگرد و گفت نفس زدن در مشاهده حرامست و در مکاشفه حرام و در معاینه  
حرام و در خطر آن حلال و گفت اگر کسی ترا گوید بزم الرجال انت و ترا خوشتر آید از انکه بزر الرجال انت  
بدانکه تو هنوز مردی بدی و بر سید ندان یقین گفت فعلیت در هرگاه که یقین در دست شد معرفت  
ثابت گشت و یقین آنست که هر چه بتو رسد دانی که حق بتو می رسد یا جانان باشی و عاقل ترا خود عیان  
بود بدک بیشتر از عیان یعنی حاضر بود بدک ازین زیادت بود و بر سیدند که سید عالم علیه السلام فرمود که  
خدای تعالی شمر دارد اهل خانه را که روی کوشش بسیار و خورند و این را مفضل کند و بیاض جملگی  
گفت مراد ازین قول رسول علیه الصلوة والسلام رد غیبت است که در غیبت یکدیگر را باز جاری کنند و دلیل برین  
قول خدای عزوجل است که ایچیک احکم ان یاکل لحم اخیه میتا المایه و سخن از آنست که حاتم اصم را گفت ترا چهار سخن  
گویم که آن از جهل است یکم ملامت کردن مردمان را از نادیدن قضایست نادیدن قضایست دوم حسد کردن  
برادران را نادیدن قیامت و نادیدن شمار قیامت از کافریست سوم مال حرام و شبهت جمع کردن از نادیدن  
شمار قیامت و نادیدن شمار قیامت از کافریست چهارم ایمن بودن از وعید حق و امید داشتن به وعید  
حق و نادیدن وعید و وعید حق این سه کافریست **نقلست** که چون یک از شاگردان سفیان بپرسید خدای  
گفتی اگر جائی مرکب بیندازد برای من بخریذ چون اجلش نزدیک آمد بگریست و گفت مرکب با تو خواستم اکنون  
مرکب سخت است کاشکی همه سفر جنان بودی که بعضائی و کوهی راست که مزی و لکن المقدوم علی الله شدید  
بزدیک خدای عزوجل شد آنسان نیست و مرا که ما سخن می که استیلا می او شنیدی چند روز از خود بپشیزی  
و بهر که رسیدی گفتی استعذ بالله من قبله و ولد و ملاخسته باش مرکب را بشن آنکه نگاه ترا بگردان مرکب چنین  
می ترسید و با تو میخواست و در آن وقت یا از فضل گفتند و خوشتر با بدیشت و او سر می جنبانید که چه میگوید  
بهشت هرگز بمن نرسد تا بخون من کسی دهند و بنیامری و در بصیر افتاد و امیر بصیر خواست تا امارت بوی  
دهد و او را طلب کردند در سنن و گاهی بود که رنج شکر داشت و از عبادت یکدم نمی آسود و آن شب حساب کرد و در شفت  
بار آب دست

۶۸  
بار آب دست کرده بود و وضو می ساخت و در نماز می رفت باز غرض حاجت مزی که گفتند آخر وضو مسازد  
گفت میخواهم ترا چون پائیل علیه السلام بیا بینطاهر باشم نه نجس که بلبند جنبنا حضرت روی بتوان نهاد  
عبدالله مهدی گفت که سفیان گفت روی من بر زمین نه اما از من نزدیک آمد رویش بر زمین نهادم و  
بروین آیدم تا جمع را خبر کنم چون با نامم اصحاب جمله حاضر بودند گفتیم شما را که خبر داد گفتند ما در خواب  
دیدیم که جنبان سفیان حاضر شود مردمان را آمدند و حال بروی تنگ شده بود دست در زیر پایش کرد  
و همیانی زار و بیزار بود و آورد و گفت صدقه کنید گفتند سبحان الله سفیان بیوسته گفتی دنیا را  
نباید گرفت چندین در داشت سفیان گفت این بسیار بیست بود و تن خود را بدین توانستم نگرد  
که البلیس ازین سبب دست بر من نهاده اگر گفتی امروز چه خوری وجه پوشی گفتی اینک زو سوار را از خود  
دفع کرد می چند و را بدین حاجت بود بر کله شهادت بگفت جان تسلیم کرد و گویند و ارشی بود او را و غلام  
و مرده علمای بخارا را نگاه داشتند سفیان را خبر شد عزم بخارا کرد و اهل بخارا را تائب با استقبال کردند  
و او را با عزت تمام در آنجا بردند و سفیان هجده ساله بود و آن روز بدو دادند و آنرا که داشت تا از کسی  
چیزی نباید خواست تا یقین شد که وفات خواهد کرد و صدقه داد و آن شب او وفات رسید و آوازی شنیدند  
که ماتت الورع ماتت الورع و بر او را بخوابید و بدند گفتند چون صبر کردی و وحشت تاریکی کوره گفت کور من  
مرغزاری است از مرغزار بهشت دیگری و بر این جوابید که گفت خدای تعالی ما تو را که گفت یک قدم بر صراط  
نهادم و دیگری در بهشت دیگری بخوابش و بدید که در بهشت از درختی بر درختی می رفتی گفت  
بوسع **نقلست** که از شفقت که بر خلق خدای داشت روزی در بازار مرغی دید در قفس که فریادی  
کرد و می طبلید و را بخریذ و آنرا که در مرغی شب بخانه سفیان آمدی سفیان هم شب نماز کردی و آن مرغی  
نظاره می کردی و گاه گاه بروی می نشستی چون سفیان را بخاک بردند آن مرغی خود را بر جنبان او می زد  
و فریاد می کرد و خلق همای های می گریستند و در شیخ را دهن کرد و مرغی خود را بدندان خاک زد تا از کور  
آواز آمد که حق تعالی سفیان را بیا مرزید سبب شفقتی که بر خلق است مرغی نیز مرید و سفیان رسید  
و السلام **در کتب علی شفیق رحمة الله علیه** از متوکل ابرار آن متوفی ساراکن  
رکن محترم آن قبله محترم آن قلا و اهل طریق ابو علی شفیق رحمة الله علیه یکا وقت بود و شیخ زمان  
و در زهد و عبادت قدمی راسخ داشت و عمر در ترک کل گذاشته در انواع علوم کامل بود و تقاضای  
بسیار داشت در فنون علوم و استاد حاتم اصم بود و طریقت را بر هم گرفته بسیار با مشایخ صحبت  
داشت



و گفت یک هزار و هفتصد است از اشاکردی کردم و چند اشتر را از کتاب حاصل کردم و دانستم که راه  
خداوندی در چهار چیز است یک امن در روزی دوم اخلاص در کاره سوم عدالت در شیطانی چهارم  
ساختن مرگ و سبب توبه او آن بود که بزرگستان شد تجارت و بنظر او تجارت رفت بستی  
را دید که بت راجی برسد و زاری کرد شقیق گفت مرا آفرید که رست زند و عالم و قادر او را برت  
و شرم دار و بت مبرست او هیچ نیاید گفت اگر چنین است که تو میکویی قادر نیستی که ترا در شهر تو  
روزی ده تا ترا انجانا یازد آمد شقیق ازین سخن بدار شد و روی ببلخ نهاد کبری به امر ایام  
افتاد با شقیق گفت درجه کاری گفت در بازار گاه گفت اگر از نه روزی می روی که ترا نقد بزنند  
اند و خود بخود بنور سد شقیق چون این بشنید نیکو بیدار گشت و دنیا برداشته و شدن بس بلخ  
آمد جماعتی وستان بوی جمع شدند که او بخایت جوانمرد بود و علی موسی بزنگی از امیر بلخ بود و او را  
یکم شده بودند مسایه شقیق بگرفتند که تو گرفته و او را می رنجانیدند و التماس شقیق کرد بشهر آمد  
و گفت تا روز دیگر سکن تو باز رسام او را خلاصه او را خلاص داد و بعد از سه روز که شخصی از سکارا  
یافت بود اندیشه کرد که این سکارا بش شقیق بپذیرد که او جوانمرد است و مرا چیزی ده زن بش شقیق  
آورد و شقیق باز بش امیر برد و بکلی از دنیا عرض کرد **نقل است** که در بلخ قطعی عظیم بود چنانکه  
یکدیگر را می خوردند غلامی بزد در بازار شاذمان و غندان گفت غلام چه جای خرمی و شاذمان می استی  
بینی که خلق از کر سکی چگونه اند غلام گفت مرا چه باک که من کسی ام که ویرا دیست خاصه و چند غلامان  
مرا کردند و ضایع نگذازد شقیق اینجا از دست برفت گفتا که من غلام بخواجه یک انباری دار و چنین  
شاذست تو ملک الملوک و روزی بپذیرفتی که جارا اندوه خوریم در حال از شغل دنیا رجوع کرد و توبه نصوح  
کرد و روی براه حق نهاد و در توکل بحد کمال رسید بیوسته گفتی من شاذ که غلامی ام **نقل است**  
که حاتم اصم گفت با شقیق بخوار فخر روزی صعب بود و مصافحه کردند چنانکه بجز سرها نپزیدنی توانست  
دید و نیزه ها در هوای رفت شقیق مرا گفت یا حاتم خود را چون می یابی مگر پنداری که دوش است که با  
زن در جامه خواب خفته بودی پس شب در آمد و او بشهر در وصف بخت و غرقه بالش کرد و در  
خواب شد و از اعتمادی که بر حق داشت در میان جناب دشمنان برآمد **نقل است** که روزی مجلس  
می داشت و از شهر افتاد که کا فر آمد شقیق به روز وید و کا فر از ازمیت کرد و باز آمد مریدی گلی  
چند بش شجاذ و شیخ نهاد و شیخ از آن بویذ جاهلی آنرا بید گفت لشکر بر در شهر است امام مسلمانان  
کل راجی بود

کل راجی بود پس گشت منافقان به کل بویذ ن بینند و سبب لک شستن نه بیند  
که روزی به رفت بینا ۲ او راجی بید گفت ای شقیق شرم نداری که دعوی خالصی کنی  
و چنی سخن کوفی این سخن بدان ماند که هر که او را می رسد و ایمان دارد از هر روزی دادن او بورت  
که شقیق بارانرا گفت این سخن بویذ که او می گوید بینا که گفت چون تو دعوی بخش چون  
منی توبی گفت اری ما که هر نام اگر در رختان افاده باشند بگویم و باک ندارم بیکه گفت اسلام عرض کن  
که دین بودی تو اضع است و حق پذیرفتی گفت اری رسول علم السلام فرمودت الحکمة ضالة المؤمن  
فاطلبها و لو کان عند الکافر که شقیق در سمرقند مجلس داشت روی بفرمود که گفت ای قوم اگر مرده ای  
کورسان و اگر کور که ای در پستان و اگر دیوانه ای بیما رستان و اگر کور و اید کافران و اگر بیدار  
داد مسلمانان از خود بستانید ای مخلوق برستان یکی شقیق با کنت مردمان تو را می کنند  
و می گویند که از دست رخ عوه مان می خورد و یا من ترا از جادو می کنم اگر ترا می بیند می گوید  
یکی آنکه خزانم شود دوم باشد که در پردشوم باشد که بر پشیمان شوی چهارم دوزخ بود عیبی منی  
اگر از من باز گیری پنجم روا بود که ترا جلد درسد و من بی سر گشام اما مرا خداوندی است که از همه  
عیبها نزه است و باک که یکی پیش او آمد و گفت می خواهم از تو شقیق کنت تو شرم را بپشت  
گفت چهار چیز کنت کدام است گفت یکی که هیچ کس با بروزی خود را از خود نبرد بکلی بی بین و کس را از روزی  
دور تر نمی بیند و کس را قضا را حق می بینم که منی ای بید و کس را با شوم و چنانکه در حالی که می باشم و دایم که کلام  
دانات است بحال از من شقیق احسن نگو زادی است مبارک است بادر که من شقیق قصد  
کرد و بفرمود رسید هر دو رسید او را خواند چون شقیق در آمد هر دو گفت تویی شقیق زاهد شقیق کنت  
من شقیق اما زاهدی چون کنت مرا بیدی که کنت حق تعالی ترا بجای صدیق نشانده است از تو صدق  
خواهد چنانکه از وی و بجای فاروق نشاند است فوق خواهد میان حق و باطل چنانکه از وی و بجای  
ذوالنون نشاند است از تو حیا و کرم خواهد چنانکه از وی و بجای مرضی نشاند است از تو علم  
و عقل خواهد چنانکه از وی کنت زیاده کن کنت خدا را سراسر می بینی که از او نه خوانند ترا در آن  
ان ساخته است و چه چیز بخود داده است مال و دشمنان و زمان نام و کنت خلق را برین چیز از دور رخ باز داد  
هر چه خند که پیش تو آید مال از وی باز دارد و هر که فرمان حق خلاف کند دین تا زمان او را ادب کند  
و هر که یکی را بکشد دین شمشیر او را فضلص باز خواهد بدستوری و اگر این یکی پیش تو دوزخ حیات  
خرای بود هر دو کنت زیادت کن کنت و چشم و حال جوها اگر چشمه روئی بود تیرگی جوها را پاش  
ندارد اما اگر چشمه تاریک بود بروشنی جو می آید نبود کنت زیادت کن کنت اگر در میان تن  
شوی چنانکه هلاکت نزدیک باشی اگر آن ساعتی شرابی آب یا بی چند بخوی کنت بر چه خواهد  
گفت اگر نه نوشد الا به میه ملک تو کنت بدم گفت اگر آن آب که بخوردی از تو بیرون نیاید چنانکه  
یم هلاک شد یکی که بدم ترا علاج کنم الا به ملک تو بستانم چه کنی کنت بدم کنت چه مادی ملک  
که قیمتش یک شوی آب بود که بخوردی و از تو بیرون آید هر دو بگرفت و او را با عواری تمام باز کرد آید



بس سقیق میگردد و انجا مردمان پروی جمع شدند و گفت انجا چمن روزی چهار است  
و کار کردن از هر روزی حرام و ابراهیم اذم بوی افتاد سقیق گفت ای ابراهیم چون می کنی دگر  
معاش اگر چیزی برسد شکر کنم و اگر نرسد صبر کنم سقیق گفت بدکان می کنند اگر چیزی  
باشد مراعات کنند و اگر نه بایند صبر کنند ابراهیم گفت شما جلود کنید گفت اگر با چیزی  
دانشیار کنیم و اگر نه شکر کنیم ابراهیم برخواست و سرا و پیوید فقال  
است لا ستاد والله چون مرا بگذارد آمد مجلسی گفت و سخن او بیشتر از کل بود و در اثنا  
سخن گفت در بادیه فرو شدیم چهار دایم دایم در جیب و میخان دایم جوابی نداشت  
و گفت انجا که انی چهار دایم در جیب می نهادی خطای حاضر نبود دان ساعت اعتقاد بر خدای  
نامه بود سقیق مسفر شد و بنان اقرار کرد و گفت راست می گوی و از منبر فرو آمد  
که بری پیش او آمد گفت کنا بسیار دارم و می خوام که توبه کنم گفت دیر اندی بیکت رود ایدم  
گفت چون گفت زیرا که هر که پیش از مرگ اید و زاده باشد شقیق گفت نیک آمدی و نیک گفتی  
و گفت بخواب دیدم که گفتند هر که بخدای اعتقاد کند پروی خویش نیک ازیادت شود  
و تن او سخی گردد و در طاعتش وسواس نبود و گفت هر که در مصیبت خرج کند بخلاف کینه بر کفر  
است و با خدای جنگ کند و گفت هر که در مصیبت خرج کند اصل طاعت خوف است و بها  
و محبت و کف علامد محو غش توک محارم و علامد رجای طاعت دایم و علامد محبت شوق و انان لازم  
است و گفت هر که با او سه چیز نبود از دونه نگاه نیاید امن و خوف و اضطراب و گفت بده طایف است  
که او را خوفی است و با خدا گشت از حیات با چون گذشت و خوفی است که انی داند که بعد از این  
فروود آمد گفت و عباد و جزواست نه جزو کوهی است از خلق و یک جزو حاضر  
و گفت هلاک مردم در سه چیز است کنا که بگفت با میبندند

گفت و توبه کنند باید زندگانی توبه ناکره ه ه ماند با مندر رحمت  
منی کس هر که توبه کند گفت حق عالم

اهل طاعت در عالم کس  
گرداند و اهل معصیه در عالم زندگانی حرم گرداند و کس

سه چیز ترین فقر است فراغت دل سبکی حساب و احتیاض و سه چیز لازم توانگر است رنج تن و شغل دل  
و سختی حساب و گفت هر که را ساخته با بند بود که چون مرگ بیاید باز نکرده و گفت هر که را چیزی نمی آید اگر او را  
دوستتر داری از انکه او بتو چیزی دهد پس تو دوست آفرین و اگر نه دوست دنیا و گفت من هیچ چیز دوست  
از اینمان ندارم از هر انکه روزی مؤمن شود و مراد او بر حقست و من در میان انرا هیچ کس نهم و دوستی را  
و گفت هر که از میان نعمت در دست تنگ افتد و آن تنگی نزد او بزرگتر از نعمت بود و شادی افتاد و یک  
در دنیا و یک در آخرت و گفت و بجهت شناسند که بده و انفت بخدای تعالی اعتقاد او بخدایت گفت  
بدانکه چون از راجحی از دنیا فوت شود انرا غنیمت شمرد و گفت اگر خواهی که مرد ایشناسی در نکر تا بوعده  
خدای این ترست یا بوعده مردمان و گفت تقوی ابدیه چیز توان دانست بفرستادن منع کردن سخن گفتن  
فرستادن دین بود یعنی آنچه انجا فرستادی دینست و منع کردن دنیا بود یعنی مالی که بتو دهند بستانی که دنیا بود  
و سخن گفتن در دین و دنیا بود یعنی از هر دو ساری سخن توان گفت که سخن دینی بود و دنیاوی و دیگر معنی آفت  
که آنچه فرستادی دینست یعنی او امر بجای آوردن منع کردن دنیا است یعنی از توانی دور بودن و سخن گفتن در دو  
محیط است که سخن معلوم توان کرد که مرد دینست یا در دنیا و گفت هفتصد مرد عالم را بر سیدم از پنج چیز  
آخره مند گیت و توانگر گیت و زیر گیت و درویش گیت و خجل گیت و هفتصد یک جواب دادند همه  
گفتند در خردمند است که دنیا دوست ندارد و زیرک است که دنیا او را فریبزد و توانگر است که بقیمت خدای  
تعالی راضی بود و درویش است که در دلش طلبند یا دنی بود و خجل است که خدای از خلق خدای باز دارد  
حاتم احمد گفت از وی وصیتی خواستم که می دانم بود گفت اگر وصیت عام خواهی بآن نکر دار و هر که سخن بگوید  
ثواب از گفتار در تر از وی خود بینی و اگر وصیت خاص خواهی نکر تا سخن نگوید و هر که از جنان بینی که اگر نگوید  
بسوزی السلام **ذکر امام اعظم ابو حنیفه کوفه رحمه الله علیه** ان جراح شمع ملت آن شمع دین  
و دولت آن نماز حقایق آن عاقلان هر محافی و قایم آن عالم عارف صوفی امام جهان ابو حنیفه کوفه رحمه الله  
علیه صفت کسی که بهر زبانها ستوده باشد و در همه ملتها مقبول باشد که تواند گفت ریاضت مجاهد و خلوت  
و مشاهد و انهایت داشت و در اصول طریقت و فروع شریعت در جبر رفیع و نظری نافذ داشت و در فقه  
و سیاست کیاست پکار بود و در مروت و فتون عجب بود و هم که هم جهان بود و همه جواد و عزای هم افضل  
عهد بود و هم اعلم روزگار و هم و کانی در الدرجة القصوی و الرتبة العلیا و انرا روایت کرد از رسول الله السلام  
که فرمود که مردی باشد در امت من بقال له نعمان بن ثابت و کنیت ابو حنیفه موسی اسحق صفت ابو حنیفه



در توبه بود و ابو یوسف گفت نوزده سال هر خدمتی بودم در نوزده سال نماز را با دست بپا نش  
نماز هفت گزارد و مالک اشتر گفت ابو حنیفه با جنان دیدم که اگر دعوی کردی که این سنون زرست دلیل تو  
نستی گفت امام اعظم شافعی گفت جمله علماء عالم عیال ابو حنیفه اندر فقه و قال علی بن ابی طالب رضی الله  
عنه سمعت النبی صلیع یقول طوبی لمن رآه او رآه من رآه و وی چند کس از صحابه دریافتند بود مثلاً عبد  
الزبیدی و اش بن طاهر جابر بن عبد الله بن اسیع و وائل بن اسیع و عایشه بنت عمر رضی الله عنهم  
اجمعین و من مقدمست بزرگوار یاد کردیم و بسیار مشایخ را دیده بود و با صادق رضی الله عنه  
حجت داشت و استاد علم فضیال و ابراهیم را در مدینه و دوا و طایفه بود و آنگاه که بر سر روضه سید  
المرسلین علیه الصلاه والسلام رفت گفت السلام علیک یا سید المرسلین ابی که علیک السلام یا امام المسلمین  
و در اول کار عزیمت عزلت کرد **نقلست** که توجه بقبلة حقیقی داشت و روی از خلق مگردانید و صوف  
بیشتر تا شبی بخواب دید که استخوانها بنغمه علیه السلام کرد می کرد و بعضی را از بعضی جدا می کرد از هیبت  
این بیدار شد و از یک از اصحاب بن سیرین پرسید گفت خود را بنغمه علیه السلام و حفظ سنت و بدرجی  
بزرگ رسی چنانکه هر آن متصرف شوی صحیح از سقیم جدا کنی و یکبار دیگر بنغمه علیه السلام بخواب دید  
که گفت یا ابو حنیفه ترا سبب آن زنده گردانیدند تا سست من ظاهر کردی مقصد عزالت مکن و از برکات  
احتیاط او بود که شعبی استاذ او بود و میرشدن بود و خلیفه محبی ساختن شعبی را بخاند و علماء را حاضر کرد  
و شرطی را فرمود تا بنام هر خادمی ضیاعی نویسند بعضی با قرار و بعضی بملک و بعضی بوقف و بعضی خادمی  
آن خط بشننجی آورد که قاضی بود و گفت امیر المؤمنین علیه السلام را که گواهی برانجام نویسن بنوشت جمله فقها بنوشتند  
بش ابو حنیفه آورد گفت امیر المؤمنین علیه السلام را که گواهی بنویس گفت کجاست گفت امیر المؤمنین را که آید یا من آنجا  
روم تا شهادت درشت آید خادم با وی درشتی کرد که قاضی و فقها بنوشتند و توفیق می کنی ابو حنیفه گفت  
لها ما کسبت این سبع خلیفه رسید شعبی را حاضر کرد و گفت تو مرا که دیدی که گواهی نوشتی شعبی گفت دانستم  
که بفراوانت لکن دینار تو توانست خواهست خلیفه گفت این سخن از حق دورست این چه انرا قضا از تو  
اولتر پس بعد از آن منصور که خلیفه بود اندیشه کرد تا قضا بکسی دهد و مشاورت کرد بر یک از چهار کس  
که مخور علماء بودند یکی ابو حنیفه و دوم سفیان سوم شریک چهارم مشعر بن حرام و چهارم اطلب  
کردند و در راه می آمدند ابو حنیفه گفت من در هر یک از شما فرستی گویم گفتند صواب است گفت بحیثی  
قضا از خود دفع کنم و سفیان بگریزد و مشعر خود را دیوانه سازد و شریک قاضی شود و بن سفیان در راه  
بکشت

بکشت و در کشتی نهان شد و گفت مرا نهان دار یزید که سر من بخواهند بریزند تا و با این خبر که رسول صلعم  
فرمود که من حبال قاضیا فعد ذنوبی بغير سكين مگر قاضی گردانیدند که کاوش کشتند و ملاح او را  
نهان کرد و این همه بشن منصور شدند و اول ابو حنیفه را گفت ترا قضا با یزید کرد گفت ایها الممیر  
مردی ام نه از عرب بلکه از موالی ایشان و سادات عرب بحکم من راضی نباشند و جعفر گفت این کار نیست  
تغلق دار خاین را علم باید ابو حنیفه گفت این کار را نشایم و درین قول گفتی نشایم اگر راست میگویم  
نشایم و اگر دروغ میگویم دروغ کوی قاضی مسلمانان را نشاید و خلیفه خدای را و امارت را دروغ کوی را  
خلیفه خود کنی و اعتماد خون مسلمانان بر روی کنی این گفت و نجات یافت و مشعر پیش رفت و دست خلیفه  
بگرفت گفت چگونه و فرزندانت چگونه اند منصور گفت او را بر وزن کنیز او دیوانه است و بر شریک را  
گفتند ترا قضا با یزید کرد گفت سودانی ام و مانع ضعیف منصور گفت معالجت کن تا عقلت کامل شود  
بس قضا بشی بگردانند و ابو حنیفه را و امیر بجز کرد و هر گز با وی سخن نگفت **نقلست** که جمعی کوزکان  
کوی زدن و کوی ایشان میان جمع ابو حنیفه افتاد میج کوزک نمی رفت تا به روز آورد کوزکی گفت من  
بروم بر کتیاخ و اردر رفت و کوی پرواز کرد ابو حنیفه گفت مگر این کوزک لال زاده نیست بفر کردند  
و همچنان بود گفتند ای امام مسلمانان چه دانستی گفت اگر حلال زاده بودی حیا و امانت آزدی  
**نقلست** که او را بر کسی مانی بود و در محلت آن شخص شاکردی از آن امام وفات کرد امام می بایست که نماز  
جنازه او و روز آفتاب عظیم بود و در آنجا میج سایه نبود و دیواری از آن مرد که مال امام می بایست  
داد مردان گفتند درین سایه ساعتی بنشین گفت مرا بر صاحب بن دیوار مالیت و اینها شاذ از دیوار او  
تماهی حاصل کرد بنغمه علیه السلام فرموده است که کل من جرت منفعته فمور بوا که اگر منفعت گیرم  
ربوا بود **نقلست** که او را یکبار محبوب سر کردند که از ظلمه بیامد و گفت مرا قلمی تراش گفت تراش  
مرچند گفت سود نداشت گفت ای امام چرا نمی تراشی گفت ترسم که از آن قوم باشم که حق تعالی فرموده است  
لخسرنا الذین ظلموا و از واجهم و هر شب سیصد رکعت نماز کردی و روزی که گذشت زنی از زانی  
که این مرد هر شب با صد رکعت نماز می کند امام آن بشنید و نیت کرد که بعد از آن با صد رکعت  
نماز کند و شبی تا ظن ایشان راست باشد روزی دیگر که گذشت کوزکان را یکدیگر گفتند که این مرد هر شب  
مزار رکعت نماز می کند ابو حنیفه نیت کرد که بعد از آن هر شب یک مزار رکعت نماز می کرد و روزی شاکردی را  
گفت مردمانی گویند که امام شبی خبید گفت نیت کردم که در شب هرگز نخشم گفتند چرا گفت خدای



تعالی فرماید و بختون آن محمد و عالم بفرموده اند که دوست دارند که ایشانرا ستایند بجزی  
آنکس که آنرا بگویند و بگویند بر من بگویند ما از آن نعم نباشیم بعد از آن سال نماز بامداد بجا نداشتیم  
ساخت **نقلست** که سرانوی ابوحنیفه چون نوشته شد بود از بسیاری که سجده کرده بود **نقلست**  
که ترا نکریم را تواضع کرده بود از هر یک از آن گفت من را ختم قرآن کرده ام کفارت آنرا و گفتند که بوی که  
چهل بار ختم قرآن کردی مسکونی که او را مشک بوی کشف گشتی **نقلست** که محمد بن حسن رحمه الله علیه عظیم  
صاحب جمال بود و چون یکبار را و را بدید بعد از آن که بگردانید و چون در آن گفتی او را در بر استون نشاندی  
که بنا بر کجاست بر وی گفت **نقلست** که او دطائی گفت بیت سال بفرماید امام ابوحنیفه بودم و در بر  
مردت و را که داشتید در خلا سربسته نشسته از برای استراحتی و باز نکرد او را گفت ای امام دین در بر  
حال خلوت کربای در آن چه شود که گفت با خدای عز و جل ادب کوشش داشتن در خلوت اولیتر **نقلست**  
که روزی که گذشت کوفی را دید در کلکانه گفت کوشش دار تا بفنی که کوفی گفت افتادن من سبب آنست که بیستم  
تنها باشم اما تو کوشش دار که اگر بای تو بگذرد همه مسلمانان که از بر تو ایند بگذرند و برخاستن همه دشوار  
بود امام را از حدافتان کوفی که عجب آمد و در حال بگریستن و صاحب را گفت ربنها را اگر شما را در مسله  
چیزی ظاهر شود و دلیل روشن نماید از متابعت من مکنید و بتقلید من از آن ظاهر خود را باطل  
مایند این نشان کمال اضافت تا لاجرم ابو یوسف و محمد بن حماد الله بی اقوال دارند و مسایل مختلف  
**نقلست** که مردی مالدار بود در عهد او و امیر المومنین عثمان رضی الله عنه دشمن داشتی تا حدی که  
او را جهود خواندی و این سخن امام رسید او را بخواند و گفت دختر تو بفلان جهود خوانم و از گفت تو  
امام مسلمانان باشی و رواداری که دختر مسلمانان را بجهود می و من خودم کرده ام ابوحنیفه گفت سبحان  
الله چون و انی داری دختر خود را بجهودی و اذن رواداری که محمد رسول الله دو دختر خود را بجهودی  
دادی آن مرد در حال بدانت که این سخن از کجاست از آن اعتقاد برگشت و توبه کرد **نقلست** که روزی  
در کربا بود که را دیدند از بعضی گفتند او فلسفی است و بعضی گفتند در هر بیت ابوحنیفه جیم بر  
هم نهادن و گفت یا امام روشنائی از تو که باز کردند گفت نگاه که ستر از تو برداشته اند و گفت  
چون قدری متناظر کن و سخن است یا کافر شود یا از مژده بر کرد و او را یکی که خدای عز و جل را  
در ایشان است شود و معلوم او با علم برابر اگر کوفی که کافر باشد از آن که چون کوفی که خواست که علم او  
راست شود و علم معلوم برابر آید این کفر بود و اگر کوفی که خواست تسلیم شد و از مذهب خود بازگشت و  
گفت من کفیل

۶۶  
و گفت من بخیر خیر کنم و گواهی او بشنوم که بخلا و را بران ارزا استغنا کند و زیادت از حق  
خوبش طلب کند **نقلست** که مسجدی عمارت کردند از بهر تیرگی انا ابوحنیفه چیزی خواستند بر  
امام کران آمد مردمان گفتند ما را غرض تیرگی است آنچه خواهند بدهد درستی زبرد از کبر اهیتی تمام شا  
کردن گفتند ای امام تو کرمی و در سخا متاندری این قدر زرد اذن هر ایر تو کران آید گفت نه از  
جهت آن بود و لکن من عین مدام که مال حلال مرکز باب کل خرج نرود و من مال خود را حلال دانم  
چون از من چیزی خواستند از جهت عمارت که ایت من ازین بود که در مال حلال من شیمی دریدم آید  
و ازین سبب عظمی رنجیدم چون روزی چند برآمد آن درست باز آوردند و گفتند بشیر ستام عظیم  
شاد شد **نقلست** که در بازار که گذشت مقدار ناخنی کل بر جامه و جلیذ بلبه جلد رفت و  
شت گفتند ای امام تو مقدار معین نجاست بر جامه رخصت می دهی این قدر کل را می شوی گفت  
آری آن فتوی است و این فتوی جنابک رسول علیه السلام بهیم کرده بلال را اجازت نداد که مژخ کند و یک  
ساله زنا قوت نهد و کوبند چون او دطائی رحمه الله معتدا شد ابوحنیفه را گفت اکنون حکم گفت  
بر تو با کار بستن علم که هر علمی که از کار نبندی چون جسدی بود در روح و کوبند که خلیفه وقت محراب  
دیدن حکم الموت را علیه السلام و از بر سید که عمر من چند مانده است حکم الموت بهیچ انکشت اشارت کرد  
تعبیر این خواب از بسیار کس پرسید معلوم نمی شد ابوحنیفه خواند و از بر سید گفت بهیچ علم اشارت  
کرده است یعنی این رخ علم کن نه اند و این رخ علم درین آت است ان الله عندک علم الساعة وینزل العیث  
و یعلم ما فی الارحام و ما تدری نفس ما تأکلب غدا و ما تدری نفس بای رض توفات الله عیلم خیر  
شیخ علی عثمان الجلالی کوفی که بشام بودم بسر خاک بلال المودن رضی الله عنه خفته بودم در خواب  
خود را در که دیدم که سبغیر علیه السلام از باب بنی شیبه آمد و بیری را در بر گرفته جنابک اطفال  
را در بر گیرند بشقفتی تمام و من در برش دیدم و بر بایش بوسه دادم و در تخیل اندم که این برکت  
سبغیر علیه السلام حکم معجزه بر باطن من شرف گشت و گفت این امام تو و اهل دیار است ابوحنیفه  
رحمة الله علیه **نقلست** که توفال بن حیان گفت چون ابوحنیفه رحمه الله علیه وفات کرد قیامت را  
بجناب دیدم که جمله خلایق در حسابگاه ایستاده بودند و سبغیر علیه السلام بر لب کوفی ایستاده بود  
و بر جوانب او را زانست از جبهه شایخ نا دیدم ایستاده و بوی دیدم نیکو روی و سروری و بوی دیدم روی



بر روی بسخر علیه السلام باز نهاده بود و اما ابوحنیفه را دیدم در برابر بسخر علیه السلام ایستاده  
سلام کردم و گفتم مرا آب ده کفایت تا بسخر علیه السلام اجازت دهد پس بسخر فرمود که او را آب ده جامی  
آب بزد از من و اصحاب از آن باز خوردیم که هیچ کم نشد پس گفتم بر راست بسخر آن یک کیت گفت بر همه  
خلیقه بر حیل بود که صدیق چنانچه بر سیدم و بانگست عقد می گرفت تا هفده کس بر سیدم چون بیدار  
شدیم هفده عقد گرفته بودیم بحی معاذ را زی رحمة الله علیه گفت بسخر علیه السلام بخوابیدم  
گفتم یا رسول الله این اطلب که قال عند علم ابوحنیفه و منافله بسیار است محامدا و نه شمار و السلام  
**در اقام اعظم شافعی المطلبی رضی الله علیه** آن سلطان طریقت آن برهان  
حقیقت آن معنی اسرار الهی آن مهدی اطوار نامتناهی آن وارث علم و ابن عم نبی و تدعی شافعی المطلبی  
رضی الله عنه شرح او داد از حاجت نیست که نور جملة عالم از بر تو شرح اوست قضایا و شمایا و مناسبات  
او بسیار است صفات نامتناهی است مبعوث نبوی است مبعوث نبوی است مبعوث نبوی است و در فراست و سیاست  
یکانه بود و در مروت و فتوت و عجب بودیم کرم جهان بود و هم جواد زمان هم افضل عهد بود و هم  
اعلم وقت هم حجت المیزان هم قدس هم مقدم قدم وافریش را یافت که امتا و نه چند دانست که این کتاب  
حکایت آن تواند کرد در سیزده سالگی رحمت گفت سلو و ما شیم و در بانزده سالگی فتوی داد احمد حنبل  
که امام جهان بود و سیصد هزار حدیث حفظ داشت بشاگردی او آمد و در غاشیه داری او سر پرده  
کردن فتوی بر و اعتراض کردند که مردی بدین چه در پیش نیست و پنج سالگی نشیند و صحبت مشایخ  
و استاذان عالی تر که کند و هم گفت چه مایه داریم معانی آن اومی هاند که اگر او مایه فتادی  
ما بر در خواستی بود که او حقایق اخبار و روایات و آنچه خوانده است فهم کرده ما حدیث بشراستیم اما  
او چون افتابیت جهان را و چون عاقبتی است خلق را و هم احمد گفت که در فقه بر خلق بستند بود حق تعالی  
آن در سبیل بکشاد و هم احمد گفت که دائم کسی را که منت او برزگ است بر اسلام در عهد شافعی المطلبی  
و هم احمد گفت که امام شافعی فیلسوفت در جهان علم در لغت و در اختلاف الناس و علم فقه و علم معانی  
و هم امام احمد گفت که معنی این حدیث که مصطفی علیه السلام فرمود که صد سال بعد از وفات من مردی  
را برانگیزانند تا دین من در خلق آموزانند و آن شافعی است و گفت که عقل شافعی را و زن کردندی یا  
یک نیمه عقل خلق عقل او را هم آندی و بلا اخص گفت که از خضر بر سیدم که در حق امام شافعی حکایتی گفت  
از او نداشت

از او نداشت در ابتدا هیچ دعوت و عروسی نرفت و سیوسه کریان و سوزان بودی و منوز طفل بودی خلعت  
هزار ساله در بر او افکندند پس تسلیم را می افتاد و در صحبت او بی بود ناد و رقر بر همه سابق شد چنانکه  
عبدالله انصاری گوید رحمة الله علیه که من نهیب ندارم اما شافعی را دوست دارم از آنکه در هر مقامی  
لاهی نکریم او را در پیش منم شافعی گوید که رسول علیه السلام با جواب دیدم و گفت ای میر تو کیستی گفت  
یا رسول الله یک از امت تو نزدیکی می نزدیکی شدیم آب هز خود بگرفت تا بدین من که دوز من هز  
باز کشادم چنانکه بلب دهان زبان من رسید پس گفت اکنون برو که برکات خدای عزوجل بر تو باد و هم  
در آن ساعت امیر المؤمنین علی رضی الله عنه بخوابیدیم که انکشتی خود بروی کرد و در انکشت من کرد تا علم  
نبی و ولی دین را اینک در چنانکه **نقلست** که شافعی شش ساله بود که بدین ستان رفت و مادرش  
زاهده بود از بنی هاشم و مردم امانت بدو سپردندی روزی و کس میامدند و جامه دانی بدو سپردند  
بعد از آن که از آن دو بیامدند و جامه آن خواست باز وی داد بعد از یکجندی رفت و یک بیامد و طلب جامه داشت  
کرد گفت بسیار نمود اذم گفت قرار داده بودیم که تا مرد و حاضر نباشیم ندی گفتی که گفت اکنون  
جرا دادی **نقلست** شافعی ملول گشت شافعی آمد گفت ملالت جرات حال باز گفت شافعی گفت هیچ باک  
نیست مدعی کجاست تا جواب گویم مدعی گفت منم شافعی گفت جامه آن تو بر جاست برو و بیار خود بیار  
و جامه آن بستان آن مرد را عجب آمد و و یکا فاضی آورد و بود مخیر شد از سخن او و بر رفتند بعد  
از آن بشاگردی ملول افتاد و مالک را هفتاد و اند سال بود بر سرای مالک نشست و هر فتوی که بر وی  
آمدی بدیدی و مستفتی با گفتی باز کرد و یکوی که بهادر احتیاط کن چون بدیدی حق بدست شافعی بودی  
و مالک بدو می نازید و در آن وقت خلیفه هرون الرشید بود رحمة الله علیه **نقلست** که هارون  
الرشید باز بیک مناظره ای افتاد زبده هرون را گفت ای دوزخی هرون گفت اگر من دوزخی ام فانت  
ظالم و از یکدیگر جدا شدند و هرون بن یکم را عظیم دوست داشتی بغیر از جان وی برآمد و منادی فرمود  
و علما بغداد را حاضر کرد و این مسئله را فتوی کردند هیچ کس جواب ننوشت گفتند خدای داند که هارون  
دور خفاست یا بهشتی کوز کی از میان جمع برخاست گفت من جواب گویم خلق تعجب کردند گفتند که در راه  
است جائی که چندین خول علما عاجزند و او را چه مجال سخن گفتن باشد هارون را و باخواند و گفت کوی  
گفت حاجت ترا است بمن یا مرا بگو گفت مرا بگو گفت بر آن سخت فرود آید کجای علما بلند ترست خلیفه  
بر سخت نشانده بر شافعی گفت اول تو مسئله من جواب کوی ناانکه من مسئله ترا جواب گویم هرون گفت



سوال توجیه گفت که هر چه معصیتی قادر شدی و از بیم خدای عزوجل باز ایستاده ای گفت بل گفت خدای  
بر تو که چنین است گفت خدای که چنین است که گفت من حکم کردم که نواز اهل بهشتی علما آواز بر آورند که بحد لیل  
و جنت گفت بقرآن حق تعالی فرماید و اما من خائف مقام ربی و نمی توانم نفسی از آن جنتی  
الماوی که مرا او قصد معصیتی کرد و بهم خدای عزوجل آواز داشت بهشت جای اوست هر فرایز بر آورد  
و گفتند مرا که در حال طفولیت چنین بود در شب با جری بود **نقلست** که یکبار در میان هر سر و بار بر خاست  
و بنشت گفتند چه حالت گفت علوی زاده ی بر در بازی که در هر بار که بر این می ایستاد و رومی خیزم که  
روان بود که فرزند و سوال فرزند و بر بخیزی **نقلست** که وقتی کسی مالی فرستاد که تا بجا و ران می صرف  
کنند و امام شافعی حاضر بود و بعضی از آن مال نیز دیکر آوردند گفت خداوند چه گفته است گفتند که او وصیت  
کرده است که این مال بدویشان متقی و هیئت شافعی گفت مرا از این نشانید که من متقی نیستم و گرفت **نقلست**  
که وقتی از صفحان که آمده هزار دینار با وی بود گفتند بنی ضیاعی یا یزید یا کو سفند جو این نشان  
و این را عید در نفس خود مشاهده کرد در هر روز که خیمه بر زد و آن زر فرو ریخت و مرا می آید مثنی بوی دای  
نماز بشین می خواند بود **نقلست** که از روم هر سال یک هزار دینار می فرستادند که مال بهائی چند  
فرستادند که با دانه شندان بحث کنند اگر ایشان به داند مال بهیم و لکن از ما دیگر مال طلبید چهار صد و دوازده  
بیامدند و خلیفه فرمود تا منادی کرد و در جمله علما بخدا بلبه جله حاضر شدند بر سر و امام شافعی باطل کرد  
و گفت جواب ایشان ترا می باید گفت چون به بلبه جله حاضر آمدند شافعی سجاده برد و ش انداخت و بر  
روی آب بر رفت و سجاده بر روی آب انداخت و گفت مرا که با ما بحث کن تا از اینجا آید و نرسایان چون جنان دیدند  
جمله مسلمان شدند و خبر بقیصر روم رسید که ایشان مسلمان شدند بر دست امام شافعی و بقیصر روم گفت الحمد لله که  
آن مردان بخانینان که اگر او اینجا آمدی در هر روم یک ناز دارانمانی **نقلست** که جماعتی اهل روز گفتند که امام  
شافعی قرآن را در خانه و جنان بود که قوت حافظه او جنان بود که هر روز خواست تا امتحان کند رمضان  
امام شافعی هر روز شافعی هر روز یک جزو مطالعه می کرد و شب در تراویح میخواند تا ماه رمضان هر قرآن حفظ  
کرد و در عهد او زمان بود که دوری داشت امام شافعی میخواست تا او را ببیند به دینار و زاد عرفه آورد  
و بهید و بر طلوع اذان و بهیلام احمد که یک ناز عمارها کند کافر شود و بهیلام شافعی نشود اما او را  
عذرا کند که کفار را نکند امام شافعی احمد را گفت چون کسی یک ناز ترک کند و کافر شود چگونه تا مسلمان شود  
گفت نماز کند شافعی گفت نماز کافر چون درست بود احمد خاموش شد و این چنین سخن را اسرار فقد است  
و سوال

و سوال جواب بسیار است اما این کتاب جای آن نیست و گفت اگر عالمی را بینی که بر تصرف و تالیفات مشغول که  
بدانکه از هیچ نیاید و گفت من ندانم که میام که هر یک از ادب تعلیم کرده است و گفت مرا که علم در جهالت  
آموزد حق علم ضایع کرده باشد و هر یک از کس که شایسته باشد از در ظلم کرده باشد و گفت اگر  
دینار را بکرده ناز من فرود شد تخم و گفت هر که را بهمت چیزی باشد که در شکم او رود و قیمت آن بود که  
از شکم او بیرون آید یک روز یکی از وی پندی خواست گفت چند از غبطت بر برزند کانی که بر مرد کانی بری یعنی  
بکوی مرگ در بیجا که من نیز چند از سمی جمع کردم که او کرد و بگذاشت بخت بد که غبطت بزان بری که چند از طاعت  
که او کرد باری من کردم و دیگر چنانکه هیچ کس بر مرد محسد نبود بر زند نیز باید که ببرد که این نده نیز در بر زد  
خواهد مرد **نقلست** که شافعی روزی وقت خود کم کرد بهمه مقامها بگردید و بر فرامات برگزشت به مسجد  
و بازار و مدرسه برگزشت و یافت که بخانقاهی برگزشت جمعی صوفیان دیدن نشسته یک گفت وقت با عزیز باید  
داشت که وقت نیاید شافعی روی بخادم آورد و گفت اینکه وقت از یافتم بشنو که جمعی گویند که شیخ ابوسعید  
بن ابی الخیر رحمه الله علیه گفت که امام شافعی رضی الله عنه گفت که علم به عالم در علم من نرسید و علم من در علم صوفیان  
نرسید و علم ایشان در علم یک سخن بر من نرسید که گفت الوقت سیف قاطع و بیع گفت هر خواب دیدم پیش  
از چند روز از مرگ شافعی که آدم علیه السلام وفات کرده بودی و خلق میخواستند که جنازه بر و نهند و  
بیدار شدم از معبری بر میخیزم که کسی عالم ترین زمانه باشد وفات کند که علم خاصیت آدم است و علم آدم  
الاسما که باها بر و در آن نزدیکی امام شافعی وفات کرد **نقلست** که در وقت وفات وصیت کرد که فلا نرا بگویند  
تا مرا غسل کنند و از شجر در مصر بود چون از آمد با وی گفتند که شافعی چنین وصیتی فرمود گفت نذر کرد و از  
بیارید بیاورد و ده هفتاد هزار دم و ام داشت و ام او بگذارد گفت شصت هزار را این بود و بیع من  
سایمان گفت شافعی را بخوابیدم که غنیم خدای عزوجل با تو جگر گفت مرا بر کسی نشانند و زور و زور و زور  
نشانده و هفتصد هزار بار چند نیا بزداد **در کرامات احمد بن حنبل رحمه الله علیه**  
آن جهان درایت و علم آن صاحب تیغ زمانه آن خداوند و روح یکا نشان سنی آخر و اول امام بحق احمد بن حنبل  
رحمة الله علیه شیخ سنتی جماعت بود و امام دین و دولت هیچ کس را در علم احادیث حق نیست که او را  
در روح و تقوی و ریاضت کرامت شایسته عظیم داشت و صاحب فرست بود و مستجاب بلاء دعوت و جمله فزونی او را  
مبارک داشته اند از غایت زهد و انصاف و از اخ مشهور بر و نسبت کردند مقدس و میرا است تاحدی که  
برش یک روز معنی این حدیث می گفت که طریقه آدم بیدار و در بر معنی گفتن دست از آستین بردن کرده



احد گفت چون سخن بد الله گویی بدست اشارت کن و بی مشایخ کبار را دیده بود چون خلائق و بشر حاضری  
 و سری سقطی معروف کوفی و مانند ایشان رحیم الله و بشر حاضری گفت احمد حنبل را سه خصلت است که  
 مرا نیست **نقلست** حلال طلب کردن هم برای خود و هم برای عیال و من برای خود و طلبم به بس سقطی گفت رحمة الله  
 علیه او پیوسته مضطر بودی در حال حیات از طعن معتزله و در وفات از خیال مشبهه و او از همه بریت  
**نقلست** که چون در بغداد معتزله غلبه کردند گفتند او را تکلیف بایزد کرد تا فراتر مخلوق کوید بر او را  
 برای خلیفه بردند سرهنگی بر دوسرای خلیفه بود گفت ای امام رتبه ها را مردانه باشی و وقتی مزد زدی  
 کردم هزار جویم بزدند و مقرر شدیم تا عاقبت رهایی بایزیم من بر باطل حنبلیت صبر کردم تا که بر حقی اولیای  
 باشی امام احمد گفت آن سخن او را مادی بوده و او را بهر دو بر و وضعی بود بر عقابین کشیدند و هزار  
 تا زیاده بزدند که فراتر مخلوق گوی گفت و درین تکلیف تعریف بندها را بهارش کشاده شد و دستها را بپند  
 بود و دست از غیب برد آمد و بیست جرات برهان بدیدند او را صاگردند و در وفات کرد و در آخر  
 کار قومی پیش او آمدند و گفتند درین جنوم که ترا بخانیند و جگونی گفت از برای خدای مرا زدن پنداشتند که  
 من بر اهل علم مجرد زخم خوب بقیامت با ایشان هیچ حضومت ندارم **نقلست** که جوانی طاعنی میآورد  
 و رمن شده روزی گفت ای فرزندان کوخشنودی من میخوانم بشیر امام احمد رو و بگوی تا دعای کند برای من که  
 حق تعالی مرا صحت دهد که مراد از این بیماری بگرفت جوان در خانه امام شد و او را زد و گفتند کیست  
 حال باز گفت بیماری دارم و از تودعایی طلبید امام اعظم که صحت داشت یعنی جبرام را به از خود می  
 شناسد بر امام برخاست و غسل کرد و بنام مشغول شد خادم شیخ گفت ای جوان تو باز کردی امام  
 مشغولست جوان باز گشت چون بهر خانه رسید مادرش برخاست و در خانه بکشا و چون باز کرد روی صحت کلی  
 یافت فرمان حق تعالی و برکت نظر امام **نقلست** که بر لیس و وضو می ساخت دیگری بالا او وضو می ساخت  
 حرمت امام را برخاست و زیر امام و زیر امام شد و وضو ساخت چون مرد را وفات رسیدند او را بخواب  
 دیدند خدای عزوجل با تو جگر گفت بر من رحمت داشت امام را که کرده بودم در وضو ساختن  
 و سخن او سنت گفت بیاد میفرموشدم تنها و راه کم کردم اعراس را دیدم در گوشه نشسته گفتم بروم و از راه  
 ببرم بر فتم و از وی پرسیدم گفت بگمانم و گفتم که رسد است باره نان استم بزد و ادم او در شورین  
 و گفت ای احمد تو کی بخانه خدای روی بروی دادی خدای عزوجل را ضی نیایشی جرم را کم کنی لیس  
 گفت اگر غیرت در من افتاد گفتم ای ترا در گوشه چندین بندگان به سینه اند که اگر خدای تعالی سوگند  
 دهند

خدای عزوجل ظالم را آراسته کرد اندر بجای و انبیا سنت و گفت آنکه حرکات دل در محل غیب علم  
 بود بهتر از آنکه حرکات جوارح عالم و گفت پیوسته عارفان فروروند در خند و رضا و غواصی کنند  
 در بحر صفا و بیرون آرند جواهر و خا ملا جرم بخدای رسند در ستر و خفا و گفت سجدت اگر  
 انرا بیا بیند از آن بهره بردارند و ما بنیافیم دوستی نیکو با صیانت و با وفا و شفقت و وقتی تصنیفی  
 می کرد در ویش از او پرسید که معرفت حق چیست بر بنده یا حق بنده بر حق و بدین سخن ترک تصنیف کرد  
 یعنی اگر کوئی معرفت بنده بخود می شناسد و بجهت خود حاصل کند بنده را حق بود بر حق و این را  
 بنوده و اگر معرفت حق بود بر بنده و این بود که حق را حق یا بنده را بنده آنجا متخیر شد و ترک تصنیف  
 کرد و دیگر معنی آنست که چون معرفت حق چیست تا از جهت کرم این حق را بکنار کتاب کردن در معرفت  
 بجز کار آید حق بخود آنچه حق بنده بود بدو و هدیه اذ بنی رسته اگر کسی را کفایت بود که حق آن حق  
 خواهد کرد در معنی آنکه تهمیدی من اجبت بود تا ملا جرم تصنیف را ترک کرد و دیگر معنی آنست  
 که معرفت حق چیست بر بنده بدانکه چون حق بنده را معرفت داد بنده را وجبت حق آن حق گزاردن  
 چون هر حق بنده بعبادت خواهد کرد هم حق حق خواهد بود و بتوفیق خواهد بود بر بنده را  
 حقی بود با حق حق گزاردن بر کتاب تصنیف کرد و مواعلم این معنی و کوی رحمة الله که حاش  
 آن وقت وفات کرد بدین معنی محتاج بود و از این در ضیاع بسیار مانده بود و هیچ قبول نکرد و آنرا  
 نرفت السلام **ذکر ابوسلیمان دارایی رحمه الله علیه** از حجر این ظاهر  
 از مسافر غایب حاضر آن در و روع و معرفت عامل آن در صد گونه صفت کامل آن در ای دانای ابوسلیمان  
 دارایی رحمه الله علیه یکانه وقت بود و لطیف عهد و از غایت لطفا و ریحان القلوب گفتند هر  
 ریاضت صعبه جوع معطر نشانی نیکو داشت چنانکه او را بنده را الحاح منین گفتند که هیچ کس از این  
 امت بر جوع او صبر نتوانستند کرد که او در معرفت حاکمات غیو یل القلب آفات عیوب بالانفس حقی  
 عظیم داشت و او را کلمات عالیت و اشارات لطیف و درایم دیمی است از دمشق و از آنجا بود  
 احمد خواری که مرید او بود گفت شبی در خلوت نماز می کردم و در آن میان را حقی عظیم یافتم دیگر روز با سلیمان  
 گفتم گفت صناعت ترا منور خلوت در پیش است تا در خلوت دیگر کوئی و در ملا دیگر و در دوجان هیچ چیز  
 را آن خطر نیست که بنده را از حق تواند باز داشت ابوسلیمان گفت شبی در مسجد بودم و از راه آرام بود  
 و در وقت دعا یک دست بهمان کردم را حقی عظیم از راه این دست بمن رسید که برون بود و در خواب شدم



هائقی آواز دادند یا با سلیمان آید روزی آن دست بود که برون کرده بودی دادیم اگر دست دیگر نیز برون  
بودی نصیبی پیدا می بود که خودم که می کردیم در سر ما و کریم هر دو دست برون کرده باشیم  
بن گفت بچان از خدای لطف خود در نه کاه و ناهارادی نهاده و گفت قتی حفته بودم و در منزل  
موت شد خوری دیدم که مرا گفت خوشی خبی با خدا حالت تا مرا آید در پرده از مهر تو گفت  
شبی خوری دیدم از گوشه ای که می خندید و روشنی او تا حدی بود که وصف نموان کرد گفتم این روشنی بحال  
انگیزا آوردی گفت شبی قطره چند از دینه باریزی از آن روی من شستند این بهر بهار و کمال از آنست که آب  
چشم شما کک کوه رویها حورانت هر چند بیشتر خوبتر و گفت مرا عادت بود که بوقت آن خوردم و در نزدیکی  
تا مان برنگان دمی شبی در آن که گنجیزی بود خورده شد یک حال وقت خود کم کردم و جانی که گنجیزی نمی گنجید  
صد هزار شهوت با دل تو ندانم چه خواهی کرده و گفت دوستی داشتم که هر چه خواستی برادی بکار جبری خواستم  
گفت چند خواهی حلاوت دوستی او از دلم برفت و گفت بر فلان خلیفه انکار خواستم کرد و دانستم که قبول  
انان اندیشم لکن در مان بسیار بود و در سببم که مرا بپند و صلاحیت انکار در دل من نیز نکرده  
انکه در اخلاص شوم و گفت بریدی دیدم در یک که میخ خوردی تا آب زخم گفتم اگر این خشک شود بجای  
ببر خواست و گفت جزا که الله خیر که چندین سال منم بر ست بودم این گفت برفت احمد خوار و گفت  
سلیمان در وقت اهرام لبیک گفتی گفتی حق تعالی بوسی علیه السلام وحی کرد که ظالمان امت خود را از من  
بکوی تا مرا یاد نکنند که ظالم که مرا یاد کند من را با بخت یاد کنم بر گفت شنیدم ام که مرا گفت حج از  
از مال شهمت کند انکه گویند لبیک و با گویند لبیک که مسجد یک حقی کرد که ما ندیدیم **نقلست** که بر فضیل  
طاقت شنید از آتش عذاب نداشت گفتند بر تو در هر چه خوف بجز حد رسید گفت باندگی گناه این را با سلیمان  
گفتند گفت کسی که خوف پیش بود از بسیاری گناه بود نماز اندکی **نقلست** که صالح بن عبد الکرم  
گفت جا و خوف در دل من و نور است او گفتند کدام روشن تر گفت جای این سخن سلیمان رسید گفت بچان  
الله این چگونه سخت است که ما دیده ایم که از خوف تقوی صوم و صلوة و اعمال دیگر خیزد و از رجا بخیزد بر  
جلو در روشنی تر بود و گفت منم ترسم انا قتی که آن عضویت خدای عزوجل است بای ترسم از خدای که عفو  
او آتش است و گفت صالح هر چه در دنیا و آخرت خورست از حق تعالی هر که را رجا از خوف غالب شود دل  
فساد یا بند و هر که را خوف در دل آید بود خوش بود ظالم کرد و اگر دایم نکرد و گاه خوف خیزد  
هر که در دل لغت شود حاصل نیاید و گفت هر که از دل خوف جدا نشود الا که آن دل خراب کرد و در یک روز از خدای  
بالفت جن

لا گفت چون مردمان را بنی که بر جاعل می کنند اگر توانی تو بر خوف عمل کنی و تقوا علیه السلام بر خود با گفت  
بهر سر از خدای ترسیدند که از و نا امید نشوی از رحمت او و امید دار خدای امید داشتی که در و این  
نباشی از مکر او و چون دل خود را در شوق اندازی بعد از آن در خوف انداز تا آن شوق را خوف از راه برگرد  
یعنی تو این ساعت خوف محتاج تری از آنکه بشوق و گفت فاضلترین کارها خلاف رضا نفس است و  
جیزی علامتیت علامت خدایت است بداشتن از که است و هر چیزی را از نیکاریت و زنگار نور  
سیر خور دشت و گفت احتلام عقوبت است از آن جهت علامت میریت و گفت هر که سیر خور دشت جیزی  
در این عبادت را حلاوت نیابد و حفظ وی در بلاد است حکمت کم شود و از شغف بر خلق محروم ماند که  
بندارند که همه جهانان سیر اند و عبادت بر وی کران شود و شتهوات در وی زیادت کرد و هر مومنان که  
مساجد کردند و او کرد مزابل و گفت جوع نزد خدای عزوجل از خزان است هر که در خدایکی اهل او را دوست  
دارد و گفت چون آدمی سیر شود جله اعضا او بشهوت گرسنه شوند و چون گرسنه شود جله اعضا او  
از شهوات سیر کرد و یعنی تا شلم سیر نشود هیچ شهوات در او نگیرد و گفت هر که شکی کلید آخرت سیری  
کلید دنیا و گفت هر که که تا حاجتی بود از حوائج دنیا و آخرت هیچ مخور تا آن وقت که آن حاجت روا شود  
از بهر آنکه سیر خوردن عقل را مستغیر کرد اند و حاجت خواستن متخیر بود و بر بر فتنه با جوع که جوع نفس را ذلیل  
کند و دل را ریت و علم سماوی بر تو ریزد و گفت اگر یک لغت از حلالی بشی که خورم دوست دارم از آنکه تا  
روز نماز کنی زیرا که شبان وقت در این که افتاب فرو شود و شب دل مومنان وقت آید که محله از طعام بر  
و گفت صبر کند از شهوات دنیا مگر نفس در دل او نور بود که با خود شمشول دارد و گفت چون  
بند صبر کند از شهوات دنیا بر آنکه و ستر چون صبر کند بر آنچه دوست ندارد و گفت باز گشت آنکه از  
گشت از راه که اگر بر سیدی می باز گشتی ابد و گفت چنانکه در همه عمر خود پیش می خطوه با خلاص دست نداشت  
و گفت هر که که باند خلاص شود از بوی ریا و وسواس خلاص یابد و گفت اعمال خلاص اندکیست  
و گفت صادق خواهد که صفت بکنند که در دل او بود زبان کشی روزه و گفت صدق با زبان  
صادقانت بهم بر فتنه و نلعی هر زبان کا زبان مانده و گفت هر چیزی را زیوریت و ریز صدق با  
مطیبه خویش و حق را پیش خود سازد و خدایا غایت مطلوب خویش از آن و گفت قناعت  
از رضا بجای و رع است از هر این اول و رع است و آن اول زهد و گفت چنانکه بندگانند  
که شرم می هارند که با او معامله کند بهر سبب او معاملت می کنند برضا یعنی بر صبر کردن معنی  
ان بود



ما من خود صبر دارم اما در رضا هیچ نبوده و چنانکه در حدیث آمده است که هر که در دنیا صبر کند و در آخرت صبر کند  
و گفت با من بود و در این است که از خدای تعالی بهشت بخوامی و از دوزخ بپرهیزی و گفت من  
شناسم نه در احدی و دوزخ را احدی به من نپایانید و لکن را می از دوزخ دادم و گفت هر مقامی حالی  
بمن رسید مگر از خدا که بجز بوی از و بمن نرسید با این که اگر خلق عالم را بدوزخ بر نهد همه بیکو  
ند و برضای او و نیز اگر رضای من نیست در آمدن بدوزخ باری رضا دوست خالی نیست و گفت  
در رضا بجای رسیدیم که اگر هفت طبقه دوزخ در چشم راست منند در خاطر من گذرد که اگر در چشم  
چپ من نماند و گفت تواضع آنست که در عمل خویش هیچ عیب بدین نیاری و گفت هرگز بنده تواضع  
نکند تا وقتی که نفس خویش را نداند و هرگز نهد ننگد تا نشاید که دنیا هیچ نیست و زهد آنست که هر چه  
نالا حق تعالی را دارد ترک آن کنی و گفت علامت زهد آنست که اگر کسی صوفی در تو باشد که قیمت  
آن سه درم بود در دلش رغبت صوفی نبوده که قیمت پنج درم بود و گفت بر هیچ کس زهد گواهی نده  
بجمله آنکه او در دنیا غایتی است از تو و در دوزخ حاضر و گفت روح در زبان خست که سیم و زرد در دل و گفت  
حسن حبیبی که داشتن زیادت و مقرر عبادت که سنگی است دوستی دنیا سر همه گناه است و گفت نصو  
آنست که بروی افعال در روز که از خدای عزوجل نماند و پیوسته با خدای بود چنانکه هر خدای نداند و  
گفت تفکر در دنیا حجاب آخرت و تفکر در آخرت ثمره حکمت زندگی دلهان و گفت از غیر علم زیادت شود  
و از فکر خوف **نقل است** که در پیش او کسی که در محبتی کرد و از او بگریست گفت بخدای که جند از آنست  
بیمزد طاعت خود حاجت معصیت نیست و گفت عادت کنید چشم را بگریه و دل را بفکر و گفت  
اگر بنده هیچ بگریزد مگر بر آنکه همه ضایع کرده است از روزگار خویش تا این غایت را این اندوه تمام است تا وقت  
مرگ و گفت هر که خدا را شناخت دل را فارغ گرداند بزرگوار و مشغول بود خدمت خدا و می گریزد بر خدا  
خویش و گفت در بهشت همراه است چون بنده بزرگ مشغول شود فرشتگان بنام او در خیمه های نشانند  
بر چون بنده ذکر پس کند ایشان نیز پس کنند و گفت پند هندی می میخواهد که در اختلاف روز  
و شب نگرند و هر یک کند بر روز و شب مکافات یا بدو و گفت هر که صدق از شهوت باز ایستد حق تعالی  
از آن گریز نیست و او را عذاب کند و آن شهوت را از دل او ببرد و گفت هر که بنکاح و سفر کردن و حدیث نشن  
مشغول شد روی بدین آورد مگر زنت بیک او از دنیا نیست بلکه از آخرت است یعنی ترا فارغ دارد تا بکار  
آخرت بردازی تمام که ترا از حق باز دارد از اهل و فرزندان و نوم بود و گفت هر عمل که اندر دنیا بقدر  
ثواب پناه

ثواب پناه بدانکه از آخرت جزای بخوامی یافت یعنی راجع قبول طاعت یا بدین که هم اینجا بتورید  
و گفت که آن نفس سر دلا از دل و ریشی براید بوقت از روی بیافت آن عاجز آید فاضلتر از هزار ساله طاعت  
و عبادت تو آنکه و گفت بهتر ازین سخاوت ننگ بود که موافق بحاجت بود و گفت آخر قدم زاهدان  
اول اقدام متوکلانست و گفت اگر غافلان بدانند که از ایشان فوت می شود از آنچه ایشان در اندیشه  
بمخاطبات از سختی می بینند و گفت حق تعالی طریقی را بر بستر خفتن با شکر بر روی ریشاید آنچه هرگز نکند  
و روشن کند و او را آنچه هرگز آید در نماز نکند و گفت عارف با چون چشم دل کشاده شد چشم سر بسته شود  
چرا و کس نیست چنانکه گفت هر یک دیگری می یابد از قرینت جویند حضرت حق تعالی آنست که خدای تعالی بر دل  
مطلع است از دل تو دانند که از دنیا و آخرت نمی خواهی که او را و گفت معرفت را صورت کنند و بر جانی هیچ کس  
نکند در روی او که بگوید از ریائی جمال او و تیره کرد همه روشنیها در جنب نور او و گفت معرفت بخدای  
نزدیک تر است که بخت گفتن و دل مومنین روشن است بگو و ذکر غذا است و انوار رحمتی و عاقلان و نجاران  
او و مسجد دکان او و عبادت کس و قرآن بضاعته و دنیا کشت زار او و قیامت غریز گاه او و ثواب  
حق تعالی ثمره پنج او و گفت بهتر ازین در روزگار ماصبر است و صبر و قسمت صبر است بر آنچه کاره  
در هر چه او امر حق است از دست گذاردن و صبری از آنچه طالب آنست و گفت هر چه نرماند و بر از دعوت  
و حق از آن نمی کرده است و گفت چیزی که در و شریک شکر است در نعم و صبر است بر بلوی و گفت هر که  
نفس خود را بتمنی خاند هر که حلاوت خدمت نداند و گفت اگر مردم خواهند تا فرج را کنند چنانکه  
من خود را خوار گردانیدم نتوانند اگر خواهند که مرا عزیز گردانند چنانکه من خود را نتوانند یعنی  
خواری من و معصیت است و عز من در طاعت و گفت هر چیزی را که او بینی مست و کاهین بهشت ترک دنیا  
کردنست هر چه در دنیا است و گفت در هر دلی دوستی دنیا قرار گرفت دوستی آخرت از آن دل خست بر  
و گفت چون حکم ترک کرد دنیا را بنور حکمت منور شدند و گفت دنیا نزد خدای عزوجل کمتر است از برشته  
قیمت آن چه بود تا کسی در آن اهد شود یا ترک کرد آن کار یابد و گفت هر که وسیلت جوید بخدا  
عزوجل شلف کرد و نفس خویش خدای تعالی نفسی بر روی نگذارد و او را از اهل حقیقت گرداند و گفت  
خدای تعالی در فرا بیدند من اگر از من شرم داری عیبها ترا از مردم بوشند کم و زلتها ترا از لوح محفوظ  
محکم و روز قیامت هر شمار با تو استقصا کنیم و مریدی را گفت چون نزد دوستی حیائی منی عتاب کنی  
باشد که در عتاب سختی شنوی از آن سخن مرید گفت چون میازمودم چنان بود که احمد خواری گفت یک روز شیخ



جامه اسفند پوشیده بود گفت کاش که در میان راه من بودی در میان راه  
و شیخ جنید رحمه الله علیه گفت احیای جنان بود بسیار بود که گفتی چیزی در دلم آید از نکته  
این قوم بجز روزی از این پیرم اله بد و کوه عدل از کتاب و سنت و در مناجات گفتی الهی  
چگونه شایسته خدمت تو بودی انکه شایسته خدمت کار تو تواند بود یا چگونه امید دارد بر رحمت  
تو انکه شرم نمی داری که نجات یا بد از عذاب تو و وی صاحب عاذ جبار بود و علم از وی گرفته بود  
**نقلست** که چون مرگش نزدیک آمد اصحابش گفتند که ما را بشارت ده که بحضرتی روی کنی  
و ندی غفور است گفت جبرانی گویند بحضرت خداوندی روی که بصغیر و حساب کند و بکبیره عذاب  
و جان بداده بعد از وفات بخوابش دیدند گفتند خدای عزوجل یا تو جگر د گفت رحمت کرد و عذاب  
نمود در حق و لکن اشارت این قوم و اعظم زیان بود یعنی انکه شایسته بودم میان اهل بیت و السلام  
**در کمال رحمت الله علیه** آن دعا طهر آن از حافظه اخوان آن زاهد متکلم  
آن عابد مبتدیان قطب افلاک محمد سماک رحمه الله علیه در همه وقت امام بود و مقبول انام کلامی است  
و بیانی شایسته داشت و در موعظه آیتی بود معروف که خدای عزوجل از سخنان او بود که هارون الرشید  
رحمه الله او را جنان تواضعی کردی که او گفت یا امیر المومنین تواضع تو در شرف شریفتر است از بسیاری  
شرف تو و گفت شریفتر بن تواضع آنست که خود را بر هیچ کس فضل ندی و گفت بش از این مردمان  
دوایی بودند که با ایشان شغافه یافتند اکنون همه در دامن آنرا و انیت بر طریقت آنست که خدای  
عزوجل مونس خود سازی و کتابی را از خود کردانی و گفت طمع رسی است در گردن و بندی است بر  
بای بینداز تا بر می و گفت تا اکنون موعظت بر و اعطان کوان آفری چنانکه عمل بر عاملان و اعطان اندک  
بودندی و عاملان بسیار و اکنون هر روز کار ما و اعطان به اندام مستمع و عاملان اندک فیالیت که  
و اعطان اندک بودندی چنانکه عمل عاملان اندک اند که احمد خوار گفت این سماک چهار شد من قاروره او  
بطیبی بر دم و آن طبیب تر سا بود در راه بری نورانی بگوروی خوش بوی با کبیره و جامه نو پوشیده  
بش من آمد و گفت کجای روی من حال بگفتم گفت سبحان الله دوست خدای از دشمن خدای استعانت  
ع طلبید باز کرد و بنزدیک این سماک رو تا دست بران تمام نهد که رنج دارد و بر خواند اعوذ بالله من  
الشیطان الرجیم و بالحق انزلناه و بالحق نزل من باز گشتم و حال باز گفتم شیخ همچنان کرد در حال  
شفایافت بعد از آن شیخ مرا گفت ترا و را شناختی گفتم نه گفت او خضر بود علیه السلام **نقلست**  
که در حال

که در حال وفات او را بخواب دیدند گفتند خدای عزوجل یا تو جگر د گفت حضرت بنی سید که یا سماک دایم  
که بی محتاجی داری کفار نشان چه آورده ی گفتم یا ربی دانی که در آن وقت که معصیت کردم اهل طاعت  
ترا دوستی استم این کفار نشان کردان در آن وقت که او عرب بود گفتند جبر از نکتی گفت از آنکه من  
طاقت و شیطان ندارم گفتند حکمت مرا شیطان نیست او را شیطان در دست و شیطان چگونه طاقت  
آورم بعد از وفات او را بخواب دیدند گفتند خدای عزوجل یا تو جگر د که در نواخت و خلعت و اگر کلام  
ایمانی که آن لب روی نیست این قوم که بن در رنج و غمت آید و بار عیال کشید و السلام **در کمال**  
**در کمال رحمت الله علیه** آن قطب بن و دولت آن شیخ جمع سنت آن زمین  
کرده بن مطهر آن فلک کرده بجان منور آن متکلم صباط قدوسی محمد اسلم الطوسی رحمه الله علیه یگانه جهان بود  
و معنای مطلق او را السان الرسول گفتندی و شحم خراسان خواندندی که کس را در متابعت سنت  
آن قوت نبود که او را همه عمر کات سکنات او بر قانون سنت یافتند باعلی موسی المصطفی بنشایب و رشید  
و در راه مرد و همراه بودند و اسحق بن اهل بیت الخطلی مها رشتی کشید چون بنشایب و رشید میان شهر  
در آمد بهرامی شمشین پوشیده و کلامی نپذیرد بر سر و خریطه کتان برد و شرم در مان جز او را بجان دیدند  
بگریستند و گفتند ما ترا بدین صفت نمی توانیم دید و نمی چند محدود و مجلس او آموختی یا این همه از برکت  
نفس او بخواه ما را آدمی براه راست باز آموخت و قوی کرد و دوست ز فساد باز داشتند و بر مرتبه و سال  
محبر سر کردند گفتند بگوی که قرآن مخلوق است و نمی گفت و در زندان بر آذینه عقال کردی و سجاده بردوش  
افکندی و عصاره در دست گرفت و بدین زندان آمدی چون منع کردند باز گشتی و گفتی الهی آنچه بر من بود کردم  
توان جز از زندان خلاص یافتی بعد بن طاهر و الی بنشایب و رشید بنشایب و رشید او را استقبال  
کردند و سه روز جمله شهر بسلام او شدند بعد از سه روز بر سید کا سیم معروفه ماند است و بنشایب و رشید بسلام  
مانند گفتند و کس نیامد اندک احمد بن حرب و دیگر محمد اسلم الطوسی که گفتند جگر گفتند ایشان  
علم را با اند و بسلام سلاطین نروند و عبد الله طاهر گفت که ایشان بسلام مانیا پند ما بسلام ایشان رویم  
بن عزم احمد کرد احمد را خبر کردند گفت چهار نیست دیدن او حکما و اولاد او را راه داد عبد الله در شد احمد را  
اکاه کرد احمد در پیش افکند بود تا ساعتی بر آید جدا از آن بر آورد و در عبد الله نگاه کرد و گفت شنیده بودم  
که مرزی نیکو روی اکنون منظر پیش از آنست نیکو روی نری از آنکه گفتند اکنون این روی نیکو را بمعصیت  
و مخالفت امر خدای تعالی نشت مکن عبد الله عزم خدمت محمد اسلم کرد محمد او را راه انداد عبد الله بدر خانه  
او







بجارت فرستاده بود مکرر زدن اطفال او برده بودند شیخ احمد چون این شنید یا را انرا گفت بیایند که مسایه  
ما را چنین حالی افتاده است تا غمخوار کی کنیم اگر چه کبر است بمسایه است برخاستند و بخانه بهرام آمدند بهرام  
استقبال کرد و بوسه بر آستین شیخ نهاد و اعزاز و اکرام نمود و در پند آن شد که سفر به بندر بکنند و بکنند  
از بهر چیزی خوردن آنرا اندک قطع بود شیخ احمد گفت خاطر فارغ دارم که غمخوار کی توانم ایم کشیدیم که  
مال تو در دبر ده است بهرام گفت مرا این چنین است اما در آن حد شکر واجبست یک آنکه دیگر از من ببردند  
نه من از دیگران و هم آنکه نهی بردند و نهی ما است سوم آنکه دین ما منت نیافوزد آید و روز احمد را  
این سخن بیضایت خوش آمد گفت بنویسید که از این سخن بوی شنائی آید به شیخ گفت ای بهرام چرا  
آتش برستی گفت تا فردا را سوزد و بیا من و وفائی نکند که چندین بخرد او داده ام تا مرا بخدای عز  
رساند شیخ گفت عظیم غلط کرده ای آتش ضعیفست و جامل و نه وفا و حساب از تو بر گرفتاری باطلست  
اگر طفلی یاری ببری و بیزد میرد کسی چنین ضعیف بود ترا چگونه برساند و او فوت کند فلان کاه را خاک  
یا آب از خود دفع کند ترا همچو کوه برساند و آنکه جاهلست آنست که از مشرک بخاست فرق نکند و در حال هر دو  
بسوزد و نداند که او بهتر است دیگر آنکه تو مفتاد سلامت تا او را می برستی و من هرگز نرسیدم بیا تا هر دو دست  
هر آتش نیم نابگری کرد و در آب سوزد و وفا تو که نکرده بهرام را این سخن در دل افتاد گفت چهار مسئله از تو  
سوال کنم اگر جواب صواب دهی یا نادم به شیخ گفت هر که گفت حق تعالی این خلق را چرا آفرید و چون آفرید  
چرا از رزق او و چون رزق او از جبر ایند و چون میرانند جبر ایند از ایند **نقلست** شیخ گفت بیا فرید  
مخالفی تا او را بشناسند و رزق او از تا بر نماند او را بشناسند و بهر ایند تا بهر یاری او را بشناسند و زن  
کرد ایند تا او را بقادری بدانند بهرام چون این شنید گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول  
الله چون اسلامان شد شیخ خرم برزد و بیفتاد و به پیش شد ساعتی بود باز موش آمدن را نرسیدند که  
حال بود گفت آن ساعت که بهرام شهادت گفت در حلم نماند ای احمد بهرام بعد از مفتاد سال ایان آورد  
تا مفتاد سال هر مسلمان که داشته تا عاقبت چه خوانی آورد **نقلست** که احمد در بهر عمر خود شب جمعه  
نخست شبی را افش گفتند اگر شبی بیاسای چه باشد گفت کسی را که بهشت از بلا می آید و در رخ در زیر می تابند  
و او نداند که از اهل کد است چگونه خوابش آید و گفت کاشک بدانم که مرا که دشمنی دارد و عینیت می کند  
و با من می گوید تا او را از رویم فرستاد و فی تا چون کار من می کند از زر من خرج کند و گفت از خدای عز وجل  
بترسید چندانکه توانی و طاعت داری چنانکه آیند و کوشی و ریزی تا دنیا شمارا فریفتد نکند تا چنانکه  
گذشتگان

گذشتگان به بلا مبتلا شدند شما نیز نشوید و السلام **خاتم اصم رحمه الله علیه**  
آن را هدر نماند غایب بیکانه آن معترض از دینی از قبیل بر عقیقی آن گم حاتم اصم رحمه الله علیه از بزرگان  
مشایخ بود و در خراسان بر سر آمدن و مرید شقیق بود و بهر حضور به رادینه بود و در زهد و ریاضت و روح  
و ادب و صدق و احتیاط بدل بود و توان گفت که بعد از بلوغ یک نفرست مرا نسبت محاسبت از و بر دنیا  
من بود و یک قدم به صدق و اخلاص بر نکر فتنه فتنه ها که شیخ جنید گفت رحمه الله علیه صدیق و ملت حاتم  
و او را در سخت گرفتن نفس و فایز مکر و معرفت و عونات نفس که داشت و نصایف معتبر و نکته و حکمت از نظیر  
نداد چنانکه را نرا که گفت که از شما بر سندا که از حاتم جمعی آموزید جواب بدید گفتند بگویم علم گفت  
اگر گویند او علم نداد گفتند بگویم حکمت گفت اگر گویند او حکمت نداد گفتند شیخ بفرمایند تا بگویم  
گفت بگویند که او چیزی آموزیم که خرسندی بذلج در دست و دهم نمیدی از اینج در دست دیگرانست  
و روزی یارانش گفت عمر بیت نامز شیخ شامی که باری هیچ یک چنانکه شایسته باشد شده آید یک گفت  
فلان که چندین عز کرده است حاتم گفت غازی باشد و مرا شایسته می باید که دیگر گفت فلان بسی مال بدل  
کرده است گفت مردی سخن بود و مرا شایسته می باید که گفت فلان که چندین حج کرده است گفت مردی حاجی  
است و مرا شایسته می باید که گفتند بفرمای که مرد شایسته چون باشد گفت فلان از خدای تعالی ترسد و بغیر  
او امید ندارد و کم او تاب سختی بود که از بهشت او آید مسئله می پرسید که مادی از وی رها شد و خجل گشت  
حاتم گفت از این بلند تر کن که نمی شنوم که شرم گرانست تا بیز خجل نشود و آن مسئله جواب داد تا از آنرا معلوم گشت  
که او نشنید و تا آن روز رحیم بود خود را که ساخت بود او را اصم از آن گویند **نقلست** که روزی  
مجلسی گفتند به شیخ گفت ای هر که در مجلس کناه کار نشد و با بیا و مرز نباشی حاضر بود چون شب آمد بنیاشی  
شد چون هر کور باز کرد و از وی شنید که شرم نداری که امروز در مجلس حاتم اصم امر زین شدی و امشب باز کناه  
می روی بنیاش تو بت کردی محمد را زی گویند چندین سال در خدمت حاتم بودم هرگز ندیدم که در خشم شد و دیگر بکار  
و آن جناب بود که در میان ما را می گذشت شاکر داور با بقالی گرفته بود و می گفت کلاه من گرفته و خورده سیم  
به حاتم چون این گفت ای عزیز موباسا کن گفت نمی خیم حاتم در خشم شد و دراز و دوش باز کرد و بر زمین زد  
میان بازار بر زمین شد گفت که حق قیامت بردار و زیادت بگو که دست خستاده بقال حق خویش برداشت  
دست بریادتی مرا کرد که حال دستش خشک شد **نقلست** که حاتم را بدو عودت برد اجابت نکرد و الحاح کرد  
حاتم گفت بسد شرط بیایم که آنکه مرا جاکه خواهم بنشینم دوم آنچه خود خواهم بخورم سوم آنکه آنچه بانو گویم بکن گفت



ردا باشد حاتم چون هر بخار رفت هر صفی حال بنشت گفتند این جای تو نیست حاتم گفت شرطی که در این  
بس چون سفر نهادند حاتم قرصی از آستین بیرون کرد و میخورد گفتند شیخ ازین بخور گفت شرط کرده ام  
بس سفر بر گرفتند میزبانرا گفت تا به آهنین را با نشکر کم کن و بسیار بچنان کرد حاتم بای بران تا به هزار  
و گفت قرص خوردم و بگذشت بس گفت اعمال دارید حق تعالی فدا اقیامت از هر چه خورده ای کرده ای  
حساب خواهد گفتند بیا گفت بندارید که این صفت یک یک بای بران تا به بنید و هر چه درین خانه خورده  
ای حساب باز دهید ایشان گفتند ما را طاعت این نباشد بر گفت فردا اقیامت چگونه جواب خواهید  
داد قال الله تعالی ثم لتأتینکم یومئذ عذاب العظیم و تاجله بکره در آمدند و بسیار بگریستند و ان  
دعوت حاتم شد **نقلست** که یک بشو حاتم شد و گفت مالی بسیار دارم میخورم که ترا از ان نصیب  
کنم حاتم گفت میترسم که چون میری مرا باید گفت ای روزی دهند آسمان روزی دهند زمین مرد  
یک حاتم را گفت از کجا میخوری گفت از خرمنگاه حق تعالی آن نه زیادت شود و نه نقصان که در آن مرد  
مال مردمان بفسوس میخوری حاتم گفت از مال تو هیچ خوردم گفته گفت کاش که نتوان مسلمانان روزی گفت  
حجت میگوئی و سخن می خواهی بوزن حاتم گفت حق تعالی سخن درستان است و ما در تو بر بند سخن حاتم  
گفت روزی نتوان آسمان از حاتم گفت روزی همه از آسمان آید و در آسمان روز قلمه گفت مگر از روز  
خانه فرو می آید اکنون تان بخت تا در ده روز تو آید حاتم گفت دو سال در کهواره ستان خفتند بوزن و روزی  
من در ده روز آمدن گفت هیچ کس را دیدی که بدر روز ناکشته گفت موی مرت کمی در روی ناکشته است گفت  
در سوار و تار روزی بتورسد گفت اگر مرغی شوم در سوار روزی من رسد گفت هر زمین فر و روتا برسد گفت  
اگر مای شوم برسد آن مرد خاموش شد و توبت کرد بر گفت شیخ مرا پندی ده گفت طمع از خلق بر تا ایشان  
بیز از تو بپزند و نهانی میان خود و خدای تعالی نگوئی کن تا خدای تعالی اشکار ترا رحمت دارد و هر جا که  
باشی خالق را خدمت کن تا خلق ترا خدمت کنند و یک او را گفت از کجا میخوری گفت لله خزان السموات  
والارض **نقلست** حاتم از احمد بن حنبل پرسید که روزی میجویی گفت ببلان حاتم گفت بشن از وقت میجویی  
یا بس از وقت یا در وقت احمد اندیشید که اگر گویم بشن از وقت گوید جزا روز کار خود ضایع میکنی و اگر گویم  
بس از وقت گوید چه جوئی چیزی که از تو در گذشت و اگر گویم گویم در وقت گوید جزا مشغول شوی بچیزی که  
حاضر خواهد بود فرمود درین مسئله بزرگی گفت جواب چنین بایستی داد که جستن بر ما فایده است و نه  
واجب بر جوئی چیزی بخورد وی ترا میجوید و بقول رسول علیه السلام او خود بر تو آید جواب حاتم اینست علینا  
الغبنه

ان یغبنه کما امرنا و علیک ان یزقن کما وعدناه **نقلست** حاتم لفافی گفت حاتم گفت که روزی  
بیا داد ابلیس او سوسه کند که امروز چه خوری گویم مرگ گوید چه بوشی گویم کفن گوید در کجا باشی گویم در کبر  
گوید تا خوش مردی تو مرا باند و رفت و گوید که زن و یجنان بود که گفت من بخرازم روم تا چهار ماه نفقه  
تو چند سال گفت چند آن زن که نیم خماسی ماند گفت زندگانی بدست من نیست گفت روزی هم بدست تو  
نیست چون حاتم بر رفت روزی مرز را گفت حاتم روزی ترا چه مانده است گفت حاتم روزی خواره بود بر  
انمار و زده انجاست **نقلست** حاتم گفت چون بخرا بوزم ترکی مرا بگیرت و بیفکند تا بکشد دلم  
میچ مشغول نشد و نرسیدم منتظر بودم تا چه حکم کرده اند کار می جیت ناکاه تیری بر و آمد و بیفتاد  
گفتم مرا کشتی از من ترا **نقلست** کی یک سفر خواست رفت حاتم را گفت مرا وصیتی کن گفت اگر بار شیخ  
خرامی ترا خدای عز و جل یار بس و اگر همراه خوامی کرام الکاتبین پس و اگر غیرت خوامی دنیا بس و اگر موزن  
خرامی عبادت خدای بس و اگر وعظ خوامی مرگ بس و اگر اینها یاد کردم ترا بسند نیست و وزخ ترا بس  
**نقلست** حاتم روزی حاتم لفافه را در محله الله گفت چگونه گفت بسلامت عافیت گفت بسلامت بعد از  
گذشتن صراط عافیت است که در بهشت آمده باشی گفتند بس مهر روز در عافیت نهی گفت عافیت  
من است که آن روز در حق عافیت نباشم **نقلست** حاتم را گفتند فلان مال بسیار جمع کرده است  
گفت زندگانی آن جمع کرده است گفتند گفت مرد را مال بچه کار آید یک حاتم را گفت ترا حاجتی هست گفت  
مست گفت بخواب تا بر آورم گفت حاجت آنست که ترا بینی من ترا و یک از مشایخ حاتم را بر سید که  
نماز چگونه کنی گفت چون قیام آید وضو ظاهر بگیرم وضو باطن بگیرم ظاهر را با بطن را بتوین  
و آنکه مسجد در ایام و مسجد الحرام را مشاهده کنم و مقام ابرهه را در میان دو ابر و خورده بنهم و بهشت را بر  
است خود دایم و در رخ را بر جبهه صراط را زیر قدم خود دارم و ملک الموت را بس پشت انکارم و دل را  
خدای مبارک آنکه تکبیر گویم تا تعظیم و قیامی محرمت و قرائت با هیبت رکوعی با تواضع و سجود و بقرع و جگو  
بحکم و سلامی بشکر گویم نماز من از چنین بود **نقلست** یک روز جمع از اهل علم بگذشت گفت اگر چه چیز  
در شما است اگر نه دوزخ شمارا واجبست گفتند آن سه چیز چیست گفت حزن و ی روزی که از شما بگذشت  
و نتوانستید در ان طلعت زیادت که زود کنه ها ترا عذری خواستن اگر امروز بعد دین مشغول شوید  
حق امروز کی گذاردید دیگر در غیبت امروز کوشیدند در صلاح کار خویش با امکان باشد و طلعت و خشنود  
کردن رمضان سوم ترسیم انک فر د اینو چه خواهد رسید بخت یا هلاک و گفت خدای عز و جل به چیز در



سه چیز نهاده است فراغت عبادت در حریت نهاده است اخلاص و کار نمودن میزی از خلق نهاده است نجات  
 از عذاب و آوردن طاعت نهاده است تا مطیع باشد بر امید نجات و گفت چند کلمه از هر که در سه حال که بزرگتر  
 کبر و حرص و خرامیدن است تا بکسر اخلاص و عزوجل ازین جهان بیرون نبرد تا بجایان او را خوار و از بزرگترین کس  
 از اهل و ایام و احباب بیرون نبرد ازین جهان بگریزند و نشند و کزنده تا چیزی بخورند تا آخر امیدند  
 بیرون نبرد تا او نغلتانند در بول و حدث و گفت اگر روزی که بر نهاده از روزگار و علما و قرائین  
 ایشان بکنند بی نیاید تا بزرگوار و ملوک و گفت که بخانه بیاورند و باغها آراستند غره نشوی که بلیغ  
 با جندان کرامت با تمام بزرگ خدای عزوجل او را داده بود دید آنچه دید دیگر به بسیاری عمل غره  
 نشوی که البیس آن که طاعت دید آنچه دید دیگر بیدار سایان و علما غره نشوی که بزرگترین مصطفی  
 صلی علیه و سلم بنود و غلبه و جنت وی بود و خوشان وی و او را می دیدند و خدمت می کردند و موفی  
 نداشت و گفت که درین راه آید و راه هر که بایز جنت موفی باشد و آن کس که است موت لا سود  
 و از آن احتمالست موت لا حرم آن مرقع داشتن است و گفت هر که بمقدار یک سب از قرآن و این حکایات  
 با رسایان رستبان روزی بر خود عرضه کنند دین خویش بسلامت نگاه نتواند داشت و گفت که این پنج  
 نوعست لیست مرده و دلست بیمار و دلست غافل و دلست منقلب و دلست صحیح و دل مرده دل کافرا  
 و دل بیمار دل گناه کاران است و دل غافل از بر خواران است و دل منقلب از جهود بزرگوار است و قالوا اقلوبنا  
 غلف و دل صحیح دل هشیار در کار است با طاعت بسیار است با خوف از مکر و الجلاله است و گفت  
 در سه وقت نغمه نفس که چون عمل کنی یا در از اخلاص عزوجل با طاعت بنویس و چون کوی یا در از اخلاص  
 عزوجل شنود آنچه کوی جز خاموش باشی یا در از اخلاص عزوجل دانند چگونه خاموشی و گفت شهادت  
 سه قسمست شهادت هر خوردن و شهادت شهادت گفتن و شهادت شهادت زکریستن در خوردن اعتماد بر خدای  
 عزوجل که دارن و در گفتن راستی که دارن و در زکریستن عبرت نگه دارن و گفت در چهار موضع نفس خود را  
 بازجوی در صلاح و در کفایت طبع و در دادن نعمت و در نگه داشتن بخل و گفت منافق است  
 که آنچه در دنیا بگیرد و محرابی بکشد و اگر منع کند بخل منع کند و اگر نفقه کند در معصیت نفقه کند و مومن  
 آن که در دین رغبتی و خوفی دارد و اگر نگاه دارد بختی که دارد یعنی بخت بود برنگه داشتن و اگر نفقه کند  
 در طاعت بود خالصا بوجه الله تعالی و گفت چهارده است چهار دین در بر یا شیطان تا وقتی  
 که شکسته شود و چهار دین در علامه در ادا و فرائض تا وقتی که از رده شود چنانکه فرموده اند نماز و روزه  
 جماعت

جماعت اشکارا و زکوة آشکارا و جهاد دینت با اعدا دشمن و شکسته شود یا بکشند دشمن و گفت مردم  
 از همه مکر احتمال باید کرد مگر از نفس خویش و گفت اول نهاد اعتمادت بر خدای تعالی و میان آن  
 صبر است و آخر ان خلاصت و گفت هر چیزی را دینتی است و زینت عبادت خوفت و علامت  
 خوف کورتای است این است بر خواندن لا تخافوا و لا تحزنوا و گفت اگر خواهی که دوست خدای  
 عزوجل باشی یا خدای باشی هر چه خدای کند و اگر خواهی که ترا در آسمانها بشناسند بر تو با صدق و عدل  
 و گفت شهادت زکری شیطان مکر در پنج چیز طحام بش میمان نهاده و پنج چیز میت کردن نکاح  
 دختران بالغ کردن و ام کنار دادن و توبه از گناه **نقلست** که حاتم را چون که جزئی فرستادی  
 قبول نکردی گفت در جبرانگیری گفت اندر پذیرفتن خلی خویش و در ناکر رفتن عز خویش عز خویش  
 بر ذل و اختیار کردم و ذل خویش بر ذل او برگزیدم **نقلست** که چون حاتم به خدا داد از خلیفه  
 را خبر کردند که زاهد خراسان آن است و را طلب کرد و چون حاتم از دور را از خلیفه را گفت ای زاهد  
 خلیفه گفت من زاهد نیستم بلکه من فرزان هستم توئی زاهد حاتم گفت نه که توئی خدای تعالی  
 می فرماید قل من استع الذین یقلین و تو باندک قناعت کرده ای زاهد تو باشی که من دنیا سر فرمونی آورم  
 چگونه زاهد باشم و التلام **در کتب** **سهال بن عبد الله التستری رحمه الله علیه**  
 این سیاح بیدار بختن غواص دریا حقیقت کن شرفا که بران شرف خواطر آن مهدی راه رهبری  
 سهال بن عبد الله التستری رحمه الله علیه از محشمان اهل تصوف و از کبار این طایفه بودند  
 و درین شیوه مجتهد بودند و در وقت خود سلطان طریقت برهان حقیقت بود و بر این بسیار است  
 و در جوع و سهرشانی عالی داشت و از علما مشایخ بود و امام عهد و معجز جمله بود و در ریاضات  
 و کرامات و نظیر بود و در معاملات و اشارات پهل بود و در حقایق و دقایق و مهمت و علما  
 ظاهر چنین گویند که میان شریعت حقیقت جمع کرده بود و عجب را نکل این خود مرد و یکست حقیقت  
 و غرض شریعت و بهر او ذوالنور مری بود در آن سال که حج رفتند بود او را در یافت و بهیچ  
 شیخی را از عهد او و باز این واقعه بنوده است چنانکه او را تا حدی فرستاد بود که از او نقل کنند که گفته  
 است که یا دارم که حق تعالی گفت است بر بکر و من که فرمود و در شکر ما در خویش یا دارم که گفت  
 سه ساله بودم که مرا قیام شب بود و اندر نماز خالم محمد سوار می گشتی که او را قیامت گفتی یا سهال  
 بجنب کدم مشغول داری و من بنهانی اشکارا نظر آوردم کردم تا چنان شد که خال خود را گفت مرا



حالتی باشد صعب جنان بینم که مردی رجوع دست بشعرش گفت ای کز دل نهان دارا این حالت با کس  
مکوی به بزرگفت بدید که آنگاه که ازین بدوی بدان بدوی کردی و زیانت بجنبید بگوید الله معنی الله  
ناظری الله شاهدی گفت این بای گفت او را خبر دادم گفت هر شب هفت بار بگوید بر او را خبر دادم  
گفت هر شب بزرده بار بگوید آن همی گفت و از آن خلاوت در دلم بدیده آمد چون یک سال بر آمد خالم  
خالم گفت که دارا بلغ ترا آموخت و دایم بران باش تا در کور شوی مگر در دنیا و آخرت ترا آموخت این  
خواهد بود بر سالها بگذشت من مانع گفتی تا خلاوت کن در دل باز دیده آمد به خالم گفت  
یا سهال هر خدای تعالی با او بود و ویرامی بیند چگونه محصیت کند خدای بر تو باذام محصیت  
نکستی بر باز خلوت شدیم آنگاه مرا بدیدستان فرستادند و گفتیم منی ترسم که محصیت من بر آنگاه شود  
با محام شرط کنید که ساعتی بشوایم و چیزی بیاموزم و بکار خود باز گردم بدیدستان شدیم  
و قرآن آموختیم و محصیت ناله بودیم که روزی داشتیم بیوسته و قوت منان چه بر بودی بدوازده سالگی مرا  
مسئله ای افتاد که هر چه توانستم در خواستم تا مرا بصره فرستادند تا آن مسئله برسم بیاموزم و از علما  
بصره پرسیدیم به پنج کس را جواب ندادند بجا دادند که هم بزرگ مردی که او را حبیب بن عمر گفتندی و بر او پرسیدیم  
جواب داد بزرگدی که یکجندی بودیم و مرا از وی بی خواید حاصل گشت برینستند آمدیم و قوت خود باز آوردیم  
که مرا یک روزم جرح پذیردی و آرد کردندی و ناف بختندی و مرثی و قوت از طاری بیکه قبه روزه کشاد می بخان خوشتر  
و نه ناکید و بار یک سال تمام بودی بر عزم کردم که هر سه شبانه روز روزه کشایم پس پنج روز بر میانیم بر محصیت  
روز پس برینست پنج روز و بر وایتی بهفتاد روزگاه بودی که در چهار شبانه روز با ذام مغزی خوردی و گفت  
چندین سال ایامم در هریدی و کشتی در این اضعف مزان کشتی بودی و قوت از سیری چون روزگاری بر آمد  
قوت از کشتی بودی و صغف از سیری که گفت خدای و ناسهال را دیده از هر دو روز تا سیری در کشتی و کشتی  
در سیری از تو بیدند و بیشتر روزه او در شعبان بودی که بیشتر اجبار در شعبان آمد و چون ماه رمضان آمدی  
یکبار چیزی خوردی و شب روزه در قیام بودی روزی گفت تو بفریضه است بر بندم بر نفسی خواه خاص خواه عام  
خواه و طبع خواه عاصی و مردی بودی که بیشتر که او را نسبت بزهده علم کردندی بروی خرم کردند بدین سخن که از  
محصیت عاصی را نمی بایزد کرد و طبع را از طاعت تقویت بایزد کرد و روزگار او را در چشم عامه بزرگ داشت و اخوانش  
را بجا گفت منسوب کردند تلغیر کردندش بزرگ عوام و بزرگان و سران داشت که با ایشان مناظره کند که تقریب  
داده اندش بنور دینش بگفت هر چه داشت از صنایع و عقارب و اسباب و نریش و ادانی و نر و سیم بر کاغذها  
نشت

نشت خلق با کرد و در آن کاغذها را بر ایشان افشانند که کس کاغذ باری بر داشتند و چه در آن کاغذ  
نشت بود بدین به داو شکر اینرا که دنیا از قبول کرد و در چون به بداد سفر حجاز در پیش گرفت و بانفس گفت  
ای نفس من کشتیم از من از تو محو که بنای به نفس با او شرط کرد که بخوانم چون بگویم برید نفسش گفت تا  
انجا از توجیزی بخوانم که از تو بماند و تا بهی و تا بخورم و تا بایش تا که از بخانم بگویم در آن خراسی بدید که  
اشتر را بسته بودند گفت این شهر را روزی بخند که او دهنده گفتند و درم شمع گفتش که او را بکشتا بدید و مل  
در بندید و تا نماز شام یکدم دهنده شمع را بکشتا زد و شمع را در خراس بستند شبانه نگاه یکدم بدادند  
و مانی خرید و در پیش نهاد و گفت ای نفس هرگاه که ازین آرزوی بخوانی یا خود قرار ده که از ما را از تا شبانه نگاه  
کار ستوران کن تا با او روزی بر یکجبه رفت آنجا بدیدند و مشایخ را در یافت آنگاه باز سترا آمد و دواتو  
تا انجاد ریافت هرگز نشت بدیدار باز نهاد و بای و از نگر و بیج سوال جواب نداد و بر منب نهاند و چهار ماه  
انگشت بای بسته می داشت در پیش از وی پرسید که انگشت با چه میبند است آن نگاه آن در پیش بصر رفت نیز  
دیگر ذوالنون را و را بدید انگشت بای بسته گفت چه بوده است گفت در دخواستند گفتن که باز گفت از چهار  
ماه باز گفت حساب کردم در میان وقت بود که ذوالنون را در دخواستند بود یعنی موافقت شرطت  
و را فخر باز گفت ذوالنون گفت کی مانده است که او از در ما آگاهیت موافقت می کند **نقل است**  
که روزی بای کرد کرد و نشت بدیدار باز نهاد و گفت سلوفا عابد الکم گفتند بیش ازین اینها کردی گفت  
تا استاذ زنده بود شاگرد را با بدید بود تاریخ نوشتند زمان وقت ذوالنون و بگذشته بود **نقل است**  
که عمر ولایت بهار شد جناب طیبیان در حال جدا و عاجز شدند گفتند این کار کی است که دعائی کنند گفتند  
سهال و حاجاب الدعوت است و اطلب کردند و بفرمان حکم اولو امر اجابت کرد چون نشت گفت عا در  
حق که مستجاب شود که ثبوت کند او تقویت سهال گفت خدای و ناسهال که در محصیت و با او نمودی عز طاعت  
من بد و بنمای و جناب طیبیان را لباس انابت پوشیدنی ظاهر شر الیاس عافیت در پوشان چون این مناجات  
تمام کرد عمر ولایت در حال از نشت و صحت یافت و بسیار بر وعده کرد و بیج قبول نکرد و از انجا هر روز  
بر روز اند مریدی گفت اگر چیزی قبول کردی تا که در جد او اعی کرده بودیم بگزاردی می بنودی مریدی گفت  
تراز می بایزد بگر آن مریدی بگرید همه دشت و صحرا بدینز کشته و لعل شد که گفت کسی با که با خدای عزوجل  
چنین حال بود از مخلوق چگونه چیزی بگوید **نقل است** که سهال چون سماع شنید که او را جری بدید  
بسته پنج روز در آن وجد کاندی طعام نخوردی و اگر نهستان بودی غرق کردی که بر اهتش تر شدی



چون در آن حالت علماء از سوال کردند گفتی از من صبر است که شمارا از من و کلام من درین وقت هیچ منفعتی باشد  
**نقل است** که بر آب بر فتنی قدمش نشاندی گفتند که گویند که آنرا بر سر آب روی گفتی از من و کلام من درین وقت هیچ منفعتی باشد  
بر سر آب روی مردی راستی است که گفت بر سیدم مودن گفت من این بدانم که من روزها در حضور  
در آمدن تا غلبه کند در حضور افتاد اگر من نبودم می رانجام می شدی شیخ ابو علی دقاق گفت بعد از آن  
علیه او را که ما ت بسیار است که خواست که مرا مت خود را بپوشاند **نقل است** که یک روز در مسجد  
نشسته بود که بویتری بیفتاد از کرام و پنج سهال گفت شاه کرام بود چون تخلص کردید بجهان بود  
یک از بزرگان گفت و نا آذینه پیش نماز نزدیک سهال شدم ماری مرا خانه بود بنزد سیدم گفت در ایام گفت  
در ایامی که حقیقتی با من تا از چیزی که بر روی زمین است نرسد مرا گفت زانما آذینه چگونه گفت میان  
ما و مسجد را یک شب از روزت دست من گرفت بنگاه کردم خود را در مسجد آذینه دیدم نماز کردم و بر روز آذینه  
و در آن مردمانی که گشته اند و می آید الله بسیارند و مخلصان اندک **نقل است**  
که غرض از سماع نزد او آمدندی ایشانرا غذا اذی و مراعات کردی و تا امر و خانه سهال را بیت السباع  
خوابانندی و از بس که قیام کرده بود و ریاضت کشیده بر جای ماند و حرقت بول او را بیدار شد چنانکه در ساق  
او را چند بار حاجت کشید و بیوسته ظریف با خود داشتی اما چون وقت نماز آمدی بجای رفتی و طهارت کردی  
و نماز کردی و چون نماز تمام شد و حقش بر فتنی همه در دای زدن ایل شدی و چون فرمود آمدی از علنش بیدار  
آمدی تا یک رخ زه شریعت از وی فوت شدی **نقل است** که مریدی را گفت چه کن تا مهر روز کو پی سحان الله  
الله الله آن مردی گفت تا بر آن خورخ گفت شبها بیدار میوند کن چنان کرد تا چنان شد که اگر خواب بودی  
ممان الله می گفتی در خواب تا او را گفتند از بیدار کرد و بیدار شد مشغول شو تا چنان شد که هر روز کارش  
منحرف از کشت و فتنی در خانه بودم چون از بلاد افتاد و سر شرب شکسته و طراوت خور از شراب زمین بکشد  
و مهر نشن الله الله باز دیدم آمد **نقل است** که مریدی را روزی کاری فرمود گفت نتوانم از هم زبان مردمان  
سهال روی فرا صاحب کرد و گفت حقیقت آن کار نزدنا از دو وصف که حاصل نکند تا خلق را خجسته وی بیفتد  
که چنانچه از این بید **نقل است** که در پیش مریدی حکایت کرد که در صوم نانی است که چه ولایت  
طلبه مرید برخاسته به هم رفت تا نانی را دید محاسن و در خطبه کرده چنانکه عادت نانیان باشد چون  
چشم مرید بر افتاد در خاطر او بگذشت اگر او را درجه ولایت بودی از آتش اجتناب کردی پس سلام گفت  
و سوال کرد تا گفت چون در ابتدا بجهت حقارت نکردستی ترا در سخن من فایده نبود **نقل است**

در شیخ گفت

که شیخ گفت فتنی در بادیه می گفت مجرب دیری دیدم که می آمد عصائی بر سر بسند و عصائی در دست گرفته  
گفتم مگر از قافله بازمانده است دست نجیب بر دم و جیزی بوی دادم که ساختگی کن تا از مقصود بازماند  
انگشت تجیب در دندان گرفت و دست هر دو را کرد و مشت ز بر گرفت گفت تا از نجیب کوی و من از غیب  
این بگفته ناید بد مذمن و رحمت آن رفیق تا بجز فتنه رسیدم چون بطواف کاه شدم کعبه را دیدم اگر  
یک طواف کرد اینجا رفیق آن مرد را دیدم گفتی سهال مر که قدم بخودی خود بر کرد تا جمال کعبه را ببیند لابد  
او را طواف کعبه باند کرد اما هر که قدم در قدم محو کند و از خودی خود نقال کند تا جمال حق را ببیند کعبه را  
کردی طواف باند کردن و گفت مردی از اهلان من میزد و با او صحبت کردم و او مسأله ای بر سیدنا حقیقت  
و من جوابی گفتم تا وقتی که نماز با دعا و بزاردی و بنزد آب نشستی و از آن آب جز بوقت نماز بر وزن شادی  
مقدتی من بودیم برین صفت که البته هیچ نخوردی با کس نشست تا وقتی که برفت و گفت غنی قیامت را بجز آن  
دیدم که خلق در موقوفه ای تاده بود و در نگاه مرغی سبید دیدم که در میان موقوفه هر جای که گرفت  
و در بهشت می بود گفت این چه مرغیست که حق تعالی بر سر پندگان خود منت نهاده است نگاه غنی را سواد بید  
آمد باز کردم بر آنجا نوشید بود که این مرغیست که او را روح گویند و گفت در خواب دیدم که خوفنا که چیزی  
در دنیا که خوف شما از آن بیشتر شد چه بود گفتند خوف خاتم است و گفت حق تعالی خواست که روح در آدم  
روح را بنام محمد درود میزند کنیت را بنام محمد کرد و در جمل بهشت یک نیت که نام محمد بروی نبشت نیست  
و درختی نیست در بهشت بلکه بنام او کشته اند و ایند جمله بنام او کرده اند و ختم جمله اینها بدو بود  
لا جرم او خاتم النبیین است و گفت ابلیس را خواب دیدم گفتم بر تو چه سخت تر گفت اشارتند لها بندگان  
خداوند جهانیه و گفت ابلیس را دیدم در میان قومی که شمشیر بند کردم چون آن قوم بر رفتند گفتی رها کنیم  
تا در توحید سخن بگوی گفت در میان آمد و فصلی گفت در توحید که اگر عارفان وقت حاضر بودندی  
مهر انگشت حیرت در دندان تجیب کردی و گفت من که را دیدم در شبی که عظیم کر سید بود لقمه ش  
آوردیم که بر شمشیر آلوده بود ترک گرفت و نخورد آن شب که زکریا کی طاقت نتوانست کرد و سه سال تا شب در  
طلعت بود و آن شب فرزندان کر سکی و دستک طعام بشیمنت کشیدن تا ثواب جمله اعمال خلائق را بر کردند  
به نفر و خشت که از زده و گفت اگر شکم من بر خورشید و سوز دارم که از طعام حلال گفتند چرا گفت  
اگر آنکه چون شکم بر خورشید عقال بیاید و آتش شورش فرمی رخ و خلق از دشت زبان من این شوش و ندا ما جبر  
از طعام حلال بر شورش و منوال آرزو کن و شهنات قوی کرد و فقر و طلب که ازها خود سر بر آورد و گفت



خلوت درست نیاید مگر حال خوردن حلال است و این مگر بحق خدای عزوجل اذن و گفت هر شب از روزی  
هر یک یکبار خور و این خوردن صدیق است و گفت رست نبود عبادت هیچ کس و او خالص نبود در علمی که  
میکنند تا در کسینه نبوده و باید که چهار چیز در پیش گیرد تا در عبادت درستی که در پیش خدای  
و قناعت و گفت هر که سنگی کشد سلطان کرد و اگر در بیرون خدای عزوجل چون سیر خوری طلبگر سنگی کند  
از آنکه شما را مبتلا کرد این است پس خوردن اگر چنین نکند احد در گذرید و طاعتی شوید و گفت  
نه آنهاد در سر خوردن است و گفت هر که حرام خوردن مفت اندام در معصیت افتد اگر خواهد و اگر نه با چار  
معصیت کند و هر که حلال خوردن مفت اندام وی در طاعت بود و توفیق خیر بدو متصل بود و گفت  
حلال صلا آن بود که در وی خدای تعالی آفراموش نکند **نقل است** که خدا کردی و اگر سنگی بجای  
رسید و چند روز برآمد بر گفتی استاذ ما الحوت قال فی الحی الی بیوت و گفت خلوت بر سر  
قسم اند کردی اند با خود بچند برای عزوجل و کردی اند خلوت بچند برای خدای عزوجل و کردی اند  
با خود بچند برای خود اگر اقتضا تو برضا ما نیست چه اشتیاق تو بشما و رستمانیت و گفت هر که خواهد  
که در تقوی درستی که از همه گناهان دست بردارد و گفت هر عملی که کند بافتد که کند عذاب نفس  
خورد اینده و گفت بنده را تعبد درست نیاید تا آنکه او را عدم بر خیزد و اثر دوستی نبیند و در دنیا  
اثر وجود و گفت بر وزن گفتی علما و زهاد و عباد از دنیا و دلهایشان منور و غلاف بود و کشاده شد  
مگر دلهای صدیقان و شهادت و گفت ایان مرد کامل نشود تا وقتی که عمل او بوسع نبوده و روح او با خلاص  
و خلاص او بمشاهده و اخلاص او تمییز کردن بود از هر چه در وی خدای عزوجل است و گفت بهترین خایگان  
مخلصانند و بهترین مخلصان آن ترند که اخلاص ایشان تا بمرک برسند و گفت جز مخلص و آفت ریاب بود  
و گفت آن قوم که بدین مقام بدینا نماند اندایشان را ببلای هر که دارند اگر بچینند و جدا مانده و اگر بیا مانده  
بیوستند و گفت که خدای تعالی برستند با اختیار خلقت این برستند با ضطراره و گفت حرامست بردی  
که بغیر خدای عزوجل آرام نتواند یافت که هر که بوی یقین بوی رسد و حرامست بردی که در چیزی بود  
که خدای تعالی را خشنود بر آنکه در آن نواری راه یابد و گفت هر چه در کتاب سنت کواه آن نبود  
باطل بود و گفت فاضله ترین اعمال آن بود که باده با کرد از نیت و باکی خویش و گفت هر که نقل کند  
از نفسی بنفسی که خدای عزوجل ضایع کند عز خود را و گفت همت آنست که زیادت طلبد چون نام شود  
بمقصود رنجد یا منقطع کرد و اگر بدین نیاید خلل از خلقت او باشد و اندک کند بجز بدین آید  
اولا و گفت

او را اگر امت گفت که در آنچه خواهد چنانکه خواهد هر دل با علم سخت کرد از همه دلهای سخت تر کرد  
و گفت علامت آن دل که با علم سخت کرد آن بود که دل وی بند بر طریقه حیلها بسته شود و تدبیر خویش  
بخداوند تسلیم نتواند کرد و هر که حق تعالی را بتدبیر او باز گذرد هم بدین جهان وارد اندازد  
و هم او را در آن جهان بدو رخ اندازد و علامت حق تعالی است بجز علم ظاهری و علم خدیش با اهل ظاهر  
گویند و علم است بجز باطن علم خویش با اهل آن که گویند و علامت بجز باطن علم باطن علم خدای تعالی  
است از این که گویند که گفت و گفت آفتاب بر نیاید و فرو نشود بر هیچ کس بر روی زمین و یکتا از آنکه  
خدای عزوجل را بر آنکه بتدبیر مال و جان و دنیا و آخرت و هیچ معصیت عظیمتر از جهل نیست و گفت  
مخبر عالم منظرها یعنی علم صورت بجز حقارت منکر دنیا ایشان خلیتان از بیبا اند و گفتند کسی است  
از علم شما و در تصرف آید گفت این علم در تصرف نیاید و لکن آن علم را بتکلف رهان توان کرد چون این  
حدیث بیاید خرد آن همه از قشایان و گفت اصول این شش جز است منکر بکتاب خدای عزوجل و قدرت  
بست رسول علیه السلام و خوردن حلال و باز داشتن سنت از رنجاندن خلوت و اگر چه تبار بخت اند و دور  
بودن از دنیا و تعبد کردن بکار و در حق تعالی و گفت اصول فیه سه چیز است ابتدا بر رسول و اخلاص  
با افعال خوردن حلال و اخلاص در همه افعال و گفت اول چیزی که مبتدا باطل از آن آید تربت است از دنیا  
مست شهادت از دل بر کردن از هر کانت و موم و بحکات محموده نقل کردن دست نه دهنده را توبه  
تا خاموشی با از خوردن نکرد اند و خاموشی لازم او نکرد تا حق خدای تعالی بکزار و حق خدای تعالی  
بکزار در حاصل نکرد که حفظ جوارح و این همه بر شریعیم هیچ میرفت خود تا یاری نخواهد از خدای تعالی  
برین جلالت و گفت اول مقام عبودیت بر خاستن از اختیار است و بزار شدن از حرکت فتنه خویش و گفت  
بزرگترین مقامات آنست که خوی بد خویش بخوی دیگر بدل کند و گفت آید میان او و چیز هلاک کند طلب  
عز و خرف و ریختی هر که دل وی خاشع تر بود دیگر دوی نکرد و گفت هیچ چیز از کوه نفس است در ریختی  
که تو انگری گایند و گرسندی کاسه نماید و اندوهگنی کاشادی نماید و مردی که با کسی دشمنی دارد و دوستی نماید و مردی  
که با کسی نگیرد و بر روز و روزه و لذت نماید از خود و گفت میان خدای و میان بنده هیچ حجاب غلیظتر  
از حجاب عوی نیست هیچ راه نیست بخدای عزوجل نزدیکتر از افتقار بخدای و گفت هر که مدعی بود خایف  
نبود خاموش شود هر که امین نبود او را بر خزان این پادشاه اطلاع نبوده و گفت بوی صدق نیاید از هر که  
مداومت کند و حق تعالی صفت از او برد و هر که در روی مبتدعی بخندد حق تعالی نور ایمان از او ببرد و گفت



نه جلال که انا اهل معاصی خواهند که بیکدیگر ندان برایشان حرام شود و گفت مثال سنت در دنیا چون  
بهشت است در عقبی که هر کس که بدست شد این شد از خوف بلا و همچنین بر جاده سنت و عمل شد  
این شد از هوا و بدعت و گفت هر که طاعت کند در کسب در سنت طاعت کرده است و هر که در توکل طاعت  
کند در ایمان طاعت کرده است و در سنت نیاید که اهل توکل را مگر بر جاده سنت و هر که اهل توکل است  
در سنت کسب و مکر پیوست بخا و بی غنی معا و نت کند تا دل خلق از وفا رخ بوزد و گفت اگر توانی  
که صبر پیشی جنای کن و از آن خرم مباش که صبر بر تو نشیند و گفت اهل جمله آنها اندک صبر است چرا  
خبرها و غایت شکر عارف است که بدانند که عاجز است از آنکه شکر او تواند کرد و یا بحد شکر نماند و هر چه در حق  
ستای عزوجل را در هر شبی و روزی ساجد عینی عطاهاست و بزرگترین عطا آنست که ذکر خویش را الهام کند  
و گفت هیچ معصیت نیست بر ترا از فراموشی خویش و گفت هر که بخوابد و ندانم خدیش از حرام هرگز در جمله عمر  
بیچشم و زخم بدو راه نیابد مگر گفت است که راه نیابد بدان یک نفس که و گفت حق تعالی هیچ مکانی نیافرید  
از عرش تا ثریا از دل مومن عزیز تر از بهر آنکه هیچ عطای نداده خلق را از معرفت عزیز تر و عزیز تر از عطا  
دو عزیز تر از بهر آنکه هر عالم مکانی بودی از دل مومن عزیز تر و معرفت خود را انجانها دی و گفت  
عارف آنست که هر که طاعت او نکرد و مردم خوشی بودی و گفت هیچ یاری نیست از خدای تعالی و هیچ  
دلیل نیست از رسول خدای و هیچ زاد نیست از بقوی و هیچ عمار نیست که صبر برین هیچ چیز که گفت و گفت  
هیچ روز نگردد که حق تعالی ندانند که بنده من ایضا فسخ می ترا یا می کند و تو فراموشی کنی و ترا بخورد  
میخوانم و تو بر راه کسی دیگر روی و من از تو بلاها باز می هارم و تو بر کنه معشکست شوی ای فرزند آدم را  
که بقیتا من آنی جز عذر آری و گفت خدای عزوجل خلق را بسیار بزرگتر است از آنکه بزرگتر از آنکه بزرگتر  
نگرید و اگر این نکرید حاجت خواهید و گفت دل هر کس که نرسد نشود تا نفس میبرد و گفت هر که نفس خویش  
مالک شد عزیز شد و هر که بران مالک شد جنای کرد که خدا بداند که شاه تن خود باشد که مگر هیچ خصم بر تو بر  
نیاید و تو بخورد بر آمدن باشی و هر که نفس او بر او مالک شد دلیر شد و او را جنایت صدیقان ساختن ایشان  
بود با نفس و گفت خدای عزوجل را هیچ عبادت نکند فاضلتر از مخالفت نفس و گفت هر که خدای  
عزوجل را شناخت غرق گشت در دریا اندوه و شادی و گفت غایت معرفت حیرت نیست و گفت اول  
مقام معرفت آنست که بنده را یقین دهد در سر وی جمله جوارح وی بدان یقین آید که در بعضی خاطرهایند  
و گفت اهل معرفت خدای اصحاب اعجاز اند که بنشان او را شناخته و گفت صادق آن بود که خدای  
تعالی

تعالی فرشته بدکار و کجرون قتل نمازد را بدیده را بنماز کردن درازد و اگر خفت باشد بیدار نش کند و گفت  
از توبه قرا نمیدی بشرازان بود که از توبه کفای اهل معاصی و گفت لا اله الا الله لازمت خلق را اعتقاد  
برای در دل و اعتراف بدان بر زبان و فایان بصلی و عمل بر کمال و گفت اول توبه اجابت بر توبه است پس استغفار  
اجابت بفعال بود و اجابت بدو توبه نیست استغفار از تقصیر و گفت صورت آن بود که صلاه بود از ذکر  
و بر ستی از فکر و در قرین خدای عزوجل و منقطع کرد از پیش و یکسان بود در چشم او خاک زرد و گفت صورت آنکه  
خوردنست با خدای عزوجل را مکررتن و از خلق که بختن و گفت آنکه حال خبر است هر که در توکل حال خبر  
دارد که سنت و فرموده طهارت و گفت اول مقامی در توکل آنست که پیش قدرت جنان شایسته کرده شوی پیش غیال  
تا جنانکه خواهی و رومی کرد اند ما و را هیچ ارادت نبود بر محبت نباشد و گفت آنکه هر که در سنت نیاید که بدو  
روح و بدل روح نتوان کرد البته که تدریس و گفت نشان توکل چنانست که آنکه سوال نکند و جوف بدو آید  
نپذیرد و جوف بدو رفت بگذارد و گفت اهل توکل با سه چیز دهند حقیقت نفسی و مکاشفه غیبی و مشاهد  
قرب حق تعالی و گفت توکل آنست که حق تعالی را متمم نداری یعنی هیچ کعبه است بتو نه اندک و گفت توکل در دنیا  
بود که با خدای عزوجل در مکانی کند علاقه دی و گفت همه احوال را رویت و تقای هر توکل بلکه هر رویت  
تا وقتا معنی آنست که زهد و تقوی از اجتناب دنیا بود و مجاهد در مخالفت نفس و مبادی علم و معرفت هر چه بدو  
داشت آشنا بود خوف و رجا از لطف کبریا بود و تقوی و قسیم در رنج و عذاب بود در ضابطه بود شکر بر نعمای بود  
صبر بر بلا بود توکل بر خدای بود و هر چه توکل بر وی نه و قضا بود اگر کسی گویند دوستی نیز همچنان است که توکل بر خدای  
است که ایم دوستی بر خدای بود و گفت دوستی بر خدای طاعت کردن بود و از مخالفت دور بودن  
و گفت هر که خدای عزوجل را دوست دارد و طاعت او دارد و گفت حیا بلند تر است از خوف که با خدا صفا پیدا بود و خوف عباد  
و گفت عبودیت رضا دادنت بفعال خدای عزوجل و گفت مرا نیست آنست که از قوت دنیا نترسی از قوت آخرت  
بترسی و گفت خوف نرسد بهر جامه و فرزند مرد و ایمانست و گفت در هر دل که بود خوف و رجا در دل قرار گیرد  
و گفت خوف و رجا بدو نیست از تمامی رجا شناختن است با او امر و عجز رجا در سنت نباید از خایه رجا و گفت و سنن  
و بلند ترین مقام آنست که بنده خایف بود تا در علم خدای عزوجل تقدیر او بر چه رفته است **نقل است** که  
مردی دعوی خوف کرد گفت در سر تو بر و زان خوف تطبیعت هیچ خوف دیگر نیست گفت خدای تعالی نشنا  
ختدی و از تطبیعت نرسیدی و گفت صبر بر انتظار فرج است از خدای تعالی و گفت که کاشف است گفت  
اندک کشف الخطا ما از دلت یقینا و گفت قوت متابعت سنت است و گفت نه در هر چه چیز است



یک در معلوم که آخران میز باها خواهد رسیدند دوم در ملبوس که در و من و ناخبر خواهد گشت و زهد در  
وصال برادران که آخران فراق خواهد بود و زهد در زنان و میال شمعوات با ایشان که آخران ساقی کلاکالت  
و با خواهد بود و زهد در و نیا که آخران فراق خواهد بود و زهد در و نیا است و دنیا است و دنیا نفس  
است که با نفس خود را دوست دارد و دشمن خدای عز و جل را دشمن که فتنه بود و گفت سفر کردن از نفس  
خدای عز و جل صعب است و گفت نگران سه صفت خالی نیست یا کافریت یا خرافیت یا حرامی و گفت  
نفس را شرب بسیار است که از آن شرها آنست که بر فرعون و جز بر فرعون لشکاران کند و آن دعوی خدایت  
و گفت انرا یکی کبر که بر دیگر است و هر چه تراعی ببرد و گفت حق تعالی قریب جدا از ابرار را بحیران قدرت  
داد بیغیر و گفت روغن بکار دارند تا عقلشان زیاده شود که بر کفر خدای عز و جل میزد  
تا عقل را در دنیا فتنه است و گفت تجلی هر سه حالت تجلی ذات و آن مکاشفات و تجلی صفات  
و آن موضع نور است و تجلی حکم ذات و آن آخرت و ملائکه بر سیدند از انرا که گفت انرا آنست که اندامها  
انرا که در بدن و بدن انرا که در خدای و بر سیدند از احوال و نهایت آن گفت و رسم اول زهد است و زهد  
اول توکل و توکل اول به معرفت اول فتاوت و فتاوت اول شهادت است و ترک شهوات اول  
رضاست و رضا اول هواقت است و بر سیدند که چه چیز سخت تر بود بر نفس گفت اخلاص از ترک شهوات اول  
به چه نصیبی نیست و گفت اخلاص را چنانست که اگر اجابت نیست اخلاص نیست بر سیدند از اخلاص گفت  
اخلاص آنست که چنانکه برین از خدای عز و جل گرفته میسر کرد بگرانی جز خدایند و گفتند ما را وصیت  
صادقان کن گفت شما اسرار صادقان بیارید تا من شمارا خبر دهم از وصف صادقان گفتند مشاهده  
حیثیت گفت عبادت گفتند عاصیان را انرا بود گفتند و نه مرا اندیشه معصیت کند گفتند بجه  
جز بدان سیدان نام نشین کنند گفت بدان که در روز خبیثت نکند گفتند مردی که گوید که من میخورم و در  
ام حرکت نکند تا حرکت ندهند گفت این سخن نگوید کرد و تن یا صدیقی باز ندیغی گفتند در شبان روزی  
یکبار طعام خوردن چگونه گفت خوردن صدیقان بود گفتند و بار گفت خوردن مومنان بود گفتند  
سه بار گفت کوی تا آخری بکشد و چون ستور می خوردند بر سیدند از خوی نگوید گفت کمتر بر بار کنی و مکافا  
ناکردن و او را آخرش خواستن بر و بخوردن و گفت روی آوردن بهندگان خدای زهد است بر سیدند  
که بجه چنانکه لطف خود به بند آرد گفت چون در کشتی و بملگری و بلا صبر کند اما شایا الله بر سیدند که  
روزها بسیار بهیچ نمی خورد و کجا می شود آتش کشتی او گفت آن را را انور بنشانند و گفت که شکی را من است

یک رجوع

یک رجوع طبع و این موضع عقل است و رجوع موت و این موضع فساد است و رجوع شهوت و این موضع آسایش  
بر سیدند که توجیه است گفت آنکه کند را فراموش کند و گفت توجیه آنست که کند فراموش نکند و گفت  
چنین نیست که توجیه است که کند را فراموش کند و گفت توجیه آنست که کند فراموش نکند و گفت  
چهار خبیثت کم خوردن و در خواب و در نهانی و خاموشی گفت خوابی که با تو صحبت دارم گفت جز از ناپاک  
بمیزد با که صحبت از ای اکنون خور و با او دار و دیگر و می پری را گفت که توجیه است که کند فراموش نکند و گفت  
مداره گفت که گویند که شیر بزیارت توجیه آنست که کند فراموش نکند و گفت توجیه آنست که کند فراموش نکند و گفت  
مرا که که خور و از آن وقت بنزد که در وی بود گفت از جمله خلقت پاکدامن صحبت دارم گفت با عاقل  
و فان از جهت آنکه ایشان هیچ چیز بسیار نشنیده و در غلبه بود از انرا که گفت توجیه آنست که کند فراموش نکند و گفت  
**مناجات این نیست کافی** الی مرایا کردی من کس و الکر من تر  
با ذکر حرف من کس و مرا این شادی بر من و از من ناگس تر کس و و سهیل رحمت الله علیه و اعظمی حقیقی  
بود و خلقی بسیار به راه با آمدند و آن روز که وفات او نزدیک رسید چهارصد مرد و پیر و اشتیاق مریدان  
بر بالینش بودند که گفتند بر جای تو کشیدند و بر منبر شو که سخن گوید کبری بود او را شاذ دل که گفتندی  
بر چشم باز کرد و گفت بر جای من شاذ دل کشیدند خلق گفتند مگر بر عقل بقا و تکرار است که اگر چهارصد  
مرید عالم ساکن درین دار بود کبری را بجای خود نصب کنند او گفت شاذ دل باغ کشیدند و بر و شاذ دل باغ  
من آری دید بیاوردند چون شیخ او را بدید گفت چون روز سوم بود از وفات من بعد از نماز و دیگر بر منبر رو  
و بجای من بنشین و خلق را سخن کوی و وعظ کن شیخ این ملک در گذشت روز سوم بعد از نماز دیگر مردم  
جمع شدند شاذ دل بر منبر برآمد و خلق نظاره او می کردند تا خود این چه حالت کبری گواه کبری بر سر زار  
بر میان گفت که من ترا مریدان رسول کرده است مرا گفت ای شاذ دل گاه آن نیاز که زار کبری ببری اکنون  
بریندم و کار در نهاد و پیریزد گواه کبری از من نهاد و گفت اشهد ان لا اله الا الله و اشهد ان محمدا رسول الله  
بر گفت شیخ گفت است اینک بر و است از شما بود که اینک شاذ دل زار ظاهر بریندا که خواهید که بقیات  
ما را ببینید و جوانمردی بر شما که زارها باطن بریندا این بگفت قیامت از ان قوم برآمد حلاله عجیب ظاهر  
گشت **نقل است** که چنانچه شیخ برداشتن خلق بسیار رحمت کرد و در جمعه هفتاد ساله چون  
بانکه و مشغله بشنود بر و زان تا جیست چون جنازه بر سیدند از او و کای مردان آنج منم شما  
می بینید فرشتگان از آسمان فرود آمدند و خوشتر را بر جنازه او می مالیدند در حال کلام شهادت گفت



مسلمان شدند ابو طلحه مالک گفت که سال آن روز که از مادر وجود آمد روزه دار بود و آن روز که بر رفت  
روزه دار بود و در حضرت حق روزه کشاد **نقلست** که روزی جمعی بر سر وضو سهال نشسته بودند  
مردی آنجا بگذشت مردی گفت این مرد سستی دارد و مرید این حجاجه که در بن خاکست گفت است که توستی  
داری حق از خدای که ترا این ستر داده است که جز با نهای آن مرد بگو سهال اشارت کرد که ای سهال  
بگوی سهال در کور با و از بند گفت لا اله الا الله و احد لا شریک له گفت اندک اهل لا اله الا الله را تا ربکی  
کور بنزد رانست سهال گفت بگو که راست هست **کر شیخ معروف کرخی حجة لله علیه**  
آن هم دم نسیم وصال آن محمد حرم جلال آن مقتدا صدر طریقت از سنمای پدر حقیقت آن عارف را شیخی  
از قطب فتنه معروف کرخی رحمه الله علیه مقدم طریقت بود و مقتدا طریقت مخصوص با انواع اطلاق  
بود و سید محبتان و تبت بود و خلاصه عارفان عهد بود و چه اگر عارف نبودی معروف نبودی که کرامت  
رو باضتا و بسیار است و در فتوی و تقوی بقی و عظیم لطفی قرینه داشته است و در مقام انوار و شرف  
بخایت بوده است مادر و پدرش تنها بودند چون ویرا بر معلم و شاگردان استاذ گفت ثالث ثلاثه  
گفت نه بل هو الله الواحد و چندین گفت بگوی خدای سهال است و میگفت یک هر چند استاذ و زدنش  
سوز نداشت یکبار بخت بزدنش معروف کرخی و او را با زنجی یافتند مادر و پدر گفتند که شکی از آمیزی  
و بهر دین که او خواستی موافقت کردی می بر رفت و بدست علی موسی الرضا مسلمان شدند بعد از آن چندگاه  
بنیامند و در خانه بزرگوار گفتند که کیست معروف گفتند بر کدام دین گفت بر محمد رسول الله بزرگوار  
مادرش نیز مسلمان شدند که بدو و طایفی افتاد و بسیار ریاضت کشید و عبادت تمام بجای آورد  
و چندان در صدق قدم زد که اشارت الیه گشت آن محمد بن منصور طوسی گفت و هذا الله علیه بزرگوار معروف  
بودم اثری در روی او دیدم که غم دی بزرگوار بودم و این نشان نبود این چیست گفت چیزی که ترا جاره  
است مبرس از چیزی بر سر که ترا بکار آید که غم محض معبودت که بگوی گفت دوش نمازی کردم خراستم که بگو  
روم و طوایف کنم بسوی زمزم رفتم تا آب خورم و بای من بلغزید و روی و زبان مرا از و این نشان است  
**نقلست** که بدجله رفتند بود و جله رت و مصحف و مصلی در مسجد نهاده بود و بر سر نهاده و بر کف  
و می رفت و معر فزانه اومی رفت تا بدو رسید با وی سخن گفت و سر در پیش افکند تا چشم بر روی او بینفتند  
گفت هیچ بزرگواران خوانداری گفت نه گفت مصحف بمن ده و مصلی ترا آن زن در علم او تعجبند و مرد و بار  
جای نهاد معروف گفت مصلی ترا احلال بر کوی زن بشتافت از شرم و خجالت آن **نقلست** که روزی با جمعی  
می رفت

می رفت جماعتی جوانان در رضا دی بودند چون از ایشان در گذشتند و بلب جله رسیدند باران گفتند با شیخ  
و عاکن تا حق تعالی از جله را غرق کند تا شومی ایشان منقطع گردد معروف گفت دشت بردار یزید بر گفت  
الهی چنانکه در بین جهان نشان خوشتر داری و از جهان نشان عیش و اصحاب شجاعت اندک گفتند شجاعت ما ستر این  
دعای این گفت تو تفکیند تا بیدار آید آن جمیع چون شیخ را بدیدند باب بشکستند و خمر بر بختند و کر  
بر ایشان افتاد و در دست بای شیخ افتاد و نوبه کردند شیخ گفت یزید که مراد جله حاصل شد و غرق و  
انکه بخجی کسی رسید سر بقطعی گفت روز عید معروف را دیدم که داده خرامی جید گفت این را چه میکنید گفت  
این کو ذک را دیدم که می گریست گفتم چرا می گریست من بستم ام نه بزرگوارم و نه ما ذک کو ذکا ترا جامه نرست  
از این نهامی چیست تا بغروشم و ویرا کرد کان خرم تا بگریزد و بازی کند سری گفت این کار را من کفایت کنم و دل ترا  
فارغ گردانم آن کو ذک بر دم و جامه نو خریدم و در روی بوشانیدم و دل ی شاد کردم در حال نوری در دلم  
بیدار شد و عالم در گرفت گشت **نقلست** که روزی معروف را مسافر ی رسید و در خانه تاه قبله می نشست  
روی بطرف ذکر کرد و نماز کرد بعد از آن چون او را معلوم گشت که زان خجله شد گفت آخر چرا مرا خبر نکردی  
شیخ گفت مادر و پیشیم و درویش با فقر صحر کار و آن مسافر را مراعات بسیار کرد **نقلست** که معروف را خالی  
بود که او را آن شهر بود روزی در جایی خرابه کدشت معروف را دیدند و باز محض و سکی بوی می کشید  
و لغهی در دهان خود می نهاد و یک در دهان می خال گفت شرم نداری که با سکنان بخوری گفت از شرم نازید  
و دیم بر سر آورد و مرغی را از هوا بجا انداخت و مرغ فرو آمد و بر دست ی شست و بر خود خیم و روی او را می بوشانید  
معروف گفت که از خدای عز و جل شرم دارم و بهر چه از شرم دارم خجل شد از آن گفت از خیم **نقلست**  
که یک روز طهارت خود بشکست در حال تیر کرد گفتند این که جله تیر جراحی کنی گفت نتواند بود که با خجالت شرم  
**نقلست** که یکبار شوق بر و غالت شد ستون بود بر خاست آن ستون را بر کنار گرفت و چنان بفرزد  
که نزدیک آن بود که ستون را بر کرد و گفت جو ایزدی به چیز است یک وفات خلافت دوم شینایش خود  
سوم عطایه سوال و گفت علامت گرفت خدای عز و جل در حق کس است او را مشغول کند بکار  
نفر خیم بگری که او را بکار دنیا یزد و گفت علامت او لیا خدای عز و جل است که فکرتا ایشان اندیشه  
خدای بود و قرار ایشان با خدای بود و شغال ایشان خدای بود و گفت چون حق تعالی غنی را خیر  
خواستند است بر عمل خیر بر تو بکشاید و در سخن بر روی به بند و سخن گفتن و در چیز ی که بکار نیاید  
علامت خدا است چون کسی شری خراهد بر عکس این بوده و گفت حقیقت و فایده شری از آن است



ان خواب غفلت و فارغ شدن اندیشه از فضول گفت و گفت چون خدای تعالی بکسی خیری خواهد  
 بود و بکشاید در عمل و بر بندد بروی در کمال و گفت طلب بهشت را عمل کنه است انتظار شفاعت  
 در نگاه داشت سنت نوعیت از غرور و امید داشتن بر جنت در افرای لطمه و محافظت است  
 و گفت تصوف گرفتن است در حقایق و گفتن است بدقایق و فهمیدن شدن از انچه هست در دست  
 خلایق و گفت هر که عاشق بایستد مکر فلاح نیابد و گفت من را می دانم خدای عزوجل آنکه  
 کسی چیزی بخوابی و بیعت نبوی را کسی از تو خواهد و گفت چشم فرو خوا باند و اگر مهر از نری بود با ما  
 دهی و گفت بان از مدح نکره دار و چنانکه از دم نکره داریند بر سیدند که بوجه چیز دست یابیم بر طاعت  
 گفت بدانکه دنیا از دل بیرون کنی که اگر اندک چیزی از دنیا در دل شما آید هر چه که بکنید آن چیز را کنید  
 و سوال کردند از محبت گفت محبت از تعلیم خلقت است محبت از موجب حقت از فضل او و گفت  
 عارف اگر خود هیچ نعمتی نبود او خود همیشه به یکی وجود در نعمت **نقل است** که بگوید روز طعمای  
 خوش بخورد و او را گفتند چه میخوری گفت من می خورم آن چه مرا داده اند خورم مرا با فضول چه کار با این می کرد  
 با نفس خورده گفت ای نفس خلاصه مرا تا نترس از خلاص یانه و بگوید از وی وصیتی خواست گفت تو کلان  
 بخدای ناخدای با تو بود و انیر تو بود و باز گشت بدو بود که از همه بدو شکایت کنی که جمله خلق ترا  
 نتوانند بر ایندونه دفع مضرت توانند کرد و گفت التماسی بکنی از انجا که جمله در میان تو دیگر است و بدانکه  
 هر چه بهتر فرمی آید بر بخوبی یا بلائی بدین در دان کفرح یافتن در نهان است و دیگری گفت مرا وصیتی  
 گفت حذر کن از آنکه خدای تعالی ترا ببیند و نود و نه مساکین نباشی و سری گفت معروف مرا گفت چون ترا خدای  
 عزوجل حاجتی بود سوگندش ده که بگوید بخوبی معروف و فخری که حاجت من را بکنی که حالی اجابت کند **نقل است**  
 که بگوید روز بر در رضا رضی الله عنه فراموش کردند و بهلوی معروف و فخری را بشکستند و بهار شد سری او را گفت  
 مرا وصیتی کن گفت چون میروم براه من صدقه ده که میخوانم که از دنیا برون بروم و من چنانکه از دنیا برون  
 آمدم لایحرم در بخیرید متانداش و از قوت تجدد بیا بود که بعد از وفات او را تر با یک حجره بکوند که به حاجت  
 سخاک او و در حق تعالی و اگر داند که بعد از وفاتش کرد از غایت خلق و تواضع او بود که همه ادیان در وی دعوی  
 کردند از مومنان و جهودان و ترسایان خادم او گفت که وصیت شیخ چنین است که جنازه مرا از زمین  
 بر نتواند داشت من از ان قدم ام ترسایان و جهودان نتوانستند برداشت اهل اسلام بیاوند و بر شکستند  
 و نماز کردند و هم آنجا او را در خاک کردند **نقل است** که بگوید روزی در روز بنماز دیگر رسیدند بود  
 در بازار رفت

۳  
 سوره

در بازار انچه رفت سفاسی می گفت که رحم الله من شر بختی عزوجل حجت نکند بر او که این را بخورد  
 بنشیند و باز خورد و گفتند نه روزه دار بودی گفت ای لکن در عمار او رغبت کردم و چون وفات کرد بخوابش  
 دیدند که گفتند خدای عزوجل با تو جگر و گفت فراد را و عاشقان که بسیار ازین و محمد بن الحسن بن محمد  
 علیه گفت معروف با بخواب دیدم که گفت خدای عزوجل با تو جگر و گفت فراد را و عاشقان که بسیار ازین و محمد بن الحسن بن محمد  
 بقبول یک سخن از بس که شنیدم بگو فدا گفت مرا بچهار کی خدای تعالی با تو جگر و گفت فراد را و عاشقان که بسیار ازین و محمد بن الحسن بن محمد  
 باز کرد و همه خلق را بدو باز که از سخن او در دل من افتاد و بخدای باز گشت و از جمله شغلها دست برداشت  
 مگر خدمت علی موسی الرضا این سخن او را گفت که بپذیری این را گفت بایست باشد که سری گفت معروف با  
 بخواب دیدم در زیر عرش جنت که والد و مددش را می شد از حق تعالی ندای رسید بفرشتگان که این  
 کیت گفتند با خدایا نزد انا تری فرما آنکه مغر و فتنه از دوستی والد کشته است و جز بدینار  
 ما با تو شویش و جز ببقا ما از خود خبر نیاورد والد **در کتب شیخ سقراطی رحمه الله علیه**  
 ان نفس کشته مجاهده آن دل زنده مشاهده آن سالک حضرت ملکوت آن شاهد عزت جبروت آن نقطه  
 دایره بیقطعی شیخ وقت سری سقراطی و حجت الله علیه امام اهل تصوف بود و در اصناف علم بکمال بود و دریا  
 اندوه و درد بود و کوه حله و ثبات بود و خزانة معرفت و شفقت بود و در رموز و اشارات عجوبه بود و اول  
 کسی که در بغداد سخن خایق و توحید گفت و بود و بیشتر مشایخ عراق میردی بودند و خال جنبید بود  
 و میرید معروف بود و حبیبی را دیدند بود در جمعه الله و در ابتدا در بغداد نشینی و دکان داشتی برده  
 از در و آویختی نماز کردی و مرد و زن چند رکعت نماز کردی یک از کوه لکام بزیارت می آمد و پرده از آن در بر  
 داشت و سلام کرد و سری را گفت فلان بیز از کوه لکام ترا سلام گفت و سری گفت ای در کوه ساکن شدی  
 بر کاری نباشد مرد باید که در میان انا مشغول تواند بود چنانکه یک لحظه از حق تعالی غایب نشود  
**نقل است** که در خیزد و فرخت جزده نیم سوخته خوستی و یکبار بشصت دینار با دام خرید با دام  
 کران شد و دل و پراگفت بچند فروشم گفت بشصت سه دینار گفت با دام امروز نوذ دینار است  
 گفت قرار من اینست که بر مرده دینار نیم دینار بش سوخته نیم من عزم خود نقص نکنم دلیل گفت من  
 نیز هماندارم که کالای تو بکمر بفروشم نه دینار فرختند سری و اول سقط فروشی کردی و دیگر روز بازار  
 بغداد بسوخت و او را گفتند بازار بسوخت گفت من نیز فادغ شدیم بعد از آن که کردند دکان و سوخته  
 بود چون این حال بدید انچه داشت بدویشان داد و طریق تصوف در پیش گرفت و از او بر سیدند که ابتدا

۴  
 سوره



حال فوجاوند بود گفت روزی جیبی را می بینم که در گذشت من چیزی بدو دادم که بر رویشان ده  
گفت جز آنکه الله از آن روز که این دعا بگفتن پیا بردل من زد گشت تا روزی دیگر که معرفت فرمود آمد  
کوثری با او همراه گفت این را بیا بیا کن من آن کوثری را بیا بیا کردم معرفت گفت خدای تعالی دنیا بردل تو  
دشمن کرد و انا و نیز از این بخاطر حاجت ها از من بکار که از دنیا فارغ آیدم ابراهیم دعا معروف و کسرا  
دور یا خشت آن مبالغت نبود که او را تا بخدی که جنید گفت که هیچ کس را ندیدم در عبادت کاملتر از سری  
که تو دو هشت سال بر بگذشت که با او بر زمین نهادم که در بیماری مرگ و گفت چهل سال است تا نفس از من گذر  
در آنکسینم طلبند و ندا دهمش و گفت هر روزی چند کرت در آیند بنکریم از بیم آنکه نباید از شومی کناه  
رویم سیاه شده باشند و گفت خوام که آنچه بردل مردمانت بردل منستی از آنده تا ایشان فارغ بودند  
از آنده و گفت اگر برادری بنزدیک من آید و من دست بجاسن فرارم ترسم که نام در جریه منافقان  
ثبت کنند و بر خانه گفت من از هیچ کسی سوال نکردم مگر از سری که از خدا و ادا شده بودم که شاد شود چون  
چیزی از دست او بدر رود جنید گفت یک روز بر سری رفتیم که رستگاری بود و است گفت در خاطر ام  
که امشب کوفه بیا و بزم تا آب سرد شود در خواب شدم حوری را دیدم گفتم نواز از آن کیستی گفت از آن کی که کوزه  
پیا و یزد تا آب سرد شود آن کوزه را بر زمین گذاختم که جنید گفت سفاهت شستید دیدم تا در کاه آنجا  
افتاده بود جنید گفت شی خفته بودم چون میذار شدم سرمه تقاضا کرد که بسجده شود بر قدم و در مسجد شخصی  
دیدم هالک تر دیدم مرا گفت یا جنید از من می ترسی گفتم آری گفت اگر خدا را شناخته ای چرا از جزوی بترسیدی  
گفتم تو خجسته ای گفت ایس گفتم می خواستم که ترا دیدم که گفت آن ساعت که از من اندیشیدی از خدای عزوجل غافل  
شدی و ترا خبره چراغ نواز دیدم من چه بود گفت خواستم که ترا برسم که ترا بر فقر ایس دست باشد گفتم  
چرا گفت چون خوام که بدینا بگویم شان یحیی که بر نزد چون خوام که یحیی بگویم شان یحیی که بر نزد و مرا آنجا نشسته  
گفتم که بر ایشان دست پانزده با ایشان هیچ کنی گفت بکنم نگاه کرد و سماح و در و جدا افتد و پیشان از آنجا  
نه نالند این بگفت نالیدند چون مسجد باز آمدم سری را دیدم سر بر زانو نهاده و سر را آورد و گفت دروغ می  
گویند آن دشمن خدای ایشان عزیز ترند از ایشان را بیا بیا بدشمنان که نه بیا بیا جنید گفت  
یا سری که بگفتن من نشان که دهم بدل من در آن حال من چون خواهد بود سری گفت هرگز بدل من نگذاشت  
که بر هیچ آفرین مرا فضل است گفتم یا شیخ و نه بر من نشان نیز گفت و نه بر من نشان نیز گفت و نه بر من  
سری منم و بر من غیبت دیدم بر سیدم حاجت بوده است گفت بری از بر این بر من آن دعا سوال کرد که حاجت  
باشد جواب

باشد جواب دادم آن بری در حال آب گشت جنین که می بینی **نقل است** که سری خواهری داشت دستوری  
خواست تا خانه ترا برویم دستوری ندا گفت زندگانی من کجای آن نکلدن تا یک روز در آمدن پیرزن را دید  
که خانه وی در رفت گفت ای برادر مراد دستوری ندا گفت تا خدمت تو کردم می اکنون ناچارم آورده ای گفت ای  
خواهر دل مشغول مدار که این دنیا است که در عشق و سوخته است از ما محروم مانده اکنون از حق تعالی دستوری  
خواست تا از روزگار ما و را نصیبی بود چار و ب حجه ما بدو داده اند یک از بزرگان میگوید چند شایخ  
را دیدم هیچ یک جنان بر خلق جهان مشفق ندیدم که سری **نقل است** که هر که سلامش کردی روی ترش  
کردی جواب دادی از سری این پرسیدند گفت بخیر صلی الله علیه و سلم گفت است که هر که سلام کند بر مسلمان  
صد رحمت فرماید نوذ آنکس را بود که روی تازه دارد و ده آنرا که بشناسی در هم کشد من روی ترش کرده ام تا نوذ  
رحمت او را بود اگر کسی که بپای ایشان بود و ایشان را از آنجا کرد زیاد است بر حکم آنرا خود خواسته باشد که بگویم  
خجسته حکم با الظاهر روی ترش کردن با بظلم حکم می توانیم کرد اما برایش حکم نمی توانیم کرد تا از سر صدق بود یا  
نبود لاجرم در ظاهر آنجی برست و بود بجا آورد **نقل است** که یکبار یعقوب علیه السلام بخواب دید  
گفت ای بخیر خدای این چه شورش است که از بهر یوسف در جهان انداخته ای چون ترا از حضرت محبت بر کمال است  
حدیث یوسف را باذ کرده ندانی بترس و رسید که ای سری دل که دار و یوسف ابوی نموند غمزه بزد و پیر  
شد سیزده شب از روز غفلت افتاده بود و چون بچقل باز آمد گفتند این چیز را آنکس است که عاشقان در کاه را  
طاعت کند **نقل است** که کسی پیش سری رحمت الله طعمای آورد و گفت چند روز است تا بخورده ای گفت پنج روز  
گفت که شکلی تو که شکلی بخل بوده است که شکلی فقر نبوده است **نقل است** که سری خواست تا یک از اولیا بپزد  
ببر یا اتفاق که بر سر کوبی بدید گفت السلام علیه که تو کیستی او گفت چه میکنی گفت او گفت چه میخوری گفت  
او گفت این که کوبی و از این خدایا بر این میخوری این گفت غمزه بزد و جان بداده جنید گفت سری مراد روزی از  
محبت بر سیدم گفتم که روی گفتند موافقت کردی گفتی گفتند ما شایسته چیزها دیگر گفتند آنده سری پوست  
دست خویش بگرفت و بکشید از دستش برخواست گفت بقدرت تو اگر گویم که این پوست از دست تو است و شک  
شده است راست است از هوش بشد و روی او چون طاه گشت **نقل است** که سری گفت بند بجا می بین  
در محبت که اگر تیری یا شمشیری بروی زنا خیزند و از آن عدت چیزی بود در دل من تا آنکه که اشک را  
که جنین است سری گفت چون خبری با هم که مردمان بر من آیند تا از علم آموزند دعا گویم که یا رب تقاضا  
علی عطا کن که مشغول گرداندا ایشان را حضرت تو تا من ایشان را بکار بنایند که من دوست ندارم که ایشان سوی من  
آیند



**نقلست** کاهوی سی سال بود تا در مجامعه ایستاده بود گفتند این کجایه یافتی گفت بر عای سری گفتند  
چگونه گفت روزی بدر خانه او شدم و در بوفتم و در خلوت بود او از دکان کیت گفت اشناست گفت  
اگر اشناست گفت اگر اشنا بودی بر وی مات نبودی به سر گفت خداوند بخودش مشغول گشته چنانکه  
برای هیچ کس نبوده همین که این دعا کرد چیزی در سینه من فرو آمد و کار بد بخار سید **نقلست**  
یک روز مجلس گفت یک از ندیمان خلیفه می گذشت نام او احمد یزدی کاتبی باجمالی تمام و جمعی خادمان و اهل  
کرد او در آمده گفت بیا تا مجلس از درویم و چند رویم بجای کباب پذیرفتند کلام انجا بگرفت پس مجلس  
در آمدن بزبان سری برفت که در مجامعه مزار عالم هیچ کس نیست از آدمی ضعیف تر و هیچ کس از انواع خلوق  
خدا در فرمان خدای جناب عسی نشود که آدمی اگر نیکو شود چنان نیکو شود که فرشته رشتن بر خاز  
حالت او و اگر بد شود چنان شود که دیو تکل آید از او و صحبت او و عجب آن آدمی بدین ضعیفی عاصی شود  
در خدای بدین بزرگی این سخن تیری بود که از گمان بر جفا شد و بر جان احمد از جندان بگریست که از پیش  
بشد به بر گریان برخاست باز خانه رفت آن شب هیچ نخورد و سخن نگفت دیگر روز بیاضه مجلس آمدند و مکرر  
وزر در روی چون مجلس بخرید باز خانه رفت روز سوم بیاضه تنها بیاضه چون مجلس تمام شد پیش سری آمده گفت  
ای استاد آن سخن که تو مرا گفته و اگر فتی است دنیا بر دل من سرد کرد اینده میخوام که از خلق عزلت گیرم و  
دنیا را فرود گذارم مرا بیان کن راه سالکان گفت راه طریقت را راه شریعت راه عام خواهی یا راه خاص گفت هر دو  
بیان کن گفت راه عام آنست که هیچ نماز یا م نیکو داری و زکوة بدی اگر آن باشد و راه خاص آنست که مهربانیا را  
بشت بای زنی و بهیچ از آرایش وی مشغول نشوی و اگر بدینند قبول کنی اینست بیان این مرد و راه بهر آنجا  
بروز آمده و روی صحرانها چون روزی چند برآمد بر سر موی کندن و روی خراشیده بیاضه گفت ای امام  
مسلمانان فرزندی که اشتهر جوان تازه روی روزی مجلس رفت آمد خندان و خرامان باز گشت کربان که از آن  
اکنون چند روز است غایب شده است نمی دانم کجاست دلم در فراق او سوخت تدبیر کار من بکن از بزراری  
کرد سری را رحم آمد گفت تلک مگر که خبر نبوی چون باید ترا خبر دهم که او نزد دنیا گرفتار است و دنیا را کرده  
و تائب حقیقی شده چون مدتی برآمد شبی احمد بیاضه سری خادم را گفت برو بهر زنی با خبر ده به سری احمد را  
دید نزد روی گشته و نزار شده و بالا سر مشغول و تا گشته گفت که استاد مشفق چنانکه مراد در راحت افکندی  
و از ظلمات رهائی خدای تبارک و تعالی در میان من سخن بود ندانم که ما را چه عیال او  
در آمدند و بر کجی خود داشت بخود بیاوردند چون در راجع بر احمد افتاد و او را بر حال بدید که اندیشه بود  
جامه کهن

جامه کهن سر بر وی گذاشتن را در کنار او افکند و عیال نیز از یک سوی زاری می کردند و سر کجی گریسته خروش  
از همه برآمدن سری کربان شد و در محله در بای بنزد انداخت هر چند کوشیدند تا او را بخانه باز برنوسوندند  
گفت ای امام مسلمانان چرا اشنا ترا خبر کردی کارم را بزمان خوانند آورد گفت ذرت بسیار زاری  
کرده بود و من از او بدیدم برفتم بخدمت بهر احدی خوات که باز کرد و زن گفت مرا در زندکی ببوه کردی و فرزندان  
نرا تیم اگر فرزندان ترا خواهد من حکم برهم بر رانجود باید گرفت احمد گفت بچنین حکم فرزندان را از خانه  
از تنش بر و زکوة و بارهی کلیم در بروی انداخت و زینبیل در دست وی نهاد و گفت روان شو مادر چون  
ان حال بدید گفت مرا طاقت این نباشد فرزند را در بر بود گفت ترا نیز اگر خواهی بایت کشاده کنم بهر احد  
باز گشت و روی صحرانها از ناسالی چند برآمد شبی نماز خفتن بود که گشتی بخانه که در آمده و گفت مرا الحمد للهِ  
است و میگویند کار من تکرار آمده است مراد را بایشیچ برفت احمد را در کوچه خانه بر خال خفتند و نفس بر لب  
آمده و زبان می جنبانید که شش شده است می گفت که کشتی خدا فلیعلم العاملون سری را و او را برداشت از  
خال بال کرد و بر کنار خود نهاد احمد چشم باز کرد و شیخ را وید گفت ای استاد بوقت کندی کار من تکرار  
آمده است پس نفسش منقطع شد سری کربان روی بشهر نهاده تا گاری او بسازد و خلق را دید که از شهر  
بیرون می آمدند گفت کجایه روید گفتند خبر نداری که دوش از آسمان نذا آمد که مرا خواهد که بروی خاص  
خدای کار کند که بگوستان شویز پیرو و سری را نفسش چندین بود که میدان جنس می خاستند و اگر  
از خدمت می جنبند ترا خواست تمامست و سخن او نت گفت ای بر نایان کار بهر نای کنی بشرا از آنکه بیری  
رسید و ضعیف شوی و در تقصیر کانیند جنس که من مانده ام و آن وقت که این سخن بگفت هیچ جوان طاقت  
عبادت نداشتی و گفت می هاست استغفار می کنم از یک شکر گفتن گفتند چگونه گفت باز از بغداد  
بسوخت ما دکان من سوخت مرا خبر دادند که نعم الحمد لله از بهر آنکه خود را به از برادران مسلمان خواستم  
و از بهر دنیا حد کفتم از آن استغفار میکنم و گفت اگر یک حرف از روی مرا است فوت شود مرا کز آنرا  
تضایست و گفت دور باش از همسایگان توانم قزایان ازار و عالمان بگفتار و امیران حیاره  
و گفت مرا خواهد که بسلامت بماند و دین او و ترا و و اندک شود غم او و کوا از خلوق  
عزلت کن که اکنون زمان عزالت است و روز کار تنهایی و گفت جمله دنیا فصولست که هیچ چیز نانی که سدر من  
بود و آنکه تشنگی بهر دو جامه که عورت ببوشد و خانه که در آنجا نتوان بود و علمی که بدان کار می کند و گفت  
هر مصیبتی که از سبب شهوت بود امید توان داشت که با مرزش آن سر مصیبتی که آن بسبب کبر بود امید نتوان  
داشت



بامرزش آن زیاده که محصینا بلیس از سر کبر بود و زلت آدم از شهنش و گفت اگر کسی در بستانی و بسیار  
بسیار درخت بهر درخت مرغی نشسته و بزبان فیض میگوید السلام علیک یا ولی الله و آنکس نترسد که  
آن درخت است در راج بر روی بیاید تر سیده و گفت علامت است در راج کوریت از عیوب نفس و گفت  
مگر قولیت عمل و گفت ادب ترجمان است و گفت قوی ترین قوت آنست که بر نفس خود غالب آید  
و هر که عاجز آید از ادب نفس خویش از ادب غیر بی عاجز تر بود هزار بار و گفت بسیار اندک گفت اینان  
موافق فعل نیستند اما اندک اندک فعل موافق قول است و گفت هر که قدر سخت فتنه سازد زوال آید  
از آنجا که نداند و گفت هر که مطیع شود از امر و قضا و است مطیع او شود و آنکه و زلت و گفت زبان  
تو ترجمان دلست در توانی بد دل تو بر روی بیدار شود آنچه در دل نهان دارد و گفت لهاسه فتمت  
دلالت مثال که اندامی از جای نتواند جنبانید و دلالت جز درخت بیج او حکم اما با ذرا که حرکتی  
دهد و چون پری کا تا با دمه و زده هر سوی کرد و گفت لها ابرار معلق بخاتمیت و دلهامقر بان معلق  
ببایقت و معنی آنست که حسنا تا بر سیانت مفریانت محسنه سینه از آن می شود که بد و فری می آیند  
و هر چه فرو آید از کار بر تر خیم شود و ابرار آن قومی اند که فرو آیند بر خیمت انوار برار کفی نعیم و چون بر  
نفت فرو آیند لاجرم دلهامایشان معلق خاتمیت بود اما ما بقائرا که مقرر با نجام در ازل بود لاجرم هرگز  
فرو نیایند چهره که باز نتوان رسیدن چون بهر فرو نیایند ایشانرا بنجم بهشت یکشیز و گفت حیا و ان  
بدر دل آیند که در دلی زهد و ورع یا بند فرو آیند اگر باز کردند و گفت خجیرت است که قرار گیرد در دل اگر  
در آن دل چیزی دیگر بود خرف از خدای عزوجل و رجا خدای دوستی خدای حیا از خدای و انرا بخدای  
و گفت مقدار هر مدحی در فهم خویش بر مقدار نزدیکی دل او بود بخدای و گفت فهم کننده ترین خلق کسی  
بود که بر حق صبر تواند کرد و گفت امتنا را با نبیا با خوانند و گفت رویشا از خدای باز خوانند و گفت  
شرف برترین مقام عارف است و گفت عارف آنست که خوردن و بی چربهاران بود و خفتن و بی خفتن مار  
گزیدگان بود و عیش و عیش غرق شدگان بود و در بعضی کتب منزل نشد است که خدای عزوجل  
فرمود که ای بنده من چیزی که من غالب شود آن یعنی محبت بود و ترا و گفت عارف افتاب صفت است که بر همه  
عالم بتابد و زمینش کاست که با همه موجودات یکشیز و آب نهادن است که زندگانی دلهامید و بود و گفت علامت  
زهد را مگر رفتن نفس است از طلب و قناعت کردن است بدایح که سنگی بر و ذار و راضی بودن است بهجوت بوشی  
و نفور بودن نفس از فضول و برون کردن غل از دل و گفت هر مایه عبادت زهد است در دنیا و سر مایه فتنه است  
و رعبت

عفت کردند و رآخت و گفت عیش را هدر خوش نبود که وی بخود مشغول است و عیش عارف خوش نبود از خوش  
مشغول بود و گفت کارها زهد بهر دوت کرم هر چه خواستم از و یا فتم هر که زهد و گفت هر که بیا را یزد  
در چشم خلق آنچه در و نبود بیفتد از ذکر حق و گفت آنچه خلی بسیار با خلق اندک صدق است و  
گفت حسن خلق آنست که در خجانی و رنج خلق کشتی نکیند و مکافات و گفت از هیچ برادر برین مشو  
بر کف و شکر و دست از صحبت باز مدارد عتاب و گفت قوی ترین خلق آنست که با ختم خلق بر آید و ترک  
کنند گفتن و وجهی که از خوف و زخم و یک از رعبت بهشت یک از شرم خدای عزوجل و گفت بنده کامال  
نشود تا آنکه با دین خود را بر شهرت اختیار نکند و یک روز در صبر سخن می گفت که در حقی چند بار بیای او را  
زخم زد که آخر گفتند هر دفعه نگریدی گفت شرم داشتم چون در صبر سخن گفتن و در مناجات گفته است  
الهی عظمت تو را بار بار بر زبان مناجات تو و شناختن من تو مرا اندر او بتو و گفته کون آنی که تو فرموده  
که هر یک از کن بر زبان و اگر نه یاد نکرد می یعنی نزد زبان نیکویی و زبانی که با هم آلوده است بذر تو چگونه کثافت کردیم  
چنین گفت کسی گفت نمی خواهم که در بغداد بیایم از آنکه ترسم که زمین مرا بنده برد و رسوا شوم و  
مردمان بمن کجای نگویند و اندر ایشانرا بدافتند و چون ما را شد بجا داشت و شدیم با دین بهر کرم و  
باز شرم کردم گفتای چنین بنده که آنرا با دین تر شود و چنین گفت حال چیست گفت عید فلان است  
کلا یقدر علی شی و گفت و صیتی کن گفت مشغول مشو بسبب صحبت خلق از صحبت حق تعالی چنین گفت  
اگر این سخن را بشنای از این گفتی با تو نیز صحبت داشتمی و بجا و حق میداد الله **در فتح مصلی رحمة الله علیه**  
از عالم فرج و اصل احکام و فصل آن ستوده رجال آن ربوده جلال آن محفیف و شیخ وقت فتح مصلی  
رحمة الله علیه از بزرگان شایخ و صاحب ممت بود و حزن و غم غالب داشت و انقطاع از خلق و خود را  
از خلق بهمان داشتی تا حدی که دستهای بزم بستند بود بشکل یازده گانه هر یک را رفتی در پیش سجاده نهادی  
تا کسی ندانستی که او کیست ابو عبد الله بن حاکم و کویزد که در خانه سوری بودم چون راه از شب بگذشت جامها  
بوشید گفت در این وقت کجای روی گفت بجا دوت فتح مصلی چون پروان از عسک و با کوفت و بزدان برد  
چون روز شد فرمودند که بجا دوت فتح مصلی و زنده چون جلا دوت برد است تا او را بر نزد دستش خشک شد  
نتوانست جنبانید جلا و در گفت چرا نمی زنی گفت شخصی برابرم این سنا ده است می گویند هان تا نزدی دست  
من غفران شد بگر سندان فتح مصلی بود سری را نزد و زده ها کردند **نقل است** که روزی فتح را  
سوال کرد نماز صدق دست هر کوره آهنری کرد و باره ای آهن تا فته بیرون آورد و بردست نماز گفت این فتح



گفت امیرالمومنین علی رضی الله عنه را بخواب دیدم گفت مرا وصیتی کن گفت ندیدم نیکوتر از تواضع چیزی که گفت  
کنند و در ویش را برامید ثواب حق و اگر دلت خواهد نیکوتر ازین بشنو گفتیم بغیرهای گفت نیکوتر ازین  
بگرد و بیش ازین بر توانی از غایت اعتقاد او دارد بر حق **نقل است** با وقتی در مسجد بود با یاران  
در آمد با برادر خلیف و گفت غریبان را جای باشد ساعتی نزل کند و بر جای فرو آوردند و هر کس گشتای فتح  
فردان بقلای محنتی و خانه فلان خواجه نشان خواه و من خفته باشم و را بشوی و این برادر را گفت کن بخلم  
دست کن بر فم و جنان کردم و بعد از دو فرخ استراحت باز کردم و انتم هر کس رفت گفت اگر مرا ای فتح در حضرت خدای  
عز و جل منزلی بود تمام کافان کمترین پنج کادی که بر کف من در بران میرد که بران زیسته باشد  
این یک گفت خاموش شد **نقل است** یک روز می گریست اشکها خورن آلوده بکانه بارید گفتند  
یا فتح چرا این سنه گریه کن گفت چون که گناه خور یا دمی کم خورن از من شود از دیدن من گریه کنی  
من بر یابورن با خلاص **نقل است** یکی فتح را بخواه دم آورد گفت خبر است که مرا در سوال چیزی  
دهند و در کذب حق تعالی در کرده است که هم بگرفت باغ باز داد و گفت ای بر صحبت است که اینان  
از جمله ابدان بودند همه گفتند بر همین از صحبت خلق و همه بیک خوردن فرمودند و گفت ای مردمان  
نه هر طعام و شراب را زبهار تا زکیر و بپزد گفتند چون گفت همچنین دل از علم و حکمت و سخن مشایخ  
باز گیر و بپزد و گفت وقتی سوال کردم از راهی که راه سخنانی تعالی چگونه است گفت چون که روی آوردی اینجا  
است و گفت اهل معرفت آن مومنان که چون سخن گویند از خدای گویند و چون علی کنند برای خدای کنند  
و چون طلب کنند از خدای طلب کنند و گفت مرا و مت بر ذکر دل اینجا شادی محبوب بدین آینه مرا  
آرزو مند بود خدای روی بگردان از هر چه جزاوت **نقل است** که چون فتح وفات کرد او را احزاب  
دند گفتند خداوند عز و جل با توجیه کرد گفت خدای تعالی فرمود یا فتح فرشته گناه را فرموده بودم تا جهل  
سال هیچ گناه بر تو ننویسد از هر که بیشتر سیاهان و اللام **در احمد خوار و رحمة الله علیه**  
آن شیخ کبیر آن امام خطیب آن زین العابدین آن ولی قبه ثواری و طلبه قضا احمد خوار و رحمة الله علیه  
وقت بود و در جمله علوم ذوق و فنون عالم بود و در طریقت بیایه عالی داشت و در حقایق و ذوق قایم معتبر بود  
و در روایات احادیث معتدا و رجوع اهل عهد و واقعات بدو بود و از اکابر مشایخ شام بود و به زبانها  
محمود بود تا که در کجیند رحمة الله علیه گفت احمد خوار و رحمة الله علیه شام بود و از مریدان ابوسلیمان اراعی بود  
و با سفیان عیینی صحبت داشته بود و سخن او در دلها اثر عظیم داشت در ابتدا تحصیل علم مشغول بود  
تا در علم

تا در علم هر چه کمال رسید آنکه کتب را برداشت و در یا افراخت گفت نیکو دلیلی بودی نو **نقل است** اما بران رسیدند  
مشغول بودی بدلیل حال بود که دلیل آنکه یا یزد که در راه بود و چون پیشگاه رسید نگاه و را و را  
چه قیمت بر کتب در دیارها کرد و بسبب آن بجهل عظیم کشید و مشایخ گفتند آن در حال مگر بود  
**نقل است** کمینان سلیمان دارایی و احمد خوار و رحمة الله علیه بود که در هیچ چیز ویرانها گفت گفتند  
روزی سخن گفتیم بر گفتن نور یافتند چه فرمائی ابوسلیمان جواب داد ما سه بار بگفت ابوسلیمان گفت  
برود را بخوانشین بعد از ساعتی یا ذکر آن گفت احمد اطلب کنید طلب کردند و یافتند گفت در تنور نگرین  
که با من عهد چنین دارد که در هیچ چیز مرا نخواه گفت گفتند چون نگرین گفتند در تنور بود یک موی از وی نرفته  
**نقل است** که گفت جوری را دیدم نوری داشت که می خشید گفت ای جوری نیکو داری گفت ای یار احمد  
آن شب که بگریستی من آن کعب دیدم تو در روی خود با لیدم و روی من چنین شده و گفت نایت آیشمان نشود  
بدان استغفار نکند و انچه در مظالم بردن نماید یا چه میکند عبادت چون چنین بود که گفت از توبه  
و اجتهاد و نهد و صدق و خیر و از صدق تو کل بر خیز و از استقامت به حرفت بر خیز و بعد از آن لذت انز  
بود بعد از آن ترجیح بود بعد از حیا خوف بود از ذکر و استدراج و در جمله این احوال هر روز و ال آینه انلقا  
حق باز ماند و گفت مرا بشناسد این از وی با یزد میزدان شود و در بودی از من چه او را نمی که ندانان  
و گفت مرا عاقلتر خدای عارفتر بود و مرا سخنانی عارفتر بود و روزی بمنزل رسید و گفت حاجت تو چیست  
و گفت حاجت من که هستی که نیستی من بود در فووت شدن او فاش کرد و غیر موافقت بود و باشد و گفت  
مرا بدینا نظر کنند نظر را دت دوستی حق تعالی نور که در فقر و رفدان دلا و بیرون برد و گفت یا چون  
مزیه نیست و جایگاه جمع آمدن سکا فتنه که از سکا باشند من بر سر معلوم دنیا نشیند از بهر آنکه سکا از منزله  
چون حاجت خود را کند و سیر شود باز کرد و گفت مرا فقر خوش را شناسد در دین خوشتر در  
عز و ر بود و گفت مبتلا نکرد اند حق تعالی هیچ بندگان را چیزی سخت تر از غفلت و سختی که گفت  
انبیا علیهم السلام مرا که راهیستند اشتد انداز هر آنکه از ذکر حق تعالی باز ماند اند و گفت دوستی خدا را  
فشان دوستی طاعت خدای بود و هیچ دلیل نیست بر شناخت خدای عز و جل جز خدای اما دلیل  
طلب کردن برای دایب خدمت و گفت مرا دوست دارد که چیزی او را شناسد یا نیکوئی او را یاد  
کنند و مشرک است هر عبادت حق تعالی نزد دیگر این طایفه از بهر آنکه مرا خدای تعالی بادر دوستی بر ستند و او  
دوست دارد و اللام **در احمد خوار و رحمة الله علیه**



آن خواجه در راه آن باک باز درگاه آن متصرف طریقت آن منوکل حقیقت آن صاحب قوی و شجاعت احمدی  
بلخی رحمة الله علیه از معتبران مشایخ خراسان بود و از کاملان طریقت بود و از مشهوران فنوت  
و از سلاطین ولایت و از مقبولان جلاله فرقت بود و ریاضات مشهور و در کلمات عالی مذکور صاحب  
تصنیف بود و هزار مرید داشت که هر صوابی بر روی آید و رفتند و در هر مرامی بر میزدند و در ابتدا میر حاتم  
احمد بود و با ابو تراب صحبت داشته بود و ابو حفص را دیده بود و از ابو حفص بر میزدند و از این  
طایفه کرامت دیدی گفت هیچ را ندیدم بلند منت تو و صادق احوال تو از احمد خضریه و هم ابو حفص  
گفت که احمد نبودی فنوت و معرفت پیدا نمیشد و با احمد جابده برسم لشکران بوشیدنی و فاطمه را  
عیال او بود و در طریقت باقی بود و از دختران امیر بلخ بود و تو به کرد و با احمد کس و نشان ای احمد من  
ترا در راه ترا ازین می دانستم که راه حق بر من راه بر ما پیش راه زن پس احمد کس و نشان او را از بند خراست  
بند حکم تبرک او را یا احمد داد فاطمه بنکر شغل و نای بکفت حکم عزالت با احمد بسیار امید تا احمد را  
بقصدن باز نشاید و فاطمه با وی برقت خون پیش با برید آمدند فاطمه نقاب از روی برداشت و  
با با برید سخن گفت کسناخ و احراز آن متحیر شد و غیرتی برداشست مستولی گشت گفتی فاطمه این چه گفتی  
که با با برید می کنی فاطمه گفت از آنکه تو محرم طبیعت منی و با برید محرم طریقت من از تو بهوارم و از بخدا  
رسم و وکیل برین سخن است که او از صحبت من غایب است تو بمن محتاجی و پیوسته با برید با فاطمه کسناخ  
بودی تا روزی با برید چشم بردست فاطمه افتاد احتیاج بسته بود گفت فاطمه از هر چه محتاج هستی  
گفت ای با برید تا این غایت که تو دوست و حنا من ندیده بودی مرا با تو این ساطع بود اکنون که چشم تو بر اینها  
افتاد صحبت با تو حرام است و اگر کسی را اینجا خیالی افتد پیش ازین گفتایم که با برید گفت از خدای  
عز و جل در خواستم تا زانرا و دیوار را در چشم من بکشان کرد اندک است پس احمد و فاطمه از اینجا  
بنشأ بور رفتند و اهل بنشأ بور را با احمد خوش بود و چون عجبی معاذ را زی رحمة الله علیه بنشأ بور  
آمد و قصد بلخ داشت احمد خواست که او را دعوت کند با فاطمه مشورت کرد که دعوت عجبی را چه کار باید  
فاطمه گفت چندین کار و کوفت و حوائج و چندین شمع و عطر و با این همه بیست و خرباز با برید که بشیر احمد  
گفت خرگشتن باری چرا گفت چون کز می همان آید باید که سکان محلت نیز از آن نصیب بود فاطمه در  
مروت چنین بود و حرم با برید گفت هر که خواهد که مردی بیند بنهان در لباس زنان کود و فاطمه تکرار  
**نقلست** که هر گفته مدید نفس خوش را مهر کردم روزی جماعتی بغرامی رفتند رغبتی عظیم در آمدند  
و نفس احادیثی

و نفس احادیثی که در تعالی غزائمه است و ریش من می آورد عجب داشتم کفتم از نفس نشاط طاعت نباید  
این مکریت که کفتم مکر او است که او را بیوسته در روزی دارم از کرمکی طاعتش نمانده است میخواهد  
که سفر کند تا روزه کشاید کفتم بسفر روزه کشایم گفت روادارم عجب داشتم که کفتم مکر از هر آن  
میگوید که من را و اینها ز شیعه فرمایم خواهد که بسفر نایش بخشد و بیاید کفتم تا روز بیدار دارم  
گفت روادارم عجب داشتم و تفکر کردم که اگر از آن می گویند تا با خلق بیامیزد کامل کشته است از آنها  
کفتم هر کجا فرمایم ترا بکناره فرمایم و با خلق نشینم گفت روادارم عاجز فرمایم تا بصرع حق تعالی  
باز کشم تا از مکر وی مرا نهد در خاک کند و مرا مقرر آورد تا چنین گفت که تو مرا خلافت و نامراد بها  
بهر روزی صد باره کشتی و خلق که نه اینجا باری در غر و یکبار کشته شوم و باز هم و هر چهار اواز  
شود که ز می احمد خضریه که او را بکشتند و درجه شهادت یافت کفتم سبحان ان خدای که نفسی آفریند  
در زندگانی موافق و از بس مکر منافق نه بدین جهان اسلام خواهد آورد نه در آن جهان نه بدین  
طاعت عجب ندانستم که ز نار می بندد و مخالفان و زیادت کردم و کفتم بیاید به یکبار بنوکل به حاج  
در آمدن باره بر فتم جاری مغیلا نه در بایم شکست بر روز نکر فتم همچنان لنکان لنکان که رسیدم و حج  
بکزاردم و همچنان باز کشم و جمله راه از وجیزی می آمد و من در برخی تمام بودم مردمان چون چنان دیدند  
ان خا را از بایم بیرون کردند تا با پای محجروح روی به بطام نهادم نیز دیگر با برید در آمدن با برید را بچم  
بر من افتاد تبسمی که گفت آن شکال که برای نهادن در جگر دی کفتم احتیاج و خویش اختیار او بکذا شتم  
شیخ گفت ای مشرک احتیاج من می گوئی یعنی ترا نیز وجودی هست و اختیار داری ای بنشأ بور و  
گفت عذر درویشی خویش را نه از در بر گفت درویشی را ماه رمضان توانگری را بخانه برد و در خانه وی  
جز نان خشک نبود چون توانگر باز کشته صره زربذ و فرستاد درویش آن را را باز فرستاد و گفت این سزا  
انگس است که خویش را چون تویی آشکارا کند ما این درویشی را هر دو جهان فقر و شیم **نقلست** که روزی  
بخانه او رفت بسیاری بکشت و هیچ نیافت خواست که نوید باز کرد که احمد گفتی بر ناد لوبر کبر و  
آب بر کشت و طهارت کن و بنام مشغول شو تا چون فردا روز شود چیزی که بر سزا فتوحات بتو هم نمانی  
دست از خانه من باز نکر دی بر نام همچنان کرد چون روز شد خواجی صند خجاء دینار بخندمت شیخ آورد  
شیخ گفت بگو این جزا یک شبه نماز است در در حالتی برید آمد و دلزد بر اعضا وی افتاد و گریان شد  
و گفت راه غلط کرده بودم یک شب از برای خدای عز و جل کار کردم و از چنین اکرام فرمود تو به کرد و بخدای



عز وجل بازگشت و زور قبول نکرد و از مردان شیخ گفت **نقل است** که یکی از بزرگان گفت احمد  
خضویه را دیدم در کرد و نه نشسته بر زنجیرها ازین فرشتگان آن کرد و نه کشیده در هوا گفتم شیخ  
بزرگ من از آن بگم می روی گفت بزرگ من دوستی گفتم ترا با جنان مقامی بزیارت کسی می باید رفت گفت  
اگر من نروم درجه زایران او را بود که بیا یزد مرا **نقل است** که بخا نقامی در آمد با جامه خلن  
و از رسم صوفیان فارغ بود طایفه حقیقت مشغول گشت اصحاب خانقاه بباطن یا اونا کار کردند  
و با شیخ خود گفتند که او اهل خانقاه نیست تا روزی احمد بر سر جبهه آمد و لوش در جبهه افتاد  
خادم او را بر بخانید احمد بر شیخ آمد و گفت فاخته بخوان تا دلوا جبهه بر آید و تا این یک گفت دلوا جبهه  
بر آمد شیخ چون آن بدید کلاه بنهاد و گفت ای جوان تو کیستی که از من جبهه مراد بر آید آنه تو گاه شد  
احمد گفت یا زانرا بگوی تا بچشم کی در مسافران که نگنند که من خود رفتم **نقل است** که مردی نزد یک  
او آمد گفت من بخورم و در ویش مرا طریقی آموز تا ازین محنت برم شیخ گفت نام هر پیشه کی است بر  
کاغذ نویسی و در توبره کی کن و بنزد یک مرد از اسامی جمله پیشها بنویشت و خدمت شیخ آورد شیخ  
دست در توبره کرد و یک کاغذ پیر و ناکرد نام در نام در جوی برانجا نوشت بود گفت ترا زدی باید کرد و در متعجب  
ماند گفت بی وقت مراد زدی می فرماید جاره نیست برفت بنزد یک کسان که راه می زدند گفت مراد زین کار  
بغبت است چون کم گفتند این کار را یک شرط است که آج فرمایم بکنی گفت جنم کم کشامی گویند چند روز با ایشان  
بنزد تار و زی کاروانی بر سید راه بنزد یک از کاروانیان بسیار بود او را بیاوردند این نویسد را گفتند  
که او را کردن بر زانین مرد توقیف کرد با خود گفت این مرد راه زن چند خون ناخن کرده است مزاج را کشم بهتر  
که این مرد باز کار راه آن مرد او را گفت اگر بکار آمده ای اینت باید کرد و اگر نه ازین کاری دیگر رو گفت فرکان  
می باید برد باری فرمای حق بر من نه فرکان در دس شمشیر بر گرفت و مهمتر در دس اسرا از تن جدا کرد و در دس  
چون چنان دیدند بیکر بختند و آنرا با بسلامت باند و آن باز کان خلاص یافت و او را زو سیم بسیار دادند  
چنانکه مستغنی شد **نقل است** که وقتی در ویشی مهمان احمد آمد شیخ هفتاد شمع بر آفرخت در ویش  
گفت مرا این صفت خوشی آید تکلف با صوف نسبتی ندارد و هر گفت بر و هر چه نه از برای خدای بر آفر و خند  
بکش آن شب آن در ویش تا با ما ذاب آب خال بران می ریخت یک شمع از آن نتوانست گشت دیگر و زان در ویش را  
گفت این صفت عجیب است بر خیز تا عجایب دینی رفتند تا بدر کلیسا بزرگ ترسیان نشسته بودند چون احمد  
بدیدند گفتند در این شبان در رفتند خواند بنهاد بر یا احمد گفت خورا احمد گفت دوستان با دشمنان بخند  
گفتند اسلام

گفتند سلام عرض کن اسلام آورد و از خیال او هفتاد تن اسلام آوردند آن شیخ تعالی را بخوابید گفت ای  
احمد از برای ما هفتاد شمع آفر و ختی از برای تو هفتاد دل بنور شعاع ایمان بر آفر و ختم **نقل است** که احمد  
گفت جمله خلافت را دیدم که از خدایان و خدایان که از علی بن ابی طالب گفتند که با خودی گفت من نه با  
ایشان بودم اما فرق آن بود که ایشان میجور دند و می خندیدند بر من می جسته و می داشتند و من میخندم  
و می گریزم و سر بر زانو نهاده بودم و می داشتند و گفتند که خدمت تو رویشان کند به چیز کم شود تواضع  
و حسن ادب بخاوند و گفتند که خواهند که حق تعالی ایند کو صدف را ملازم باشد که ان الله مع الصادقین  
و گفتند که صبر کند بر صبر خوشتر از صبر بود نه آنکه صبر کند و شکایت کند صبر را و مضطرب است رضا در جبهه  
عارفانست و گفت حقیقت معرفت آنست که دونه اری او را بدک یا ذکی او را بزیان منت بریده کردانی  
از هر چه غیر اوست و گفت نزد یکترین که خدای آنست که خلق او بیشتر است و گفت نیست کسی که حق را مطالبت  
کنی الا خویش و از او بر سیدند که علامت محبت چیست گفت آنکه غلم بنویسد هیچ چیز از مرد و کون و دول او از بهر آنکه  
دل او بر بود از حق تعالی آنکه هیچ آرزو نبود او را که خدمت او را از جهنم نکند بنید عز و بیا و آخرت هر که در خدمت  
او و خویش را غریب بیند که اگر چه در میان اهل خویش بود و از جهنم آنکه هیچ کسی را بجز او در است و او را است و او را بنود در خدمت  
او گفت دلها رو نه است آنکه در عشرت کردی یا کرد بانی و گفتند که از آن جهان نهای و منبع انوار جایگاه  
مهم است هرگاه که از حق بر شود بدید او را زبانی از جوارح و هرگاه که بر شود از باطل بنید از جوارح باطلات  
آن بر جوارح و گفت هیچ خواب نیست که آن ترا از خواب غفلت و هیچ مالک نیست بغوث نواز شهنش و اگر کرمانی غفلت  
نبودی هرگز شهنش ظفر نیافتی و گفت تمامی بندگی را زان نیست و در تحقیق بندگی را تمام شونده و گفت  
شمار او در دنیا و دین و در میان دو متضاد زندگانی می باید کرد و گفت طریقی برین است حق و شست و سامع  
شونده است و بر بعد ازین بخیری نیست الا از کوری و از سوال کردن که کدام علم فاضلتر گفت نگاه داشتن سر از الفت  
کردن بخیری غیر الله و یک روز بشرا و این آیت بر خواندند و فقر و الی الله یعنی تعلیم می دهند بر آنکه بهتر از مغری  
در کله خدای عز و جل و یک او را گفت مرا وصیتی کن گفت بپیران نضر را تا زنده کرد انیش **نقل است** که چون  
او را وفات رسید هفتصد دینار و ام داشت و همه بمساکین و مسافران خرج کرده بود و در نزاع افتاد و  
غریبان شمع به یکبار بر لبش کرد آمدند احمد در آن حالت هر مناجات می گفت ای مراد بری و گریه ایشان بر جان  
منست و من بکرم نزد یک ایشان چون و شیفه ایشان می ستانی که با بر کما تا بچشم ایشان قیام نمایان که جان من  
بستان درین سخن بود که کسی در بگفت که آن شیخ کو بر و زانید به بیرون رفتند و ز خود تمام بستند



چون وام گزارده شد جان چهار قالب برداخته شد **ذکر ابی تراب نجاشی رحمه الله علیه**  
ان مبارک ز نصف بلا آن میرید میدان و فآن عارف صدق و صفا از دیوان تقوی از محقق جز نبی مطلب  
و قتل ابی تراب نجاشی رحمه الله علیه از عیار بیشکای طریقت بود و از مجرمان باه بلا و از سیاحان بادیه  
فقر بود و از سیدان بطلایقه و از اکابر مشایخ خراسان بود و در مجاهد و تقوی فذمی با سخاوت  
و در اشارات و کلمات نفسی عالی داشت چهل موقوفه پستاده بود و چندین سال مرا و مرکز سبانی نهاده  
بود مگر در خرم یکبار و سحرگاه بخواب شد و در آن خواب استند تا خود را بر وعده کنند و شیخ گفت مرا  
چندان ناله و تخیل است بعفوری که بر وای آن ندارم بخور و حور از گفتند ای بزرگوار چند جنس است اما  
یاران شامت می کنند که بشنوند که ما را بشنود قبول نبود کسی تا رضوان جوابی از او ممکن نیست این عزیز را  
بر وای شما بود تا فریاد که در بهشت قرار گیرد و بر سر بر چمکت نشیند و آنگاه بیاید و تقصیری که در خدمت  
رفته است بجای آورد ابی تراب گفت ای وضو اگر من بهشت فرود آیم کو خرم من کنید و این جلا گوید سید  
بر را خدمت نکردم در میان ایشان بزرگتر از چهار تن نبود و اول ایشان ابی تراب بود و این جلا گوید که ابی تراب  
در ملک آن تازه و خوش روی بود گفته طعام کجا خورده ای گفت بصره و دیگر به خدا و دیگر اینجا **نقلست**  
که چون از اصحاب خود چیزی دیدی اگر اجمیت داشتی خود تو به کردی و در مجاهد بیفزوی و گفتی این  
بجاره بشومی من در پلا افتاده است و اصحاب را گفتی هر که از شما که مرقد بوشیند سوال کرد و مرا در خانگاه  
نشت سوال کرد و مرا که مصحفی قرآن خواند سوال کرد و یک روز یک از اصحاب بی دست به پوست خمر بزه دراز  
کرد و سه روز بود تا چیزی نخورده بود گفت برو که تو تصوف یا نشانی ترا بازا را باید شد و گفت میکان  
من و حق تعالی عهد بست که چون به بحرام دراز کنم مرا از آن باز دارد و گفت هیچ آرزو بر دل من دست  
نیوده است مگر وقتی در بادیه می آمدم و آن و ناخرم و تخم مرغ بر دم گذر کرد اتفاق افتاد که راه کم کردم  
بعقبیلای فتادم جمعی استاده بودند و مشعلی می کردند چون مرا دیدند در من آویختند و گفتند  
کالا را تو برده ای شیخ را بگریختند و دو بیت خوب بردند در میان این خوب زدن بری در آن موضع  
بگذشت دید که یکی را می زدند و دیگر او را با شاخت مرقد برید و فریاد می نهاد و گفت شیخ  
الشیوخ طریقت است از چند حرمت و وجه نه ادب که با سید به بران طریقت می کنند آن مردمان  
فریاد کردند و بشیمان شدند و عذر خواستند شیخ گفت ای برادران حق و فایان سلام ما مگر وقتی بر من  
گذر نکرد و خوشتر از این وقت و سالها بود که میخواستم تا این نفس را بکام خود بینم بدان آرزو و اکنون رسیدم  
بر سر صوفی

بر سر صوفی دست و بگرفت و او را بختاقاه برد و دستوری خوانست تا طعمای آرد بر فتن نان کرم و خایه  
مرغ آورد و در بش شیخ نهاد شیخ خواست دست دراز کند آوازی شنود که ای ابی تراب بخور بعد از چند  
ناز یا نه که مرا زود در دل تو خواهد گذشت و دوست تاز یا نه بخور اهد بود **نقلست** که ابی تراب را  
چندین بار بود و در عهد او که کی مردم خواره بدید آمدن بود و چند بار او را بدید که یک روز بر سر سجاده بود  
که کی قصد او کرد و را خبر کردند میخواستند که بود ذکر او را بدید از کشت و برفت **نقلست** که یکبار با  
مردان در بادیه می رفت اصحاب تشنه شدند و خواستند که وضو سازند و شیخ مراجعت کردند شیخ خطی  
بکشید آب بر جوشید بخوردند و وضو ساختند ابی تراب گفت با ابی تراب در بادیه بودم یک بار از آن  
مرا گفت تشنه ام بای بر زمین ز قدحی بر آید از آبگینه سبزه از آن نیکوتر نباشد و از آن آب خورد  
و آن قدح ناله با بود **نقلست** که ابی تراب ابی العباس را گفت اصحاب توجه می گویند درین کارها که  
حق تعالی با او بیاخوشد که انداز کرامات گفت هیچ کس ندیدم که بدین کار از دل اندکی گفت مرا ای جان  
نیاز بدین کار بود و یکبار مردان در بادیه گفتند که نیر نیست از آنکه از او گذر نیست ابی تراب گفت  
شیخ در بادیه می رفت و بنهار و شبی بختایت را یک روز ناله سیاهی پیش من از چندان خاره بر سیدم گفتن تو  
پری یا آدمی گفت تو مسلمان یا کافر گفتم مسلمان گفت مسلمان بدو از خدی عزوجل از چیزی نترسد  
شیخ گفت دل من بمن باز آمد و دانستم که فرستاده غیبت تسلیم شد و خوف از دل من برفت و گفت غلامی  
دیدم در بادیه نه زاده و راحه گفتم اگر یعنی نیستی یا او هلاک شدی بر گفتم ای غلام بچنین جای روی  
نه زاده گفت ای بر سر دار تا جز خدای هیچ کس را بدینی گفتم اکنون مرا بجا خواهی برد و گفت مدت بیست سال  
نه از کسی چیزی گرفتم و نه کسی با چیزی دادم گفتند چگونه گفت اگر می گرفتم از وی می گرفتم و اگر نمی گرفتم از وی  
نمی گرفتم و گفت روزی طعامی بر من عرضه کردند منع کردم چهار روز که مننه بماندم از شومی آن منع کرد و گفت  
بچه نمی دانم میرا ترا هم تر از سفر کردن بر من باعت لغت و هیچ فساد برید راه نیافت اما بسبب فساد  
سفرها باطله و گفت حق تعالی فرموده است که دور باشید از کبار و کبار نیستند دعوی فساد اشارت  
باطله اطلاق کردند که دعوی نیستند اما معانی الفاظ میان نمی حقیقت قال الله تعالی بیان  
الشیاطین ایو حوین و لیا کیمه و گفت هرگز هیچ کس برضا خدای عزوجل نرسد اگر دنیا یک ذره در دل او  
بود و گفت چون صدق بود در عمل جلالت تا بدین امان کند اگر اطلای کجای از جلالت  
یا بدین از وقت آن عمل کند و گفت شماسه چیز دوستی دارند آن سه چیز از آن شامیت و نفس را دوست



دارند و نفس از آن خدای عز و جلست روح را دوست می دارند و روح از آن خدایت و مال را دوست  
دارند و مال از آن خدایت است و دو چیز طلب میکنند و نمی بایند شادی و راحت و این هر دو را گشت  
دارند و مال از آن خدایت است و دو چیز طلب میکنند و نمی بایند شادی و راحت و این هر دو را گشت  
خواهند بود و گفت سبب وصول به حق صفت در چه است ادنا از اجابت و اعلا از توکل کردن  
حقیقت و گفت توکل آنست که خود را در روز یا عبور دینا فکری و دل در خدای بسته داری اگر هذ  
شکر گوئی و اگر باز گیر و صبر کنی و گفت هیچ عارف را بیز نگیرد و همه تیر که بایند و روشن شود و گفت  
فناغت قوت نیست از خدای تعالی و گفت هیچ چیز نیست از قبایات نافع تر از اصلاح خواطر و گفت  
از دلهاد نیست که زنده است بنور فهم از خدای تعالی و گفت اندیشه خویش را نگاه دار زیرا که مقدمه  
همه چیزهاست که هرگز اندیشه در دست شد بعد از آن هر چه بر روز از افعال و احوال به در دست بود  
و گفت حق تعالی گویا کرد اندک علما را در هر روز کار و مناسب اعمال روزگار و گفت حقیقت غنا  
آنست که مستغنی باشی از هر که مثل نیست و حقیقت فقر آنست که محتاج باشی به هر که مثل نیست **نقلست**  
که از او پرسیدند که ترا هیچ حاجت نیست یا شیخ گفت هر آنچه بخواهم بنشینم و شال و خاجت بود که مرا بخدای عز و جل  
هم حاجت نیست یعنی در مقام رضا ام راضی باشم حاجتی که کار و گفت فقیر آنست که قوت آن بود که  
یا بند و لباس او آن بود که عورت باز بپوشد و مسکن او آنجا باشد که بود **نقلست** که وفات او در بار  
بصر بود از پس چندین سال جماعتی بدو رسیدند و او را دیدند برای ایشان داده و روی بقبله کرده و لبش شک شده  
و رگه در پیش رخ داده و عصا در دست گرفته و هیچ سبایی کرد و می ناکشیدند رحمت الله علیه و السلام  
**ذکر یکی بر من حاجت از محمد علیه السلام** آن چشمه روضه رضا آن نقطه کعبه رجا آن طوق حقا  
از اعطای این آن مرد مردی بنی محمد رحمت الله علیه لطیف روزگار بود و خلقی عجیب داشت  
و بسطی با قبط آجخته و رجائی غالب کار خایفان پیش گرفته و زبان طریقت و محبت بود و همی عالی  
داشت و کساح در گاه بود و و غلی شاد داشت چنانکه او را هیچی و اعطا گفتندی در علم و علم قدسی  
را می بود او را و بلطایف و حقایق مخصوص بود و بجای خدم و مشاهد و موقوف و صاحب تصنیف  
و سخن موزون و نفسی که ادا داشت تا بعدی که مشایخ گفته اند که خداوند عز و جل را دو چیزی بود یکی از انبیا  
و یکی از اولیا و یکی که با علیه السلام طریقت و خیر چنان میرد که صدیقان بخوف او از فلاح خود  
نمی گریزند و یکی بنی محمد را چنان سلوک کردی که دست همه مدعیان رجا را در خاک لایق گفتند  
حال یکی که با علیه السلام معلومست حال این یکی که بر معاد دست جگر بود و گفت چنین رسیده است  
که هرگز

که هرگز ویراد طاعت سامت نبوده است و بروی بگیرد و نرفت و در محاملت و ورزش از خدای  
جبینی عظیم داشت که طاعت آن نداشت و از اصحاب سید گفتند ای شیخ معامله رجا و معامله خایفان  
ما را بیان کن گفت بدانکه ترک عبودیت ضلالت بود و خوف رجا و وقایه ایما شد محال باشد که کسی  
بورزش رکنی از او کانی ایمان ضلالت یافتند خایف عبادت کنند ترس و طاعت را و راجی عبادت نکند امید  
وصلت تا عبادت حاصل نیابد خدای در دست نیاید و رجا و وجوب عبادت حاصل نبوده خوف  
رجا نبوده و هیچ کس را از مشایخ این طایفه بعد از خلفا الهی بنی بر منبر نشد و **نقلست** که یک  
روز بنی بر منبر ایستاد و هزار مرد حاضر بود بنکر بیت نیکو و از منبر فریاد و گفت برای انکس ما بمنبر اندیم حاضر  
نیت **نقلست** که بر آذری داشت که رفت و مجاور شد و به بختی نامه نوشت که مراد چیز آرزو بود  
دو دریا فتم و یک مانع است دعا کن تا آن یکی دیگر خدای عز و جل که امت کند مرا آرزو بود که آخر عمر خود در پیغمبر  
فاضل بر منم محرم آمد که فاضل ترین بقلعت و دو دوم آرزو آن بود که خادمی باشد تا مرا خدمت کند  
و آب صنوبر منم و در خاک کنیزکی شایسته حق تعالی مرا عطا داد و سوم آرزوی من آنست که پیش از مرگ  
تربا بدم بود که خدای تعالی از من نیز روزی کند که بچی جواب نوشت که انکه گفتی مرا آرزو به منم بقیع بود  
تو به منم بقیع شود و در هر بقیع که خواهم با شیخ بقیع به مردم عزیز من به بقیع و اما انکه گفتی که  
مرا خادم آرزو بود و یافتی اگر ترا فتوت و جوانمردی بودی خادم حق را خادم خود نکرد ایندی و انچه  
حق از نداشتی ترا خادم می باید بودن محرومی آرزو می کنی محرومی صفات حقیقت و خادمی صفات نیک  
بنده را بند باید بود چون بنده را مقام حق آرزو کرد فرعون بود و اما انکه گفتی مرا آرزو دیدار تو می کنی  
اگر ترا از خدای عز و جل خبر بودی از منم تا یاد نیامدی و با حق صحبت چنان که ترا هیچ جای از برادر باز  
نیاید که انچه از نزد قربانان یاد کرد تا برادر چه رسیده اگر او را یافتی من ترا بجهه کارایم و اگر نیافتی من ترا بجهه  
**نقلست** که یکبار به دوستی نامه نوشت که دنیا چون خوابست و آخرت چون بیداری مرا خواب بیند  
ای که بیدار بیدار باشی آن بود که در بیداری بخندد و در خواب در بیداری بخندد و در خواب در بیداری بخندد  
بخندی شاد باشی **نقلست** که بچی دختری داشت روزی مادر را گفت که مرا فلان چیز به باید مادر  
گفت از خدای خواه گفت ای مادر شرم می دارم که بایست نفسانی خواهم از خدای تعالی تنبیه آنچه می گفتم  
از آن او بود **نقلست** که بچی بکر روزی با برادری بدر دیه بگذشت برادرش گفت خوشتر نیست  
این بچی گفت خوشتر از این نیست که از این دیه فارغ است التقی بالمالک من الملک **نقلست** که او را



بدعت بردند و او کم خوردی چیزی نمی خوردی الحاج کردند گفت یکدم تا زیاده را بخت افروختن بهم  
که مواء نفوس را در کین گاه مگر خود نشنید است اگر یک خطه عنان بر روی رها کنیم باز در و طه هلاک اندازد  
و گویند کاشی شمعیش را نهاده بود بازی در آمد و شمع را بنشیند کسی در کسیتن آمد گفتند جراحی کری  
همین ساعت از کیمیم گفت ازین نمی گویم آنان می گویم که شمعها ایمان و جلیقهها توحید در سینهها فروخته  
اند و ترسم که بنیادها از مینای بازی در آید همچنین آن همه را فرو نشانند روزی در پیشانی  
که دنیا یا مکه الموت جستی نبرد گفت اگر مکه الموت نیستی دنیا جستی نبرد میزدی الموت جگر بوسه  
الحیبت الحیبت گفت مگر جگر است که دوست را بدو شمی سازند و یکی وزیدین آیه رسید که آمنا  
بر رب العالمین یعنی باز که ساعتها از محو کردن کفر و دینت ساله عاجز نیاید ایمان هفتاد ساله از محو  
کردن کینه هفتاد ساله کی عاجز آید و گفت اگر خدای تعالی روز قیامت گوید چه چیز میخواهی گویم خدای  
آن میخواهم مرا بقدر دوزخ فرستی و یفرمائی تا آن هر من سر پردها آتشین بزنند و در آن سر پرده تختی  
آتشین نهند تا جرم مرا در قعر دوزخ بر سر بر مملکت نشینم دستور می فرمائی تا یک نفر از نیمه از آن آتش  
در سترم و دینت نهاده اند تا مکه الموت و خدای دوزخ را بباد دوزخ حمله و یکبار بکمر عدم برم و از این  
سخن را از نفس مستندی خواهم و حرمنا مومن فان نورک اطفأ لهیتی تمامست و اگر دوزخ را بجسد مرا که هیچ  
عاشق را نسوزم از بهر آنکه عشق خود او را صند باره سوخته است سایلی گفت اگر آن عاشق را جرم بسیار بود  
او را هم نسوزی گفت نیا آن جرم اختیاری نبود باشد که کار عاشقان اضرار نیست نه اختیاری و گفت  
مرا شاد شود خدمت خدای عزوجل حمله اشیا بنظر کردن و شن شود و گفت نیست کسی که در خدای  
مختیر شود همچون کسی که مختیر شود در عجبایی که بر وی گذرد و گفت خدای تعالی از آن که بهتر است  
که عارفان را دعوت کند و طعام بهشت ایشا را مهیبت که جز بیدار خدای عزوجل سرفرو نیارند  
و گفت بقدر آنکه خدای عزوجل را دوست داری خلق ترا دوست دارند و بقدر آنکه از خدای عزوجل بترسی  
خلق از تو بترسند و بقدر آنکه خدای عزوجل را شغل باشی خلق بکار تو مشغول باشند و مرا شرم داشته  
باشند از خدای تعالی حال طاعت خدای تعالی شرم کردم دارد که او را عذاب کند آن هر گناه و گفت حیا  
بند حیا ندیم بود و حیا خدای از کرم و گفت کمان نیکویی بند خدای بقدر معرفت او بود بکرم خدای  
و بنزد که مرا که ترک گناه کند برای نفس خویش ترسد همچون کسی که ترک کند از شرم خدای  
که می اندازد خدای تعالی او را می بیند چیزی که نمی کرده است و از آن جهنت عراض کند نه از جهنت خود  
و گفت کمان

و گفت کمان نیکو خدای عزوجل نیکو ترین کمانها است چون اعمال شایسته و مراقبت هم بود اما اگر با  
غفلت و محاصی بود آن آرزو بود که او را در خطر اندازد و گفت از عمل نیکو کمان نیکو خیزد و از عمل بد  
کمان بد و گفت معصوب آنکه است که مملکت دارد روزگار خوش را بطلالت مسلط کرد اند جوارح خود را  
بر هلاکت میبرد بشرا از آنکه هوش از اینها از جنایت و گفت بخواب و استی کسی اینها عزیزت بگیرد به  
فتن طار و گفت هر که اعتبار نکند و بجا نیند مستغنی نگردد از بیضحت و مرا اعتبار بگیرد بطلالت  
مستغنی گردد از بیضحت و گفت دور باش از صحبت سه قوم یک عالم غافل و دم قزاق مداهن  
و سوم منتصوف جاهل و گفت تنهایی را روزی صدیقانست و انز کرفتن با خلق و حشایشانست  
و گفت سه خصلت از صفات اولیاست اعتماد کردن بر خدای تعالی در همه چیزها و نه نیاز بودن بزر  
از همه چیزها و رجوع کردن بزر در همه چیزها و گفت اگر مرا که یاد باز از فروختندی و بر طبق نهادنی  
سزاوار بودی اهل آخرت را که هیچ شان آرد و نیامزدی و خیر یزدی جرم مرا و گفت اصحاب دنیا را  
خدمت برستان و بندگان کنند و اصحاب آخرت را خدمت برار و احرار و زهاد کنند و گفت مرد  
حکیم نمیشود تا جمع نباشد در سه خصلت یک آنکه بچشم بیصحت در توانگران نکرده بچشم حسد و دوم آنکه  
بچشم شفقت در زنان نکرده بچشم شهوت و سوم آنکه بچشم تواضع در درویشان نکرده بچشم تکبر  
و گفت هر که حیانت کند خدای عزوجل در سر خدای عزوجل برده او را بیدار اندازد شکارا و گفت چون بیک  
انصاف خدای تعالی بدو از نفس خویش خدای تعالی و را بسیار مرزد و گفت با مردمان سخن اندک  
گویند و با خدای تعالی بسیار و گفت چون عارف با خدای دستا زد بیدار هلاک شود با هلاک شدگان  
و گفت هر که توانایی بخدای بود همیشه توانگر است و هر که توانگری بکسب خدیش بود همیشه فقیر بود  
با اول محذوبان را می خواهد و با آخر مجاهدان را جفا نکند گفت خدای تعالی را در سزا نیست فضل است در سزا  
نیست نظیر توانا که بنده باشی در سزا باش و گفت عجب دارم از اموال خود از درد و زحمت زانکه جگر  
مے سوزد از صدق توحید ایشان و گفت سبحان آن خدای که بنده گناه کند و حق از او شرم دارد و گفت  
ولی مرا می و منافعی نکند و چند کس را دوستم بود و گفت بد دوستی باشد که ترا حاجت آید چیزی  
از خواستن او را گفتن که مرا بدعا یا تو دار و یاد در زندگانی که با او کنی حاجت آید بهر دار کردن و یا حاجت  
آید بعد از خواستن او در زلفی که از وظایف هر شود و گفت نصیب مومن از تو سه چیز بایست که بود اگر منفعتی  
نتوانی رسانیدن مقرر ترسانی و اگر شاداش نتوانی کرد بار و نه و هکشت نکردانی و اگر وحش نیکویی باری



باری دشمن کنی و گفت هیچ حاکم بشر از آن نیست که تخم آتش اندازد و بهشت طمع می هارزد و گفت  
کناه بعد از توبه رشت تر بود از هفتاد کناه بشر از توبه و گفت کناه مومن میان بیم و امید بود چون  
رو بامی بود در میان دوشیر و گفت بسند است شما را از دار و هاندک کناه از بیم عقوبت و گفت که هم  
خداوند تعالی را آفریند و رخ ظاهر تر است از آنکه در آفریند بهشتان بهر آنکه هر چند بهشت و عذاب کرده است  
اگر بهم دوزخ نبودی یک تن از اهل طاعت نبودی و گفت دنیا جایگاه اشتغالست پیوسته میان مشغولی  
و بهشت بند تا بر چه قرار گیرد اما بهشت و اما دوزخ و گفت جمله دنیا از اول تا آخر در برابر یک  
ساعت غم نیرزد پس چگونه بود جمله عمر در غم بودن بهر آنکه ضیعی از دوزخ و گفت دنیا غیر شیطانت  
هر که از آن مست شد هرگز باز موش نیاید مگر در میان لشکر مردگان رود و آبسین چون مولی طالع مطالعه  
کنند یا در میان لشکر خدای روز قیامت در حزنند و گفت دنیا جز عسر و سیست جز نیک و آو چون  
مشاطه است و زاهد روی کسی بود که روی سیاه کند و موی او بکشد و جامه او بدرزد و گفت هر دنیا  
اندیشه است و غم و در آخرت عذاب و عقاب بهر آنکه بر آن رخت کنی بود بجز عارف که از دوزخ باز بر بود و  
حق جل و علا می فرماید که از من شکایت کنید بر شما این یونیک نیست که هر دو را است من شما را و گفت  
در کس کردن نیاید نفوس است در کس که نیست عز نفوس استای عجب از کسی که اختیار کند خوار  
و مذلت هر چیزی که با و پند با و نخواهد ماند و گفت شومی دنیا را بدان وجه است که آرزوی آن ترا از خدای  
عز و جل مشغول کند تا بیاقت جبر رسد و گفت عاقل سه تن است یکی آنکه ترک دنیا کند بشیرا نکر دنیا  
ترک و کند و آنکه دنیا را بحد نهد و بگوید اعمارت کند بشیرا نکر و بحد رود و آنکه خدای عز و جل را می داند  
بشر از آنکه بزرگد و گفت و مصیبت است بند را که اولین و آخرین سخن را از آن نشنوده اند و آن وقت  
مرگ بود بند را در مال که دارد و بگذارد و گفتند و دم کدام بود گفت اندک مالی جمع کرده است از و بستاند  
و یک یک از آن مال سوالش کنند و گفت نیار و درم کز دمنده است هر آن مکن تا افسون روی نیاموزی اگر  
نه را و ترا هلاک کرد اندک گفتند افسون چیست گفت اندک و از حال بود و خرج بخت بود و گفت دنیا طلب  
کردن عاقل را نیکوتر از ترک کردن دنیا جاهل را و گفت خدایوندان علم نصرتها تا از فقریت و خاتمها تا  
کرویت عمارتها تا از شدادیت کبر تا از عادت است این همه تا از همت همچنان احدی نیست و گفت جوینده  
این جهان همیشه در دوزخ حصیت است جوینده از جهان همیشه در عذاب است جوینده حق همیشه در  
روح و راحت است و گفت هر که در دوزخ طعن کند در ایمان طعن کرده است و گفت تکبیر کردن در آنکس که  
باز به مال تکبیر

۹۲  
باز به مال تکبیر کند تواضع بود و گفت از باریگاه افتادن مردان بود که در خوشترین بخل افتند  
و گفت هر یک از آن سبب کبر نیست خامی که در انجام متواری بود و کفایت که بدان زندگانی توان کرد  
و علمی که بدان حرفی توان کرد اما خاها و اخلو نیست و کفایت حرفت و عبادت است و  
و گفت هر یک مبتلا کرد پس بسیار خوردن ملایکه بر و بگریزد و هر یک بحرص بسیار خوردن مبتلا کرد و زود  
بود که با آتش شهنوت سوخته گردد و در تن فرزند آدم مزار عضو است جمله از شر و آن هر دردت شیطانی  
چون هر یک را کرسنه بود و نفس را ریاضت دهان جمله اعضا خشک کرد و با آتش کرسنی سوخته شود  
و گفت کرسنی نوریت سیر خوردن ناریست شهنوت هیزم که از آتش بر کنی آن آتش فرو نشیند تا  
خداوند آنرا سوزد و گفت هیچ بند سیر نخورد تا خدای تعالی نبرد از وجیزی که مرکز بعد از آن آنرا  
باز نتواند یافت و گفت کرسنی طعام خدای تعالی است در زمین که تنها صدیقان بدان قوت یابند  
و گفت کرسنی هر یک را ریاضت است تا بیا نرا بخت زاهدان را بسیار است و عارفان را کم نیست  
و گفت بنده می گیرم از زاهدی که فاسد کرد اندمعه خود را از بسیار خوردن طعامها کون تا آنکه آنرا  
و گفت ایشان سه قومند زاهدان مشتاقان فاضلان زاهد معالج صبر کنند و مشتاق بشکر کنند  
و واصل معالج بولایت کنند و گفت چون بینی که مرد اشارت بهر کند بدان طریق او ورعست و چون  
بنی که تعلق بزرگست بدان طریق او طریق عارفانست و گفت کدام شکر کنی شاکر کنی و عاقبت شکر خیرت  
و گفت هر یک آخرت را دل ساکن نشود مگر در چهار موضع یا گوشه خانه یا مسجد یا پارستانی یا موضعی که هیچ  
کس بر آن نتواند دید پس با کسی نشیند مگر با کسی که سیر نکرد از ذکر خدای عز و جل گفتند بر هر چه سخت  
گفتم نشینی اضداد و گفت بگرانش خویش خلوت و انزلی بخت در خلوت اگر انزلی خلوت بود چون  
از خلوت بر و آئی انزلی بود و اگر انزلی بخت بود جمله جهان ترا یک بود دشت و کوه و نیایان و شهر و گفت  
تنهایی هم نشین صدیقانست و گفت در وقت نزول ملاحقان صبر آشکارا کردند و در وقت مکاشفه  
مقدور بر حقایق رضای روی نمایند و گفت هر که امروز دوستی در دنیا از برادران  
و هر که امروز را دشمن دارد چیزی را که دوستی در دنیا از برادران است و گفت ضایع شدن بین  
از طمع است و با ماندن درین دروغ است و گفت باخوی نیک حصیت زیان ندارد و گفت مقدار  
یک بسندان دانه از دوستی نزدیک مزه و ستر از آنکه هفتاد ساله عبادت نداد و دوستی و گفت اعمال محنت است  
به خصلت علم و نبیت و اخلاص و گفت بصدق آنادی توکل توان یافت از بندگی با خلوص استخراج جلا  
توان کرد



و برضاد اذن بقضا عیش و خوش توان کرد اینده و گفت ایمان سه چیز است خوف رجا و محبت و در همین  
خوف ترک کناهیست تا از آن ترسید و در ضمن رجا در طاعت خود کردنت تا بهشت یانه در ضمن محبت  
احتمال مکر و هانت تا مضائق حاصل آید و عارفانست که هیچ چیز نزد او و سزاوارده خدای تعالی نباشد  
و گفت معرفت بدل نورانه نیاید تا معرفت را نزد یک توحفی باشد احتیاج ندارد و نگردد و گفت خوف در حق  
است در دل و شرف آن عا و تضرع چون خایه فکر کرد در جوارح بطاعت اجابت کند و از بیجا می  
اجتناب نماید و گفت بلند تر منظری طالبان را خوف است و بلند تر منظری و اصلاح را حیا است و گفت هر چه  
رازی پستی است زینت عبادت خود است علامت خوف که تا می آید است و گفت علامت فقر خوف فقر است  
و گفت بلند ترین برهیز کاری تو احضنت و گفت خلاص خدا را پاک کردن عمل است از عیوب و گفت  
علامت شوق آنست که جوارح را از شهوات باز داری و علامت شوق خدای تعالی و شوق حیات است تا راحت  
بهم یعنی جز حیا بود و ریح نبود که بسوزاند شوقش زیاد شود و گفت طاعت غزانه خزانیت  
و کلید آن دعا و گفت توحید نور است در شرک فارغ و توحید جمله سبقت و وحدانیت است و نورانیت و نور  
شرک جمله حسنات مشرکان را خاکستر گرداند و گفت چون توحید عاجز نیست از محو کردن هر چه در پیش رفته  
است از کفر و طغیان همچون نزع عاجز نبود که محو گرداند از همه بعد از آن رفته است از کناه و عصیان  
و گفت روح ایستادن بود بر حد علم تا و یل و گفت روح دو گونه بود و روحی بود در ظاهر که بچینند  
مکر خدای و روحی بود در باطن و آن بود که در دلت بجز خدای در نیاید و گفت زهد سه مرتبه است  
ناو ها و دال اما از ترک نیست است و هان که هوا و دال ترک دنیا و گفت زهد سخاوت و خیر  
بلکه از حبس سخاوت بنفوس و روح و گفت زهد آنست که ترک دنیا کند و گفت زهد آنست که ترک  
دنیا هر چه تر بود از هر چه بر طلب دنیا و گفت زهد بظاهر صافیت و بیاطن آمیخته و عارف باطن  
صافیت و بظاهر آمیخته و گفت فوت سخت تر است از مرگ زیرا که موت انقطاع است از خلق و فوت  
انقطاع است از حق تعالی و گفت هر که سخن گوید بشناسد که بدین دنیا چشمش را آرد و هر که بگوید  
بیش از آنکه بگوید ملائمت یابد و گفت علامت توبه تصحیح سه چیز است کم خوردن از هر روز و کم  
گفتن از هر روز و کم گفتن از هر روز که حق تعالی و گفت توبه جمله کفر را غریق کند خود را و چگونه  
بود و رضا او غرض کرد از آمانی را حصد خود چگونه بود و حیا او در دهشت اندازد عفت را اخذ و در  
او چگونه بود و در او فراموش کرد اندام هر چه در او است خود لطف چگونه بود و بر سیدند که بجهت توان  
شناخت

شناخت خدای تعالی و ملائمت یا ز گفت اگر تر راضی باشی از نشان آنست که او از تو راضیست  
گفتند کسی بود که از او راضی بود و دعوی معرفت او کند گفت کسی را غافل ماند از انعام او در خشم  
بود بسبب معذوری که از بخت چه از محنت چه از محصیت کسی گفت که بود که بمقام توکل هم  
ورد اند بر در افکن و باز اهلان ششم گفت نگاه کن بر در ریاضت دمی تا بحدی که اگر سه  
روز حق تو را روی نهی تصغیف نکردی و اگر بدین جمله نرسیدی باشی نشسته تو بر سباط زاهد  
جهال بود و از بیصحت شدت این بنام گفتند فردا که این تر بود گفت هر که امروز بیشتر تر  
گفتند و بیشتر کل کند شد گفت ناله خدای عز و جل را بویکی رضاد هده گفتند توانگری چه باشد  
گفت اینم بودن خدای گفتند عارف که باشد گفت آنکه مستش نیست بوده گفتند در ووشی  
جست گفت آنکه خدای و در خدیو از جمله کائنات توانگر شود و یک روز در پیش او سخن در ووشی و توانگری  
رفت گفت فردا نه توانگری زنی خواهد بود و نه در ووشی صبر و شکر و زنی خواهد بود و باید که شکر کنی  
و صبر کنی گفتند از خلق که ثابت قدم تر گفت آنکه عین او بیشتر بود گفتند محبت را نشان  
گفتند که بیکویی زیاد است شود و بجا نقصان نگیرد و یک از وی وصیتی خواست گفت سبحان الله  
چون نفس از من قبول نمی کند دیگری از من چگونه قبول کند گفتند جماعتی با من نیستند که تر  
غیبت کند گفت اگر خدای تعالی مرا خواهد از من بدیدم زیان ندهد مرا این ایشان گویند و اگر خواهند  
امروز بدیدم سزای آنم ایشان همی گویند گفتند تو چرا همه از رجای کوی و همه از لطف کرم او می گوی  
گفت بد سخن چون منی با جو امری بجز لطف کرم نبود مناجات او اینست خداوند اومید  
من تو بیتات بشناسم امید من بحسنات از بهر آنکه من جنات نامیم که اعتماد کنم بر طاعت  
و اخلاص و من چگونه طاعت با خلاص تو انگرده و من با فایات معروف و لکن خود را در کناه جنات نامیم که  
اعتماد کنم بر عفو تو و تو چگونه کناه من عفو کنی و تو جود موصوف و گفت ای تو موسی کلیم را  
و هار و ز عزیز را بنزدیک فرغون ظالم کافر با غی فرستادی و گفتی سخن بالا و آهسته و نرم گویند ای  
این لطف قشنگی که دعوی خدای می کند خود لطف تو چگونه بود با کسی که ترا از میان جان و دل خست  
کند و گفت ای لطف حلم تو با کسی که انا و بکر الله علی گویند اینست بر لطف تو با آنکه سبحان الله علی گویند  
که اندکی که خواهد بود و گفت ای در جمله مال ملک من جز کلیمی که من نیست اینم اگر کسی از من  
مخواهد اگر چه محتاجم از او باز ندارم ترا چندین هزار خزانه رحمت است و بجزری محتاج ندی و چندین







بدین برخواست و بشنید باز آمد و گفت و جدت بقا ما طلبت العباد یا قیوم در قیام و در کلبه طلبیدم  
**نقلست** که جهل سال محفت و نگار و چشم کرد و چشمهاش چون دو کاسه خون شده بود شبی بعد از  
 جهل سال محفت خدای عزوجل خواب دید گفت یا خدا یا من ترا بر بیداری من چشم در خوابت یا قیوم  
 فرمود ای شاه ما را در خواب از آن بیداریها یافتی اگر آن بیداریها نبودی چنین خواب ندیدی و بعد  
 از آن را دیدی که هر جا که رفتی هاشمی نهادهای و می خفتی و گفتی باشد که این کبار دیگر چنان خوابت  
 عاشق خواب خود شده بود و گفتی که بفرزه ازین خواب به بیداری هر عالم ندیم **نقلست** که شاه را  
 ببری بود بخطی سبز بر سینا و الله بنشست چون خواب بر و غالب شد تا شام مشغول شد و ربابه زن  
 بیاموخت و آوازی خوش داشت و ربابه زدی و می گریست شبی بیرون آمد و ربابه زن و سرود گویان  
 بجلالتی فرود رفت عروشی از کنار شهر برخاست و بنظر او آمد مرد بیدار شد و زن را ندید برخاست حال  
 مشاهده کرد آواز داد که ای سر منور وقت تو به نیست و تقویت رجوع و باز گشت تو نیامد این سخن بر دل او  
 آمد و گفت آمان و جامه بدر بیدار و باب شکست و غسل کرد و باز خانه نشست آن الله که بر سینا داشت  
 مستی گشت و جهل روز از خانه بیرون نیامد و هیچ غم و دوسر بیرون آمد و بر رفت و بذرش گفت آنچه ما را بجهل  
 سال دادند و را بجهل روز دادند **نقلست** که شاه را دختری بود و با شاهان او را از پدر میخواستند  
 سه روز مهلت خواست و در آن سه روز در مسجد می گشت تا درویشی را دید که نماز نیکو می کرد صبر کرد تا نماز  
 تمام کرد گفت ای درویش اهل داری گفت نه گفت اهل از اهل فزان خوانی گفت مرا چنین زن داده که سه درم  
 بش نذارم شاه گفت من درم دختر خود بنویسم که درم کاداری یک بنانه و یک بش بستی و یک بوطر عقد  
 نکاح بند بر چنان کرد و میرد ران شب دختر بخانه او فرستاد دختر چون بخانه درویش آمد ناله خشک  
 دید بر کوزه آب گفت این هان حیت گفت دوش باز نماند بود بجهت امشب از گذاشتن دختر قصد کرد  
 که بیرون آید درویش گفت دانستم که دختر شاه با من نتواند بود و به نه بر کلمات در ندهد دختر گفت  
 ای جوان من شازنه توانی تو در روم بیا از ضعفایان و عین نفی می روم که از دوش باز نماند نهاده و آن  
 بر رزاق نداری لکن عیلا بد خود میدارم که بخت سال مراد خانه داشت و گفت ترا به برهیز کاری  
 خواهیم داد و یکی داد که اعتماد بر خدای عزوجل نماند درویش گفت این که را عذر نیست گفت عذر  
 آنست که درین خانه یا من باشم یا این نان خشک **نقلست** که ابو حفص پناه نامه نوشت و  
 گفت نظر کردم در دفتر خود و عمل خود و تقصیر خود بر نا امید شدم و السلام شاه جواب نامه نوشت  
 که نامه ترا آید

که نامه ترا آید در دفتر خود و عمل خود و تقصیر خود بر نا امید شدم و السلام شاه جواب نامه نوشت  
 کرد و اگر خدایا و یا خدا که خدای مرا یاد کند و اگر خدای مرا یاد کند بخات بام از مخلوقات و بیوسته شوم  
 بجهل محبوبان **نقلست** که میان شاه و یکی بر معاذ و سستی بود دیگر مردم شهر کرد آمدند و شاه  
 بجلالتی حاضر نشد و گفتند چنانچه گفت صوابه و نیست حاج کردند تا یک روز بجلالت حاضر شد  
 و در گوشه ای بنشست چنانکه یکی ندانست سخن یکی بپخته شد و گفت کی حاضر شد سخن گفتن از  
 من او اولیتر شد شاه گفت من که من از من مصلحت نیست و گفت اهل فضل انضال باشد بر همه تا  
 آنکه انضال خود ندیدند پس چون فضل خود دیدند که شان فضل نباشد و اهل ولایت را ولایت باشند  
 تا آنکه ولایت ندیدند چون ولایت دیدند که ولایت نباشد و گفت فقر حقست نه طایفه اند چون فقر نهان  
 دارد امین بود و چون ظاهر کرد اندام فقر از و برخاست و گفت علامت فقر سحر است اول آنکه  
 قدر دنیا از بستر تو بر و خجسته کن و سیم پیش تو چون خاک بود و تا مر که کنز و سیم بدست تو افتد دست  
 از وی چنان افشاند که از خاک دوم آنکه بدین خلق از دل تو بیفتد چنانکه در دم بش تو بیاید  
 که نه از دم زیادت شوی و نه از دم ناقص گردی سوم آنکه باز گشتن شهنش از دل تو بیفتد چنان  
 شوی از شادی که سنگی و تشنگی و ترک شهرت که اهل شهرت شاد شوند از سیر خوردن و راندن شهنش  
 پس که چنانچه باشی از متطهر هر یک کن و اگر چنانچه ای ترا با این سخن چه کار و گفت ترس کار  
 اندوه دایمست و گفت خوف واجب است که دانی که تقصیر کرده ای در حق و خدای تعالی و گفت علامت  
 خورشیدی ریح خود از خلق برداشتن است و ریح خلق کشیدن و گفت علامت بقوی و روح است و علامت  
 و روح از شهرات باز ایستادن و گفت شایسته عشق و ده دامن اندازان بود که چون به صافی میریزند  
 از خیالی بخداوندی دعوی کردند و گفت علامت جاحظ ظاهر است و گفت علامت صبر سه چیز است  
 نونک شکایت و صدق و رضا و قبول قضا بدین شوی و گفت هر کس که نداد از آن محرومان و نونک شهنش  
 و باطن ایدان در طریقت است و ایم و ظاهر را است و از دنیا بخت سنت عادت کند بحال خود در دنیا  
 او خطا نشود و روزی یا رانرا گفت که از دروغ گفتن و خیانت کردن و عنیت کردن و ربا شنیدن  
 هر چه خواهد کند و گفت دنیا بکار و تنویر کردی و میرا نفس بکار که برادر میدی و از بر سیدند  
 که در شب خود گفت مرغی را که بر یازدن زده باشند و با شرم کردانند حاجت بنود از بر سیدند که چنانچه  
**نقلست** که خواجه اسیر کانی که بر سر تربت شاه ناز داد و یک روز طعام در پیش نهاد گفت خدا  
 و ند



همان فرست ناکاه سکی در آمدن خواجسته بانگی بروی زد تا برفت هانقی آواز داد از سر تربت شاه کامهمان  
 خرامی جو بفرستیم باز کردانی در حال برخاست و بیرون دیزد کرد محالتهای گشت و او را می جست و ندیدند  
 بصری رفت و او را دیزد کرد کوشی خفته ماحضری کا داشت در پیش او نهاده التفات نکرد خواجسته بخل شد  
 در مقام استظهار با بیستاد و دستار بر گرفت گفت نو به کردم سکر گفت احسنای خواجسته علی  
 همان خوامی چون بیا یزد بران ترا جیم بایز اگر بسبب شاه بودی از دینی آنچه دیدی والسلام  
**در کتب سلف بن الحسن بن محمد بن علی بن ابی طالب علیه السلام** آن معتکف حضرت دایم آن محبت ولایت و  
 بخامون کو مکتلایم آن افتاب نهانی در ظلمت تاب زندگانی آن شاه باز کونین قطب وقت یوسف  
 بن الحسن بن محمد بن علی بن ابی طالب از متقدمان اولیا با نواح علوم ظاهر و باطن و زبان داشت  
 در بیان معارف اسرار و صحبت مشایخ بزرگ یافته بود و با ابو تراب صحبت داشته و از رفیقان  
 ابو الحسن خراز بود و مرید ذوالنون مصری بود و عمری در آن یافته بود و پیوسته در کار جدی  
 تمام داشت و در ملائمت قدمی ثابت ممتنی بلند داشت و ابتدا احوال او آن بود که دختر  
 امیر عرب چون او را دید بر و فتنه شد که عظیم صاحب جمال بود و دختر فرصت جست و خود را  
 بش او انداخت و پدر زن و آنجا را کرد و بقتیل دور تر رفت آن شب بخت همه شب بر زن او  
 نهاده بود و در خواب شد موضعی که مثل آن ندیده بود بدین وجهی بهر بوشان کرد آمدند و یک بر تخت  
 نشستند با شاه و ارمیوسف آرزو کرد که بداند ایشان کیانند خود را بهر دیکر ایشان افکند ایشان  
 آواز دادند و تعظیم کردند بر سینه کشا که ایند گفتند فرشته که این را این که بر تخت است یوسف  
 بیخارست علیه السلام بر یارت یوسف بن الحسن بن علی است گفت مرا گریه آمدن که ما بشیم با بخت  
 خدای بر سرش من آید درین بودم که یوسف علیه السلام از تخت فروز آمد و مراد بر کنار گرفت  
 و بر تخت نشاند گفت با نبی الله من با شمر که با من این لطف کنی گفت در آن ساعت که آن دختر  
 صاحب جمال خود را بش نذاخت و فرستاد تا بچون تعالی می سپردی و بناه بدو می جستی حق تعالی  
 ترا بر من و ملائکه عرض کرد و جلوه فرمود و گفت بنکرای یوسف بن علی یوسفی که قصد کردی بدینجا  
 نادفع کنی او را و او آن یوسف است که قصد نکرد بدختر شاه عرب و بکر بخت و مرا با این فرشته کا  
 بزیارت فرستاد و بشارت داد که تو از گزینندگان حق بی برده و مرعده می نشاندی باشد و درین  
 عهد نشاند ذوالنون مصری است و نام اعظم او داند بش او را اگر فرمان یابد در آن آموزد یوسف  
 چون بیدار شد

چون بیدار شد جمله نهاده شد این حدیث در گرفت شوق بنده غالب شد و روی بصر نهاده و در آرزو  
 نام بزرگ حق تعالی سوخت چون بمسجد ذوالنون رسید سلام کرد و بنشیند ذوالنون گفت علیک  
 السلام یوسف یک سال رکوشه مسجد بنشیند که زهره نداشت که از ذوالنون چیزی پرسد و بعد  
 از یک سال ذوالنون گفت این جوان از کجاست گفت از ری یک سال دیگر هیچ نگفت یوسف هم در آن  
 کوشه معین بود چون یک سال دیگر بگذشت ذوالنون گفت این جوان چه کار آمدن است گفت بزیارت  
 شما و در حال نماز گفت نام اعظم از ذوالنون درخواست کرد که مرا با این مهم فرستاده اند ذوالنون  
 دیگر هیچ نگفت بعد از آن کاسه جوین سر پوشیده بدو داد و گفت از روزی که در فلان جایگاه  
 شیخی است این کاسه بدو ده و هر چه بتو گوید یا ذکر یوسف کاسه برداشته روان شد چون باره راه  
 برفت و سوسه روی بیدار شدن که ایا درین کاسه جبهه باشد که می جنبد سر کاسه بکشا موشی  
 بروی جست و برفت یوسف مخیره ماند گفت اکنون کجا روم بشن شیخ روم یا بشن ذوالنون عاقبت  
 بش آن شیخ رفت با کاسه می شیخ بستی کرد و گفت نام بزرگ خدای تعالی از خواستندی گفت آری  
 گفت ذوالنون بصری نو دیزد و مرشدش بود از نا ترا امتحانی کند سبحان الله موشی که نمی توانی دان  
 اسم اعظم چون که داری یوسف بخت شد و با مسجد ذوالنون آمد ذوالنون گفت و شرفت بار از  
 حق تعالی اجازت خواست تا اسم اعظم بتو آموزم دستور دینا یعنی هنوز وقت نیست بر حق تعالی  
 فرمود که او را موشی سیاه می آموزم چنین بود که اکنون بشهر خود باز رو تا وقت آید که یوسف  
 گفت وصیتی کن گفت وصیت آنست که ترا همه چیز وصیت کنم یک بزرگ و یکا خرد و یکا میانه بزرگ آنست  
 که هر چه خوانده فراموشی کنی و هر چه بنشیند ی بشوی تا حجاب بر خیزد یوسف گفت این نتوانم و خرد  
 آنست که من بهیات جزوی و کلی و از آفات طاعت بر هیزی و خلق را در میان بینی حق در فصاح و عایظ کردن  
 و جز حق نکویی از برای حق کویی و میان آنست که مرا فراموش کنی و نام من یا کن نکویی یا هر من چنین گفته  
 و شیخ من چنین فرموده است که همه خویشان من این است گفتیم بتو ان شاء الله تعالی اما بشرطی بخت  
 کنی که خود را در میان بینی گفت چنین کنی پس از آنکه او بزرگ را زده شهر ری بود و اهل شهر او را استقبال  
 کردند چون مجلس آغاز کرد سخن حقایق بیان کرد و اهل ظواهر و خفیه او برخاستند که در آن وقت بحر علم شور  
 علمی دیگر نبود و او نیز در ملائمت رفتی لجنان شدن که کن مجلس از نیامد روزی در آن مجلس کوین کسی با  
 ندید خواست که باز کرد و بهر زبانه آواز داد که یاز ذوالنون نه عهد کرده بودی که خلق را در میان نه بینی در بخت  
 کردن



و از برای خدای کوی به چون این شنید متحیر شدند و سخن آغاز کرد و اگر کسی بودی و اگر نه بخواه سالانین  
حال بگذرانند و ابرهیم خواص میداد و شد و حال و فزونی گشت و ابرهیم از برکت صحبت و بجای  
هر چند که باد پیرانه زاده و راحل قطع می کرد تا ابرهیم گفت بشی ندای شنیدم که برو و یوسف  
حسین را بکوی که نواز را ندانند ابرهیم گفت مرا این سخن چنان سخت آمد که اگر کسی بر من زندی  
آسان تر ازین سخن بودی که با وی گویم بشی دیگر همان آواز شنیدم همچنین تا سه شب همان آوازی  
می شنوم که او را بکوی که نواز را ندانند و اگر نکوی زخمی چنان خوی که بر بخیزی بر خاستم و باز در  
تمام مسجد شدم و او را دیدم در محراب نشسته چون مراد پذیرفت هیچ بیت بازاری گفتم دارم  
بیتی تازی یاد داشتم بگفتم او را وقت خوش شدن برخاست و خبری برای بود و با زبانش  
روان شد چنانکه سخن آمیخته شد پس روی بزم کرد و گفت از یاد ما اکنون پیش من قرآن  
میخوانند یک قطره آب زخم من نماید بدین یک بیت خواند چنین حال ظاهر شد و طوفان از جگر  
من روان گشت مردمان است می گویند که زنده است از حضرت خطاب راست می آید که او از راندگان  
کسی که از یک بیت چنین شود و از قرآن بر جای ماند رانده بود ابرهیم گفت من متحیر شدم در کار او  
و اعتقاد سستی گرفت و بروی ترسیدم بر خاستم و روی بنیاد به نهادم اتفاق با خضر افتادم فرمود  
که یوسف بن الحسین زخم حورو حقت و لکن جای او اعلی علین است که در راه حق چندان قدم باید زد  
که اگر دست و دبر بیشانی تو باز نهند منو با اعلی علین جای او باشد که هر که درین راه از یاد شامی  
بیفتد از وزارت بیفتد **نقلست** که عبد الله زید حردی شطار بود مادر و پدرش بیو  
از دود و دزدی که بغایت ناخلف بود که محاسن یوسف بن الحسین بگذشت او این کلام می گفت  
دعایم را بطرف کانه محتاج الیه من تعالی نه عامی میخواند بلطف خویش چنانکه کسی را بکسی حاجت بود  
مبدل الواحد نعم بزد و بیفتاد و برخاسته بکمر خندان رفت سه شبانه روز اول شب یوسف بن الحسین  
در خواب خطا شنید که آدنگ الشا بن القایب یوسف می کردین تا دران کورستان بوی رسید روی  
در کنار نهاد و چشم باز کرد و گفت سه شبانه روز ستانرا فرستاده اند اکنون می آید **نقلست** که در  
نشا بود باز گشتی که داشت بهزار دینار غریبه و غریبی داشت در شهری دیگر خواست که بتجیل  
برود و مال خود از دستاند و در نشا بود بر کس اعتماد نداشت که گنیزد را بوی بسیار د بشن ابرهیم  
حیری آمد و حال از نمود ابرهیم گفت قبول نمی کنم شفاعت بسیار کرد گفت در حرم خود او را راه ده  
که هر چه زود تر

که هر چه زود تر باز آیم القصه قبول کرده باز گشت بر فتنه ابرهیم را به اختیار نظری بران گنیزد  
و عاشق و شد چنانکه طاقت گشت ندانست که چنانکه برخاسته بشی شیخ خود ابرهیم حصار رفت  
ابو حفص را و گفت ترا بری می باید رفت بشی یوسف بن الحسین ابرهیم در حال غم عزیمت کرد چون  
بری رسید مقام شیخ یوسف بن الحسین رسید گفتند از ندیق مباحی با جکی توان اهل صلاح  
می نهایی ترا صحبت ازین داند ازین نوعها بسیار بگفتند ابرهیم از رفتن ایشان شد و باز  
گشت چون نشا بود را ابرهیم گفت یوسف بن الحسین را دیدی گفتانه گفت جبر اهل باز گفت  
که شنیدم که مردی چنین چنین است نه رفت و باز آمد ابرهیم گفت باز کرد و او را به بنی ابرهیم  
باز گشت باز روی آمد و خانه او رسید صد چندان دیگر بگفتند و گفت مرهمی است بشی و تا نشان داد  
چون پدر خانه او رسید بری دید نشست بری امر صاحب جمال بشی و صراحی و بیاده نهاده و  
نور از روی او می ریخت آمد و سلام کرد و نشست شیخ یوسف در سخن آمد و چندان سخن عالی بگفت  
که ابرهیم متحیر شد بر گفتی خواهی از برای خدای با چنین کلمات و چنین مشاهده این چه حالت  
که بقدری غم و ابرهیم یوسف گفت این امر بر منست فراتر از آموزش و درین کلین صراحی افتاده بود  
برداشت و پاک بشستم و بر آب کردم تا مگر خواهد باز خود را که کوزه ندانست ابرهیم گفت از برای خدای  
جرا چنین می کنی تا مردم می گویند آنچه می گویند یوسف گفت از برای آن میگویم تا میگویم که گنیزد که ترک معتدلی  
بخانه من نفرستد ابرهیم چون این شنید در بای شیخ افتاد و دانست که مرا بصلاح مشهورتر  
در کار او رگی از ملامت **نقلست** که در چشم یوسف بن الحسین بر خی چنان ظاهر بود و فتوری از  
غایت به خواند از ابرهیم خواص بر سیدند که عبادت و چگونه است گفت چنانکه نماز خفتن فارغ شود تا  
روز بر بای باشد نه رکوع کند و نه سجود بران یوسف بر سیدند که تا روز ایستادن چه عبادت  
باشد گفت نماز و روضه با سانی که از ارم اما میخوانم که نماز شب گزارم همچنین ایستاده باشم که کان  
آن بود که بکبریا تر افتاد عظمت و ناگاه چیزی بمنز و باید مرا بمنز در طلوع تا بوقت صبح چون صبح  
بر آید فرضه گزارم **نقلست** که در قی بخند نامه نوشت که خدای تعالی ترا طعم نفس بخشاند که اگر  
این طعم بخشد پس از آن هیچ نبینی و گفت مرا متی با صغوه ینک ایشان و دیعت خدای عزوجل اندکی  
ایشانرا از خلق خویش بنهانی در کار این شان درین امت هستند صوفیان اند و گفت آفت صوفیان  
در صحبت کودکان در معاشرت تصداده و در رفیق زان و گفت فرم می آید که خدای عزوجل ایشانرا می  
بیند



بر ایشان شرم دارند از نظر حق که مهابت چیزی کنند جز آن که وی فرموده است هر که محققیت ذکر  
 خدای عزوجل کند ذکر غیر فراموش کند و یاد ذکر او و هر که فراموش کند ذکر او را شیار ذکر  
 حق به چیز بد و نیک دارند از بهر آنکه خدای تعالی او را عوض بود از همه چیز و گفت اشارت خلقت  
 بر قدر یافت خلقت است و یافت خلقت بر قدر شناخت خلقت و شناخت خلقت بر قدر محبت خلقت است  
 و هیچ حال نیست بزرگ خدای عزوجل و ستر از محبت بند خدا بر او بر سببند از محبت  
 گفت هر که خدای را دوست دارد خواری و ذل و سخت تر بود و شفقت و نصیحت خلقت خدا بر ایشان  
 بود و گفت علامت شناختن آنست که دور باشند از هر چه فاسد او آید از ذکر و دست و گفت  
 علامت صاحبی و چیزیست تنهایی دوست دارد و تنهایی طاعت و گفت توحید خاص آنست که در  
 ترویج و دل جبر جنان بندگان بشهرت و استاذ است نه بر او بروی و روز و در احکام و قدرت  
 او در دریاها توحید را و از خویشین فانی شده و او را خبر اکنون که نیست همچنانست که بشرا ازین  
 بود و جوایز حکم او و گفت هر که بحر بید افتاد مر و ز تشنه تر بود و مرکز سیراب نکرد و زبراکه  
 نشانی حقیقت و آن جز حق ساکن نشود و گفت عزیز تر بر چیزی در دنیا اخلاص است  
 و هر چند چه بدی که نیا را از دل خود بیرون کنی بلونی دیگر از دل من بروید و گفت اگر خدای تعالی  
 با جمله محاصری بید و ستر از ان ارم که با ذره ی صنیع و گفت علامت نه دانست که طلب معهود نکند  
 تا وقتی که موجود خود را معهود نکرد اند و گفت غایت عبودیت آنست که بند او باشی در همه چیز  
 و گفت هر که بشناخت او را بفکر عبادت کرد او را و گفت لیل ترین کسان مردم طامع اند چنانکه  
 شریفترین ایشان در پیش صادقت چون فاش نزد یک از گفت یا رخدایا تو می دانی که بخت  
 کردم خلقت را قول و بخت کردم نفس را فعلا تو بگویم خویش فعل نفس را بقول قدیم خویش بخش  
 و بنایت نفس من بخت خلقت خویش بخش و بعد از وفات بخوابی و بخت گفتند خدای عزوجل  
 با تو بگرد گفت بیا من زید گفتند چه سبب گفت بهر آنکه مرکز هزل با جلد دنیا میخیزد و الله اعلم بالصواب  
**در شیخ ابی جعفر حجة الله علیه** آن قدوة رجال آل فقه کمال آن عابد صادق آن زاهد  
 عاشق آن سلطان و نادر قطب عالم ابو جعفر حیدر از خداوند علیه بادشاه مشایخ بود علی الاطلاق  
 و خلیفه حق بود باستحقاق و از محشمان این طایفه بود و کسی بهر که و نبود در وقت خود و در وقت  
 و کرامت مروت و فتوت ظاهر بود و در کشف بیان یکانه و معلم و ملقب او و واسطه خدای عزوجل بود  
 و بر ابو عثمان

سحر  
 انور

و بر ابو عثمان جبر می بود و شاه شجاع از کرامان بزیارت و در صحبت او بیغداد شدند بزیارت مشایخ  
 و بعد از احوال او آن بود که بکنیز که عاشق شد چنانکه قرار نداشتند و رفتند در شهر نیشابور و جوی  
 جاد و نیت بپیر کار رفت و او گفت ابو جعفر پیش رفت حال بگفت و او گفت ترا چهل روز نماز بناید که  
 و هیچ طاعت و عمل نیکو بناید و نام خدای بر زبان بناید و نام حلیت کنی و ترا بسج مقصود  
 و سائر ابو جعفر چهل روز چنان کرد و بعد از آن چهل روز طلسم بگرد و مراد حاصل نشد و چهل روز گفت  
 نه شکار از تو چیزی در وجود آمده است و اگر نه مرا بقتل است مقصود حاصل شدی ابو جعفر  
 گفت من هیچ چیز نکردم الا که در راه می آمدم سنگی بپای از راه با کنایا افکندم تا کسی بران نیفتد  
 چهل روز گفت از آن خدای را که تو چهل روز نماز و ضایع کنی تا او از کرم خویش این مقدار برنج تو  
 ضایع نکند از آن پس آفتی ازین سخن در دل ابو جعفر افتاد و چندان وقت کرد که ابو جعفر بدست  
 جهل و تو به کرد و همان آهنگری می کرد و و افتاد خود نهانی داشت و هر روز یکبار کسب کردی و بدر  
 و ایشان را از می شب بکلیزدان پیروز زمان انداختی چنانکه کنی داشتی و نماز خفتن در بوزه کردی  
 و روز بندان کشادی و وقت بودی که تیره شستند و بجا یای آن بر جیدی و نان خوش کردی و  
 و مدتی بدین طریق روزگار گذاشت یک روز بنامینای در بازار می گذشت این آیت میخواند بسم الله  
 الرحمن الرحیم و بیا لای من من الله ما لم یکن و ابو جعفر چون دلش بدین آیت مشغول شد و چیزی بوی  
 فرو آمد و نه خود گشت بجای نبرد دست در گور کرد و آهن قفسیده بیرون آورد و بر سندان نهاد و  
 شاکر آن ملک زدند که کردند و آهن در دست او دیدند که می کرد اینند گفتند ای استاد این چه حالت  
 اریا که بر شاکر آن نزد ما بنیاد گفتند ای استاد بر یکبار نیم چون مال شد و بر ابو جعفر بخود باز آمد  
 آهن یافته در دست خود دید بیفکند و ازین سخن که چون مال غنیمت بر یکبار نیم چون شعله آتش که در نیم سوخته  
 افتاد روی افتاد نعره بزد و آهن از دست بیفتاد و دکان را بخارزدان و گفت با چندین گاه خواستیم که  
 بتکلف این کار را بکنیم و نکردیم تا آنکه ما این حدیث جمله آورد و ما را از ما بستند و اگر من دست ازین  
 کار نمی داشتم تا کار دست از من بدانست تا آنکه بنود بسوی بریافتند و در عزالت مراقبت در پیش گرفت  
**نقلست** با در همسایه وی احادیث سماعی کرد و گفتند آخر جرایبی تا سماع احادیثی که گفت  
 سی سالست که میخیزد از یک حدیث بد می نمی توانم از سماع ذکر حدیث چون توانم کرد گفتند آن  
 کدام حدیث گفت این که بخیر علیه السلام فرموده است من حسن المرء ان ترک ما لا یجنبه



از نگوئی سلام مرد آنست که ترک کند چیزی که بکارش نیاید **نقلست** با بایاران صحابه رفت بود  
و سخن گفت تا وقت ایشان خوش گشت آهویی از کوه بیامد و بر کنار ابو حفص نهاد ابو حفص تیرا بخ  
بر روی خود زد و فریاد می کرد ای منو برفت شیخ بحال خود باز آمد اصحاب سوال کردند که این چه بود گفت  
چون و قهر خوش شد در خاطر ام آمدن کاشکی که می گفتند یار من که در میان ما از ان مشرب برانده نشد  
چون این در خاطر ام بگذشت آهویی بیامد و مریدان گفتند یا شیخ کسی را که با حق چنین حال بود فریاد و تیرا بخ  
زدن چه معنی دارد شیخ گفت نمی داند که مراد در کنار نهادن زدن و بیرون کردن است چه اگر خدای  
تعالی بفرمودن نیک خواستد بودی بر مراد او رو و خیال روان نکردی **نقلست** که هر وقت که در خیم سندی  
سخن در خلق نیکو گفتی تا ختم او ساکن شدی که سخن می کردی **نقلست** که روزی که گذشت یکبار دید  
مختبر و کریم گفت ترا چه بوده است گفت خبری داشتم که شکر است جز آن هیچ دیگر نداشتم شیخ توقف  
کرد و گفت بجز آن تو کارم بر نداری تا خبر بد و باز رسد در حال خبر باز دید آمدن ابو عثمان جبرئیل که روزی  
بشیر ابو حفص رفت و میفرمودی چند دیدم بشیر از نهاده یکبار برداشتم و در دهان نهادم خلق مرا بگفتند گفت  
ای خاین من بزم من بخور که از چه و چه گفت من از دل تو دارم و اعتماد دارم و نیز دانسته ام که هر چه داری  
ایثار کنی گفت ای جاهل من بر دل خوش اعتماد ندارم تو بر دل من چه اعتماد داری بپای حق که عمر بپای  
موی او می نهد من نمی دانم که از من چه خواهد بود کسی که در روز خویش نداند بگری در روز و جود اند و هم  
ابو عثمان گفت با ابو حفص بخانه ابو بکر حنیفه بودم و جمعی از اصحاب با من بودند و از رویش یاد می کردند  
گفتم کاشکی فلان شیخ حاضر بودی شیخ گفت اگر کاغذ بودی رفیعی نوشتمی تا بیامدی گفتم اینجا کاغذ  
هست گفت خدای خانه بازار رفت است اگر مرد باشد و کاغذ وارث باشد شاید بدین کاغذ چیزی  
نوشته و ابو عثمان گفت ابو حفص را گفتم که مرا چنان روشنی شد است که مجلس علی کعبه گفت ترا چه بدین  
آورده است گفتم شفقت بر خلق گفت شفقت تو بر خلق ترا چه حدست گفتم تا بدان حد که اگر حق تعالی  
مرا بعوض میده عاصیان در دوزخ کند و عذاب کند و ادا کند گفت اگر چنین است پس خدا را چه حاجت  
کوئی اول خود را پند و تن خود را و دیگران که هم آمدند مردم ترا غم نکند که ایشان ظاهر ترا می بینند  
و حق تعالی باطن ترا پس من بر تخت برآمدم ابو حفص بنیان در کوشه بنشینست چون مجلس با خرامن سایل  
برخواست و برهنی خواست هر حال پراهن خود بوی دادم ابو حفص گفت یا کذاب نزل من المنبر فرو آئی  
ای ذروغ زن گفتم چه دروغ گفتم دعوی کردی که شفقت من بر خلق بشیر از آنست که بر خود و در صد  
داذن

الحمد لله

داذن سبقت کردی تا فضل ما بقان ترا باشد خود را بهتر خواستی اگر دعوی تو راست بودی زمانه  
در نکر کردی تا فضل ما بقان دیگری را بودی پس تو گذاشتی و منبر جای گذاشت **نقلست**  
که یکروز در بازار می رفت جمعه بودی در پیش آمد در حال شیخ بیفتاد و بهوش گشت چون از پیش آمد  
از آن سوال کردند گفت مردی را دیدم لباس عدل پوشیده و خود را دیدم لباس فضل پوشیده که نیاید  
که لباس فضل از سر من بر کشند و در رو پوشند و لباس عدل از روی بر کشند و در من پوشند و گفت  
سی سال اینان بودم با حق تعالی شک نمی دیدم که در من نکریت سبحان الله آن چه سوز و بهم بوده باشد  
اوراد را ز حال **نقلست** که ابو حفص را عزم حج افتاد و او عامی بود و تازی می دانست چون به  
بغداد رسید مریدان می گفتند که شینی عظیم باشد یا شیخ الشیوخ خراسان را از همان بکار بایز تا  
زبان ایشان را بداند بر چند مریدان را با استقبال او فرستاد و شیخ بدانست که اصحاب جمعی اندیشند  
در حال تازی گفتن آغاز کرد چنانکه اهل بغداد در فصاحت و عجب نماندند و جماعتی از اکا بر بشیر  
جمع آمدند و از فتوت سوال کردند ابو حفص گفت عبارت شما را است شما گویند که چند گفت فتوت  
نزدیک من آنست که فتوت از خود نه بینی و آنچه کرده باشی آنرا بخود نسبت ندی که این من کرده ام ابو حفص  
گفت بگوست اما فتوت نزدیک من آنست که انصاف بدی و انصاف نطلبی چند گفت در عمل آرید  
اصحابان ابو حفص گفت این سخن راست نیاید چنانچه این شنید گفت برخیز بنای اصحاب که زیادت  
آورد ابو حفص بر آدم و ذریت او در جوانمردی یعنی خطی کرد اولاد آدم بکشید در جوانمردی اگر  
جوانمردی اینست که او می گویند و ابو حفص اصحاب خود را عظیم بهیست و ادب داشتی و هیچ مرید باز  
نبودی که بشیر او بنشینند و چشم در روی او نیارستند و انداخت و نه امر او نشنند و نه ول ابو حفص  
سلطان و ارششسته بودی و چند گفت اصحاب را ادب سلاطین آموخته است ابو حفص گفت  
تر عنوان نام بر بشر نمی بینی اما از عنوان لیل توان ساخت بر صحت آنچه در نامداست بر ابو حفص  
گفت یکی زبیری و حلوائی فرمائی تا بسازند که چند اشارت به مردی کرد تا بساخت چون سپا آوردند  
ابو حفص گفت بر سر جای بنید تا بر چند تا که خسته شود اینجا بدر خانه ای که برسد و از دهان برآورد  
آید و بدهد که حال چنان کرد و رفت تا خسته شد و بدر خانه بنهاد و او از داد خداوند خانه گفت اگر  
زیره بای و حلوائی آورده ای حال گفت عجب استمیر رسیدم از روی که این حال است و نوجه دانستی  
که من زبیری و حلوائی آورده ام که گفت دوش در مناجات این در خاطر ام بگذشت که مدتی تا فرزندان



ع طلبند و اینها بر زمین افتاده باشد **نقل است** که فریدی بود در خدمت ابو حفص  
سخت با ادب چندین بار در وی نکرست از بس که ادب و خوش آهش سوال چند سالست تا در خدمت  
شما است ابو حفص گفت ده سالست که خدمت شما دارم و فراستی عجیب شنیده خوانین ابو حفص  
گفت آری هفت هزار دینار در راه ما با خنجر است هفت هزار دینار و ام کرده و در باختر و بنزد  
زهر آن ناله که از ما سخت بر میزند بر ابو حفص روی بیادید نهاده و گفت ابو تراب را دیدیم  
در بادیه و من شنیده و روزی که خوردیم بکنار حوض و قمری آب خوردم بفکری فرو رفتم  
ابو تراب گفت ترا چه نشانده است اینجا گفت می بینم و بعضی از نظار می کنی تا غلبه کند آیا بود و باز  
آن را شمر که غالب باشد یعنی اگر غلبه علم را بود آب خوردم و اگر بوی را بود زرها گفتم روزگار تو  
بزرگ شود پس چون که رسید جماعتی مساکین را دیدم بطرف و فرمودند که خواست که در حق ایشان انجا  
کنز کرم گشته و حالتی در وی ظاهر شد و گفت که در سبکی بر جان است و گفت بجز آن تو که اگر چیزی نمی  
جمله قنادیل مسجدت بشکست این گفت در طواف آمد در حال که بیامد و صیرم ز سر پیاورد و بند و داد و آله  
در ویشان خوج کند چون حج بکارد و باز بخدازد اما صاحب جنبه استقبال کردند چند گفت  
ای شیخ راه آورد ما چه آوردی ابو حفص گفت هر یک از اصحاب ما چنانکه بایست زندگانی نمی توانست  
کرد اینم فتوح بود که گفت اگر از برادری ترک دادی بینید که ترا عذری از خود برانگیزد و او آن عذر  
از خود نخواهد که بران عذر غیاب بر نخیزد و حق بدست تو بود عذری بهتر برانگیزد و عذری دیگر از خود  
بخواهد اگر بدان نیز بر نخیزد و حق بدست تو بود عذری بهتر برانگیزد و عذری دیگر از خود بخواهد تا جاهل بار  
بعد از آن چون بر نخیزد و حق بجانب تو بود و این جهل عذر در مقابل آن جرم نیست از پیشین و با خود بگری  
کار نمی که و نفس نمی که آن را بگوید خود زای به ادب زبانی جواد فرمود که تو ای برادری برای جرمی چهار عذر  
از تو خواست و تو یک قبول نکردی همچنان بر سر کار خودی مژد و نشان تو ششم نمود ای چنانکه خواهی  
باش و چند چون این پیشین از عجب کرد یعنی این فتوح که تراست که تواند بود **نقل است** که شبلی چهار راه  
ابو حفص را مهمانی می کرد و هر روز چند کوزه طعام و چند کوزه حلوا آوردی و آخر چرب بود اعر او رفت گفت  
یا شبلی اگر وقتی پیش تو آیی میز بانی و جوامدی بهتر آموزم گفت با حفص چه کردم گفت تکلف کردی و  
متکلف جوامدی نبوده و مهمان را چنان باید داشت که خود را تا آمدن همان گران نیاید و بر رفتن شادی  
نبودن و چون تکلف کنی آمدن بر تو گران بود و رفتن آسان و هر که با مهمان حال این بود جوامد نبوده  
بر چون

بر چون پیش تو آمدن پیش ابو حفص فراموش و جهل تن بود ندان ابو حفص شبانه چهار و یک چراغ در گرفت  
شبلی گفت تکلفی یا تکلف نیاورد ابو حفص گفت چه تکلف کردم گفت چهار و یک چراغ در گرفت ابو حفص  
گفت بر خیز و هر چه بر افروخته بشراست بنشان شبلی برخاست و هر چند جهد کرد یک چراغ پیش  
نترانست نشانده بر گفت یا شیخ این حال چیست گفت شما جهل تن بودیت و نشانده حق جرم بنام  
هر یک چراغی گرفته برای خدای تعالی و یک برای خود آن چهار که از برای خدای عزوجل بود نتوانستی  
نشانده اما آن یک که برای من بود نشاندهی تو هر چه در بخداز کردی برای من کردی و من این یک را کردم  
خدایا اگر دم لا جرم آن تکلف باشد و این ابو علی ثقفی گویند که ابو حفص گفت هر که افعال و احوال  
خود به هر وقتی بنجد به میزان کتاب و سنت و خاطر خود را ممتهم نداند او را از جمله مردان مغرور بر میزند  
که ولی با خاموشی به پاسخ گویند گفت اگر سخن گوئی آفت سخن بر اندام چند نهادن خاموش باشد اگر چه  
نوح بود و خاموش اگر راحت خاموشی بیا بد از خدای تعالی هر خواه نداد و چند عمر نوح دهشت  
تا سخن نگویند گفتند چرا دینار دشمن داری گفت از آنکه برای است که مرا ساعت بند را در کنای  
دیگر اندازد گفتند اگر دنیا بدست تو به نیکست و تو به مردم در دنیا حاصل شود گفت چنین است  
اما بکنای که در دنیا کرده می اندیشم و در یقین قبول تو به بشک و بر خطرم گفتند عیودیت چیست  
گفت آنکه ترک هر چه تراست بگوئی و ملازم باشی چیزی که ترا بداند فرموده اند گفتند در پیش چیست  
گفت حضرت خدای تعالی شکستی عرضه کردن گفت بدیشان دوستی چیست گفت آنکه روزی که میرد  
دوستان نشاد شوند یعنی چنان محمد را از دنیا بروی روزی که میری نماید خلاف دعوی او بود  
در شجرید گفتند ولی کیست گفت آنکه او را قوت کرامات داده باشند و او را از غائب گاهیند  
گفتند عاقل کیست گفت آنکه از نفس خویش اخلاص طلبد گفتند بخیر کیست گفت آنکه ایشان را ترک کند  
در وقتی که بدان محتاج بود و گفت بیارانت مقدم داری نصیب برادران بر نصیب خود در  
کارها دنیا و آخرت و گفت کم انداختن دنیا است برای کسی که بدان محتاج است و روی آوردن بخدای  
تعالی بسبب احتیاجی که تراست بحق و گفت نیکوترین وسیله ای که بدست تو تقریب کند و اتمام افتد  
و حالها و ملازمت سنت در همه فعلها و طلب قوت طلال و گفت هر که خود را ممتهم نداند در همه وقتها  
در همه حالتها مخالف خود نکند مغرور نباشد و هر که بعین رضا خود نکست هلاک شود و گفت  
خوب چراغ دل بود از خیر شربان چراغ توان دید و گفت کسی را دعوی در فقر نیست باید نادان



دوست از گرفتن نذر **و** گفت کس از این سزا که دهری فرات کند و لکن از نواست دیگران میاید ترسید  
و گفت هر که بدهد و بستاند و مکی است کسی در هیچ خبر نیست **ابو عثمان** جبری را از معنی این سخن  
پرسیدند گفت هر که از خدای بستاند و بخدای دهد و مردیت زیرا که او در این حال خورانی بیند  
و هر که بدهد و بستاند نیز مردیت است زیرا که درین جرمی که خود را در ناستند فضل بیند  
و هر که نهد و بستاند و هیچ کسی است زیرا که گمان او آنست که دهند و بستانند او است بخدای **و** گفت  
هر که در همه حال فضل خدای می بیند بر خویشتن امید ارم که از جمله هالکان نباشد **و** گفت میاید که  
عبادت خدای عزوجل ترا بشتی باشد تا معبود معبود بود **و** گفت فاضله چیزی اهل حال را فرات  
خوبتر است بخدای تعالی **و** گفت چگونه بگوشت استغنا خدای تعالی وجه رشت استغنا بلیام  
و گفت هر که جرعه ای از شراب دوزخ شید بهوش شد بصفی که باز موش نباید مگر وقت لقاه و مشاهد  
و گفت حال مفارقت کند از عالم مفارقت نکند ماقبول **و** گفت خلق خبری دهند از وصول از قرب  
و از مقامات عالی و مراد از وی آنست که دلالت کند بر برای آن سخن بود اگر چه یک لحظه بود  
و گفت عبادان **«ظلم سرور رشت در حقیقت غرور از آنکه مقدور سبقت گرفته است»** اصل آنست که کس  
بفعل خود سازد نشود مگر مغروری **و** گفت معاصی بید کفر است چنانکه برید مگر **و** گفت هر که اندک  
او خواهند بر آنکست و مسا بن خواهند کرد از معاصی اجتناب نمایند از مخالفت وی نکرد اند بعین  
است که از خبری دهند که من از آن ندارم بیعت حساب **و** گفت هر که در دل امتواضع شود  
که در صحبت صالحان باشد و خدمت ایشان را ملازمت کند **و** گفت و شنی تنها کند منت رو شنی جانها  
یا ستقامت **و** گفت خلاص در تقوی محضت **و** گفت بصوفیه ادبست **و** گفت بنده در توبت  
بر هیچ کاری نیست زیرا که توبت آنست که بد و آینه آنکار و زاید **و** گفت هر عمل که شایسته بود علامت  
آن بود که آنرا بپزند و بر تن فراموش کنند **و** گفت بنیاد آنست که خدای عزوجل را با شیان بیند  
نه بیند اشیا را بخدای **و** بیند آنست که خدای عزوجل بود نظر او به کائنات **نقلست** که  
یکه از وصیتی خواست گفت یا اخلاص کم را بش نام در ما بر تو کشایند و لازم یک سید باش نامه  
سادات ترا گردن نمند **و** محمد گفت بیست و دو سال با ابو حفص صحبت داشتم ندیدم که مگر بر غفلت  
و انبساط خدای تعالی آباد کرد بل که چون خدای عزوجل آباد کردی بر بسیار حضور و تعظیم و حرمت  
یاد کردی و در آن حالت متغیر شدی چنانکه حاضران در یافتندی **و** در وقت نزع گفت که آنکست دل  
باید بودن

باید بودن که حال از تقصیر ما خوش **و** از او پرسیدند که بر چه روی بخدای آورده ی گفت فقیر  
چون روی از سجده آرذال بقره و فرموده ماند **و** وصیت عبدالمجمن که این بود که در حال وفات فرمود  
که در وقت دفن سر من بر پای ابو حفص نهید و السلام **و** **احمد و زقصار رحمۃ الله علیہ**  
آن یکا قیامت نشان نشانه علامت آن برار بابت ذوق آن پنج اصحاب ثوق از موزون ابراهیم و ن  
تقار رحمۃ الله علیه از کبار مشایخ بود و موصوف بود بوسع و تقوی و در فقه و علم حدیث  
در جبهی عالی داشت در عیوب دیدن نفس صاحب نظری عجیب بود و در مجاهد و معامله بغایت  
کمال و کلامی در دلهاموش و عالی و مذهب ثوری داشت مریدان بو تراب بود و بر عبد الله مبارک  
بود و بیک منت خلق مبتلا بود و مذهب طایمیان از رشتا بور از و منتشر گشت و در طریقت مجتهد  
و صاحب مذهب بود و جمعی ازین طایفه بدین گیتی کنند و ایشان را تقصار یا ن خوانند و در تقوی چنان  
بود که شبی بر بالین وستی بود در حالت نزع چون آن دست فات کرد چراغ بنشانند و گفت این  
ساعت چراغ و بر ثانی است و اینا شد سوختن آن **و** گفت روزی در محلی از نشا بور می گذشتم  
عیادی بود بفتوت معروف نام او نوح در پیش آمد **و** گفت یا نوح جوانمردی چیست گفت جوانمردی  
من یا از آن تو گفتی مرد و را بیان فرمای **و** گفت جوانمردی من آنست که قیام بر وزن کنم و مرقع در بوشم  
و معاملت مرقع بوشان بش کیم تا صوفی شوم و از غم خلق در آن جامه از معصیت برهیزم **و**  
جوانمردی تو آنست که مرقع بپوشد تا تو خلق و خلق بتو فریفته نگردد **و** بر جوانمردی من حفظ طریقت  
بود بر اظهار و از آن حفظ حقیقت بر اسرار و این اصل عظمت **نقلست** که چون کار او  
عالی شد و کلمات و منتشر گشت ایامه و اکابر نشا بور میامدند و بر او گفتند که این سخن باید گفت که  
سخن تو فایده دلهامورده بود گفت مرا سخن گفتن و آیتست **و** گفت چرا گفتی زانکه دل هنوز بسته  
دینار جاست سخن مرفایه نهد و در دلهامورده و سخن که در دلهامورده بود گفتن آن بر علم  
استمرا کردن بود و بر شریعت استخفاف کردن **و** سخن آنکس را مسلم بود که بخاموشی او دین را نشو  
و چون یکوین خلعت بر خیزد **و** گفت نشاید هیچ کس را که در علم سخن گویند چون همان سخن که دیگر میگویند  
و نیابتی دارد و را نبود که سخن گویند تا نبیند که فرضی واجبست بر وی سخن گفتن با او را صلاحیت  
آن نبود **و** گفتند نشان صلاحیت چیست گفت آنست که هر سخن که گفته باشد مگر شریعت نبوده بار  
و اگر گفتن روی تدبیر آن نبوده که بعد ازین چه خواهم گفت **و** سخن او از غیب بود چنانکه از غیب بر  
آید



مکونید و خرد را در میان نه بیند. برسیدند که چرا سخن سلف نافع تر بود و لها را گفت چنانکه  
ایشان سخن از برای عفو اسلام گفتند و جهت نجات نفس و از هر رضا حق و و ما از بهر عز نفس و طلب  
دنیا و قبول خلق کویم و گفت باید که علم حق تعالی بنویسد و دیگر از آن باشد که علم حق تعالی با  
حق هر خلاصه محالست بهر آنکه که با خلق در ملا و و هر که محقق بود در حال خرد از حال خردش خبر  
باز تواند داد و گفت فاش کرد آن بر هیچ کس از حق واجبست که از تو نیز نهان بود و گفت  
هر چه خواهم که بوشند بود بر کس آشکارا مکن و گفت در هر که خصلتی بینی از خیر از و جذائی مجوی  
از و بود که از بر کائنات و چیزی بنویسد و گفت من شما را بدو چیز وصیت میکنم صحبت علمای و  
احترام از جهال و گفت صحبت با صوفیان کنید که زشت نزد ایشان عذرها بود و نیکی را بجزای  
نباشد که تا بدان بزرگ دارند و تو بدان در غلط افتی و گفت هر که در سیرت سلف نظر کند  
نقص خود بداند و باز بر ماندن خردش از درجه مردان و گفت از دنیا فریاد آید است اینچنین  
در رساند با سالیان و اینچنین گفت هر طلبی یاد است و گفت شکر نعمت آنست که خود را طفیلی  
بنی و گفت هر که تواند که گور نبود از دیدن نقصان نفس خود که گور میباشد و گفت هر که پندارد  
که نفس را بهتر است از نفس عز که آشکارا کرده است و گفت هر که کمستی را بدنی بخشد و چیزی دیگر تا  
و بر ملامت نکنی که بناید که همان ملامت اگر دی و گفت ملامت ترک سلامتت برسیدند از ملامت  
گفتاه این بر خلق دشوار است و مخلق اما طریقه بگویم رجا و جیان و خوف فقر یا نصفت ملامتیان بود  
یعنی در رجا چندان فتنه است که جیان تا بدان ملامت کشند تا او در همه حال نشانه تیر ملامت بود  
و گفت من نیک خوی را ندانم که در سخاوت و بذخوی را نشناسم بلکه در بخل و گفت هر که خرد را ملکی داند  
بخیر بود و گفت حال فقیر در تواضع بود چون بفقیر خویش تکبر کند بر جمله اغنیاء در تکبر باید که زیاده  
آید و گفت تواضع آن بود که کسی را بخود محتاج نه بینی نه درین جهان نه در آن جهان و گفت منصب  
حق فقیر را چندان بود که او متواضع بود و هر که که تواضع کرد جمله خیرات را ترک کند و گفت میراث  
زیر العجبست از نیست که مشایخ و بزرگان بیشتر زبیرگان تا ازین طریق دور داشته اند و گفت اصل  
هم در دهاسیار خوردنست و آفت زین بسیار خوردنست و گفت هر که را مشغول کرد اندک طلب  
دنیا از آخرت دلیل و خوار گشت و یاد در دنیا یاد آخرت و گفت خوار دار دنیا تا بزرگ نمایی در چشم اهل  
دنیا و عبد الله بن مبارک گفت حدیث را وصیت کرد تا تولا از بهر دنیا چشم مکی و از و برسیدند که بانه  
کیست گفت

کیست گفت آنکه حق را بر ستود و دوست نداشت و او را بر ستودند و گفتند زهد چیست گفت زهد  
من آنست که بذلج در دست نیست ساکن دل تر نباشی از آنچه در زمان خدای تعالی است و برسیدند  
از توکل گفت آنست که اگر دو هزار درم ترا اوام بود و چشم بر هیچ نداری بنویسد نباشی از حق تعالی  
بگذاردن آن و گفت توکل در دست خدای تعالی نیست و گفت اگر توانی که کار خود را بخدای تعالی  
باز گذاری بهتر از آنکه بحیله و تدبیر مشغول شوی و گفت جزع نکرد در مصیبت هر که که خدای تعالی  
را نهم داشته باشد و گفت بلیس و این او به هیچ چیز چنان شاد نشوند که به چیز دیگر آنکه منی  
بکشد دوم آنکه کسی در کفر بپزد و سوم از دلی که هم در ویشی بود و عبد الله گفت چون حدیث را بشن  
اورا گفتند فرزندان را وصیتی کن گفت من برای شان از تو آنکری بیش تریم که از در ویشی و عبد الله  
را گفت در حال نزع که مراد میانی نه نان و کذا و السلام **در منصور بن عمار رحمه الله علیه**  
آن مابقی را معنی آن یافتند تقوی از نیکو خاتم هدایت از مین عالم و ولایت آن کجور اسرار منصور بن  
عمار رحمه الله علیه از حکما مشایخ و از سادات این طایفه بود و در موعظه کلامی شافی داشت چنانکه  
که نیکو تر از آن سخن نگفت و بیایه عالی داشت در انواع علوم کامل و در معاملات معرفت کامل و بعضی منقوش  
در کار او مبالغت کنند و از اصحاب عرفیان بود و مقبول اهل خراسان و از و بود و بعضی گویند از  
پوشنک بود و در بصره مقیم شد و سبب توبه او آن بود که در راه کاغذی یافته بمهر الله العظمی العظیم  
بروی بنشسته بر داشت جائی نیافت که آنرا بنهادی بخورد در خواب دید که بحر منی که داشتی آن رفعت را حرم  
حکمت بر تو گذاشته کردیم و بر مرده را بظن کشید و مجلس اغار کرد **نقلست** که جوانی مجلس فساد  
مشغول بود چهار درم بخرامی اذ که نقال مجلس خردن غلام در راه مجلس منصور عمار بگذشت گفت  
ساعتی توقف کنر تاجه میگوید منصور را از برای در ویشی چیزی میخواست گفت کیست چهار درم بده تا  
چهار دعا کنر او را علام گفت هیچ چیز بهتر از این نیست بر آن چهار درم بدها و منصور گفت چه دعا  
گفت اول آنکه از آدم دوم آنکه حق تعالی خواهی من تو بت روزی کنن سوم آنکه عرض چهار درم بدها  
چهارم آنکه بر تو و مجلسیان و من و خواهی من رحمت کند و منصور عمار دعا کرد غلام باز خانه رفت  
خواجه گفت کجا بودی و چه آوردی گفت مجلس منصور عمار یوزم و چهار دعا خریدم بدان چهار درم خواجه  
گفت چه دعا غلام حال باز گفت خواجه گفت ترا از آدم و تو به کردم خدا بزرگتر خرم خرم و بعضی  
چهار درم چهار صد درم بخشیدم ترا با آن چهارم بمن تعلق نداشت آنچه بدست من بود کردم و



شبان در خواب دید که هفتی آواز داد که آج بدست تو بود بالبعی خوشتر کردی آنچه حواله بابت  
با کرمی خوشتر می کردیم بر تو و غلام و بر منصور و مجلسیان حجت کردیم **نقلست** که روزی  
مجلسی گفت یک دفعه بدو داد این بیت برانجا بنشد که شعر غیر تقی یا موال الناس بالتقیر  
طیب یزای الناس و موال یرض یعنی که متقی نیست خلق را بنفوی و فغانی مجنون  
طیبی است که علاج دیگران کند و خود از ممد بهار تر بود منصور جواب جواب داد که ای مرد  
تو بقول من عمل کن که عمل من ترا سود ندارد و مقصود من در عمل ترا زیان ندارد و سخن او نک گفت  
شبی برون آمدم در کوفه بنها بدر خانه رسیدم یک مناجات می کردم که خداوند این گناه که بر من  
ازان نبود که تا فرمان ترا خلاف کنی بلکه از نفس من بود که راه بر من زد و ایلیس مرد کرد که جرم در  
گناه افتادم اگر تو دستم نگیری بگیرد و اگر نه در نگذاری که عضو کند بجا بر من از کنان خوشتر  
منصور گفت مرا گریه آمد چون این شنیدم آغاز کردم اعوذ بالله من الشیطان الرجیم یا ایها الذین  
آمَنُوا قُوا أَنْفُسَكُمْ أَهْلِبْكُمْ نَارًا وَقَدْ هَمَّ النَّاسُ بِالْحِجَارَةِ عَلَيْهَا مَلَأَ رَجُلٌ غُلًّا شَدَادَ بِهِ  
أَوَاذِي شَنِيدَم و خروشی و غلبی دیدم که چه حالت بر من آنجا بود گفت فرزندم دوستان بیخ خدای  
تعالی مرده است که در کوهی آبی بر خواند نعره بزد و جان بداد منصور گفت من خواندم و من گفتم  
اورا **نقلست** که روزی رسیدم و را گفت از تو سوالی کنم سه روز مهلت بهم هر جوابی از گفت  
بگوی مرون کشید بر سید عالمترین خلق کیت و جاهلترین کیت منصور برون آمد بر  
همراز راه باز گشت گفت ای امیر المؤمنین جواب شنو عالمترین خلق مطیع تر سنال است  
و جاهلترین خلق عاصی امین و گفت با کستان خدای که عارفانرا محله خود کرد ایند و دل  
زاهدانرا موضع توکل کرد ایند و دل متوکلانرا منبع رضا و دل هوشیارانرا جای قناعت و دل  
اهل دنیا را وطن جمع کرد ایند و گفت مردمان بر دو گونه اند یکی نیاز مندان خدای عزوجل  
و این درجه بزرگترین است حکم ظاهر شریعت و یکی آنکه دید و اعتقاد منجیح خدای تعالی  
نباشد از آنکه داند که حق تعالی آنچه قنعت کرد در ازال از خلق و زهر ف و اجل و حیا و سعادت  
و شقاوت جز آن نباشد پس این کس در عین افتقار است بحق و در عین استغنا است از غیر حق  
و گفت حکمت سخن گوید در دل عارفان بزبان صدیق و در دل زاهدان بزبان یقیض و در دل عابدان  
بزبان توفیق و در دل مریان بزبان تفکر و در دل عالمان بزبان تذکر و گفت خنک که با باد از خیزد  
و عبادت

و عبادت حرفت بود و در ویشی آرزوی او عزلت شهرت او و آخرت همه او و مرکب فکرش و تو بر کردن  
عزم او و قبول تو به و رجعت امین او بود و گفت مردمان بر دو قسم اند یا بخود عارفند یا بحق آنک  
بخود عارف بود شغلش مجاهد و ریاضت بود و آنکه بخود عارف بود شغلش عبادت طلب رضا او بود  
و گفت لها بندگان همه روحانی صفت اند هر چه چون نیاد ران را میافت و وحی بدان و لها سید  
در حجاب شود و گفت نیکوترین لباسی بنده را تواضع و شکستگی است و نیکوترین لباسی عارفانرا تقویست  
و گفت هر که مشغول در خلق شد از ذکر حق بازماند و گفت سلامت نفس در مخالفت است و بلائین در مخالفت  
است و گفت هر که جرم کند از مصایب نیاز و بدو که در مصایب نیاز افتد و گفت آرزوی دنیا را ترک گیر  
تا از عمر راحت یابی و زبان را که چار تا از عذر خواستن برمی و گفت شادی نیمی بصیبت ران ساعت توانی  
و دست یابی بر سران معصیت و گفت هر جا که رسی سنگی بر آهنی زن باشد که سوختنی در میان ایند که بر سو  
که معذور دار که در گذر قافیه افتاده بودی چون منصور و رحمت الله و فانی یافت بوالحسن شعرا و او را خرا  
دید گفت خدای عزوجل را تو جگر د گفت فرمود که منصور عمار توئی گفت می گفت تو بودی که مردمان را بزهده  
فرمودی و خود بدان کار کردی گفت خدایا من را چنان است که می فرماید اما هیچ نجاس نلفتم که گشت  
تنبال تو گفتم آنکه بر بسخن علیه السلام صلوات فرستادم آنکه خلق را نصحت کردم حق تعالی فرمود که راست  
گفتی بر فرشتگان را فرمود که در کرمی بنشانند و با سمان برین تاد در میان فرشتگان مرا نشانند که بدین  
در میان آدمیان گفت السلام **در احمد بن عاصم الزطکی حجة الله علیه** از امام صاحب صدر  
ان امام بسیار قدر آن مبارز جده و جده ان مجاهد اهل عهد آن مقدس عالم باکی احمد بن عاصم الزطکی رحمت الله علیه  
از قدما مشایخ و از کبار اولیا بود و عالم بود بانواع علوم ظاهر و باطن و مجاهد تمام داشت عمری دراز یافت  
و اتباع تابعین را یافته بود و مرید محاسبی بود و بشو و سری و قضایا یافته و بوسیلمان و راجاسو القلوب  
خواندگی از تیر فراستی او و او را کلمات عالیه و اشارت بدیع لطیف چنانکه از و بر سیدند که تو مشناق خدای  
گفته گفتند چرا گفت چنانکه شوق بغایت بود اما چون غایب حاضر شود کجا شوق بود گفت معرفت  
جیست گفت هراچ آن سه است بدرجه اول اثبات وحدانیت و احد قهار و درجه دوم برین کردن دل از اناسوی  
و درجه سوم آنکه هیچ کس را از عبادت کردن از راه نیست و من یحجل الله له نور افیما که من نور کفند  
علامت محبت جیست گفت آنکه عبادت او اندک بود و تفکر و دایم و خلوت و بسیار و خاموشی و بیوسینه  
چون بدو رنگ ریخته و بینید و چون بخواند بسود و چون مصیبتی رسد از و هکن نشود و چون صوابی روی



در و نه ز شاذ نکر د و از هیچ کس تر سزد و به هیچ کس امید ندارد و گفتند خوف بجایست علامت مرد  
کذامت گفت علامت خوف کز بر نیت علامت کز باطلست و هر که صاحب جلا است طلب ناله در و غ زنت  
و هر که صاحب خوفست و کز بر ناله کذاست و گفت راضی تریم و دما ن بجات کسی را دیدیم که ترسناک تر بود  
بر نفس خویش ناید بجات نیاید و ترسناک تر خلق بهلاک کسی را یافتیم که این تر بود بر نفس خویش آن نهدی  
که بوی علی السلام چنان گمان برد که حق تعالی عتاب نکند چگونه عفویت روی در می نهاده و گفت  
کمترین یقین آنست که چون بدل سزد دل را بر نور کند و باک کند از وی هر جا که شکلی است تا در دل از شر و  
خوف خدای تعالی بدیداند و یقین معرفت عظمت خدای تعالی بوده و گفت چون با اهل جبهه نشینید  
بصدق نشینید که ایشان جاسوسان در درگاهها شمار و نروید و بر روی آید و گفت نشان جلا است که چون  
نیکویی بدو رسد و الهام شکر دهند با امید تمام نعمت از خدای تعالی تمامی عفو در آخرت و گفت  
نشان از هدایت اعتماد بر حق و بزراری از خلق و اخلاص از برای خدای تعالی و احتمال ظلم از جهت کمیت  
دین و گفت نشان اندکی معرفت بند بنفس خویش از اندکی جفا بود و اندکی خوف و گفت هر که خدای عز و  
از وی سانی تر و گفت چون صلاح دل جوئی یاری خواه بر روی نکند از باز و گفت نافع ترین فقری آن بود  
که تریدان متحمل و راضی باشی و نافع ترین عقلی آن بود که ترا شناسا کرد اند تا نعمت خدای عز و جل بر خرد  
بشناسی و یاری دهد ترا بر شکران و بر چیز دیگر بخلاف و گفت نافع ترین اخلاص آن بود که دور کند از تو  
ریا و تصنع و تزین و گفت بزرگترین تقاضی آن بود که دور کند از تو بکر و خشم را در تو ببرد و گفت  
زیان کار ترین محاسنی آن بود که طاعت کنی از هر چه از آن بر تو بیش از آن بود که معصیت کنی بر هر چه  
و گفت هر که اندکی با اسان شمرد و خرد کرد و زود بود که در بسیار افتد و گفت خواص غواصی میکنند  
در دریا فکرت و عوام سرگشته و گمراه می گردند در باب غفلت و گفت امام جمله علمها علمت  
و امام جمله علمها عنایت و گفت یقین نوریت کحق تعالی در دل اندک بدیدار و تا بدان جمله انوار  
آخرت مشاهده کنند و گفت اخلاص آنست که چون عمل کنی دوست نداری که ترا بدانند و تر از بزرگ  
دارند از سبب عمل تو و طلب کنی ثواب عمل خویش از هیچ کس مگر از حق تعالی این اخلاص عمل بود و گفت  
عمل کن و چنان عمل کن که هیچ کس نیست در روی زمین بخیر تو و هیچ کس نیست در آسمان و زمین بخیر او  
و گفت این روزی چند که مانده است از غنیمتی بزرگ شمر این عمر را در پیش داری هر صلاح گذار تا بیاورد  
ایچ از پیش گذشته است و گفت و او در دل هیچ چیز است و نشانی اهل صلاح و خواندن قرآن و نهی دشمن  
شکر و نماز

شکر و نماز شکر و نزاری که هر روز وقت بخیر و گفت عدل و قناعت است و عدل است ظلم میان تو و میان  
خلق و عدل است باطن میان تو و حق تعالی و طریق عدل است قناعت و طریق فضل طریق  
فضیلت و گفت موافق اهل صلاح و احوال و مخالف اشرار و مخالف اشرار و گفت خدای عز و جل  
فرماید انما اموالکم و اولادکم فتنه و ما فتنه زیادتی کنیم **نقل است** که شیعی و اندک  
از یاران از جمع شدند و سفر می نهادند و نماند که بود شیخ نان باره باره کرد و چراغ بر گرفت چون چراغ  
باز آوردند بارها بر جای خود بود که گرسنه بودند از طریق ایشان مریدان چنین تربیت کرده بود  
و السلام **در کعبه بن جنت و رحمة الله علیه** آن خواص در پادشاهان در دریا یقین  
آن قطب هستند رکن سنت امام اهل جبهه و سیوق عبدالله بن جنت و رحمة الله علیه از زهاد و عباد  
و مستوفی بودند و از متوکلان بود و در جلال خود و مبالغه تمام داشت با یوسف سیاط  
صحت داشت بود و اصل کوفی بود و در اخلاص کفایت و مذهب شیعی ثوری داشت هر فتنه و معاملت  
و حقیقت اصحاب را و از بدنه بود و کلمات رفیع داشت و فتح موصی گوید او را که او دیدیم مرا گفت یا خیر  
اعضا چهار ریش نیست چشم و زبان و دل و سواد بچند رجائی منکر که نشاید و بر زبان چیزی مگوی از خدای تعالی  
در دل خلاف آن دانند و دل نگاه دارا نهیانت و کبر بر مسلمانان و موافق دارد و هر چه مگوی اگر این  
چهار بدین صفت نباشند خاکستر بر سر می باید کرد که در آن تفاوت بود و گفت خدای عز و جل در احوال  
ذکر آفرید چون با نفس صحت استند موضع مشورت شد و مشورت از دل بیرون نرود و مرا از خوف و ترس  
کنند یا شوق و آرام کنند و گفت هر که خواهد که در زندگانی خوش زند باشد که دل را بسته طمع مدارد  
تا از کل آن لذتی و گفت اندوه مدار مرا از برای چیزی که فردا از آن لذت ببرد و شاد باشد از چیزی  
که فردا ترا شاد کند و گفت رسیدن ترین شدگان خدای تعالی آن بود که بدل و حتی تر بود اگر ایشان را نمی بود  
با خدای تعالی هر چه را با ایشان آفریده و گفت نافع ترین خوفها آن بود که ترا از معصیت باز دارد و  
گفت نافع ترین امیدها آن بود که کار بر تو آسان گردانند و گفت هر که باطل بسیار شود و حلاوت طاعت از  
دل او ببرد و گفت نافع ترین خوف آن بود که از اندوه ترا آید که اندک برانج فوت شده است از عمر و غفلت  
و فکر را لازم تو گردانند در بقیعت عمر تو و گفت جاسه کوه است مردی بود که نیکی کند و امید دارد که قبول  
کنند و یک بود که زشتی کند و توبه کند و امید دارد که خدای تعالی او را ببامرزد و هر که بد کردار بود  
خوف و یاید که بر جلا غالب بود و گفت اخلاص در عمل خیر از عمل و عمل خود چنانست که عاجز آید از کار آن



تا با خلاص چهره و سندان و گفت مستغنی نتواند بود بهر حال از جمله احوال و هر که بصدق بود میان او  
و خدای تعالی که حقیقت است مطلع گردد بر خزان غیبی که در آسمانها و زمینها و اگر  
خوانی که هیچ کس بر تو سبق نگذرد و کار خدای و ندانان کن که سبقت گیری و تا توانی بر خدای خود  
بهیچ مکرزین که او ترا از همه چیزها بهتر است اللام **ذکر طریقت جنید بخداوند رحمة الله علیه**  
آن شیخ علی الاطلاق آن قطب استحقاق آن منبع اسرار آن مرتفع انوار آن سبق برده باستانی سلطان  
طریقت جنید بخدای رحمة الله علیه شیخ المشایخ عالم بود و امام ایما جماعه در فنون علوم کامل  
و در اصول و فروع معنی و در معاملات و ریاضات و کرامات و کلمات لطیف و اشارات عالی بر جمله  
داشتند و از اول حال تا آخر روزگار بسندین بود و محبوب و مقبول هر فرقت و جمله بر امامت و متفق  
بودند و سخیل او در طریقت حجت و بهار زبانها ستوده و بهیچ کس نظام و باطن او انکشت نتوانست  
نهاده خلقت و اعتراض نتوانست کرد مگر کوران و مقصد اهل تصوف بود و او را سید الطائفة و سائر  
القوم خوانند و عبد المشایخ نشین و طاووس العالم المحققین و در شریعت و حقیقت باقصی  
الغایت بود و در زهد و عشق و نظیر و در طریقت مجتهد و بیشتر مشایخ بخدا در عصر او و بعد از وی  
مذهبك داشتند و طرق و طریق صحت بخلاف طیف و ریاضات اصحاب با این نیاورد و معرفی طریقی در  
طریقت مشهور تر مذهب جنید است و در وقت او مرجع مشایخ او بود و او را رضایف عالیست  
و اشارات و حقایق و معانی و اولی که علم اشارت منتشر گرد و بود و با جنین روزگاری  
بارها دشمنان و حاسدان بکفر و زندان او گواهی دادند و صحبت محاسبی یافتند و خواهرزاده سری بود  
و مرید وی و روزی از سری پرسیدند که هیچ مرید را در چهار درجه بر بلندتر نباشد گفت باشد و برها  
آن ظاهر است جنید را درجه بالای هر چه باشد و جنید همه در و شوق بود و در شیوه معرفت و کشف  
تجید شانه رفیع داشت و در مجاهد و مشاهد فقرانی بود تا از **نقل است** که با آن عظمت که  
سهل تشری داشت جنید گفت که سهل صاحب آیات و سیاق غایات بود و لکن دانستند است که آن  
صفت بوده است که صفت نجف آن آدم بود علیه السلام که در عبادت بود یعنی در عبادت  
کاری دیگر است ایشان دانند که میگویند ما را کار با نقلت و ما را نرسد که از ایشان بر دیگری تفصیل  
نهادن و ابتدا حال و آن بود که از کودکی باز در دزدی بود و طلب کار و با ادب با فرست و نیز فهم عجیب  
بود و یک روز از دبستان باز خانه آمد و پدر را دید که بایان گفت چه بوده است گفت از چیزی از زکوة مال

بیشتر خال تو

بیشتر خال تو یعنی سری بردم و قبول نکرد می گزیم که عمر خود درین پنج درم صرف کردم و هیچ دوستی از  
دوستان خدای را نمی شنایند جنید گفت بمن ده تا ببرم که بستانند بسند و روانه شد و در خانه خال  
بزد گفت کیست گفت من جنیدم بکشادند گفت این قراضه بستان سری گفت نمی ستانم گفت بکش  
خدای با تو این فضل و بایزرم این عدل کرده است که بستان سری گفت ای جنید با من چه فضل و با او چه  
عدل کرده است جنید گفت با تو این فضل کرده که در روشی داد و بایزرم آن عدل کرد که او را بدینیا  
مشغول گه ایند تو اگر خواهی قبول کنی و اگر خواهی رد کنی و اگر نخواهد و اگر نخواهد زکوة مال  
بمستحق بایزرسایند سریر این سخن خوش آمد گفت ای برادر از آنکس این زکوة قبول کنم ترا قبول کردم  
و در بکشاد و آن تر بسند و او را در دل خود جای داد جنید هفت ساله بود که سری او را بچ برد  
و در مسجد حرام مسئله شکر رفت هر میان چهار صد و بیست و چهار قول میگفتند در شرح و بیان شکر  
هر کی قوی سری جنید را گفت تو نیز چیزی بگوئی جنید گفت لشکران که یحیی الله بن محمد شکر  
آنست که نعمتی که خدای عزوجل ترا داده است بدان نعمت در وی عاصی تشوی و نعمت او را سرایه معصیت  
نسازی چون جنید این یکفت هر چهار صد و بیست و چهار گفت یا قره عین الصدیقین و همه اتفاق  
کردند که بهترین نتوان گفت با غلام نزد باشد که خط نواز خدای بنور رسد از یکی جنید گفت من  
بذین نکرستم که سری گفت بشیخ گفت این از کجا آوردی گفت از حمالی تو پس باز بخدا داد و بکینه  
فروشی کردی و هر روز بدکان شادی می برد و فرو گذاشتی و چهار صد رکعت نماز کردی و مدتی برین  
بگذشت بر دکانها کرد و خانه بود در دهلیز خانه سری آنجا نشسته و بیاسبانی دل مشغول گشت و  
سجاده در عین مراقبت از کشید تا بهیچ چیز دوزخ حق و خاطر او گذر نکرد و چهار سال بچنین بنشست  
چنانکه سی سال نماز خفتم بکزاردی و بر بای ایستادی و تا صبح الله می گفتی و هر روز وضو نماز صبح  
بکزاردی گفت چون چهار سال برآمد مرا کما اعتاد که بمقصود در میزدم در ساعت ها تنگی آواز داد  
که یا جنید گاه آن آمد که از نار کوشه بنوا نایم چون این شنیدم گفت خدایا جنید چه گناه کرده است  
که چنین است نایم شنیدم که گناه بشیخ میخواستی که نهستی جنید گاه کرد و سر در کشید و گفت شکر  
من لم یکن الموصل اهل و کمال احسانه و توبه اهل بر جنید در آن خانه بنشست و همه شب الله الله  
گفت طاعتان باز کار او دراز کردند حکایت و با خلیفه گفتند خلیفه گفت او را چه حاجتی منع  
نتوان کرد گفت خلق سخن او در فتنه می افتند خلیفه گفتی که داشت بسه هزار دینار غریب و بحال



او کسی نبوده و خلیفه عاشق او بود و فرمود تا او را بلباسی فاخر و جواهر نفیس بپوشانند و او را گفتند  
بشیر چنید رو روی بکشای و خود را و جامه را و جواهر را بر او عرضه کن و بگوی که من مال بسیار دارم  
و دلم از کار جهان بگرفت است آمدم تا مرا بخوانی تا در صحبت ثوروی در طلعت آرم که دلم بایم کس  
قرار نمی گیرد و خود را بروی عرضه کن و حجاب بردار و درین باب جدی بلیغ نمای و بر خادمی بادی  
روان کرد کنیز با خادم بشیر شیخ آمدند و آنچ تقریر کرده بودند با صغاف بجای آوردند و چنید را  
به اختیار چشم بروی افتاد خاموش شد و هیچ جواب نداد و کنیز که آن حکایت مکرری کرد و چنید  
سرد و بشیر افکند ناکاه سر بر آورد و گفت که و دراز کنیز که دمید در حال سفتاد و ببرد خادم بر رفت  
و با خلیفه باز گفت خلیفه را آتش در جان افتاد و بشیرمان شد و گفت مرا بامردان آن کد که بناید  
آن بیند که بناید بدین برخاست و بشیر چنید رفت گفت چنید کس را بخند متباید رفت پس  
چنید را گفتای شیخ آخر دلکند از کجنان صورت را بسوزی چنید گفت ای امیرالمؤمنین ترا شفقت  
بر مومنان اینست که خواستی که تا ریاضت و نه خواند و جان کنیز چهل ساله مرا بپاد دمی من خود  
در میانم که اما مکن تا نکلند بعد از آن کار چنید بالا گرفت و آواز او بجام رسید و در هر چه  
اوزا امتحان کردند و از چندان آمد و در سخن آمد تا وقتی که گفت یا مردمان سخن نگفتم تا کسی  
از ابدال اشارت کردند که شاید تو خالق را بخدای خوانی و گفت و بیت بر او خواندند که  
بشیر از هفتاد و شش ساله را نشانایت و گفت این حرف بقیال قال نکر فیتهم و بچند کارزار  
بدست نیار و دیدم اما از سرگرمی من خوانی یافته ام و دست استن از دنیا و بریدن از آنج  
داشتد امیر و گفت این تصرف مکی یا مسلم بود که کتاب خدای عز و جل بر دست راست گرفته  
باشد و سنت مصطفی علیه السلام بر دست چپ و بر و شنائی این دو شمع می روژد تا نه در خاک  
شبهت افتد و نه در ظلمت بدعت و گفت شیخ ما در اصول و فروع و بلا کشید از امیرالمؤمنین علی  
راست علیه السلام که مرتضی را در کار روزن خبرها از وجیزها حکایت کردند که هیچ کس طاقت شنیدن  
آن نداشت و او امیری بود که خدای تعالی او را چندان علم و حکمت کرامت کرده بود و گفت که مرتضی  
یک سخن بگویم که گفتی اصحاب طریقت چه کردند و این سخن است که از مرتضی رضی الله عنه سوال  
کردند که خدای عز و جل را چه شناختی گفت بدانکه شناسا کرد ایند مرا بخود که خداوندیت او را شنید  
نیت او را در نتوان یافت هیچ وجهی و او را قیاس نتوان کرد هیچ خلقی که او نزدیک است در دوری خویش  
و دور در

و دور در نزد یک خویش بالا همه چیزهاست و نتوان گفت که تحت او چیزی هست او نیست  
از چیزی و نیست چون چیزی و نیست در چیزی سبحان آن خدای که او چنین است و چنین  
نیست هیچ چیز از غیر او و اگر کسی شرح این سخن دهد بجلدها بر این فهم من فهم و گفت  
ده هزار مرید صادق یا با چنید در پنج صد فکشدند و در معرفت مهر را بدرین فهم فرمودی بزند  
تا ابوالقاسم چنید را بر سر آوردند از وی غریب فکشت را دلت ساختند و گفت اگر من  
هزار سال بنیم از اعمال بگذره کم نگنم مگر مرا از آن باز دارند و گفت بکناه اولین و آخرین  
من با خودم که ابوالقاسم را از عهدی معتبر و طاهر بیرون می بایند آمد و این نشان آمدن کلیت  
بود و چون که خود را کلبه بیند و حلایین را بمشابت اعضا خود بیند و بمقام المؤمنین  
گفت و احدی برسد سخنش این بود که ما روی می بینیم مثل ما او دیده و گفت روزگار  
چنان گذشت که اهل ایمان و زمین بر من که نیستند باز چنان شدم که بر غیب ایشان گریستم  
الکون چنان شدم که از ایشان خبر دارم و نه از خود و گفت ده سال بر در دل نشستم و با سبانی  
دلی را که داشتم داده ساله ل من که داشت و اکنون بیت سالت که من از دل خبر دارم و نه دل از من  
خبر دارد و گفت خدای تعالی سی سال بر زبان چنید سخن گفت با خلق و چنید در میان نه و خلق  
را خبر و گفت بیت سال بر حوائش این علم سخن گفت اما بفرغ غدا من آن بود که گفت که از زبانها را  
از گفتن آن منع کرده اند و دل را از ادراک محروم و گفت خوف مرا منقبض کرده اند و رجاء منبسط  
می کند پس هرگاه که منقبض می شوم بخوف آنجا فنا شوم و هرگاه که منبسط شوم بر رجاء اینها بدهند  
و گفت که فردا خدای تعالی کوید که مرا به بینم کویم چشم در دوستی غیر بود و بیگانه و غیرت مرا از  
دینار بازمی هارزد که در دنیا و واسطه چشم دیدم و گفت تا بدانست که ان الکلام لقی الفرداد  
سی ساله نماز را قضا کردم و گفت بیت سال تلپیر اول از فوت نشد چنانکه اگر در نمازی مرا اندیشه  
در نمازی در آمدی از نماز را قضا کردم و اگر اندیشه آخرت و بهشت در آمدی بجهنم می گردی  
یک روز اصحاب را گفت که دانی که نمازی بیرون فریضه فاضله تر از نشستن یا شام بودی هرگز باشما  
نشستمی **نقلست** که چنید بیوسته بروزه بودی چون از آن هر آمدندی یا ایشان روزه کشادی  
و گفتی فضل مساعدت با برادران کم از فضل روزه نبود **نقلست** که میان چنید و ابو بکر کتبی  
مرا مسئله را سالت بود چون کتاسه وفات کرد فرمود که این مسائل بدست من می دهند و با من در خاک  
نهند



چند گفت من جنان دوست می داشتم که آن سائل برست که نیت **نقلست** که جنید جلله  
برسم علما بوشیدی اصحاب گفتند ای پسر طریقه باشد اگر برای خاطر اصحاب مرقع در بوشی  
گفت کرد انی که مرقع کاری برآمزی از اهل و اقربای با ختمی و در بوشیدی مگر هر ساعت هر بلطن  
ندامی کنند که کبریا عتبان بلخرقه انما الایعیا رب المرققه چون جنید را سخن بلند شد سری  
سقطی و بر افکند ترا و غطایند گفت جنید مرقع در بوشیدی و رغبت نمی کرد و می گفت با وجود شیخ  
ادب نباشد سخن گفتن تا شبی مصطفی علیه السلام خواب دید که گفت سخن کوی با در خواست تا  
با سری کوی سدی با دید بر در ایستاده گفت در پند آن بودی که دیگران را گویند که سخن کوی  
الکون باید گفت که سخن ترا سبب نجات علیان گردانید اند چون گفتار مریدان گفتی و بشفا  
مشایخ بغداد از گفتی و من گفتی و گفتی اکنون چون بیخبر علیه السلام فرمود بیاید گفت جنید اینجا  
کرد و استخفاف کرد سری را گفت تو چه دانی که من بیخبر علیه السلام خواب دیدم سری گفت خدای عز و جل  
را خواب دیدم و فرمود که رسول او بختا که تا جنید را بگویند تا بر منبر سخن گویند گفت بگویم بشرط  
آنکه از چهار تن زیادت نباشند روزی مجلس گفت چهار تن حاضر بودند محمد بن جان برادر و  
بسنه و دو بهوش شدند و ایشان را بر کردن نهادند و با خانه بردند روزی در جامع مجلس گفت غلام  
نرسا در آمد جنان که کسی ندانست که او تر است و گفت ایها الشیخ قول بیخبر است انقوا الله فاسف  
المؤمن فانه یظن بنور الله بهر هیز یز از فرات مومن که او بنور خدای عز و جل نکرده جنید گفت  
قول آنست که مسلمان شوی و زنا بربری که وقت مسلمانیت در حال مسلمان شدن خلق غلو کرد نه در مجلس  
گفتن ترک کرد و در خانه متغاری شد هر چند درخواست کردند اجابت نکرد گفت شما را خوش است آید  
خود را هلاک نتوانم کرد و بعد از آن در دین دیگر منبر شد و سخن آغاز کردند آنکه گفتند برانان  
از سوال کردند که درین چه حکمت بود گفت هر حدیث یا فیه رسول علیه السلام فرموده است  
که در آخر زمان زعم قوم الکفر بود که بتریز ایشان بود و با ایشان وعظ گوید و من خود را بتریز  
خلق دادم برای سخن بیخبر علیه السلام سخن گویم که سخن او را خلاف نکرده باشم و از و برسیدند  
که بذرین در چه رسیدی گفت بدانکه جمال سال بر استانه او بقدم مجاهد ایستاده بودم یعنی  
استانه سری و سخن او شنیده که گفت یک روز حکم شده بود که فیه الی دل من باز ده ندائی شنیدم  
یا جنید ما دل بذرین بوده ایم تا با ما بمانی تو باز میخوای تا با غیر ما بمانی **نقلست** که چون حسین  
بن منصور

بن منصور رحمة الله علیه در غلبه حالات از عمر بن عثمان که تیرا کرد و بش جنید آمد گفت آنچه  
جنان مانند که با سهل ستاری و عمر عثمان که اختلاف کرده و با نجا آمده و مسلمات مختلف آورده  
نام را نیز بشوای بیار تا مسئله چیست جنید گفت صحر و سکر دو صفت اند بنده را و پیشوند  
بنده از خداوند خود با و صاف بوی فانی نشود جنید گفت ای بن منصور خطا کردی صحر و سکر از آن خلاف نیست که صحر عبارتست از صحت حال با حق و این در تحت صفت و اکساب  
خلق نمایند و من ای پسر منصور در کلام تو نفوس بسیار می بینم و عبارات نامعنی **نقلست**  
که جنید گفت جوانی را دیدم در یادیه زیر درخت خیلانی که عمر چند نشاند است ترا گفت حالی  
داشتم اینجا که شدم از منکر کرده ام تا باز یا بر جنید گفت که رفتی چون از کثرت بیخنان نشسته  
بود که عمر سبب طاعت چیست گفت که می خستم اینجا یا فیه جرم اینجا از من می نامیم که جنید گفت  
ندامی که کدام شهر فترت ازین در و حال طاعت در طلب طاعت در یافت حال **نقلست** که شبلی گفت که  
حق تعالی در روز قیامت مرا محیر کند میان هشت و دوزخ من در دوزخ اختیار کنم یا آنکه هشت مراد  
منست و دوزخ مراد دوزخ مرا اختیار دوست بر اختیار خوش بگزیند نشان محبت باشد جنید  
ازین سخن خبر داد که گفت شبلی که در کی کند اگر مرا محیر کنند من اختیار کنم که بگویم بنده را با اختیار چه کار  
مهر جاف سنی بروم و هر جا که بدارم بیاشم مرا اختیار آن باشد که ترا می **نقلست** که یک روز کسی پیش  
جنید آمد و گفت ساعی حاضر باش تا سخن گویم جنید گفت ای عزیز تو از من چیزی می طلبي که بد نیست  
تا من می طلسم و میخواهم که یک نفر با حق تعالی حاضر شوم تا فترت این ساعت بهیچ حاضر تمام شد **نقلست**  
که رویم گفت در یادیه رفتیم عجوزه را دیدم عصا در دست میان بسته گفت چون بخدا در سری  
جنید را بگو که شرم نداری که حدیث او کنی در پیش عوام چون رسالت بکار آدم جنید گفت  
معاد الله که ما حدیث او می کنیم که از حدیث توان کرد **نقلست** که یک روز از بزرگان رسول را  
علیه السلام خواب دید نشاند جنید حاضر کی فتوی در آورد بیخبر علیه السلام فرمود که جنید  
ده تا جواب گویند گفت یا رسول الله در حضور تو چگونه کسی جواب فتوی دهد که گفت جنید آنکه  
انبیا را بهر امت خود میبایست مرا جنید جعفر بن منصور گفت که جنید در می بیند از آنجا خبر  
و زیر و زیت بستان سخن دیدم نماز شام چون روزه کشا یک از خبر در دهان نهاد پس بینداخت  
و بگریست و مرا گفت بردار که فیه جبه بود گفت هاتنی آواز داد که شرم نداری که چیزی را برای ما بخورد



حرام کرده و باز کرده اند و این بیت میخواند شعر نون الهوان من الموی مسروقۃ  
 و صریح کل موی صریح کل موان **نقلست** ایکیار رنجور غد و گفت اللهم اشغنی هانق آواز  
 داد ای جنید میان بد و خدای چه کار کاری بود در میان میا و بدلیج ترا فرموده اند مشغول  
 باش و بدلیج مبتلا کرده اند صبر کن ترا با اختیار چه کار **نقلست** ایکیار بجیادت هر ویشی رفت  
 و در ویشی نالید گفت از کامی نالی هر ویشی در کشید گفت این صبر با کی کنی هر ویشی فرار آورد  
 و گفت سامان نالیدنت نه قوت صبر کردن **نقلست** ایکیار جنید را بای در در کرد فاخته برخاست  
 و بر بای و میدها نغی آواز داد آخرم نداری کلام ما در حق خود صرف کنی **نقلست** ایکیار جیشتر  
 در در طیب گفت اگر چشت یکار ستا بر همان چون طیب رفت و صنوبر ساخت نماز کرد و بخواب رفت  
 چون بیدار شد جیشتر نکرش بود آوازی شنید یکا جنید هر صا کما تر کجتم کردی اگر بدین عزم و در خیا  
 از ما خواستی اجابت فتادی چون طیب از آماجیم او تیکر یک گفت اگر چیم تو تیکر گفت و صنوبر طیب  
 تر سا بود در حال آواز آورد و گفت این علاج خالفست به علاج مخلوق و در جیم مرا بود ترا و طیب  
 تو بودی نه من **نقلست** ای بزرگی بشنیدند آمدن بلیس را دین از پیش می کرخت چون باز بشنید  
 آمدن او را دین کرم شده و ختم در روی بیدار و یکا را می بخانید گفت یا شیخ من شنیدم که ابلیس را بشنید  
 در آن وقت دست بود بر فرزند آدم که او در ختم بود و تو این شاعت هر ختمی و ابلیس را دیدم که از تو  
 می کرخت جنید گفت شنیدم که ندانسته ای که ما بخود در ختم بشویم بیا بخود در ختم شویم که جرم ابلیس  
 هیچ وقت از ما جانان نکر یزد که آن وقت ختم کبریم و ختم دیگران محظوظ خود بود و اگر نه آن بودی  
 که حق تعالی فرموده است اعوذ بالله من الشیطان الرجیم گویند من می کر استعادت خواستی  
 و سخن او نشناخت خواستم تا ابلیس را به بینم هر مسجد ایستاده بودم بوی را دیدم که از دور می آمد  
 چون او را دیدم وحشتی در من می داشت که نمی توانستم گفتی من از روی تو گفتم ای ملعون چه چیز ترا از  
 سجده آدم باز داشت گفت جنید ترا چه صورت بندد که غیرت من بگذارد تا من غیر او سجده کنم  
 جنید گفت من مخیر ماندم در سخن او بستر من نالید که بگری و دروغ می گویی اگر تو بند بودی  
 امر او را منقاد بودی و از امر او بیرون نیامدی و بنهی او تقریب کردی بلیس چون این شنید با کنی کرد  
 و گفت بالله که مرا سوختی و نباید شد **نقلست** کاشلی روزی بشنید گفت که چون  
 نوه الله جنید گفت بن گفتار تکرار نشسته تکرار از دست داشتن رضا بود بقضا **نقلست**

کاشلی

کاشلی بشنید آمد و گفت از مریدان خود مراد لا نت کن که صحبت ما بشاید جنید گفت اگر کسی  
 طلبی کمونت تو کشد بر ناد و عزیز ست و اگر کسی میخواهی کمونت و کنی ازین جنس برادران  
 بسیارند بشن **نقلست** کاشلی باو برادر را می معرفت یکا ناکر کرد جنید گفت لبیک لبیک فرید  
 گفت این چه حالت گفت قوت و دمد من سلا از هر حق تعالی دیم و آواز او از قدرت حق تعالی  
 شنیدم و سلا در میان ندیدم که جرم لبیک جواب دادم و یک روز ناز می کریت سوال کردند که  
 من چیکر جیت گفت اگر بلا از دهائی کردی اول کسی من باشم که خود را لغت او سازم و با این  
 عمری کنایه در طلب بلا و منور با من می گویند که ترا چندان بندگی بلا ما آرد گفتند باو سعید  
 حرار را در وقت نزع جد بسیار بود جنید گفت عجب بنود اگر از شوق جان او بریدی گفتند  
 این چه مقام بود گفت غایت محبت و این مقامی عزیزست که عقول را مستغرق گرداند و جمله نفوس را  
 نفوس را فراموش کنند و این از عالی ترین مقامی است معرفت و علم معرفت را درین وقت مقام  
 بنود که بنده بجای رسد که اندک خدای تعالی او را دوست می دارد که جرم این بندگی کوید که حق من  
 بر تو و بجاه من نزدیک تو و نیز گویند بدوستی تو مرا بر کشتن اینان قومی باشند که بر خدای عز وجل  
 باز کنند و انشرد و بگریه و میانی ایشان و خدای عز وجل حشمت بر خاستند بود اشان سخنان گویند  
 که نزدیک عامه شفیع باشد و جنید گفت بشی در خواب دیدم که حضرت خدای عز وجل ایستاده بودم  
 و فرمود که از کجای آئی گفتم از آنجا آباد گفت ای جنید از کجای کوی این سخن گفتیم آنچه می گویم و فرمود  
 که هدفت راسته کوی **نقلست** کاشلی شرح مجلس جنید یکدشت گفتند این جنید که گویند مجلس  
 باز میخواند گفت آن نمی دانم و لکن این می دانم که سخن او را اصول نیست که کسی حق می راند بر زبان او جانک  
**نقلست** کاشلی چون در توحید سخن گفتی مرا بجبارت دیگر آغاز کردی که کسی فهم ندان نرسیدی  
 روزی شبلی در مجلس جنید گفت الله جنید گفت اگر خدای غایت ذکر غایت غیبت است و غیبت  
 حرامست اگر حاضرست در مشاهده حاضر نام او بردن ترک حرامست و روزی سخن می گفت یکا بر خاست  
 و گفت در فم آن می بر گفت طاعت هفتاد ساله در زیر بای نکفت با دم و نمی بر گفت سر زیر بای نکا کردی  
 جرم از مزدان و یکا در مجلس جنید را بی مدح گفت جنید گفت این کوی کوی و هیچ نیست تو  
 ذکر خدای میکنی و ثنا او را میگوئی **نقلست** یکا در مجلس او بر خاست و گفت که لازم وقت خوش  
 بود گفت آن وقت که او دل بود و یکا با نصد دنیا و بشن جنید آورد گفت بخیر ازین چیزی دیگر داری



گفت بسیار گفت یک مرتبه می آید گفت باید گفت بردار یا تو بنیاد و این می گفتم و مرانی باید نقلت  
کجیندا از جامع بیرون آمد روزی بعد از نماز و این می و خلق بسیار دیدند بر در مسجد جیند روی  
با صاحب کرد و گفت این هر چه بگفته اند تمام نشین خن خود قومی دیگر **نقلست** که مریدی  
در مجلس جیند بر خاسته سوال کرد جیند از خاطر آنکه این مرد تن در تن است که کسب توانا کند سوال  
چرا که کند و این مدلت بر خود جرای نه آن شب که خواب دیدن کطبی بر پوشیدن در پیش او نهادند او را  
گفتند بخور چون بر پوش برداشت سالی را دید مرده و بر او طبق نهاده و گفت من کوشتم مرده بخورم  
گفتند پس چرا می خوردی در مجلس جیند داشتند غیبت کرده است بک او را بخاطری بگفتند گفت  
از هیبت این بیدار شدم و طهارت کردم و دور کعبه را زاردم و بطلبه و پیش رفتی او را دیدم بر لب جبهه  
و از آن نزهت رها که شنیده بودند از سر آید گفت می خورد و بر او آورد و مرادید که بشوای می رفتی گفت  
ای جیند تو بگو که در این رخ در حق ما اندیشیدی گفت کردم او گفت اکنون رو و و هو الکی یقیل التوبة  
عنه عباد و و این توبه خاطر نه دار و سخن او شد گفت خلاصان جمعی موخمن و وقتی که بودم حجاج  
موی خواجه راستی کرد گفت از برای خدای موی من بقیانی ستردن گفت تو ام و چشم بر آب کرد خواجه را  
باز گذاشت تمام نداشت گفت برخیز که چون حدیث خدای مذمه در باب شد بر من اینتا ند و بوسه  
بر سرم می داد و می باز کرد بر کی غزی بمن داد در اینجا قاضی چند بود و گفت این را بجاخت خود فر  
کن بل خود نیت کردم که اول فتوحی که مرا باشد بجای و مر و ن کتمی بر نیامد که از بصره صد زبر رسید  
بش او بردم گفت حیت نیت کرده بودم که هر فتوحی که اول مرا رسد بنور مرا و ز فتوح این آمدن  
است گفت ای مرد از خدای شرم نداری که مرا گفتی از برای خدای مویم باز کن و بر من اجیری می دمی  
که دیدی که از برای خدای کاری کرد و بدان فرد گرفت و گفت وقتی در شب نماز مشغول شدم مر جیند چه کردم  
نفر در یک سجده با من موافقت کرد و هیچ فکر نیز نتوانستم کرد دل تنگ شدم خواستم که از خانه بیرون  
آیم چون در یکنا دم جوانی دیدم کلیمی پوشیده و بر در سرای سردر کلمه کشیده چون مرادید گفت تا این ساعت  
دل انتظار تو بودم گفت پس تو بودی که مرا قرار کردی گفتاری مسکری دارم جواب فرمای که کوی  
در نفس که مر کن در داود روی او کرد گفت مر که در چون مخالفت می روی خود کند چون این گفت بک بیان  
فرو نگریست گفت ای نفر چند بنیاد من جواب داد من شنیدی که کنونی از جیند بشنو بر خاسته و بر رفت  
و نداشتی که اینجا آمده بود و بجا شده جیند گفت یوش چند آن کسیت که نابینا شد و جیند از در گزار  
بیستار

بیستاد که بشنود و ناگشت گفت عزت تو که اگر میان من خدمت تو در پای آتش بود و راه برانجا  
باشند من در این از غایت شوق که حضرت تو دارم **نقلست** که علی سمال نامه بنیشت جیند که  
خراب غفلت قرار از کسالت چنان که این که محبت را خواب و فراز نباشد که کجیندا از مقصود باز ماند  
و از خود و وقت خود غافل شود چنانکه حق تعالی بر او و علیه السلام و حی و متناز که در رخ گفت اندک  
دعوی محبت کرد و چون شب در آمد محفت از دوستی من بر برداخت جیند جواب بنیشت که بیداری  
ما معاملات طاعت هر راه حق و خواب با فعال حفتت بر ما بر آنچند اختیار ما بود و از حق که بهتر از آن  
بود که با اختیار ما بود از ما بخت و التوم موهبت من الله على المحبين و خرابان عطا می بود از حق  
بر دوستان و عجیب از جیند آنست که او صاحب صحر بود و درین نامه تریبیت اهل سکر که کند و تواند بود  
که آنجا معنی این حدیث خواهد که نون العالم عبادة یا آن میخواهد که تمام عینایی و تمام قلبی  
**نقلست** که در بخدا در دزدی آویخته بودند جیند بر رفت بای او را بوسه داد او را سوال  
کردند گفت هزار رحمت بروی باز کرد کار روی مرد بوده است چنانکه این کار را بکمال رسانیده است که  
سردر سر آن کرد **نقلست** که در دزدی خانه جیند رفت جز بهر من نیافت برداشت بر رفت روز  
دیگر در بازار که گذشت بر این خود بدست لال دید که می فروخت و خریدار آشنای طلبید و گواه تا  
بعین شود که از آن دست باخرد جیند نزد دیگر رفت و گفت من کوی می دهم که از آن دست باخردید  
**نقلست** که بر نزد جیند آمد و گفت بزم غایبسته های کن تا باز آید گفت صبر کن بر رفت  
و روزی چند صبر کرد و باز آمد شیخ گفت صبر کن تا چند نوبت بگذشت روزی بر زن بیامد و گفت  
پیچ صبر نمائید است گفت عاکن تا اجابت بینی زیر که حق تعالی فرماید که آن من بچیب المضطر اذا کاه  
بر عا کرد بر زن گفت چون از خانه رفتم سر آمدن بود **نقلست** که یک بستر جیند حکایت  
کرد از کسکی و برهنکی جیند گفت برو و ایمن باش که اگر سکی برهنکی یکی بدهد که تشنیه زند  
و جهان را بران شکایت کند و صدیقان و دوستان خرد و عذت شکایت مکن **نقلست** که جیند با  
احباب نشستند بود دنیا داری در آمد و در ویشی را بخواند و با خود ببرد و بعد از ساعتی بیامد و بیلی  
بر سر و ویش نهاده و روی انواع طعام جیند چون آن بدید غیرت کرد فرمود تا آن بنیل بر روی آن  
دنیا دار باز زدند گفت در ویشی بایست تا حالی چون می کند آنکه گفت کرد و ویشا نرا نعت  
نیست منت هست اگر دنیا نیست آخرت هست الله یعلم و الله یام بکر من انا کر ام و لکننا مفا لیس



قُلْتُ دُرُ اِمْنًا اِنَّمَا كَارِ مَنَّا لَاسْتَقَالِهَا الْعَيْنُ الْمَسَاعِيسُ **نقلست** يكبار از تالانگران صدقند  
خزینش جز بصفوفشان ندادی کفنی ایشان قوه اند که هیچ سمنند ندارند جز خدای تعالی ایشان را جز حاجتی  
بود سمنشان برالکند شود و از حق تعالی بازمانده من چون حضرت خدای عزوجل را بزم دور  
دارم از هزار دل که سمنند دنیا بود این سخن بچند میگفتند گفت بنویسید که این سخن دوستی است از  
دوستان خدای بر اتفاق جان افشاد که آن مرد مغلس شد بسبب آنکه هر چه در ویشان خردیدنی بها  
نگرفتی بچند طایفه چند بدو داد و گفت بخارنه همچنان برقرار معهود کن که چون تو مرد را بخار  
زبان نداده **نقلست** که مریدی بسیار مال داشت همه در راه شیخ در باخند بود و او را هیچ مانده بود  
الما خانه گفتی با شیخ چکنر گفت بفرش و زربار تا کار تمام گیرد برفت و بفرخت شیخ گفت آن زرب  
در دجله انداز برفت و در دجله انداخت بخدمت شیخ شدن شیخ او را براند و خود را بیکانه ساخت  
و گفت از من باز که در چند می آمد می ماند یعنی تا خود بینی نکند که من چندین در باخته ام تا راهش  
انجام گرفت **نقلست** که جوانی را در مجلس چندی حالتی ظاهر شد توبه کرد و رجه داشت بغارت داد  
و حق دیگران بداد و هزار دینار برداشت تا خدمت چندی برد گفتند حضرت و حضرت دنیا نیست  
آن حضرت آلوده نتوان کرد بر لب دجله نشسته یک یک دینار در آب انداخت تا هیچ مانده بپرخت  
و بخانقاه رفت چندی جز او را بدید گفت قدمی یکبار باید نهاد توهزار بار نهی برو که ما را انتهای  
از حلت نیامد یکبار انداختی درین راه نیز اگر بچند حساب خواهی کرد برو که هیچ جای نری از کرد و باز  
بازار شو که حساب صرفه یزدن در بازار راست آید **نقلست** که مریدی را صورت بسته بدیده کمال  
رسیدم و تنها بودن جز بهتر بگوشیدی رفت و مدتی بنشینت تا چنان شد که مرید شتری بیار و ردندی  
و گفتندی که ترا بهشت بریم و بران شتر نشستی می رفتی تا بجایی خوش و غرم رسیدی و قومی با صورت  
دینا و طعامها با کوزه و آب روان و تاسخ آنجا بودی آنکه خواب در شندی خود را در صومعه یافتی تا غرت  
در وی ظاهر شد و پنداری عظیم در وی سر برد و بدعوی بدید آمد و کفنی هر شبی مرا بهشت می برد این  
سخن بچند رسید برخاست بصومعه آمد و شد و را دید با تکیه تمام حال بر سیدم با شیخ باز گفت  
شیخ گفت امشب چون ترا آنجا برند بار بگو که اهل لافوه الله باله العالی العظیم چون شب آمد و را  
بر بردند و بدل انکار شیخ کرد چون بدان موضع رسید بخبره را اهل گفتن آن قوم بملکی خر رشیدند  
و او خود را در مزبلی یافت استخوان مرده در پیش نهاده و بر خطا خود واقف شد و توبه کرد و صحبت  
شیخ پیوست

۱۱۸  
شیخ پیوست و بدانست که مرید را تنها بودن زهرت **نقلست** که چندی سخن گفت مریدی غم  
بزد شیخ او را از آن منع کرد و گفت اگر یکبار دیگر غم نری ترا مجبور کرد ام **نقلست** که شیخ باز سخن شد آن مرد  
خود را آنکه داشت تا حال بجایی رسید که طلاقش نماند هلاک شد برفتند و او را دیدند میان دلو خاکستر  
شد **نقلست** که مرید مریدی ترک ادب و وجود آمد سفر کرد و بمسجد شویزیر بنشینت چندی را  
روزی کفدر برانجا افتاد در وی نگرید که مرید در حال از هیبت شیخ بیفتاد و سرش شکست و خون  
روان شد و از هر قطره نقیر الله بدید که آمد چندی گفت جلوه کردی کنی یعنی مقامی دیگر رسیدم  
که همه کوزگان یا تو در ذکر برابر اند و می باید که بگذر و سدا از سخن بجان آمد و در حال وفات کرد  
بعد از مدتی او را خوابیدند که چون یافتی خود را گفت تا هلاک نازست تا می روم اکنون بکفر خود  
رسیدم و کفر و بدین خود را بدیدم دور دور نشان مهر پنداشته تا مگر بود **نقلست** که چندی را  
در بصره مریدی بود در خلوت مکرر رازی اندیشه کنایه کرد و رایت کرد و روی خود سیاه دین متحیر شد  
مرحیلت که کرد سوختی نداشت از شرم روی بگریخت تا سه روز برآمد بعد از سه روز باره آن سیاهی  
کم شد تا که یک در بزد گفت کیست گفت نامم آورده ام از چندی نامم بر خواند بنشینت بود که جواد  
حضرت عزت یادت بنام شی که شبانروز ستانم را که از می باید کرد تا سیاهی رویت بسببیدی بدل شود  
**نقلست** که چندی را مریدی بود مکرر روزی نکتی بروی گرفتند از خجالت برفت باز خافه نیامد  
تا یک روز چندی با اصحاب باز از می گذشتند نظر شیخ بران مرید افتاد مرید از شرم بگریخت چندی  
اصحاب باز که ایند و گفت را مرغی از دام نفور شده است بر عقب او می روم که چون چندی بر عقب  
رفت مرید باز نگرید شیخ را دید که می آمد کام کرم کرد و می رفت تا بجایی رسید که راه بنزد روی بدیوار  
باز نهاد از شرم شیخ ناگاه شیخ بن و رسید مرید گفت کجای می شیخ گفت کجای که مرید را پیشانی بدیوار  
آید شیخ آنجا بکار باید بر او را باز خافه برود مرید در قدم شیخ افتاد و استغفار کرد چون خلق  
از حال را بدیدند رفتی در ایشان باز دید آمد و بسیار توبه کردند **نقلست** که چندی را مریدی بسیار  
فروشد و گوشه جیب مرید درین بود افتاد بد روی تا قاتل بسوخت و خون از روی روان شد بزیان  
مرید برفت که امر روزی که مرید شیخ هیبت مریدی که مرید گفت برو که اهل صحبت نیستی و او را مجبور  
کرد ایند **نقلست** که مریدی داشت که او را از همه عزیز تر داشتی دیگر آنرا غیر تکه شیخ بفرات  
بدانست که گفت ادب و فهم از همه زیارت تر است و نظر در انست امثال اینها شمار معلوم کرد و فرمود تا



بایست مرغ آوردند و مردی را یک بردار و گفت جایی که گشتم را ببیند بکشد و بیاید و بگوید  
و بکشد و باز آمدند آن مردی که مرغ را آورد و شیخ پرسید که چرا گشتی گفت از آن  
شیخ فرموده بود که جایی بایست که گشتم و مرغ را بکشد و رفتن خالی را می دیدم شیخ گفت  
که بدین کافرا و چگونه است از آن دیگران چون بعد از آن استغفار کردند **نقل است** که او را  
مست مرید بود که از خواص او بودند که هر اندیشه که بودی ایشان کفایت کردی ایشان را در خاطر  
اند که بجهاد می باید رفت دیگر روز جنید خادم را گفت که ساختگی جهاد کن **بش** چه با هست  
مرید با جهاد رفتند بر سر چون صف بر کشیدند مبارزی در آستان کفار و مرهشت کشیدند  
جنید نگاه کرد گفت هر موافق مودج دیدم ایستاده روح مرید را که شهید می شد از آن مریدان  
در آن مودج می نهادند بر یک مودج نمی گذارد من گفتم شاید که از آنان می باشد در صف کارزار  
شدیم آن مبارز که اصحاب را کشته بود در آمد و گفت ای ابوالقاسم آن مودج نه از آن مست شو  
بخدا باز رو و بر قوم باش و ایمان بر من عرضه کن **بش** مسلمان شد و بهمان تیغ که ایشان را کشته  
بود هشت کافر دیگر را بکشت بر شهادت یافت **جنید** گفت جانی و نیزه را از مودج نهادند و نا  
دید شدند **نقل است** که جنید را گفتند ای مالک فلان کس سر از آن بر گرفته است طعام و  
شراب بخورده و چند گانه روی افتاده و او را از آن خبر **بش** که بگوئی در چنین کسی که او جمع جمع باشد  
یا نه گفت بشود ان شاء الله **نقل است** که سیدی بود که او را ناصری گفتند ای قاضی که چون  
بخدا فریاد بزیارت جنید رفت سلام کرد جنید پرسید که سید از کجاست گفت از کلاک گفت  
از فرزندان کیستی گفت از فرزندان علی بن ابی طالب گفت جنید گفت بفرمود و شمشیر نزد یک با کافران و یک با غیر  
ای سید که فرزندان اوئی از نزد و کدام را کار می فرمائی سید چون این شنید بسیار بگریست بشو جنید  
ع غلبه گفت ای شیخ حج من انجام بده و مرا بخدای ره نای **بش** گفت این سینه تو حرم خاص خدا است  
تا تو از هیچ نامحرم را در حرم خاص راه ده **بش** گفت فتوت بشامست و فصاحت عراق و صدق  
بخراسان **بش** گفت درین راه قاطعان بسیارند و در راه سه گونه دام می اندازند **بش** که دام می کشند  
و دام قهر و دام لطف **بش** و این را نهایت نیست اکنون مرید بایست که فرقی کند میان دام ها و گفت  
نفس جانی چون از سر باز آید نفس سرد دل میراند و بر هیچ نگذرد الا که آن چیز را بسوزد و اگر  
نه جود عرش بود **بش** گفت چون قدرت معاینه کردی صاحبان نفس بکراهیت تواند زدن و چون  
عظمت

عظمت معاینه کردی شیخ از نفس زدن منع کند و چون اهیست خایند شود آنجا که نفس زدن کافر شود  
و گفت نفسی که با صراط از مرد برباید جمله حجابها و کتاهها که میان بند و خدای تعالی باشد بسوزد  
و گفت صاحب عظیم را نفس زدن تواند بود و آن نفس زدن را زوی کتاه بنود و تواند که آنجا نفس زدن  
و گفت خنک کسی که او را در همه عمر یک ساعت حضور بوده است **بش** گفت حسی که فرات است و خطوات ایمان  
و اشارات غفران حسی که طاعت اختیار بود **بش** گفت بندگان دو قسمند بندگان حق اند و بندگان  
**بش** بندگان حق آنجا اند که عفو برضای من مخط **بش** و بندگان حقیقت آنجا اند که عفو بکفر  
و گفت خدای عزوجل آن بندگان و علم میجو اهل یک شناخت علم بودیت **بش** دوم شناخت علم بودیت  
و مرجه جز اینست خطه نفس است **بش** گفت شرفی از بن نسبتها و بلند ترین نسبتی اینست که با فکر بود در  
میدان توحید **بش** گفت هر راهی که بر خلق بسته است هر که بر راه محمد علیه الصلوة و السلام روزگار  
حافظ قرآن باشد و حدیث پیغمبر علیه السلام ننوشته باشد بویافتد که کند زیرا که علم یکبار است سنت  
باز بسته است **بش** گفت میان حق و حجاب دریا است که تا بند آنرا قطع نکند حق نرسد **بش** یک دنیا و کشتی او  
زهد است و یک آدمیان و کشتی او دور بود زشت از میان **بش** و یک ابلیس و کشتی او بغض است **بش** و یک مولا  
و کشتی او محالفت است **بش** گفت میان ملاحس نفسانی و سواس شیطانی فرق آنست که نفس چیزی را حاج  
کند و تو منع کنی و او معاودت میکند اگر چه بعد از مدتی بود تا وقتی که برادر خود رسد اما شیطان  
چون دعوت کند چیزی را که خلاف آنکه او ترک آن دعوت کند **بش** گفت من نفس بیند فرماید است ملام  
خراند و یاری دشمنان کند و متابع موابود و بهر بزیها متهم بود **بش** گفت ابلیس مشاهده یافت  
در طاعتش و آدم مشاهده نکرد در زلالتش **بش** گفت طاعت عیسی در آن رفت است **بش** گفت  
بشارت می دهد بر آنکه دانی کار که رفته است و حق طاعت کنند نیکو رفته است **بش** گفت مرد سیرت  
نیکو فرماید نه بصورت **بش** گفت در دوستان خدای جایی ستر خدا است خدای عزوجل ستر خود را  
در دلی نهاده که در دوستی دنیا بود **بش** گفت اساس آنست که قیام نکند برادر نفس **بش** گفت غافل  
بودن از خدای عزوجل بخیر آنکه را آتش مژد **بش** گفت حقیقت را ذی نری تا از عبودیت بر تو  
میج باغ مانده بود **بش** گفت نفس هر که با حق تعالی الفت نگیرد **بش** گفت هر که نفس خود را بشناسد  
عبودیت بر وی آسان گردد **بش** گفت هر که نیکو بود رعایت او دایم بود و کثرت او **بش** گفت هر که ملامت  
بر خلاف اشارت بود او مدعی و کذا است **بش** گفت هر که بگوید الله مشاهده این کرد و روح زشت



و گفت هر که بشناخت جزایر امر که بشناخت نبود و گفت هر که خواهد که دنیا و سلامت باشد و تن او  
آسوده و دل او بعافیت که او از مردمان جدا باشد این زمانه وحشت است و غرض من آنست که  
تنهایی اختیار کند و گفت هر که علم بیقین نرسیده است و نفس بخوف و خوف بجهل و عمل  
بورع و و درع با خلاص و اخلاص مشاهده او از اهل کینت و گفت مردانی بوده اند که بیقین بر آب  
رفتند و آن مردان از تشنگی مردند یعنی ایشان فاضلتر و گفت بر عایت حقوق نتوان رسید  
مگر بخواست قبول و گفت اگر جمله دنیا یک کس را بود زیان نداشت و اگر سرش شریک آن را بگذراند  
نداشت و گفت اگر نتواند از او انی خاندن تو جز سفاقی نباشد مگر و گفت هر که برادران و یاران حاضر  
شوند با فلبه بیفتند و گفت بنده آنست که با هیچ کس شکایت نکند و تزل تقصیر کند در خدمت مقصود  
در تدبیر است و گفت هر که صدوق نیاید عوازل عالم از دوستی حق تعالی معاطه در آخر با  
بندگان خواهد کرد با اندازه آن بود که بندگان را اولیال کرده باشند و گفت هر دوستی که خدای تعالی  
بر دل بندگان نزدیک شود بر اندازه آنکه بنده را بخونش قریب بیند و گفت اگر از تو تحقیق بپایند  
راه بر تو آسان گردانند و اگر مردان باشی در اول بر تو روشن شود شبهه چیز از لطافت عجایب الصبر  
عند الصمد عالمی و گفت در جمله دلایل بدل محمود است و نبود کسی که خدای تعالی اطلب کند بدل محمود  
چون کسی که او را اطلب کند از طریق چو و گفت جمله علم عالم بدل جوف باز میزد است نصحه ملت  
و بحدید خدمت و گفت حیوة هر کس که بنفوس و مونس و بر فتن جان بود و حیوة هر که خدای بود او  
نقل کند از حیوة طبع بحیوة اصالة حیوة بر حقیقت اینست و هر چندی که بعین حق مشغول نبود نابینا  
بده و هر زمان که بدکار مستغرق نیست نکند و هر کوشش که بحق منتر صد نیست که هر و مرتبی که خدمت  
خدای عز و جلد و کار نبود مرده به و گفت هر که دست هر عمل خود زند و مش از جای برود و هر که دست  
در مال زند و داند که افتد و هر که دست در خدای زند خلیل و بزرگوار شود و گفت چون خدای تعالی  
بهردی نیکی خواسته است و را بش صوفیان بداند و از قریایشان بداند و گفت نشانده آمدید آن  
چیزی آموزند که آنچه در نماز محتاج باشند و فائده و قل مولی الله احد و هر چه بدکاران کنند و علم نرسید  
از و هیچ نیاید و گفت هر که میان او حضرت خدای تو بر روی طعام نهاده است آنکه خواهد که لذت منا  
جات یابد و این کز نبود و گفت دنیا در دل مردان نخب از صبر است چون معرفت بدل ایشان رسد  
این صبر شیرین تر از عسل گردد و گفت شما را که در پیشانی چون خلاص بود ملا شما را خدای شناسند  
و از برای او اکرام

و از برای او اکرام کنند بنگرند تا در خلا با وی بکوزند و گفت زمین درختانست از معتبدان  
چنانکه آسمان درختانست بختارگان و گفت فاضلترین اعمال علم اوقات امر خفتن و آن علم آنست  
آنکه دارند نفس باشی و نکه دارند دل و گفت خاطر ها چهار است خاطر پست از حق بنده را دعوت  
کند بطلعت خاطر پست از نفس را دعوت کند با را پیش نفس و تنعم بدنی و خاطر پست از شیطان که دعوت  
کند بحقد و حسد و عداوت و گفت جراح عار فاست بیدار کنند و فریدان و هلاک کنند غافلان و  
و گفت خدای تعالی هر که صاحب هستی را عفت بخت کند اگر چه مصیبت بود بر وی و گفت هر که اتممت  
او بیناست هر که از او دست است و نایب است و گفت هیچ شخصی سبقت نگیرد و هیچ عملی پیش نبود  
و گفت پیشی آن بود که صاحب هستی بر همه نیاز دیگر سبقت گیرد و همه آنها از اعمال غیر در پیش شود  
و گفت جماع چهار هزار بر هر طریقت که نهایت ریاضت است که هر که دل خود ملازم حق بیتی و گفت هر که  
در موافقت حقیقت رسیده باشد از آن رسد که خط او از خدای عز و جل فوت شود چیزی دیگر و گفت  
مقامات بشواهد است هر که مشاهده احوال است و رفیق است و هر که مشاهده صفات است و امیر است که ربح  
آخار رسد اخودی بر جای بود در شبها نروزی هزار بار شریباید مرد و جوان را فایز شد و شهود حق تعالی حاصل  
گشت ابر شدند و سخن انبیاء خبر باشند از حضور و کلام صدیقان ایشانست از مشاهده و گفت اول  
چیزی که ظاهر شود از احوال اهل احوال ظاهر شدن افعال ایشان بود هر که هر خالص نبود هیچ نفع  
اوصاف نبود و گفت صوفی چون زمین بود که بلیدی در روی افکنند و همه نیکوئی از وی برور آید  
نصوفی که رستخار جماع و وجدیت باستماع و علمی یا تباع و گفت نصوفی از اوصاف طفاست هر که گذرین  
شود از ماسوی الله اوصوفیت و گفت صوفی آنست که دل او جز حق ابر هم سلامت یابد بود از  
دوستی دنیا و جای آوردن فرمان خدای بود و تسلیم او تسلیم است و بید بود و اندوه او اندوه داود  
و فقر او فقر عیسی و صبر او صبر یونس و شوق او شوق موسی در وقت مناجات اخلاص او اخلاص محمد  
علیه السلام و گفت صوفی بعد است اقامت بنده در است و گفت نعمت حقیقت با نعمت خلق  
گفت حقیقتش نعمت حقیقتش نعمت خلق و گفت صوفی آنست که ترا خدای عز و جل از تو بپیراند  
و بخرد زند کند و گفت صوفی آنست که با خدای عز و جل باشی و علاقه ی و گفت صوفی ذکر است  
بس و جدی بس نه اینست نه آن تا مانند چنانکه نبود و رسیدند از ذات صوفی گفت بر تو با ظاهر  
بگیری از حقیقتش نرسد که ستم کردن بر تو بروی و گفت صوفیان آنند که قیام ایشان بخداوند است







افاسق بیکو خود دستزد ادم ادا نکد ماقرا بد خود

کردن از مظلوم و محسوس و گفت حقیقت ذکر فانی شدن اگر است در ذکر و ذکر در مشا<sup>ه</sup>  
مذکور و گفت مگر آنست که کسی بر آب می رود و در معامی ببرد و دم او را تصدیق کند و اشا<sup>را</sup>  
او را درین تصحیح می کند این همه مگر بود کسی را که <sup>داند</sup> و گفت ایمن بودن مریدان مگر باز  
کبار بود و ایمن بودن اصلا مگر کفر بود و بر سیدند که چه حالتی است و چه  
سماع شنود اضطراب در روی بدین آید و گفت حق تعالی در تبت آدم را در میثاق خطاب کرد که  
الک بر تکریمه ارواح مستغرف لذت آن خطاب شدند و چون درین عالم سماع شنود از آن  
خطاب باشعور شوند ارواح ایشان در حرکت آید چون مرغ روح ایشان در پرواز آید قابلها<sup>بت</sup>  
در حرکت و اضطراب آید و گفت تصوف صلا کردن دست از مراجعت خلعت و مفارقت از خلعت  
طبیعت فرو میرانند صفات بشریت و دور بودن از دواعی نفسانه و فرو آمدن بر صفات روحانی  
و بلند شدن بعلوم حقیقی و بکار داشتن آنج اولیست اما الله بد و نصیحت کردن جمله امت و فاجار  
آوردن بر حقیقت و متابعت بغير علیه السلام در شریعت و بر سیدند از ضلوف گفت بر تو باز که  
دور باشی از سخن فتوت بظاهر هر کس و از ذات سوال مکن پس رویم الحاح کرد گفت صوفیان  
فوق قایم بخداوند جنانک ایشانرا نداند الله خدای تعالی و بر سیدند از همه شبیهها صوفی را  
چه زشتی گفت بخال و از توحید سوال کردند گفت معنی آنست که ناجیز کرد در روی هر سوم و نباید اشود  
در روی علوم و خدائی را بود جنانک بود و همیشه باشد باز گفتند توحید چیست گفت صفت بندگی  
مهمه ذلت و بجز و ضعف استگانت و صفت خداوند همه عز و قوت و قدرت بر کاین جزا تواند کرد بانکه  
کم شده است و وحدانست باز بر سیدند از توحید گفت یقین است گفتند چگونه گفت انکه بشناسی که هرگاه  
وسکنات خلق فعل خداست عز وجل و کسی با او شرکت نیست چون این بجای آوردی شرط توحید بجای  
سوال کردند از فنا و بقا گفت بقا حق راست و فنا مادی و زو را گفتند تجرید چیست گفت انکه ظالم را  
مجرد بود از اعراض و باطن او از اعراض سوال کردند از محبت گفت انکه صفات محبوب بدل صفات محب  
بشنید قال النبی صلی الله علیه و سلم و کم عن ربی تعالی فاذا احببته کنش له سمعا و بصرا سوال  
کردند از انکه گفت آن بود که شمت بر خیزد سوال کردند از فکر گفت درین چند وجهست تفکر است  
در الله خدای و علامتش آن بود که از معرفت آید و تفکر است در الله و نعمای خدای تعالی که از محبت  
ناید و تفکر است در عذاب خدای و از وهبت آید و تفکر است در صفات نفس و در احسان







الذی خلقنی فهو یهدی بنی محبت از پیش من بر رفتند و گفتند او منور در سر محبت است و یکدیگر  
او را بخواب دید گفت کار خود را چون بدی گفت کار غیر از آن بود که ما دانستیم که صند و بیت  
و اندر هزار نقطه بنوت سر او گذاشت و خاموشی اندامش را خاموش شدیم ایم تا کار جگرش آید و جری  
گفته جنید را بخواب دیدم گفت خدای عزوجل با تو جگر دگفت رحمت کرد آن همه اشارات و عبارات  
باز بود مگر آن دو سه رکعت از کادر نیمه شب کردم **نقلست** که شبلی یکی روز برخاک جنید ایستاده  
بود یک از مسئله بر سینه جواب نهاد و گفت شعر واتی است تحسیننده و الترب نیت الما  
گفت استخسینده و موی بر آن بزرگان را حال حیات و موات یک است شرم دارم که بشو خال او جواب است  
گویم و السلام **در عمر بن عثمان کی حرمه الله علیه** ان شیخ الشیوخ الطریقین آن اصل  
اصول حقیقت آن شیخ عالم آن حرم از آن نان ملک عمر بن عثمان رحمه الله علیه از بزرگان  
طریق سادات این قوم بود و از محنتان و معتبران این طایفه و همه مستقار او بودند و سخن او  
بش همه مقبول بود و بر ریاضت و رع مخصوص و محققان و لطایف موصوف و روزگاری ستوده  
داشت مرکز مکرر بخود دست نه و در صورت و تصانیف لطیفه دارد درین طریق و کلماتی عالی  
دارد و ارادت او جنید بود بعد از آنکه بوسعد غزالی را دید بود و بی حرم بود و سالها در آنجا  
معتکف بود **نقلست** که حسین بن منصور حلاج را دید که چیزی می نوشت گفت چه می نویسی  
گفت چیزی می نویسم که با قرآن مقابل کنم بر عمر او را دعا بگویم و از پیش خودش میجو کردن بر آن گفتند و  
بر حسین که از دعا او بود **نقلست** که روزی ترجمه کتب نامد بر کاغذی نوشته بود و در زیر سجاده  
نهاده بود و بطهارت رفته در متوضا او را با یاد آمد خادم را گفت تاجرو را بردار چون خادم بیاید  
میج نیافت با شیخ گفت شیخ گفت برد و رفت پس گفت آن مرد که آن کتب نامد برد و روز باشد که دستهایش  
برند و با یاجند کنند و بسوزند و خاکسترش بر باد دهند و را بر کعبه می یابند و میبندد او کتب نامد می رود  
و کتب نامد این بود که گفت آن وقت که جان مقابل آدم علیه السلام آمد جمله فرشتگان را سجود او فرمودند  
و همه سر بر خاک نهادند بلیس گفت من سجد نکردم تا ستر نبینم که شاید که لعنت کند و طایفی و مرایی  
و فاسق خوانند سجده شکر نکرد تا ستر آدم را بدید و بداند که بجز بلیس هیچ کس را بر ستر آدمی و قوت  
نیافت و کسی ستر بلیس ندانست مگر آدمی بلیس بر ستر آدمی و قوت یافت آنرا که بجه نکر تا ستر ندید  
و بلیس آن مرد و دود بود که بردید که او کتب نهاده بودند گفتند که کتب در خاک نهادیم و شرط است که یک تن  
ببند اما

ببند اما سرش بر بند تا غمازی نکند پس بلیس فریاد برآورد که اندرین مهلم ده و مرا بکش  
من مرد کجی که بر دین من نهادند و این دین بسلامت من و من صمام الی بالی فرمود که آنکس من  
المضطرین ترا مهلت دادیم و لکن متهمت کردانیدیم تا اگر هلاک کنیم متهم و دروغ زن باشی و هیچ  
ترا است کسی ندانند تا گویند که آن من الحرف و فسق عن امر به او شیطان است راست از کجا گوید  
لجرم ملعون و مطرود و مخدول که کتب نامد عمر بن عثمان که این بود و همرا و در کتاب محبت  
گفته است که حق تعالی دلها را بیا فرید بشو جانها بهفت هزار سال و در روضه انبیا داشت و سرها  
بش از جانها بهفت هزار سال و در درجه وصال بداشت و هر روز سیصد و شصت نظر کر امت  
فرمود و کلاه محبت جانها را می شنوایند و سیصد و شصت لطیفه انبیا بر دلها ظاهر کرد و سیصد  
و شصت بار کشف جهان بر رخلی کرد تا جمله در گردن نگاه کردند و از خود کرامتی نرکس ندیدند و نری  
و نخری در میان ایشان بدیدند حق تعالی بر ایشان رحمت کرد ستر بجان بنزدان کرد جانها در دل محبت  
کرد ایند و دل را در تن باز داشتند عقل را در ایشان مرکب کردند و انبیا را فرستاد و فرمانها بداد  
آنکه هر کسی اناهل آن مقام خود را و حق تعالی جویان شدند و حق تعالی نماز شان فرمود تا آن در  
نماز شد و دل در محبت بیوست و جان بقرت رسید بر وصلت قرار گرفت **نقلست** که از حرم  
عراق نامد نوشت بجنید و حریری و شبلی که بدانند که شما که عزیزان و پیران عراقید که هرگز از زمین  
حجاز و حمان بایزگویند که نمکونوا بالخیبة لا یشتق الی نقیر و هر که اسباط قریب و درگاه عزت بایز  
باوی گویند که نمکونوا بالخیبة لا یشتق الی رواج و در آخر نامد نوشت که این نامه نیست از عمر بن  
عثمن و از پیران حجاز که همه با خودند و در خودند و با خودند و اگر از شما کسی هست که منت بلند دارد  
کو درای درین راه مگردی هزار کوه آتشین است و دوهزار دریا مغرق ملک و اگر این بایگاه ندانند  
دعوی کلیند که بدعوی میج نمی دهند چون نامد بجنید رسید پیران عراق را جمع کرد و نامد بر ایشان  
خواند آنگاه جنید گفت بیایند و بگویند که بدین کوه مهاجرت خواستند است که گفتند ازین کوه مهاجرت  
نیستی است تا دوهزار بار نیست کرد و مزار بار هست نکرد و درگاه عزت نرسد پس جنید گفت  
من ازین هزار کوه آتشین یک بشو سپر برده ام جری بری گفت دولت ترا که آخر یک بریدی که من منور  
سه قدم بریدم شبلی های بکر نیست گفت خنک ترا که آخر سه قدم بریدی که من کرد آن از  
دور ندیدم ام **نقلست** که عمر بن عثمان با صفهان آمد بجهت جوانی که صحبت او بیوسته بود پس



آن جوان بهار شد و در آن یکشنبه روزی جمعی بعبادت تله آمدند شیخ اشارت کرد قرال را ناجیزی گویند  
عروقال را گفت تا این بیت گویند شعر کمالی فرست فکم بعد ورنی عاید و بیکر ضعیفکم فاعود  
بما جوت بن بستید در حال صحت یافت و یک از بزرگان حقیقت بر سید نداز معنی انتم شرح  
الله صمدی السلام گفت محنی آنست که چون نظر بند بر عظمت علم وحدانیت جلال ربوبیت  
افتاد تا بینا شود از هر چه نظر بر و افتد و گفت بر تو باد که بر همین کنی از تفکر کردن در چیزی از عظمت  
خدای مادی چیزی از صفات خدای تفکر در خدای تعالی معصیت است کفر و گفت جمع است کفر تعالی  
خطاب کرد در میثاق و تفرقه است عبادت کند از و با وجود بهر و گفت عبارت بر کیفیت  
و جد و ستان نیست از آنکه آن رحمت نزدیک مومنان و گفت اول مشاهده قربت معرفت  
بعلم الیقین و حقایق آن و گفت اول مشاهده زواید یقینست و اول یقین آخر حقیقتست و گفت  
مجتب داخل است در رضا و بیرون محبت از جهات آنکه دوستی هزاری مگر آنکه بیدان ارضی باشی و راضی نباشی  
مگر آنچ دوست داری و گفت فقر فاست کینه بهر وقتی مشغول بجیزی بود که در آن وقت اولیتر بود  
و گفت صبر بر ایشان بود با خدای و گرفتن بلا خوشی و آسانی و مواعلم و احکام  
**در ابوسعید خراسانی رحمه الله علیه** آن مخته جهان قدر آن سوخته مقام آنرا آن  
قد و طارم طریقت کلام فلزم حقیقت از معظم عالم اعزاز قطب قتل ابوسعید خراسانی رحمه الله  
علیها از مشایخ کبار و از قدمای ایشان بود و اشرا ف عظیم داشت و در روح و ریاضت بغایت بود و کرامت  
مخصوص بود و در حقایق و فائز بر کمال و در فن بسیار آمد و در مبد بر و در آن بی بود و او را سالک  
تصرف گفتندی این لقب از بهر آن دادند که در بزم امت کبر را با حقیقت جنان بنود که او را و در بزم علم  
او را گفتند که کتب تصنیفات و در تجرید و انقطاع و منتهای اصاله از بغداد بود و ذوالنور را دیده  
بود و با بشروسی حجت است بود و در طریقت مجتهد بود و ابتدا عبادت را از حالت بقا و فنا و کرد  
و طریقت خود را در بزم عبادت منظم گردانید و در فائق علوم بعضی از علما ظاهر بر روی  
انکار کردند و او را بکفر منسوب کردند بعضی الفاظ که در تصانیف او دیدند و آن کتاب کتاب ستر  
نام کرده بود و مغنیان معنی از آن نام نگرفتند و این بود از سخنها او ان عبد الله من ابن انت  
و این تریدم که بگویند جواب بجهاد الله گفت بنده خدای تعالی جمع کند و خاوی خدای کند در  
قرین خدای ماکن شود هر نفس خوش و هم ماسوی الله فراموش کند اگر او را گویند تا از جای رجه شوای  
چهار باب چند

بسیار جواب خوبتر از آن نباشد که گویند الله و در صفت بن قوم لا اومی گویند اینست که بعضی از این  
قوم را گویند که تو خدای را که جنان بود که اندامها و در تن سخن آردی که گویند الله که اعضا و اعضاء  
بر برآمده بود از نور الله که مجذوب است و بر در قرب بغایتی رسد که هیچ کس نتواند بیش از او گویند  
الله از جهات آنکه انجام هر چه رود از حقیقت رود بر حقیقت از خدای بر خدای چون انجام هیچ  
الله بر نیامد بود چگونه کسی گویند الله جمله عقل عقل را انجام بر من و در چیزی نباشد تمام شد  
این سخن و گفت صالها با صوفیان صحبت داشتیم که مرکز میان من و ایشان مخالفت نبود از آنکه  
همه با ایشان بودم و هم را خود و گفت اگر مرا مخیر کنند میان قرب و بعد من خود اختیار کنم  
که مرا طافت قرب بنود جنان که لقمان علیه السلام گفت مرا مخیر کرد اینند میان حکمت نبوت من  
حکمت اختیار کردم که طاعت شجر یا رب نبوت بنود و گفت شبی در خواب دیدم که دو  
فرشته از آسمان بیامدند و مرا گفتند صد و چهل کفر الی الوفا بالعهود و گفت در صدقت مرده  
بر آسمان رفتند و گفت شبی رسول علیه السلام خواب دیدم فرمود که مراد و دوست داری کفر مرده  
فرمای که دوستی خدای تعالی مرا از دوستی مشغول کرده است و گفت مرا بخدای براد و دوستی مراد  
دوست داشته بود و گفت بلین را خواب دیدم عصی بر گرفتار او را بنظر هانفی آواز داد که او  
از عصا نترسد از نوری ترسد که در دلش شد و گفت میا گفت شما را چقدر که شما انداخته اید آنچه  
من مراد را بدانم فرمای که کفر آن حجت گفت از دنیا چون از من دور گذشت باز نگریز و گفت مرا  
در شما لطیفه است که بدان مرا خود بیایم کفر آن حجت گفت که کفر از کفر نشنید و گفت بشوق  
بودم رسول علیه السلام خواب دیدم که می آمد و بر او بیکر و عرضی الله عنهما تکیه زده بود و من  
بینی با خود می گفتم و انگشتی بر سینه می زددم رسول علیه الصلوٰه والسلام فرمود که شتر این را بخیر این  
بشتر است یعنی شماع **نقلست** که ابوسعید خراسانی و بر بود یکا بشتر از وی وفات کرد شبی  
او را خواب دید که گفت ای پسر خدای عزوجل یا تو جگر د گفت مراد جوار خود فرو ذ آورد و کرامی کرد  
گفتم ای پسر مرا وصیتی کن گفت ای پسر بندگی از خدای تعالی محاملت مکن و گفتم زیادت کن گفت  
ای پسر طاقت نداری کفر از خدای تعالی یا می خواهم کفر ای پسر میان خود و حق تعالی یکا بر هست  
مگذار و وسی سال بعد از آن بر بزم که مرکز بر این می نشست و گفت و فی بغیر بران داشت که از  
خدای تعالی چیزی حرام هانفی آواز داد که بجز خدای چیزی در هر چیزی حرام گفت از خدای تعالی



شوم دارم که برای روزی چیزی جمع کنم بعد از آن که او ضمان کرده است. و گفت وقتی در بادی  
رفتیم که سگی بر من غلبه کرد و نفس مطالبه چیزی کرد تا از خدای تعالی طعام خواهم گفت طعام  
خواستن کار متوکلان نیست هیچ نگفتم چون نفسم نا امید شد مگر دیگر ساختن گفت طعام نمی  
خواهی باری صبر خواه قصد کردم تا صبر خواهم عصمت حق را در یافتن آوازی شنیدم که کسی میگوید  
که این دستهای کوبیده کمابذ و نزدیکی و مقرر است که ما انگس را که سوسه های ضایع نگذاریم تا از ما  
فوت و صبر میخواهد و عجز و ضعف خویش بشمار آورد و بنده را که او ما را دیده است نه ما او را  
یعنی طعام خواستن محبوب کشتی از آنکه طعام غیر ما بود و بصبر خواستن محبوبی شدی که صبر غیر  
ما است. و گفت وقتی در بادی شدم از آذوقه افتادم و رسیدم من به منزلی افتاد شام شدم نفس  
گفت سکون یافتن سکون خوردم که در آن منزل فرو نیایم کوزی بکنم و در آنجا شدم آوازی شنیدم  
که ای مردمان در فلان منزل یک از اولیای خدای خود را باز داشته است هر میان یک را و در بادی  
جماعتی میامدند و او را بر گرفتند و بمنزل بردند. گفت یک چند سده روز طعام خوردمی در بادی  
رفتیم و سه روز چیزی نیاختیم چهارم روز ضعفی در من پیدا آمد طبع بجات خود طعام خواست و بجای  
نشستم مانتی آواز داد که اختیار بدست تو گردیم کسی خواهم دفع سستی یا طعام خواهم  
سکونت نفس را گفتن ای سببی بر قوت در من یازدینا که دو از ده منزل دیگر بر فتم طعام و شراب  
و گفت یک روز بر کرانه دریای جوانی را دیدم مرقع پوشیده و محبوس و ریخته گفتن سیم او عیان است  
و معاملت من جنانت چون روی نکردم گویم از رسیدن کانت چون محبوس می نکردم گویم از طالبان  
بیاننا از ویرسم تا آنکه از کانت گفتن ای جوان راه بخدای چگونه است گفتن راه خدای و است راه خواهر  
و راه عوام ترا از راه خواص هیچ خبر نیست اما راه عوام اینست که تو میگیری و معاملت خود را علنت  
بخش نمی و محبوس با آلت حجابی شمری. و روزی صبح رفتم ده سنگ در ده شبانان روی در من  
نهادند چون نزد یک من آمدند من روی مرا برفتادم سگی سپید را از میان بود برایشان  
حمله کردند و از من زد و رک کرد و از من جدا شدند و وقتی که از آن مکان دور شدم **نقل است** که  
روزی شخصی گفت در و مع عباس بن محمدی بگذشت گفت یا ابوسعید شرم نداری که در زیر بناد و افق  
نشینی باز حوض بنوا بخوری که در و مع سخن گوئی در حال تسلیم شد که چنین است که تو میگوئی  
و سخن او را از پیش لبا برد و سستی انگس را با او نیکی کنند و موافق است با این حدیث که حبلیت القلوب  
علاج حب

علاج حبس از حبس الیها و بعضی من اسباب الیها. و گفت عجبی آنکه هر عالم خدای عزوجل را محسوس ندارند  
چگونه دل بکلیت بند و سبازد. و گفت شمنی فعل بعضی یا بعضی از غیرت حق بود که با یکدیگر نام توان  
گرفت. و گفت حق تعالی مطالبه کند اعمال را از اولیای خود چون او را بر گردید انداخته کرد که در فلان  
ایشان را که میان او و میان ایشان را ندانند بود و احتمال کند که ایشان را هیچ کار راحتی بود از این  
و گفت چون حق تعالی خواهد داد و شکایت دینداران خود در ذکر پر و کشاده کرد اند بر او را در  
سرای نیست فرو آرد و محال لال و عظمت بروی مکتوف کرد اند بر من که ما چشم بر جلالت عظمت او افتد  
باز مانده او را در حلقه خدای افتد. و گفت اول مقامات اهل معرفت تخیل است با افتقار بر دست  
با اتصال بر فنا است با انبیا بر تقیات با انتظار و نرسیدن به مخلوقه الا این و اگر کسی کوبیده غیر علیه  
السلام بر سبزه گویم رسید اما در خور خوش چنانکه هر مخلوق را حق تعالی مجتلی شود. و ابوبکر رضی الله  
عنه یکبار مجتلی شود در خور او و هر یک را در خور انگس. و گفت هر یک که بر خود کجاست بر وصال حق رسد  
خود را در رخ نه نهایت افکند. و گفت خلق در قبضه قدرت خدای عزوجل اند و در هر یک که کاه کشا  
حاصل شود میان بند و حق در سربند و در فهم بند جز خدای هیچ نمائند. و گفت عزیز تر بر خود را  
جز عزیز تر بر چیزها مستغول مکن. و عزیز تر بر چیزها شغلی بود بین الماضی و المستقبل یعنی وقت  
نمک دار. و گفت هر که بنور فراشت نکرده بنور حق نکرسته باشد و ماده عمل وی از حق بود و ویرا به و غفلت  
نبود بد که از حکم حق بود که از زبان بند را گویند که اند. و گفت از بندگان حق قومی اند که ایشانرا خشیت  
خدای تعالی خاموش کرد اینده است ایشان و سخا و بلحا اند در غلظت بدو. و گفت هر که معرفتی در دل  
قرار گرفت در شناخت که در هر دو سرای بنشیند جز او و مستغول نبوده جز بدو. و گفت فساد در فنا بند  
از رویت بندگی و بقا در بقا بند باشد در حضور الهی. و گفت فنا ملامتی شد نیست بحق و بقا  
حضور است با حق. و گفت حقیقت قرب باکی نیست از هر چیزها و آرام دل با حق تعالی. و گفت هر  
باطن نظام روی بخلاف او بود باطل بود. و گفت ذکر سه وجه است بر زبان و دل از آن غافل و این  
ذکر عادت بود و ذکر سبب بر زبان و دل حاضر این ذکر طلب ثواب بود و ذکر سبب که دل را بگرداند و زبان را  
کند قدر این ذکر که در اند جز خدای تعالی. و گفت اول توحید فانی شد نیست هر چیزها از دل مرد و بخلاف  
عز وجل از کشتی بملکی. و گفت عارف تا نرسیده است و ای میخواند از هر چیز و بدو محتاج کرد و بهر چیز  
و گفت حقیقت قرب نیست که بر و احتیاس هیچ چیز نتوانی کرد و بوجود هیچ چیز خبر نتوانی یافت



و گفت علم آنتا عمل آرد ترا و یقین آنتا بر گیرد ترا و گفت تصوف تکلیف است از هر وقت بر رسیدند  
از تصوف گفت تصوف آنتا صانع بود از خداوند خویش و هر بود از انوار و در عین لذت نبود  
از ذکر و هم از تصوف بر رسیدند گفت جیت کمان بقومی که بدهند تا کشتایشان بماند و منع کنند تا نیابند  
بر نیامی کنند با سرار که بگویند بر ما بر رسیدند عارفان که بود گفت کبریا و جندران بود که در  
راه با بند چون بحقایق قریب رسید و طعم وصال حبشید کبریا زایل شود و گفت عیش از اهد خوش  
نبود که بخود مشغول بود و گفت خلق عظیم آن بود که او را هیچ مهمت نبود جز خدای و گفت  
لولا اضطراب اینست سکون و سکون نه اضطراب یعنی صاحب فن کلامی که جان مضطرب شود در نا  
یافت که سکونش نبود و هر که را با حقایق سکونش بود در قریب یافت هرگز شوکت نبود و گفت هر که  
حکم نکند در این میان و خدا است بنفوی و مراقبت بکشف و مشاهده نتواند رسید و گفت  
غره مشوید بصفا عبودیت که در تحت آفتاب و بوییت یعنی مایه منی گفتند صفت عبودیت  
جیت گفت علامت آنتا منقطع است از نفس و ساکن است با خدای و گفتند جونت کجاست تو انکار  
بدرویشان نمی سده گفت سه چیز را که اندک اندک ایشان دارند جلالت باشد دوم انکار توانگری بران  
موافق نباشد سوم انکار درویشان بلا اختیار کرده اند والسلام **در ابوالحسن نوری رحمه الله علیه**  
آن مجذوب و حدت آن سلوب عزت آن قبله انوار آن نطفه اسرار آن خویشین کشته در دوری  
لطیف عالم ابوالحسن نوری رحمه الله علیه یکا عهد بود و قبله وقت و طریقت اهل تصوف و شریف  
اهل محبت و ریاضتی شکر و معاملتی بسندیدن و نکتدی عالی و رموزی عجیب نظری صحیح و فراستی  
صادق و عشقی با کمال و شرف نه نهایت داشت مشایخ بر تقدیم او متفق بودند و او را امیر القلوب  
گفتندی و قرال صوفیه هر یک سری سقلی بود و صحبت احمد خواری یافتند و از اقرا و جنید بود و صحبت  
و صاحب مذهب و از صد و علما و مشایخ بود و او را در طریقت بر اهلی قاطعه هست و حجتی که محمد و قاسم  
مذهبش آنتا تصوف را بر فقر تفصیل نهد معاملتش موافق جنید است و از نوادر طریقت  
او یک آنتا صحبت با ایشا حرام دانند و در صحبت ایشا حق صاحب فرما بدن بر حق خویش و گویند صحبت  
بر درویشان فریضه است و عزلت از ایشان ناپسندید و ایشا صاحب بر صاحب فریضه گویند و او را  
نوری انان گفتند که چون شب تاریک سخن گفتی نور از دهان او بیرون آمدی جنانکه خانه روشن شدی  
و نیز از آن نوری گفتند که بنور آنتا اسرار باطن خبر دادی و نیز گفتند که او را صومعه بود در صحرا  
کتابخانه

کتابخانه عبادت کردی و خلق اینجا بنظره شدند ندی بشت نور تابان دیدندی که می درخشیدی  
و از صومعه او بیایا بر می شدی و ابوجحجه مخارمی گفت که هیچ کس ندیدم عبادت نوری و در  
ابتدا چنان بود که هر روز با ملاذ از خانه بیرون آمدی که بدکانی روم و نانی چند برداشتی و در راه صدقه  
کردی و در مسجد شدی نماز کردی تا بشتی پس بدکان آمدی خانه پنداشتندی که در دکان چیزی خریده است  
و اهل دکان کمان بودی که در خانه چیزی خریده است همچنین بیست و نین طریقه معامله کرده است که بر احوالی  
مطلع نشد و سخن است گفت سالها مجاهد کردم و خود را بر زندان از دشت و بشت بر خلافت کردم و ریاضت  
کشیدم راه بر من کشاده نشد با خود کفتم چیزی بیاورم که کار بیاورم و ازین نفس برسم بر کفتم ای زن  
سالها به او و مرا خود خوردی و گفتی و دیدی و شنیدی و رفتی و رفتی و رفتی و رفتی و رفتی و رفتی و رفتی  
نور تابان آنتا کنون در خانه روتا بندت بر نهم و هر چه حقوق هست در کدورت قلاده کنی اگر بران مانی صلحی  
شدی اگر نه باری در راه حق فرو شوی چهل سال چنین کردم و من شنیده بودم که اهل این طایفه بخایت ناک  
بود هر چه ایشان بیند و شنوند ستر آن بدانند و من در خود آن دیدم کفتم قول اینها و اولیا حق بود که  
من مجاهد بریا کردم و این خلقت از منست که اینجا خلافت را به نیست و انکه کفتم که خود بر ابرام تا بنکریم که جیت بخود  
فرو نکریم آفتان بود که نفس را دل من که شده بود چون نفس را دل من که شود بلا آن بود که هر چه بر دل ناید  
نفس خط خود از وی بستاند چون چنان دیدم دانستم که از آن بر جامی ناید که هر چه از درگاه بدلی رسید نفس خط  
خود می ستد بعد از آن هر چه نفس بدان با سودی کرد آن کشمیتی و چون در چیزی دیگر نرزد می مثلا اگر او با باناز  
بار و ز خویش بودی در ساختن خلافت آن کرد می تا از همه بیرون از آخر و کامها بریزد کشت انکه اسرار در من  
بدیده آمد بر کفتم تو کجی گفت من آن اسرار تو ام کفتم مراد تو جیت گفت مراد من در کام تا کامیست و کفتم  
اکثرن یا مردان بگوی کار من کار نا کامیست و در من در نا مراد است و انکه بدجله رفتی میان و زور و زبانیست  
و کفتم بروم تا مایه دشت من نیفتد آخر دافتا چون بر کشیدم از آب کفتم الحمد لله کار من نیک آمد بر من  
و بلجنید بکفتم که مرا فتوح چنین بدید آمد و گفت ای ابوالحسن انکه مایه افتاد اگر ماری بودی که امت نرشتی  
لکن چون خود در میان آمدی قریبت که امت که امت کن بود که تو در میان نباشی سبحان الله این آزادگان چه  
مردان بوده اند **نقل است** که غلام خلیفه چون بدین معنی این طایفه برخاست و بشتر خلیفه گفت که جماعتی  
بدیده آمدند که در قصر می کنند و سرودی گویند و کفر بایست گویند و هر روز بتماشای مشغول اند و در سوادها  
روند و نهان سخنهای کونی بدین فری از انداز ندادند اگر امیرالمومنین فرما ندهد تا ایشان را بکشند و مذمت ندادند



مستلاشی شود که سر همه این گروه و هنداگر این چنین از دست امیر المومنین بر آید من و ارضا من ایم بنوای جنبل  
خلیفه در حال فرمود تا ایشان را حاضر کردند و ایشان را بوجوه و وفام و شبلی و نوری و جند بودند  
رحمهم الله بر چون خلیفه فرمود تا ایشان را بقتال آورند سیاف قصد کشتن وفام کرد نوری بر جت  
و خود را در پیش افکند بصدق و باز بجای وفام نشست گفت اول مرا بقتل اگر طرب کنان و جند آنک  
سیاف گفت من روز وقت تو نیستی شمشیر چیزی هست که شتابندگی بدان کنند نوری گفت بنابر سیاف  
من بر ایشان است عزیز ترین چیزها جانت میجویم تا این نفسی چند در کار این برادران کفر نماند نیز ایشان  
کرده باشم و بانکه یک نفر در دنیا نزدیک من در ستر از هزار ساله آخرت از آنکه این سرا و خدمت آن برای  
قریب و قریب بخندمت باشد چون این سخن از نوری بشنیدند در خدمت خلیفه عرضه داشتند خلیفه  
از انصاف و قدم صدق و تعجب و فرمود که تو تفکیر کن و بقاضی رجوع فرمود تا در کار ایشان نظری  
کنند قاضی دانست که جنید در علوم کاملست و سخن نوری شنیده بود گفت ازین دیوانه مزاج یعنی شبلی  
چیزی از فقه برسم که او جواب نداد گفت شبلی از بیست دینار چندزکاة باید داد شبلی گفت  
که بیست دینار نیم دینار گفت این کار کرده است گفت صدیق ابوبکر رضی الله عنه که چهار هزار دینار بداد و  
همچو باز نکرد گفت این نیم دینار چیست گفتی گفت غرامت است که آن بیست دینار چرا نکرد است تا نیم دینار  
بیایند داد پس از نوری مسکری بر سید از فقه در حال جواب داد قاضی خجل شد که نوری گفت ای قاضی  
این همه بر سیدی و هیچ نرسیدی که خدای عز و جل را مردانند که تمام همه بدو است حرکت سکون همه بدو است  
و همه زنده بدو اند و باینکه بمشاهده او که اگر یک لحظه از مشاهده او بازماند جان از ایشان بر آید بدو خصلند  
و بدو خورند و بدو گیرند و بدو دهند و بدو بینند و بدو شنوند و بدو باشند علم این بود که نوری بر سیدی  
قاضی مختیر شد و کس خلیفه فرستاد که اگر اینها ملحد و زندقه اند من حکم کنم که در روی زمین یک موجد نیست  
خلیفه ایشان را خواند و گفت چه حاجت خواهید گفتند حاجت آنست که تو ما را فراموش کنی نه بقبول خود  
مشرک کردانی و نه بطرد خود مجبور که ما را رد تو جز قبول و قبول تو جز ردست خلیفه بسیار بگریست  
و ایشان را  
که را منی تمام روانه کرد **نقلست** که نوری مردی بادین که با محاسن خود در نماز بازی کرد گفت دست  
از محاسن حق بردار این سخن خلیفه رسانیدند و فقها اجماع کردند که او بدین کار فرستاد و را بش خلیفه برد  
خلیفه گفت این سخن تو گفتی گفت بله گفت چرا گفتی گفت بنده از آن کیست گفت از آن خدای گفت محاسن  
از آن بود گفت از آن کیست که بنده از آن او بود بر خلیفه گفت الحمد لله که خدای تعالی مرا از قتل آنکه داشت  
و گفت چهل سالست

و گفت چهل سالست تا میان من و میان خدا جدا کرده اند که درین چهل سال مرا هیچ آرزو نبود و در هیچ چیز شرم  
نبود و هیچ چیز در حلم نیگونی نمود و این از آن وقت باز بود که حق تعالی بشناختن و گفت نوری در فشان  
دیدم در غیب بیوسته در روی فطره کردم تا وقتی که من هم آن نور شدم و گفت وقتی از خدای تعالی در محاسن  
که مرا حالتی دایم دهدها نفی آواز داد که ای ابوالحسن بر دایم صبر بنویس که در دایم و گفت جنید یک  
روز پیش نوری شد نوری بشناختن بنظر در خاک افتاد و گفت حرب سخت شده است و ملاقات نماز است  
سی سالست که چون بدیدم می آید من که می شوم و چون من بدیدم می آید او غایب شود و حضور او در غیب است  
در چند زاری که می کرد می آید یا من یا شمع یا نور جنید اصحاب گفت بگریز کسی را که در ماله و محتج و مختیر  
حق تعالی است پس جنید گفت جنان آید که اگر زنده شود بتو و اگر آشکارا شود بنویس تا شیخ خود را و  
**نقلست** که جمعی بشناختند و گفتند چند شب از و زست تا نوری بر سر یک خشت می کرد و میگریزد  
الله الله و هیچ طعام و شراب نخورده است و خفته و نمازها بوقت می کرد و آداب نماز بجای می آورد اصحاب  
جنید گفتند او شیار است فانی نیست از آنکه اوقات نماز نمی هارزد و آداب بجای آورد نمی شناسد  
بر این تکلف نیست نه فنا که فای از هیچ خبر ندارد جنید گفت جنین نیست که شام می گویند که آنها که در جرد  
باشند محفوظ باشند بر خدای تعالی ایشان را که دلداد از آنکه وقت چند من از خدمت محرم مانند بر  
جنید بش نوری ماند و گفت یا ابوالحسن اگر دانی که با او خروش سودی دارد تا من در خدمت او باشم و اگر دانی که رضا  
به تسلیم شود تا دلالت فارغ گردد نوری در حال از خروش از ایستاد و گفت فیکو محله که نویی که **نقلست**  
که شبلی مجلس گفت نوری بیامد و بر کناره بیت از و گفت السلام علیک یا ابابکر شبلی گفت و علیک السلام یا امیر  
القلوب گفت حق تعالی راضی نشود از عالمی در علم گفتن که از آن علم نیارد و نود و علی جای که دار و اگر  
فرزد آی شبلی نگاه کرد و خود را راست نیافت فرزد آمد و چهار راه در خانه بنشست و بیرون نیامد خلوت  
جمع شدند و او را بر و زان و ردند و بر منبر کردند نوری خبر یافت بیامد و گفت یا ابابکر تو بر لسان بو شیده  
کردی که جرم بر منبر نش کردند و من نصیحت کردم مرا بسنگ بر اندند و من را با انداختند گفت یا امیر القلوب  
نصیحت تو چه بود و بو شیده کردن من چه گفت نصیحت من آن بود که هر کرم خلق خدا را از خدای  
و بو شیده کردن تو آن که حجاب شدی میان خدای مخلوق و تو کیستی که میان خدای مخلوق واسطه باشی  
پس من نمی بینم ترا الا فضولی **نقلست** که جوانی بای برهنه از اصفهان عزم زیارت نوری کرد و  
بیرون شد چون نزدیک رسید نوری مریدی با فرمود تا یک فرسنگ راه بجا روبرو رفت و گفت جوانی که آید



ما این حدیث بر تو افتاد است چون بر سینه نوری گفت از کجای آنی گفت از اصفهان و ملک اصفهان  
آن جوان را کوشکی و هزار دینار را سبابت کنیز کی ترک هزار دینار می داد که آنجا هر دو بر نوری گفت  
اگر ملک اصفهان ترا کوشکی و کنیز کی صاحب حال هزار دینار سبابت می داد که هر دو تو این طلبیان  
مقابل کردی جوان در حال فریاد بر او رو کرد مرا مزین نوری گفت اگر حق تعالی بخواهد هزار عالم بر طبق  
بهند و در پیش هریدی آرد و مرید را نکر و میلش نبود که حدیث خدای کند **نقلست** که نوری  
با یک نشسته بود و هر دو زاری می کردند چون آنکس بر فت نوری روی بسیاران کرد و گفت استیذ  
ما این شخص را بود گفتند که گفت ابلیس بود و حکایت جذبات خود می کرد و افسانه روزگار خود  
می گفت از در و فراغ می نالید و جنس می دزدی می کردی من نیز می گفتم جعفر خذری گفت  
نوری در خلوت مناجات می کرد و می گوید که گفت با خدا یا اهل دوزخ را  
عذاب کنی جمله آفرین کار تو اند بجزم و ارادت قدیم و اگر هر آینه دوزخ از مردم پر خواسی کرد  
قادی بر آنکه دوزخ را از من بر کنی و ایشان را بهشت ببری جعفر گفت من مختیر شدم آنکه خواب  
دیدم که یک پیامدی و گفتی خدای عز و جل فرموده است که ابوالحسن را بکوی که ما را از آن تعلیم و شفقت  
بخشیدیم و سخن او است که گفت شیطان را خالی با فتنه طواف می کردم هر بار که بحجر طلا سود می دیدم  
می گفتم اللهم ارزقنی حلال و صفة لا تغیر منه و با خدا یا مرا حالتی و صفی روزی کن که از آن نکرده یک  
روز از میان کعبه آوازی شنیدم که یا ابوالحسن بخواسی که با ما برابری کنی ما هم که از صفت خود نکرده  
اما بندگان را که دان داریم تار بویت از عبودیت بیدار کردی ما هم که بر یک صفتیم صفت آدمی که است  
شبلی کوید پیش نوری شدم او را دیدم بمراقبت نشسته که موسی بر تن او حرکت نمی کرد گفت مرا قبحی  
یکوا که آموختی گفت از کجای می کرد در سوراخ موش بود و او بسیار از من ساکن تر بود **نقلست**  
که شبی اهل قادیسیه شنیدند که دوستی از دوستان خدای تعالی خود را در وادی شیران می برداشته است  
او را دریا بید خلق جمله به روز آمدند و بوادی سیاه رفتند نوری را دیدند که گوری فرو برده بود و هر  
آنجا نشسته شفاعت می کردند او را بقادیسیه بردند پس از آن حال سوال کردند گفت صرتی بود تا چیزی  
نخورده بودم و درین یادیر بودم چون خرماستان دیدم آرزوی و طبخ کردم گفتم هنوز جای آرزو مانده  
است درین وادی فرو آمدم تا شیران مرا بیدند و بشیر خرمای آرزو نکرد و سخن او است که گفت یک روز در آن  
غسل کردم رندی جامه من بر دامن از آب به روز نهادم بودم که باز آورد و دست او خشک شده بود  
گفتم آملی

۱۰۵  
گفتم آملی چون جامه باز آورد تو دست بدو باده در حال نیک شد بر سینه خدای تعالی انگشت  
گفت چون یکبار بر روم جامه نیکه دار ذکر روزی یکبار رفتم یک جامه من بهی که گفتم خداوند جامه بازده  
در حال آن مرد جامه باز آورد و عذر خواست **نقلست** که بازار نخاس بخدا را آتش افشاده بود  
و خلق بسیار بسوختند بر یکدیگر کاز و غلام بچه رومی بودند تحت صاحب حال آتش کرد ایشان فرود گرفته  
بود و خداوند غلام می گفت هر که ایشان را آورد هزار دینار مغربه بدیم هیچ کس را از هر مغربه ندادیم آن کس  
ناگاه نوری بر سینه غلام بچه را دید که فریاد می کردند گفت بسم الله الرحمن الرحیم و بای فریاد و  
هر دو را بسلامت آوردند و خداوند غلام هزار دینار مغربه پیش نوری نهاد گفت بر دار خود اند  
نقاشی که کن که ابن مرتب که ماد او اند بنا کردن و اذه اند که ما دنیا را با آخرت بدل کرده ایم **نقلست**  
که خادمه داشت زیتونه نام گفت روزی نان شیر پیش نوری بردم و آتش بدست کرد اینده بود و انگشتان  
او سیاه شده همچنان نداشتند نان می خورد گفتم که بخار مرده است حال نه را دیدم که بیامد و مرا  
بگرفت که رزمه جامه من بده و مرا پیش امیر بردند و نوری بیامد و گفت امیر که ما را و امر بخان کجاست  
اینکه او را ندیدم که کردم کنیز می آمد و زهره جامه آورد پس من خلاص یافتن شیخ مرا گفت که کوئی که منجل  
مرده است زیتونه گفت تو به کردم **نقلست** که نوری که گذشت یک را دید با آفتاب و خورشید مرده  
ما و زاری می کردی نوری بای بر خور ز گفت بر خیز چه جای گفتن است حالی خبر خواست و مرد باز نهاد  
و برفت **نقلست** که نوری بهار شد جنید بعیادت آمد و کال میوه آورد بعد از مدتی جنید  
بهار شد نوری با صاحب بعیادت آمدند پس نوری یا انرا گفت که هر کس از این بهاری جنید چیزی بر  
گیرد تا او صحت یابد جنید حالی بر خواست نوری گفت ازین نوبت که بعیادت کنی جنید ای جنید  
که کال میوه آوری و سخن او است که گفت بوی ضعیف را دیدم و نذرت که بنا می زنی و او صبر  
می کرد پس بنزدان بردند من بشیر رفتم و گفتم تو جنین ضعیف و نذرت که بنا می زنی و نذرت که بنا می زنی  
کردی بران تا زیاده گفت ای فرزند که منت بلان توان کشید ز بجم گفتم پیش تو صبر چیست گفت نه بله  
همچنان بود که از بلا به روز آمدن **نقلست** که از نوری سوال کردند که راه بمعرفت چونت گفت  
دریا است از نار و نور جوهر هفت که از راه کردی آنکه لغتی کردی همچنان که اولین و آخرین را بیک لغت فروری  
**نقلست** که یک از اصحاب ابو حمزه گفت ابو حمزه اشارت بفریب کردی گفت و را بکوی که نوری  
سلام می رساند و می گوید قریب قریب رنج ما را ببرد بعد بود و سوال کردند از عبودیت گفت مشاهده



ربوبیت است که گفتند آدمی کی مستحق آن گردد ماخلق را سخن گوید گفت وقتی که از خدای عزوجل  
فرمود که اگر از خدای عزوجل بخواهی که در بلاد الله و عباد الله عام بود سوال  
کردن از اشارت گفت اشارت مستغنی است از عبادت و یافتن از اشارت بحق استغراق سرایت  
سوال کردند از صدق و سوال کرده اند از وجد گفت خدای که ممتنع است بان از تحت حقیقت او  
و لکنست بلاغت ادب و وصف جود او و کار و جود از بزرگترین کارهاست و هیچ رنج نیست در  
مندی از محبت و جد و گفت و جد نهانیت که در سر لکچر و از شوق دیدن آید که اندامها  
بجنبش آید از شادی یا از اندوه گفتند و لیا حقیقت خدای گفت خدای گفتند بر جان  
و عقاب حقیقت گفت عجز نیست و عاجز دلانت نتواند کرد جز بر عجزی که مثال او بود گفت بر  
مسلمانی هر خلق بسته است تا سر بر خط رسول صلی الله علیه و سلم نهاده نشود و گفت  
صوفیان آن قومند که همان نشان از کدورت بشریت از آذ کشنده است و از آفت نضر صاف شدن  
و از هوا و حس و هوا خالص گشته تا در صف اول در جلال با حق بیارامیدن اند و از غیر او بر میدهند  
نه مالک را بود و نه ملوک و صوفی هیچ در بند او نبوده و او در بند هیچ نبوده و گفت تصوف نه علم است  
و نه رسوم و لکن اخلاقیات بلا اخلاقیات یعنی اگر رسم بودی بجای هدایت و اگر علم بودی بتعلیم  
حاصل شوی و بلا اخلاقیات که تخلق با خلاق الله و بتخلق مخدای بیرون آمدن نه بر رسوم و نه بدین  
و نه بعلم و گفت تصوف از ذات و جرات و ترک تکلف و سخاوت و گفت تصوف ترک جمله  
نصبیهان نفس است برای نصیب حق و گفت تصوف شمنی دنیا است و دوستی مولی **نقلست** که  
روزی نابینائی میگفت اللهم الله نوری بشرا و رفت و گفت نورا و راجه دانی و اگر بدانی زنده گمانی  
این بگفت و بهوش بخند و از آن شوق بصر افتاد در بنستان و جرم می زد و آن در بای و بهلولی  
در رفت و خزان شد و از قطره خون الله الله باز دید می آمد و ابو نصر سراج گوید رحمه الله علیه  
چون از آنجا باز خانه آوردند گفتند بگوی که الله الله گفت آخریم آنجای روم و در اوقات کرده  
چنین گفت رحمه الله تانوری و فانی که در حقیقت صدق سخن گفت که صدیق زمانه او بود  
رحمة الله علیه و الله اعلم بالصواب **در شرح ابو عثمان حیری رحمه الله علیه** ان حاضر  
اسرار طریقت آن باطن انوار حقیقت آن دلبافته عینه عبودیت آن جگر نهوضه جذب ربوبیت  
آن سبق برده در مریدی و بری قطب و فت ابو عثمان حیری رحمه الله علیه اذاکا بر این طایفه و از معتبران  
اهل تصوف

اهل تصوف بود و رفیع قدر و عالی همت مقبول همه اصحاب بود و مخصوص با انواع کرامات و ریاضات  
و وعظی شایسته و نطقی عالی داشت و اشارت بلند و در فنون علوم غریب و طریقت کامل و سخن موزون  
و موثر داشت و هیچ کس را در بزرگی او سخن نیست چنانکه اهل طریقت هر عهد را و چنین گفتند که در دنیا  
سه مرد اند که او را ثواب چهارمی نیست عثمان در بنشایور و جنید در بغداد و ابو عبد الله بن الجلاء  
بنشام و محمد رازی گفت جنید و مرویم و یوسف حسین و محمد فضل ابو علی حرجانی و غیر ایشان  
همه الله از مشایخ بسی یافتیم هیچ کس از بن قریب شناسا از خدای از ابو عثمان حیری ندیدیم و اظهار  
تصوف هر خراسان از او بود و او با جنید و یوسف حسین و محمد فضل صحبت داشته بود و او را سه  
بر بزرگوار بود اول بحی بن معاذ دوم شاه شجاع کرمانی سوم ابو حفص حداد و هیچ کس از  
مشایخ از دل پیران چندان بهم نیافتند او یافت و در نشایور او را منبر نهادند تا سخن اهل تصوف بیان کرد  
و ابتدا احوال او آن بود که گفت بیوسته دلم چیزی از حقیقت طلبید در حال طفولیت از اهل طواهر تفر  
داشته و بیوسته بدان بودم که جز این عام بدانند چیزی دیگر هست شریعت را اسرار است جز این ظاهر  
**نقلست** که روزی بدو برستانان رفت با چهار غلام یکا عبشی و یکا رومی و یکا کشمیری و یکا ترک و دویتی  
زیرین در دست داشت و دستاری قصب بر سر و خنجر بوشین بکار و آن سرائی که نه برید خری دینیت  
ریش و کلاغ جراح او می کند و خر غا جرشه که دهن باز نیست نمی رسید و او را قوت آن که از خود براند  
رحم آمدش غلام را گفت تو چرا با منی گفت هر اندیشه که در خاطر تو گذرد ما در آن بار تو باشی در حال چتر  
خز بهرون کرد و بر درار گوش بوشید و دستار قصب بر روی فرو بست در حال خیز زبان حال حضرت مناجات کرد  
و بو عثمان هنوز بخانه نیامده بود که واقعه مردان بدو فر و آمد چون شوریدند مجلسی افتاد و از سخن بحی  
کار بر و کشاده شد از او و بزرگوار و چند مدت هر خدمت بحی را بخت کشید تا جمعی از پیش شاه شجاع  
برسیدند و حکایت شاه باز گفتند او را میلی عظیم باز دید آمدن او را خواست از بحی و بکرمان شد سخن  
شاه و شاه او را بار نداد و گفت تو بار خا خورده ای و مقام بحی رجاست و کسی که پرورده رجاست  
از وی ملوک طریقت نیابند رجاست تقلید کردن کاهلی با او و بر جای بحی حقیقت نرا تقلید  
بسیار تضرع نمود و بیست روز بر استند او معتکف شد تا بار داد و مدتی در صحبت او ماند و فواید  
بسیار گرفت تا که شاه عزم نشایور کرد تا بزرگوار را به حضور رود و عثمان او را میاند و شاه قبا بوشیدی  
ابو حفص شاه را استقبال کرد و ثنا گفت پس ابو عثمان را بهمت صحبت ابو حفص بود تا تا حاشی شاه از آن  
منع ملک



کاجری کوید کا شاہ مردی غیور بود و ابو عثمان از خدای میخواست تا بسبی باز دکان از ارشاه بنشیند  
با انداز آنکه کار ابو حفص عظیم بلند می دید. بر چون شاه عزم باز گشتن کرد و ابو عثمان هم بر کراه  
بساختن دلش چله با ابو حفص بود. تا روزی ابو حفص با شاه گفت حکم انبساط کا اینچنان  
انجامان که ما را با وی خوش است. شاه روی بچمن کرد و گفت احبب الشیخ اجابت کن شیخ را. بر شاه  
برفت ابو عثمان آنجا ماند و صحبت او دید. بچمن دین و رسید آنچ رهید تا ابو حفص در حق ابو عثمان  
می گفت آفرم و عطا کجی آن عطا کجی او را بزیان آورده بود تا کی بصلاح باز آید. بچمن بخت  
آتش بوده است کایت که انرا زیادت کنند باز آن بنورده است. و سخن او است که گفت من ز جهان  
بودم که ابو حفص مرا از پیش خود براند و گفت بخوام که در نزد یک من آی. من هیچ نگفتم و دلم بار  
نداد که بخت بروی کم همچنان روی و باز بر می رفت که پان تا از جهم او غایب شدم و در برابر او  
جایی ساختم و در آنجا نشستم و سوراخی بریزم که اناخا او را می دیدم و عزم کردم که از آنجا بروم  
نیایم مگر بفرمان شیخ چون شیخ او را چنان دید که آن حال مشاهده کرد و او را بخواند و مقرر کرد آید  
و دختر خود بدو داد. و سخن آنست که گفت چهل سال است که خداوند مرا در آن حال که داشته است نگاه  
نبوده ام و مرا از هیچ حال بحالی دیگر نبال نکرده است که من در آن حال ساخط بوده ام. و دلیل برین  
سخن آنست که منکر کرد و باید چون خواند ابو عثمان بر رفت تا در خانه او. بر شیخ را گفت ای شکر خاری که  
نیست باز کرد ابو عثمان باز کردید چون راه باز آمد که از او داد که ای شیخ باز ای باز گشت. گفت جدی  
داری در چیزی خوردن برو و کاجری که مرست. برو و از بر کار روی و شیخ باز کردید که باز خواند باز  
آمد گفت سنگ است بخور طلا باز کرد شیخ باز کردید همچنین تا سی نوبت را میخواند و میراند شیخ می  
آمد و می رفت که هیچ تغیری روی بدید نیامد. بعد از آن مرد در بای شیخ افتاد و بگریست و توبه کرد  
و مرید شد و گفت توجه مردی کسی بار ترا بخواری براندم بر با سخفاقت باز خواندم که یک ذره تغیر در  
توبه بدید نیامد. ابو عثمان گفت این سهال کار نیست که رسکان همین باشد چون بر لب بروند و چون بخوانی  
بباید و هیچ تغیر در ایشان باز دیدنی آید این بر کار نی باشد که رسکان با ما برانند که مردان کار در بر است  
**نقلست** که روزی رفت که از با می طشتی خاکستر بر سر او ریخت اصحاب رخشم شدند و خواستند تا  
او را برنجاند ابو عثمان گفت چه جای اینست که مرا شکر می آید که کسی کسری آن بود که آتش بر فرزند  
دیزند بالا و بخاکستر صلح کنند و ولتی تمام بود. ابو عثمان بچمن گفت که من دایم که توبه کردم در  
مجلس ابو عثمان

۱۲۴  
مجلس ابو عثمان و مدتی در آن توبه بودم باز در محضیت افتادم و از خدمت او و علم او غافل شدم و سر جا  
که او را می دیدم از نشو و بر می گزیدم تا مرا اینست که روزی ناگه بدو رسیدم و گفت ای شیخ با تو  
خود منشین مگر آنکه کمال معصوم باشی از آنکه شمن عیب نبیند چون معصوم باشی شاذ کردی  
و چون معصوم باشی اندر و هکن شود اگر ترا باید که محضیتی کنی بشش مای تا ما بلدی نوبت جان کشیم  
و توبه شمن کام نکریدی. چون شیخ این سخنان بگفت حلم از کار میسر شد و توبه نصوح کردم **نقلست**  
که جوانی قلاش می رفت و ریاض در دست داشت سر مست نگاه ابو عثمان را بدید موی در زیر کلاه بنهال  
کرد و بر باب در استین کشید پنداشت که شیخ احتساب خواهد کرد. ابو عثمان از روی شفقت نزدیک  
او شد و گفت من بر سر که بر از آن هم یک باشد سر بر کنایم نه. جوان چون آن برید توبه کرد و بخانقا  
شد شیخ عسلش فرمود و غرق در روی بوشید تا کمی مهلت درو بست و سر او آورد و گفت ای من از آن  
خرد کردم باقی نرماند که در ساعت واقعه مردان بدو فروزد آمد چنانکه ابو عثمان در آن واقعه متحیر  
شد. نماز دیگر ابو عثمان مغرور بر سید ابو عثمان چیزی گفتی شیخ از رشک توبه سوزم که هر چه با بگری  
طعم داشتیم را یکبار دیگر این جوان نهادند که از شکش بوی خرمی آید تا بدانی که کار از آن در نه عمل کار  
کشید از آن که شکر کار سابقه دارد نه عاقبت. کار خدای دارد نه خلق **نقلست** که یکبار از او پرسید  
که بزبان که می گویم و هیچ کونه دلم با آن نمانی که در دزد گفت شکر کن که یک عضو باری مطیع شد و دیگر خیر را  
از تو راه دادند بیکت آن باشد که دل نیز موافقت کند **نقلست** که مریدی از وی پرسید که چگونه  
در حق کسی که اگر جمعی برای او برخیزند خوش آید او را و اگر ویرا حشمت ندارد و بر بخیزند که اهیت آید او را  
شیخ هیچ نگوید تا روزی میان جمعی اینو بود گفت از من مسئله چنین پرسیدند که بگویم چنین کسی که اگر  
در همین صفات که اند که خواهی و خواهی چه بود. **نقلست** که مریدی ده سال خدمت او کرد  
از ادب و حرمت هیچ باز نرفت و با شیخ بسفر حجاز شد و ریاضات کشید و درین مدت می گفت که  
سری از اسوار با من بگوی گفت تا بعد از ده سال چون بر روی ایزار بای بکش که این سخن در از است فهم من  
فهم که کسان گویند سخت بینی الکن آنکه خدمت ما کن. و گفت صحبت با خدای تعالی حسن ادب باید کرد  
و دوم هیبت و مراقبت و صحبت با رسول علیه السلام بهما بخت سنت و لزوم ظاهر علم و صحبت با اولیا محضر  
داشتن و خدمت کردن و صحبت با اهل خوشن یا خوش بینی و صحبت با برادران تازه روی اگر در گناه نباشد  
و صحبت با اهل بدعا و رخت کردن بریشان. و گفت مرید چون چیزی شنود از علم این قوم و آنرا کار  
فرماید



بفرمان خود را بخشد و هر چه در دل او بآید و بفرمان او هر که از او سخن شنود او را  
سود دهد و هر چه از او بخواهد بدهد و از علم ایشان و بدان کار نکند چون حکایتی بود که یار  
گرفت چون از او بپرسیدند برای چه فراموش کند و گفت هر که را بداند او را دست نشود او را  
بروز کار بیفزاید اما در بار و گفت هر که است با بر خود امین کند حکمت گوید و هر که با او بر خود  
امین کند بدعت گوید و گفت هیچ کس عیب با نفس خود ندیند تا هیچ چیز از وی نیگوید و اندر هر  
حالا خود را نکند و دارد و گفت هر چه تمام نکرده تا در دل وی چهار چیز بر آید نکرده و منع و عطا  
و عز و دل و گفت عزیز ترین چیزی بر روی زمین سه چیز است عالمی که سخن از علم گوید و هر چه در او  
طعم نبود و عارف که صفت حق کند و کیفیت و گفت اصل مادرین طریقت خاموشیت و بسند کردن  
بعلیه خدای تعالی و گفت خلاف سنت در ظاهر علامت یا باطن بود و گفت سزاوارست آنرا که خدای  
تعالی معرفت عزیز کرد و او خود را بمعصیت خلیل نکند و گفت صلاح دل در چهار چیز است رفیق  
نخندای و در استغفار از غیر خدای و تواضع و مراقبت و گفت هر که اندیشد او در جمله معانی  
خدای تعالی نبود نصیب او در جمله معانی باز دینا از خدای ناقص بود و گفت هر که متفکر کند در  
آخرت و بدیناری از رنجت را آخرتش و گفت هر که از اهد شود در نصیب نفس خوش از راحت عز  
و ریاست و فخر و غرور بدینا و در جنت بر بندگان خدای کند و زهد دست از داشتن دنیا است  
و بک نداشتن در دست بر آید و گفت اندوه گن است که برای آتش نبود که از اندوه بر آید  
و گفت اندوه همه وجه فضیلت مومن است اگر سبب معصیت نبود و گفت خوف از عدل او است و رجا  
از فضل او و گفت خوف بر هر که در دست از روزگار ظاهر و باطن و گفت خوف خاص در وقت بود  
و خوف عام در مستقبل و گفت خوف از خدای ترا خدای رسانند و عجب نزد او و کرد انداز خدای  
و گفت خایف هر خوف خویش است که با خوف خویش آرام گرفت است آرام گرفت از است و امن در  
در خوف پیشین تر از آنست که در رجا و گفت صابر است که خوی کرده بود بگاده کشیدن و گفت  
شکر عام بر طعام و لباس بود و شکر خاص از آنچه در دل ایشان بود از معانی و گفت اهل تواضع  
از سه چیز است از آنکه بند از جهل خویش یا خند و از آنکه از گناه خویش یا خند و از آنکه احتیاج خویش  
خدای تعالی یا کند و گفت توکل پسندید که در دست خدای تعالی از آنکه اعتماد بر وی دل و گفت  
هر که از هیچ سخن گوید و شرم ندهد از خدای در آنچه گوید آنکس مستدرج بود و گفت یقین است که

اندیشه و قصد

اندیشه و قصد فردا آنرا اندک بود و گفت شوی شوم از دور و ماند از محبت بود هر که خدای دوست  
آرزو مند خدای تعالی بود و گفت بقدر آنکه بداند از حق تعالی هر چه در می آید باند را به اشتیاق  
بدینا و بقدر آنکه بداند و دوری آید بند و از آنکه بداند از حق تعالی هر چه در می آید باند را به اشتیاق  
و بلا از منقاد بد و سستی موکد کرد و گفت محبت با ازان نام محبت کرده که هر چه در دل تو بود جز محبوب  
محور کرد اند و گفت هر که وحشت غفلت بخشیدن باشد خلوت نشویند و گفت تقوی بر آن بود که علمی  
ندانی به عالم آن علم بگذاری و تقوی بر مقلد نما است و الرضا باب الله اعظم و گفت زهد در حرام  
فرضه است در مباح فضیلت در حال تقوی و گفت علامت سخاوت است که طبع باشی و می ترسی که بنای تو شود  
کرد و گفت علامت سخاوت است که معصیت کنی و امید داری که معقول باشی و گفت عاقال است که از  
هر چه می ترسد بشناسد که در ازان افتد که از آن بپزد و گفت نور در ندانی از متابعت کردن شهوات خویش  
چون کار خدای یا نگذاری یا جتبیان و سلامت و گفت صبر کردن بر طاعت نافوت نشود از طاعت بود  
صبر کردن از معصیت تا عذاب یابد از اصرار بر معصیت بر طاعت باشد و گفت صحبت کن با غنیان بخیر  
و با فقرا ببدلت معتز و بر اغنیاء تواضع بود و تذلل اهل فقر را شریفتر و گفت بقره خدای عزیز شوند  
تا مکر خوان نکر دین و گفت شاد بودن نزدیک باشد بودن خدای از دلت برود و ترس نواز غیر خدا  
ترس خدای از دلت بک برد و امید داشتن تو بخیر خدای امید داشتن خدای از دلت برود و  
و گفت موفوق است که از غیر خدای نترسد و بخیر او امید نداند و رضا او بر هوا نفس خوش بگزیند  
و گفت خوف از خدای ترا خدای رسانند و کبر و عجب نفس ترا از خدای عز وجل منقطع گردانند و خوار  
حقیر داشتن خلق را بپار نیست که هر که در و نپذیرد و گفت ادب میان بر خلاف خویش تا مادام که خلاف  
کویم خداوند اخلاق لیبر باشد و گفت اصل عدل از سه چیز است از طمع در مال و طمع در کرامت  
داشتن مردمان و طمع در قبولی که خلق و گفت هر طمع که افتد مرد را از دنیا آن غنیمت بود و گفت  
ادب عتقاد که فقر است و از ایش اغنیاء و گفت خدای تعالی واجب کرده است بر هر کس خوشی عضو کردن ندان  
که تقصیر کرده اند در عبادت که فرموده است کتبکم علی أنفسه الرحمة و گفت اخلاص آن بود که نفس را  
در آن حفظ نبود هیچ حال و این اخلاص عوام بود و اخلاص خاص بر ایشان بود و نه با ایشان بود طاعتها را  
آرند و ایشان از آن بیرون باشند و ایشان را در آن طاعت پندار نیفتد و از آن چیزی نشوند و گفت  
اخلاص صدق نیت است با حق تعالی و گفت اخلاص نسیان و نیت خلق بود و اموال نظر خالق و گفت



اخلاص است که اینج بر زبان میگوئی از خدای دل تو قصد بقیان کنی **نقلست** که یک از فرغانه مرال  
حجی کردی و بنشینا پور بگذشتی و نزدیکی بو عثمان نشدی پس یکباری عزم حج کردی و او را که بر بنشینا پور افتاد  
و بخندید و بو عثمان شد و سلام کرد شیخ جواب گفت فرغانی با خود گفت سلامتی بر شما باد و سلام کند  
شیخ وقت جواب نداد و ابو عثمان گفت حج چنین کنند که مادر را بکار بگذارند و بر و نرسد و رضا دارد  
گفت باز کمتر و تا مادر ندیده بود توقف کردم و نزدیکی نرفتم تا آنکه مادر مرا یافت بعد از آن عزم  
حج کردم و بخندید شیخ ابو عثمان رسیدیم پیش از آنکه مرال را عزم از ای کرامی تمام بنشینا پور افتاد  
او فرو گرفت چندی بسیار کردم تا مستویان بمنزله خود بران حرکت بودیم تا بو عثمان وفات کرد بعد از آن  
ابو حفص و اندلسان بریت بر بخورشند و وفاتش نزدیکی رسید و در حال نزاع چون حضرت خواست بریت  
بسر شریع آمد درین و فریاد کرد ابو عثمان گفت ای بسیر خلافتت کردی و خلاف سنت ظاهر کردن نشان  
نفاق باطن بوده کما قال کلش انما یتر شیخ بکافیه و در حضور تمام جان برادر و تسلیم کرد و السلام  
**ذکر محمد و میر رحمة الله علیه** آن صفی پرده شناخت آن ولی قبله نواخت آن زنده  
آن زنده خلیل انصاری بن عمر ان ماه عهد محمد رحیم رحمة الله علیه از جمله مشایخ کبار بود و ممدوح  
و یامانت بزرگی و ممدون بود و از صاحب سرائین بود و در مذبح و در فقیه الفقهاء بود و از  
علم نفسیه و قرآن نصیبی تمام داشت و در فنون علم حظی کمال و مشارالیه مقوم و صاحب ممتنع صاحب است  
بود و در تجرید قدح راسخ و ریاضت بسیار کشیده و سفرهای توکل کرده و تصانیف بسیار در طریقت  
و در سماع کتبه کرده است نام آن غلط الواحدین و سخن او ست گفت بیست سالست تا بردن من در کعبه  
طعامی گذر نکرده است که در حال ظهور بیوست حاضر شد **نقلست** که گفت روزی در بغداد کرم  
کاسی که گذشت بر تشنگی بر من غالب شد از خانه آب خواستم که در کوزه آب بر وزن او ریختم و مرادید گفت صوفی  
بروز آید خورند بعد از آن هرگز بروز روز نکشادم **نقلست** که یکیش را آمد و گفت حال چیست  
گفت چگونه باشد حال که کادین او و او باشد و ممتنع و در بیان نیکوکاری از خلق میداد و در عارفان  
گذرید نه نفی مانده نه تقی بر رسیدند که او چیزی از خدای تعالی بر بند فرض کرده است چیست گفت معرفت گفتند  
دلدار ای گفت **قال الله تعالی و ما خلقناک لنعبدک و انما لنعبدک لعلک تعبدنا** و گفت حق  
تعالی نهان کرده است چه هاد چه هاد چه هاد در علم خویش و در علم خویش در لطف خویش و عقوبات  
خویش در کرامات خویش و گفت حاضران بر سر وجه اند حاضریت شاهد عید عجم در هیبت بوده  
و حاضریت

و حاضریت شاهد عید عجم دایم دایم در غیبت بوده و حاضریت شاهد حق عجم دایم در طرب  
بوده و گفت حق تعالی ترا گفتار و کردار روزی کنایه اند که گفتار و باز گیراد و کردار و باز گیراد این  
نعمتی بود و چون کردار باز گیراد و گفتار و بنویس باز گیراد و مصیبتی بود و چون مرد و باز گیراد آن آفتی بود  
و گفت کشتن نوبام کرده که بود از مردمان بسلطنت تر بود که با صوفیان که همه خلق را مطالبه از ظاهر  
شرع بود مگر این طایفه که مطالبه ایشان بحقیقت و روح بوده و دوام صدق هر کس با ایشان شنید  
و ایشان را در این محقق آن اند خلافت خدای تعالی نور با مان از دل و باز گیراد و گفت حکم حکم نیست  
که حکم با برادران فراخ کند و بر خود تنگ گیرد که حکم بر ایشان فراخ کردن اتباع و بی روی علم بود و بر  
خود تنگ فر اگر رفتن از کعبه روح بوده و گفت داد اب سفر چگونه باید گفت آنکه مسافر را اندیشه از قدم در  
نگذرند و اینجا که دلش آرام گرفت منزل بود و گفت صوفیان بر جاده مستقیم خبر باشند تا از یکدیگر بفرور  
باشند و در میانه چون یکدیگر میسازند و صلح کنند در ایشان هیچ چیز نبوده و گفت آرام گیر بر بساط  
و برهن کن از این بساط و صبر کن بر ضرب سیاط تا وقتی که بگذری از صراط و گفت نصف صبی است بر سر  
صلت تعلق ساختن فقر و افتقار و تحقیق شدن بیدار و ایشار و ترک کردن اعراض و اختیار و گفت  
تقوا بستاندنت بر افعال حسن و گفت توحید حقیقی است کافاستی در ولا او از موافق و در وفا  
او از جفا و خود تا فانی شود کل تر بر کل او و گفت توحید محو آثار بشریت است اثبات و تجرید الهیت  
و گفت عارف را این نیست که چون در اینجا نکرده مولا او بیز و متجلی شود و گفت تمامی حقایق آن بود که مقادیر  
راز علم بوده و گفت قرب زایل شدن جمله متعوضانست و گفت انش آنست که خشتی در تنوید بنای از  
ما سوی الله و از فقر خود نیز و گفت انش سرور دلست بحلا و ف خطاب و گفت انش خلوت کونین  
انشان غیر خدای و گفت ممتنع ساکن نشود مگر محبت ارادت و مینت کی با بود که کام فراخ نهاده  
و گفت محبت و فاستبا وصال و حرمتت با طلب وصال و گفت یقین مشاهده نیست و بر سبزند  
از بغت فقیر گفت فقیر آنست که دل در تر خوش را و کوشش دارد و فقر خویش را و نکند از فراغ خدای تعالی  
و گفت صبر ترک شکایت است و شکر آن بود که آنچه توانی کنی و گفت توبه آنست که توبه کنی از توبه و گفت  
تواضع ذیلی قلوبست در خلیای عالم الغیوب و گفت شهوت خفی آنست که ظاهر نشود مگر در وقت عمل  
و گفت محبت راحت و محبت مارت اشارت بشارت و گفت فقر زدن را اشارت حرمت  
و در غطرات و مکاشفات معاینات حلال و گفت زهد حقیر داشتن دنیا است آثار او از دل سترد



و گفت خایفانست که از غیر خدای نرسد و رضا آنت که اگر دوزخ را بردست دامنش برارند نکونند از  
سوی جبهی بایند و گفت رضا استقبال کرد و آنرا گفت بر خوشی و گفت خلاصه در عمل آن بود که در  
مرد و سبای عوض خیم نلف **نقل است** که ابو عبد الله خفیف حنبل الله علیه وصیتی خواست از  
وی گفت که من چیزی در پناه بدان روح است که این سخن را می کرد و بنده ها صوفیانه مشغول شو **نقل است**  
که در آخر عمر خود را از میان دنیا دارا و آنرا که در وقت غلبه شد بقضا و مقصود او آن بود که تا  
خود را سبزی سازد و محجوب کرد و تا حدی که چند گفت که حنبل الله علیه که ما غافلان فارغ مشغولیم و روی  
مشغول فارغست والسلام **ذکر ابن عطار رحمه الله علیه** ان قطب عالم روحانی آنرا که  
اعظم یزدانی آن حد حکمت باقی است که بجا آن کوه و بحر و فایده ابرام المشایخ ابن عطار رحمة الله  
علیه سلطان اهل تحقیق بود و برهان اهل توحید و متون علم آیتی بود و در اصول و فروع مفتی و  
بجای هر بابی از وی در اسرار تنزیه و معانی تا و بل آن کشف بود که او را در علم یقین و حقایق آن  
واحادیث و عقاید آن و قرأت و مسایل آن و علم بیان لطایف آن کسرا آن ترجمان بود که او را کمالی  
عظیم داشت جمله افرازی او را محنت و محترم داشتند و ابو سعید خزاز در کار او مبالغت کردی جز او  
کس را تصوف مسلم نداشتی و او را که بر مریدان جنید بود **نقل است** که جمعی بصومعه او شدند  
جمله صومعه دیدند آب زده و تر شده گفتند این چه حالت گفت فراموشی بدیدم از خجالت کرد  
صومعه می کشتم و آب از خیم می ریختم گفتند سبب چه بود گفت در کودکی کبوتری را از کسی بگرفتم و اذم  
آمد مرا در دم نترسم بنوا بخت و ندانم اذم منور حلم قرار نمی گیرم می گفتم تا حال چه شود و او  
بر میزدند که هر روز چند قرآن بر خوانی گفت پیش ازین در شبان روزی دو خیم کردی اکنون چهارده سالست  
تا میخوانم امروز بسورتها تعال پسندم یعنی پیش ازین بخفت میخواندم **نقل است** که او را ده بر  
بوده صاحب جمال و در سفری رفتند با بزرگان در دزدان بدیشان میزدند و یک یک بر او را خیم بازمی  
بستند و کردن زنده او میخ می گفت بر بارک سبزی یا بکشندی روی سوی آسمان کردی و بخندیدی  
تا نه بسرا و همچنین بکشند و چون هم بسرا خوانند که بقتل آورند و بسرا که ازین آن بدید  
و او را نیز خیم بستند روی بید کرد و گفت نهی نه شفقت بزرگ آفریدی که بسرا ترا کردن زنده  
نمی خندی و چیزی نمی گویی گفت جان بدان که این می کند یا او میخ نتوان گفت خود می بیند می  
داند و می تواند که خواهد و نگاه دارد و از دزدان این شنید حالتی در وی ظاهر شد و آن بسرا را خیم  
بکشد

بکشد و رها کرد و گفت ای بر اگر این سخن پیش ازین گفتی هیچ برت کشته نمی شد و سخن او  
که روزی اجنبید گفت که اغنیاء فاضلترند از فقرا که با غنیاء در قیامت حساب کنند و حسابش را  
نیز کلامی واسطه بود در محل عتاب و عتاب از دوت بدوست باشد و بر عتاب فاضلتر باشد  
ان حساب جنید گفت که اگر با غنیاء حساب کنند از درویشان عذر خواهند و عذر فاضلتر از عتاب  
شیخ علی عثمان جلائی انجا لطیفه می گویند که در تحقیق محبت عذر بیکانگی بود و عتاب محالفت دو  
دوست باشد یعنی عتاب مرتبت محبت است گفته اند که العتاب مرتبه المحبته دوستی جز خواهد  
کی نه خلد شود مرتبت کنند بعتات و عذر در موجب تقصیر بود و من حرفه انجا بگویم در عتاب  
شر از سوی نده می افتد که حق تعالی بند را عتی کرد این است بندگان از سر نفس بفضول مشغول  
تا با عتاب گرفتار شدن اما در فقر شر از سوی حق می افتد که بندگان را فقیر می داند تا بسبب فقر این  
همه رنج کشد بر آنرا عذر می باید خواست عذر از حق بود که عذر همه چیزها بود که امر را فقیر تر بود که حق  
غنی تر بود که انتم الفقیر الی الله و ان اکرمکم عند الله اتقیکم و مرا که توانگر تر بود از حق و زور بود  
که در ویش که توانگر را تواضع کنند و ثلثش از دین بر و دین بر توانگر را مغرور توانگری بود دانی که حالش  
جزن بود که ایشان بحقیقت مرده اند که ایام و مجالس الموده و بستان با صند سال از درویشان حق  
راه یابند و عتاب که با صند سال آن جهان انتظار باید کشید از عذری که اهل آن با صند سال غرق و صلا  
باشند که با بزرگ باشد حکمی که بخی علی الصلوة والسلام فرزندان خود را بجز فقر و انگی داشت  
و بیکانگان را بعطایا توانگر می کرد ایند که توان گفت که توانگران از درویشان فاضلتر بر قول قول  
جنید است چنانکه می نماید الله اعلم **نقل است** که بعضی از متکلمان ابن عطار گفتند چه بود  
است شما صوفیاء انرا الفاظی اشتقاق کرده اند که بگوشت مستمعان غیر نیست زبان معنادار آنرا کرده اند  
این از دو بیرون نیست یا همه تمویه می کنید یا در مذهب شما عیبی ظاهر گشته که بوشید می گویید اینها  
بر مردمان ابن عطار جواب داد که ما این از بهر آن کردیم که ما را بدین غیرت بود از آنکه ابن عطار  
عزیز بود بخواستیم که بجز این طایفه از اولاد ما نند و جز این فقر ازین شراب بهره یابند و بخوابند  
که لفظ مستعجل عام بکار داریم لفظی خاص پیدا کردیم و او را بکلمات عالی و لطیفه بهترین علم است  
کرده اند و بهترین علم آنچه گفتند که در صفت اندکوی و صبر کرده اند و گفت مرد را اول در  
میدان علم جویند که در میدان حکمت نگاه در میدان توحید اگر درین سه میدان نبود طمع از دین او  
کشته کن



وگفت روشن و لیا بد لها **ایمان** بود و روشن اعدا بنفسها ایشانست وگفت بزرگترین دعوتها آنست  
لاکسی دعوت کند در خدای ایشان و بخدای یا سخن گوید از خدای و یا قدم در مقام انبساط نهادن  
این همه صفت در روح زبانت وگفت نشان اینکند التفات کند بر صفات و بصفت فرو آید  
وگفت هر علمی را بیانیست و هر بیان را زبان و هر زبان را عبارت و هر عبارت را طریقی و هر طریقی را  
حقی اندر مخصوص پس میان احوال جدا تواند کرد او را رسد که سخن گویند وگفت مرا خود را بآداب  
ست راسته دارد حق تعالی دل او را بنور معرفت راسته و منور گرداند وگفت هیچ مقامی نیست  
برتر از موافقت در فراموشی و فعلها و در اخلاق وگفت بزرگترین غفلت آن غفلت است از خدای  
عز و جل غافل ماندن از فرمانها او و از معاملت او وگفت بنده یست مقهور و علمیت مقهور  
و او درین میان مرد و نیست محذور وگفت نفسها خود را در راه موانع خود صرف کن بعد از آن  
از برای هر که خواهی از موجودات صرف کن وگفت اصالت طاعت گوش داشتن حقست بر دوام اوقات  
وگفت اگر کسی بیست سال در شیوه نفاق قدم زند و درین مدت برای نفع برادری یک قدم بردارد  
فاضلتر از آنکست بیست سال عبادت باخله و کثرت از برای نجات نفس خود وگفت هر که چیزی در  
خدای ساکن شود بلا او در آن چیز بود و هیچ بزرگتر از عقلها عقلیت با موافق توفیق بود و بزرگترین  
طاعات طلعت است از عجب خبر و بهترین کنایه ها کنایه است که تو به از بر آن در آید وگفت آرام  
گرفتن با چیزی که طایع را بان الف بود مردم را از صراحت حقایق بیفکند وگفت آرام گرفتن با انبساط  
مغرور شدن است ایستادن بر احوال بریدن از احوال احوال وگفت باطن حای نظر حقست و ظاهری  
نظر خلق حای نظر حق بیای که ترا از جای نظر خلق وگفت مرا اول مدخل و بهمت بود خدای شد  
و مرا اول مدخل و بارادنت بود با خیرت رسد و مرا اول مدخل و باز بود بدینا رسد وگفت  
هر چه بنده را از آخرت باز دلف دنیا بود و بعضی را دنیا سرائی بود و بعضی را تجارت و بعضی را عزری  
و غلبه و بعضی را علمی و مفاخره و بعضی را مجلسی و مختلفی و بعضی را نفسی و شهنش و بهمت میگرد  
از خلق بستند اندک را بایند وگفت لها شهنش و ارواح را شهنش و نفوس را شهنش و جمله  
شهنش جمع کردند شهنش را ارواح و شب بود و شهنش لها مشاهده بود و شهنش نفوس لذت  
گرفتن براحات بود وگفت شهنش نفس را ادبیت بنده ما مورست بهلا از مشاوب نفس بزیج او را  
سرشته اند و روز اندر میدان مخالفت بنده او را بجهر برابری دلف از مطالبت بر سر عناز او  
کشاده کند

کشاده کند با او شریک بود و رسیدند که برخدای تعالی چه دشمن تر گفت و ریت نفس و احوال او ازین  
بقوت تر عوض چستین بر فعل خویش وگفت فتنه منافق خوردن و آشامیدن بود و فتنه  
مومن چه بود که بود وگفت هر که در دل از آخرت چیزی نبود که او را مشغول گرداند از شهنش  
دنیا مگر بر ترک دنیا دست نیابد وگفت ضایع که در میان خداوند و بنده بود در سه منزلت است  
استعانت و جهد و ادب آنکه استعانت خواستن بود و از خدای تعالی قریب اذن و از بنده جهد  
کردن از خدای عز و جل توفیق اذن و از بنده ادب بجای آوردن بود و از خدای عز و جل کرامت اذن  
وگفت مرا ادب یافتن بود با ادب صاحبان او و اصلاحیت بساط کرامت بود و مرا ادب یافتن  
بود با ادب و لیا او را اصلاحیت بساط کرامت بود و مرا ادب یافتن بود با ادب صدیقان  
او را اصلاحیت بساط مشاهده بود و مرا ادب یافتن بود با ادب انبیا او را اصلاحیت بساط انور  
بود و انبساط وگفت هر که از ادب محروم گرداند از بهر همه خیراتش محروم گرداند وگفت  
عقید در ادب بهر حال قریب است و از تقصیر ادب بهر جلد که از جهل کجایر که در اندر صدیقان  
بختم زخمی و التفات بکینند وگفت شما بقریب نتوانی رسید و جمله آویخته که از آتش نصیبها نغیر  
خزیشند وگفت من که می ترسم از دل حجاب بیشتر از آنم ترسم که مرا اگر در آتش اندازند بر من آسان  
تر بود از آنکه روی من بگردانند و در من نظر نکنند وگفت هلاکت اولیا بخطات قلوبست و هلاکت  
عارفان بخلوات اشارت و هلاکت موحدان باشارت تحقیقت وگفت موحدان در چهار طبقه اند  
طبقه اول آنکه نظر در وقت و حالت میکنند طبقه دوم آنکه نظر در عاقبت میکنند طبقه سوم آنکه  
نظر در سابق میکنند چهارم آنکه نظر در حقایق میکنند وگفت ادنی منازل مرسلان اعلام است  
انبیاست و ادنی منازل انبیا اعلام است صدیقانست و ادنی منازل صدیقان اعلام است شهدا  
و ادنی منازل شهدا اعلام است صاحبان اعلام است و ادنی منازل صاحبان اعلام است مومنانست وگفت حق  
تعالی را بنده کاند که اتصال ایشان بحق بر جهان بود و جسمها ایشان را تا ابد بود و روشن بود  
ایشان را حیات بود و الابد و سبب اتصالها ایشان بدو و ایشان را بصفا یقین نظر داریم بود و  
کحیات ایشان کحیات او موصول بود و جرم ایشان را تا ابد مگر نبود وگفت چون کشف شود در رب  
بیت در سر و صاحبان نفس زندان بر و حرام کرد و بر و دهر کربا دنیا نایب وگفت غیرت فریضه  
است بر او لیا خدای بر کفست چه نیکو است در وقت مناد من و محبت وگفت اگر صاحب غیرت را حالتی



صحیح بود کشتن او از آن فاضلتر بود که مرگد کی غیر او یعنی حال صحیح غیرت جنان بغایت بود که  
مرا او را بکشد قباب یا بدینا او از آن آتش غیرت برهزد و گفت همت آنست که هیچ از عوارض اینرا  
باطل نتواند کرد اینند و گفت همت آنست که دینا نبود و گفت زندگی محبت بدست و زندگی  
مشاق با شکر و زندگی عارفی بزرگ و زندگی موحد بزبان و زندگی صاحب عظیم نفس و زندگی  
صاحب همت با تقاطع از نفس و این زندگی سوختن و غرق شدن بود و اگر کسی گوید که زندگی موحدا  
بزبان چگونه بود گوئیم باطنش مهر توحید گرفته بود یک ذره از باطنش خبر نبود جز آنکه زبان جنبا ند  
جنانکه آن بزرگ گفت سی سالست که ما با یریدیم جوئیم و زندگی صاحب عظیم نفس جنان بود که  
زبان از کار شده بود و تقی مانده و زندگی صاحب همت با تقاطع نفس و منقطع نفس آن بود که  
در آن هیبت نفس ندهلاک شود و کما قال علیه السلام لی مع الله وقت الحدیث نه من در کیم کبیری و سلم  
نه جبریل و گفت علم چهار است و علم معرفت و علم عبادت و علم عبودیت و علم خدمت و گفت حقیقت  
اسم بند است و مرحق را حقیقتی هست و هر حقیقتی را حقیقی و هر حقیقی را حقیقی یعنی هر حقیقتی که نزد  
اسم بند بود و آن نه نشانست نه نهایت و چون نه نهایت بود مرحق را حقیقتی بود و گفت حقیقت  
توحید بنیان توحید است و این سخن بیان آنست که حقیقت اسم بند است و گفت صدق توحید  
آن بود که قایم بیک بود و گفت محبت بردوام از عنایت حق بود و گفت چون محبت عوی ملکوت  
کنند از محبت بیفتند و گفت جدا نقطاع اوصافست و تانثانی از ذات بانه اندوه بود و  
گفت هر که که تو یاز و جد توانی کرد و جدا از تو دورست و گفت نشان ثبوت محبت برخاستن حجابست  
میان قلوب میان علام الغیوب و گفت علم بزرگترین هیبت است حیا و چون ازین مرد و بند دور  
ماند هیچ چیز در و اثر ننماید و گفت هر که که اتوبه با عمل درست بود و توبه وی مقبول بود و گفت  
عقل التماسست مراقبت عبودیت نه اشراف بر اهرام ربوبیت و گفت استعلاعت و متمست  
حالتی ماست هر که که احوالی نبود که بردار دشواری باینکه برساندش و گفت هر که توکل کند بر خدای  
در خدای بر خدای توکل کرده باشد تا وقتی که توکل کند بر خدای تا هر وقت که کارش بسازد  
خدای درین جهان و در آن جهان و تا منوکل بود بر خدای بر توکل خویش نه برای سببی دیگر و گفت  
توکل حسن النجاست خدای تعالی و صدق افتقار بند و توکل آنست که تاشدت فاقد در توبه  
نشود بهیچ سبب بازنگری از حقیقت سکون و روزی شایکی جنبا که حق دانند که بدان را ایستاده که  
گفت معرفت

و گفت معرفت یاسد بکن بودن هیبت و حیا و انش و گفت بضای نظر کردن و دست باختیار قدیم خدای  
تعالی را بخ در ازل خدای تعالی بند را اختیار کرده است و آن حشمت است و گفت بضای انش که بد  
بد و چیز نظاره کند یک آنکه بنید که آنج در وقت بنید سید حق را در ازل این اختیار کرده است و دیگر  
آنکه بنید که آنج مرا اختیار کرد آن فاضلتر است نیکوتر و گفت حقین آنست که در جمله اوقات ایم معاک  
ارز و در شده باشند و گفت خلاص حفظ سرست و گفت خلاص آنست که خالص بود از آفات و گفت  
تواضع قبول حق بود آنکه بود و گفت بر قدر قرب یافتن تقوی و مفارقت کرد از نفس و صولست  
بیقین و گفت تقوی ظاهر است باطنی ظاهرش نیک داشتن حقهاست و باطنش نیت و خلاص  
و گفت صغیر آنست که با حق مستز سال باشد و محنی نبود که کجا که کشد آنجا رود و از و برسد ند که  
ابتدا کار جیت و انتهایش کرامت گفت ابتداش معرفت و انتهایش توحید و گفت قرار گرفتن بدو  
چیز است ادب عبودیت و عظیم حق ربوبیت و گفت ادب است از است بر مراقبت بهر چه نیکو داشته اند  
انرا و گفت این چگونه بود گفت آنکه حاملن با خدای تعالی با دلب کز بهمان آشکارا و چون این بجای  
آوردی ادب پاشی که بر صانع پاشی برسد ند که از طاعتها کلام فاضلتر گفت مراقبت حق بردوام و وقت  
برسد ند از شوق گفت و خشنود بود و باره شدن و زبانه زدن آتش روی و گفتند شوق بر تر بود  
یا محبت گفت محبت زیرا که شوق از و خیزد و گفت حق محبت شد از خلق بجهت اشیاء و تجلی شد  
مرا و لیا و بر ایشانرا محبت کرد ایند بخود از جمله اشیاء و سخن او است که گفت چون آواز و غصی ادم  
در ملکوت در دادند جمله چیزها بر آدم بگریستند مگر سیم و زر حق تعالی ایشان را وحی کرد که بر آدم  
نگریزند گفتند ما بر کسی که در تو عاصی شود نگریم و حق تعالی فرمود که بر عزت و جلال من که قیمت چیزها  
بشما مرد و آشکارا کرد انم و جمله فرزندان آدم خادم شما گردانم **نقلست** که یک باوی گفت غریبی  
خوام گرفت گفت که خوامی بیوست چون از خلوت بری گفت بر چگونه کم گفت بظاهر با خلوتی باش  
و باطن با حق **نقلست** که روزی از اصحاب خود سوال کرد که بجهت بکند که در هر چه آنکه بلند کرد  
بعضی گفتند بکثرت صوم و بعضی گفتند بکدامت صلوة بعضی گفتند بکدامت بر محاهد و  
فرمی گفتند بکاسبه و موازنه و قوی گفتند بترک آرزوی و بدل مال کردن و این عطا گفت  
بلندی نیافت آنکه یافت از خوی خوش بینی که مصطفی را علیا الصلوة والسلام باین سنو ند که آنک  
لعلی خلق عظیم **نقلست** که یکبار پیش اصحاب بای مرا ز کرد و گفت ترک ادب پیش اهل ادب است



چنانکه رسول الله علیه و سلم بای دراز کرده بود پیش ابوبکر رضی الله عنهما که با ایشان صلاه می  
بود چون عثمان رضی الله عنه در آمدی بای کرد کردی **نقلست** که ابن عطار را بنزدقه مشهور کردند  
علیه السلام و وزیر خلیفه بود او را بخواند و در سخن او را بسیار جفا کرد و ابن عطار سخن را او درشت کرد  
و گفت رفتن یا رجال الکلب و وزیر را ختم گرفت و بفرمود تا موزه از بایش بیرون کردند و بر سر شمشیر زدند  
و یکدیگر ندانستن شکستند و او در میان وزیر را گفت قطع الله بدیکر و جلالت خدای تعالی دست  
و بایت برین کرد اما در بین میان وفات یافت رحمة الله علیه بعد از مدتی خلیفه بروی  
ختم گرفت فرمود تا دست و بایش برین زدند اکنون بعضی از مشایخ ازین جهنم این عطار را باز دارند  
یعنی چرا بر کسی که عاقل و توانی کرد دعا بد کنی یا نیستی که دعا بریک کردی یا هاشم از انجام گرفتنی اما عذر  
این جنین گفتند که تواند بود که از آن سبب عاقل بزرگد با او ظالم بود برای نصیب مسلمانان کرد  
و گفته اند که او اهل فراست بود و حیوانت با او چه خواهند کرد موافقت فضا کرد تا حق برین باز او براند  
و او در میان من و مراجنان نه نماید که ابن عطار را نیک خواستند بد تا وزیر درجه شهادت یافت و در  
خراری و بلا کشیدن و استخفاف و زندگانی در دنیا و از جمله مال و جاه و منصب افتادگان از خویش و پیرو  
مردم شد و بر سر کشتن و رسوائی کشیدن تا با که شایسته بشن خداوند شد و ابن وجهی نیکو سنت برون  
چنین دانی ابن عطار را نیک خواستند بودند بد کار او با آخرت نیفتادند هم انجام از خدای تعالی در  
خواست نادین جهان عضویش کنند و با آن جهان نیفتادند که عقوبت این جهان در جنب آن سهلست  
والله اعلم بالصواب **در شرح ابرهیم رحمه الله علیه** آن قبله انقیاب آن قدوه اصغیا  
آن در دام صابن از رشام صبح صادق آن فانی بجای آن باقی بر وقت ابرهیم رقی رحمة الله علیه  
از اکابر علما و مشایخ بود و از قدما طوایف و محترمان صاحب کلامات بود و کلماتی عالی داشت از بزرگان  
شام بود و از اقربان چند و این را را دینه و عمری دراز یافت **نقلست** که او پیش در وادی  
دست شیری مضدا و کرد چون در رویش نکرست بخیزد و چون در جامه او نگاه کرد روی بر خال نهاد  
و بر پشت در ویش در جامه خود نگاه کرد و باره از جامه شیخ رفته برد و خند بود دانست که شیر حرمت  
آن داشت و گفت معرفت اثبات حقیقت بیرون از وجه و میزد و رسد و گفت قدرت آشکارا  
و چشمها کشاده لکن درینا ضعیفست و گفت نشان دینی حق بر کوبیدن طاعت است و متابع  
رسول او و گفت ضعیف ترین خلق آنست که عاجز بود از دست داشتن شهادت و قوی ترین آن بود  
تا چه چیز برتر از آن

۱۳۰  
۱۳۱  
لا قادر بود بر ترک آن و گفت قیمت هر آدمی بقدر همت او بود اگر همتا دنیا بود او را هیچ قیمت نبود  
اگر همتا ضاحضای و قوت برتری ممکن نبود که در توان یافت غایت همت و همتا و با وقوف توان  
بر آن و گفت راضی آنست که سوال نکند و مبالغه للحاح کردن در دعا از شرط رضایت و گفت تو کل  
از ام گرفتن بود بر این خدای ضمان کرده است و گفت آنچه گفایت تو در رسد درخ اما جمله مشغول  
و رنج تو در زیادت طلبیدن است و گفت کفایت در ویشان تو کست کفایت توانی از اعتماد بر اهل مال  
و اسباب و گفت دیگر در ویشان از وقت بود که از حقیقت با علم آیند و گفت با دام که در دل تو  
خطری بود اعراضی که در این عین از آن نزد خدای عزوجل ترا هیچ خطری نیست و گفت هر که عزیز شود  
بجزی جز خدای تعالی در شان نیست که در عز خود شریارست و گفت پسند است از دنیا ترا در جبین  
صحبت فقیر و موم حرمتی **در کرم و سفا سیاط رحمة الله علیه** از مجاهد و دان  
مردان مبارز میدان در آن خوی کرده تقوی آن بر ورده معنی از مخلص محتاط یوسف سیاط رحمة الله  
علیه از زهاد و عباد این قوم بود تا در تا بعین بزهرا و کس نبود و در مراقبه و محاسبه کمالی داشت  
و معرفت حالت خود بنهاد اشئی رخصت عظیم کردی و از دنیا انقطاع کمال داشت کلمات شایسته  
و مشایخ کبار را دینه بود **نقلست** که گفتا که هزار درم میراث یافت هیچ از آن نخورد و برک  
خرامی یافت از مرد آن فوت می ساخت و گفت جهالت بر من بگذشت که مرا برهنی نبود نه ملکی نه عاریتی  
مگر خرقة کهنه **نقلست** که وقتی بخدیفه مرعی نامد نوشت که شنیدم که درین خرد بد و خنده  
خته ای و آن آنست که در بازار چیزی می خریدی تا دانی گفتی که تو و سبیل آنکه ترا شناخت مساحت  
کرد برای صلاحیت تو و این حکایت بر عکس آن نوشته اند و ما در کتاب معتمد جنین یافتیم و هم بخیر  
نوشت که هر که انضال نزدیک او دو ستر از نگاه بود فریفته است و هر که قرآن خواند و دنیا بر کزیند او فریفته  
است و اما هر که کرده است و مزجی تریم آنچه ظاهر می شود از اعمال بر مازان کار تر بود از گناه ماه و کرا  
درم و دنیا در دل او بزرگتر از بزرگی آخرت بود چگونه امید دارد خدای در دین و دنیا خویش و گفت  
اگر شیخی بصدق با خدای عزوجل کار کند و ستر دارم از آنکه راه خدای شمشیر نم و میزد که دین  
نوشت اما بعد وصیت می کند بتقوی خدای عزوجل و عمل کردن بدین تعلیم داده است ترا و مراقبت  
چنانکه هیچ کس نداند ترا آنجا که مرابت کنی از خدای تعالی ساختگی کردن چیزی را که هیچ کس را در دفع  
آن حیلتی نتواند ساخت و در وقت فرازد آن شیمانی سودمند است السلام **نقلست** که کشکی



گفت این سوفا سبک بر سیدم کاغایت تواضع جیت گفت انکار خانه بروز آنی هر چه بینی چنان  
دانی که بهتر از بت است و گفت اندک و رخ را جز بسیار عمل دهند و اندک تواضع را جز بسیار اجتهاد  
دهند و گفت علامت تواضع آنست که سخن حق قبول کنی از هر که گویند و رفیق با کسی که فرو تر بود  
و بزرگ داری آنکه با او تر بود و در رتبت اگر زیر بینی احتمال کنی و خشم فرو خوری و هر جا که باشی رجوع  
با خدای تعالی کنی و بر توانگران کبر کنی و در وجه بنور سندان شکر کنی و گفت توبه راده مقامت  
دور بودن از جهل از ترک گفتن مبطلات و روی کردن ایندن از منکرات و در رفتن بحبوبات و شنا  
فتن بخیرات و درست کردن تو و لم زم بودن و توبه را واد کردن مظالم و تصفیه قلوب و گفت  
علامت زهد زهد چیزیست ترک موجود و ترک آرزوی مقفود و خدمت معبود و ایثار مولی و صفا  
معنی و متعذر شدن بحزیری و احترام مشفق و زهد در مباح و طلب انیاح و قلت و اح یعنی  
آسایش و گفت از علامتها زهد یک آنست که بدانند که زهد نتواند و رزید اله با بینی خدای تعالی  
و گفت علامت روع چیزیست درنگ کردن در متشابهات و بیرون آمدن از شبهات و تفتیش کردن  
و از تشویش اجترار کردن و کوشش داشتن بادت و نقصان مملو و منف کردن برضار حمان و از سر صفا  
تخلیق ساختن با مانات و روی کردن ایندن از مواضع آفات و دور بودن از طریق عاهات و اعراض از  
بشریهات و تعلق ساختن بمناجات و گفت علامت صبر صبر چیزیست جبر نفس و استحکام درین  
و مداومت بر طلب انس و نفی جنس و اسقاط فزع و محافظت طاعات و استقصا در واجبات  
و صدق در طاعات و طول قیام شب در مجاهدات و اصلاح جنایات و گفت محو نکرد اندیشه  
را از دل و مکر خونی را و مرد را بر انگیزانیدن اختیار و شوق کار مرد را آرام کند و گفت مراقبت را  
علامت بر گزیدن ایند خدای تعالی بر گزین است و عزت نیکو کردن بخدای تعالی و شناختن افزون  
و مقصیر از جهت خدای و آرام گرفتن در خدای و منقطع شدن از جمله خلق بخدای و گفت صدق  
تا علامت دل باز این است داشتن و قول بفعل برابر داشتن و ترک طلب محترمت این جهان گفتن  
و ریاست ناکر گفتن و آخرت را بر دنیا گزیدن و نفس را مکر کردن و گفت توکل راده علامت است که تمام  
کردن بدین حق تعالی ضمان کرده است و استناد بدین بتور سنا از رفیع و دوز و تسلیم کردن کایون  
و تعلق گرفتن دل میان کاف و نون یعنی چنانچه اندک کم نوز میان کاف و نون است کاف و نون بیرون است  
تا اجماع هر چه ترا از کاف و نون در وجود آمده است و راده وجود نیامده یا بقول باخلاق کاف و نون  
بود توکل

۱۲۱  
بود توکل هم ایجاد زست بود و قدم در عبودیت نهادن و از ربوبیت بیرون آمدن یعنی دعوی  
فرعونی و منی نکردن و ترک اختیار کردن و قطع علایق کند و نمیدانی از خلایق و دخول در حقانیت  
و بدست آوردن قایت و گفت علامت کمال مردی که معاینه بیند که او را نجات نخواهد بود  
الله بدان عمل و توکل کن و کمال مردی که معاینه بیند که او را نخواهد رسید بلکه آنکه حق تعالی در ازل  
برای نوشتن است حکم کرده و گفت انش راده علامت است دایم نشستن در خلوات و طهارت و حشت  
از محالطت لذت یافتن بزرگوار است یافتن در مجاهدت و جنگله زدن بحیل طاعت و گفت  
علامت حیا انقیاد است و عظمت دیدار پروردگار و وزن کردن گفتن سخن بیگانه و دور  
بودن از آنچه خواستی که از آن عذر خواهی و ترک گرفتن خوض در چیزی که از آن شرم زده خواهی شد و نازبان  
و گوش و چشم و فرج و ترک آرایش حیوة دنیا و یاد کردن کورستان و مرگ کان و گفت مشوق را علامت  
و دوست داشتن مرگ در وقت راحت دنیا و دشمنی حیوة در وقت سخت و رغبت داشتن در گفتن بزرگ خدای  
تعالی و قرار شدن در وقت بشیر لایح و در طیران آمدن در وقت تفکر خاصه در ساعتی که نظر تو در حق  
بود و از او بر سیدند از جمع و تفرقه گفت جمع کردن در دست معرفت و تفرقه متفرق کردن ایندن در احوال  
و گفت کار بر توفریضه نیست و طلب حلال بر توفریضه است و السلام **در کمال بر حقوب است**  
**النهر جوری رحمه الله** آن مشرف قم فضیلت آن مرقب جرم و سیلت از منور رجال از محطف وصال  
ان شاهد مقامات مشهوری ابو یعقوب اسحق النهر جوری رحمه الله علیه از کبار مشایخ بود و لطفی  
عظیم داشت خدمت و ادب مخصوص بود و مقبول اصحاب سوزی عظیم و مجاهد سخن و مراقبتی  
بر کمال و کلماتی بسندید و گفته اند هیچ پیر از نورانی تر نبودند و صحبت عمر بن عثمان یافته  
بود و مجاور حرم بود و آنجا وفات کرد **نقل است** یک ساعت از عبادت و مجاهد خالی نبود  
و یکدم خوش نبودی و بر در مناجات بنالید تا حق تعالی بسترش نداد یا با یعقوب توبه ی چون  
بدانستی راحت یافتی نده را با راحت چه کار **نقل است** یکا او را گفته دل خود سختی می یابم و با  
فلان مشورت کردم و مراد روز فرمود زایل نشد و با فلان کردی که گفتم و فرمود و بسفر هم زایل نشد و  
گفت ایشان غلط کردند و طریق آنست که در آن ساعت که خلق بخسبند ملتزم روی تضرع و زاری کنی و  
یکری خدایا در کار مخیرم دستم گیر آن مرد گفت چنان کردم و آن قسوت زایل شد **نقل است**  
یک او را گفت نماز کن و ملاکتان هر دو یک یابم گفت چون طلب جز در نماز کنی و هر نماز کنی حلاوت نیاید چنان



در مثال گفته اند اگر خیر را در بای عقبه جود می عقبه را قطع نتواند کرد و سخن او است که گفت مردی یکی  
چشم را دیدم در طواف می گفت عود بکر من یک بنه که گویم از تو بگو گفتند این چه دعائیست گفت روزی  
نظری کردم یکی که در منظم خرمن آمد تا بجا آمد از مواد را کند و بدین یک چشم من زده اندان نکرشند بوم  
و از وی شنیدم که نظره بعین الحبره زمیناک بهم الغیره و لورمیت بهم السموت لرمیناک  
بهم القطیحة لحطه بلحطه یعنی نگرشی را بتا بجا می و اگر زیادت می زیاد کرد می و اگر نگرش  
نیز خوری و گفت بیا با من دنیا از نتوان کرد مگر بقدم و بیا با من آخرت را قطع نتوان کرد الا بدک  
دنیا دریا است کناره او آخرت کشتی در وقت قوی و مردمان به سفری و گفت هر که اسیر طعام بود  
همیشه گرسنه بود و هر که توانگری مال بود همیشه در ویش بود و هر که در جات خویش قصد خلوت  
کنده همیشه محروم بود و هر که در کار خود یاری از خدای تعالی یاری نخواست همیشه محذور باشد و  
گفت و ال نیت لغتی که شکر کنی و بای دار نیست ترا جز نکران کنی و گفت هر چند بکمال سزد  
از حقیقت یقین به این دیکل و نعمت کرد و در جات مصیبت و گفت اصل سیاست کم خور دنت کم خفتن  
و کم گفتن و ترک شهوات کردن و گفت صحت بندی کردن در فنا و در بقا است یعنی چون بده از خود فنا  
شود و بخت با تو شود مقام عبودیت از و ثابت شود چنانکه بفرموده علیه السلام از خود فنا شد و بخت  
با تو گشت و جرم بهیچ نامش نماند الا بعدد کفا و حی ابر عبده ما اوحی و گفت هر عبودیت استعمال  
علم رضا کنند و عبودیت در فنا و بقا با او صحبت میکنند او مدعی کذاب است و گفت شادی در سه  
حضرت یک شادی بطاعت استن خدای و دیگر شاد نیست نزد دیگر بوزن خدای و دور بود از خلوت  
و سیوم شاد نیست با ذکر خدای عز و جل را و با خلوت فراموش کردن و نشان آنکه شاد نیست خدای بود  
سه چیز است یک آنکه همیشه در طلعت بود دوم آنکه در و باشد از دنیا سیوم آنکه بابت خلوت از و بپایند  
بهیچ چیز نماند با خدای تعالی مگر این خدای را باشد و گفت فاضلترین کارها آن باشد که بعلم بهیچ  
بود و گفت عارفین خدای تعالی آن بود که متحیر تر بود در خدای تعالی و گفت عارف بحق نرسد  
مگر کمال بریزد که انداز سه چیز علم و عمل و خلوت یعنی درین سه بریزد باشد و برسیزند که عارف  
بهیچ چیز ناسف خورد جز خدای گفت یعقوب موسی را همین مسئله برسیزند و وی گفت عارف  
خود بهیچ بیند جز خدای تا بروی ناسف خورد و گفتند عارف دنیا بکدام چشم نکرده گفت بچشم فنا و  
زوال و گفت مشاهده از و احب حقیقت و مشاهده قلوب تفریق و گفت جمع عین حقیقت آنرا جمله  
اشیا بود

اشیا بود و قایم بود و تفرق و صفت حقیقت از باطل یعنی هر چه در و حقیقت باطلت نیست با حق  
و هر صفت باطل کند حق را آن تفرق بود و گفت جمع آنست که خلیف داد آدم را علیه السلام از  
آسمان و تفرق آنست که از آن علم آدم تفرق شد و تفرق گشت در ذات اول و گفت از آن تفرق گشت  
بر خداوند است می رسد بجز خدای برایشان و برایشان می رود به شغلی و برخی و غیر ایشان به  
روز در طلب از مشغول و بچ کشت و گفت متوکل حقیقی آنست که هیچ و مونت خود از خلق بر گرفت  
است کسی را شکایت نکند از هیچ بد و رسد و نه ذم کند کسی را که منع کند از آن جهت که منع و عطا جز از  
حق تعالی و گفت حقیقت توکل بر هیچ خلیفه را بود علیه السلام جبریل علیه السلام او را گفت که  
بهیچ حاجت هست گفت بفرم که از نفس غایب بود بخدای تعالی تا با خدای هیچ چیز دیگر  
رانندید و گفت اهل توکل را در حقایق توکل او قانیست اگر در آن اوقات بر آتش بر و ندهند بر آتش  
از آن و اگر در آن حالت در آتش اندازند بهیچ مضرت برایشان نرسد و اگر تیرها ناوک با ایشان اندازند  
الم بینا بند و وقت باشد که اگر پیشه ی ایشان را بزد بترسند و باندک حرکت از جای بروند و گفت  
جز مکنی بر اهل توکل که هر چه برایشان جز کنی زندگی ایشان در آن بود و گفت صدق مرا وقت  
حقیقت در ستر و علانیت و گفتند طریق بخدای چگونه است گفت دور بود از احوال صحبت از  
با علما و استکمال بجز در ایم بر ذکر بود و برسیزند از مصروف اول گفته آه تلک امة قد خلعت  
لها ما کسبت پس باخر گفت یا اخي فرات قلوبیت بود اجمع حضور آنجا که همه را خطاب کرده است  
و از همه در صورت ذرات بوده است تا خیر اوده است کما قال عز وجل الکت بریکم قالوا لکی  
**ذکر سمنون محبة الله علیه** آن خورده همه حبالت عفل به لبک بروانه شمع  
جال آن شفته صبح وصال آن ساکن مضطرب محبوب سمنون محبة الله علیه در شان خویش  
یکانه و مقبول اهل زمانه و الطیف شایخ بود و اشارات غریبه که موزی عجیب داشت و محبت ای می بود  
و جمله اکابر بر بزرگی او اقرار کردند و او را از فتون محبت سمنون المحبة اندندی و او خود را سمنون  
الکذاب خواندی صحبت سدی سقطی یافت و از اقران جنید بود و او را در محبت زهی خاص هست  
و او تقدیم محبت کرده است بر معرفت و بیشتر مشایخ معرفت نامه با نسبت محبت از کد و در محلی  
کا طالبی و آن شناسند زوال بدان و با باشد جز در حال اهل قید و او را گفتند ما را سخن کوی  
بر منبر شد و سخن گفت مستمع نیافت و می فنادیل کرد که با شما می گویم سخن محبت در حال از قنادیل







انما لک نشان وجدان مرید برورش بود و محمد المیر تعالی رحمة الله علیه از بزرگان مشایخ و معتبران اهل  
نصرت بود و مقبول کابر و مشهور طوایف بود و بر ریاضات و مجاهدات مخصوص بود و سفرها برنجید  
کرده و بخدمت شایسته معروف بوده و از حیره نشا بور بود و ابو جعفر را دیده بود و با عمن حیرت  
و جنید صحبت داشته و مقام او در شونیز بود و در بغداد وفات کرد و سخن اوست گفت میرده حج  
بتو کل کردم نداد لو و خبل چون نگاردم همه بر موی نصر بود گفتند چون استی گفتا تا نگاردم گفت  
سبوی آبار بر من گران آمد استمرا آن میرده حج بر شرم شهوت و هوا و نفس کنیده بودم در ویشی  
در بغداد بودم و خاطر من متعلق حج بود و در دم آمد که بر تشرع آید و باز ندره درم آورد نار کوه و ریز  
و نعلین حرم و بنادیه روم در حال یک در بر خداز کردم مرتضی بود رکوعی در دست گفت بستان گفتیم  
گفت بگیر و مرا پیش ازین بچند هزار چند درم خواسته بودی گفتی باز ده درم گفت بگیر این را باز ندره در دست  
**نقلست** که مرتضی زری در محلی از بغداد می رفت تشنه شد بر سرای شده از خانه ای بخواست  
دختری صاحب جمال کوزه ای آب آورد و در شصید جمال او شدیم آنجا بنشست ناخدا و ندخانه باز آمد از منعمان  
بغداد بود گفت ای خواجه دلی بترستی آب گرانست مرا از خانه تو شربتی آید اذنه دلم بر رنده آن مرد گفت  
دختر آن نیست بفرز بنود ادم بر تشرع طلبخانه آمد و او را در خانه برد و عقد نکاح کرد و مرتضی را بکراره  
فرستاد و خرقد از وی بیرون و جامه با کیره در وی پوشید چون شب آمد دختر بوی دادند مرتضی برخواست  
و بنما مشغول شد تا گاه در میان نماز فریاد بر آورد و ما نوا مرقعی مرقع میزد گفتند چه افتاد گفت  
بستم ندا کردند یک یکی نظر بخلافه کردی جامه صلاح از تو بر کشیدیم اگر نوبتی دیگر نظر کنی لباس آشنایی  
از پرت بر کشیم مرقع در پوشید و ز نرا طلاق داد **نقلست** که او را گفتند که فلان کن بر آید روزی گفت  
گفت ترا که بخدا می عرض جلتی تو فیه و هذا کما قلت هو الکنز بزرگتر از آن بود که در آید و بر او بود **نقلست**  
که تری بر آورده بود و او بر غل مومع بودی گفتند این موافق علت تو نیست گفت من این ترک نکردم گفتند  
چون جان برود باز نیاید کوش بخود دار گفت کو برو و باز میا **نقلست** که او را اعتداف نشسته بود  
آخر رمضان هر جامع بغداد در روز بیرون آمد گفتند جمعا اعتداف بجلال کردی چه چیز ترا از سجده بیرون  
آورد گفت جهت آنکه جماعت قرار نمی توانستم دید و از دیدن طاقت ایشان بر نگذازدم و آن بزرگی که طاقت  
ایشان در جنت ایشان داشت بر من گران آمد دیدن سخن اوست گفت که هر گاه بر ذکا افعال او را از  
آتش نجات دهد یا بهشت رساند بیقین خود را در آتش خطا انداخته است و مرا اعتماد بر فضل خدای  
دارد حق تعالی

دارد حق تعالی او را بهشت برساند که انرا خطیقه القدر خوانند که کما قال الله تعالی و تقدس فی فضل الله  
و رحمته فیهذا لک فلیقر خوان و گفتند از دست باز داشتن نشست از مرادهای وی و اقبال کردن او را  
حق تعالی و رضا اذن بداد بحد بر وی روزی از واردات صفایه و گفت ساکن شدن دل چیزی غیر حق  
شباب کردندست بعقوبت خدای در دنیا و گفت آرام گرفتن یا سلب دل یا منقطع کردن ایند از  
اعتماد کردن بر مسبب السباب از و بر یکیدن ند بکنند بحد جبر دوستی خدای تعالی حاصل توان کرد  
گفت بدین منی این خدای تعالی دشمنی کند است و آن دنیا است و نفس و گفت و سوسه بچهره ادا کنند  
والهام بر یادتی فهم و بیان ادا کنند و گفت حقایق اشیا بر وفق سامعی از حقایق باند بر سامعی چون  
موجود است و حقایق معقود و دعاوی در سرها پوشیدند و گفت سر کار جدی بود و در آن وجد  
نبیند هیچ زیادتیی در دین خویش آن اولیتر کشتم دار و از آن وجد تو به بکنند و گفت جدی بود  
گفته است که وجد که حقایق تعالی گفته است من لم یجد فیها ثم ثلثت آیات معناه من لم یکن  
دیگر وجد لقا جنانا گفته است و وجد و اما عملوا حاضر ایمنی و لغوا و گفت هر کس حق نامشاهان  
کنند در سر خویش جمله کون از وی میفتند و گفت و دل خود چند سه چیز است شناختن خدا و یار  
بر بوبیت اقرار دادن و وحدانیت و حق کردن جمله اید و در و و گفت عارف صید معروفست که هر  
او را صید کرده است تا که مشرک داند و در خطیقه القدر نشاند و گفت هر کس حق را عانت بهر  
برای ملاحظات غیب در هر لحظه و لفظه و گفت مخلص چون دل بحق هدایت یابد و چون مخلوق  
دهد معر باشد و گفت صوفی است که مبتلا و از قدم او پیش بود یعنی محمد آنکه مبتلا و از باید که  
معاملت دارد و گفت مصروف حسن خلقت و گفت مصروف خالیست که غایب گرداند صاحب را از خلقت  
و کوی می برد تا بخدای ذوالمنن و از اینجا بیرون گرداند تا بخدای باند و او نیست شود این نهی است  
جمله جذایم از هنر آیمند و کرد اید و گفت عزیز ترین نشی فقر را آن بود که با فقر آشتیند بر  
چون بینی که فقیر جدا کرد از فقیر معین دان آن از علی خالی نیست و از وصیتی خواستند در وقت  
وفات گفت بشو که داوید که او شمارا به از من بود و مرا یکی بکنار بیدار او مرا به از شما باشد و السلام  
**در کتب فضل رحمة الله علیه** آن متعین بر کلمات و حقایق آن محکم با اشارات و قیاس  
آن مقبول طوایف از مخصوص طوایف آن شیر مرغ غار عشق و عقل آن یافتند اندر سبقت فضل ابو عبد  
محمد فضل رحمة الله علیه از کبار مشایخ خراسان بود و دستور و بهر و در ریاضت و روح و نظیر بود و در



فتوت و معرفت و عبادت داشت مرید خضر و یار بود و ترمذی را دیده بود و ابو عثمان را دیده بود و عظیم بود  
چنانکه یکبار بدو نامه نوشت که علامت شفاوت جیت گفت سجدی یک آنکه حق تعالی او را علم روزی  
کنند و از علم محروم گردانند **دوم** آنکه علم دهد و از اخلاص محروم گردانند **سوم** آنکه محبت صالحان  
روزی کند و از حرمت ایشان محروم گردانند و ابو عثمان چیزی گفت محبت فضل بلخی را روزی  
و ابو عثمان نامه جلالت خود گفتی اگر قوت دارم ربه اخوی محبت فضل شدی تا سر من صاف شدی  
بدینا را و او را از اهل بلخ جفا بسیار کشید بعد از آنکه از سفر با آمد و زبان طعنه در و دراز کرد  
و از بلخش روی گرداند و او بر ایشان عاگرد و گفت یا رب صدق ایشان از کبر هر کس از آن نیز از بلخ  
صدیقی نخواست **نقل است** که از و سوال کردند که سلامت صد و رجب حاصل آید گفت بایستادن  
بر حق الباقین و آن عیان بود تا بعد از آن علم الباقین دهند تا بعل الباقین مطالب الباقین کنند  
تا انجا سلامت بایستد و او را و منشرح کرد یعنی تا تحت عین الباقین نبود علم الباقین مثلا کسی که کعبه  
نمی بیند باشد که او را علم الباقین بگوید نبوده و بر محلول شد علم الباقین بعد از عین الباقین  
تواند بود که آن علم که پیش بود آن علم طاعت و قیاس بود و با انجا بود که گاه صواب است و گاه  
خطا **بر** چون علم الباقین بدید آمد بعل الباقین مطالبه سرار و حقایق عین الباقین نماند کرد  
مثلا چنان بود که کسی در جامی بر آید باشد و بزرگ شدن ماکاه او را از آن جاه بر آید و آفتاب بخیر  
کرده و مدته بر آن دین باتکاید تا آب دین خوی کند تا چنان شود که بافتابش علی حاصل کرده  
که بر آن علم مطالبه سرار آفتاب تواند کرد و گفت عجب حرام از آنکه هو او خود بخانه آورد و زیارت کند  
جرا قدمی بر سر او خود ننهد تا بدو رسد و با او دیدار کند و گفت صوفی آفتاب شود از جمله بلا یا  
و غایت کرد و از مطالبه عطا یا **و** گفت رحت در خلاص یافتن است از آرزو ها فقر **و** گفت جز مرید  
بگوشت خاطر باز دنیا نکرد و تو بشود روی منکر که او مرید طریقت **و** گفت سلام بچهار چیز از شخص مقام  
کنند یک آنکه علم کند بدینچ دانند **دوم** آنکه علم کند بدینچ ندانند **سوم** آنکه نیاموزد آنچه نداند  
چهارم آنکه مردمان را منع کند از آموختن **و** گفت علم سه حرفت عین و تلام و میمر **عین** علمست و تلام  
علمت و میمر مخلص حق است در علم و عمل **و** گفت بزرگترین اهل معرفت مجتهد ترین ایشان باشند در  
اداء معرفت و بار غبت ترین در حفظ سنت و متابعت **و** گفت محبت ایشان است آن چهار معنیست  
یک دوام ذکر بدین شاذ بودن **دوم** بر عظیم گرفتن بدین حق **سوم** قطع اشکال کردن و از هر قاطع  
کاهست

کاهست باز بریدن **چهارم** او را بر خود کزیدن بر هر چه غیر اوست چنانکه حق تعالی فرموده است  
قلان کان اباً و کم و ابناکم و اخوانکم و ازواجکم و عیشکم و أموال افترمتوها و وصفت مجتبان  
حق اینست که محبت ایشان بر معنی ایشان بود بعد از آن معاملت ایشان بر چهار منزلت بود یک محبت  
**دوم** هیبت **سوم** حیان **چهارم** تعظیم **و** گفت ایشان را ناهدان بوقت نیازی بود و ایشان را جویند  
بوقت حاجت بود **و** گفت نه در دنیا ترکست اگر بتوانی ایشان را کنی و اگر نتوانی خوار کنی  
**ذکر شیخ ابوالحسن بوشنگی رحمه الله علیه** از صادق کار دین آن مخلص را کشیده آن بر  
فرستادن تحت یا خست آن موصوفه را شیخ ابوالحسن بوشنگی رحمه الله علیه از جویند آن خراسان بود  
و محنت ترین اهل زمانه بود و عالم ترین در علم طریقت و در تجزیه قدمی ثابت است **ابو عثمان** و این  
عطا و حریری ابو عمر و دمشق را دیده بود و سالها از شهر شیخ برفت چون از آمد بزنده منسوبش  
کردند با بزرگی در شهر خود نتوانست بودن از انجا باز نشا بور آمد و عمر انجا داشت چنانکه مشهور شد  
تا بحدی که روستایی در آن کوشی کم کرده بود بر سید در رفت با و بر سائرین که است گفتند ابوالحسن  
ابوشنگی بیامد تا بشنود دست در آید منشر آید و تحت کفر من تفرزد دینی گفتی خواجه غلط کرده می  
خود ترا اکنون **و** پیغمبر من نگردم و منبر ام ازین تهمت گفت که بد تو برده ای از دست **و** دست  
داشت گفت ای مرا از وی باز خرد حال که او را از آنکه او را هر کس خراب از یافتن بعد از آن روستا  
گفت ای شیخ من دانستم که تو برده ای و لکن من خوشتر از اینم آب روی ندیدم بدین درگاه گفت تا  
بیقین تو مقصود من بر آید **نقل است** که یک روز بر قاعده صوفیان رفت ترکی در آمد  
و ناگاه فضای بروی زد و بر رفت مردمان ترک را گفتند چرا چنین کردی که او شیخ ابوالحسن است  
و بزرگ و زکا رست ترک نام او شنیده بود بشیمان شد و با آمد و از شیخ غلامخواست شیخ  
گفت ای دوست تو فارغ باش از انجا که این رفت غلط نرو **نقل است** که روزی در مشوفا  
نشسته بود در خلعتی از آنکه این پیراهن بفلان درویش باید داد مر حال خادم را آواز داد  
و گفت این پیراهن از مردم بر کن و بفلان درویش خادم گفت ای شیخ چند از صبر کن که بیرون  
آیی گفت ترسم که آن وقت شیطان راه برند و این اندیشه بر دم سرد گرداند **نقل است** که از  
بر سیدند که چگونه گفت در نام فرسوده شد از بغضها حق خوردم و زبانم از کار بشد از بس از خدای  
شکایت کردم **و** از و بر سیدند که مر و نه جیت گفت دست داشتن از اینج بر تو حرامست تا مروتی بود



که بالزام الکاتبین کرده باشی بر سبذند از تصوف گفتند و ناسمی است و مستی بدین و بشتر از  
حقیقی بودند اسم و دیگر بر سبذند از تصوف گفتند که نامی است و مدت بر عمل بر سبذند  
از فتوت گفت مراعات نیکو کردن و بر مراقبت دائم بودن و از فقر خویش نظام چیزی نادیکن  
که باطن مخالف آن بود و گفت این طایفه در فتوت و توحید طریقی که نیکوتر است که معتقد فقر  
است و بر سبذند از معرفت گفتند یا دقتی است که بدین آید در دل و اجزای خجلی کند بدین جیزی که  
آنرا خدمت نیست در راه آنکه قیمت آنجا است یعنی بخار نورزد بدینا با مومنان و گفت توحید آن بود  
که بدانی که او مانند هیچ ذاتی نیست و اوصاف است و گفت تو بر آن بود که چون ذکر کنایه کنی از آن هیچ  
حلاوت نیاید تو بر آن بود و گفت خلاص آنست که گرام الکاتبین نتوانند نوشتن و شیطان  
آنرا نیاید نتواند کرد و آدمی بروی مطلع نشود و گفت اول که با آن باخرا آن پیوسته است بر سبذند که  
ایمان و توحید است گفت آنکه از آن بیش خرد خوری و لقمه خرد خجالی با رام دل و بدانی که آنچه ترا است  
از فتوت نشود و گفت هر که خرد را خوار داشت خدای تعالی او را رفیع القدر گرداند و مرا خود  
عزیز داشت خدای تعالی و را خوار گرداند **فصلست** که از او دعای خواست گفت خدای  
تعالی ترا از فتوت تو نگاهدار **فصلست** که بعد از وفات او درویشی بود و بر خاک بسیفتی  
و از حق تعالی دنیا میخواستی ابو الحسن را خواب دید که گفتی ای درویش چون بر خاک آیی بخت دنیا خواه  
اگر بخت دنیا میخواهی بر خاک خواجهکان دنیا و چون آنجا آیی بخت از دو کون منقطع گردان و اللام  
**ذکر شیخ ابراهیم خواص رحمه الله علیه** آن سال که بادی به بخربان نقطه دایره تو حیدر آن محترم  
علم و عمل آن محترم حکمازل آن صدیق توکل را خلاص قطره وقت ابراهیم خواص رحمه الله علیه یکانه عهد  
بود و بخت را اولیا بود و بزرگوار بود و در طریقت قدمی عظیم داشت در حقیقت قدمی شکر و زبانه  
ممدوح بود و او را ریس المتوکلین گفتند اندو قدم در توکل بجائی رسانیدم بود که بیوی سببی در آفرید  
قطع کردی و بسیار مشایخ را یافته بود و از اقران جنید و نوری بود و صاحب تصنیف بود اندر  
معاملات و حقایق و او را خواص از آن گفتند که زبیدی بافتی و بارها بادی قطع کرده بود و او گفتند  
از عجایب سفار خود ما را چیزی بگوی گفت عجب آن بود که خضر از من در سفر صحبت خواست نخاستم  
در آن ساعت که بدون حق که با بنزدیکم خطره مقدار باشد و در توکل یکانه بود و بار دیگر اگر فتی  
با این همه سوزن و ریمان و رکوه و مقراض از وی غایب نبود و گفتند این چرا داری گفت این توکل را  
زبان نلف

زبان نلف و سخن او است که گفت در بادی می نلدم کنیزکی را دیدم سر برهنه در غلبات مجد شوری  
در روی گفتند ای کنیزکی سر بیوش گفتی خواص دیده بهوش گفت من عاشق و عاشق چشم نبوشند اما این  
خود را اختیار چشم بر تو افتاد گفت من مستم و مست شرم نبوش خواص گفت از کدام شربت خانه مست  
شدی گفتی خواص را در دورم می هاری اهل الدارین غیر الله گفتند ای کنیزکی مصاحبت ما میخواهی  
گفتی خواص خام طمع مکن که از آن نینماید مردمی من آن مردم که در جویم **نقلست** که از او پرسیدند  
از حقیقت ایمان گفت اکنون این را جواب ندارم از آنکه چه بگویم عبارت بود و مرا باید که بمعاملت جواب  
گویم اما من قصد مکه دارم اگر تو نیز درین عزمی درین راه با من صحبت از تا جواب مسئله خود بیا که گفت  
چنان کردیم و چون بادی به فر و قیصر با وی هر شب و فر و صر و در شربت آب بدینا مزی که بمن دادی و دیگر خود  
برداشتی تا روزی در میان بادی بهری آمد سوار بود چون او را دیدن از سبزه آمد و یکدیگر بر سبذند  
و زمانی سخن گفتند و بر نشست و باز گفت گفتند ای شیخ آن پیر که بود گفت جواب سوال تو بود گفت چگونه  
گفت آن خضر بود علیه السلام که از من صحبت خواست من اجابت نکردم ترسیدم که تو کلی بر چیزی ذ و اعتماد  
بر دوز حق پیدا آید و سخن او است که گفت وقتی خضر را دیدم در بادی که بر صورت مرغی برید چون او را  
دیدم سر در بشتر انداخته تا توکل را طریش شود او در حال نزدیک من فرو آمد گفت اگر در من نگرستی بنور  
نیامدی و او بیامد و من بر و سلام نکردم که بناید که توکل خلل گیرد و گفت فر بادی بودم نشسته شدم  
چنانکه از تشنگی بیفتادم که را دیدم که آب بر روی من می ریزد ناچشم باز کردم مردی را دیدم بیگانه روی بر  
اسبی خنک مرا آب داد و گفت در بر اسب من نشین من بجای بودم چون ندی از روز بگذشت مرا گفت  
چه می بینی گفتند بدیده گفتند فر و آیی بخبر علیه السلام از من سلام کوی و بگوی که خضر سلام می گفت و گفت در  
بادی بهری که روز بدرختی رسیدم که آنجا آب بود شیر عظیم دیدم روی من را از ده من حکم خود را کردند و نامم  
چون نزد دیگر من رسیدند گفتند و بشتر من بخت می نالید دست پیرونی کرد دست و ماه گرفته بود و خورده  
کرده من چوبه بر کمره دست و بشکافتم تا تهی شد از آنج که آمدن بود و خرقه بر و بستم بر برفت  
چون ساعتی بود که آمد و دو بجه خود را آورد و ایشان کردند من می کشند و دنباله می جنبایند و کرده  
آوردند و بشتر من نهادند **نقلست** که شبی آمدیدی در بیا بانی که گذشت و از شیر برخواست میرا  
رنک از روی بشتر درختی بید و بر آنجا شد و می لرزید خواص بچنان ساکن سجاده بیفتد و در نماز ایستاد  
شیر فراز رسید دانست که تو قیصر خواص سلطان دلاور چشم درو نهاد و تا روز درو نظاره می کرد و خواص بکار  
مشغول



بر چون از آنجا برفت بشته او را بگریزید فریاد در گرفت فرید گفت خواجه عجبست دوش از شیر نمی تری  
اگر روز از بشته فریاد میکنی گفت دوش مرا از من بر بریده بودند و امروزم بخور باز داده اند و حامد  
اسود گفت با خواص در سفر بودم جایی رسیدیم که آنجا ما را از بسیار بودند و کوه بنهاد و بنشت  
من بزم بنشستم چون شب سرد شد ما را از بیرون آمدند شیخ را آواز دادم گفت خدایا از کجاست  
باز کردم ما را از آن کشتند برین حالت آن شب بگذرشتیم تا روز چون بامداد بود نگاه کردم ماری حلقه  
کرد بستند بود بر و طاف و افتاد گفت شیخ تو ندانستی که ما را از درین طایفه است گفت هرگز مرا  
شبی چنین خوش نبوده است و یک گفت گودمی دیدم برداشتم خواص می رفت برخاستم تا ویران بشم  
گفت دشت را دیدار که همه چیزی را با ما حاجت بود و ما را هیچ چیز حاجت نبود و سخن او شنیدم گفت  
در بادیه راهم کردم بسی بر فترت راه بنافتم همچنان در راهی چند روز بر فترت آخر از جایی آواز خروس  
شنیدم روی بدان جانب نهادم آنجا شخصی دیدم که بدوید و مرا تقاضای زور بخور شدم گفت خدایا  
کسی که بر تو توکل کند با او این کنیز آوازی شنیدم که تا توکل تو بر ما بود و عزیز بودی اکنون که بر آواز  
خروس کردی کن قضا خوردی گفت همچنان بخور و رفتم ندانستی شنیدم که ای خواص ازین بخور شندی  
اینکه سر به بین چون در نگرستم سر آن قضا زنند دیدم در پیش من انداخته و گفت در راه شام بر نائی  
دیدم نیکو روی و نیکو لباس مرا گفت صحبت کنی گفت مرا اگر سندی باشد گفت با کشتی با تو باشم و بر چهار  
روز بهر بودیم فتوحی بدید آمد گفت مرا برای گفت اعتقاد من آنست که هیچ واسطه در میان بود  
بخورم گفت یا غلام با ریک آوری گفت یا ابرهیم قلب عزیز که ناقد بصیر است از توکل بدست تو بهر نیست  
بن گفت که ترس آنست که او را قهر تو بدید ازین حیلست بخوشی بدانکه کفایت تو بدوست و گفت و گفتی  
نذر کردم که بادی را بگذارم نه زاد و راه چون بادی در آمدم جوانی از پس می آمد و مرا بانگ کرد که  
السلام علیک یا شیخ بیستادم و جواب باز دادم نگاه کردم آن ترس بود مرا گفت متواری هست تا با تو  
صحبت دارم گفت آنجا که منم و روم ترا راه نیست درین صحبت ترا جده فایده است گفت آخر بیایم بهتری  
باشد یک هفته رفتم روز هشتم گفت باز اهد ضیفی گستاخی کن با خداوند خویش که گرسنه ام چیزی  
بخواه خواص گفت گفت مرا ای محق محمد علیه السلام که مراد برش که فرجیل کردانی و از غیب چیزی بدید  
آری در حال طبعی دیدم نان و مایه بریان و طب کوزه آب که بید آمد ما مرد و بنشستیم و بخور دیدم  
و رفتم تا هفت روز روز هشتم گفت مرا ای اهل کرسنه کشته قدرت خویش نه نیز بنمای بیش خداوند  
خویش

خویش چنان بر عصا تکیه زد و لبش چنان افتاد و خوار بدید آمد و مایه بر حلقه و مایه بر طبع کوزه آب من  
متخیر شدم مرا گفت خدایا اهد بخور من از خجالت بخوردم و گفت بخور تا تر باشی و تی را که گفتم بخورم تا بشمار  
ندی گفت یکبار تا بنشست که از مایه برین نایب بید و گفت اهد بخور من از خجالت بخوردم و تی را که گفتم بخورم تا بشمار  
رسول الله و دیگر بنشست آنست که گفت مرا ای محق که اگر او را بید و دیگر بنشست و تی را که گفتم بخورم تا بشمار  
مرا طعام فرستاد روی خجل کردم این نیز از برکتی بزرگی تو بود پس باز بخور دیدم و رفتم تا یک کعبه را زیارت  
کردیم و آنجا مجاور بنشست می بود تا آنجا شرف رسید **نقطه** که مریدی گفت که ابرهیم خواص در  
بادیه بودم هفت روز بر یک حال رفتم روز هشتم ضعیف شدم گفت کدام دوست داری یا طعام گفت  
آب گفت آنجا آب از برین شست تو است بخور باز نگرستم آن دیدم چون شیر تازه بخوردم و طهارت کردم و مایه  
نگریست آنجا نیامد چون فارغ شدم خواستم که با او بر دارم گفت دست بردار این آب از آن نیست که بر توان داشت  
خواص گفت در بادیه راهم کردم شخصی دیدم که فرزند آمد و سلام کرد و گفت تو راهم کرده ای گفت اری گفت راه بنو  
نمایم و کامی چند از پیش برفت تا چشم من نا دید شد چون فکرستم بر شاه راه بودم بر آنان نیز راهم نکردم  
و در سفر تشنگی و کرسنه می بود و گفت وقتی در سفری بودم بوی را در شدم و شب بود شیر عظیم دیدم  
از وی سخت تر دیدم هانگی آواز داد که من سر که هفتاد هزار فرسخت با تو اند و توانگاه می دارند و گفت همراه  
شخصی دیدم منکر گفت تو کیستی گفت پری گفت کجای شوی گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که  
که بر توکل و در جنان که شام گفت تو کل چیست گفت از خدای عزوجل فرستاد و در رویش یک گفت از خواص  
صحبت خواستم گفت امیری بایان از ما و فرمان برداری چه خواهی یا امیر تو باشی یا من گفت امیر تو باش  
تو اکنون از فرمانم برون من و گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که  
و مرا بودیم جمع کرد و آتش برافروخت تا گرم شدیم و در راه مرگاری که من قصد کردم گفتی که فرمان  
نگاه دار چون شب دنا آمد ما را از عظم در گرفت و مرقد برون کرد و تا بامداد بر سر من بایستاد و مرقد بر  
دو دست افکند و من خجلان بودم و بیکم شطریچ نتوانستم گفتن چون بامداد شد گفت من امروز امیر باشم  
گفت صراحتا بید چون منزل میدیم او مان خدمت بردست گفت گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که گفت که  
امیر برون رفتن آنکه امیر با خدمت خود فرمایم و هر یک از صفها من صحبت داشت تا بیکه من آنجا از  
شرم او بگریختم تا بمیان من بماند گفت بر تو با داری که صحبت چنان داری که من شدم و خواص گفت  
روزی بنواحق شام می گذشتم در رختان انار دیدم مرا آرزو کرد اما صبر کردم و بخوردم که انا را آنجا نشین بود



من شیرین بخارستم پس بودی بیدم که زان دینم نداشتی بای ضعیف کردم درو افتاده و زنیوران  
بر آن گردانده و او را می گزیدند مرا بر روی ششخت آمد از بجارگی چون بزره بیدم کفتم خواستی نادانم تا بکر ازین  
بلای برمی گفت نه کفتم چرا گفت بلای اخلاقی است اختیار و الیلا اختیاره کفتم زیرا که کفتم اختیار  
منست بلای اختیار او و انکالا اختیار را اختیار از اختیار خودش بر اختیار را و اختیار را کفتم  
کفتم این زنیوران را از تو بیدم او را کفتم با این خواص آن روزی که نار شیرین از خود باز دار مرا بر درستی محض  
خود را و بلای من خواهم که از تو بخواهم کفتم بعد شناختی که من از تو خواهم کفتم من عرف الله لا یخفی  
علیه شیء مرا حق تعالی را و اندک هیچ بروی بوشید نماز کفتم حالت تو با او چگونه است گفت تا این  
زنیوران می گزیدند و کمران می خوردند خوش است و خواص کفتم که را بیدم در بادیه کفتم از کجای آنی گفت از بلاد  
ساعون کفتم بعد آمده ی کفتم تا در ساحلی در دهان می کردم دست من آلوده شده است که ام با آب  
ز فرم دست را بشویم کفتم غرم جدا ری کفتم که شب با باز کردم و جامه خواب را در رانستم خواص  
کفتم فتنی شنیدم که در روم راهی هست هفتاد سال است که در ویری است حکم رهبانیت کفتم ای عجب  
شرط رهبانیت چیست بود قصد او کردم چون نزدیک رسیدم در محله باز کرد و گفت ای برهمن چه کار آموزی  
که من اینجا بر اهلی نشسته ام که من سکه دارم که در خلعت افتاده اینجا نشسته ام و سکه ها می گزیند و شر او از  
خلعت می خورم و لا بد من شامم چون این سخن شنیدم کفتم ای قادری که در عین خلالت بنده در طریق  
صوابی و کفتم ای برهمن کفتم ای برهمن چند مردمان را طلبی بر و خود را طلبی چون یافتی باستان خود باش  
که هر روز این می شنیدم و شصت کوزه لباس الهیت بوشیده بنده را بخود دعوت کند **فصلست** که بشمار  
طبی نبوت بر خاست از خفت خوابش از آمد برفت طهارت کرد و دور کفتم که از کرد و خفت هم خوابش نبرد  
کفتم یا برهمن چه می شنید در دلش آمد که بر خیز و برون شو بر عظیم بود در میان برفی رفت تا از شهر برون  
شد تله بود که آنجا تو به کردی بران تله رفتی و بران تله رفت خواص را و بید بران تله نشسته و بر اهلی کوه  
بر شیده و برف کرد اگر او می گذاخت خشک شده بر کفتم ای محشاذ دست بزرده و دست بوی دادم دستم  
خوی کفتم ز حرارت را و او بیستی عریض بر خواند و محشاذ در حرارت فراغت بخیر شد بولحسن علوی مرید  
بود کفتم شیخ مرا کفتم که خواستی رفت با من مساعدت کن کفتم بخانه می روم تا غلین را در پای کفتم بخانه رفتم خاکینه  
ساخته بودند باره بخوردم و بر فتم تا بیدم از پیش آمد شیخ بای بر آب نهاد و برفت من نیز بای بر آب  
نهادم و رفتیم روی از زمین کرد و کفتم تو خاکینه کای ایستادی کفتم نه از کلام عجبت بر روی آب برفت یاسرین  
بدانستن

بدانستن و سخن او را گفت فتنی در بادیدم بوزم بخایت کردم و گرسنه شدم اعراض بش من آمد و گفت ای شیخ  
شکر این چیست که می گویی کفتم آخر چند روز است که هیچ نخورده ام کفتم تو نمی دانی که دعوی پرده مدعیان ببرد  
ترا با تو کلاه کاره کفتم یکبار روی رسیدم در دلم آمد که چون اینجا رسیدم معارف شهر و اطعام او را در پیش می گزید  
دبدم احتساب کردم مرا بسیار بزدند کفتم با چنین جوئی این ضرب را بجا بیاورم در ستم ندا کرد ندا  
یکدی که با خود کردی که چون شهر می رسم مرا عراعات کنند مطعام آورند تا بخورم تا لاجرم خوردی کفتم ای  
من تو کل بر تو کرده ام آوازی آمد که سبحان آن خدای که روی زمین از متوکلان پاک کرد اینداندیشد  
طعام معارف شهر می و انکه تو کل **فصلست** که وقتی خواص در کار خود متخیر شد بهر ابرو رفت  
خرم بنان بود آنجا آب روان بود از آن بر که خرم را بنیای بافت در آب انداخت به چهار روز زمین  
در کرد بعد از آن کفتم بر اثر این بنیای با بروم تا جایی که در آن جبهه نخبی است رفت تا بیدم را دیدم  
بر لب جوی نشسته و می گزید کفتم چه بودت کفتم شیخ بیدم درم و هیچ ندارم روزی دوسه بر کنار این  
آب بودم این آب هر روز بنیای چند بیاوردی آن بفر و ختمی و بریتان خرج کردی و روزی آن از آن سبب  
که بایتم که امروز چه خوریم خواص کفتم خاشه خود مرا بنیای نمود کفتم که فارغ دار که تا زنده ام آنچه توانم  
اسباب تو را می گردانم خواص کفتم معاش خود از حلال می کردم دام بدیدم انداختم می بگفتم دیگر بار  
انداختم و دیگری بگفتم سوم بار بیدم اخیرها تفتی و از دانه ایشانرا از ذکرها باز می طاری معاش دیگر نمی پند  
ایشانرا که بکشی از ذکرها برگشته بودند کفتم ام بیدم اخیر و دست از کار بیداشتم و سخن او را گفت مرا  
از خدای عزوجل عری بیدی می باید در دنیا تا همه خلق در نعمت و بمنسبت مشغول گردند و حق را فراموش کنند  
و من در بلاد دنیا حفظ اداب شریعت قیام کنم و حق را یاد دارم و کفتم شیخ چیزی بنویسد که در چشم من صعب بود  
الکه با او آرام گرفتم و کفتم سستی فارغ و دلی ساکن بر سنگ را در کجا خواهی شوی و کفتم مرا حق شناسان  
بوفاعه لازم بود آن شناخت که آرام گیرد با خدای اعتماد کند و کفتم علم بسیاری روایت نیست  
عالم آنست که متابعت علم کند و بدان کار کند و اقتدا کند بپشتها و اگر چه علم وی اندک بود و کفتم بجماله  
علم در دو کلمه مجتمع است یک آنکه خدای ندیده آن از دل نوبداشته در آن تکلف نکنی و دیگر آنکه ترا می  
باید کرد و بر تو فرضیه است ضایع نکنی و کفتم مرا اشارت کند خدای و سکونت گیرد با غیر خدای  
حق تعالی و را مبتلا کرد اند و اگر از ان التفات و سکونت بغیر خدای کرد حق تعالی مهربان دارد  
از و دور کند و اگر با غیری سکونت او دایم شود حق تعالی رحمت از دل خلق ببرد و لباس طمع در او بپوشد



تابوستند خلق را مطالب کنند و خلق را بر رحمت و شفقت نبوی ناکار نشن بجای رسد کجایان که  
بختی و ناکامی بود و موعوت او بدشواری و حیرت و بلا و رنج بود و آخرت او بشیماغ و ناسف بود  
و گفت هر که در جهان بود که دنیا بر او گرفت و دنیا آخرت بر او خندان نشود و گفت هر که ترک شهوت کند و آنرا  
در دل عوضی نیاند و در ترک آن شهوت کاذب بوده باشد و گفت هر که اتوکل در خویش رست و استیلا  
غیر نیز در استیلا کند و گفت توکل چیست ثبات در پیش محلی است و گفت خبر ثبات بر احکام  
کتاب و سنت و گفت مراعات مراعات است و مراعات خلاص ستر و علائق است و رزق و گفت محبت  
اراد است احتراق جمله صفات و حاجات و گفت کار دل خجسته قرآن خواندن و اندر نگاه کردن  
و شکر می داشتن و قیام شب و تضرع کردن و وقت سجده و باینکه نشستن و گفت حدیث در تضرع سجده  
جویند اگر آنجا پای بند و ملا میجای دیگر جویند کینا بید و سخن او است که دست بسینه خویش زد و می  
گفت و اشوقا بکی که مرادین و مزاج را ندیدم **نقل است** که از او پرسیدند که تواز کجا خوری گفت  
انجا که طفل در شکم مادر خورده و از آنجا که ماهی در دریا خورده و وحوش در صحرا و قال الله تعالی و یزید زاده  
من حیث کما یختبئ و بر میسند که متوکلان طبع بودند گفتند از آنجا که طبع است خاطر هاد را بد و لکن  
زبان نذر و برادر او را قوت بود بر سیف کردن طبع بنویسند از این در دست مردمانت و گفته اند که در  
آخر عمر مبطون گشت و جامع ری در یک شب از وزشت بار غل کرده بود و بهراری غلی کردی و گفت  
بگذاردی باز نشنفاض بید آمدی که در آن حالت از او پرسید که چه آرزو می کنی گفت باره جگر بریان  
بر آخر در میان آب غل کرد و جان برد و او را باز خانه آوردند بزرگی در آمد باره نان دید در زیر بالین  
او گفت اگر این باره نان ندیدی برو نماز نکردی می نشان آن بودی که در آن توکل کرده است مردمان بزرگ  
هم صفت نه استند و نه باشند در توکل مقام کنند در هیچ صفت ناز و نه بودند که ایستادند و نون  
نیست و یک از مشایخ او را خواب دید گفت خدای با تو جگر و گفت که عبادت بسیار کردم و طریق توکل  
میردم اما چون از دنیا رفتم چون اطهارت و وضو رفتم هر عبادت کرده بودم ثواب دادند اما بسبب  
طهارت مرا بمزنی فرو آوردند و رای در جات اهل بهشت بود پس ندا کردند که ای ابرهیم این زیادت عزمت  
با ناز کردیم از آن بود که باک حضرت آمدی که با ناز بیدگاه ماحلی و مرتبه عظمت الله اعلم بالصواب  
**در شیخ ابرهیم شیبانی رحمه الله علیه** آن سلطان اهل تصوف از متقیان تکلف از امام زمان از تمام  
یکانه ان علیا ملکوت روحانی قطب وقت ابرهیم شیبانی رضی الله عنه بهر وقت بود و شیخ مطلق و مشار  
الیه محمود

الیه محمود و اوصاف مقبول طوایف و در مجاهد و ریاضات نشانه عظیم داشت و در تقوی و ورع آینی بود  
چنانکه عبد الله مناکل گفت ابرهیم حجت خدا است بر فقرا و اهل ادب و معاطات و کردن شکر و عیان  
بود و رفیع قدر و عالی همت بود و جهاد جدی به کمال داشت و مراقبتی بر دوام و همه وقت محفوظ بود چنانکه  
گفت چهل سال خدمت بر عبد الله مغربه کردم که درین چهل سال نه کلمات خلق چیزی نخوردم و در آن چهل سال  
مویم نیالید و ناخنم را ز نشد و خرده شو خلق نکشت و در آن چهل سال بر هیچ ستم خفتم مگر زیر بیت  
الحرام و گفت هشتاد سال است که بشهوت خویش هیچ نخورده ام و گفت وقتی بشام بودم مرا کاسه عدس  
آوردند نخوردم و بیازار شدم تواری بردیدم گفتند چه می نوری می است این غمی است گفتم لازم شد  
بر من حبت کردن را بیستادم و غمی می بختم مرد تن زدند داشت کس سلطان چون بدانست مرا بشن این  
طولون برد در دست جویم بزدند و بزندانم باز داشتند صدقه در آنجا استادم بر عبد الله مغربه  
افتاد و مرا شفاعت کرد مرا رها کردند و جشش بر من افتاد که گفت از جفا که گفت سیر بخوردن عدس بود  
و دست خوب گفتار از آن جستی و گفت شصت سال بود تا نفسم لقمه گوشت بریان میخواست من  
نمی خوردم و زضعی غالب شد و کار دباستخوان رسید و بوی گوشت بریان من رسید نفسم فریاد  
در گرفت و بی ناری کرد که برخیز و ازین گوشت بریان که وقت آمد برای خدای مرا لقمه خواه و گفت برخاتم  
و بر بوی گوشت بر فتم آن بوی از زندان آمد در رفتم یک را دیدم که داغش کرده اند و او فریادی کرد  
و بوی گوشت بریان آمد با نفس کفتم هلاستان گوشت بریان نفسم بر میزد و من زدم و سخن او است  
گفت هرگاه که بکلمه رفتمی سخت زیارت روضه بغیر علیه السلام کردم و گفتی السلام علیک یا رسول الله  
از کور خانه آواز آمدی و علیه السلام ای پسر شیبانی و گفت در کور با به شدم و آب بر سر فرو گذاشتم  
جوانی چون طاه از گوشه کور به آواز داد که آب بظاهر چند بنمای یک راه آب بماطن تو و گذار کفتم توجی یا  
اشی یا طلی ندین نیایی گفت یا ابرهیم هیچ کدام من آن نقطه ام که زیر پیر سیر الله که کفتم این همه ملک  
بشت گفت یا ابرهیم از بنایه برو آنی تا ملک بینی و از کلمات است که گفت علم فنا و بقا بر اخلاص و تقوا  
کرد و دوستی عبودیت هر چه جز این بود آنست که ترا بغلط افکند و در دل زنده با را آورد و گفت  
هر که خواهد که از کون تا آید که عبادت خدا را با خلاص کند که هر که در عبودیت محقق شود که از ناسو  
الله از او کرد و گفت هر که سخن بزد در اخلاص و نفس را مطالبه نکند بدانکه خست تعالی او را مبتلا کند  
بدانکه پرده او درین کرد در پیش اقران و اخوان و گفت هر که ترک حرمت مشایخ کند مبتلا شود بدعا



وی کاذب فصاحت کرد بدان دعوی ها و گفته ها خواهد که عطل کرد و باطل شود کورت در خضت  
زل و گفت سظم آن بود که در خدای شود و گفت سظم آنست که از خدای نترسند و گفت سظم  
آنست که منت نهاد بوطای خویش و عطا ستانند و گفت شرف هر تواضع است و عز در تقوی آزادی  
در قناعت و گفت خوز خوف در دل قرار گیرد موضع شہوات بسوزد آن روی و غنیمت دنیا اونی  
بر آید و گفت تو کل ستریت میان خدای بند بسو واجب آن بود که بر ستر او مطلع نگردد جز خدائی  
و گفت از خدای مومنان را در دنیا عوض آنچه ایشان را در آخرت خواهد بود و بجز عوض ایشان از بهشت  
در مسجد نشستن است و عوض ایشان از دنیا خدای مطالع جمال برادران مومن گردند و از کلمات  
او است گفت جبراد عالمی که گفت من مخالف لوقت سولم دیک و کسی از وصیتی خواست گفت خدایا  
باز دار و فراموش کن و اگر این نتوانی مرا بیا دار و السلام **در شرح ابوبکر و تراقی علیہ**  
آن خزان علم و حکمت آن یکا شعله عصمت از شرف عباد آن گفته اند آن مجر دافاق شمع و قوت ابوبکر  
و تراقی رحمة الله علیه از اکابر زهاد و عباد بود و روح و تقوی نام و در تجرید و تقریر کمال شرف  
داشت و در معاملات او ابدیت نظیر بود و جناب که شایخ او را مود بل و لیا خوانند و اندوخته نفس و بیان  
نفس بود و با هم علی حکیم صحبت داشته بود و از یادان خرد بود و در لخمی بود و او را در ریاضات ادب  
نصایف و مریدان از سفر منع کردی و گفتی کلید بهر برکتی صبر است هر موضع ارادت تا انکه ارادت ترا در  
کرد و جز ارادت هرست شد اول بر کتاپ بر تو نشاند و گفت **نقلت** که مروت بود نادار از روی خضر  
بود و هر روز اللهم ماشا الله بزیارت کورستان فی زیارت کردی و باز آمدی و در دفتر و باز آمدی  
جزوی قرآن خواندی و کرد و زاده در هر روز و روزی شد بری نورانی بشوال آمد و سلام کرد جواب داد  
و گفت صحبت خواهم گفت خواهم بر با او روان شد تا کورستان و در راه سخن با وی گفت صحبت من  
کوی آمد تا بر و از راه رسید چون با او خواست کردید گفت در قیاسی تا مرا بدیتی من خرم امروز که  
با من صحبت اشتی از خواندن یک جز قرآن محروم ماندی جای صحبت خضر چنین زیارت است صحبت  
دیگران چون خواهد بود تا بداند که عزالت نهایی بر هر کار حاضر در شرف **نقلت** که از ترقی  
بیدرستان فرستاد و از آنرا دیدن از آن و در پیش از درگاه آمد گفت ترا امید بود است گفت  
استاد حق آتی آموختن است معنی آن می گفت حق تعالی فرمایند بگویم بحال الاولیاء شایسته است  
آنرا و از آنکه کورستان را دیدم و هیبت آن است چنین شادم و پس که در کمال شد و هم در آن وقت  
بیشتر خال

بیشتر خال بر سر می کرد و می گریست می گفت ای ابوبکر فخر من تو چنین شد که یک آیت کاتبین جان بپا و تو  
چندین سال خواندی و ختمها کردی و دل تو همچنان بر جای یکدوزه در دل تو اثر نمی کند **نقلت** که  
مرگه که از مسجد بازگشتی از نماز فارغ شدی از نشو و نما که دانستند است که نماز کرده است در خور خودش  
چنان بودی کسی که بدزدی بگیری یا بکنای بزرگ گرفتار آید و گویند یک بزیارت و آمدن جز آن باز  
کشت از وی وصیتی خواست گفت چیزی نیا و آخرت در خلوت ماندی مال یافتی و شتر در جهان در بسیاری مال  
و آمیختن با مردمان دینم و سخن او است گفت همراهی که بر نریز را دینم مرا گفت ای جوان تو کیستی گفت مردی  
غریبه گفت شکایت کنی از وحشت غربت آنرا گفتی بخداوند خویش گفت جز این شنیدم چندان قوم  
نماند که کامی از دنیا و بر گیرم باز کشته را و برفت گفت دری بر من کشادند و گفتند بخداوند آن  
قوم که انبیا بودند و سرور آفریدگان و پیش روان سپاهند معلومست که هر بلا و اندوه که بود بر سر ایشان  
و زود آمد و توان خداوندی یکدوزه چنانکه جز معرفت تو بود از تو یکی نرسید جز از تو چه خواهیم و این  
درین مقام بچار کی خودم رها کن که من طاقت بلا نمی دارم و گفت مردمان سه گروهند یکی امرادیکر علمان  
سوم فقران چون امراتباه شوند معاش و اکتساب خلق تباه شود و چون علماتباه شوند طلعت و زوال  
شریعت بر خلق تباه شود و گفت اصل غلبه ما و ما فارقیت شہوات است و چون ما غالب شود دل تار یک  
کرد و چون تار یک شود سیند تنگ شد خوی ناخوش شود و چون خوی ناخوش شود خلق را دشمنی کرد  
و چون خلق دشمنی کرد خلق را نیز دشمنی کردند و او با خلق حفا آغاز کند و جو ر بشن کرد و چون با خلق  
جفا کردن پیشه کرد دیوی گردد و گفت از روز آدم تا اکنون هیچ فتند ظاهر نشد مگر سبب اینچنین  
با خلق از آن وقت تا امروز کسی سلامت نیافت مگر از آنکه از اختلاط گرازد کرد و یک از وی وصیتی خوا  
گفت تنگ بر گیر و مرد و بای خود بشکن و کاردی بردار و زبان خود را بر کفت ک طافت این دل گفت آنکس  
که زبان ترا در نطق آید و گوش منته از خدای شنود باین زبان ظاهر او کند بود و گوش صورت او کرد بود  
و این زبان بریدن بای شکستن دست دهده و گفت حکما از بر انبیا اند بعد از نبوت هیچ نیست مگر حکمت  
که احکام امور شرعت و اول نشان حکمت خاموشی بسیار است و سخن گفتن بقدر حاجت و خاموشی  
عارف نافع تر بود و کلام او خوشتر بود و گفت خدای تعالی از خلق هشت چیز میجو اهدا زد و چیز  
میجو اهدا بغیر قرآن خدای شفقت بر خلق خدای و تصدیق کردن الوهیت و بر است داشتن معتقدن  
و بعث رسولان و اخبار ایشان در او امر و نواهی و از زبان و چیز میجو اهدا افرا کردن توحید و رفق



کردن با خلق و الا اندام دو چیز میخواهد طلعت داشتن خدای تعالی یاری اذن مومنان و از خلق  
دو چیز میخواهد صبر کردن هر حکم خدای و علم با خلق و گفت هر که بر نفس خود عاشق شد کبر و حسد و خوار  
و مذلت بر روی عاشق شده و گفت هر که راضی است از اندامها و خورشید و شهاب در دلت و خست و نوبدی  
روید و گفت اگر طمع را گویند که بزدت کیست گویند در مقدار و شکل آوردن و اگر گویند غایت نوجبت  
گویند حرمان و گفت یکی از بزرگان گفت است که شیطان چنین گویند که من بدین ایلوی نیستم که اول بار من  
انا غاز مومنی را بکار فری دعوت کنم بل که او را اول بشهوات حلال حریص گردانم و چون بران حریص شد مرا  
بر روی حیره گرد و وقت گیرد آنکه بمحاصی و سوسه کنم تا مرا آسان تر بود آنکه بکار فری و سوسه کنم و گفت  
بخ چیز است که ما با تو اندا که صحبت این پنج چیز بدانی بخت یافتی و اگر ندانی هلاک شوی و اول خدای تعالی  
بس نفس پس شیطان بر دنیا بر خلقان بر یل خدای موافقت کردن و بهر چه کند بسند کار باشی و گفت  
تا از مخلوق نیری از ایشان حشمت نگیری انس حق طمع مدار و تادل خود را در دریاها اشغال گردان داری طمع  
فکر و عبرت مدار و تا سینه از طلب بستاند و مهنری با کنی طمع الهام و حکمت مدار و گفت صحبت با عقل  
با فدا کردن بازها و حسن مدارا و با جهل از احقافان صبری جمیل و گفت بغیر و مجرم به خبر گشت و گفت بغیر  
خدای عزوجل خبر شد و وحی آمد بوی و چون خدای را با خلق فرستاد بوی وحی کرد بغیر گشت هر چند او را  
مخوف باشد یا نباشد و لجب گشت بر آنکسها که بغیر ایشان را دعوت کرد اجابت کردند هر چند ایشان را مجوز  
نمایند و گفت کن بود در بن طریق عمری سرگردان بود و کرد عالمی کرد و میجوید مردی را از مردان  
و هر که دنیا بدینا نکند و را بایند و چگونه یا بدین آن خرد او بود و او را معلوم نبود و گفت اصل  
ادبی از آبت و خال کس بود که آب بر و غالب را و را بلطف یا صفت باید داد که اگر با او عطف کند  
و مستخیر کرد بمقصود نرسد و کن بود که خاک بر و غالب تر بود و را بلکد باید کوفت و بسختی  
باید شست تا او کاری را بشاید و این کس بجاهد سخت حاجت بود و گفت چون حق تعالی خواست که  
آب را بیا فریند از همه الوان لون رنگ او کرده و از همه طعوم طعم او گردانید و چون الوان بیا میخت تا لون  
آب گشت ازین معنی که لون آب ندانست و چون همه طعوم را بیا میخت طعم آب ساخت از خوردن و لذت  
و حیوة بایند اما کس از کیفیت لذت و خیر و کس از ان معنی که موجب حیوة است کامی نگردد  
و جعلنا من الماء کل شیء حی و دلیل اینست و گفت فرج در پیشی در دنیا و آخرت که در دنیا سلطان را  
از وی خراج نیست و در آخرت جبار عالم را بالا و شمارند و گفت با خدا بر خیزم و این خلق را بنهر بدانم که  
کیست گفته

بنا خلق با خلق و الا اندام دو چیز میخواهد طلعت داشتن خدای تعالی یاری اذن مومنان و از خلق

کیست گفته لقمه حلال خورده است کیست که از نکاب کرده گفتند چگونه گفت هر که با خدا بر خیزد و زبان را بخل  
و غیبت و فحش مشغول کند بدانم که حرام خورده است و هر که با خدا بر خیزد و زبان را بخل خدای تعالی  
و نه لیلی استغفار مشغول دارد بدانم که حلال خورده است و گفت صدق نیک دارد رانج میان تو  
و خداوند است و صبر که دارد رانج میان تو و میان نفس است و گفت یعنی نفوس است که بدهد  
منور گردد در احوال خویش بر آن نور برساند و را بدرجه متقیان و گفت بنده مستحق یقین نشود  
تا از پنج بر نگذرد سببی که میان او و خدا است زعرش فاشی و تا وقتی که مراد او از جمله چیزها خدای  
نبود و از او بر سیدند از زهد که گفت زهد سه حرف است زاهدان و دال و زائر که زینت است  
و هائیکه روان و دال ترک دنیا و گفت یقین نر و آوردن است که را و کمال یاکانت بدو و یقین  
بشنا سند خدای را و بعقل بدانند آنچه از خدای بود و عین او را از وی بدانند و گفت یقین بر سه وجه  
است یقین بحیرت و یقین حلا و یقین مشاهده است و گفت هر که را درست شود که معرفت خدای  
است و حشمت بر ظاهر گردد و گفت شکر نعمت مشاهده منتست و نه است حرمت و گفت توکل  
بر خدای آنست که درست شود بنده را احکام خدای و بتوکل کارها با خدای تواند گذاشت و نفس توکل  
کفایتست و گفت توکل را اگر رفتی و قنست صاف از کرد و رن انتظار بجا نماند تا سف خورد بدینا گذشت  
و نه چیم دارد بدینا خواهد آمد یعنی تا نقد وقت فوت نشود و گفت جوایز می آن بود که او را خصم باشد  
بر کسی و گفت هر که کارها از جهنم آسمان بیند صبر کند و هر که از جهنم زمین بیند متحیر گردد و گفت اگر از  
کنید از اخلاق بدی بجهنم نکر از حرام **نقل است** که چون او را وفات رسید بخوابش بدین در روی  
و غلغله و بزاری و عکریست گفتند ای شیخ سبب چیست خیر است چگونه خیر باشد که در بن کورستان که من از  
ده جنازه یک بر مسلمانان غرق اند و دیگری او را بخوابد بدین گفت خدای عزوجل را تو جگر گفت در حضرت خود  
بشرعش بداشت نامت بدست من داد و میخواهد نامت بکنای رسیدم جمله نامه سیاه شد که بش نواستم  
خواندم من متحیر گشتم ندا آمد که این گناه در دنیا بر تو بشود ام اگر کم مانده که در بن جهان پرده تو دریم و ترا  
نصحت کنیم عفو کردیم **در شیخ محمد علی حکیم الرمدی رحمه الله علیه** از حکیم سنتان عظیم  
ملت آن رهبن منتان مجتهد اولیا از متفرد اصفا ان محترم حرم ایزدی شیخ وقت محمد علی حکیم الرمدی  
رحمته الله علیه از محنتمان الشیوخ بود و از محنتمان اهل ولایت بهر زبانها ستوده و آیتی بود در شرح  
معانی و در احادیث و روایات و اخبار ثقت بود و در بیان معارف و حقایق عجوبی بود و فتوی و کرمی



بکمال داشت و جمعی شکر و شوق و خلق عظیم و حیای تمام و او را در این اوقات بسیار است و در قنوت  
علم کامل بود و در شرح و طریقت مجتهد و در مذهب انظار متصف و کمالی قنوتی کند و او  
مذهبی خاص از دو تقریب و بیشتر بر علم بوده است که او عالم و پایا بود و حکمت اوست بود و مقلد کس نبود که صاحب  
کشف اسرار بود و حکمتی بغایت بوده است چنانکه او را حکم و لیاقت اندندی و صحبت با بزرگان و حضرة  
و این جلایا فند بود و با جمعی بر معانی سخن گفته بود چنانکه گفت که در سخن گفت مناظره امیری  
متخیر شد و از آن سخن و او را تصانیف بسیار است و مشهور و مذکور و در وقت و در نزد کس نبود که  
سخن او فهم کردی و از اهل شهر مجبور بودی و در این اوقات و در این اوقات و در این اوقات و در این اوقات  
چون عزم در سنت شد و از شیخ گفت که گفت ای جان ما در این ضعیف و در کس و در کس و در کس و در کس و در کس  
و در اینها و عاجز از این سخن و در این اوقات و در این اوقات و در این اوقات و در این اوقات  
بچه ماه برآمد و روزی در کورستان نشست بود و از امری که است که من اینجام و جاهل ماندم و نماند بر  
آن یاران من از این علم بحال میداد و نگاه بهی خورانی بیامد و گفت ای عزیز این چنین کردی و این حال  
باز گفت بر گفت خواستی که ترا هر روز سبقتی گویم تا برودی زیشان در کدزی گفت خوامم و بر هر روز سبقتی  
گفت تا سه سال برآمد بعد از آن مرا معلوم شد که او خضر بود علیه السلام و این دولت برضا و الله یا قنوت بود که  
و از آن گفت هر روز یک شب خضر علیه السلام نزد او آمدی و واقعهها از یکدیگر بر میدندی و هم او نقل کند  
که روزی محمد علی حکیم مرا گفت امروز من اینجایم که گفت فرمای شیخ را باشد باوی بر منم و بری بر نیامد که بیابان  
چند دیدم سخت صعب و سختی زین میان آن بیابان نهاده در زیر درختی سبز و چشمه آب که بر آن تخت نشسته  
لباسی زیبا پوشیده چون شیخ نزد او نشد و برای خاست و شیخ را بر آن تخت نشان چون ساعتی برآمد از هر طرف  
گرمی آمدند تا جمیع آن انجاء جمع شدند و او اشارت کرد با سنان طحاحی حاضر شد بخوردند و شیخ سوالی  
کرد از آن مرد و او در جواب سخن بسیار می گفت که من یک کلمه از آن فهم نمی کردم چون ساعتی برآمد دستور خوان  
و باز گفت و مرا گفت که سعیدی گشتی و بر چون فانی برآمد بر منم از آنم که گفت ای شیخ این چه جای بود و آن مرد  
بود گفت بنی اسرائیل بود و آن مرد قطب المدا علیه بود که گفت درین یک ساعت چگونه رفتم و باز از منم گفت  
یا ابابکر چون برنده او بود تو با او رسیدن کار است با چو کوی میدزد و سخن است گفت هر چند با منم  
که او را بر طاعت ارم باوی بر نیامدم از خود نمیدانم که حق تعالی بر نفس را از برای دنیا و دوزخ آفریده  
است و دوزخی با جبر و درم بکنار چون ندیم و یکرا گفت نادانست و بای من نیست و بر من نیست و غلغله اندام و  
خود را در آب

خود را در آب انداخت تا مگر غرق شوم آب بزد و دست من یکشاز و مروجی میبازد و مرا بکنار انداخت از خود  
نومیدانم که گفت سبحان الله نفسی آفریند که نه بهشت را شاید و نه دوزخ را در آن ساعت که از خود نماند  
شدم ببرکت آن سر بر من کشاده گشت تا بدیدم آنچه مرا بایست هم آن ساعت از خود غایب شدم تا بر نیستم  
از برکت آن ساعت نیست **نقل است** که ابوبکر و تافق گفت شیخ روزی جزوی چند از رضایف خود بفر  
داد و گفت این در حیون انداز چون روی نگاه کردم همه لطایف و حقایق بود و دلم باور ندا و در خانه نهادم  
گفتم شیخ را که انداختم گفت چه دیدی گفتم هیچ گفت نینداختی برو بدین دامن مشکلم و شدیدی که انکار چرا  
در این انداز دیگر که چه برهان ظاهر خواهد شد باز آمدم و بدر دل آن اجزا در حیون انداختم چون  
دیدم که از من باز بشد و صندوق سر کشاده باز دیدم آن اجزا در آن افنا و پس سر بازیم او را و حیون  
به قرار باز رفت عجب اشتهار از آن چون خدمت شیخ آمدم گفت اکنون انداختی گفت نه ای شیخ بعزت خدای  
که این را من بکوی گفت چیزی تصنیف کرده بودم در علم این طایفه که کشف تحقیق آن بر همه عقول مشکل  
بود و حق تعالی آن آب را فرمان داد تا آنرا بوی رساند **نقل است** که یکبار جمله تصانیف خویش را در آب انداخت  
خضر آن جمله گرفت باز آورد و گفت خوشتر از این مشغول دار و از وی آید که من تصنیف یک جزو نکردم  
بر عزم آنکه تا گویند که این تصنیف است لکن چون وقت بر من تنگ شدی مرا بدان تسلی بودی **نقل است** که  
گفت در همه عمر خود هزار و یکبار خدای عزوجل را بخواب دیدم بودم و گویند در عهد او ناهدی بود بیوسته  
بر خواجه محمد حکیم اعتراض کردی و حکیم کلبی داشت در همه دنیا چون از سفر حجاز باز آمد که در آن کلبه او جای  
ساخته بود و بجهت نهاده که آن خانه را در نبود شیخ غول است او را بر و ن کند هشتاد و بار می رفت و می آمد تا که  
که با اختیار خود برخیزد و دلش دستوری نماند که آن سکر را براند و او را بر و ن کند هشتاد و بار می رفت و می آمد تا که  
پس در آن شب از ناهدی بخبر را علیه الصلوة والسلام بخوابید که فرمود ای فلان باکی برابری میکنی که از برای  
هشتاد بار مساعدت کند با او اگر سعادت بدی میخواهی که خدمت او در بند و آن ناهدی که اشتی از خواب  
سلام کلیم بعد از آن عمر با ناز خدمت شیخ بسر برد **نقل است** که از عیال او پرسیدند که چون شیخ ختم  
کند شما دانید گفتند چون از ما بیازار و آن روز با ما نیکی بیشتر کند و نان آب بخورد و کره و زاری کند و گویند  
آلای من ترا بچه از مردم تا ایشان بر من پرواز آوردی آملی من تو به کردم تا ایشان را اصلاح باز آورده سر ما بدایم  
و کرد آیم و تو به کنیم تا شیخ را از بلا بر و ن آوریم و از وی آید که مدت آنجا است که خضر علیه السلام بیند خضر  
دانی نمودند و روزی که یکی که داشت جامه کوز که خود سست و طشتی بر عیالت کرده و شیخ جامه و دستار



با کینه بر میزد و جماع می رفت که کینه بسبب در خواستی رخ نموده آن طشت برنج است بهر دست شیخ فرو  
کرد شیخ هیچ نگفت و خشم فرو خورد در حال حاضر علیا السلام دید که کینه گفت بدین بار کشتی را دیدی  
و از تو نقل کنند که او را چند نان دین بود که بشی عیال خود هرگز نپوشید است **مرز** این بشنید و قصد  
نبارت و کرد جوان او را دید در مسجد ساعتی توقف کرد تا از او را فارغ کشت بیرون آمد و بر اثر او بیاید  
و با خودی گفت کاشکی برانستی که آنج گفتند راست است شیخ بفراست بدانت روی برگردانی و بینی پاک کرد  
او را عجب آید با خود گفت آنج فراموش کرد یاد روغ بود یا این تا ز یا نیست که شیخ مراد زنده تا نبی ستر  
بر زبان نطلب شیخ این هم بدانت روی بدو کرد و گفت ای ستر ترا راست گفتند لکن اگر خواهی ستر خلو  
بش تو نمند ستر خلق بر خلق نکره از که ستر ملوک بگویند هم ستر برانستاید **نقل است** که در جوانی صاحب  
جمالی و را خود خواند بسبب جمالی که محرم حکم داشت و اجابت نکرد و البته آن راه نمی داد تا روزی خبر یافت  
که شیخ در باغی است خود را بسیار است آنجا رفت شیخ چون به آنست که بخت زن بر عقبه می رفت فریادی کرد  
که در خون من سعی کنی شیخ التفات نکرد و بدیواری بلند بر رفت و خود را فرو و بخت بعد از آن که کشته  
بود روزی مطالع احوال و احوال خود می کرد از آن حالش یاد آمد در خاطرش آمد که بودی اگر حاجت از زن  
روا کرد می که بران بودم و بعد از آن توبه کرد می چون این را علیه از خاطر خود بدیدر بخور کشت گفت ای نفر  
خبیث پرازم عصبت بش از جهل سال در جوانی این خاطر بود اکنون بر روی بران چندین مجاهده بشماره  
بر کناه ناکرده از کجا آمدن عظیم اند و هکن شد و بام نشست سه روز تمام آن خاطر بداشت بعد از سه روز  
بنمیرا علیه الصلوة والسلام خواب دید فرمود که ای محرم بخور مشو که از آنست که در روزگار تندرستی  
مست بیا این خاطر تو از آن بود که از وفات چند سال دیگر گذشت مدت از دنیا دور ترک کشت و مانیز  
دور تر افتادیم نه ترا جریمست نه حالت ترا **قصوری** آنج دیدی ز در از کشیدن قدرت مفارقت است  
نه آنکه صفت تو در نقصانست و سخن او نتا گفت یکبار بهما رشدم و از او را در یادته باز ما ندیم گفتیم  
در ریاضت درستی که از من چندین خیرات می آید اکنون به کشته شده آوازی شنیدیم که ای محرم اینج سخن  
بود که گفتی کاری که تو کنی نه چنان بود که ما کنیم کار تو جز سهو غفلت نبود و کار ما جز صدق و ارادت نبود  
گفتا زان سخن ندیم خوردیم و توبه کردیم و سخن او نتا گفت بعد از آنکه مردی بی یا خست کشید و بسی ادب  
ظاهر بجای آورده و تندرستی با اخلاق حاصل کرده انوار عطاها خدای تعالی هر دل خود باز یا بدو دل و بندان  
سبب معنی کرد و سینه او منشرح کرد و نفس او بفضا توحید شود و بندان نداشت و جرم انجا ترک کشت  
کیر و در سخن

کیر و در سخن آید و شرح دهد فتوحی که او را درین راه روی نموده باشد و حکمتی که او را روشن شده باشد  
بیان کند و با خلق در آمیزد تا خلق بسبب سخن او و بسبب فتوح او از غیب کرامت ارند و اعجاز کنند  
و بزرگ شمردند تا انجا فریفته شود و همچنین بشیری از درون او بجهت و بر گردن او نشینند و آن لذات  
که در ابتدا مجاهده در خود یافتند باشد منبسط کرد و چنانکه می که از دام مجاهده بگردد و در ریاضت کند  
و هرگز بشی را باز دام نتوان آورد **نفس** که بفضا توحید رسد هر بار خبیثت و مکارش از آن بود که در  
اول و نیز در قید نیاید از آنکه او را لبسته بود و انجا کشاده و منبسط است و در اول از ضیق بشریت  
آلت خویش ساخته بود و انجا از وسعت توحید آلت خود سازد **بشر** از نفس این می باشد و کوشش در تائیدی  
ظفر یابد و ازین افت که گفتیم چند کئی که شیطان در درون نشسته است چنانکه بزرگ کایت هم محرم حکم نقل  
کرده است که چون آدم و حوا علیهما السلام بهم رسیدند و توبه ایشان قبول افتاد روزی آدم علیه السلام بکاری  
رفته بود و بلبلش را نزد خود را خناس نام بشی حوا آورد و گفت مرا مهمی بشی آید است بجهت مراد که دار تا  
باز بر آیم حوا قبول کرد و بلبلش بر رفت چون آدم باز آمد بر سید که این کیت گفت فرزند بلبلش است که بمن سپرده  
است آدم او را ملامت کرد و خناس را باره باره کرد اندو باره از شاخ درخت در آویخت و بر رفت بلبلش باز آمد  
و گفت فرزند من کجاست حوا احوال باز گفت که باره باره کرده است و باره ای از شاخ درختی آویخته **بلبلش**  
فرزند خناس را و از داو او بهر پیوسته باز زنده شد و از درختان در پرین و بشی بلبلش آید **دیگر حوا** را گفت  
او را قبول کن که مهمی دیگر دارم و هم اکنون باز برای حوا قبول می کرد و گفت آدم مرا برنجاندن بشفاعت ناری  
بش آید تا قبول کرد بشی بلبلش بر رفت آدم بیا مذ خناس را دید و از او پرسید که کیت حوا احوال باز گفت آدم حوا را  
بسیار برنجانید و گفت نمی انم ناچه سرت **فرز** که فرزان من می بوی و از آن دشمن خدای می بوی باز در  
جوال غم و را می شوی فریفته سخن او می شوی تا در کربا رجده خواهی دید من چندین کیم فرزان او بهر سودنی  
دارد و بر او را بکشت و بسوخت و خاکستر او نیده با بلداخت و نیده بیاید بردا همچنین تلجند بوفت او را  
بحرامی سپرد و آدم حوا را می بخانید و فرزند بلبلش را می کشت عاقبت امر گفت خدای دانند که خواهد  
بود که سخن او می شنوی و از آن من **بشر** از خناس را بجهت کوسفتندی آورد و کوسا سپرد **چون**  
آدم بیامد و آن حال دید در خشم شد و خناس را بکشت و قلیه کرد و دیگر نه خود را بخورد و دیگر نه بخواد از چون  
بلبلش باز آمد و فرزند بلبلش حوا را باز گفت که او را بکشت و قلیه کرد و دیگر نه من خوردم و دیگر نه آدم **بلبلش**  
بلبلش گفت مقصود من این بود تا خود را در درون آدم راه دهم چون سینه او مقام من شد مقصود من



حاصل گشت چنانکه حق تعالی فرمود الحسناس الذی یوسوس فی صدور الناس من الجنة والناس  
وگفت هر که یک صفت نفسانه مانع بود چون مکاتبی بود که اگر یک هم بروی مانع بود او از نبود و بند  
آن یک درم بود اما آنرا از او کرده باشند بروی هیچ مانع نباشد چنین که مجذوب بود که حق تعالی او را از  
بندگی نفس آزا کرده بود و در آن وقت که او را جذب کرده بود پس آنرا از حقیقی او بود که کما قال الله تعالی  
الله یحب الیه من یشاء ویهدی الیه من یشاء اهل اجتناب ان کسانند که در جذب افتاده اند و اهل  
هدایت آن فرزند که با نایب بدو راه جویند و یابند و گفت مجذوب را منازست چنانکه بعضی از ایشان  
ثلث نبوت دهند و بعضی با نصیحت بعضی با زیادت از نصف تا بجائی رسد که مجذوب افتد که خطا و از  
نبوت بشتر از آن مجذوبان بود و او خاتم الاولیا و مهمتر جمله اولیا بود چنانکه محمد مصطفی صلی الله علیه  
وسلم مهمتر جمله انبیاء است و ختم نبوت بدو بود و گفت از مجذوب تواند بود که ماهری بود که اگر  
کسی گوید که اولیا را نبوت نصیب چون بود که یم ببغیر علیه الصلوة والسلام گفت اقتصاد و مهدی  
صالح و سمن حسن یک چیز و ستار نیست شش چیز و نبوت و مجذوب را اقتصاد و مهدی صالح تواند بود  
و ببغیر علیه السلام فرمود که خواب است جز و نیست از چهار شش چیز و ببغامبری و جای دیگر گفت یک چیز  
از بست اند جز و ببغامبری و جایی دیگر گفته که یک حرام از حرام بخصم باز دهد درجه از نبوت بیاید  
بس که مجذوب را تواند بود و گفت واضح ترین نشانه اولیا را آنست که از اصول علم سخن گویند گفتند  
آن حکمه بود گفت علم ابتدا بود و علم معاد و علم عهد و میثاق و علم حروف و این اصول حکمت و حکمت  
علماء آنست این علم بزرگان اولیا را ظاهر شود و کسی از ایشان قبول تواند کرد که او را از اولیت خطی بود  
گفتند اولیا از سر خاتم ترستند گفت بجز خوف و خطرات بود اما از دگر بود که حق تعالی دوست  
ندارد عیش و لغو و غمها خویش را بر ایشان نبرد کرد اند و گفت این بود از ضلالت این قومست که روز  
بزند قدر انجامد و گفت مشغول بکار او چنان باید بود که از سوال نتوان کرد پس چگونه بود حال  
کسی که مشغول بدو چنان بود که ذکر او نتواند و این مقام بزرگتر از آنست که بلعیا فهم کنند گفتند  
بلعیا که نام قومند گفت ایشان را ایات الهی را اگر چه اهل آن نه اند داده باشند و این علم این  
طریق در وی گردانند بر ایشان از آن بیرون آمده باشند و متابع هوا شده مثال ایشان مثال سک بود  
بر سیدند از خلقت گفت خلقت صغیر ظاهرست و دعوی عویض بزرگ بر سیدند از تقوی و جوانمردی  
گفت تقوی آنست که در قیامت هیچ کس دامن تو نگیرد و جوانمردی آنست که تو دامن هیچ کس نگیری گفت  
نفی است

نفسی است که تضرع کند و خضوع نماید ترا اما بدشتی و شدت و عنف و ابل نفس لیم است و نفسی است که تضرع  
کند بنیکویی و عطیت و رفق و این نفسی که ریت و گفت خاشع آن بود که آتش شوق خویش فرو کشد و در  
دل خویش بنشیند و انوار تعظیم در دل خویش برافروزد تا شوق او مرده شود و دل وی زنده گردد و اندام  
همه بروی خاشع شود و گفت عزیز کسی است که حصیله را بخوار و ذلیلان کرده است و از کسی است که طمع  
او را بند نکرده اند است و خواهی که کسی است که شیطان را را اسیر نکرده است عاقل کسی است که بر هر کار که کند  
برای خدای تعالی حساب نفس خویش کند و گفت هر که در طریقت افتاد او را با اهل مصیبت هیچ انکار  
نماند و گفت هر که مولی را شناسد از آن شود بر و مونت بلوی و گفت هر که از چیزی برسد از خوف بود  
و رتبت بود خوف و هیت بود خوف اهل معرفت کور دست و گفت هر که بنزد بگریزد و از بس بر وی  
خویش رود چون هیبتان که متابع موار خود باشند و چون لکام شریعت ایشان را باز کشد سخن شریعت قیام  
از خشیب بود و گفت اصل مسلمانان و جبریت یکدیگر نیست دوم خوف و طبعیت و گفت هیچ کس کرد  
آن غم نباید خورد که بر کم کرده نیست که هیچ کار خیر نیست در دست نباشد و گفت هر که را ممنت او دین بود به  
کارها دنیا وی برکت ممنت او دینی کرد و بیمنه بر او و هر که را ممنت او دنیا وی بود هر کارها دینی او دنیا وی  
شود بشومی دنیا وی او و گفت هر که بسند کند بنفقت و درم در فسق گرفتار شود و هر که با صاف  
عبودیت جاهل بود باوصاف بی بینت جاهل بود و گفت تو میخواستی با بقا نفس خود حق را بشناسی  
و نفس تو خویش تو را نمی شناسد و نمی تواند شناخت چگونه حق را تواند شناخت و گفت بدترین خصال  
مردم درستی که رسته اختیار در کارها زیرا که کبر از کس بجز بود که ذات او را عیب بود و اختیار از کسی  
درست بود که علم او به جهالت بود و گفت مذکور شد در رسته که سفند چنان بنامی نکند که یک ساعت  
شیطان کند و صد شیطان آن بیامی نکند که یک ساعت محو آدمی کند با وی و گفت ناه خدای چهار است  
یا شمشیر که فرزند یا محب و درگاه علما و یاسفر و شکر که سنگان یا محرابه مناجات حان و گفت بسند  
است مرد را این عیب که شادی کند او را آنج زیان کند تراست و گفت حق تعالی همان رفیق نیکوکان کرده است  
بندکان را همان توکل باید کرد و گفت مراقبت آنرا باید کرد که هیچ نظر او از تو غایب نیست و شکر کسی را  
باید گفت نعمت او از تو منقطع نیست خضوع کسی را باید کرد که قدم از ملک سلطنت او هرگز بر زمین نماند  
نماند و گفت چو آمدی آن بود که راه گذری و مقیم بشی تو یکسان بود و گفت حقیقت محبت حق تعالی  
دوام انراست بزرگ او و گفت این که گویند که دل نامتناهیست راست نیست زیرا که هر دلی را کمالی معلومست



که جز آنجا رسد با بستاند اما معنی آنست که راه متناهیست چنانکه در شرح القلوب بیان کرده ام و  
گفتیم اعظم هرگز مجالی نشد الا در عهد و بیخبر ما علیه السلام **ذکر عبدالله منازله الله علیه**  
از هدف نه ملامت آن صدق در امتان مجرد رجال آن مشرف کمال آن خزانة فضل عبدالله منازله الله  
علیه یگانہ روزگار و شمع ملامتینان بود و متوکل و معروض بودیم از دنیا و ایم از خلق و مریدان  
تصار بود و عالم بعلوم ظاهر و باطن و بسیار حدیث نوشته بود و سماع کرده و در وقت و مجرد و با کبر  
تراز و کسی نبوده است چنانکه **نقلست** ابوعلی ثقفی سخن میگفت در میان سخن عبدالله او را گفت  
مرک و اساخته باش که از و جا به بنست ابوعلی گفت عبدالله ساخته باش عبدالله دست با لیر کرد  
و سر بر و نهاده و گفت من از ی بر دم و در حال مرد ابوعلی منقطع شد زیرا که او را عیال بود و عبدالله  
مفرد و مجرد بود و سخن او است گفت ابوعلی ثقفی و فتی و قتی سخن گفتی برای نفس خود گفتی نه از برای  
خلق گفتی و ازین جهت بود که وقتی برکات سخن او بدو رسید و درین معنی گفتا متعاس که از سخن خود  
انتفاع نمی توانیم گرفت چگونه دیگری از سخن تو انتفاع گیرد و گفت هر چه عبادت کنی بزبان خویش  
باید که از حال خود عبارت کرده باشی و بناشی سخن خویش عبارت کنند و حکایت کنند از غیر **نقلست**  
که روزی مسکری از وی پرسیدند او جواب داد گفتند خواجه یکبار دیگر باز گوی گفت من هنوز در شبانی  
آتم که اول بار چرا گفتی و گفت هر کس فریضه ضایع نکند از فریضه الهی که مبتلا گردد بضایع ستمها و  
برک سستی مبتلا گردد روزی باشد که در بدعت افتد و گفت فاضلترین اوقات توانست که از خواطر  
و سواس سست باشی و مردمان از نظر بد تو رسند باشند و گفت هر که نفس او ملازمت چیزی کند که  
بذل احتیاج ندهد ضایع کند از احوال خویش هم چند از از چیزها که از آن گزیر نیست به لابد بدان  
محتاج است و گفت آدمی عاشقست بر شفا و توفیق خویش یعنی همه آن خواهد که کند که سبب بدیختی او بود  
و گفت صاحب خود را گفت شما عاشق شده اید بر خویش و بر کسی نیز که بر شما عاشق شده است و گفت عجب  
از آن کسی می دارم که در حیا سخن گوید و از خدای تعالی شرم نمی دارد یعنی چون خدای عزوجل را بمبتلا گشتی  
بیند چگونه شرم ندهد که در کلام آید مگر سخن بزرگ و گزیند نه او گوید و گفت هر که محبت داند و فقر  
اکرا و راضیت ندهند او فریضه است و گفت خدمت ملازمت است نه مداومت بر خدمت ملازمت  
در خدمت عزیز تر است از خدمت و گفت با آنکه در ادب محتاج نریم از آنکه بسیار علم و گفت هر که  
نذر خوش در چشم خلق بزرگ داند بر و واجب چنان کند که فقر او را در چشم او خوار گردد ندیدی که چون  
ابرهیم خلیل

ابرهیم خلیل علیه السلام خلیل خداوند او گفت اجنبی بخج آن خبند اله صنام و گفت احکام غیب  
در دنیا بر کسی ظاهر نگردد و گفت مضحت دعوی ظاهر گردد و گفت هرگز دعوی و تسلیم در یک حال جمع نشود  
و گفت هر که محبوب گردد بجز از علوم خویش هرگز او را فراغ عیب خود نبیند و گفت هر فقره از ضرورت  
بود آن فقره با هیچ فضیلت نبود و گفت حقیقت فقر انقطاع از دنیا و آخرت و مستغنی شدن  
بخداوند دنیا و آخرت و گفت هر که مشغول شود با اوقات گذشته فایده نقد وقت خود از دست ببرد  
و گفت آدمی چگونه از بر و بیش خود نک تواند کرد و او غایبست هر حال از مقام و وقت خویش و گفت نفع  
را دعوی عبودیت میکنی اما باطن سراپا و صاف بوبیت برآورده ای و گفت عبودیت اضطرار است احتیاج  
و گفت هر که طمع عبودیت جشید او را عیش نیست و گفت عبودیت رجوع کردند رجه جبرها بخدای تعالی  
بحد اضطرار و گفت بنده بنده او بود تا خود را خادمی بخویش چون خود را خادمی جستن از حد بندگی  
افتاد و ادب از دست داد و گفت هیچ چیز نیست که خوار بندگی خوار سوال و خوار و جشیدن  
است و گفت حق تعالی یاد کرده است انواع عبادت را که القابرین و القادقین و القانتین و المسفقین  
و المستغفرین و المسحور و ختم جمله مقامات بر استغفار کرده است تا بند بینا گردد بر تقصیر و فقر خویش  
بر جمله احوال و افعال و بران همه استغفار کند و گفت هر که سایه فقر خویش از فقر خویش بر گیرد چنین جمله  
خلایق در سایه او بود و گفت تقویض پاکست هم بهتر باشد از خلوت ناکست و گفت هر که درین حدیث آید  
از ضعف قوی گردد و مضحت نشود و هر که از سرفروغ را بدست خف کرد و مضحت شود و گفت اگر  
دوست شود بنده را یک نفر از همه عمر و ریاضت ترک برکات آن نفر تا آخر عمر با او ماند و گفت عارف آنست  
که از هیچ چیز شرم نگیرد **نقلست** کسی او را دعا کرد که آنچه امید داری خدایت بدها و گفت  
امید که بود بعد از معرفت بود و کو معرفت و وفات او بنشایر بود و خاک او در مشهد در این راست  
احمد بن اسود گفت خواب دیدم که هاتقی او را داد و گفت عبدالله را بگری ساختن باش که تا یک سال دیگر  
وفات خواهی کرد بامداد با وی گفت گفت این وعده میداد است مدتی بعد با طاعت دار که تا سال دیگر  
انتظار کند والله اعلم **ذکر شیخ علی بن اصفهانی رحمه الله علیه** آن خواجه قدس پیش از آن حاضر  
شد خویش از آنکه عیوب بیک بینند مکنون غیوب آن کجینه دقایق و معانی شیخ علی بن اصفهانی  
رحمه الله علیه پس بزرگ بود و معتبر و اکابر مشایخ بود و جنید را بوی مکاتبات لطیف و صاحب برادر  
بود و قرین جنید بود و سخن او در خطاب و عظیم بلند بود و معاملات و ریاضات و کاکست و بیانی شایع







نسبت مفاخرت مکنند و هیچ علم رفیع تر از علم او نبود که نامها به چیز در او موخت و آن او را منفعت  
نگرد و وقت جبران قدرت بعلم فرازی مکنند و هیچ عبادت از انبلیس تا متر و بیشتر نبود بجز  
عبادت خلاص یافت بر عبادت عباد مکنند کار سابقه و دیگر روز در مجلس گفت منفی را  
سینه بنور یقین منشرح است و موقوف را کشف بصایر نبود حقایق ایمان حاصلست معنی آنست که بنور یقین  
علم الیقین خواسته است بکشف بصایر عین الیقین بجرم منفی پیش بنور یقین نرسد و موقوف را عین  
الیقین بنور حقایق ایمان بود که تقوی کصور نتوانست که ایمان عریان و الباسه التقوی بمثابت  
مغنست و علم الیقین در و بمثابت روغن و عین الیقین بمثابت دوز و روغن و این حقایق ایمان بود  
و گفت حرف تا زیاده خدا است باند که در آن خوی کرده باشند بدان راست کنند و گفت نشان  
آنکه علم ریاضت رسیدن است آنست که در آن علم جز عجز و تقصیر نبیند **نقلست** که خیر چند و بیست سال  
عمر یافت چون نزد یک نماز شام بود عن ربی علیه السلام سایه انداخت سر از بالین برداشت و با نکل بر روز  
عفاک الله تو مفت کن و باش همانا که جایی که توبه خدائی و ماموری و منزه خدای و مامور ترا گفته اند  
که جان او بردار و مرا گفتند که چون وقت نماز در ایذ نماز بگذر از آنچه ترا فرموده اند فوت نمی شود اما آنان  
من فوت می شود بر آن خواست و غسل کرد و طهارت کرد و نماز بگذارد بعد از آن وفات کرده همان شب را  
بجواب دیدند گفتند خدای تعالی ما تو جگر د گفت از بن میرسد و کن از دنیا بحسب شکر باز رستم السلام  
**ذکر ابوالخیر اقطع رجه الله علیه** آن بشو و صفه حال آن بدر قدره کمال آن بیک بادیه بلا  
آن مرد مرتبه رضا ان طلیعه فقر را مطلع ان حقیقت میرا منقطع شیخ بحق ابوالخیر اقطع رجه الله  
علیه از کبار مشایخ بود و از افقران و محروم بود و او را ایات و کرامات و ریاضات بسیارست  
که ذکر آن طویل است و صاحب فرست عظیم بود با ابن الجلاب صحبت داشته بود و سباع و موام با وی انفر گرفته  
بودند و با شیر و از دهامر قریب بودی و حیوانات بشر او می آمدند و گفت در کوه لبنان بودم بسطامی  
در آمدن مرا می دید دیناری بر دست می نهاد یکمزد از بشت دست آنجا داشتم و در کنار رفیق اندام  
بر شهر آمدم جناب انفاق افتاد که وضو کراسی بر گرفته آمد و آن روز در میان بازار می رفتم با اصحاب  
هریش چون شورید جماعتی زدوی کرده بودند در میان بازار بگرختند و همه خلق بهم برآمدند در صوفیان  
آوختند شیخ گفت مهر ایشان منرا ایشان را خلاص دهد که زن منم بامردان هیچ مگویند آخر او را ببرد  
و دستش بریزند گفتند توجه کسی گفت من فلانم امیر گفت زه آتش که در جان ما زدی گفت دستم خست  
کرده است

کرده است مستحق قطع است گفت چه کرده است گفت چیزی بدستم رسیدن است که دستم از آن پاک تر بود  
و آن سیم لشکری بود و دستم چیزی رسیدن است که از دستم پاک تر بود و آن صحبت مکن و ضویر  
داشته شدن چون خانه باز آمدم دست بریده فریاد در گرفت شیخ گفت چه جای تعزیت کجای تنبیت است  
که اگر جناب بودی که دست بریزندی و بیوند دل مایه بریزی و داغ بیکان بر دل ما نهد ندی بدست  
ماجد بودی و جمعی چنین نقل کردند که در دست و اکل افتاد و طیبیان گفتند دستش را بیا بزد بزد و بزد  
رضا نداد مردان گفتند صبر کنید که تا در نماز شود که در نماز او را ازین الم خبر نبود و جناب کردن در  
نماز تمام کرد دست را بریزد یافت و گفت یک در بادیه می رفت زاده آیه ذالت سفر یا خود اندیشه  
کردم که او را بجان بیج کار نیت روی باز برگشت لایق حرام از موثر بشدم چون موثر باز آمدم با  
خود توبه کردم روی باز برگشت و گفت و یوالذی یقبل التوبه عن عباده و گفت دل را صاف بنوا  
کردم که تصحیح نیت با خدای تعالی و تن را صاف بنوا کردم که خدمت اولیا و گفت لهما در اصل  
آفرینش متغافلست دلست کجای ایمانست علامت آن شفقت است بر جمله مسلمانان و جهد کردن در  
کارها ایشان و یاری دادن ایشان از آنچه صلاح ایشان در آن بود و دلست کجای کاه نفاقت و علا  
آن حقد و غل و غش و حسد است و گفت دعوی دعوت نیست که حلال آن نتواند کرد و گفت هیچ کس  
بجایی نرسد مگر بر موافقت قرار گرفتن و فرایض و ادای بجای آوردن و صحبت بیکان مفارقت بیکان  
و السلام **ذکر ابو جعفر خراسانی رحمه الله علیه** ان شریفان از ان لطیفان از ان متمکن  
طریقتان متوکل جمیعان کعبه مسلمانان بیرون رفتن بوجوه خراسانی رحمه الله علیه از جمله مشایخ بود  
و از اکابر طریقت و رفیع القدر و عالی همت بود و در فرات همکند داشت در نوکل و تجرید بنهایت رسید  
و ریاضت و کرامت و بسیارست و مناقب و شمل و خلوات شایسته داشتند و ابو تراب جنید را یافته بود  
**نقلست** که یکبار در بادیه توکل در کرد که از بیج کس چیزی نخواهد و التفات نکند و بدین نذر بادیه  
بسر بردند و در نوکل و اریم و مجرد بر رفت بار سیم در جیب داشت که خواهرش اذنه بود ناگاه نکل  
داد خود طلبید گفت شرم نداری نکلا سمان استون در دارد محله تران سیم سیر نتواند داشت  
بر آن سیم برین دلخت و رفت ناگاه در جامی افتاد و خلجی بدو نرسیدند و ناگاه نیتش در دست بود چون  
ساعتی برآمد نفس فریاد بر آورد و ابو جعفر خاموش نشست یکمی گذشت آنجا سر جاده دید خاشاک چند بکمر  
آورد تا سر جاده بگذرد نفس ابو جعفر زاری کرد و گفت حق تعالی کویذ و لا تقدر با بدیکم الی الله ملک



ابو حمزه گفت تو کمال انان قوی ترستی بجز وسالوس نفسانه باطل شود. تن زد ما انکس سرجاه استوار  
کرد و گفت انکس که بر بلا می دارد و انجا می نهد دارد روی عقبه تو کمال آورد و سرفروم بر داضطرار بکمال رسید  
و تو کمال بر قرار بود. ناگاه شبی میامد و سرجاه باز کرد و دست هر لبه از ذوبی فرو گذاشت ابو حمزه گفت  
من میامی که بتکلم الها مشر از اندک خلافت است و درین روز دست در بلای او زد و برآمد شبی دید  
که هرگز از آن صعبتر ندیده بود از آنی شنید که یا ابا حمزه کیف هذا انجینا که من التلکف بالتلف چون تو کمال  
بر ما کردی ما ترا بدست کسی که هلاکیت جان از تو بود بخانت دادیم. پس شهر روی در زمین طایفه و بر رفت تا آنج  
روانه شد **نقلست** با روزی چند رفت بلای را بدید برهنه که بر گردن مردم می جست گفت ای ملعون  
شرم ندار که ازین مردمان گفت کدام مردمان اینها مردمانند مردمانی اند که در شوینیز به اندک جگر را خستند  
چنین گفت برخاستم بمسجد رفتم ابو حمزه را دیدم سرفرو برده سر بر آورد و از پیشان او از می داد که کذاب  
ملعون گفت دروغ گفتن ملعون که او لیا خدای از عزیز ترند که ابلیس را بریشان اطلاع باشد و گویند  
او محرم بودی در میان کلیمی رسالی که با ربه و زلفی از احرام. و از می کید که رسالی میز از فرسنگ بروز  
افتاب بروی افتادی و بروی فرو شدی و هرگاه که از حرم بروی از می کید حرام مرا گرفتی. از سوال کردند از  
صوفی گفت صوفی آنست که صاف باشد باشد از جمله بلیذی تا با به نامند باشد در روی یکدوزه سوخ مخالف است  
حاله سوال کردند از آن گفت آنرا نیست که دل تنگی بدید از تر از زمین با خلق و سخن او است گفت  
غریب آنست که او را از افر با و بیوستگان خویش و حش بود و با ایشان بیگانه باشد. و گفت هر که حش  
بود از نفس خویش آنرا گرفته است و او در موافقت خداوند خویش تعالی. و گفت هر که دوستی هر که دل  
او جای گیرد و صبه با نیت بروی دوست کند و صبه فایست بروی دشمن کرد دانند. و گفت تو کمال آنست که  
چون بامداد بر خیزد از شبش یا دنیا بد و چون شب در آید از روزش یا دنیا بد. و از وی وصیتی خواستند  
گفت تو شنبه بساز این سفر را که در پیش خاری. و در آخر عمر بنش باور باز آمد و وفاتش در نشا بود و در  
جوار ابو حفص دفن کردند و السلام **در شیخ وقت احمد مسروق رحمته الله علیه** آن کن روزگار  
آن قطب را آن فرید دهران و حید عصر آن عاشق معشوق شیخ وقت احمد مسروق رحمته الله علیه از کبار شیخ  
خراسان بود و از طوس بود اما در بغداد نشستی با اتفاق به از جمله اولیا خدای بود از او تا دالواضر  
و او با و قطب امدار علیه صحبت بود و او خود از اقطاب بود. و از او بر سیدند که ما را بگوی تا قطب کیست  
ظاهر نکرد اما حکم اشارت و چنان نمود که چند است و او جهل کس را از مشایخ اهل تمکین خدمت کرده بود  
و فایده گرفته

و فایده گرفته و در علوم ظاهر و باطن نام بود و در مجاهد و بقوی بکمال و در محاسبه بغایت و صحت  
سری و محاسبی یافته بود. و گفت بهی نزدیک من آمد و سخن با کیده می گفت و خاطری نیکو داشت و گفت  
به خاطر که شمار او را یو با من بگویند. مسروق گفت مرا در خاطر آمد که او چه روز است این خاطر از من  
نمی رفت بحریری که منم او را این موافق بنامند. گفت البته با وی بخرا می گفت پس او را کفتم تو گفتی  
که مرا خاطر که شمار او را بدید با من بگویند که منم او را این موافق بنامند که تو چو صودی ساعتی سر در پیش  
انداخت هر گفت راست گفتی و شهادت آورد و گفت صدقت شهادت الله الله و استهدان محمدا  
رسول الله انکما گفتید در دنیا و مذهب که کردم گفت اگر با کسی چیز نیست این تو هستی نزد یک شما اندم  
تا بیان ما می شمارا بر حق یافته. و گفت هر که بخیر خدای تعالی شاد شود شادی و بجهل اندوه بود و هر که  
در خدمت خدا و نافرینا شاد است او بجهل و حش بود. و هر که در خاطر دل خدای تعالی را بجهل  
او در خدای تعالی او را در حرکات جوارح معصوم دارد. و گفت هر که محقق شود در تقوی آسان  
کرد بروی اعراض از دنیا. و گفت تقوی آنست که بگوشت چشم بلدان دنیا با ننگری و بداند آن تفکر کنی.  
و گفت بزرگداشتن حش مومن از بزرگداشتن خدا و ندید بود بحش حش تقوی رسد  
و گفت هر که در باطل نکرستن معرفت حق تعالی از دل برد. و گفت هر که اموال حق بود کس بر و غالب  
نقواند شد. و گفت دنیا را بو حش داغ کرده اند تا انهم طبعان خدای بخدای بودند نه دنیا. و گفت  
می باید که خوفی بشن از رجا بود که حق تعالی بهشت با فرزند و دوزخ و میج کس نتواند رسید تا بدوزخ  
گذر نکند. و گفت بیشتر چیزی که عارفان از ترس خوف فوت حق بود. و گفت «حش معرفت را  
آب فکر دهند و درخت غفلت را آب جهل دهند و درخت توبه را آب ندانند دهند و درخت محبت را آب  
موافقت دهند. و گفت هر که قطع معرفت داری و بشن از از رجا او ادب محکم نکرده باشی بر بساط  
جهل باشی و هر که ارادت طلب کنی بشن از در حش کردن مقام توبه در میدان غفلت باشی. و گفت  
ناهدانست که جز خدای عز و جل هیچ سببی بروی باز شاه نکرده. و گفت تا نواز شکر ما در بیامدی در خیر  
کردن عری و السلام **در شیخ عبدالله روغدی رحمته الله علیه** آن که از ولایتان شاه باز  
هدایتان سالک یادیه بخیرید آن مابون فافله بفریدان بر کنده هیچ غرضی شیخ عبدالله روغدی  
رحمته الله علیه بگانه عهد بود و نشاند و وقت از اجله مشایخ طوس بود و از کبار اصحاب بود و در دوزخ  
و تقوی و تجرید کامل بود و او را کرامات و ریاضات شکر گفت صحبت ابو عثمان حیری یافته بود.



دینی مشایخ را دیدند و ابتدا بحال و جنان بود که در طوس قحطی افتاد سخت جنگل کلامی یکدیگر را می  
خوردند و فرزند ارجمندی جستن و میخوردند و او یک روز بخانه درآمد که من گفتم باقی در خبره ای آتش  
در وی افتاد و گفت این شفقت بود بر مسلمانان که ایشان از کربش می کردند و تو کلام در خبره نهاده ای  
شوری بنده و در اندر وی بصری نهاد و مجاهد بشکر گفت و از و نقل کردند که یک روز با اصحاب خویش بر سفر  
نشسته بود بنان خوردن حسین بن منصور از کثیری از قبایلی سیاه پوشیده و دو سگ سیاه بر دست  
شیخ اصحاب با گفت جوانی بدین صفت آید استقبال او کنید که کار او عظمت اصحاب بر فتنه و او را دیدند  
که می آمد و سگ بر دست و همچنان روی شیخ نهاد چون شیخ او را دید جای خویش بنده داد تا حسین و آمد  
و سگ را بخورد بر سفره نشاند و چون اصحاب دیدند که شیخ استقبال او فرمود و جای خویش بنده داد و هیچ  
نخواستند گفت شیخ نظاره او می کرد تا خورد و او را میخورد و در سگانه داد و اصحاب با نکار می کردند  
بر چون از خوردن بر رفت شیخ بود با او بر خاست و بالو باره بر رفت او را بدید گفت بر چون از کردید  
اصحاب گفتند شیخ این چه حال بود که سگ را بر جای خویش نشاندی و ما را با استقبال چنین کس استادی  
که جمله سقوف از نماز بر برد گفت ای سگ که بنده او ست از نه او می خورد از بر و سگ در روز طایفه  
است ما از نه او می دیم و دینی فرق بود از کسی که متابعت سگ بود ناکی که سگ متابعت او بود سگ او ظاهر  
می توان دید و آن شهر را می بینید این هزاران هزار بار بر گفت در آفرینش که شاه او خواهد بود و اگر  
سگ را و اگر ندان که او را و بزر خواهد نهاد **نقل است** که از او بر میزند که صفت مرید جیت گفت مرید در  
ریح است گفت اینج او سر و رو طریقت معنای و تعب و از او بر میزند از صوفی و زاهد گفت صوفی بخداوند  
بود و زاهد بنفوس و گفت حق تعالی بر بندگی را از معرفت خویش بقدر کار بخشید است و باری زبلا بر شا  
نهاده است بر مقدار معرفتی که او را بخشید است تا معرفت او یاری دهند او بود در بلا کشیدن و گفت  
دعاوی نیست الا مشکوف و معانی نیست الا مستور و گفت هر که فرمان خدای تعالی در خردی ضایع کند خدای  
تعالی او را بیزر که خواهد کند و گفت هر که خدمت در همه عمر خویش کند بیک روز جوانمردی با برکت خدمت یک روز  
بزرگ کند بر حال کسی چگونه بود که جمله عمر خدمت ایشان صرف کند و گفت هیچ انست و اجتماع  
برادریان سبب جنت فراف و گفت هیچ کس را وسیله نیست خدای تعالی که بخدای و سلت جبر خدای نیست  
و گفت هر که دنیا را ترک کند برای دنیا از علامت جبر جمع دنیا است رحمة الله علیه رحمة واسعة  
**ذکر شیخ عبداللہ مغربہ رحمۃ اللہ علیہ** آن شیخ ملت آن طایفه است از اصحاب آن رکن از

آن صبح شرف

آن صبح مشرف شریف عبداللہ مغربہ رحمۃ اللہ علیہ استاذ مشایخ بود و از قدماء کبار بود و اشعار  
اولیا و علم و اعتماد اصفیا بود سخت با عظمت زیبا شکوهی و خیر شکر و لایستی داشت و در شرف  
و مرید بروری آیتی بود و حرمت او در دلها بسیار است و خطرا و نه شمار و در توکل و تبحر و بظاہر و باطن کمال  
قدم او نبود و او برین و او بهر یک از حاشیه و بر امن او خاسته اند و خود شرح دهند کمال و بسند اندیک  
ابرهیم شیبانی دوم ابرهیم خواص رحمہم اللہ و او بر مرد و بوده است و او را کلمات رفیع است و  
براهینی واضح و عمرا و صد و بیست سال بود و کارها را و عجب بود و مریدانی که دست او می رسید بوی  
بخوردی و هیچ کلاه خوردی و مریدانش را جاکه هیچ کلاه یافتندی بر کنند و بسرا بردندی تا بقدر  
حاجت بکار بردی و بدین عادت کرده بودی و میوستند سفر کردی و باران باوی بودند و دایم احرام داشتی  
چون از احرام بروی آمدی با احرام گرفتی و مرکز جامه او شوخن فشدی و موسی او بنا لیدی و در از نشدنی  
رناخن او در از نشدنی و شب باران باوی رفتند چون یک از راه بیفتادی گفتی بفراوانی دست از کره  
تا مهر را بر آه می داشتی و سخن او است که گفت سرانی ز ما در میرا شد یا فتنه بودم انرا آنجا و دنیا بر سفر و ختم  
و در میان بستم روی بیادید نهادم در با دیه اعران بهمن میزد گفت چه داری یا خرد گفت راستی مبارک  
گفتم بخدا و دنیا را گفت بیا رقا ببینم روی دادم بکشا و دیدم بهمن بنده داد و بر شتر را بخوابانید و  
مرا گفت بر نشین گفت ترا چه رسیدن است گفت مرا از بلستی بود که مرا زمره من شد با من هیچ آمد و مدتی  
در صحبت من بود و از او لیاقت شد و سخن او است که گفت که کیا در با دیه می رفتی غلامی دیم ترونا و  
نه زاد و راحه گفت ای از از مرد غنا و در احاطه کجای روی گفت نظر کنی و بینا را غم ارفع را سگ  
هکتری غیر الله سوی راست جبینگاه کن تا جبر خدای تعالی هیچ می بینی **نقل است** که او را چهار  
بسر بود و هر یک را پیشه که موخت گفتند و خواجه این چه لایق حال ایشانست گفت کسی در آموزم تا فردا  
بعد از وفات من بسبب آنکه با سر فلان جگر صدیقان صوفیان بخورند و در وقت حاجت کسی کنند  
و گفت فاضلترین اعمال عمارت و وفات است بمراقبان و گفت هر که دعوی بندگی کند و او را منور مرادی  
ماند باشد او در دعوی خوش دروغ زنت که دعوی بندگی از کسی در سناید که از او ادانت خوش فانی  
کرد و برادر خداوند باشد شود و نام او آن بود که خداوند نهاده بود و نعت او آن بود که هر چه  
او را بخواند او از بندگی خواب بیدار و او را نام بود و نه رسم و نه جواب دهی از بندگی و گفت  
خوارترین مردمان در رویتی بود که با توانگران مدهانت کند و عزیزترین خلق آن بود که جمله را انوار  
کند



و عظیم ترین عزیزی خلق را تواضع و تذلل کرد و نوازش و نگاه داشت حرمت ایشان و گفت  
در ایشان را خدای بی غرور امینان خدای عزوجل را اندر زمین و حجت خدای اندر بندگان خدای و برکت  
ایشان را از خلق مندرج می کرده و گفته و بیش از دنیا احتیاز کرده است اگر هیچ عمل از اعمال فضایل  
نمی کنند دیگر از او فاضلتر از متعبدان مجتهدان با ایشان اختلاف کرده است اندکی از دنیا گفته  
هرگز منصف تر از دنیا چیزی را ندیدم که تا توانا و را خدمت کنی او ترا خدمت کند و چون ترک او گیری او نیز  
ترک تو گیرد و گفته برک نیست کی این همه بسوختند اندر سبب برک خویش و سبب نگر یافتند  
و وفات او بر کوه طور سینا بود و هم آنجا دفن کردند و کورا و بر طور است رحمة الله علیه  
**در شیخ ابوعلی جرجانی رحمه الله علیه** آن عمده اولیا آن بزرگ اصفیا آن مقبول با محبت  
آن مخصوص با کرامت آن شیخ بنیانی ابوعلی جرجانی رحمه الله علیه از کبار مشایخ خراسان بود و از جوهرات  
طریقت بود و در مجاهدت با کمال و او را تصانیف و معاملات در رویت فائز و معجز و مشهور  
و کلام مقبول مذکور و مرید حکیم ترمذی بود و از اقران ابوبکر و راقی و سخن او است که گفت قرارگاه جمله  
خلق میدان غفلت است و اعتماد ایشان بر ظن و تمنا است و نزدیک ایشان است که در ایشان بر حقیقت  
است و سخن ایشان بر اسرار مکار شگفت است و گفته سه چیز از عقد توحید است خوف رجا و محبت بیادتی  
خوف از ترک گناه بود بسبب عید دیدن و زیادتی رجا از عمل صالح بود بسبب عید دیدن زیادتی  
محبت از بسیار دیدن که بود بسبب عید دیدن و غایت هیچ نیاساید از هر چه و راجی هیچ نیاساید  
از طرب و محبت هیچ نیاساید از ذکر محبوب پس خوف ناری منور است و رجا نوری منور و محبت نور الانوار  
و گفت از علامت سعادت آن بود که برین کناردن طلعت آسان بود و معافیت کردن سنت رافعال  
بر و دشواری نبود و محبت اصلاح بود و یاراد از آن نیکو خوی بود و در راه خدای خیزی بدل توان کرد  
و بکار مسلمانان قیام تواند نمود و مراعات اوقات خویش تواند کرد و گفته بد بخت کسی است که از معاصی  
ظاهر کرد اندک ناخج حق تعالی بروی فراموش و بوشید کرد اندک است ولی آن بود که از حال خود فانی  
بود و مشاهده حق با حق تعالی متولی اعمال او بود و او را بخود هیچ اختیار نبود و با غیرش قرار  
نبود و گفته عارفانست که جمله دل خویش را در اذه باشد و متن بخل او و گفته کان نیکو بردن خدای  
غایت معرفت بود و کمال بد بردن بنفصل معرفت بود بنفصل و گفته هر که ملازمت کند بر درگاه  
خزیش بعد از ملازمت چه بود جز در کشادن و بر کعبه صبر کند خدای تعالی بعد از صبر چه بود جز وصول  
بحق و گفت

بحق و گفت صاحب استقامت باش طالب کرامت که فقرتی کرامت خواهد و خدای از تو استقامت خواهد  
و گفت رضا سرای عبودیت است و صبر و روی و تقوی خانه او و مرکب بر درست و فراغت در سرای  
و رزق در خانه است و گفته بخل سه حرفت با و آن بلا است و خا و آن خراشت و طم و آن لوم  
پس بخل بلا است بر فقر خویش خاسر بسبب درینفاق خویش طم نیست بر بخل خویش و السلام  
**در شیخ ابوبکر کتانی رحمه الله علیه** از صاحب مقام استقامت آن عالی مرتبت امامت کتانی  
شیخ عالم توفیق آن کن کعبه تحقیق آن قبله روحانی ابوبکر کتانی رحمه الله علیه شیخ مکی بود و پیر  
زمانه و در ورع و تقوی و زهد و معرفت یکانه بود و از کبار مشایخ حجاز بود و در طریقت صاحب  
ضعیف صاحب تکلیف و در ولایت صاحب مقام و در فراست صاحب علم و در مجاهدت و ریاضت سخت بزرگوار  
و در انواع علوم کامل خاصه در علم حقایق و معرفت و صحبت جنید و ابوسعید خراسانی و نور محمد  
یافته بودند و او را جراح هم گفته بود و در مکه حجاز و بود تا وفات و از اول شب نماز کردی و  
فراغت نمی کردی و در طواف و از ده هزار ختم قرآن کرده بود و سی سال در محرم بزمینا و در آن نشسته بود  
که درین مدت شبانه روزی یکبار طهارت کردی و قدرت الهی خواب نکرد و با بنده از مادر دستوری  
خواست که حج رود گفت چون در بادیه شدم حالتی در من پیدا گشت که موجب غسل بود با خود گفته مگر بشما  
نیامده ام باز گشتم چون بر خانه رسیدم مادر در بر و نشست بود با شما گفت ای مادر اجازت داده  
بودی گفت بل اما خانه را نمی توانستم دید تا تو فرستی اینجا نشستم ام نیت کرده بودم که تا  
باز آیی آنکه بر خیزم پس چون مادر وفات کرد روی در بادیه نهادم و گفته در بادیه و بیش را دیدم  
مرد بود و می خندید گفت تو مرده ای و می خندی گفت محبت خدای چنین بود ابو الحسن مزین  
گفت بیادید فرو شدم و زاید و راحله چون کنایه خصوص رسیدم بنشستم و با خود گفتم با دیر بریزم  
ناد و راحله یک بانگ بر من زد که ای حجام لا تحترق نفسك بالباطل نگاه کردم کتانی را دیدم تنویر کردم  
و خدای عز و جل باز گشتم **نقل است** کتانی گفت وقتی ضعیفی عظیم یافته بر من خود فتوری  
دیدم گفتم در طواف شوم و دعای گویم پس در طواف شدم و از غرایب عاجیزی گفتن گفتم تا جفا  
افتاد که قرب خدای مرا از دعا باز داشت از سوال منقطع گردانید پس هاتمی آواز داد که بعد از آن  
که ترا با خویش گرفته ام چرا از ما چیزی جز این نخواهی و از وی آید که گفت مرا اندک عیاری بود یا  
امیر المؤمنین علیه السلام نه از جهت چیزی دیگر بلکه از جهت آنکه رسول الله علیه و آله فرمود که متنی



شرط فتوت آنست که اگر چه معاویه باطل بود و او بر حق کار بوی باز گذاشتی تا چندان خون بخت  
نشستی و گفت میان صفا و مره خانه ای داشتی شبی در آنجا مصطفی را علیه السلام خواب  
دیدم با هر چه ریا را از او رسوا و الله علیه اجمعین که در مادی و مرادی و بر کفنی بر اشارت کرد  
با بوی بر خیزد الله عنه که او کتب گفتیم ابو بکر بر عمر را اشارت کرد گفتیم عمر بر عثمان اشارت کرد گفتیم  
عثمان بر اشارت کرد به علی من شرم داشتیم بسبب آن غبار بر سر علیه السلام مرا با علی رضی الله عنه  
بر اذری دار تا یکدیگر هادر کنار گرفتیم پس ایشان بر رفتند من و امیر المؤمنین علی رضی الله عنه با هم مرا  
گفت اگر خواهی یا تا بگو ابو قیس رویم و نظاره کعبه کنیم گفتیم خواهیم پس سر کوه رفیق و نظاره کعبه  
کردیم چون بیدار شدیم خود را بگو ابو قیس دیدم و ذره از آن غبار در سینه من نمانده بود  
و گفت یک با من صحبت داشته عظیم بر من ثقیل بود چیزی بوی بخشیدم مگر بر دم آسان تر بود  
از دم زایل نشد پس او را بخانه بردم و گفتیم بای بر روی من نهی نهادی حاج کردم تا بای بر روی من  
نهادی و می داشتی روی نهاده چند آن ثقل زایل شد و دم پاک شد و بدستی بدل گشت گفتیم اکنون  
تمام شد و آن فقرت برخاست و سخن او را گفت که گفت که بزرگوار در مکر بر نانی بر نظریف بود جاها  
که نه داشتی و با ما آمیختی دوستی و در دل افتاد پس مرا دوستان از وجه حلال منوح شدن بودند  
شدم و بر کناره سجاده او نهادم گفتیم در وجه خود صرف کن بگوشت چمن در من نگریت گفت من این  
وقت را بهشتا هزار دینار خریتم ام تو می خواهی مرا بیدین غم کنی بر رخا نه سجاده بر افشاند و برت  
مرکز چون عزا و ندیدم که بر گرفت و چون خوشتر دیدم آن ساعت که در مها بر عیدم **نقل است**  
که مریدی نانا و در حال نزع بود چمن باز کرد و در کعبه نکر بیتا شتری بر سید و لکدی زد و چشمش  
بروز انداخت در حال بر سر شمع ندا کردند که درین حالت و ارا و غیبی و مکاشفات حقیقی که بدو فرو  
آمد و بکعبه باز نکر بیتا دیش کردند که در حضور رب البیت نظاره بیت کردن چگونه روا بود و از او  
نقل کنند که اوزی بری نورانی بد افکندن با شکوه از باب بنی شیب در آمد و پیش کتانی رفت و او سر در  
خود کشید بود بعد از سلام گفت ای شیخ چرا بمقام ابرهیم نزدی که بری بزرگ آمده است اخبار عالی  
روایت کند و آن مردمان جمع گشته اند و احادیث سما می کنند و نیز سماح کنی که کنانی سر بر آورد و گفت  
ای شیخ از یک روایت کند گفت عبد الرزاق صنعانی است از عبد الله از عمر از زهری از ابو هریره از ابو هر  
صلی الله علیه و سلم گفت ای شیخ در از اسنادی آوردی هر چه ایشان با اسناد و خبر گویند من از آنجا که نه  
اسناد

اسناد می شوم گفت از کمی شنوی گفت حدیثی قلبی عز بنی دلم سخن از خدای تعالی شنود گفت  
دلیده دلدی بدین سخن گفت آنکه تو خضری و آنکه خضر گفت بنده اشیر که خدای عز و جل هیچ ولی نیست  
من از انمی شنایم تا شیخ ابو بکر کنا داد دیدم که من او را نشناختم و او مرا شناخت و او را دانست و من  
او را ندانستم که خدای تعالی بای و ستانند که خضر بای ها نند و خضر ایشانرا نمی داند و از و نقل  
که روزی در نماز بود طراری بیامد و در از گفت شیخ بر گرفت و بزدید و باز آورد و بدلال اذ با بفر  
در حال مرد و دستش خشک شد فریاد در پست و واقعه در میان نهاد و او را گفتند طریق مصلحت نداشت  
که رد او باز بری بخودت شیخ و شفاعت کنی عذر خواهی تا دعا کند خدای تعالی دست بنو باز دهد طرار  
باز آمد و شیخ همچنان در نماز بود و ابا از گفت انداخت و پشت تا شیخ از نماز فارغ شد زاری کرد  
در قدم افتاد و حال بگفت شیخ گفت بجز و جلال خدای که از بردن خبر دارم و تا از باز آوردن پس  
المی او برده باز آورد و تو باخ از دستهای باز شده در حال دست در رست شده و سخن او را گفت جواب  
بخواب دیدم بغایت صاحب جمال که از و نیکوتر ندیده بودم گفت تو کیستی گفت من فتوی ایم گفت کجا نشستی  
گفت در دل اندوه کنان پس نگاه کردم زه سیاه را دیدم بغایت زشت گفتیم تو کیستی گفت خنده و نشاط  
و خوشی که گفت کجا باشی گفت در غافلان چون بیدار شدم نیت کردم که سرگز خندم مگر بر من غلبه کند  
**نقل است** که در شبی بخواه و یک بخیر را علیه السلام در خواب دیدم از مسایل پرسیدم و گفت در یک  
شب بخواه دو بار بخیر را علیه السلام در خواب دیدم گفت چه دعا کنم با حق تعالی تا دل منی را نازد گفت  
هر روز جمالی را بصدق بگو یا حی یا قیوم یا لا اله الا انت اسئلك ان یحیی قلبی و نور معرفتی ابد  
و گفت یک روز در ویشی نزد یک من آمد و می گریست گفت در روزی که رسیده ام با بعضی از یاران شکایت  
کردم اگر کسی پس بیافزار شدم در می یافت در راه و توان نوشت بود که خدای تعالی کسی که تو عالم نیست  
که تو شکایت میکنی که من گریسته ام **نقل است** که کسی پیش او آمد و گفت مرا وصیتی کن گفت چه بد کن تا مری  
بمسجدی دیگر باشی و در میان دو منزل بمیری و یک از وی وصیتی خواست گفت چنانکه فرخ خدای تعالی  
ترا خواهد بود و امر و نوا را با او و گفت ان من یخلف عقوبت و قربا ل دنیا معصیت است با ایشان  
میل کردی و زلست و گفت چیزی که ترا در آن اختلاف نکند که کوفه مدنی و نه شامی و نه عراقی زهد بود  
و گفت زهد در دنیا سخاوت و نفاست و نصیحت مردمان یعنی چیزها که بگوید هیچ کس را که نه محمود است و نه  
زهرا است که هیچ نیاید و دلش شاد بود بنا یافتن آن وجد و جهد لازم گیری تا بر مرکب و احتمال دل کنی







میان خاص و عام و جندان نخت بر ما ریختند که از احد نبود و جنان زیست درین مدت چهار سال از کوه  
و طریق من واجب نشد و گفت در این راه را از دست خواستیم که حج روم چون بخدا رسیدم جندان  
بندار در سر من بود که چنانچه بر جای بود و بدین نوعی در قیام چون به بادیه فرود شدم رهنی دلوئی داکتم  
تشنه شدم جامی دیدم که آموی از وی به من آب بخورد از سر جامه رسیدم آموی بگرخت آب  
باز بر جامه رفت گفت خداوند اید الله را قدر ازین آب بگرست و ازی شنیدم که آن ابو دلو و رهنی  
و اعتماد او بر ما بود تو با حبیب رگوه آمدی چون آن شنیدم و قیام خوش شد دلو و رهنی بگرخت  
و روان شدم آوازی شنیدم که یا عبداللہ ما ترا صبر می کردیم تا چون صبر کنی باز کرد آب خور باز کشتم  
آب بر سر جامه آمد و وضو بیاختم و آب خوردم و بر قیام تا بهرینه و حاجتم بیهیچ نبود چون از کشتی پیاده  
شدیم روز آینه و در جامع شدم چنانچه در این افشا که گفت اگر صبر کردی آب از زیر قدم بر آمدی  
گفت در حال جوانی در ویشی پیش من از آمدن و التکر منکی در من دیدم مرا بخانه خوانند و گوشت بخشد بود بکنک  
و بوی گرفته مرا از خوردن آن کراهیت آمد و رنج می رسید و لقمه می کرد و در دهان من می نهاد و من نمی توانم  
خوردم و در ویش آن تغذی زد و من می پزد و شرم زده شد و من نیز خجل شدم من بر خاستم و با جماعتی سفر  
کردم چون بقادسیه رسیدم راه کم کردیم و هیچ نشدند تا شدم تا چند روز صبر کردیم تا بر سر هلاک رسیدیم و  
حال بضرورت رسید و جنان شد که کسی بقیامت گران بخوریدیم و بریان کردیم و لقمه از آن میزد و از دست خواستیم  
تا بخورم حال آن در ویش و طعام او یا دم آمد باخورد گفتیم که این عقوبت است آن روز آن در ویش از من خجل  
گشت و حال تو به کردم و ساکن شدم و راه با نمودند و حج بکردیم و باز آمدم من می آمدم و آن در ویش را عذر خواستیم  
و گفت بکبار شنیدم که در مصر جوانی بوی بمر اقبیت نشسته بودند من می آمدم و آنجا رفتم و برایشان سلام کردم  
سه نوبت و جواب من ندادند گفتند خدای بر شما که سلام من جواب دهد آن جوان سر بر آورد و گفت یا این  
خفیف دنیا اندکی است ازین اندکی پیش نماند است ازین اندکی بزیب بسیار بستان یا این خفیف  
مانا فارغی که بسلام می برد ازی این گفت و سفر و برد و من گرسنه و نشسته بودم که منکی و تشنگی را فراموش  
کردم مگر من از ایشان را فر و گرفتند توقف کردم و با ایشان تا زبانشین کردم گفتی ای عزیزان مرا بپای  
گفتند یا این خفیف ما اهل مصیبتیم ما را از زبان پند نبود کسی باید که اصحاب مصیبت را بپند دهد و سخن بگوید  
سه روز آنجا بودم که نه چیزی خوردم و نه یکدم خفیم باخورد گفتیم چه سوگند دم تا ما بپند دهند از جوان  
سر بر آورد و گفت صحبت کی طلب کن که دیدن او ترا از خدای تعالی باز دهد و صحبت او بر دل نوازد و ترا بپند  
فعلند دهد

فعلند دهد نه بزبان قول و گفت یک سال بروم بودم روزی صحرانشین بدیرها ایشان که رهبانان  
بیامورند چون خلیلی و بسوختند و خاکستر او را در چشم کوران کردند بقدره خدای تعالی مینا شدند  
و بهما را نرا بخوردند و شفای یافتند عجب داشتیم که ایشان بر باطلند چگونه بود مصطفی علیه السلام  
بخواب دیدم گفتیم یا رسول الله انما جبهه میکنی گفت آن ام از جهت تو گفتم این چه حالتی است که بیکایه را چندت  
مقام بود فرمود که آن صدق و ریاضت آنکه در باطل است اگر در حق بودی چگونه بودی و سخن او است که گفت  
بغیر علیه السلام خواب دیدم که بیامدی و سیر بای مرا بیدار کردی و من در روی نگاه می کردم فرمود که مرا کار  
بشنا سزد و رفتن آن راه بشی کیر و بر از سلوک تا بسند حق تعالی را عذاب کنی که از کبیر از علیان جنان  
عذاب کرده باشند **نقلست** که بغیر علیه السلام بر سر دو انگشت بای نماز کرده است و عبداللہ جنان بود  
که هیچ شنید و وی غوث نشدی خواست که میزد و و کعت کرد از چون یکبار گفت بکرار دوم نتوانست بکرار د  
بغیر علیه السلام را عزاب دید که از محراب در آمدی گفتی این را از خاص است تا این ملک و سخن او است که بنمیش  
خادم را گفت همین را بخوان تا نکاح کنی خادم گفت درین نیم شب یکبار روم اما من دختری دارم اگر شیخ اجازت  
دهد بیارم بر خادم دختر بیاورد و شیخ حال عقد نکاح کرد چون هفت ماه بگذشت طفلی در وجود آمد  
و وفات کرد شیخ خادم را گفت دختر را بگو تا طلاق بستاند و اگر میخواهد بجنان باشد خادم گفت  
ای شیخ درین چه سرشت نشاید منکی دیدی گفت اما در آن شب که عزم نکاح کردم قیامت باخواب دیدم خلقی  
بسیار در مانند و همه در غرق تا که طفلی با من دست بند بگرفت و چون از صراط بگذر ایند من نیز خواستیم  
تا مرا طفلی باشد چون این بیامد و بر رفت مقصود حاصل گشت بعد از آن نقل کنند که چهار صد عقد نکاح  
کرده است از آنکه او از اینا ملوک بود و زنان بزو انان رغبت می کردند چون تو به کرد و کار او بکمال رسید و فر  
شیراز بزد و تفرقه عظیم کردند و چون سالش بزرگ شد بنات ملوک و روسا بزرگ و را خواستندی که باری  
عقد کنند و او آن نکاح بکردی و قبل دخول طلاق دادی اما جمل ازین بر آنکه دوکان و سهکان خادم  
و فراموشی بودند و دو و سه در عقد آورد و یک را از ایشان چهار سال در عقد او بود و بالا و  
هم صحبت بود و او دختر وزیر بود **نقلست** که یک روز زانی که حکما او بودند و کسی مجتمع بودند و  
مریکه از وی حکایتی کرد که در جمله بران متفق شدند که ایشان را در خلوت حکما اسباب شهوت دیدن بودند  
و رسوائی در دل هر یک بیدار آمد و متعجب شدند و بش از آن هر یک پنداشتند بودند که او بزدان ذکر مخصوص  
است پس از زنان او پرسیدند که شیخ با شما در خلوت چگونه باشد گفتند ما از صحبت او هیچ خبر نداریم



اگر کسی را خبر باشد از سر صحبتی که در میان خود اختیار کردند و فرستادند که شیخ را با تو بیشتر انبساط بوده است  
بر روی اوست و در میان خود اختیار کردند و فرستادند که شیخ را با تو بیشتر انبساط بوده است  
ما را از سر صحبت وی آگاه کن گفت چون شیخ مراد حکم خویش آورد کسی آمد که امشب شیخ بخانه تری  
آید طعام بگیرد و بسا ختم خود را از پست کردم چون بیامد و آن بدید مرا بخواند و ساعتی در من بگریست  
و زمانی در آن طعام نگذاشت و مابقی دست من گرفت و در آستین کشید و در شکم خود مالید از سینه وی تا نا  
باز و عقد دیدم گفتای دختر بهر سر که این عقد ها چیست بر سیدم گفت این مهر و شدت صبر است  
که اگر بر که بشنود ام از جنین وی و جنین طعام که پیش من می آوردی این گفتی برخاسته و پیش پای وی  
کساختی نبوده است که او بغایت در ریاضت بودی **نقل است** که او را دو مرد بود یکی را احمد و  
گفتندی و یکی احمد که شیخ را با احمد که جانب بد بودی اصحاب را از آن غیرت آمد یعنی احمد که کارها  
کرده است و ریاضت ها کشیده و تجربه ها افتاده و شیخ با آن یکی به استاین چه سر است شیخ را از معلوم  
خواست که با ایشان نماید که احمد که بهر سر است و روزی شتری بر در خانقاه خفته بود شیخ گفت احمد  
گفت لبیک گفت این غم را بام خانقاه توان برد گفت شیخ شتر بر بام چگونه توان برد شیخ گفت اکنون  
دل کن پس گفت یا احمد که گفت لبیک گفت این شتر بر بام بر احمد در حال میان در بسته است این  
فرامیجید و برون دوید و مرد و دست در زیر شتر کرد و وقت کرد شتر را نتوانست بر گرفت شیخ گفت تا شتر  
یا احمد و معلوم گشت بر اصحاب را گفت که احمد را از آن خود بجای آورد و بفرمان قیام نمود و باعث رضای  
بشیر نمود و در فرمان نگریت نه بکار که توان کرد یا نه و احمد طویل بخت مشغول شد و در مناظر آمد  
از ظاهر حال مطالع باطنی توان کرد **نقل است** که شیخ را مسافر می رسید خرقه سیاه در بر و شمله  
سیاه بر سر و بر او زانوی سیاه و شیخ را در باطن غیرت آمد چون مسافر دور که می گذارد و سلام کرد  
شیخ گفت یا اخبر جراحا من سیاه داری گفت از آنکه خدا یا نام برده اند یعنی نفس و هوا و آفرینش  
اتخذ الله هوا **نقل است** که شیخ گفت او را برون که برون کردند بخواری پس فرمود که باز آید باز آوردند  
همچنان تا مفتاح بار بدر شمع کردند بخواری و میخواندند بزاری بار هفتاد و نام شیخ برخاسته و بوسه بر  
سر او داد و از و عذر خواست و گفت ترا مسلم است سیاه پوشیدن که درین هفتاد نوبت متغیر نشد  
و نقل کنند که دو صوفی از جایی دور بزیارت شیخ آمدند و شیخ را در خانقاه نیافتند بر سیدند که  
بجاست گفتند بفرای عضد المولد رفته است صوفیان عظیم منکر شدند که اظن تا شیخ پیش ازین بود  
در حال

در حال بای فزار کردند و گفتند در بغاظن ما بدین مرد از دور جایی آمده ایم و بر گفتند در شهر طوس  
کنیم و شهر به بینیم با نارسندند بدکان خیاطی تا جیب خرقه باز و دوزند خیاط را مقراض ضایع شدن  
بود و جیبش خفت و صوفی را گفت برخیز برخاست مقراض در زیر پای صوفی بود ایشان را گفتند شما گرفته  
ایذ گفت لبیک من خبر ندارم و خبر نداشت ایشان را بدست سرهنگان برای عضد المولد فرستادند عضد  
فرمود تا دست ایشان جدا کند شیخ عبد الله حاضر بود گفت صبر کنید که کار ایشان نیست ایشان را خلاص داد  
بن با صوفیان گفتی جوایز آنان طاعت شما را است بود اما آمدن با برای سلطان چنانچه کارها است  
بر مرد و صوفی مرید او شدند تا بدانی که هر کس دست در دامن مردان زند او را ضایع نگذارند و دست او  
بباز دهند و هر کس دست از دامن مردان گوناگون کند دست بپا دهد **نقل است** که شیخ را مسافری رسید  
که اسمهاش بود و شیخ آن شب بدست خود طاس را می نهاد و می شست و یک ساعت بخت تا وقت صبح شیخ یک  
نفر چشم بر هم نهاد مسافر از داد که گاهی که احنت بر تو باد شیخ در حال رجعت تریان و لرزان و طاس را  
آنها برد و با او مردان را شیخ گفتند آخر این چه مسافری است گفتی جنین و جنین گفت ما را تحمل و طاس را  
نماند و ترنا این غایت صبر کنی شیخ گفت من جنین شیدم که رحمت بر تو باز و گفت حق تعالی ملایک را  
بیا فرید و عصمت و حیل و کفایت بیا فرید پس ملایک را گفتند اختیار کنید عصمت اختیار کردند  
بر جنین گفتند اختیار کنید عصمت اختیار کردند که گفتند ملایک سبقت نموده اند کفایت خواهند  
بر ایشان را گفتند اختیار کنید عصمت خواهند ایشان را گفتند ملایک سبقت نمودند بر حیل  
اختیار کردند و بجهت خویش حیل می کنند ابو احمد و شیخ را گفت مرا و سوسه رنجوری هر دو  
تدبیر چیست شیخ گفت صوفیانی که من دیدم ام بردیو سحر میکردند و اکنون یو بر صوفی سحر میکنند  
و گفت صوفی است که صوفی پوشد بر صفا و موارا بچنان نذ طعم حفا و دنیا بیند از دوزن فقا  
و گفت منزه بود از دنیا عین راحت در وقت برون شدن از دنیا و گفت صوفی صبر است در سخت  
مجاری اقدار و اقرار گرفتن از دست ملک و لیلای حضرت ملک حیات و قطع کردن بیابان و کوهسار  
و گفت صوفی عدم مال و نف و محو شهوات و مفارقت لذات دور بودن از آبا و امهان از نصیبها برون  
آمدن و جمله احوال یکسان شدن و گفت رضا برد و قنوت رضا از و رضا بد و اندر تدبیر  
و رضا از و اندر ارجح قضا کنند و گفت یا من صدیق و صلیت براج از غیب بند کشف افتد و در برابر بیاورد  
و گفت را دات برنج دایم است ترک راحت و گفت قریب توا حق بالزام موافقت بود و قریب حق از حق



بدوام توفیق بود. و گفت وصلت آنست که محبوب با اتصال بدین آید از جمله چیزها و غنیت افتد  
از جمله چیزها جز حق تعالی. و گفت بنسب اطبر خواستن حشامست در وقت سوال. و گفت  
تقوی دور بود نشت از صدمه ترا از خدای تعالی دوری کرد اند. و گفت ریاضت فرو شکستن فقر  
است خدمت و منع کردن فقر است از نفوت در خدمت. و گفت قناعت طلبنا کرد نشت آنرا که در  
تذنیست و نه نیاز شدن از آنچه در دست تانت. و گفت زهد را حتما یافتن است از هر روز از  
ملک اندوه تن را باز نشت از برخاستن در طرب. و گفت رجاشا شدن بود وجود و وصول او  
و گفت فقر نیستی ملک نود و به روز آمدن از صفات خود. و گفت یقین حقیقتا سرار بود حکمتها  
غیب. و گفت توحید اعراض است از طبیعت. و گفت مشاهده اطلاع فلویت بصفا یقین  
برای خبر داده است حق تعالی از غیوب. و بر سیدند که عبودیت کثرت بود گفت جز هر کارها  
خود خدای تعالی از گذارد و در بلاها صبر کند. و بر سیدند که در ویشی که سه روز گرسنه بود بعد از آن  
برون آید و سوال کند بدان قدر که او را کفایت بود او را چه گویند گفت و را که دانی گویند. و بر گفت  
جزی بخورید و خاموش باشید که اگر در ویشی ازین در را اینها راه به نصیحت کند **نقلست**  
که چون وفاتش نزدیک آمد خادم را گفت من شایع عاصی گویند بانی بوده ام غل بر کردن من و تخته بندی  
برای و دستم باین بند و همچنان روی بقبله بنشان باشد که در پذیردن بعد از مرگ خادم این نصیحت  
شیخ آغاز کرد ها تقی و از داد گفت هانی نه خبر مکن میخوانی که عزیز کرده ما خوار کنی و السلام  
**در شیخ ابو محمد حریری رحمه الله علیه** آن ولی قیبه و طینان صفی کعبه هدایتان ممکن عاشق  
آن متدین صادقان در مشاهده نظیری شیخ و فتا ابو محمد حریری رحمه الله علیه یکا وقت بود  
در همه فنی و بر کنیز روز کار بود و در میان آن خرد واقف بود بر دقایق طریقت و بسندید بود  
بها نوعی و کامل بود در ادب و در انواع علوم حظی و افرا داشت و در فقه مفتی و امام عصر بود و در  
علم اصول بغایت بود و در طریقت سنا بود تا حدی که چند مریدان را گفت که ولی عهد من است  
و بر ایمی گفت که مریدان مرا ادب آموز و ریاضت فرمای و صحبت سهل عبد الله فستری یافته بود و لدا  
جنان بود که گفت بیت سالت ثاباتی در خلوت دراز نکرد زیرا که حزن ادب با خدای ولیست **نقلست**  
که یکجا که مقام کرد که خفت و سخن گفت و بهشت باز نکرد و بای دراز نکرد. ابو بکر کتانی را گفت این  
چنین بجهت توانستی کرد گفت صدق باطن و ابدان است تا ظاهر هر اوقات کرد و چون جنید وفات کرد او را احیا  
وی بنشاندند

وی بنشاندند. و گفت روزی بازی سبید دیدم چهل سال بستیادی برخاستم از شرفا فتم گفتند آن  
چگونه بود گفت روزی از بسین در ویشی بای برهنه موی المین از در خانقاه درآمد و طهارت کرد و در کعبه  
نماز کرد و سر در کربان فرو برد و آن شب خلیفه اصحاب را بدعوت خواند بود بشرا و فتم و گفت مول  
در ویشان میبکشی بدعوت بر آورد و گفت ملا مشب خلیفه نیست اما عاصیده باینکه اگر فرمائی  
نیکو الامور انی این یکفته سراز کربان برد من کفتم این مرد نو مسلمان نیست موافقت در ویشان نمی کند  
و نیز از روی طلب لذتفات کردم و بدعوت فتم و سماع کردم و بهر اکنیم چون باز آمدم در ویشی همچنان  
بر حال خود سر فرو برده بود. و بر فتم و خفتم رسول با صلوات الله و سلامه علیه دیدم که می آمد و در  
و خلق بسیار در راه او بر سیدم که آن دو بر کسیتند گفتند ابرهیم و موسی کلیم و آن خلق بسیار صند  
و بهشت و چهار هزار بنی من پیش فتم و سلام کردم رسول علیها السلام روی از من برگردانید گفت یا رسول  
الله جگر دم کاروی مبارک از من می کردانی گفت دوستی از دوستان با آرزوی عصیده کرد و تو خجلی کردی  
و بوی ندادی در حال از خواب در آمدم که این جایگاه آن در ویشی خالی یافتم آوازی از خانقاه بگوشت من  
همید نگاه کردم و دوش بود که می رفت و عقبه بر فتم کفتم ای عزیز توقف کن که آن آرزو بیارم روی از  
کرد و بخندید گفت مرا از تو آرزوی طلب لذت و بهشت و چهار هزار بنی با شاعت باینکه آورد تا توان  
آرزو بوی می این شوارکاری بود این یکفته و بر فتم بشرا و را باز ندیدم و باز می آید گفت در جامع  
بغداد در ویشی بود که در زمستان و تابستان جز بر اهلی نبودی از و بر سیدند که این چه حالت گفت من  
مولع بودم بجامه نیکو پوشیدن شبی خواب دیدم که در بهشت رفتم جماعتی را دیدم از فقر ابرامه نشسته  
خراستم که با ایشان بنشینم فرشتگان دست من گرفت گفت تواز ایشان می این قوم در یک بر اهلی اند و تو در و  
بر اهلی دری با ایشان می کاسکی تواز کردن. و گفت من از خواب بیدار شدم و تو کردم که بجز یک بر اهلی نبو شمر  
**نقلست** که خبری یک روز مجلس داشت جوانی برخاست گفت یا شیخ دلم کم شدن است دعا کن تا باز  
دهد خبری گفت طاهر درین مصیبتیم. و گفت در قران اول معامله بدین کردند چون بر فتم درین فرشته  
گفت قرن دوم معامله بروت کردند چون بر فتم مروت نماند. قرن دیگر معامله بحیا کردند چون بر فتم  
حیا نماند. اکنون مردمان چنان شدند که معامله خود بر غبت و رهنه کنند. و گفت مرا گوش بگوشت  
نفس در و بیکر شنواتا سیر کرد و باز داشته آید در زندان سواه خدای تعالی همه فایدها بروی مردم  
و مرا که نفس از سخن حق مژ نیابد و بر این سخن اجابت نداشتند. و گفت این کار ما مبنی بر دو چیز است که اوست



خدای تعالی بزم نفس خود کرد افی علم قائم بود و میرا بدو اندازه خورشید و ماه خدای تعالی او را بر کشد زیا  
از غایت او از او بر سبند کا کرد اجیت گفت آن اصل مقاربتی بود که خدای تعالی را می بیند و مشاهده صنع  
او می کند گفتند تو که جیت گفت معاینه شد از نظر او و گفت صبر است که فرق نکند میان حال سخت  
و محنت با نام نفس و روح و حال و صبر سکون نفس است در بلاه با خبر یافتن اقبال محنت و گفت خلاص شو من عین  
استه ریاضت شرک و گفت کمال شکر در مشاهده عجز است از شرک و بر سبند از عزت گفت برون شدن نشان  
میان زخمین و سر که داشتن اگر بر سر رحمت نکند و گفت محاربه عارفان با خطر است محاربه ابدال با فکر  
و محاربه پرهیزها و با شهوات و محاربه تابان زلزلت و محاربه مردان با ولذات و گفت دوام ایمان پاداش  
دین و صلاح تن در سه چیز است یک به بند کردن دوم برهیز کردن سوم غذا نیک داشتن و گفت هر که با  
خدای تعالی به بند کند سرش صلاح باشد و هر که از مناسی او برهیز نکند سرش فسخ شود و هر که غذا بخورد نیک  
دارد نفسش را ضعیف بدین اداش المتقاص معرفت بود و عاقبت تقوی حسن خلعت بود و عاقبت  
احتمال تن درستی اعتدال طبیعت بود و گفت دین صحت اصول بستودن فروغ بود و درست کردن فروغ  
بعضی داذل اصول بود و راه نیست بتمام مشاهده اصول مگر بتعمیل این خدای تعالی آنرا عظیم کرده است از سایر  
و سایر و فروغ و گفت فاضله بر این است اسرار است از ظاهر بنیاد کردن و کشف نشاید کردن بلکه بر اهل آن  
زیرا که ایشانند اهل امانت و هر که حکمت با بنا اهل و خداوندی او را مطالبه بکند و ضعیفی او باشد و گفت چون  
حق تعالی ند کرد اند بندگی را با ثبات خویش هر که نمیرد تا ابد و چون میراند بندگی را بخندد خودش را بر او را  
زندگی اند تا ابد و گفت مرجع عارفان خدای تعالی در هدایت بود و مرجع عوام خدای بعد از فرمودی بود  
و گفت هر که بر علم توحید نرسد بگوامی از کواهان وی قدم وی منزلت شود و در هلاک افتد و گفت به لذت  
کتاب بر چیزی بر خدای تعالی ملک است ظاهره پس تپیر او در ملک و بر کلام او که مستوفی شرح همه چیزی در اینجا  
است و گفت چون مصطفی صلی الله علیه و سلم نظر کرد بخون و حق و حق را بدید حق تا باقی ماند حق و واسطه  
از زمان و مکان از جهت آنکه حاصل شد او را حضورش نمیکان و زمان از اوصاف او مجرد گشت  
باوصاف جز عن و خلا و السلام **در مقتول حسین بن منصور حلاج رحمه الله علیه** که آن قبیل الله بسیار  
آن غیر بیشتر تحقیق آن شجاع صمد بنی آن غرقه دریا و مواج حسین بن منصور حلاج رحمه الله علیه کار او  
کاری عجایب بوده است و اوقات و غرائب و شیوه داشت که خاص او را بود که هر در غایت سوز و اشتیاق بود  
و هر در لب فراق مستغرق و فرار و شورید روزگار بود و عاشق بود و صادق و پاک بود و جبهه و جبهه غلیم  
داشت

داشت و ریاضتی و کرامتی عجیب عالی به تن بزرگ قدر بود و زیبا سخن بود و او را تصانیف بسیار است با لفاظی  
و کلماتی مغلطه و در خفا بق و اسرار و معارف معانی سخت کامل بود و صحبتی فصاحتی و بلاغتی داشت و سخن را  
کمر نه داشت و وقتی با یک نظری میفرستی و کیاستی داشت که بران بود و اغلب شاخ در کار او با کرد و گفتند  
او را در تصرف قدمی نیست مگر این عطا و ابو عبد الله خفیف شبلی و ابو القاسم قشیری و ابو القاسم نهریادی  
رحمه الله و جمله متاخران الله ما شا الله که او را قبول کرده اند و جمله روزگار او را اساس بر بلا بوده است از  
اول تا آخر و شیخ ابو سعید بن ابی الخیر شیخ ابو القاسم کرکانی و شیخ ابو علی فارمدی و امام یوسف همدانی  
رحمه الله در کار او سیری داشته اند و بعضی در کار او شرف اند جنانکه استاد ابو القاسم قشیری در حق  
او گفت اگر مقبول بود بر خلق هر چه و در کرد و اگر مردود بود بقبول خلق مقبول نکرد و و باز بعضی او را  
بحر نسبت کنند و بعضی اصحاب ظاهر او را بکفر منسوب کردند و بعضی گویند از اصحاب حلول بود و بعضی گویند ثلوث  
باحاد داشت اما هر که بوی توحید بند و برینده باشد هر که خیال حلول اتحاد نتواند افتازد و هر که این سخن  
گوید خود سترش از توحید خبر ندارد و شرح اینها طوطی دارد و این کتاب جای آن نیست اما جماعتی بوده اند و  
زنادقه در بخدا و جبهه در خیال حلول اتحاد و غلط افتاده که خود را حل الجی گفته اند و نسبت بدو کرده اند  
و سخن نمینا کرده و بدان کشتن و سوختن بتقلید محض فخر کرده اند و دین را بدین معین و افعما افتاد که حسین را  
اما تقلید درین واقع شرط نیست و هر عجب آید از کسی که روا دارد که از درختی آواز آید یا ناله الله برای و درخت  
در میان نه جرات بود که از حسین انا الحق بر آید و حسین در میان نه و جنانکه حق تعالی بنیان سخن گفت انا  
الحق لیس طوطی علی لسان عجز و بر زبان حسین سخن گفت و آنجا نه حلول کار دارد و نه اتحاد و بعضی گویند حسین  
منصور حلاج دیگر است حسین منصور ملحدی دیگر حسین ملحدی بغدادی بوده است و استاد محرز را  
در فقهی ابو سعید قرطبی و ابن حسین ساحر بوده است اما حسین منصور از بطن کافران بوده است و در کاف  
پرورده شد و شیخ ابو عبد الله خفیف گفته است که حسین بن منصور عالمی و بانی شبلی گفته است که من  
و حلاج از یک شجره اما مرا بدیوانی نسبت کردند خلاص یافتن و حسین عقل او را هلاک کرد و اگر او مطعون  
بودی این و بزرگ را در حق او این نگفتندی و ما را دو کواه نامست و او تا بوده است بیوسته در ریاضت  
و عبادت بود و در بیان معرفت و توحید و در زی اهل صلاح و شرح و سنت بود که اگر از یک  
سخن بصحرا آمد که گویند آن حقیقت بود چرا آن سخن بدعت بود بلکه بدعت آن بود که گویند این  
سخن ادوی پیدا شدند اما بعضی مشایخ که او را مجبور کرد اند که نه از جهت مذهب دین یا کستانان بود که



باختنودی و عقوق مشایخ از سر مستی و این را بار آورد چنانکه **نقلست** که اول بنشیند آمد بخندنت سال  
بن عبدالله دو سال در خدمت بود پس عزم بغداد کرد و اول سفر او در بغداد سالکی بود که بزرگتر  
بصره شد پس از بصره بزو حرقه رفت با عی و عثمان که افتاد و بجهت ماه با او صحبت داشت این عقوق را قطع  
دختر بزداد پس عی و عثمان را و برنجید را حسین از کج نامه برگرفت که در پیش آن کریم و بغداد بفرست  
چند آمد و چند او را سکر و خلوت فرمود چند گاه در صحبت او صبر کرد و قصد حجاز کرد و یک سال آنجا  
مجاور بود باز بغداد آمد با جمعی صوفیان بشوچیند و از وی مسئلی پرسید چندی جواب نداده و گفت  
زود باش که جویبار سرخ کنی یعنی سرد از حسین گفت آن روز که من سر جویبار سرخ کنم تو جامه  
اهل صورت در بوشی چنانکه **نقلست** که آن روز که ایده بغداد فتوی دادند که او را بیا بیکشت  
چند در جامه تصوف بود و آن خطی نوشت خلیفه فرمود که خط چندی بیا بیکشت چنانکه در سنار و در  
در بوشد و بهر سه آید چندی در سنار و در اعد در بوشد و بهر سه رفت و جواب یک خطی که با اظهار  
یعنی بر ظاهر حال کشتنی است و فتوی بر ظاهر است اما باطن را خدای داند پس حسین چون از چندی خبر  
مسائل شنید و فتوی بر کشتن شنید متعجب شد و در اجازت او از خود را برگرفت و با شمر شد و یک سال  
آنجا بود قبول عظیم او را بیکشت و او سخن اهل زمانه را هیچ وزن نهادی و بدین سبب تخم حسد در دلها  
بیکشت و او را حسد کردند و عمر و عثمان که در باب نامها نوشت بخونشان و احوال او در جهنم آن قوم هیچ  
کرد ایند و او را نیز از آنجا دل برگرفت از آن قصد متوحش کشت جامه تصوف برون کرد و قباء در بوشد و  
بصبت بنادینا مشغول شد اما او را مه یک بود و از آن قفاوت نبود و بهر سال ناید یکشت برام  
اعوان درین مدت بعضی از خراسان و ماوراءالنهر می بود و بعضی بنیم روز و بسیدستان و باز با فار آمد  
و اهل فارس را سخن گفت و خلوت را دعوت کرد و در بار من معروف بجده الله زاهد بود و اهل یار را کتب تفسیر  
مکتوب کرد باز با هواز آمد و اهل امواز را سخن گفت و نیز دیگر خاص و عام قبول یافت از اسرار خلوت  
سخن می گفت تا او را حلاج الاسرار گفتند پس بصره شد پس مرقع در بوشد و عزم حرم کرد و درین سفر بسیار  
خرقه بوش و اصحاب مرقعه با او بودند چون بکه رسید بعقوب نهر جویری بحر منسوب کرد پس از آنجا بفر  
آمد و بکه سال بصره بود باز با هواز آمد پس گفت بلاد شر که روم تا خلق را خدای خوانم بهندوستان رفت  
و باز خراسان آمد پس با و را نهر آمد پس بچین افتاد و خلق را خدای خواند و ایشان را صدایف ساخت چون  
باز امانت عالم بزد و نامه نوشتند و اهل هند او را ابوالغیث نوشتند و اهل حین ابوالمعین و اهل  
خراسان

خراسان ابوالمعین و اهل فارس ابوعبدالله زاهد و اهل خوزستان حلاج الاسرار و در بغداد ش  
مصطلم نام کردند و در بصره مخبر پس اقا و یال در وی بسیار کشت بعد از آن عزم مک کرد و دو سال در حرم  
و حیا و رکعت چون باز آمد احوالش متغیر شد و از آن حالت برنگی دیگر مبدل کشت با معنی می خواند و  
کسر را بران قوف نیافت تا چنین گویند که او را از خجاء شهر بیرون کردند و روزگاری گذشت بروی که از آن  
عجب تر نبود و او را حلاج از آن گفتند که یکبار با بنیادی ببنده برگشت شادانی کرد در حال آنکه بنده از  
بنده یکبار بیرون آمد و خلق از آن متعجب شدند **نقلست** که در شبان روزی چهار صد مرتبه کشت نماز کردی  
و بر خود لازم داشتی گفتند درین درجه که تویی چندین رنج جرات گفتند راحت در کار دوستان از ترکند و  
نه رنج و راحت در حال تو نشان کردند و دوستان فائده صفت باشند نه رنج در ایشان ترکند و نه راحت  
**نقلست** که در خجاء سالکی گفت که تا اکنون هیچ مذهب نگرفته ام اما از هر مذهبی آنچه دشوار تر است بر  
نفس اختیار کردم تا امر روز خجاء ساله نماز کرده ام و هر نمازی را عملی کرده و گویند که در ابتدا که ریا  
کشی داشتی کبیت سال نکرده بودی و بیستم از وی بیرون کردند و بیرون رفتی و افتاده بودی  
یک از آن زن کردیم دانده بودی نقل کرد که در او عقیده دیند که می کردید و باز رفتی قصد کشتن  
کردند گفت دست از وی بردارید که او و از آن سالتانیم ما است که می کردی **نقلست** که در شهر خود  
سمرقندی عزم کعبه کرد در راه مجلسی گفت روایت کرد که حلاج با چهار صد صوفی روی بادی نه از جنون روزی  
چند برآمد چیزی نیافتند و هر یکی بغایت کشتند اصحاب حسین گفتند ما را اسم بریان بایند گفت بنشینید  
وصف کشتید مهر در پیش و صف کشتید پس دست از بر کرد و بر بریان با دو قرص هر یک می هلا تا چهار صد  
سر بریان و هشتصد قرص بداد بعد از آن گفتند ما را رطبه بایز برای خواست گفت مرا بیفشانی بیفشاند  
همچون درختی رطبه تر از وی می یارید چندانکه تا سیر بخوردند پس در راه بر رفتند هر جا که بشت بخاری باز  
نهادی رطبه را آوردی **نقلست** که طایفه در بادی او را گفتند ما را انجیر بایزد دست در هوا  
و طبعی انجیر تر و تانه بیاورد و بشن ایشان نهاد و وکیار دیگر حلوا گرم خواستند طبعی حلوا شکر گرم  
بشن ایشان نهاد گفتند ایها الشیخ ازین جنس حلوا در باب لطاف بغداد باشد حسین گفت بشن من  
چه بادی وجه باب لطاف بغداد میگوید است گفتند حلوا گرمی که انجان نشسته بود یک طبعی حلوا باز  
نیافت در آن عجیب گانده که هیچ کس برامز او نگشند بودند تا ناگاه بعد از چند گاه آن طبعی را برگرفت بر  
بر رفتند با صاحب علاج هر یک ندان حال برگشتند و حلوا که تاریخ آن روز یاد داشت ایشان نیز همان  
روز



نشان دادند حلقه را بزرگواران از آنجا که میخواستند و هر یک از آنکه **نقلست** که بکار در باده  
چهار هزار آدمی را و بودند برفت با یکدیگر و یک سال در آفتاب برابر کعبه بایستاد برهنه تار و غزل از  
اعضای او بران سنگی رفت و بوسه و باز شد و از آنجا بچندین روز و فرسنگی بیاوردندی و اوبدان  
کنارها افطار کردند و بانه بر سر کوزه آب نهادی که گویند که گزدم درازا را و ایشان کرده بودند بر  
در عرفات چنین گفتند لیل المخیترین اگر کافرم در کافرم در اقرار می کنم و چون بیدار گشود عای کردند  
او نیز سر بر تل یک از نهاده و نظاره می کرد و چون به باز گشتند خلوت نفی نبرد و گفت آلهی با دشاها  
عزیزا باکت دایم و باکت کویم از تسبیح همه سبحان و تهلیل و تهلیلان و از همه بندار همه صاحب بندار  
آلهی بود آن که عاجزیم از ادای شکر تو بجای من شکر کن تو خویش را که شکر آنست و بس **نقلست** که اگر روز  
در باده ابرهم خواص را گفت در چه مقامی گفت در مقام توکل قدم در ستی گم گفت چون همه عمر در عمارت  
باطن کردی که در توحید فانی شوی یعنی یعنی اصل توکل در ناخوردن نیست و تو همه عمر در توکل شکر  
خواهی بود فنا در توحید خواهی بود و سخن او ست که مرغی را دیدم از مرغان متصوف گفتی تو بکلام  
بر می پری و گفت به پرو بالی که دارم که گفته پرو بال قطع کن که اولیش که چهل و شش است تو بزد و بتوا  
رسیده و سخن او ست که گفت بلیر که داشت گفت موسی را دیدم علیه السلام موسی گفت ای رانده  
چرا یک سجده نکردی رانده نشدی گفت بذر گزدم که بخیر و نگاه نکردم چنانکه تو که دینار خواستی گفتند  
انظر الی الجبل تو بگو باز نکردی من که گفتم جز ترا سجده نکنم و بجز تو بکس نیگرم گفتند که در موسی  
چه گوئی گفت حق گفتند در فرعون چوئی گفت حق گفتند معنی این چیست گفت نشان و صفت  
اند که می روند در ابد بذا پنج رانده اند ایشان را در ازل **نقلست** که ابو السوط و جماعت از وی بر رسیدند  
که عارفان وقت باشد گفته از بهر آنکه وقت صفت صاحب وقتست مرا با صفت خویش آرام که در عارف  
نبود معنی آنست که می مع الله وقت بر سبزه کای طریق بخدای چگونه است گفت دو قدمست و هر پیدی  
یک قدم از دنیا بر گیر و یک قدم از عقیق رسیدی بمولی بر رسیدند از فقر گفت فقیر آنست که مستغنی  
است از ماسوی الله و ناظر است بالله و گفت صوفی وحدانی لذات آنست که او یک کسر را داند و نه یک کسر  
او را و گفت صوفی آنست که اشارت از خدای کند و خلق اشارت بخدای کنند معنی او در میان محبوب بود  
و گفت معرفت عبارتست از دیدن اشیا و هلاک همه در معنی و گفت چون ندانم بمقام معرفت رسد  
از غیب بر او وحی فرستند و سزا و کنگر کرد اند تا بهیچ خاطر نیاید او را مگر خاطر حق و گفت مرا التماس  
حق کنند

حق کنند بنور ایمان چنان بود که کسی آفتاب جویند بنور کواکب و گفت حکمت تیرها است دل مومنان  
هدیه و تیر انداز خدای و خطا محال و گفت صاحب فرانت بخت نظر مقصود را در یاد و ویران  
و شک نباشد و گفت اخلاق مردم من آنست که قصد توانگریش میانه بود اگر بود و قانع بود در فاقه  
و گفت خلق عظیم آن بود که جفا خلق در و اثر نکند بر آن که خدای تعالی را شناخته باشد و گفت  
ترک آن بود که نادیده کسی را داند و لیست از خود بخوردن نخورد و گفت اخلاص تصفیه علمست  
از شوائب که و رفت و گفت زبان کو یا هلاک دلهای خاموشست و گفت کوی در عدل بسته است افعال  
در شکر و حق مبین و خالیت ازین جمله و مستغنی قال الله تعالی و ما یؤمن الکریم بالله الم و غیره  
و گفت بصایر پند دکان و معارف عارفان و نور علمای ربان و طریق سابقان ناجی و ازل و ابد و آنچه در دنیا  
از حد و نشانی ما این مجید اندام گان که قلبی و الفی التسمیع و توانا شنید و گفت در عالم رضا از دست  
که آنرا عین خوانند که اعمال برده هزار عالم در کام او چون ذره نیست در بیابان و گفت ندوه او اگر مصور  
شود انبیا و اولیا جمله روی بدو دارند و یک را نیز از بهشت یاد نیاید و گفت تا همه سال در طلب بلا او  
باشم چون سلطانی که دایم در طلب ولایت باشد و گفت مرا که به مقامات بندگی فرار سزد و بجای آورد  
از ذکر دزد و گفت خطی آنست که هیچ معارضه نتوان کرد آنرا و گفت مرید در سایه توبیت خویش است و مراد  
در سایه عصمت حق و گفت مرید آنست که سبقت از اجتهاد ابرو مشکوفات و مراد آنست که مشکوفات  
او بر اجتهاد سابقست و گفت وقت مرید صدف دریا و سینه مرید دست فرد این صدفها را در صعبه قیامت  
بر زمین زنند و گفت دنیا بگذاشتن زهد نفس است آخرت بگذاشتن زهد دلست ترک خود گفتن  
زهد جان و گفت باز هدا بنیا را باز داده است هنوز داغی بر میخ دل نهاده است گفت دست  
دعا در از ترش بادست عبادت گفت این دست و دست نا بهیچ جای وصول نیست دست دعا بدامن وصول پیش  
نرسد و چون از آفرینش برتر رسید شرک راه مردانست و دست عبادت بدامن تکلیف شرعی و شرطن  
بش نرسد اما دستی که از آفرینش برتر رسد اگر خواهد دست سعادتست و گفت آنرا که بیک موی  
کونین را از جای برداری برداشته عنایت باشی و نخست تا محمول نباشی حامل نتوانی بود و آن یک لحظه که  
بیک موی خویش حمل نتوانی کرد از دست عنایت در افتاده باشی و گفت نه منفصلت بشریت از او و  
متصلست بدو و گفت او آنست که غلی شود از سر سوزن آنرا که خواهد و محجبه کرد در آسمان  
و زمین از آنکه خواهد بر سر تو بار که مغرور و نکردی بخدای و نو میزد نشوی از و رغبت کنی در محبت او



در ارضی نباشی که نه محبت باشی و اثبات اولی و نفی اولی و بر تو باز که از توحید برهیز کنی و گفت روان بودگی  
یک یک بیند یا یک را یا دکنذ یا کویند یک را بشناختن آن یک را جمله احاد از وظایم است و گفت اسما و خدا و نغیر  
از آنجا که ادراک رسمت و از آنجا که حقیقت حقیقت و گفت مواجیه نفس است و حق حقیقه و حقیقت  
حیاه جانش و گفت ترا هر که محبوب کرد ایشان را با هم به زندگانی یافتند و اگر ایشان را آگاه کند از علوم قدر  
جمله در طریقی آید و اگر کشف کند چیزی از حقیقت بر ایشان جمله میدهند و گفت هر که اعمال بنید مجبور کرد  
از معمول و معمول بیند از رویت اعمال مجبور کرد و گفت بنیای علیهم السلام غالب اند بر احوال  
مالک احوالند بر ایشان و کرداند احوال را نه احوال ایشان را و غیر اینها چنانند که سلطنت احوال را  
است بر ایشان یا احوال ایشان را میگرداند نه ایشان احوال را بر سیدند از صبر گفت است که دت بای او بر  
واز در او و بر نشن برین حال و العجب آنکه این همه با او بگردند **نقلست** یکدیگر و شبلی نزدیک او شد  
تا او را بنزد گفت یا ابا بکر دستی بر نه که ما قصد کاری عظیم کرده ایم سرگشته کاری گشته ایم و چون خلق در کار او  
مختیر شدند منکره قیاس و مقرب شماریدند آمدند و کارها عجایب از او بدیدند زبانها در او دراز کردند و سخن  
او بخلیفه رسانیدند و جمله بر قتل او اتفاق کردند و دست او ویزی ساختند از آنکه گفت نا الحاق بر او را  
گفتند بگو موالحق گفت بگو او است لکن شما می گویند که کم شده است بل اجنبین که شدند است بجز محیط کم نشود  
و کم نکردند و جنید را گفتند این سخن که منصور می گویند تا و بلیح از دقت بگذاری تا بکشندش را روز  
تا و بلیح نیست پس مجاهد او و جماعتی از اهل علم بر روی خروج کردند و سخن او بشنیدند و گفتند و کارش بزرگ  
وی تباہ کردند و عیسی که وزیر بود بر روی متغیر کرد ایندند خلیفه بفرمود تا او را بر زندان بردند و در  
سال آنما خلق می رفتند و مسایلی بر سیدند بعد از آن خلق نیز از آمدن منع کردند مدت پنج ماه کس نرفت  
مگر یکبار از عطا و یکبار عبداللہ خلیفه و همما الله و یکبار دیگر از عطا کوفی شاز که ای شیخ ازین گفتی  
عذری خواه تمام کرد خلاص شد و حلاج گفت کسی که گفت که عذر میخواهد چه ماستنطق بودیم نه ناطق این عطا  
چون ازین بشنید بگریست گفت اخوند چند یک حسین منصوریم **نقلست** یک شب اول که او را جبر کردند  
بیامدند و او را در زندان ندیدند و جمله زندان بکشند و کس ندیدند و شب دوم بیامدند زندان باز رفتند  
مرجند زندان طلب کردند ندیدند و نه او را دیدند و نه زندان را و شب سوم باز آمدند او را در زندان دیدند  
گفتند شب اول که بودی و شب دوم تو و زندان کجا بودی که اکنون مرد و بیداشد ایت گفت شب اول  
مزد و حضرت بودم از آنجا نبودم و شب دوم حضرت را آنجا بود از آن مرد و غایب بودیم و زندان بدیدیم و  
و شب سوم

و شب سوم ما را باز فرستادند برای حفظ شریعت بیا بیند کار خویش بکنید **نقلست** که در شبان روزی  
در زندان هزار رکعت نماز کردی گفتند چون کسی که من حقم این نماز را می کنی گفت دایم فزیده  
**نقلست** که در زندان سیصد کس محبوس بودند چون شب دامن گفتای زندان میان شما را خلاص  
دم گفتند و جراح خود را خلاص می دمی گفت در بند خداوندیم و با سبب سلامت شریعت داریم و اگر خود را  
بیکار شارت همه بندها بکشایم پس با نکشت اشارت کرد همه بندها از من فرو ریخت ایشان گفتند کجا  
که در زندان بسته است اشارتی کرد و خنما بدید آمد که گفت اکنون رخ زد گریه گفتند نوبی آبی گفتند  
با او ریت که جز بر سر دار نمی توان گفت دیگر روز گفتند زندان کجا رفتند گفت از آن کردیم گفتند  
تو چرا نرفتی گفت حق با ما اعتبار نیست نرفتم بلکه با بیستادیم این خبر خلیفه رسید گفت فتنی خواهد  
ساخت و را بکشید یا جوب زیند تا ازین سخن باز کرد و سیصد جوب بر زندانش تا بود که از آن باز شد  
آن جوب زن گفت هر چند می دهم آوازی فصیح می شنیدم که آنرا تحف یا ابن منصور می نامند و در آن  
عبد الخلیل صغار کوید که اعتقاد من در جوب زندان بشر اعتقاد در حق حسین بود از آنکه آن مرد چه  
فرستاده است در کار شریعت کجنان آواز صریح می شنید و دست او نمی لرزید و سستی نمی شد و از آن زن  
باز نمی ایستاد و بچنان می زد پس دیگر بار پیردند تا بکشند صد هزار آدمی کرد آمدند و او چشم کرد و  
می کرد ایند و می گفت حق حق ان الحق **نقلست** که در شبی در آن میان از او پرسیدند عشق چیست گفت  
افروزی و فریاد و فریاد آن روز شنیدند و دیگر روز شنیدند و سوم روز شنیدند و بر دادند  
یعنی عشق اینست خادم را در آن حال از وی وصیتی خواست گفت فخر را بجزی که کردی بود مشغول دار و  
اگر نه او ترا بجزی مشغول دارد که آن را کردی بود که با خویش بودن کار افریاست پس گفت ای پسر  
مرا وصیتی کن گفت چون جهان را در اعمال کوشد تو در چیزی کوش که از آن و ده هزار اعمال انر  
و جن بود و آن بنده از تو می از علم حقیقت پس در راه کی رفتی خرامید دست انداز و عیار و ار  
رفت با سیزده بندگرا که گفتند این خرامیدن تو از چیست گفت زیرا که بخاک بودم و بصرای شوم ازین  
تنگنای وجود و غم می زد و می گفت شعر ندری غیر منسوب است من الحیف  
دعای من ستمانی کفعل الضیف بالضيف فلما دارت الکاسر و غاب النجم و السیف  
گزی من شرب الراح مع الحی في الضیف گفت حریف من منسوب نیست بجزی از حیف و بد از من  
و بزرگ کرد مرا چنانکه همان مازاد پس چون دوری چند بکشت شمشیر و نطق خوانست و جنین باشد برای کسی که باز شد  
خبر کن هر روز







در نظر او آمد و او را گفت یک انا تو گفتی و یک من شما الحق گفتی من انا خیر چو نبشت ازان نور حجت با آورد  
و مقصد صدق و ازان من لعنت تغاو و تاز جیت حسین گفت انا انکر شما بادر خرد بردی و من از خرد  
دور کردم مرا حجت آمد و تو لعنت تا بدانی که منی کردن نیکو نیست و منی از خرد دور کردن بغایت نیکو است  
والله اعلم و احکم

بسم الحاکمی نام از فرغ صفر حرم الخضر و الطغرسه عت سابعه

علی بن العبد الضعیف المذنب المعاصی و لرجو الی رحمة الله

تعالی محمده بن حسین بن محمد بن جعفر بن علی بن ابی طالب

عمر الله لعلوا الی و لجمع المومنین المومنین و المومنین

انه غفور رحیم

جواد کرم

در نظر او آمد و او را گفت یک انا تو گفتی و یک من شما الحق گفتی من انا خیر چو نبشت ازان نور حجت با آورد  
و مقصد صدق و ازان من لعنت تغاو و تاز جیت حسین گفت انا انکر شما بادر خرد بردی و من از خرد  
دور کردم مرا حجت آمد و تو لعنت تا بدانی که منی کردن نیکو نیست و منی از خرد دور کردن بغایت نیکو است  
والله اعلم و احکم

بسم الحاکمی نام از فرغ صفر حرم الخضر و الطغرسه عت سابعه

علی بن العبد الضعیف المذنب المعاصی و لرجو الی رحمة الله

تعالی محمده بن حسین بن محمد بن جعفر بن علی بن ابی طالب

عمر الله لعلوا الی و لجمع المومنین المومنین و المومنین

انه غفور رحیم

جواد کرم



**در شیخ ابوالحسن خرقانی رحمه الله علیه** آنرا میخوانند که آنرا شیخ تراز کوه آن افتاب الهی آن آسمان نامند  
آن عجب و ربانیت قطب فتنه بوالحسن خرقانی رحمه الله علیه سلطان سلاطین مشایخ بود و قطب و ناد  
ابدال عالم بود و بادشاه اصل طریقت و حقیقت بود و ممکن کوه صفت متعین و دایم در حضور و مشاهد  
و بشن و در ریاضت و مجاهده بود و صاحب هزار حقایق بود و عالی مرتبت بزرگ مرتبه بود و در حضرت عز  
اشنائی عظیم داشت و در کسناخی که فری این ساطی بود چنانکه صفت نتوان کرد **نقلست** که شیخ  
بایزید بهر سالی یک بار بزیارت دهستان شادی میرید که آنجا که قبور شهدا است و بر خرقانی کز کردی و باستانی  
و نفس بر کشیدی و مردان از وی سوال کردند که ما هیچ بوی نمی شنویم و فرمودی شنوی گفتی آری ازین  
دزدان بوی مردی می شنوم مردی بود نام ابوعلی و کثرت او بوالحسن سببه مرتبه از مزد و بیشتر بود  
با رعایا کشد و کشت کند و درخت نشانند **نقلست** که در ابتدا و از ده سال در خرقان نماز خفتن  
بجاعت بکرادی و روی بخاک میزد و نهادی و بیستادی و گفتی یا خدا یا ازین خلعت کبابینیز اداوی  
بوالحسن را بوی ده آنرا کشتی چنانکه قصبه را بخرقان باز آمدن بودی نماز با مدا بجاعت دریافتی بر  
طهارت نماز خفتن و از وی آید که یکبار دزد بر باز می شدند بود تا کسی نه او نتواند بر دیش گفتن بود من  
در طلب این حدیثم از دزدی نتوانم بود بعد از آن از خاک میزد بر باز می شد و بشت در خاک او نکره بعد از  
دوازده سال از تربت بایزید و از آمدن کاه آن امادی بوالحسن بنشیند شیخ گفت ای بایزید منی باز هر  
کامی می آتی ام و از شریعت چیزی نمی دانم و قرآن نیاموخته ام و آواز آمدن ای بوالحسن ایچ مراد انداز  
برکات تو بود شیخ گفت تو بدویت اند سال پیش از من بودی گفت آری چون خرقان رسید می نور دیدی که  
از خرقان بمان بر می شادی و سی سال بود تا با خداوند حاجتی در مانده بودم بستم ندانم که ای بایزید بحرم  
این نور شفیع آور که حاجت تو بر آید گفت خداوند آن جیت هانفی او از او که نور بند است خاصر که او را ابو  
کویند آن نور را شفیع بر دم آن مقصود حاصل شد شیخ گفت خرقان رسیدم به بیت چهار روز جمله  
قرآن بیاموخته و بر رایتی دیگر بایزید گفت فاتحه آغاز کن چون خرقان رسید قرآن ختم کرد که کونیند باغلی  
داشت یکبار سیال فرمود و نفرم بر آمد دوم بیلز بر آمد سوم بار مر و این جواهر بر آمد گفت خداوند  
ابوالحسن ندیده فریخته نکرد و من بدینا از چون تو خداوندی بر نکردم و کاه بودی کاو می بستی چون  
وقت نماز در آمدی کاو و همچنان شیار می کردی تا وقتی که شیخ باز آمدی **نقلست** که عمر و بوالعباسان  
شیخ را گفت بیانا بزر این درخت بحیم و آن درختی بود که هزار کوفت در سایه آن درخت خفتی شیخ  
گفت بیانا

گفت بیانا هر دو دست الطاف حق کیم و بالای هر دو عالم بحیمید که نه بهشت لطفه کینه نه بدوزخ و ویکروز  
شیخ المشایخ بنشیند شیخ آمدن طاسی بر آب در بشن شیخ نهاده بود شیخ المشایخ دست در طاس کرد و طاسی  
زند و بر وی آورد و بشن شیخ نهاده نگاه کرد تنوری یافته بود دست در کرد و طاسی تازه بر وی آورد و گفت  
از آب می نموزن سبیل باشد از آتش بایزید نمود شیخ المشایخ گفت بیانا بیدین تنور فرو شویم تا که زنند  
برایند شیخ گفت یا عبد الله بیانا به نیستی خویش فرو شویم تا بهیستی او که برایند شیخ المشایخ بیدین  
نکفت **نقلست** که شیخ المشایخ گفت سی سال است که از بیم شیخ نرفته ام و در هر قدم که نهاده ام قدم  
در بشن زده ام تا بجائی که ده سال است که میخوام که در بسطام بشن از و بخاک بایزید رسم و نمی رسم که آواز خرقان  
سه فرسنگ آمدن است بشن از من انجا رسیدن مگر روزی شیخ در انجا سخن گفتن است که طالب این حدیث  
قبله جمله اینست اشارت بانگشت کالوج کرده است و انگشت دیگر گرفته است آن یک کشته این سخن  
بیش المشایخ گفتند از او سر غیرت گفتن قبله دیگر بیدانم این قبله را راه فرو بندیم بعد از آن  
راه بستند آمدن در آن سال که رفتند سبیل افتاد که بعضی هلاک شدند و بعضی راه بزدند بعضی  
نرسیدند نادیکه سال درویشی شیخ المشایخ را گفت خلعت را از خانه خدای باز داشتند معنی خلعت را شیخ  
المشایخ اشاره کرد و راه کشاده شدن بعد از آن رویش گفتن بر چه نیم بچندین خلعت هلاک شوند گفت  
آی جائی که بیلان بهلوسانند اگر شاد و خلعتی چند فرو شوند بایزید **نقلست** که بفرمود شدند گفتند  
شیخ راه نا ایمن است طراد عائی بیاموز اگر بلایی بیداشند بدان دعا دفع شود شیخ گفت چون بلایی روی  
بشما نهد بوالحسن یاد کنید این سخن آن قوم را خوش نیامد آخر چون رفتند راه زنان در راه آمدند و مقصد ایشان  
کردند یکروز در حال از شیخ باز کرد عیاری فریاد در گرفت که انجا مردی بود که رفت که او را می بینم و نه بار  
وستور او را لاجرم بدان مرد و بقیما شایع افتند رسید و دیگران به برهنه و حال برده ماندند چون آن  
مرد را بیدند بسلامت نمیدانند و بگفتن سبب چه بود ایشان چون بشن شیخ باز رسیدند گفتند برای الله  
بگو که این چه سر بود گفت شما که حق را یاد کنید بعبادت مجاز یاد کنید و بوالحسن بحقیقت یاد کنید شما بوالحسن  
یاد کنید تا بوالحسن برای شما خدا بیا یاد کند کار شما را بایزید و اگر بحجاز و عادت خدا بیا بیا یاد کنید سود  
ندارد **نقلست** که مریدی قتی از شیخ درخواست مراد سنوری ده تا بگویش انسان روم و قطب عالم را بهیمن  
دستوری داد چون ببلسان رسید جمع دیدن نشسته روی بقبله و جنازه در بشن نهاده و مردمان نماز نمی کردند  
بر سبزه که جرابر جنازه نماز نمی کنند گفتند تا قطب عالم بیا بیدار روزی خج بار قطب عالم انجا آمدند که مریدان نشاند



زمانه بود مهر از جای بختند گفت شیخ را دیدیم که در پیش اینها نماز کرده و مراد هشتاد و نه ساله بود  
آمدن مرده را دهن کرده بودند و شیخ رفتند که گفت این چه شخص بود گفتند بولحسن خرقانی گفتند که باز این  
وقت نماز من را ری کردم که مرید او بوده ام و چنین سخنی گفته شمع شویند تا باز در خرقان بگردند که آمدنی  
شدند و در سفرم که چون وقت نماز در آمد دیگر بار شیخ را دیدیم که در پیش شمع چون سلام برداد دست بزد و درازم  
و مراد هشتاد و نه ساله بود و آمدن خود را بجهار سوی ری دیدیم روی خرقان نهاده چون نظر شیخ بر من افتاد  
گفت خرقا آنت که اینجی دیدی اظهار کنی که من از خداوند درخواستم تا بدین جهان و آن جهان مرا از خلق باز  
بوشند و از آفرین منم که من اندیشه کردی و آن یازید بود **نقل است** که امامی بیامع احادیث  
می شد بجراق شیخ گفت اینجا کسی هست استاذی که می تواند مرا در علم خود مراد از دست نهاده گفتای شیخ تقی سماع از آن داری گفت از رسول علیه السلام  
داخت نهاده علم خود مراد از دست نهاده گفتای شیخ تقی سماع از آن داری گفت از رسول علیه السلام  
مرد را آن سخن مقبول نیامد شبانه خواب دیدم که مرا علیه السلام گفتای فلان جوانمزدان راست گویند  
دیگر روز بیا آمد و آغاز کردن حدیث کرد و جای بودی که شیخ گفتی این حدیث که بخرم است امام گفتی بخرم است  
گفت چون نزد من آغاز کردی دو چشم من بر او می افتاد بود علیه السلام چون او بر او در می کشیدی مرا معلوم شدی  
که از این حدیث بترس کنده و عبدالله انصاری گفت مرا بیدار نهاده بود و به بلخ بردند گفت در راه با خود آند  
کردم که بهمه حالی برین ای من ترکی رفته است چون در میان شهر رسیدیم گفتند مردمان که سنگ بپاشد آورده اند تا  
در توانا زدن در آن ساعت مرا کشف افتاد که روزی شجاده شیخ باز می افکندم سرای من را اینجا باز آمد در حال  
دسته ها همچنان که انداخته اند و استخوانها را در انداخت **نقل است** که چون شیخ بوسعید بر شیخ رسید  
فرصتی چون بود معدود که زن بولحسن بخش بود و شیخ زن را گفت بود از ازاری برز بر قرص انداز و چند آنکه  
خرامی بیرون که آن چنان کرد که بکند که خلق بسیار کرد آمدند و قرص چند آنکه خادم می آورد و دیگر بود یکبار  
از او برداشت قرصی که اندک شیخ گفت خطا کردی اگر از او بر نکر فتنی همچنان تا قیامت قرص از آن بیرون  
آوردی چون از زمان خوردن فارغ شدند شیخ بوسعید گفت دستور می دهی که چیزی بر گویند شیخ را بروای  
سماع نیت و لکن بر موافقت تو بنشینم و دست بر باش بستی گفتند شیخ در همه عمر خود همین یک نیت  
سماع نشسته بود مردی بود شیخ را ابو بکر خرقانی نام و مردی دیگر مرید او بود سماع چندان در آن مرد  
انز کرد که رک شقیقه مرید و برخاسته سرخی روان شد شیخ بوسعید سر که آورد و گفتای شیخ وقتت  
شیخ برخاسته سه بار استین بجنبانید و هفت بار قدم بر زمین زد جمله دیوار خانه در جنبش آمد و  
فقط او را

فقط او را شیخ بوسعید گفت باش که بناها غراب شود و بس گفت بعظم الله که آسمان زمین در هوا  
فقط نمود و رفتند و چنین نقل کردند که در آن حوالی طفلان چهار شبانه روز شریفه استند و بس شیخ  
گفتای بوسعید سماع کسی را مسلم بود که زهر تا عرش کشاده بیند و زهر تا التخن التری به بر اصحاب گفت  
اگر شما را بوسند که این تصریح می کنید که بویید بر موافقت کسانی که بر خاسته ایم که ایشان چنین باشند  
**نقل است** که شیخ بوسعید خوات و شیخ بولحسن که بسا آن یک بدین آینه بنظر این یک بدین روز  
یکدیگر را بگریختند و وصفت نقل افتاد چنانکه شیخ بوسعید آن شب تا بر سر بر زانو نهاده می گریست  
و شیخ بولحسن بغرم می نزد و رقص کرد چون روز بود شیخ بولحسن از آمدن و گفتای شیخ اندوه من بین  
بازده که مرا باندوه خوش خوشتر است تا دیگر بار نقل افتاد که بس شیخ بوسعید را گفت فردا قیامت در  
میان میا که تو به لطفی تاب نیاری تا من سخت بروم و فرغ قیامت بنشام انگاه نور در لوی به گفت  
خدا کی فریاد آن فوت داده بود که چهار فرسنگ کوهی را برین بود و می برد تا بر سر لشکر موسی زنجبه  
شکفت که مومنی با آن فوت بدهد که فرغ قیامت بنشاند و بس شیخ بوسعید باز گشت و سگی بود بر  
درگاه محاسن و با نجا مالید و شیخ بولحسن احترام او را گفت تا آن سنگ را بر کنند و بحراب بردند چون شب  
در آمدن سنگ بجایگاه خود بران آمده بود شیخ دیگر باز بحراب باز برد دیگر روز دیگرگاه باز آمدن بود همچنین  
ناله بار شیخ بولحسن گفت ای همچنان بر درگاه بگذاری بر بوسعید لطف می کند بر من فرمود تا راه  
انا نجا باز افکندند و دردی دیگر بکشادند و بس شیخ بولحسن چون بود اع او آمد گفت من ترا بولبت عهد  
خوشن بر گزیدم که کسی سال بود تا از حق که میخواست که سخنی چند از آنکه رد دارم که اگر محرم آن نمی باشم  
بند و کوهیم چنانکه راهها شوند تا که ترا فرستادند که اگر محرم شیخ بوسعید اینجا سخن بگفت است زیادت  
جرا سخن بگفتی گفت را با سماع فرستاده بودند بر آن یک بحر یکبار تسکند و بس گفت من خشت بخت  
بودم چون خرقانی رسیدم کوه را گشتم **نقل است** که شیخ بوسعید گفت است بر من بر و بر شیخ حاضر  
بوده است کسانی که از خود نجات یافتند و با آن خود بیرون آمدند از بنوینا بیو مناهذا بقدری رسیدند  
و اگر خواهی جمله را بر شری و اگر کسی از خود پاک شد بدین این خواهد بود و اشارت به شیخ کرده است که  
ابوالقاسم قشیری گفت که چون بولحسن خرقانی را آمدن نصابه رسید و عبارته را از حمتان بیو بند است  
که از او بولحسن خود مغرب شدیم **نقل است** که یو علی سینا را بر آواز شیخ عزم خرقان داشت بولحسن آمد  
شیخ بر منده رفت و بود زشت گفتان زدن کذاب را چه می کنی و بی جفا بگفت شیخ را که زشت منکر او بودی



بر علی عزیمت کرد تا شیخ را بیند شیخ را دیدند آمد و خرواری در منته بر شبنم نهاده واری تا زیاده ساخته  
بوی از دست در افتاد گفت شیخ این چه حالتی است که تا با رجنان کرکی کشی یعنی تا این چنین شیری  
بار تو کشند بر بوناق آید و بوی غل بشت و سخن آغاز کرد و بی گفت و شیخ پاره کل تر کرده بود تا دیوار  
عمارت کند و تشکر گفت بر خاسته گفت مراد او را که این دیوارم عمارت باید کرد بر خاسته بر سر دیوار  
شد تا ناکه تیری کاد است از دستش بفتاد بوی غل بر خاست تا آن تیر بدست شیخ بازدهد بفرز آنکه  
آنجا رسید آن نیر از جای برخاست بدست شیخ باز شد بوی غل که با آنجا از دست در افتاد و با آن غل  
بدین حدیث بدید آمد تا بعد از آن قطع بطریق کشید چنانکه معلومست **نقلست** که حضرت  
در بغداد و زیور بود و در شکم خاسته اطباء بغداد عاجز آمدند از معالجت آن تا غلبت شیخ بشکوه  
فرهنا و درند حق تعالی شفا نداد **نقلست** که مردی بشی از آمد و گفت میخوام که حرفه بگویم گفت  
ما را مسئله ای است اگر جوابی می شنایسته حرفه باشی گفت بگری گفت مردی عاجز زنی در کوزه زن شود  
گفت نه گفت اگر زنی نیز جامه مردی در بپوشد و نشود گفت نه شیخ گفت نیز اگر مردی بپوشد  
مردی نکردی **نقلست** که شخصی بشی شیخ آمد گفت دستوری ده تا خلق را بخدای دعوت کن  
گفت زینهار تا بخود دعوت کنی گفت شیخ خلق را بخود دعوت توان کرد گفت آری اگر کسی دیگر دعوت  
کند و تو را ناخوش آید نشان آن باشد که دعوت بخود کرده باشی که بپند که سلطان محمود اجازه را بیک روز و عده  
داده بود که خلعت خوش در تو خوام پوشید و تیغ برهند بر بلای سرتو بر سر غلامان بخوام آورد چون  
محمود بزیارت شیخ آمد بر صحرای رود آمد و کسی یاد فرستاد که شیخ را گویند که سلطان برای تو از غریزین  
آنجا آمد تو نیز از برای او از خانقاه محبیه او را بر آید اگر نیاید از آن آیت بر خوانند که یا ایها الذین آمنوا  
اطيعوا الله و اطيعوا الرسول و اولی الامر منکم حاجبی با آمد و بیخام بگزارد شیخ گفت مرا معذور  
دارید حاجت بن آیت بر خواند شیخ گفت محمود را بگویند که جنان مرا طيعوا الله مستغرق شده ام کادر  
حضرت رسول خدا دارم تا با اولی الامر رسد مردی با آمد و محمود باز گفت محمود را وقت آورد گفت  
بر خیزین که او از آن مرد نیست که ما کمان برده بودیم بر جامه ها و خورشید را باز پوشید و ده کنیز را با جامه  
غلامان در بر کرد و خود بسلاح داری ایاز از برای آمد و امثال این را روی صومعه شیخ نهاد چون از در  
صومعه درآمد سلام گفت شیخ جواب داد اما برای خجاست روی در محمود گرد و در ایاز شکرست محمود گفت  
برای نجاستی سلطان را این مردام بود شیخ گفت امست اما مرعش تو نهی بر دست محمود گرفت و گفت  
بشای چون

بشای چون هایش داشتند محمود گفت سخنی بگوی گفت تا محرمان بیرون فرست محمود اشارت  
کرد تا کنیزکان بیرون فرست محمود گفت مرا از بایزید حکایتی بر گوی شیخ گفت بایزید چنین گفت  
است میرا مرادینار قمر شفا و غل بشت محمود گفت قدم او از قدم سیمین زیاده دست یکو چهار و لب  
و دندان منکران او را می دیدند و از اهل شفا و تندر گفت محمود اب نگاه دار و تصرف روی است خوش  
کن که مصطفی را صلوات الله و سلامه علیه کسی ندید جز چهار بار و صحابه و دیار برین آیتست  
و نیز میفرمودن الی الیک هم که ببصرون محمود را این سخن خوش آمد گفت مرا پندیدی گفت چهار چیز  
نگاه دار اول برهیز و نماز بجاعت و سخاوت و شفقت بر خلق گفت مراد عایی بکن گفت در پنج نماز  
دعای کم که اللهم اغفر للمؤمنین و المؤمنات کلمات گفت دعای خاص گوی گفت ای محمود عاقبت تو محمود باز  
بر محمود بدید بشی شیخ نهاد شیخ قرصی جوین بش محمود نهاد گفت بخور محمود می خایند و در کاشوش گرفت  
گفت در خلعت بگری گفت آری گفت میخوامی که ما را نیز بدی تو در کاشوش بگری که ما این را طلاق داده  
ایم گفت چیزی قبول کن گفت البته بگری گفت بر من از آن خود یاد کاری بدی شیخ بر اهلی عودی از آن  
خود بدو داد محمود چون باز به کشت گفت خوش صومعه داری گفت آن بهر سلطنت و مملکت داری  
این نیز به بایزدت بر دور و وقت رفتن شیخ او را برای خاست محمود گفت اول کادر آمدم التفات نکردی  
الکون برای من خبری مرا این به که امت جیت گفت اول هر عونت با دشامی امتحان را مادی با خرد و انکار  
در رویش روی کا آفتاب دولت در رویش در تو تا فتنه است اول برای دشامی بر خاستم آخر برای روشی  
بر من خیزم بر چون سلطان برفت آن وقت که سومنات شدند و هم آن بود که شکسته خواهد شد ناکاه از  
از اسب فرود آمد و بگوید هر شد و روی بر خاک نهاد و آن بر اهلی شیخ برفت و گفت خداوند بحق آب روی خزانند  
این حرفه که ما را برین کفار ظفر دمی که هر چه از غنیمت بگویم بدو ویشان هم ناکاه از جانب کفار عری و بر  
و ظلمتی بدید آمد تا تیغ در یکدیگر نهادند و می کشند و متفرق شدند تا لشکر اسلام ظفر یافتند  
و آن شیخ محمود خواب دید که شیخ گفتی ای محمود آب روی خرقه ما بر روی پر درگاه حق اگر آن ساعت خلعتی  
جمله کفار اسلام روزی کردی **نقلست** که یک شب شیخ گفت در فلان بیابان راه می زنند و چندین کس  
را مجروح کردند بنوشند و همچنان بود و الحجب در میان شب بر سرش بریدند و در استانه شیخ نهادند  
و شیخ را خبر نبود ز نش منکر او بود گفت حکوم کسی پاک از چندین فرسنگ خبر می دهی خبر شنید  
سر فرزندش بریدن باشند و در استانه نهاده شیخ گفت آری آن وقت که دیدم بر خاسته بودند و این



و این وقت کس را می گشتند پرده فرو بسته بودند به هیچ کار و سر بر سر می زد و بر سر بر سر  
و نوحه آغاز کرد شیخ نیز محاسن را می بیند و بر سر نهاد می کشد و می کشد و ملایم و را افاده  
است چون تو کس بر می زنی من نیز ریش بر می دهم **نقل است** که شیخ در صومعه نشست بود با چهار  
و هفت روز بود تا طحام نیافته بودند که بر صومعه آمد با خروازی رو کوفته خادم را گفت من را  
آورده ام شیخ بشنود گفت ای درویشان که کوی صوفیان را آورده ام مرا از شما نسبت بقتوف  
درست توانید کردن بستانید که من یاری زهر ندارم کلاف قتوف هم ندارم در کشیدند تا آرد  
کوفته باز کرد اینند و از وی این گفت و برادر بود و مادرش را می کشید و شیخ  
شدی و یک خدمت خداوند و آن شخص را عبادت مشغول بود با خدمت خدا و شیخ فرمود برادر را  
امشب نیز خدمت من بخداوند من این را کن خیال کرد و آن شب خدمت من بخداوند من بخداوند  
نخوابید که او از آمدن برادر و ترس از زیدیم و ترس از بخشیدیم او گفت من خدمت من بخداوند من  
ما و خدمت من را و مراد کار را می کشید گفتند برای آنکه شیخ تو می گویی ما از آن نیازیم و لکن ما از آن  
نیاز نیست که برادر تو می کشد **نقل است** که چهار سال سر شیخ باین نرسید و گفت چهار سال کار با ما  
بر وضو نماز گفتن کردم تا گاه با آن خواندند و بنا شد گفتند شیخا چه افتاد گفت بوالحسن  
استغنا و نیازی خدای بدید ما به مصطفی صلوات الله و سلامه علیه می گویند هر که در رکعت نماز کند  
که در آن دو رکعت هیچ اندیشه دنیا بر خاطرش نگذرد همه کتابی از او بریزد چنانکه آن روز از مادر زاده بود  
احمد حنبل رضی الله عنه حکم این حدیث را نگذاشت که هیچ اندیشه دنیا بر او نگذرد و چون سلام داد  
بر خود را بشارت داد که این کار بکار دارم که هیچ اندیشه دنیا و دنیا ما این حکایت شیخ را بر گفتند  
گفت این بوالحسن که درین کلام نشست است سی سالست تا بدو از حق یک اندیشه بر خاطر او نگذرد و نگذرد  
**نقل است** که یک روز مرغ بوشی از مراد آمد و پیش شیخ بای بر زمین زد و می گفت جنید و قمر شبلی و قمر  
شیخ برای خاسته بای بر زمین زد و می گفت مصطفی و قمر خدای و قمر و معنی همانست که در انالحن  
حسین شرح داده ایم که او محو بوده باشد و گویند غیب بر او لیا خلافت سنت نزد کما قال علیه السلام  
ان لا یجد نفس الرحمن من قبل المیز **نقل است** که روزی در جلالت البساط کلماتی گفت ستر  
ندا آمد که بوالحسن از خلقا نم ترسی گفت ای برادر داشتی و از مردم ترسیدی که من ترسم گفت  
شب نخستین ان منکر و نیک ترسی گفت شتر که چهار دندان شود از او از جبر بر نرسد گفت از قیامت و معنی

آن ترسی

آن ترسی گفت اندیشم که خدا را از خاک بر آری و خلق را در عرصات حاضر کردی من در آن موقف برهن  
بوالحسن خود از سر بر کشم و در دریا و حدایت غوطه خورم تا همه واحد بود و بوالحسن بنمود و چون  
بوالحسن بنمود موکل خرقه و پیش جابره که باز نشیند و از وی این گفتی نماز کردی و از وی شنیدی که  
هان بوالحسن و خواستی که آنچه از تو میدانم با خلق بگویم تا سنگسار نکند شیخ گفت ای بار خدا یا خدای  
تا آنچه از حق تو می دانم و از کرم تو می بینم با خلق بگویم تا هیچ کس سجود نکند و از وی شنیدی که  
نه از تو و نه از من که بکار ملکوتی من ملکوت را بمن مفرست که من جان بوی ندیده از دست تو  
تا با نا و دهم من جان از تو ستانم ام جز بنویسم و گفت یا سر بهستی تو فرم بزم خندان که هرگز باز در دنیا  
یا سر بهستی تو بر ارم چنانکه بنویس یک یک از ربه بدیدیم او گفت در ستم ندا کردند که ای کافران او را گفتند خداوند  
ایمان را تو آورده ای مرا زنا هست و گفت ندانم این کافران و ما تو می گویند که تو خداوندی و ما بنده عاجز  
و گفت از حضرت خطاب این که ما ترا از خود نخواستیم و گفت خدای عز و جل از خلق نشان بندگی خدای  
و از من نشان خداوندی خواست و گفت چون کرد عرش می دهم صفه ای پیش از من آمدند و میبایست  
که در دنیا که ما کرد و بیا بنده ما روحانیانیم ما معصومانیم من کفر ما مولد نیایم ایشان خجل گشتند  
و مشایخ شاد شدند جواب داد من ایشان را گفت خدای تعالی در رکعت من باز کشا که من ترا از شیطا  
باز خریدم ام چیزی که آنرا صفت بدید نیست بر تو بدان که آنرا چون داری و گفت همه چیزها را غایت بدیدم  
السه چیزها هرگز غایت یکد نفی نداستم و غایت در جانت مصطفی علیه الصلوٰه و السلام نداستم  
و غایت معرفت نداستم و گفت مرا چون باره خاک جمع کرد بر پا دی باینه در آمد و هفت آسمان و زمین  
از من بر کرد و من خود را بدید و گفت خداوند را قدمی داد که یک قدم از عرش بری ندیدم و از تری  
عرش باز آمدم بن نداستم که هیچ جای نرفتم ام خداوند ندا کرد که بندگان من انکس قدم او چنین بود  
او یکبار رسید بود من نیز کفتم در از سفر اگر میبایست که کوناها سفر اگر میبایست که چند آنکه رویم نه منزل  
بدیدند نه بایان و گفت چهار هزار کلام از خدای بشنوده ام که اگر بدید هزار نواشدی نه بایان بدیدند  
که بدید آمدی و گفت بر خدای چنان قادر بودم که بلا سیه خواستم که دیار و روحی کرد و چنان گشت  
سراسر از خدای تعالی را که میخواست معنی کلام از زمین تا آسمان و از آسمان تا عرش تا بقاب  
قرصین و از قاب قوسین تا بمقام نور نیک مردی بنمود اگر خوشتر از این دیشه فرمایند و گفت من در مقام  
یکبار از حق معنی یکی من آنچه هست در حق محو است حقیقت آنچه مانده است خیال نیست و گفت آنچه در دست







و گفت هر من مرا یک سجده است و گفت با خلص نتوانم گفت که برده بر بند و با عام نتوانم گفت که بوی را می بیند  
باتن خویش نتوانم گفت که عجب آن در زبان از زبان گویم می گفت آنجا که هستی بازای گفت نتوان آنرا که و ما  
میتا که مقام معاوم گفت بعرض گفت عرش را حکم را عرش خود را بخواست و گفت وقتی بر من بدید آنرا که  
مهر آفرید بر من بگرفتند و گفت کی بایستی که میان او و خدای جبار نبودی امنی بگفتی که خدای با  
مصطفی علیه السلام چه کرده بود نادان و زبانش بشدی و بیفتادی و گفت چون حق تعالی با من بدلف  
خویش و با مظلوم را غیر نشاند بر ایشان بر شید مرا نیست نکرد و از آفریده برود از خود می کرد اگر آن بوی  
که او را بر من حکمت است الا کلام الکاتبین اندیدندی و گفت خلق در زیر زمین بریزند و بولحسن در زیر  
زمین برورده و گفت بنیت سالت تا گفت تا از آسمان سیاه ورده اند و بر ما در افکند و ما را از گفت بیرون  
کرده سخن گویم و گفت بر حرم خادر بسوخته چون بر روی زمین آمدم بگذاختم چون بگذاختم رسیدم بد  
بزرگشتم و گفت وقتی چیزی چون آب قطره در دهان من چکید بار دیگر خویش شد اگر چنان باندی می بینان  
خلق باند می و گفت به آفریده او چون کشتی است طایح آن منم و بر آن کشتی را مشغول بگذاختم و دانم و  
گفت خدای تعالی مرا فکر کرد از آنکه مرجه او آفریده است در آن باند می و مشغول و روز در من بر سیدان فکر  
بنیائی کشف سم کردید کشتی که دیدید محبت کردید که از یاری کردید از آن فکر بیکان که او در افتادیم بجای  
رسیدیم با فکر حکمت کردید راه راست کردید و شغف بر خلق کردید و بر خلق او مشفق تر از خود کسی را ندیدیم  
تا گفت کاشکی بیدار هر خلق منم مردمی تا این خلق را مرکب بایستی دیدن کاشکی حساب همه خلق با من بکردی  
تا خلق را بقیامت حساب بایستی دیدن کاشکی عصبیت همه خلق مرا کردی تا ایشان را در رخ بایستی دید  
و گفت خدای تعالی دوستان خویش را در مقامی دارد که آنجا حلد مخلوق نبوده و بولحسن بدین سخن صادق است  
اگر من از لطف او سخن گویم خلق را دیوانه خوانند آنچه دیدم و شنیدم و آنچه خوردم و نوشیدم و هر چه  
آفریده است مرا از خلق حجاب کرد و گفت خداوند بمن گفت که روی تو بایز چنان نمایم انکس را نمایم که او را  
دو تنه از آن کنونی نکریم تا که او را در هر کرا و روز در بر حرم آورد فردا آنجا حاضر کند و گفت ای مرا  
نزدیکی خویش بر خلق ندا آمد که مرا بر تو حکمت نام که من او را دوست دارم بیاید و ترا ببیند و اگر نتواند  
آمد نام تو را بشنوایم تا ترا دوست دارد که ترا از بای خویش آفریده ام و ترا دوست دارم که با کان تا جای  
دوستی من خدایا بگرفت مراد دوست خلق نکرد و گفت خود را خلق بر افکندم مخلوق است به سخن بنالیند  
که این چه بار است که آن نوازین بار ندیده ایم از حق ندا آمد که انکس از من گران بار بود آفریده او را بر  
نتابد منت

نتابد منت بردارم بسزای خویش و برورم خلق نمایم مگر با بسیار و گفت چون بن حضرتنا و شدیم دلا  
بخواندم بیامدم عقل را بخواندم بیامد با مان و دل عقل بیامد بنظر میان این چهار در آوردم نفر  
اخلاص را بر گفت اخلاص علی را بر گفت تا سخن رسید مقامی بدید آنرا که از آن خوش هیچ ندیدم این  
مهر چهار چیز را آنجا برده بودم حاجت مند گردیدند و گفت مثال آن معرفت خدای داد جز افتاب  
بود و هر چه درون حق بود چون ستاره هر چه آفریده بود در من رسید کردند و اگر مراد میان خلق  
داشت و گفت آنچه من از آن خداوند دانم بسیار است آنچه ندانم بشتر است آنچه با خلق بگفتم در خورد  
عقل ایشان بگفتم که اگر آنرا آنچه میان من و او هست چند از زبانی بخلق بگویم خلق مراد دیوانه خوانند  
چنانکه مصطفی را صلوات الله و سلامه علیه اگر با عرش مجید بگویم بجنبند و اگر با کتاب بگویم باز استند  
از رفتن و گفت چون از هر چه در حق است زاهد شدم آن وقت خویش را خواندم و گفت از حق جواب  
شنیدم بدانستم که از خلق در گذشتیم که لیسک الله زدم محرم حق کشتیم در وحدانیت طواف کردم  
بیت المعمور زیارت کردم کعبه را تسبیح کردم طایفه مرا نشناختند نوری بدید از سرای حق در آن میان بود  
چون بهای حق رسیدم از آن هیچ نماند بود و گفت دو سال در یکا ندیده بودم مگر چشم در خواب  
شد که آن اندیشه از من جدا شد و شامپا دیدم که این راه آسان است و گفت که مرا یاد گذر زبان  
بدهید که بر آب موا بر و ند و بدان بدهید که تکبیر و تخراسان هابندید و سلام بکعبه باز دهید و بدان  
نیز که بر نکرید و تا عرش ببینید و فرو نکرید و تا ثوی ببینید و بدان نیز که اگر عرش طواف کنید که این  
همه را مقدار بدیدست و ذکر مومن مومنین را برای خدای حمد بدیدست و گفت بمن رسید که چهار صد  
مرکز از غربا اند و گفتند اینان چه اند بر فتر تا بدریائی رسیدم در شدم تا بنور از نور بدیدم رسیدم  
که بدیدم که غربا آن بودند که ایشانرا بحر خدای هیچ دیگر نبوده و گفت سخت چنان دانستم که امانتی بر ما  
نهاده است چون به نزد در شدم عرش خدای سبک تر بود از آن چون به نزد در شدم خداوندی خویش با بر  
نهاده است نه امانت شکر که بارگراست و گفت من شمارا از معامله خوش نشان ندادم من شمارا نشان  
کی دهم از بای خداوند دوستی او دهم که موج بر موج می زند و کشتی می شکند و گفت بخدا و سالت تا از  
حق سخن میگویم که دل زبان را بدان هیچ بر خنیست و گفت هرگز ندانستم که خدای تعالی با منی آب خاک  
چندین نیکویی کند با من کرد که بخبر از مصطفی صلوات الله و سلامه علیه بمن رسید یقین شد که باور  
داشتن او را واجب است این بر من معاینه است خبر حاجت نبوده و گفت این که شما از من شنوید از معاینه



منت یا از عطا اوست مرا از توحید او با خلق هیچ نشاید گفت که بر جای بنماند مثل جنان بود  
آنچه در بند زاری افکنی و منت از انجا آمد ام و با انجاد ایم شدن من بدلیل و خبر تر اینست که از  
حق ندانم که ما بعد مصطفی صلوات الله و سلامه علیه جبرئیل را بکس خبر میدادیم که گفتیم ترا خبر  
جبرئیل خلق اینت و حی القلوب همیشه بمانست و گفتیم هفتاد و سه سال با حق و نیکوای مردم که  
یک سجده بر مخالفت شروع نکردم و یک نفر بر موافقت نفس نرفتم و سفر جهان کردم که از عرش انا  
ثری صدهشت مرا یک قدم کردند و گفت از حق ندانم که این آدم که من اگر تا توده بشنم از حق  
شناخت کم و اگر بشناسم تو را کمتر کنم چون از آن خورشید است بداری آب موارا من تو کمتر و گفت  
علما گویند خدا را بدلیل عقل بیاورد است این خود بذات خود با بیست بخدای راه ندانست مگر  
بخدای بخرد او را چون توان داشت از خلقان بسیاری که اهل خرد بودند به آخرین در می کشیدند  
من ایشان را دستگیر نمی کردم راه خدای هانم و من و انجا که منم خرد انجا نتواند آمد و گفت  
وقتی که همه کجها روی روی زمین حاضر کردند که دیدار مرا بران افکندند گفتند که با خداوندی  
شود از حق ندانم که بوالحسن و دنیا را در تو نصیب نیست و عقیقه را هم نیست تو احسب نیست این مرد  
سرای ترا منم و گفت خداوند در کانی در چشم من کفاه کرد اینده و گفت خداوند دنیا را بشما میسر کرد  
سرش نشدم و تا کفر الله هیچ خلق و انگر دیدم و گفت بر کشته هم گام رفتن است هر چه در امان اند  
آیند بتوفیق خدای من بگردم و هر چه عطا و بود با بندگان منت مراد از این سخن گاه از معامله گویم  
گاه از عطا حق با انجاراه نیست مگر را هر ترا دید که انجا سال ابو الحسن مگر را می قرار داد تا مگر بزر  
خوش گفت و گفت خواهی که با حضرت صحبت کنید گفت تر از چند سال باشد گفت شصت سال گفت  
این عمر از سر گیر ترا و آفرید صحبت با حضرت که صحبت من با اوست در تمنای من نیست که با آفرید صحبت کنم  
و گفت مرا نتواند نگویند که بهر زبان که از من عبارت کنند من مخالف آنم و گفت بهشت را در  
فنا برم تا بهشتیان را بکجایی و دوزخ را در فنا برم تا عاصیان را بکجایی و ترا کونی انکاری بکرد  
گفت خدای تعالی روز قیامت گویند که این مراد از این است که گفت بهشت را در  
تو شفقت نبوی بر بند بشارت است که آن من و گفت وقت به جزی در هر روز و هیچ بوقت در هر  
خلق اسیر وقت اند و بوالحسن خداوند وقت هر چه من وقت خویش گویم آفرید ان من کار کند شود  
جان جو انرا از وقت مصطفی صلوات الله و سلامه علیه تا قیامت که هستی حق اقرار دهند و گفت

بهستی او

بهستی او که میسر نیستی من من نمود درین اندوه با ندیم مدتها باد که بود از حق ندانم که بهستی حق  
اقرارده گفتیم که بجز من نیست که بهستی خواهر اقرارده اند گفتی استمده الله الله المایه و گفت چون حق تعالی  
این راه بر من یکشاد در روشن این راه چندان رفت بود که بهر سالی گفتی از کفر نبیوت شد من چندین  
تفاوت بود و گفت روز و شب که بستی چهار ساعت مرا یک نفر است از حق و اخفت و  
دعوی من را خلقت که با این نماند که بهشتی است بجای بر من که با این حجاب با انجاراه بنمود  
و گفت دوش چو اندکی گفت که آسمان و زمین سوخت و شیخ گفت انسانی را که انجا آورد من بهر  
و انوردیدم بعضی اندک و بعضی را بیشتر گفتی که انج دانیان از فریدی باریان و انهای گفت بوالحسن  
حکم دنیا مانده است که اینا باینان هانم دنیا خراب شود و گفت از خویشتن سپید شدم خروشتن را  
ها آب دادم غرقه نشد با حق هادام سوختن از انج این خلق خوردند چهار راه ده روز از خلق باز  
کردیم هر چه بر ایشان عجز نهادم فتوح سرد کرد تا بجای کامی رسیدم کصفت نتوان کرد و گفت بیدار  
بیشادم خلق آسمان و زمین را دیدم و معامله ایشان را از کجایی نیامد بدانج من دیدم از ان او  
از حق ندانم که تو و همه خلق نزدیک من بحیثان نیند که این خلق نزدیک تر اند و گفت من نه عا بدم نه  
زاهد نه عالمی نه صوفی و الی تو یک من از یک نفر یک ام چه مرد بود که با خداوند جنین نه ایستد که اسما  
و زمین و کوه آب سازه است و گفت هر که خویشتن خدای مردی نماید نیکی صفت خداوند است  
و گفت اگر خواهی که بکرامت رسی بگرد و زخور به روز خور و سوم روز خور پنج روز خور و چهار روز  
بحور چهارده روز خور و اول چهارده بخور یکده بخور و اول ده می بخور و چهارده روز خور و چهارده  
چهار راه بخور و اول چهار راه بخور سالی بخور و آنکه جزی بدید از جزی بدی بدهان در گرفته در  
دهان تو نماند بعد از ان مگر اگر بخوری شایده که من آب سازه بودم شکر خشک شده انرا بدید آمد  
گفتم الی بواسطه نخواستم حلاوت در معدن بدید آمد بویا ترا از مشک خوشتر از شهر در خلق من و اگر  
از حق ندانم که بوالحسن ما ترا از معدن طی طعام آریم از جگر نشسته آب آریم اگر آنرا نبودی که او را حکم شناس  
انجا خورد و می که این خلق ندیدی انجا زندگانی کردی که گرام الکاتبین ندیدی و گفت من کار خوش با خدا  
ندیدم چون به او را دیدم اخلاص بدیدم که به نیازی او که میسر کرد و داد همه خلق بر بشی ندیدم  
بر جنت او که میسر به انجا چند از زندان دیدم ازین مرد و چه آید انجا و گفت از خدای عجب کاند ام  
چندین سال خرد از من برده بود و مرا خردمند مخلوق نمود الی چه بودی که دوزخ و بهشت نبودی تا بدید  
آمدی



کتابخانه خدای برست گیت و گفت خداوند بر من هدایت کرد درین بازار بعضی گفتنی و بعضی شنیدنی  
و بعضی دانستنی و چون درین دنیا افتادم بازارها از پیش من بر گشت خداوند بندگی بر من ظاهر کرد  
اول و آخر خوشتر قیامت دینم و هر چه با اول بمن هاداد با آخر همان برادر از موی سر تا ناخن پای یک  
صراط گردانید و گفت چون از خوشتر یک شتی صراط و اجر کردی و هر کسی با ازین خداوند سرکاری  
بود ما را اندر دوام بود خدای عزت و جاه و کرامت را بکشیم و گفت عجب بماند ام از کردار این خداوند  
که با قول چنین بازار و درون این بونست نهاده آگاهی من با آخر مرا از انگاه کرد تا من چندین منجیه شدم  
یا دلیله الخیرین زود بخیران و گفت کلام سرور عیث است و با اینها تحت انوری بدست تمام مشرف و مغر  
و گفت راه خدا را عدد دین توان کرد چندانکه بماند است بخدای راحت بهر راهی که بر فترت می دینم گفت بل  
خدا یا مرا بر این بیرون بر ما من و تیرا بشیم خلق در آن راه باشد و راه اندوه در پیش من نهاد گفت این  
اندوه مایه بر این گرانست خلق نتوانند کشید و گفت هر که نزد خدای مردست نزد یک خلق که دکت و هر که  
نزد یک خلق مردست آنجا نامردست این سخن نگاه دارید کمزور وقتی لم با انرا صفت بدید نیست و گفت  
هر که سخنان من بشنود بداند که من خدا یا ستوده ام بجز من بردارند و هر که بدارد خدا را ستوده ام  
بدش بر دارند و گفت آفتاب طلب کردم در تنهایی یا فترت و سلامت در خاموشی و گفت در دل من  
آنها از حق که ابوالحسن فرمان مرا است و با شکر من ندی که ام که نمیروم تا ترا حیا نه دهم که در آن حیا مرگ نبود  
و هر چه ترا از ان نهی کردم دور باش که من با دشمنی ام که مکرر از تو نیست تا ترا ملکی دهم که انرا از وال  
نبود و گفت هر که مرا این سخن بدوستی خورادوست داشت و حق را دوست داشت بهجت جرات و دل  
بیوست و بهجت حق بیوست و گفت چون زبان من بزرگو و توحید حق گشاده شد آسمانها و زمینها را  
دیدم که کرد بر کرد من طواف می کردند و خلق از ان غافل و گفت بداند از حق که مردمان من  
طلب بهشت نمی کنند و منور لشکر ایمان قیام نکرده اند حضرت را از من چیزی دیگر طلبند و گفت  
مراح می کنند که اگر مزاج را صورت بودی او را زهر نبود که درین محلت کمزور بود می در توانستی آمد  
و گفت عالم با ما از بر خیزد طلبت یادی علم کند و زاهد طلبت یادی زهد کند و بوالحسن با ما از بر خیزد  
در بند آن بود که سری بدل برادری رساند و گفت هر که مرا احبباند از ان کمزور قیامت با منم  
تا او را هایش بکمر بهشت در نشوم بکوی اینجا میا و بر من سلام مکن و گفت چیزی بمنز و با ما که مرا  
سی شبانه روز مرده کرد از این خلق بندان زنده اند از دنیا و آخرت آنگاه مرا از زندگانی داد که جوی مرک  
نبود و گفت

نبود و گفت اگر من بر خیزم و از در نشا بور در شوم و یک سخن بگویم هیچ دانستند بر سر گشتند  
تا قیامت و گفت من با خلق خدای صلح کردم که هر که جنگ نکند با من جنگی کردم که هر که صلح نکند  
و گفت که آن بودی که مردمان کوید بیا یکا بویزد و برید و برید و برید و برید و برید و برید و برید و برید  
است و اندیشته او بهر با شما بگفتی و عجب اینست که از و نقل کنند که هر چه بایزد باندیشد آنجا رسید  
است بوالحسن بقدیم آنجا رسید است و گفت این جهان بجهانیا و هشتم و آن جهان بهشتیان و هشتم  
و قدم بر نهادم جای که آفریده راه نیست و گفت چون را از بونست بهر لید از خوشتر بر آرم و گفت  
بایزد گفت نه مقیم مسافر و شیخ گفت مقیم یکا او و سفری کم در یکا او و گفت روز قیامت  
من بگویم که من عالم بودم یا عابد بودم گویم غوی که ای من از ان که بودم و گفت بدین جا که من  
سخن نتوانم گفت که اگر آخ مرا است با او بگویم خلق آنرا بر نتابند و اگر آخ او را بر من است بگویم چون  
آتش بود که به باشد افکنی درین آیدم که با خوشتر با شمر سخن او گویم و گفت تلخ خدای عز و جل مرا از  
من بدیدند و در بهشت رطب و منست و در رخ در خوف منست و گفت اگر بهشت آنجا که منم که رسید  
در من فانی شود با اهل او چه امید و بهر من از خدا و ندمست جز وی کیت که بوی امید و بهر بود  
و گفت وقتی بکبر فرض خواست بهر منست بهشت را است و رضوان من را و در رخ تا فتنه مالک پیش  
من آورد بکبر احرام بیوسته بنای من بر جای بود که بهشت را دیدم و در دوزخ را و در رضوان را  
گفتم داری بدین نظر اگر نصیب خوش تر اندر آرد و در سیصد و شصت و پنج رک چیزی ندید که بدو میل  
داشت برفت مالک را گفتم تو نیز داری در آمد و اندر سیصد و شصت و پنج رک چیزی ندید که از او بهر داشت  
و گفت هر که برین در حق یار یافت چیزی یافتد چیزی خواستند و بعضی خواستند و ندادند  
چنانچه در آن عرض کردند و بدید برفتند و بلا بوالحسن را اندا آمد که هر چیزی بنویسم هر که خداوندی گفتم  
الهی این از او دهم از میان بردار که این میان یکا نکان رود و این سخن از غیر نبود که بخاید که یکا نکان  
بود و گفت اندیشیدم وقتی که از من آرزو مند ترا و باند است خداوند چشم باطن من می کشاید که تا  
آرزو مندان می بدینم شرم داشتم از آرزو مندی خویش خواستم که بدین خلوص با من عیش جوایم  
تا خلق بدانستند که هر عشق عشق نبود تا هر که محشوف خود را بدیدی شرم داشتی که گفتی من ترا  
دوست دارم و گفت خلق آن کوید که ایشان را با حق بود و بوالحسن آن کوید که حق با او بود  
و گفت سی سالست تا روی ها خلق کرده سخن می گویم خلق چنان اند که فرا ایشان می گویم من خود واضح







و کسی ظاهر نبودی و گفت ائمه روز بزرگ بخامبران تو بر منابرها نور نشینند و خلق نظاره ایشان  
بود و اولیا تو بر کرسیها نشینند و از نور و خلق نظاره ایشان بود و بولحسن بر یکا که نشینند  
تا خلق نظاره تو بودند و گفت سه چیز از آن من بدست خلق مکن که من جان از توها گرفته ام بلکه  
الموتند همه و بر روز و شبها من نفی کرام الکاتبین در میان جبرایند و سوال منکر نخواهم اگر از نور  
یقین تو ایشانها دارم تا بتوانان یارند دست باز گیرم و گفت اگر بندی هر مقامها بیای که حوکیک  
مستی حق از هیچ آشکارا نشود تا هر چه از تو گرفته است با او نهد و گفت ائمه هر مقامی  
ندار که گویم خلق و حق و کرم من و تو را بر مقامی دار که در میان من تاثیر هر تو باشی و گفت ائمه اگر  
خلق را بیا زارم چون مرا بینند در بهر اندوه و چندین ترس از ابریم و تو با ما می و گفت این راه باک  
چون چنین بود گفت ائمه ای دوستی بزنم یا بتوبه بگردم در همه آفریده یا فرو شوم که باید بگردم در هر  
این روز بزم آن بیافتم که کرامت آموز آمدن تو سید آمد و روز و شب از من جزر بود که بر من گذر که  
حضرت علیه السلام آمد بر من بود و گفت چون و بود و منشا بود و ائمه هر چه از آن من هستند و کار تو  
کردم و هر چه از آن تو هست در کار تو کردم نامنی از میان بر خیزد همه تو باشی و گفت هر چه جای مولای  
تو ام و از آن رسول تو خادم خلق تو و گفت هشتاد تکبیر کردم یک بردیاد و هم بر خلق سوم بر نفر  
چهارم بر آخرت و پنجم بر طاعت و اینها را بتوان گفت دیگر اجمال نیست و جهل کام بر فتم یک قدم از عرش  
تا اثری بگذراشتم و دیگر از صفت تو ان کرده این کسی بگوئی که میان او و خدای جهان نبود در و جانش  
بشود و ائمه اگر میان بولحسن تو جاده بودی که با پستی که از نیکانیش خدای بودی تا من صفت تو  
با او یکدمی که این خلق نه اند و گفت اگر این رسولان و این شریعت بهشت و دوزخ نبودی که من  
هم برین بودم که امروز هستم از دوستی تو و فرمان برداری از هر تو چون مرا یاد کنی جان من فدای تو  
باز و چون دل من یاد کند نفس من فدای دل من یاد و گفت ائمه اگر ندانم در دکن شفا نودی چون تو ام  
در دکنی شفا که دهده و گفت ائمه مرا که تو آفریدی برای خویش آفریدی از ما در برای تو زادم مرا صید آفریدی  
از بندگان تو بعضی نماز و طاعت و دست در نه و بعضی حج و غزاه و بعضی علم و سجاده و مرا از آن باز کن  
که از نیکانم و دو سیمم جز برای تو نبوده و گفت ائمه اگر تنی و دلی بودی از من ترا نشانیستی فکیف تنی و دلی  
چنین آشفته که ترا شاید و گفت ائمه هیچ کس بود از دوستان تو که نام تو بر او نایبناهی خویش نمک  
و زهر قدم او کمتر تا هستند در وقت من تا جان خویش فدای او کنم یا از بس خواهند بود و گفت ائمه مرا

بذین خلوت

بذین خلوت جنان نبودی که سر بدان کربان برده ام که ایشان برده اند اگر بذر ایشان فرامودی که سر  
بذین کربان برده ام چه کردی و گفت خدا و نام من در دنیا چند اند که تو از هر کس مرز و خواهر زود را  
هر چه خواهی بامن بکن و گفت ائمه رسول ترا بفرست تا جان من مستان و من جان او تا جنازه  
مرد و بگو مرغان بر نه و گفت ائمه که و منی اند که روز قیامت شهید خیزند که ایشان هر بسیار تو  
کشته شده باشند من آن شهید خیزم که بشمشیر شوق تو کشته شده باشم که دردی دارم که تا خدای  
بود این درد بر د و در جستم تا فتم در مان جستم تا فتم یعنی این همه درد در دگر جستم تا فتم  
اما در مان تا فتم و گفت هر چه کارها بش طلب بود پس یافت از دین حدیث که بش یافت بود  
بس طلب و مریدانرا گفتند و مای آید کردند و مردان آید رسیدند تا مردان را بی آید کند و مردان  
نشگاه و گفت بایزید مریدانرا گفت که خداوند کویزه که مرا خواهد بسیار و کرامتها که با او  
و مرا که ترا خواهد که بایزیدی نیستش که هیچ جاییش با دنیا و رم اکنون شما جویید گفتند اگر نیست  
بکنند تا تر خواهند و گفت اگر بنده ای یا از همه آفریده بر د بش حق نیست جنانکه دو یکی بود هنوز  
بر چیزی نیست بمقام مردان در و از او بر سیدند که دو یکی چون بود گفت جنانکه خلق از پیش او بر خیزد  
او نیز در خوشی من بر سید حق هیچ نبوده و گفت کس بود که بهفتاد سال کبار آگاه نبوده کس بود که  
به پنجاه سال کس بود که بی سال کس بود که به بیست سال کس بود که به سال کس بود که به هر هالی کبار و کس بود  
که به هر ساعتی کبار و کس بود که از وقت نماز تا وقت و کس بود که احکام بر روی و انداز را از این جهان و آن  
جهان خبر نبوده و گفت کسانا سانی که نیکاه من در دنی ام تا هفتاد سال حامله خویش و کرامتها بزرگ  
جنانکه تکبیر اول بخراسان بندی سلام بکعبه باز دمی بر ناعرش بر بدنی زیر تا شری به بدنی همچون  
نهای از بدنی آن وقت بود که مردی باشی و گفت هر که در دنیا دست بیک مردی بر کند بایز تا  
از خدای آن یافت نبوده که بر کنار دوزخ بایستد بقیامت هر که خداوند بر دوزخ فرستد او دست  
گیرد و بهشت بر د و گفت از خلقان بعضی یکعبه طواف کنند بعضی در آسمان به بیت المعمور طواف  
کنند بعضی بر گرد عرش طواف کنند و جوانان در میان او طواف کنند و گفت هر که نماز کند  
روزه دارد و لیکن مردان در دست کشت سال بر و بگذرد که فرشته میخ نویسد که او را از ان شم  
بایزد داشت از حق و حق را فراموش کند یک چشم زخم که بختند آن چه مشاهده بود که گویند  
در بدنی سر ایل کس بود که سالی بچود بود و دو سال و گفت مشاهده این بود که این امت دارند







داشتن خدای است و انکس کبری ما این خدا است و گفتی خدا است و شنودی خدا است و گفت کبر بود که  
در سه روز که شود و کبر بود و کس بود که در شبان روزی که شود و باز آید و کس بود که در شبی که شود  
و باز آید و کس بود که در جمعه که شود و باز آید و کس بود که در جمعه که شود و باز آید و کس بود  
و گفت تا خدای تعالی بنده را در میان دارد فکر نشد خلق جدا نشود و چون جدا شود جدا شود  
در مخلوقش فکر نبود فکر نشد با خداوند بود یعنی در دلش فکر نباشد و گفت خدای تعالی قادر است  
که بنده را در یک موضع دارد و همه جایگاه می تواند به جایگاهها دارد و بیک جایگاه می ماند و گفت خدای  
تعالی مومنی را بصیبت چهل مکه هدیه این کمتر نیستی بود که داده بود و این بصیبت از خلق باز بود و شد تا  
خلقان با ایشان عیش نمایند کردن و گفت اگر کسی مرا اینجا شست چشمش بلوح بر افتد و را بود من ندانم  
ولیکن ایند نشانش من باز دهم و گفت اگر خدا را بخود شناسی علم با تو بود اگر با ایمان شناسی  
باحتمی با تو بود اگر معرفت شناسی دردی با تو بود و خداوند تعالی را از کسانی که نادان دردی با تو بود  
و گفت عده هفتان گفت مردی یکله اندیشه صوابی بگردد و ساله را با از خدای باز بر افند و گفت  
عجایبم از این شاکر دان که گویند از بهشت است و بشنیدیم و گفت شما دانید که من هیچ کس را با ستاد نکردم که  
استاد من خداوند بود و بتبارک و تعالی می برانرا هر چه از من گرفته **نقل است** که دانستمندی شیخ را گفت  
خرد را و ایمان را و معرفت را جایگاه کجاست شیخ گفت تو را بگویم اینها بمنزله ای که تا من جایگاه ایشان ترا نامیم  
دانستمند را که به افتاد و بگوشت نیست شیخ را گفت مردان سینه کلام باشند گفت چون از من  
صلوات الله و سلامه علیه گذشتی مردان بود که و بر ابرام از بر و بناید و تا مخلوق باشی هر در این  
از عالم امر باشی از عالم خلق و گفت مردان را ناخدا باشند سخن گویند بتر باز آیند تا شنوند را  
سخن فهم کنند و گفت هر کسی می نازد بدین داند تا بداند که هیچ نداند جز بدانت که هیچ ندانست  
شرم دارد از دانشش آنکه معرفتش بکمال بود و گفت خداوند را بهمت باید دانست و بیند داشت  
نباید دانست که گوئی دانیش و ندانیش خدای را چنان باید شناخت که هر چند دانیش کوی کاشکی بهتر  
دانستی و گفت جنان نیکوتر از خداوند خوشتر از نیکانی ها بر ذریه بمرک و گفت خدای تعالی چون  
بنده را سوی خویش راه نماید سفر استقامت آن بنده در یکتایی او بود و سفر و اقامت بر بود و گفت  
دل که بهما حق بود خوش بود زیرا که شفاشیم حق بود و گفت هر که خدای تعالی ندانند که در دنیا  
هم بدیده بود بود و شنیده بینها مه شنیده بود و کردنی کرده بود و دانستی دانسته بود و گفت  
پیری آسمان

پیر آسمان و زمین طلعت با انکار این جهان را از هیچ نه بر زده و گفت درین راه باز آریست از بازار جوا  
نمردان گویند و بازار راه خوانند شما آزادیند این گفتند گفت دران بازار صورتها بود نیکو چون و نیکو  
انجام سند انجا مانند آن صورت کلمات بود و طلعت بسیار بود و دنیا و آخرت بود بندگان که انجا رسند  
بمانند بخدا نرسند بنده جنان نیکو تر بود از خلق یا بگذارد و از خدای مخلوق در هر چه بر سر می آید  
بدینا لطف کند بیکان که حق سزا خوشتر است سزا بر روی را اند و او خود در میان نبود و گفت  
انرا علم را ظاهریت و ظاهر ظاهری و باطنی است و باطن باطنی علم ظاهر و ظاهر اینست که علمای گویند علم باطن  
آنست که جوهر اندان اینها را از آن گویند علم باطن باطن از جوهر اندانست با حق مخلوق را بر انجا راه نیست و گفت  
تا تو طالب دنیا باشی دنیا بر تو سلطان بود و چون از روی روی کرد از تو بر روی سلطان باشی و گفت در حق  
کسی بود که او را دنیا و آخرت نبود و نه رغبت کند درین مرد و کد دنیا و آخرت از حقیر ترند که انرا باد نیست  
و گفت جنان که از تو نماز طلب کنند بشنای وقت تو نیز روزی طلب کن بشنای وقت و گفت جوهر اندری  
در یابی است بسبب چشم یک سخاوت دوم شفقت بر خلق سوم نه نیازی از خلق و دنیا زمندی حق و  
و گفت نضر که از بنده بر آید خدای شود بنده بیا ساید نظر که از خدای به بنده آید بنده را بر بخاند و گفت  
از حال خبر نیست اگر خبر بود از علم بود تا بحق است با حق کس را راه نیست و همه آفرین در بر الحسنی جای  
گیرد و بر الحسنی که قدم در خوشتر جای نیست و گفت از هر قومی که بر آرد و آن قوم را بدو بخشند و قوی را  
بدوستی گرفت بر اسب نشاند گویند داد علم غیب دهی و قوی را بدوستی گرفت و از خلق جدا کرد و گفت  
در گوشه بنشینید و روی بمن فرمایید و گفت مردان که با او کردند باکی گویند نه بسیاری کار و گفت اگر یک  
ذره نیکویی خوشتر بر تو بکشاید در عالم کسی نبود که ترا از او بپایز شنید تا با او بیاید گفت و گفت علمای گویند  
ما و ارثان رسولیم و وارث رسول صلوات الله و سلامه علیه ما ایم که آنچه رسول را بود ما داریم رسول  
علیه السلام در رویتی اختیار کرد در رویتی اختیار ما است و سخاوت و خلق نیکو نه خیانت بود و امیدوار  
بود راه نای خلق بود در طمع بود شر و خیر از خدای دید و لطفش عیش نبود اسیر وقت نبود هر چه  
از خلق ترسند ترسند در حق خلق ندانند و ندانند هیچ غم نبود این جمله صفت جوهر اندری  
رسول علیه الصلوة والسلام در پائی بود در حد اکثر طم از آن روز آید همه آفرین غرق شود درین قافله  
که ما ایم مقدم حق است آخرش مصطفی است علیه السلام در میان کتاب است است از قضا صواب اند خدک  
آنانکه درین قافله اند چنانها شان یکدیگر پیوسته است که جان بولسنت آفرین پیوند کرد و گفت بر چه



بیاورد که تا به بنی کبشائی و بر سبب دیدن تابشائی که بشائی و گفت دعوی کنی خواهی بود معنی  
بدینکه این سخن بنامک از معنی هیچ نتوان گفت و گفت خدای تعالی به انبیا و اولیا را آتش در آورد  
و نشسته بودند و گفت این آن دریا است که اینجا کشتی باز دارد صد هزار کشتی بر خشک این دریا غرق شد  
که یکدیگر را نرسیدند آنجا جسد باز دارد آنجا خدای و بر و گفت رسول صلوات الله و سلامه علیه در کشت  
شود خلقی برین بسیار کوهنا آبی پنا بجید را فندک کویذ بر حمت و گفت که بر حمت خدای در شود بر  
در شود و هر که بشفاعت انبیا و اولیا در شود بر در شود و خدای در شود و خدای در شود و خدای در شود  
خدای تعالی که در آن راه خلق نبوده و گفت هزار مرتبه است بنده را بخدای اول نزل که امانت اگر بنده محض  
ممت بود هیچ مقامات دیگر نرسد و گفت راه دو است یک راه هدایت یک راه ضلالت لایح راه ضلالت  
آن راه بنده است بخداوند و آنچه راه هدایت است آن راه خداوند است به بنده و بسوی کویذ بند رسیدم نرسید  
و هر که کویذ رسانند رسید و گفت هر که او را یافت بنامد هر که او را یافت بنمرد و گفت یک دفعه عشق  
از عالم غیب بیامد و همه سینههایم را میزدیم که کرم را محرم نیافتیم با غیب شد و گفت در صد سال یک نفر  
از جم ما در میان او را یکانکه ما شنایند و گفت و لا مردانی باشند که شرق و غرب و علای و نری در کشته سینه  
ایشان بدین نیاید و گفت هر آن که بخدای تعالی در آن چیزی بود که طاعت بود آن مرده است  
و گفت در آن جگه است که گفت چهل سال تا میان مرد و دل جفا می انداختند و گفت ما در فرزند را چند  
بارها کویذ ما در ترا میزدیم و لکن در آن گفت صادق بود و گفت چیزی در راه خدای شوار  
سرا حق نگاه داشتند و زبان با خلق و با کی در کار و گفت هیچ چیز میان بنده و حق حجاب نتواند کرد مگر نفس  
همه که ازین نفس نیاید خدای و بخیال ازین بنده اند و گفت این درین از شیطان گفتند است که از  
دو کس که عالمی بر دنیا هر صوفی از علم برهند و گفت صوفی را باز بر ناد خان کئی سلامت یابد اگر  
باقی در مسجد کئی سلامت نیابد و گفت که از انبیا شنید که وی به فتصد در جسد معرفت سخن گوید  
و از کارها بزرگتر خدای است سخاوت و برهیز و صحت نیکان و اگر هزار فرسنگ بشوی تا از سلطان  
یکه را بنی آن روز سودی نیک کرده باشی و گفت اگر مومنی را زیارت کنی باید که ثواب آن صد حج پذیرفتند  
چند زیارت مومنی را ثواب هزار زیارت دیگر و بشود و چون زیارت مومنی بکنی با اعتقادها که  
اخذای بر شمار حمت کرده است و گفت قبله آنجاست که بنده است و بیت المقدس قبله دیگر  
بیخا ببران و دیگر امتان بوده است و بیت المعمور است آسمان را آنجا جمع ملائکه بود و چهارم عرش است که قبله  
دعاست

دعاست بنم قبله جو انمرد ان خدای است و فایما تلو افتر و جد الله و گفت این راه خدای بهر بلاد  
خطرت ده جای زهر است یا زهر جای شکر است و گفت تا بخوبیندت مجوی که آنج تو جوئی چون بیاید بتو ماند  
و چون تو بود و گفت از علم هر چند تراست کار بندگی و از کار بهتر آنست که بر تو فریضه است و گفت  
چون بنده عز خویش را خدای دهد خدای عز وجل عز خود را آن بنده دهد تا بنده بجز او عزیر شود  
و گفت هر چند مندان خدای را بنور دلیل بیند و دوستان بنور یقین آقا جو انمرد ان بنور معاینه بینند  
برسینند که تو خدای را کجا دیدی گفت آنجا که خویش را ندیدم و گفت کسانی بودند که نشان یافتند ازند  
و ندانستند که یافتند حجاب است کسانی بودند که نشان مشاهده دادند و نیز ندانستند که مشاهده حجاب است  
و گفت هر که بداند که اندیشه حق و باطل را بداند و از رسیدگان شماریم و گفت من گویم که کار نباید کرد  
ترا بیاید دانستند که آنچه کوی کئی تو میکنی ما نتوانستیم که این را از کار دانستیم که بنده بر سر راه خداوند گذر  
چون هر ماه با خداوند می توان با خانه مشوی ترا با و اخذ و نرسد با هر چه خداوند است هر میان هر خداوند است  
بازار تو از و رواست تو هر که بنصب خویش را از رسیدن او را بر آنجا راه نیست و گفت هر چه بخت بد از آن رسد  
حالت هر روز نبود با طاعت نفس بود یا ذکر یا فکر یا شکر یا این همه چیزها بود که بهر بار شود در دریا  
کجا بدین آید این ستمام روز و آنگاه که در دریا بدین آید جمله معاطله تو و از آن جو انمرد ان بود که بفعل  
خودش و انشی که فعل تو چون چراغ بود آن دریا چون آفتاب و تاب چون بدین آید چراغ چه حاجت بود و  
گفتای جو انمرد ان بشمار و بشمار که او مرقع و سجاده نتواند بدین بکنی عوی بیرون آید او را گفته اند  
هر چه خواهی کن باشی بودی که نفسی و جانی نبودی و روز قیامت خیم خلق است خصم خداوند است  
چون خصم او بود او بی هر که منقطع نشود و او ما را سخت گرفته است او را سخت تر و گفت خدای  
بزرگ متبایشان که منتهی چیزی بنده دهد که خداوندی اگر کویذ بتو هم بگوید که اذن و در صفت خلقت  
که الله در جان الله در خواست الله در همه چیز الله در مستی انکس انکس بود کامی خورده بود و گفت تا کی کوی  
صاحب ای صاحب حدیث بکبار و بکوی الله یا بکوی الله و خویش را بکوی الله بنی او و گفت کسانی می  
آیند و آنگاه بعضی آیند و طاعت ندانند طریقت با این هیچ در نکند تو هر دو را فراموش کن چه ماند  
الله و گفت هر که بوقت گفتار و اندیشه خدای را و خویش را بیند و درین و جای یافت در افتد و گفت  
خلق بدانند که بجز اینجاست که سزای آنجا بود و یا از آنجا با آنجا جزی و زندگین باشد و گفت  
امام آن بود که بهر راهها رفت بود و گفت از طاعت خلق آسمان زمین آنجا جزی را دتی بدین آمده است



تا از آن تو آخچه زیاد تیارید کرد چه اقراری از معالجه چندان بر سر جنت یا بر تو تقضائش بود از نظر  
چندان بر سر بدانی که او مزاجه فرموده است از یقین چندان بر سر بدانی که این روزی نتواند از زهد  
چندان بر سر بدانی که این روزی نتواند از زهد این خورم آن خورم و گفت خدای تعالی بخند  
چندان نیگویی مقام او تعلیم بود اگر بخاطر او قرار آید از رفیقان مکتب بالستی که این مراد بدیدی  
او را نیک مردی برسد و گفت هفت آسمان و زمین بشمار می رسد بر خدای بدانی راه بر تو دراز شود یقین  
بوزن تاراه بر تو کوتاه بود و گفت در هفت آسمان کوی الله نادرفنا شوی و گفت بر همه چیزی  
کنایت بود مگر بر آب گذر کرانی بدی را که از حوض بر آب کنایت کن تا آنکه از شر تو آید اندک عاشقا  
و مستان سوختگان زینت اند و گفت چون ز کبریا که سید نیاید و رحمت بارزد و چون ز خدای  
کفی میخی سبز بدید آید و عشق بارزد و ز کبریا که رحمت خاص را غفلت و گفت هرگز از مهر کسی  
بگم بود مگر از سبک که از خداوند جل و علا دوم از مصطفی علیه السلام سوم از مومن که با کبر بود سفر  
بخ است اول بایست دوم بدست سوم بهمت بایست چهارم بیدارست پنجم در فنا غفلت و گفت جبرش  
در نیکو ستم تا غایت مردان خرم در از غایت ما دیدم که مردان خدای در از نماز بودند نمازی مردان  
غایت مردان بود چون چشم ایشان باکی خداوند بر او خدای نمازی خوش بیند و گفت مردانی که از بر خدای  
خداوند چیزی را از خدای بر ایشان نداده چه بدیشان را بود از ایشان فرودست نماز و زکوة و تسبیح  
و دعا همه از ایشان فرودست که از آن خداوند و با کبریا که برکت حق را طاعت بعد ازین کنند نماشان کنند  
بر ایشان روز که مرد در شرح روز یک بدیدند که شرح در روز و گفت صوم را نود و نه عالم است  
یک عالم از جبرش ناشی و از شرق تا مغرب همه را سایه کند نود و هشت دیگر را در وی سخن نیست و بداند نیست  
و گفت صوم و ابروی است که بافتا بر حجت نیست و شبی است ماه و ستاره که ماه و ستاره بر حجت نیست  
و یستی است که به سبب حجت نیست و گفت اگر حق او را خواهد داشت نماید بر روی کوه ماه بود و  
گفت طعام و شراب جو از مردان دوستی خدای بود و گفت بر خدای است که او می گوید اگر کسی حاضر است از او  
میچیز نتواند گفت و گفت خدای تعالی بر دهن او لایق خورین و میگوید که در میان نور نیای کند  
و بر سران بنا بیا بی دیگر کند از نور تا بجای کامی که میگویند خدای بود و گفت خداوند از هستی خوش  
چیزی در مردان خود بدید که است که کسی گویند بر حلال است گویند نور الله می خواهد که خلق الخلق  
و ظلمت ثم رشح علیهم من نوره و گفت خداوند نیکو را که مخلوق راه و آتش از جود خواهد که بر روز دیگر باکی  
او برزد

او بود و بدین شین از سفر و بستن می بود و گفت چون پیشیند کسی که سوختن بود بآتش و غرق بود  
بدیاه و گفت در ویش آن بود که در دل او اندیشه می بود و می گوید و گفتارش می بود و دیدارش  
می بود و شنوایش می بود و می خورد و میوه طعمش می بود و حرکت سکونش می بود و اندوه و شاد  
دیش نیاشد و گفت این خلق با مداد و شبانگاه در اندک میگویند او را میگویند و لکن با نده است  
که او را جوید و گفت مهری بر زبان نه تا نگوئی جز از آن خدای مهری بر دل نه تا نیندیشی جز  
از آن خدای مهری بر معالجه نه تا نوری که رجز با خلاص و مهری بر لب نه تا ندان تا بخوری جز طلال  
و گفت چون از انجمنان گویند من تو نمیشناسم تو ایشان نمیشناسی باشند تو چهار یک باش و گفت تا نباشد  
هم خود شما باشند خدای تعالی که گویند این همه خلق من آفریده ام و لکن صوم من نیافریدم یعنی  
معدوم آفریده می شود و معنی دیگر است که صوم از عالم آفریده از عالم خلق و گفت صوم یعنی است  
مرد و در دل نیست بوده و جانی است سوخته و گفت یک نفس بلخدا برزد و هر مشت از کردار خلق همه  
آسمان و زمین و گفت هر چه برای خدای تعالی اخلاص است همه برای خلق کنه ریا و گفت کار چون شربت  
چون شربت بگردش فرا کسی چون روبا شود و گفت بدان گفتند چون مرد بعلی بیرون آید چهار یک دیگر کار او کن  
و او را از دست بگذار و گفت آن راه که همیشه رو خیزد یکست راه که بخدای می شود درست و گفت  
باید که از بار بهیری باز زنده شوی تا باشی از زندگانی با که هرگز نمیری و گفت چون بشیر خوش  
بوی می او نیز هستی خوش بتو ده و گفت باید که بایست را بلب بر افتن از رفتن و پیا تن ترا از شستن  
و یاد دل ترا از اندیشه و هر که سفر زمین کند یا بشیر را بلب بر افتن و هر که سفر آسمان کند دلش را بلب بر افتن  
من سفر آسمان کردم تا بر دم آید افتاد و گفت هر که تنها نشیند و با خداوند خوش بود علامت آن  
بود که او خدا برادوست از د و هر که در میان خلق نشیند و با خدای او را خوش بود علامت آن بود که  
خدای او را دوست دارد و گفت سناذ ابو عبد قاف گفت از عهد آدم علیها السلام تا یقینا منت گیران  
نرفت که راه مخیلان کردند است مرا از این دنیا و اولیا خوار نیامد آن راه که بندگان خدای شود مخیلان  
گرفتند آن راه که از خدای به بندگی آید حبیب و گفت چون ترا بر تو آشکارا کند شهادت و معرفت و  
گرامت خرد و همه مخلوقات بر تو آشکارا کرده بود چون خوشتر را بر تو آشکارا کند این را صفت بوده  
و گفت خدای تعالی لطف خویش برای دوستان دارد و رحمت برای عاصیان و گفت بخداوند خوش  
آشنا کرد که غریبی که میفری فرار سزا آشنای دارد یا کسی که آغوشی دل تر بود و گفت دوستی خداوند

دش  
۱۷۵







و هر چه گذرانند که ببینند و کس هست اگر خواهد در شود و اگر خواهد بیاید و کس بود که چون شد  
بنگدازد که برون آید و گفت خدای خالق خلوق از فعل خویش آگاه کرد اگر از خود آگاه کردی که الله  
کوی بنامدی یعنی عرفت شدند و گفت کوی در کوی که در بیابان ایستاده بود بر سر خشارند  
در پای نخلین نخل در تن چایبند و آفتاب در مغرب تابید و آفتاب از زیر قدمش بر آید چنانکه  
بایش را بر زمین قرار نبود و تاب در دلش آید که در ایستادن از نیاید و از پیش پایش قرارش  
نبود و از سر پا زانند و نیاید متخیر مانده باشند در بیابان و گفت غریبان بود که در صفت آسمان و زمین  
کوی بی یکباره موی موافق نبود و من گویم غریب من از کاه بازمانده فسانم و زمانه بامن سازد  
و گفت آنکس که تشنه خدای بود اگر چه آفریده خدای است بوی می نرسد و گفت غایت بند  
و خدای سده است که آنست که بر دینار بنشیند که بیدار الله دوم آن بود که در خویشین که بیدار الله  
سوم آن بود که از باز کوی الله و گفت خدای را باند چهار چیز مخاطبه است بتن و بدل و مال  
و بزبان اگر تن را خدمت فراموشی و زبان را در راه رفتن نشود عادل بدو هاند می و سخاوت کنم که این  
چهار چیز را دادم و چهار چیز از وی درخواستم هیبت محبت زندگانی با او و راه در بیکان و بر گفت  
مرا بهشتا میدم و بدو رخ می کن که این مرد و سرای دیگر انراست و مرا تویی و گفت مردان سر کرده  
انده که می آید که آنزده بانوار دارد و کرده که می آید که نیازی بیازارند و کرده می آید که بیازاری  
نیاز دارند و گفت این غفلت در خلق رحمتی است که اگر چند ذره ای آگاه شوند بسوزند و گفت خدای  
تعالی خزن به بهر آن بر بخت باک نداشت خدای این بهر شمشیر بیغامبران در افشانند و این تا زیاده بهر  
دوستان در افشانند و خوشن شدن را بهیچ فراز عیار است عیار و بر تو نیز عیار باشد دست بدوزار  
فراهم و گفت خدای تعالی هر کس را بجز کار خوشن شدن باز کرده است و خود را بهیچ گرفتار ندهد ای جوانمرد  
بروید و با خدای مرد باشید که شما را بجز از خوشن شدن باز نمانده و گفت ای بیاس که بهر بخت زمین  
و روز و ایشان مردگانند و ای بیاس که در شکر زمین خفتند و ایشان زندگانند و گفت دانستم که  
گویند که بهر علیها السلام روز است و یک سال قوت بنهاد از بهر فرزندان و شیخ گفت این بهر بود  
و گفت شصت سه سال بود درین جهان کدال و ازین جهان و از آن خبر نداشت این بهر بود و او کی  
خبر داشت از خدای داشت و گفت از هر جانب بگری خدا است اگر ز بر نگری او است و اگر ز بر نگری و اگر از دست  
راست مجب و بش و بر نگری خدای است و گفت هر چه در هفت آسمان و زمین هست بنفست تو اندر دست کسی  
باید

باید که ببینند و گفت هر که دل بشوق او سوخته باشند خاکستر شده باز محبت در آید و آن خاکستر  
بر گیرد و آسمان از وی بر کند که خوانی بلیتند با شنی آنجا توان دید و اگر خواهی که شنونده باشی آنجا توان  
شنید و اگر خواهی که جشند با شنی آنجا توان جشند و مجردی و جوانمردی از آنجا می باید توخت و جفت  
اگر جایگاهی بودی که آنجا یکاه نه او را بودی یا اگر کسی بودی که آنکس او را بودی مادران جایگاه این که  
با آنکس نگریدی و گفت قدم اول است که کوی خدای دیگر نه و قدم دوم آتش است و قدم سوم خنجر  
و گفت هر ساعتی که آبی بپسند کفای در کردن و کاه می آبی بپسند طاعت و گردن و تانای کناه و تانای طاعت  
کناه و ادب بپسند باز نه و سر بهر یا حجت فرود و طاعت و ادب بپسند باز نه و سر بهر یا حجت فرود  
و بپسند خنجر و بر و بپستی او بر آورد و گفت در شب باید بخیم و در روز باید بخوریم و بخوریم  
بن منزلت بر سر و گفت اگر چه در آسمان بیک کند شما بنود و بنامد شما او را بقول صادق در آید  
و لکن از خدای این شویید و از آفتاب خورشید از عمل شیطان و گفت تا دیو فریاد این خداوند نماند  
جز دیو بنده و فریاد خداوند بیکر امت بفریاد که بیکر امت بفریاد بخویشین بفریاد جوانمردان و  
گفت در غیبه ربانی است که ایمان بهر خلقت جز کاه می است بر سر آن دریا با دمی آید و موج می زند که این کنار  
با آن کنار کاه از آن کنار با این کنار را از کاه بر سر دریا و گفت جوانمردی زیاده است که گفتار بینائی است  
و دینار تنی است عمل و دل است اندیشه جشده است اندر ریاضت نهایت و گفت عالم علم بر گرفتار هدر  
بر گرفتار عبادت با آن و اینرا و شد تو باکی بر گیر و با پای پیش او شو و او پاکست و گفت هر که از زندگانی  
با خدای بود بر نفس و دل و جان خویش قادر نبود و وقت را خدام او بود بینائی و شنوایی او خنجر بود و در  
در میان بینائی و شنوایی او بود سوخته شود بجز حق هیچ نماند قل الله ثم ذرهم و گفت اگر کسی را  
برسد که فایده را بیند بکوی که او در دین سیرای فنا بنده فایده را می شناسد و فرما این شناخت  
نور کرد در بقایا را ببیند و گفت و لیا خدای این توان دید که کسی که محرم بود جنات اهل ترا کسی  
نماند دید که محرم و هر چه چند بهر احرمت بشود از دیدار در بر بیشتر دهند و گفت هر کسی مای  
در دریا که در این جوانمردان بر خشک گیرند و دیگر کشت بر خشک کنند این جوانمردان بر دریا کنند و گفت  
اگر آسمان و زمین را بر او طاعت باشند آنرا قدری بود اگر در دل توانکار این جوانمردان بود و گفت هزار  
فرمان جهانی را ترک باید کرد تا یکی از آن جهانی برسی و هزار شربت را بپذیرد تا یک شربت حلاوت  
بخشی و گفت دریا هزار بار دریا که چندین هزار سر هندی و عیار و مهنه و سلا و خواج و بر نماند که گفت

۱۷۹







خبردارند از آمدن در حال فرشته در سر شیخ ندا کرد و صدقت است گفتی اگر از مرد و بیسند  
 همین گویند کسی که خدا را انداز چیزها دیگر خبر ندارد گفتند شبلی گفت ای همه خلق را اینها  
 نا بجز من که ترا بیند شیخ گفت ای همه خلق را بینا کن که ترا بینند و گرا بینند گفتند دعوی  
 برست با کلاه گفت دعوی خود گناه است گفتند بند کی جیت گفت عمر در نا کامی گذاشتن گفتند چه  
 کنیم تا بیدار کردیم گفت عمر یک نفر از آن را آورد و آن جنان از آن یک نفر میان لب دندان سینه است  
 گفتند نشان بند کی جیت گفت آنکس سیه دل بود گفتند معنی این چگونه بود گفت تا بر از زکریا  
 زکی دیگر نبود گفتند نشان تو کل جیت گفت آنکس شیر و ازدها و آتش و دریا و بالش و مرغ ترا  
 یک بود که در توحید می یک بود که توحید کوش چندانکه توانی اگر در راه فرو شوی تو بر سود باشی  
 یکی نبود گفتند کار توحید گفت همه روز نشنیدم و برد ابرو می نریم گفتند این چگونه باشد  
 گفت هر اندیشه که در دل از دل را نماند من بر مضامی ام که بر من پوشیده نیست کسی  
 که در مملکت برای چه آفریده است از وجه خواستناست یعنی بول الحزب خیرا حققت من در میان ماند  
 ام لاجرم هر چه در دست گیرم گویم خداوند این را بهادین من ممکن گفت و کفت بجا سالت تا با خداوند  
 داشتیم که آفریده را بدان راه نبود نماز خفتن یکدیگر می و این نفر را بدو بای بداشتمی و روز تائب بر طاعتش  
 بداشتمی و درین مدت کاشتمی بر دو بای نشستم متمکن تا آن وقت کاشتمی که بدیدم که ظاهر در خواب  
 شد بول الحزب در پشت کاشامی کرد و بدو رخ در می کشتم و سرای مرا یک شد و با حق می بودم تا وقتی  
 که دوزخ را دیدم از حق ندا آمد که این آنجا است که خور من خلق از نشسته است از آنجا بجنبم و در فقر و دوزخ شدم  
 و کفتم این جای مستی است پس دوزخ با اهلش باز میشتند نتوان گفت که چه دیدم و لکن اندیشیدم  
 که مصطفی علیه السلام عتاب کند که امت یافتند کردی و کفتم این طریق خدای نخستین را بود پس  
 خلوت بر اندوه بر دینار بر دیناری و میان نماز بشین و نماز دیگر بجا رکعت نماز و در داشتیم  
 که خلق آسمان و زمین را در آن بر خن نوذی چون بیداری بدیدم آن همه را بقضا کردن حاجت بود و  
 گفت از جهل سالان از آن نختم و هیچ چیز نساختم مگر برای همانان و ما در آن طعام طفیلی بودیم چنین  
 باشد اگر جهل جهان لقمه کنید و در دهان همان بنید منوز حق و نکراره باشد و از مشرق تا  
 مغرب بروید تا یک را برای خدای زیارت کنید منوز بسیار بنود **نقلست** که گفت جهل سالت  
 تا نفر من شریقی آب سرد یا شریقی دوزخ تراش میخواهد و بر اندام و از وی این جهل سال بود تا  
 باذبحان

باذبحان آرزو کرد و خورد یک روز ما در شستان در زمین الید و خواهرش که تا شیخ نیم باذبحان  
 بخورد همان شب بر او اسیریدند و در استان نهادند شیخ دیگر روز که آن بدین سخن بلند گفت ای  
 آن دیکه که ما بر نازده ایم در آن یک کرم کم ازین سر نباید گفت نه شما فای گویم که کار من با او آسان نیست  
 و شما که گویند که باذبحان بخور تا با حق چنان زندگانی کرده ام که نقطی بر مراد نرسد **نقلست** که  
 از شیخ پرسیدند که از مسجد تو تا دیگر مسجد هاجر در میان است گفت اگر بیشتر جیت که بدیدم راست است و اگر  
 به عرف کبرید این مسجد شریک در راه و من در نیم که از مسجد ها دیگر نور بر آید و با همان شود و برین مسجد  
 قید لطف فرورده اند و بعنان آسمان در می شود و آن روز که این مسجد کرد من در بامدم و بنشستم جبریل  
 علیه السلام بیامد و علم سیز بزد تا بر شری خدای و همچنین زده باشد تا بقیامت و گفت یک روز خدای  
 بمن ندا کرد که من به که در مسجد تو آید کوشته بو ستاد بر آتش حرام کردم و ویران ندید که در مسجد تو در رکعت  
 نماز کند بر ندگانی تو و بران مرک نور و قیامت از عابدان خیزد و کفتم و من را به جایگاه ما مسجد بود  
 و روز به آید بود و ماه مه رمضان بود یعنی هر یک که بود با خدای بود و کفتم که هر دینا بر از زر کنند  
 و مومنی را سراجاها دهند به در رضا خلد و در صرف کند و اگر یک دینا در شتم خردی کنی کوی بکنند و در  
 آنجا کنند و از آنجا بر نگیرد تا بران مرک میراث گیران بر گیرند و مشتی چند بر سر یکدیگر زنند و کفتم ازین  
 جهان بیرون شوم و چهار صد درم و ام دارم و هیچ باز نرازه باشد و ضمان در قیامت از دامن در او بختد باشد  
 دو ستر از آن دارم که یکی بر من سوا لی کند و حاجت و روان کرده باشد و کفتم که گاه گویم از بسیاری جهدها و از  
 و غم که بمن رساند برای این لقمه قوم روی خدای باز کنم گویم آملی من از آن که تو فرموده ای این لقمه قوم منجورم  
 اگر میخواهی تا بتو بگذارم و کفتم که در دادر قیامت بمن گویند چه آوردی گویم سکنی بمن دادی در دنیا من  
 خرد با او در ماند بودم تا در من و در بندگان تو نیفتد و نهادی بر نجاست بمن داده بودی من در  
 جمله عمر در بال کردن بودم و کفتم از آن ترسم که فردا در قیامت مرا بیدار از دینا و بکنایه خرابا بیایم عقو  
 کند و کفتم که گاه بیامد می یکناره کورستان فر و نشستم کفتمی تا این غریب با این ندانیا فر و نشینند  
 ساعتی و کفتم بعضی عارف فرمود رضی الله عنه که آملی اگر به یک روز بود بش از مرک مل نوبه ده و کفتم  
 مردان دعا کنند و گویند خداوند ما را بد و سد موضع فریاد رس یک در وقت جان کند و دم در وقت کور  
 سوم در قیامت بمن گویم آملی مرا به وقت فریاد رس **نقلست** که یک شیخ حق را بخوابید گفت ای  
 شخصت است تا در امید دوستی تو می گذارم و در شوق تو به باشم حق تعالی گفت تو بسالی شخصت طلب



کرده و از ازل الازل علی در قدم دعوی دوستی کرده ایم **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
با وی گفت یا الحسن خواهی تا ترا بشمار گفت نه گفتی یا الحسن خلیف او و این و آخرین  
داشتی و این بسوختند تا من که را با شما یکی مرا باشد این جگر گفتی گفت یا الحسن این اختیار بمن  
کردی از من توانی که تواند بود و تو با اختیار یکی کار کنی و گفت بشی خواب دیدم که مرا با آسمان بردند  
جماعتی را دیدم که زار می کردند از مایه کفر شما کیستید گفتند ما عاشقان حضرت شیخ گفت گفتند ما  
این حالت را در زمین نپسندیم و فریاد می کردیم که شما عاشقانید یا فریاد می کردید که شما را از اینجا بکشند و ما را بکشند  
به تبسم آمدند و گفتند نیکو کردی آن قوم را که ایشان عاشقان حضرت نبوده اند **حقیقت عاشق**  
حضرت گاهی باید که از پای سر کنند و از سر پای کنند و از پیش سر کنند و از پیش سر کنند و از پیش سر کنند و از پیش سر کنند  
سیار بمن بکنند که ما یک ذره خوشتر از این باشیم که از حضرت خبر نداریم **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
دو رخ در شدم گفتیم تو می دانی که ما از کلام یکدیگر **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
نمای جنان که ستم را بمن نمود چون بلا می شوخ کنی می درنگی ستم را بمن نمود و از آمدن آری **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
این همه ارادت خلق و شوق و فزع و ناری چیست آوازی شنویم که این همه مایه کفر و توائبی **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
بهستی و فریاد می کردی من از هستی خود بر آورد و چون نیستی خود نکرستی هستی خود از نیستی من بر آورد  
بر می آمدم و در بر من نوری خود نشستم با وی بود گفت این **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
وفات نزدیک رسید گفت کاشکی که بر خورم بشکافتندی و مخلوق نموزندی تا بداندی که با این خدای  
بت برستی یا ست نخواهد آمد **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
خاک بایزید بود **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
بزرگ سپید بر سر کورا و نهاده دیدند و نشان قدم شیر یافتند **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
بعضی گویند شیر را دیدند که طواف می کرد **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
خواهد و استود که حجر بیت بعد از آن شیخ را بختاب می کردند بر سیدند که حق تعالی با تو جگر گفت نامه  
بیت من را از کفر مرا بیا که خواهی چه مشغول کنی تو خود بشنوی از آن که کردم دانستی که از من چه آید  
و من خود می دانم که از من چه آید نام من یکبارم الکاتبین را که با جونی ایشان بسته اند و ایشان خوانند  
و مرا بگذارد تا با تو نفسی بزنم **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
نقل است که شیخ گفت من را بفرست که میگوئی که میفرستی گفت اگر من میروم بشنوی از آن ساعت  
حاضر ایم

حاضر ایم نزد یک تو وقت مردن و اگر همه بی سالی بود **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
نزد یک آمد شیخ را دیدم جنان که بشمار گفت که در وقت نزع بذر من راست بیستاد گفت در ای و علیک  
السلام گفت یا بذر که ای بینی که گفت شیخ بولحسن خلیفانی است که وعده راست کرده است بعد از چندگاه  
با اینجا حاضر آمدن تا من نترسم و جماعتی جوانان را با او بهر این گفت جان بد از رحمة الله علیه  
**ذکر شیخ ابوسعید بن الخیر رحمة الله علیه** آن فانی مطلق آن مایه بر حق آن محبوب عالمی  
آن معشوق نامشاهی آن ازین ملکستان استین معرفت آن بر عرش و فلک قطب عالم ابوسعید بن الخیر رحمة  
الله علیه با شاه عهد بود بر جهان اکابر و مشایخ او و کس ندانست که بزرگی او معترف شد و از شیخ  
کس چندان کرامات و ریاضات نقل نیست که از او هیچ را چندان اشراف نبود که او را و در انواع علوم کمال  
بود و چنان گویند که در ابتدا قرب سی هزار بیت از اشعار عرب خوانده بود و در تفسیر و فقه و احادیث  
و علم طریقت حقیقت حقلی افراشته در عیوب فقر و یزید و مخالفت هوا کردن با قلی الغایت بود  
و در فقر و فنا و ذل و تحمل شانی عظیم داشت و در لطف و سازگاری آیتی بود و ازین جهت بود که سخن او  
که گفته است هر جای که سخن ابوسعید روید و او قتها خوش شود زیرا که از ابوسعیدی با ابوسعید هیچ نامان  
است و از اینجا بود که گفته اند فلاکس بفلاکس چیزها ماند و فلاکس بفلاکس چیز دیگر همچنین یکدیگر گفت **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
چون به ایشان رسید تیر را ایشان زد و او هرگز من و ما نگفتند است **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
ایشان من و ما گویم تا سخن فخر افتد **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
است جنان که قتی برای ساخت جمله دیوار او صورت محمود و لشکر او و بیله از او نگاشت شیخ طفل بود گفت  
یا بابا برای من خانه ای باز گیر باز گرفت ابوسعید **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
گفت تو نام سلطان خویش می نویسی و من نام سلطان خویش بذرش را وقت خوش شد و از اینج کرده بود  
بشماران گشت آن همه نقشها محو کرد و دل بر کار شیخ نهاد **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
آذین برد ما را در راه شیخ ابوالقاسم بشر که از کبار مشایخ بود بشمار آمد بذریم را گفت تا می توانستیم  
رفت که و لا یتخالی می دیدیم و این رویشان ضایع ماندند اکنون این فزید را دیدیم این کشتیم که عالمی  
از آن کو ذک حسیب خواهد بود **نقل است** که یکبار دیگر حق و باخوابیدند  
مرا بزرگوار برد بنشینیم و طایفه در صومعه او بود نیک بلند بذریم را گفت ابوسعید را بر سفت گیر تا  
قرصی بهان طاعت فریاد بزرگوار بر گرفت من دست بر کمر و آن قرص فریاد بزرگوار بود چون کرم جنان که



دستم را از گرمی آن خبر بود بوالقاسم آن فرصت از من بستاند و بجا کرد و آن فرصت بدو رسید و دیگر نه با  
داد و گفت بخور و بیک نهاده و بخورد و بدو هم را هیچ نصیب نداد پذیرم گفت چونست که مرا از آن خبر که نصیب  
بوالقاسم گفتی سالت تا این فرصت را بران طاق نهاده ایم ما با او عهده کرده اند که این فرصت در دست هر کس که  
خواهد گشت ختم این حدیث بر روی خواهد بود اکنون را بشارت باد که این کس بر سر تو خواهد بود و شیخ  
گفت این کلام مرا یاد دارد لیکن نزد منست که الله طرفه غیب خبر لک كما طلعت علیک الشمس اگر یک  
طرفه العین منت با حشر اری ترا به منزله آنکه روی زمین ملک تو باشد و شیخ گفت یکبار دیگر گفت  
ای سرخواهی که سخن خدای کوی گفتن خواهم گفت در خلوت این بیت می گوی  
من لا تودعی قرار من لا تودعی و احسان ترا شمار نتوانم کرد که برترین من از آن شود هر موی یک شکر توانم شمار نتوانم  
ما مهر روز این بیت گفتیم تا بهر کس این کلام را که حشر را کشته و گفت یک روز از دیرستان  
آمدم تا بنیای بود و مرا بشنود خواند گفت چه کتاب بخوانی گفت فلان کتاب گفت مشایخ گفت اند حقیقت  
العلم ما کشف علی الشکر ابر و ما نمی دانستیم که حقیقت را معنی چیست کشف باشد تا بعد از  
شصت سال حق تعالی را معلوم گردانید پس شیخ بعد از آن بمرو رفت و در آن سال در مرو بمشیر عبد الله  
حضری تحصیل کرد و جز او وفات یافت پنج سال دیگر بمشیر امام فقال تحصیل کرد چنانکه هر شب هر کار بودی  
و مهر روز در تکرار تا یک روز بدو بر آمد چشمتا سرخ کرده فقال گفت فکر کن تا این جوان مبیندی در چه کار  
و بدو گمان پذیرد پس او را بشارت شد داشتند خویشان را سرنگون ساز کرده بود و ذکر گفت و خون بر روی  
و چشم او می افتاد هر روز دیگر استاذ از آن معنی با او کلام گفت شیخ از مرو رفت و بهر خراسان و با بوعلی  
ناهد تعلق کرد و یک روز بسوسه روزه بگرفت و آن سه روز در عبادت بودی شیخ گفت یک روز می رفتی  
لقمان رخی را دیدم بزنجی آویخته نشسته و باره بر بوسه می زد و دخت و چون ابریشمی چند بر بوسه می کرد این  
ربا بسته کرد اگر او نجاست و او از عقلا مجانب بود است چون چشم او بر من افتاد باره نجاست  
بشود بدو در من انداخت من سینه بشنیدم و انرا بخوشی قبول کردم گفت باره رباب بر زدی بر گفت ای  
بسر برین بوسه دینت دوزم گفت حکم ترا است بخیه چند بزدی و گفت برانجا دوزخمت پس برخواست  
و دست من بگرفت و دست من بگرفت و بر در راه بر بوالفضل حسن که یکا نه عهد بود بشنید آمد و گفت با  
سعید راه نتوانست که می روی راه خویش رو بر لقمان دست من بدست او داد گفت بیکرا او از شما است  
بن بدو تعلق کردم بر بوالفضل گفت صد و بیست چهار هزار بخیه که آمدند مقصود بهر یک سخن بود گفتند  
فراخلن

فراخلن بگویدنا الله و این را با بشنید کسانی را که سمع دادند این کلام می گفتند تا به این کلام کشند و  
درین کلام مستغرق شدند کلام بر دل ایشان برید آمد و از آن گفتن مستغنی شدند شیخ گفت  
این سخن را رسید کرد و آن شب در خواب بگذشت دیگر روز بدو بر آمدیم بوعلی گفتی این سخن گفت  
قل الله ثم ذرهم بکوی یک خدای و باره مهر را دست بردار شیخ گفت ران سلعت در می در سینه ما  
کشاژند و ما را از ما بستانند امام ابوعلی آن تعیین را بدین گفت و غیبا بودی گفتی نزد دیگر بوالفضل  
گفت برخیز که حرام بود ترا از آن معنی با این سخن آمدن ما بنزد یک بر شدیم راه و منتخیر به این کلام گشته  
و چون بر بوالفضل بیت مست شده می ندانی پس و پیش گفتیم با شیخ چه می فرمائی گفت داری  
و بنشین و این کلام را باش که این کلام با تو کارها دارند شیخ گفت مدتی درین کلام بودم بر بوالفضل گفت  
اکنون لشکرها بسیند تو تا حشر آردن بر گفت ترا بر دیند بر خیز و خلوت طلب کن شیخ گفت با هم بسیند از  
آمدم و در کجی هفت سال بنشینم بنید در گوش نهاده می گفتم الله الله هرگاه با علنی در آمدی  
سیامی با جویبه آتشین از بشنید محراب بدید آمدی با هیبتی بانگ بر من زدی و گفتی قال الله تا وقتی که مهر  
ذره های بانگ در گرفت الله الله و درین وقت جامه او بدو اهنی بود و در وقت آمدن بر روی  
دوختی تا جنان که بهیست من گشتند بود و صایم الدهر بود و شب بیکان روز کشاژدی و درین شب  
شب روز نخفت بهر نازی غنی کردی بر روی صحرانها و گیاه میخوردی و یکبار در صحرای شادی و بزم  
او را طلبیدی بخانه باز می آوردی و او روی صحرانها بدو شیخ گفت من شب رسای بزنجیر محکم گردی  
و گوشه داشتی تا بوسه بخشد چون از سرانها می گفتی او در خواب شد من بخفتی شیخ در شب  
از خواب در آمدم بوسه میدادیم بر خاستم و طلب کردم در خانه نبود و بزنجیر بسته چند شب گذشت  
بوقت صبح از در آمدی آهسته با جامه خوابه فتنی بر روی بدید می کردم آخر شبی او را گوش داشتند چندانکه  
می رفت بر اثر او می بختیم تا بر باط کنیز میزد و در مسجد خانه شد و در فراز کیشد و چون فرا رسید در نهاد  
و من بر روز نگاه می کردم در یک شنه آن مسجد جامی بود رستی در پای خویش و یک سر در جوب بسته  
و جوب بهر جبهه فراز نهاد و خویش را بسایه و تحت قرآن را ابتدا کرد تا سحرگاه خیم کرده بود آنگاه از جبهه  
بر آمد و در رباط بوضو مشغول شد من بتجسس خانه باز آمدم و بر قرآن و ختم تا او را از چنانکه  
هر شب سر باز نهاد پس من بر خاستم و خویش را از دور در آهسته و چنانکه معهود بود او را بیدار کردم  
و بجماعت رفتم بعد از آن چند شب را گوش داشتیم همچنان که کرد و چندانکه فغانی نداشتیم در پیشگاه



نیام نمودی و میرزا باک کردی و در یوزه کردی از جهنتان شان و اگر شکالی افتادی به خورشیدی معلوم در  
موا میان آسمان و زمین و آن اشکال از بوالفضل بر سندی چنانکه مریدی از آن بوالفضل یک روز شیخ  
با گفت بوسعید آمد میان آسمان و زمین بوالفضل گفت توان بدیدی گفت دینم گفت تا بگینا  
نشوی نمیری و در آخر آن مرید نابینا شد پس شیخ را بوالفضل پیش بوعبد الرحمن سلمی فرستاد  
تا خرقه بوشید از دست او و نیز دیک بوالفضل باز آمد بوالفضل گفت اکنون تمام شد با مبینه باید شد  
تا خلق را بخند از خوانی پس شیخ هفت سال بگذر میان بیابان کم شد و درین مدت کل کز و طاق خار  
میخورد و با سیاه نشسته خاسته کرد و درین مدت سال چنان که خود بود که مرا و کردی و عمل  
نمی کرد تاگاه با ذی و دمی برخاسته هم بود که شیخ را ضرری رساند شیخ گفت این از ستری خالی  
نیست روی باز پس از آنکه شهادت دهد رسید خانه بود بهر زنی و بهر مردی آشتی کرده و طعامی ساخت  
شیخ سلام کرد و گفت مهمان میخواهید گفتند خواهی شیخ در رفت نیک سر بود و سرا بد و راه با  
چیزی بخورد و نیک بپاشد و بشت بر یوار باز نهادند خود و در خواب شد کسی شیخ می گفت فلان  
چند سالست تا کل کز میخورد و هرگز از کس چیزی نپاشد شیخ گفت بگفتند پس برو کمانه نیازیم  
با میان خلق شونا از تو آسایشی بدلی رسیده شیخ بهمینند با نامزد و چندان قبول بدید آمد و چند  
خلق توبه کردند که صفت توان کرد و همسایگان شیخ بهر خبر بختند و کار بجای رسیدند که گفت بوست  
خر بزه که از دست بپشتادی به بیست دینار و خریدندی و یک روز ستور با فضل و بر بخت بر سر  
خریدند و مالیدند ما جمله کتابها در خاک کردیم و بران بردگانی ساختیم اگر بخشید می بایف و ختمی  
دیند منت بودی با امکان رجوع بمسئدی و بکران از ما را نامودند که آن ما بنودیم آوازی آواز گوشه  
مسجد اقم یکف بر یک نوری در سینه ما بدید آمد و حجابها بر خاست تا مرکه ما قبول کرده بودند در کرد  
تا بدینجا که بقاضی شدند و یکا فری بر ما گواهی دادند و بهر زمین که مادر شدی گفتندی از شومی این  
مرد نیز درین زمین گیاه نرویدند و زنی در مسجد نشسته بودیم زنان بر بام آمدند و بخت بر ما بختند  
و آواز آمد که اولم یکف بر یکر تا جماعتیان از جماعت از ایستادند و می گفتند این مرد دیوانه شد  
چون کار برانند رسید کار بجای رسید که اگر در همه عالم بپزد یک من خاک است صبر کرد تا ما انجا رسیدیم  
و در کردن انداخت و چون کار بخواندن رسید کار بجای رسید که اگر در همه جهان واقعه می افتاد جز  
با کشاده نمی شد و مادر مرد و حال را می دیدیم بعد از آن را تقاضا شیخ ابوالعباس قصاب بدید  
آمد

آمد که بقت مشایخ بود و بوالفضل وفات کرده بود در قبضی رفتیم در راه بوی دینم کشت می کرد  
چون ما را بدید گفت اگر حق تعالی علم را بر او رزق کردی انگاه مرغی بیا فریدی گفتی بهر سال یک این ازین  
رزق بست یک کس با فریدی سوز این معنی در سینه وی نهادی و گفتی تا این مرغ این عالم ازین ارزق یک کند  
تو بمقصود خوانی رسید و درین سوز و درد خوانی بود ای بوسعید رفیق کاری بودی شیخ گفت فیض و بر خاست  
و واقعه محال شد به بن با ملشد پیش شیخ ابوالعباس قصاب مدتی آنجا بود و بوالعباس او را در برابر خانه  
خرد خانه داد و شیخ پیوسته در آن خانه بجاهل و ذکر مشغول بودی و چشم بر شکاف در می داشتی و رفقت  
احوال شیخ بوالعباس کردی یک شب بوالعباس قصد کرده بود در کیش کشاد و جامه شیخ آوده کشت از  
خانه بیرون آمد بوسعید در حال بیرون دید و دست او بشت نیز جامه از ویستند و جامه خود بشت او را  
بوالعباس در بوشید و باز او به شد شیخ خشنی در بوشید و جامه بوالعباس نازی کرد و بر جلد افکند و بهر  
در شب خشک شد با لید و فرا نور دید و بشت بوالعباس برده شیخ بوالعباس اشارت کرد که نراد را بدید بوشید  
و بدست خود در بوسعید بوشید با مادر اصحابی نکرستند جامه شیخ در بر بوسعید بدیدند و جامه بوسعید  
در بر شیخ بخت کردند بوالعباس گفت و در شتار هارفت و جمله نصیب از جامه مبینی آمد مبارکش با ده بر  
بوسعید را گفت باز کرده و به مینه شونا و زنی چند این علم بر سر ای تو زنت شیخ حکم اشارت باز کشت با صد  
مزار فتوح و چون شیخ انجا رسید بوالعباس را آنجا وفات رسید و جمله تا بجهل سالگی باضت شیخ  
سخت بود چنانکه آن وقت نکاح کرده بود و فرزندش بدید آمد بهر در کار بود تا بحدی که گفت آنجی ما را می  
بابت کجای کلی مرتفع کرد و بستگی بر خیز حاصل شد شیخ در جماعت خوانی رفتیم با مادر بوطامر  
گفتیم تا با بای برشته می حکم بختی باز بست ما را سر نکو نسا کرد و خود بر رفت در بست ما قرآن آغاز کردیم  
و می خواندیم گفتیم ختمی کنیم بمحسان نکو نسا را آخر خون بر روی ما افتاد و بهر بود که چشم ما را آفتی رسد گفتیم  
سوز نخواهد داشت بمجنون خرابیم بود ما را ازین حدیث باید ما را مانعی بایز خواهد چشم باش و خواه مباحث بر  
گفت چون خون مجنوم از چشم بر زمین چکید و من از قرآن انجا بگاه رسیدم بودم که فسیک فیک کهر الله در حال  
انصد بشد آمد و مقصود فقط حاصل شد مادر بوطامر را آواز دادیم تا ما را باز فرود رفت و گفت  
یک شب بر باره کوه که بیرون دارد رفتن بودیم و در زبر آن غاری بود چنانکه هر آنجا فرود نکرده هر ش بر و ده  
با فتن گفت اگر بخفتی انجا فر افتی جمله قرآن ختم کن ناگاه بچو در فتن خواب غلبه کرد فر افتادیم چون بیدار  
شدیم خوشترن را در مواد دیدیم زینهار خواستیم خدای تعالی را بر کرده آورد و گفت ما را بدید انجا بچو جن



برخود واجب کردیم و بجهت خدا عالم را بدان از خود دور کردیم روزی بر دمام داشتیم از حرام برهنه کردیم  
ذکر برد و ام گفتیم شب بیدار بودیم بهلو بر زمین نهادیم تکیه نزدیم خواب جز نشست نکردیم روی بقبله  
نشستیم در امر و تکرار نیستیم در محراب نگاه نکردیم قانع بودیم در تسلیم نظاره بودیم پیوسته در مسجد  
نشستیم در بازار هافشندیم در هر شب از روی کرم کردیم در بینائی کور بودیم در شنوایی که بودیم در گویائی  
کنک بودیم نام دیوانی بر زبان افانده و ادا داشتیم هر نقلی که از بغیر علیها السلام شنوده بودیم همه بجا آوردیم  
چنانکه شنوده بودیم که در هر یک از اینها یافت برانگشتان و ادا بکنار دما بحکم متابعت برانگشتان  
بانی بسادیم چهار صد رکعت نماز بکار کردیم و هر چه از فرشتگان نقل کردند در انواع عبادات بهر قیام  
نمودیم تا شنودیم که بعضی سزگونی خدمت کنند ما نیز موافقت ایشان را سر بر زمین نهادیم و نگویند  
ختم قرآن کردیم چنانکه **نقلست** که یک روز در زیر درخت بلخ و آمدن بود و خیمه زده و کنیز کی ترک  
بایشه مالید و قدحی شربت بر بالین نهاده و مریدی با بوسه بینی از بوسه برآستید و بوشیدن بود گفتند  
با درایتاذه بود بکر ما کرم و آفتاب در آفتاب بوسیدیم تا فتنه و استخوان آن مرید به شکست و عرق از روی  
ریخت طاقش بر سید بر خاطرش بگذشت بخدا یا او بنده در جند عزت و نازی من بنده جنین مضطر  
و عاجز در حال شیخ گفتای جوان این درخت به بینی هشتاد خیمه قرآن بران کرده ام نگویند راز درخت  
در آویخته مریدان را برورش چنین داذ و چنانکه **نقلست** که یکبار در مجلس او کرد شرافتاد  
و در این حدیثی منش بگرفت مبالغی و رسم و اسبابی که داشت همه در راه شیخ نهاد تا شیخ همه را از روز  
جمله برد و ایشان نفقه کرد که هرگز شیخ هیچ نهادهای برای فردا را و روز و بر دوام و ذکر بر دوام و نماز شب  
بر دوام فرمودش و سالی خدمت بر سر کار داشت کردن و یک سال دیگر خدمت و رویشان کردن و حمام  
تا فتن و یک سال در یوزه فرمود و مردمان بر غیبتی تمام زنیال و پیرم کردند که معتقد فیه بود تا یک سال  
برآمد بعد از آن بر چشم مردمان خوار شد و هیچ بدو نمی داذند و شیخ یک سال بود تا اصحاب با کفنه بود  
تا بزدالتفات نمی کردند و او را می دانند و جفا می گفتند و با او امیزش نمی کردند و او هر روز از ایشان  
در نجیدن تا شیخ با او نیک بود بعد از آن شیخ او را رنجانیدن گرفت و بر سر جمع سرد گفت و زهر  
کرد و براند و او همچنان بود بر چنان اتفاق افتاد که سه روز نتواند بر یوزه می شد و مویری  
بزد و نداده بود نداده و او درین سه روز بشت هیچ نخورده بود و روزه نگذاشته بود که شیخ در خانقاه  
گفتند بود تا بهجش ندهند شب چهارم در خانقاه سماعی بود و طعامها لطیف نخته بود و در شیخ  
مطبخی را

مطبخی را گفتا و راهیج ندهند و اهل سفر را گفت اگر او بنا بداد راه مدهیزد بر شب چهارم از جوان  
از در یوزه رسید زنیال می و خج و سید شبای روز کردند بود و ضعیف بغایت شد خوشنیت را در مطبخ  
انداخت و اصرار نداشت چون سفر به نهد اهل سفر او را جای نکردند و برای بود شیخ و اصحاب هیچ  
کرد و ننکر نیستند چون نان خوردند شیخ را چشم بر دافتاد گفتای طحون مطرود بدخت جبر از بس  
کاری نروی چون افتادی ما شرم نداریم از تو هیچ نخواهیم از آن نهاده اند این بار اگر بدین خانقاه در گشت  
بفرمایید تا چند از عصاب بر سر زنده بگشتند کردی در حال آنکه اصحاب نزد این شوم را بروز کنند  
آن جوان در غایت ضعف و شکستگی روزی کرد و بزدند و در خانقاه در بستند چون نقطه در شکستگی  
گشته و سیلاب خون از دینها کشفه و او میداد خلق منقطع کرده مال جاده و بیون نامان دین بدست  
نیارده و دنیا پاک رفتند و از شیخ و اصحاب چنان سخنها شنیدند بهزار سستی و ضعف و عجز اشک بریزان  
در مسجد خراب شد و روی بر خاک نهاد و گفت خداوند امانی می بینی چگونه رانده شدم کسم نمی پذیرد  
و کن ندارم هیچ در کم نامند که در تو و هیچ بنامی ندارم الا بیون و ازین چنانی می کرد و جمله زمین  
مسجد بخون جیم افشته کرد ایندی می ناگاه آن حدیث فرمودند آن دولت کامی طلبید روی نمودن شیخ گفت  
شیخ بر کوبید بر گرفتند و شیخ می رفت تا بدان مسجد جوان را دید در سجده روی برایش نهاد و اشک باریدن  
گرفت جوان از بس نگرش شیخ و اصحاب را دید شمع آورده گفت ای شیخ ما را چه شوی شیخ گفت نه می آید  
با خوری گفت ای شیخ آخر دلت می داذ که مرا آن همه جفا گفتی شیخ گفت از جمله خلق امید برینه بودی  
و از اصحاب خوی باز کرده و لکن مراعات از نه بودی حجاب میان تو و خدای یوسعید بود و جز این بکیت  
در راه تو نماند بود آن حجاب چنین بر توانست گرفتن آن بت چنین توانست شکستن اکنون بر چنین  
مبارکت باذن و حسن مودت که خادم خاص شیخ بود گفت ابتدا در نشا بودم بیار زکافی چون آواز  
شیخ بشنیدم مجلس او رفتم چون جیم شیخ بر من افتاد گفت شعر بیا که با سر زلف تو کارها دارم  
و من ندانستم که چه می گوید و من منکر صوفیان بودم پس در آخر مجلس از جهت درویشی جامه خواست و از در  
دلا افتاد که دستار بدیم گفت مرا این از مال آورده اند و دینار بهمت اینست تن زدم دیگر بار شیخ چیزی گفت  
مردم در دلم افتاد باز بشیام شدم سووم باز بچنین بار چهارم کسی در برم نشست بود گفت شیخا خدای تعالی  
با بنده سخن گوید گفت نه هر دستاری طبری دوسه بار با آن مرد کرد و بهلوی است بگفت او می گوید زدم  
که بهمت این دینار است از مال مل بهدی آورده اند پس شیخ گفت چون این سخن شنیدم از زهر برز افتاد



بش شیخ رفت و جامه بپوشید و برون کرد و هیچ انکار در دل من نماند و هرگاه داشتم در راه شیخ در باختم  
**نقلست** که بگری گفت در وقت جوانی تجارت رفتم در راه بود و چنانکه عادت کاروانی بود از بشرفتم  
و خواب بر من افتاد بختم از راه بر یک سوی و کاروان در گذشت من در خواب بماندم تا آفتاب برآمد از  
خواب در آمدم هیچ جای اثر کاروان ندیدم و نه راه را یک بود بسی بدویدم راه کم کردم و منموش شدم  
عاقبت عقل بخود باز آوردم و یک طرف اختیار کردم و می رفتم تشنگی و گرسنگی در من اثر کرد و گرمای عظیم  
بود صبر کردم تا شب رفتن که فترت شب بر فترت چون روز شد صحرائی دیدم بر خار و خاشاک هیچ جای  
اثر آبادانی و آب بدید نبود شکسته دل شدم و تشنگی و گرسنگی نهایت رسید و گمراخت شدم بفرماندم  
و زن بمرک بنهادم بر چهارم تا خود را بر سر بلای افکندم و کرد بر کرد صحرا بر نگر تا جایی آبادانی  
یابم یا آنه یا خانه ترکمانی از دور سیاهی بچشم آمد نیک بنگریستم سبزی بود قوی دل شدم و با خود گفتم  
چون سبزی بود آب بود روی بنامخانه اقامت جبهه آب بود وضو ساختم و بخوردم و نماز کردم بزرگان  
کیا باره بخوردم و یک شب ترونا انجام مقام کردم آنگاه از بیم جانوران خود را بر سر آن یک افکندم  
و گوی بلند و در انجام شستم خاشاک کرد خود در نماز نامرکسی نتواند از دور دیدن من از میان  
آن خاشاک همه جانبی نگرستم تا وقت زوال یکدینا آمد روی بدین آب نهاد چون نزدیک آمد مردی بدم  
بلند بالا سبید بوسه فراخ جگر محاسنی کشید و مرقعی بوشید عصائی و ابریقی در دست سجاده  
برد و من کلاه صوفیانه بر سر و سجی در پای نور از روی او می یافت بکار آب آمد و سجاده بیفکند وضو  
ساخت نماز بگزارد و بر رفت من خود را ملامت کردم که چرا سخن نگفتم بر کفتم او باز این صبر کردم نماز  
دیگر باز آمد من کتاک شده بودم آهسته بشرف آمدم و گفتم ای شیخ از هر خدای مافرا بیاورس که از شما بودم  
و از راه و کاروان دور افتاده ام چند روز و بهر هلاکت و سر در پیش افکند برین رخاست و دست من گرفت  
بگرستم شیر دینم که از آن بیابان برآمد او اخلاص کرد و بیستاد او دهان بر گوش شیر نهاد و چیزی یک گفت  
بس مرا بر شیر نشانده موی کردن و بدست من داد و مرا گفت هر دو پای در زیر شکم او محکم کن و چشم بر من نه  
و هیچ باز مکن و دست سخت دار که کلاه او بیستاد نواز روی فرمای من چشمم فراز کردم شیر بر رفت یک ساعت  
بود شیر باز ایستاد من از روی فرامادم و چشم باز کردم شیر بر رفت یک ساعت بر آمد زای دیدم کاهی  
چند بر فترت کاروان را دیدم آنجا فرآمده سخت شاد شدم با ایشان باران شدم پس بنشاند و آمدن و بدکان  
بنشاند چند بر فترت یک روز بر خانگاه کوی عدنی کوبان که ششم انبوی دیدم گفتم که جبر بوده  
است گفتند

است گفتند شیخ ابو سعید آملی است و مجلس دارد من نیز در دفتر نگاه کردم آن مرد بود که در بیابان مرا  
بر شیر نشانده روی سوی من کرد و گفت همان نشیندستی که هر چه در ویرانی بیند تا آبادانی باز نکونند  
چون این یک گفت خیر از من بماند و نیز از خود خبر نداشتم و بهوش پیفتادم چون با خود آمدم مجلس در نشاند  
داشتم بود در ویش نشیند بود و سر من بر کنار گرفت پس گفت شیخ غمناک بود که بزرگوار رای من در  
رفتم و روی شیخ افتادم شیخ مرا امر اعات کرد و گفت عهد کن تا من زنده باشم این سخن نکوی و من از  
شیخ قبول کردم **نقلست** که زنی بود در نشاند و او را ایشی یکی گفتند سخت عاید و ناهله و از  
خاندان بزرگ بود و اهل نشاند بود و تقرب کردندی مدت چهار سال بود تا بای از سرای بیرون نماند  
بود و دایه داشت که بشوی خدمت کردی چون شیخ بنشاند آمد و آوازه که امانت او منتشر شد آن زن  
دایه را گفت برو و سخنی از آن او یاد گیر تا بشنوم دایه مجلس شد شیخ بیتی گفت دایه یاد گرفت آن  
بیتان بود بیت من آنکه نیم داشتم چندی کم دو کوزه می خریدم و باو کم بر بر طمن زیر می نشستیم  
تا که کوی قلندر می غم غم دایه باز آمد و آن بیت را گفت ایشی گفت بر خیز و دهان بشوی این چه سخن  
ناهدان و دانشمندان باشد و این ایشی با عادت بودی که از هر مردمان در ویش می ساختی و بدای آن شب  
بخت چیزی هم مناک خواب دید و مرد و چشمش در رخاست چند دار و کرد سود داشت همه اطباء التجا  
کرد فایده نبود بیت شبانه و نازان در دریا زد کرد یک شب در خواب دید که اگر میخواهی تو که بخت بهتر  
شود برو و رضا شیخ حاصل کن ایشی چون روز شد هزار درم در کیسه کرد دایه بیامد چون شیخ  
از مجلس فارغ شد آن کیسه بشی شیخ بنهاد و چون شیخ از مجلس بیرون رفتی مردی خشک و پیر از روی بش  
شیخ بنهادی و غلامی شیخ آن نان بخوردی و خلال کردی شیخ در خلال بود که دایه سیم بنهاد چون خواست  
که باز کرد شیخ گفت این خلال بگیر و کذبانو را بگوی که این خلال را آب بچینانند و بدان آب چشم خویش را  
بشوی تا چشم ظاهر ت شفایا بدو و انکار این طایفه از دل بیرون کن تا چشم باطن ت شفایا بدو دایه آمد  
و حال یک گفت ایشی اشارت شیخ بجای آورد در حال شفایا رفت دیگر روز برخواست و هر چه داشت از جواهر و پیرایه  
و جامه بر گرفت و چهار سال بود تا بای در موزه نگه داشته بود موزه در بای کرد و بشی شیخ آمد و گفت ای شیخ  
تو بگردم و انکار و داورای از سیند بیرون کردم شیخ گفت مبارکت یاد و گفتا و اینش الله بوطاهر برید  
تا او را خرقه بوشانند و شیخ او را فرمود که خدمت این طایفه اختیار کن تا عزیز مرد و سرای کردی ایشی بر  
اشارت شیخ بر رفت و هر چه داشت در باخته تا آخر عمر بران ماند **نقلست** که چون شیخ سخت با ریشا  
بور



آمدن شب قریب سی بن از اصحاب اسناد بنو القاسم قشیری بخواب دیدند که آفتاب از سرخوس فرو آمدی  
و اسناد نیز این خواب دید دیگر روز آوازه در افتاد که شیخ بوسعید رسید و سزا از سرخوس و اسناد مریدان را  
حجت گرفت بچهار و مروید و بنو القاسم و باقی یکی بود از کبار اصحاب خواب دیدند بودند همه بنو دیکر شیخ  
آمدند مگر اسناد را از آن اندک خبری بدید آمد و بنو یارن شیخ نیامد و یک روز بر سر منبر گفت فرق میان  
من و بوسعید آنست که بوسعید خدای او دوست می بود و خدای بنو القاسم را دوستی دارد و بر بوسعید  
ذریه بود و ما کو می آن سخن را شیخ بگفتند شیخ روز دیگر بر سر منبر گفت اسناد چنین خبری فرموده  
است و چنین گفت ما می گوئیم راست می گویند آن که اسناد آن خبر را مستطیع نه ایم و یکبار دیگر  
با اسناد رسانیدند که شیخ چنین گفت اسناد را از آن سخن انکاری بدید آمد و باز بر سر منبر گفت  
که مرا بچهار بوسعید روز بخجوری یا مگرودی بود همان شب جنان در خواب دید که است که مصطفی صلی الله  
علیه و سلم رفتی اسناد بر میدی گفتی رسول الله کجایم روی گفتی بچهار بوسعید و مرا بچهار او نرود  
مخجوری بود یا مگرودی اسناد چون از خواب در آمد متعجب شد و عزم مجلس شیخ کرد برخاست و وضو کند  
در متوضا خوشن را از برون جامه بدست گرفت و استبرامی کرد اما خوشن را از برون جامه بگرفت  
سنت نیست نه بر فراز غن و کنیز که گفت برخیز و کاف طرف بن کمال چون این سخن گفت با سر وضو شستن  
شد بر بام از بر نشست و عزم مجلس شیخ کرد مشغله ساکنان از عظیم اسناد گفت چه بوده است گفتند یکی  
غریب آمدن است مکان محلت همه روی در روی نهاده اند و روی افتاده اسناد گفت یکی بایز کرد و در  
غریب بایز افتاد و غریب نوازی بایز کرد ای فکر فتنه از در مجلس در آمد خلق متعجب شدند اسناد نگاه می کرد  
و آن سلطنت شیخ دید در دلش بگشت که مراد بفضائل ان من پیش نیست بمعامله برابر یا شمر او این اعزاز از کجا  
یافت شیخ روی بدو کرد و گفت ای اسناد این حدیثان وقت جویند که خواجه نه بستن خود شستن را گرفته بود بر  
کنیز که را گویند برخیز و لکام و طرف بن کمال آن ساعت دل روشن بایز کرد نه لکام و طرف بن اسناد از دست بپشت  
و وقتش خوش گشت چون فرو آمد بنو دیکر اسناد شد و یکدیگر با در کنار گرفتند و اسناد را آن انکار  
برخواست میان ایشان کارها باز دیدند تا اسناد دیگر نوبت بر سر منبر گفت که بچهار بوسعید نرود  
او مخجوری یا مگرودی بود اگر از اینج اول بر ضد این می گفتیم اکنون چنین می گوئیم آنکه گفتیم رفت  
**نقلست** که اسناد سماع نام معتقد نبودی یک روز بدر خانقاه شیخ می گذشت در خانقاه سماعی  
بود برخاطر اسناد بگذاشت این قوم چنین فاش شماع می کنند و کرد در می کردند در شروع عبداللہ ایشان باطل  
بود و کواهی

بود و کواهی ایشان بنشینند شیخ در حال کسی را از بر اسناد بفرستاد که بگوید که ما را در صف کواهان کت  
دیده ی **نقلست** که یکدیگر اسناد را بسری در وجود آمد اسناد را در سیر خبر آوردند و هنوز هیچ  
کس بیک خبر نداشت کسی دست بملقه باز نهاد اسناد گفت بوسعید باشد و باز کردند شیخ بود گفت را  
الهامی دادند که شما را بیری که ما را نامی مانده بود دیگر هیچ نداشتیم بر و ایشان کردیم بوسعید نامش  
نهادیم بدین شکر که اسناد سدد دعوت کرد و اما ما اسناد چهل دعوت و گویند که آن کو ذک در کوه  
جنان صاحب الحاق افتاده که اسناد بر سر کوه بنشیند و گفتی آنچه این پرده روی میجویند بخوار بگو ساره بود  
و ازین طغالی ریزد از بر کاف بوسعید **نقلست** که یکدیگر و شیخ بر در خانقاه نشستند بود اصحاب گفت  
که میخواهید که جاسوس رکاه خدا بر ما بنشیند تا اینکه آید بنکر بستند لحظه بود اسناد از آمد سلام  
و بگذاشت شیخ گفت اسناد است اسناد و از او می آید یک شب در بوشفسان اسناد بهم بود مگر آسیای  
بود که تعلق با اسناد داشت اسناد از داخل خرج آن سخن می گفت جمعی از اهل دیه آنجا بودند سخن می  
گفتند تا شب یار بگذاشت گفت کوی می شنید خبر دیگر روز با اصحاب جمع شدند که در آمد و این است بر خواند  
که و لله میراث السموات و الارض شیخ گفت این با من است با این مرد بگویند که دو شخص متکلمی می کرد  
بر روی اسناد کرد و گفت ای اسناد این است شنوی خدای تعالی بر آسیا دعوی کند که گویند که از ان نیست  
اسناد گفت ای آن در سست رد نیست شیخ گفت دست بپوش و بایز **نقلست** که اسناد در وقت  
نزع می گریست می گفت حق بدست مردم بیندی بود دستم چون در لم می ایست و گویند که اسناد در ویشی با  
خرقه بر کشید و بسیاری بر بخانید و از شهر بیرون کرد بسبب آنکه آن در ویشی را برادر قوم اسناد نظری  
بود که شیخ که این بشنید دعوت ساخت با همه تکلفی و لوزین بشکر فرمود کردن اسناد را بخواند جمعی  
اینوه کرد آمدند و بوطاهر بر سر شیخ جماع عظیم داشت آن در ویشی که در کار او سوخته بود شیخ در میان  
جمع بر سر سفره جامی لوزین بدست بوطاهر داد و گفت یکدیگر بنه می میخور و بنه دیگر در دهان فلان  
در ویشی نه بوطاهر طبوق بر داشت بشن آن در ویشی بنانود آمد و جماع جمع نگاه می کردند و این میجوید  
و بنه بدست خوشتر در دهان در ویشی نهاده آن در ویشی خجل شد فریاد بر کشید و جامه باره کرد و نعره  
می توان خانقاه روی بدر نهاده شیخ بوطاهر گفت ترا و تفان در ویشی کردیم هر جا که فرو آید و ارمغری  
می کن و خدمت بجای می آور تا بکعبه پس بوطاهر عصا و بر یون در ویشی بر گرفت و با وی رفت در ویشی  
باز پس نگرست بوطاهر داد بگذاشت کجای می گفت شیخ مرا بر نو و وقف کرده است و چنین و چنین گفته



در ویش از گشت و در پیش شیخ در زمین افتاد که او را باز کرد آن روز شیخ پسر را باز خواند  
 و در ویش رفت و شیخ استاد را گفت چون رویشی بلوزینه شکر از شهر بیرون توان کرد و بجا  
 افکند چه باید چندین رنجانند و خرقه برکشیدن و سوا کردن و این را از برای تو پیش آمد و ملا چهار  
 سال بود تا آن در ویش در کار بوطا می بود و ما بر او آشکارا می کردیم و اگر نه بسبب نبود می هر یک  
 نگفتمی استاد استغفار کرد و گفت هر روز بنوا و صوفی از توبه باید آموخت **نقلست** که  
 عبد الله باکر مجلس شیخ آمد استاد گفت چه می کنی او اشراف عظیم دارد و به شیخ سخنهای بلند می گفت  
 چنانکه از روی ظاهر سنوذن مانند عبد الله می آمد کرد و گفت بس یاد کرد در زبانت شیخ گفت  
 زیرا که در یاد معدن زبانت **نقلست** یک روز فقیه می نکرد و مجلس شیخ بود یک سوال کرد که با حق  
 یک کار را روا بوده شیخ گفت دانشمند خون کیک است ما را سوال جمال جلال انور و هیت برسند  
 و یک روز دیگر امامی منکر و مجلس بود سخنهای می شنود که مرکز نشینان بود بر خاطر شکر گذشت که آن  
 این مرد میگوید در هفت **نقلست** شیخ روزی می کرد و گفت این در سبع هشت است بر خاطر مرد  
 بگذشت که سبع هشت کدام بوده شیخ گفت هفت سبع است یا نه الزل بلغ ما انزل و سبع هشت  
 است فاعلمی ان عبد الله ما اوحی **نقلست** که زن استاد دختر شیخ بود و دقاق بود از استاد  
 دستوری خواست تا مجلس شیخ این استاد گفت جادری که من بر سر کن فلکسی باطن نبود که گیتی توه  
 آخر بیامد با کمندی و بر بام در میان زنان نشست چون شیخ در سخن آمد در میان سخن و سخنی از بوعلا  
 دقاق گفت نگاه گفت یک جزوی از اجزاء او حاضر نیست می شنود که با نو که این شنید بیوش شد  
 و از بام در افتاد شیخ گفت خداوندانه بدین بار بر شمر آنجا که بود محلق در هوا با ناز ناز دست  
 فرو کردند و باز برایش کشیدند **نقلست** که در نشا بور امامی بود که او را ابو الحسن تونی گفتند  
 شیخ را منکر بودی چنانکه لعنت کردی و تا شیخ در نشا بور بود بسوی خانقاه فرو نیامد بود روزی  
 شیخ گفت سبب این کینه تا بزیارت امام ابو الحسن تونی رویم جمعی بدل انکار می کردند که شیخ بزیارت کی  
 می رود که او بر روی لعنت که جماعت بر فتنه در راه منکری بیرون آمد شیخ را دید لعنت کرد جماعت  
 و صد زخم او کرد بد شیخ گفت ارام گیرید خدای بدین لعنت بر روی رحمت کند جمیع گفتند چگونه گفت و چنان  
 می دانند که ما بر باطلیم بران باطل می کند برای خدا بر آن مرد که آن سخن می شنود در بای سبب شیخ افتاد  
 و توبه کرده شیخ گفت دیدن لعنت که برای خدای کنی چه اثر دارد چون بر رفت کسی را از پیش بر ستادند

نابو الحسن تونی را خبر دهند که شیخ بسلام تومی آید آن در ویش رفت خبر داد ابو الحسن شیخ را نفرین  
 کرد و گفت از بزرگ کار دار خواهی بکلیسیا باید رفت کجای او آن بوده اتفاق را روز یکشنبه بود  
 در ویش باز آمد حال باز گفت شیخ عنان باز کرد آید و گفت بسم الله چنانکه یاد کرد که بیهوش فرماید  
 بکلیسیا نهادند و میان آنجا جمع بودند بکار خویش مشغول گشتند چون شیخ در رفت همه کرد او در آمدند  
 تا بجهت کار آمد است صورت عیسی و مریم بر قبله کام خویشین کرده بودند شیخ بدان صورتها باز نکرست  
 و گفت انت قلت للناس اني اخذوني امني الهين من ذنبي الله تومی کوئی که مرا و ما در ویش خدای گیرین  
 اگر دین محقق است بنظر من هر دو سجده کنید حق را در حال آن مرد و صورت بر زمین افتادند چنانکه  
 رویهاشان اوسوی کعبه بود فریاد از ترسایان برآمد چهل تن زنا بریدند و ایماز آوردند و مرقع در  
 پوشیدند و جماعت که با شیخ بودند جامها ایشا کردند شیخ روی بجمع کرد و گفت مرا بر اشارت بران  
 روز جنین باشد این همه از برکت اشارت آن برست شیخ باز خانقاه شد و نومسلما نان یا او بهر قدر  
 این خبر ابو الحسن تونی رسید که شیخ را جبه افتاد و در حق او چه سخن گفت حالتی بوی درآمد و گفت آن  
 جو باره بیادین یعنی محقق و مرا پیش شیخ بریدند او را در محقق پیش شیخ بردند چون بدر خانقاه رسید بهلول  
 می گشت و غره می زد تا پیش تخت شیخ رسید در دست بای و افتاد و حالتی عظیم بدید آمد و توبه کرد از آن  
 انکار و مرید شیخ شد **نقلست** که شیخ را مریدی افتاد و سنائی نام او را گفتی بر قدری بزرگ چنانکه  
 درگاه که در خانقاه رفتی آوازی ناخوش می آمدی و صوفیان از آن که فتنه می شدند شیخ او را بخواند و  
 کشت ترا بدر میبویان این شد چون باری بدینجا فرستوی سنگی بزرگ آنجا است بر لبه صوبایند کرد و  
 و بران سنگ و رکعتی بگزارد و صبر کنی زمانی نادوستی از دوستان پیوسته سلام مابذ و سنائی می برد رفت  
 و گفت که مرا پیش روی از اولیای فرزند چون بدینجا رسید طرا قرقان کوه افتاد بیکر بیست و نه های  
 سیاه دید که مرکز از آن عظیم تر ندیده بودند چون او را بدید جمله اندامش سست شد و هوش از وی رفت  
 چون هوش باز آمد از دهها را دید بر سنگی نهاده در پیش او و با خر گفت شیخ سلام گفت است از دهها  
 روی در خاک آید و آب زد و جشمش روان شد انگاه باز گشت و رفت و ویش را خود آمد همچون موم شده بر خا  
 و غم باز گشتن که طاقت با نداشت گفت می داشت بنشست بدست خویش جمله قدری بر کند و بینداحت  
 و آمد نرم نرم تا بدین خانقاه درآمد اصحاب گفتند که اندک آن مرد کدام بوده است که اینم و زه صحت  
 او این مرد را چنین میزدید که اینک است که بچه ها کی لجنین شایسته نتوان کرد و از شیخ پرسیدند شیخ لحوال



آن از دهها گفت گفت هفت سال و نیمی میبوده است ما را از صحبتی که یک کتایشها بوده است **نقلست**  
که یکبار دیگر نامواری را داشت بشیخ آورد و سخن و بتعلیم ادب نمی یافت مهر روز اصحاب از و نشویند  
یا فتد شیخ او را پیش تر کمانی فرستاد بکاری او بر باد و رفت که من خود از پیش شیخ مکر در میان ایشان  
سخن در شمع گفت بختم برایشان را انداختند ترکمانان او را محبوس ستی چندانش بر زدند که در وصف  
نیاید مرد عظیم بخور و ضعف و بجای و کشتن از آمد گفت در دست گرفتن ناله از آهستید در آمد شیخ که او را  
دیدن کسی کرد و گفت علاج تو این بود که ترکمانان محبوس ستی کردند این را جو به ستی طریقت گویند **نقلست**  
که قاضی صاعقه نشاء بود و منکر شیخ بود و شنیده بود که شیخ گفت است اگر عالم من مطلق گیرد ما جز حلال  
نخوریم قاضی یک روز از آنجا آمد و بره فریه یکسان یکم از وجه حلال یکم از وجه حرام بریان کرد و بر دو طبق نهاد و  
پیش شیخ فرستاد و خورد از پیش برفت بنشت قضا و اسد چهار غلامان ترک مست در راه بدان طبقها باز خورد  
دند و یک طبق بردند و آن بره حرام با به کردند و کسان قاضی را بر زدند و کسان قاضی از در خانقاه در آمدند و یک  
بریان در آوردند و پیش شیخ نهادند قاضی در ایشان میگریست بهر بره آمد شیخ گفت ای قاضی فادع باش  
مردار سگان را و حلال حلال خوار گانرا **نقلست** که روزها بود که بنا در خانقاه گوشت تیار کرده بودند و جمعی  
بنزد شیخ در مجلس بر نای بالشارت نکرد که آن دیناری و جندی بزرده از جوان کوبان درستی زیر خادم داد و  
خادم را گفت فلاخا بره ای است جوانه بصاب کشته است بخورد در کلخی انداز تا سگان دهان جرب کنند  
خادم گفت بر فتم و مهر راه باند روز انکاری کردم که ما چند روز است گوشت ندیده ایم و او بره سگان میهند  
بر خادم آن بره میزد و سگان از انداخت جوان آن برید یک سینه استاد و پیش شیخ آمد و توبه کرده بر  
خادم شیخ را گفت یا شیخ این چه سرست که امروز مرا محبوس کشید گفت چهار صفت که تا این جوان درین بره  
رنج می برد و او را به برورد و دوش میبرد و این مرد را در بغل آمد که بینه از دمار و انداشتم که مرد از حلق  
مسلمانان رسد بر جوان برفت که سفندی حلالی برای اصحاب بیاورد **نقلست** که مودنی بر  
مناره بشیران میخواند ترکی بنماز بود خوش آمدش روز دیگر آن مودن را دود در دست نزد او ده مودن  
مجلس آمد و سگبان از در مسجد در آمدند و از شیخ چیزی خواستند شیخ مودن را گفت از دورت  
که از آن ترک متدی بدیدم ده مودن در تفکر افتاد شیخ گفت بسیار را ندیده ام که آب کبابه بار کین  
را شاید بدیشان داد **نقلست** که یک روز خادم را پیش نقیب فرستاد و او شهنشاه ظالم بود و گفت  
ترتیب سفره امروز ترا باید کرد و او منکر شیخ بود خادم گفت چون آنجا رفتم یک را محبوس زد و خلق  
نظاره می کرد

نظاره می کردند من مختیر با بیستادم ناگاه جمعی او بر من افتاد گفت صوفی اینجا جاد کند گفت شیخ  
سلام می یافتم می گویند ترتیب سفره ما امروز ترا می باید کرد او بطریق استنزا سخنها گفت بعد از آن  
دست فرا کرد و کیسه سیمین از انداخت و گفت شیخ بخور اهدا سفره سیمین حرام نهد شیخ را بگوئی که این  
ساعت این سیمین بر خیم جوب مستدام ام سیم پیش شیخ آورد و حال گفت شیخ گفت بر گیر و اسباب سفره  
راست کن راست کردم شیخ دست فرا کرد و بگامی برد و اصحاب انکاری هر چه تمامتر بر او افتاد و بگامی  
بردند و دیگر روز شیخ مجلس گفت جوانی بر خاست و پیش شیخ آمد و بگریست گفت توبه کردم و مرا حلال  
کن که شما را خیانت کردم و قضا آن بخوردم شیخ گفت یا ایشان بگوئی که گفت بزرگ بوقت فاش گفت  
این کیسه سیمین نزد یک شیخ بر جوب و فاش کرد ملاول داد شهنشاه تهمت دروغ ملا بر گفت و صد جرم بر زد  
و این کیسه از من بستاند و من بنور آنجا بودم که بخادم نمود از نماین بگفت و سیمین بگامی نهاد  
پیش شیخ روی محج کرد که هر چه بدین جمع رسد جز حلال نبود این خبر بنقیب مید و بر دست شیخ توبه کرد  
اما شنوادم که بعد از آن با نژده روز هیچ کس شیخ را نتوانست دید چون باز بیرون آمد گفتند شیخا خیر  
بود گفت چندین روز است که مصطفی صلی الله علیه و سلم با من عتاب کرده است که ای بوسجید اگر چه نظرت  
راست است اما از ظلم هر که در نزد کمالی مال شهنشاه سنانی بد کمان شود و در تهمت اندازد و او را بد افتد  
دستاری که سالها است تا ما در بستانیم با نکشت خود مشردان عقد تفرغ کن شیخ گفت من عذر خوا  
م تا آن عیار بر خاسته است صفائی که بود و دید می آید است و گویند که باز کانی تلکی عود آورد  
شیخ همچنان در تنور نهاد و هزار دینار آورد و همچنان دعوت ساخت محبتی بود سخت مستولی  
از در خانقاه درآمد و گفت این چه اسراف است شیخ گفت اگر هزار دینار در راه خدای صرف کنی هیچ  
نبود و اگر یک درم در راه نفس خرج کنی اسراف بود و شمعها را دور کرد و بدو شیخ گفت هر چه  
برای خدای دور کردی ایم بر و یکش محاسب اند تا شمع را بنشانند آنش در روی و موی او افتاد و بسوخت  
و هیچ شمع کشته نیامد محاسب توبه کرد و برفت محبتی دیگر نیامد گفت این را نیست شیخ گفت  
این اندکست و خدای تعالی جمله منافع دنیا را اندک می گرد و این از اندکی اندکیت محبتی دیگر نیامد  
و جفا گفتن گرفت شیخ گفت پیشتر ای محاسب پیشتر آمد گفت سر و دار سرفرو داشت همچنان  
با ندد و تا کشته و دو سال نیم رنجور شد بشت دو نامانده شیخ خادم را گفت برو و بیمار او می دار  
همچنان می کرد تا در آن مرد **نقلست** که خادم گفت و ام بسیار داشتم و هیچ وجه نبود یکصد  
دینار



او در شیخ گفت برو بقلان مسجد شو و آنجا بری است بزرگ من میافتم و بدو دادم بوی بود طنبوری  
 در زیر سر نهاده و بکر بستن استیلا و پیش شیخ آمد و گفت مرا از خانه بیرون کردند و نام ندادند و کم بسماع  
 نمی برد و کرسنه بودم بمسجدی رفتم و گفتم خدا یا من هیچ نمی دانم جز این طنبور زدن از تکت است مرا  
 بگوی باز نهاده اند و شاگردان روی از من بگردانیدند و گفتم نمی خواند امشب مرا طنبور خواهر کردن  
 تا نایم می تابوقت صبح می رانم و می گفتم چون آنکه نایم در خواب شدم تا آنکه بوی نوازدی  
 و در بمن وادی بر سر دست شیخ تو بگردان شیخ گفتای جوانمرد از سر کی نیستی در فرا بوی نفسی بزدی  
 ضایعت نکذاشت برو و همرا او میگوی و این سیم بخور **ب** شیخ روی بخادم کرد و گفت هیچ کس بر خدای  
 تعالی یان نکرده است **نقل است** مگر در پیشی زک داشت شیخ را آنجا میخواند شیخ نمی شنید بی الحاح  
 کرد شیخ برفت و اصحاب را با هم برودند و کرسنه بسیار بودند و جمله آنکه بخوردند که آنکه خورد اندکی بود  
 و صوفی خوشه دوسه در سجاده نهاده و بروی فراموش شد بر آنان زبیر برون آمد شیخ گفت خدایت  
 برکت کنای آن در پیشی بزرگ هیچ آنکه زک است گفت شیخا برکت مسالین رفت گفت نزد بر آن مرد  
 بر زرد شد هیچ آنکه در دیدن بار زخمی گرفته نیز در آن رفتند و دیگر پیش شیخ نیامد چون بارگاه  
 آمد و وقت عمارت بر بود مرد گفت هیچ نیست ترک زین توان گفت برفت تا عمارت بر نکند آن سجاده  
 دید و دوسه خوشه آنکه بر زرد بر یک سیر چنانکه کویا آن ما **نقل است** بار باز کرده باشند شاد شدند و بر  
 طبقی نهاده و پیش سلطان سوری بر دسلطان را خوش آمد طبقش بر زرد کرد مرد دانست که آن از کرامات  
 شیخ بود برخاست و ده دینار زر پیش شیخ آورد و عذر خواست شیخ گفت اگر سوری بتو باز بخوردی  
 بهانه بزخی از تو فوت شده بوده و گویند که منگری بود شیخ را صاحب ریاضت شیخ را می دید آن همه  
 دعوتها و طعامها خوش و پیش خدمت شیخ آمد و گفت که من تا با تو جملای بنشینم شیخ گفت مبادک  
 یاد و بنشیند آن مرد چند آنکه جلد داران خوردند میخورد و شیخ اندک بسیار هیچ نمی خورد و هر روز  
 و هر شب خواند نهاده با همه طعامها و مرد آنرا می دید چنانچه شد و شیخ از آن فارغ و همچنان بسماع می کرد  
 تا جلد سیر آمد آن مرد بغایت ضعیف شده بود و شیخ هر روز فریاد می نمود مرد بشیمان شد اما سوزند  
 پس شیخ گفت من چهلای برای بنشینم تو نیز چهلای برای من بنشین چنانکه طعام بسیار میخورم و بمیرم  
 تو هم مرد گفت چنان که شیخ پس طعام میخورد و آن مرد بر موافقت او نیز میخورد و بخت روز بر خود  
 میجیدن گرفت شیخ گفت تو بمیرم روز و مرد بمیرم روز و شیخ چهل روز بنشیند که بمیرم چنانچه  
 بنزد چون

بنزد چون چهل روز بنشیند آن مرد دانست که شیخ را خوردن و ناخوردن یک است تو به کرد و هر چه شیخ شد  
 و گویند که بردست شیخ بی جهود آن و ترسانان و کبر آن مسلمان شدند در نشا بورایه نشا بورایه  
 بایست که کسی بردست ایشان مسلمان شود خاصه بوجه جوینی را و او و کیلی جهودان داشت و او را بنویسند  
 با سلام دعوت می کرد و می گفت تو می باید که بردست من مسلمان شوی تا منی غیر مصالح تو تکلف کنم و او اجابت  
 نمی کرد **و** روزی گفت که تو مسلمان شوی سه یک مال خویش تو در جهود گفت معاذ الله که من دین خویش  
 بدینا بفرم **و** بعد از آن گفت یک نه مال خویش بنودم اجابت نکرد **و** امام بوجه راز و نو میزدند مگر  
 یک روز بوجه مجلس شیخ در آمد و آن وکیل در خدمت او بود و او نیز در رفت خلق عظیمی دید تا خود چه  
 میگویند و در هر سینه شاد که او چه دانند که من جهودم **و** چون شیخ در سخن آمد روی بزان استون کرد  
 و گفت ای جهود از بر استون بر ای جهود هر چند که شید خود را نگاه نتوانست داشت تا خویشتر  
 برای خاستن پیش شیخ آمد شیخ گفت بگوی **بیت** من گوینم کنون مسلمان گشتم **و**  
 بنده عهدم کنون مسلمان گشتم **و** جهود این بیت بگفت شیخ گفت پیش خواجه بوجه رو تا تر استی  
 بیاموزد و او را بگوی که ندانستی کار هماره و رفت و رفت چون رفت در آمد نه بخت حاجت بود و نه  
 بنصف بوجه که این پیش از دست در افتاد و و نقش خوش شد از آن اندیشد باز گشت **نقل است**  
 که یک روز پیش شیخ در سماع خوش گشت و در آن حالت از پیش شیخ لبیک زد و احرام حج گرفت شیخ نیز موافقت  
 کرد در راه شیخ میگوید این عزیز نه این رنج نتواند کشید جامع با یکدیگر گفتند این سخن کرامی گویند  
 و ندانستند و برفتند چون نزد دیگر خرقان رسیدند کسی شیخ خرقان را خبر کرد که بوسعید آید بولحسن  
 بزان شاد شدند و او را یک سیر بوند احمد نام بزر را بد و نظری بود دختری خواست آن شب فاف بود که  
 احمد را نگاه سیر بریدند و برد و صومعه بزرش آوردند شیخ او را گفت که دو منتظر شیخ بوسعید می  
 تا که شیخ در رسیدن اصحاب بدانستند که آن سخن در راه چه می گفت است **و** بوسعید شیخ بولحسن را  
 نماز کردند و شیخ بولحسن گفت چنین در را چنین فرستد و چنین قدم را قربان جان احمد  
 شادند و شیخ را خانه رات کردند و خرقان اصحاب را می گفت که تو شاد آید که این مرد پس معشوق  
 مملکتی بر همه سینه اطلاع دارد تا نصیحت نشویند **و** پس شیخ را گفت من از خدای ترا بار از وی  
 میخواستم ترا بکند نگذارند تو عزیز ازانی که بعد از بطواف تو آوردند اینک بدین شیخ که بعد از دیدن که  
 کرد او طواف می کرد **و** درین سفر والد خواجه مظهر با شیخ بودند **و** شیخ بولحسن را بعد از دیدن



آن خانه آمدی سلام گفتی و گفتی که شرح اربابا فقیر و محنت با حق میکنی اینجا بشریت مانند است اینجا  
نفس مانند است اینجا همه حقیقت پس خالی کردند و شیخ دست بسیند او فرو آوردی و میگفتی  
دست بنور یا حق موی آرم که اینجا غلبه غشی اینجا حق پس شیخ را گفت شنوم که تو سخن نیکو  
میگویی را سخن کوی شیخ گفت سخن ما دور اندازند نزدیکان را نشانی گفت نه برای آن میگویم تا ما را  
از سخن تو نیکو افتد و گفتن برای آن که گویند ما را از استماع ما نیکو افتد بوسعید بر منبر شد و سخن  
گفتن که گفت سالی سوال کرد که کيف الطريق الى الله راه بخدای چگونه است گفت هذا طريق شجرة  
عليه العنكبوت بالت عليه الثعالب هر خرقان گفتن راه ما است بوی راه و با جیت شیخ  
اگر نه آن بودی که بر خرقان را بدان سخن دریافت اما کار من با خطر بودی پس شیخ بوالحسن گفت  
روز قیامت همه بزرگان را بیاورند و هر کسی را اگر کسی نهند زیر عرش تا خلق را از حق سخن گویند و بوسعید  
کری نهند تا از حق با حق سخن گویند و در میان نه **نقلست** که در ویشی از عراق من شیخ آمد  
شیخ را در راه یافتند و رکاب شیخ روان شد و گفت حق بر من بر جیت و حق بر من بر جیت شیخ  
بیک روز جواب داد و گفت این ساعت ترا بغزینن باید شد بنزدیک فلان کن و گفت صد دیناری  
باید از جهت ام صوفیان و دمنوع و در ویشی حالی روان شد و بغزینن رفت پیغام شیخ بکرار دوز  
و عود بستند چون راهی رسیدند که برادیند و رفتند او شد با کسی در میان نهادن اگر دینار بستند  
قرار داد تا شب بنزدیک او باشد و آن کوذک را بیاورد چون شب را آمد و چیزی بخوردند و خلوت کردند  
چون رویش و صد آن بهر کرد شیخ را دیدند از گوشه خانه درآمد و بانگ بران در ویشی نهادن و در شود  
در ویشی نعره بزد و بهوشن پیشتاد و چون بهوشن را آمد روی در راه نهاد و می آمد تا بشیخ چون شیخ  
او را دید گفت حق بر من برید آن باشد چون ترا اشارت کرد بکار اشارت و بغزینن شوی و حق بر من  
بر آن باشد چون ترا خطائی در راه افتد ترا از آن باز دارد آن در ویشی در زمین افتاد و توبه کرد  
**نقلست** که یک روز مجلس گفتن چون سخن کرم شد در میان سخن گفتن لیر فی الجبته سوال الله  
و المکتب مسجد بر آورد در زیر جبهه که بشیند داشت آنجا که سیند او بود از آنجا برآمد و بسیار ایستاد  
مشایخ حاضر بودند چون امام بر مسجد چوینی استاد ابو القاسم قشیری و استاد اسماعیل صابونی و کس برین  
سخن اعتراض نکردند و بدین معنی انکار نمودند بلکه گفتند خوشتر گفتند بودند موافقت شیخ همه خرقه داران  
نهادند و شیخ بر در تخت نشست که گفت اینجا این سخن حسین منصور گفت او را بر دراز کرد و ترا بر تخت  
نشاندند

نشاندند گفتاری و عاشق بود و ما معشوقیم و او خزاندار بود و ما خلعت بخشیم **نقلست**  
نام مسجدی داشت بر کنار مهین بنی عناب در اینجا یک روز در آن مسجد مجلس گفتن بود فی داشت موسی نام  
این بیت برخواند که من شاطی الواد الم یمن فی البقعة المبارکة من الشجرة انما موسی ای انا الله  
یک بر سید که معنی این آیت جیت گفت من شاطی الواد الم یمن اشارت بدشت خا و راست البقعة  
المبارکة اشارت است بدین مسجد من الشجرة اشارت است بدین درخت عناب آن یا موسی اشارت  
بمقری ای انا الله اشارت بدیشان و دست بسیند زد و در آن ساعت که اشارت بدین درخت عناب  
کرد مجلسیان صریح شنودند از آن درخت که ای انا الله قیامتی بدین زمانه صفت نتوان کرد پس  
شیخ گفت صد و بیست و چهار هزار بغیر آمدند و با شما گفتند بنشینند و بنشینند و باز نایستند  
و امر و زحلی با شما که کوین صریح و هم نمی شنوین و بنی شناسید و باز نمی دیند و این همه عبارات  
از فانی تذکران حق بر ایشان را اندامی گویند و ایشان در میان نه و یک روز با استاد ابوالقاسم  
نشست بود گفت چه کسی این حدیث را میگوید گفت نه گفت بهر بکر گفت نه گفت اگر کسی را بود استاد  
گفت آن از ناداران بود شیخ را وقت خوش گشت و گفت این از نادارها است این از نادارها است  
**نقلست** که او رفته بود معتقد استاد و معتقد شیخ و نمی دانست که بکدام یک افتد و گفت شیخ  
ایا استاد را شبی خواب دید که شیخ بانی از سر چشم کوهی بر گرفت و باد بکر جبر کوه نهاد و از آن دیگر  
بنیان دیگر بنیان مسافت هر کامی فرسنگها بود مرد خراست تا متابعان گفتند کام بخود خویش بر می توان  
نشست گفتن تا جیم زد شیخ از جیم او برفته بود و از جوانب خود باز نگریت شارعی دینا ستادی رفت  
و خلقی از بر او می رفتند چون میزار شدند داشت کار و شیخ عظیم منامه در انست او کام بر کام  
او نتواند نهاد گفت آن به کاره سلامت بش کرم شعر آن مرغ نیمه را بکام باید رفت  
دیگر روز برفت افتد استاد کرد و وقتی شیخ در خط با مریدی صحرا بیرون شد در آن صحرا اگر  
مردم خوار بود ناگاه کر که هتک شیخ کرد شاگرد سنگ برداشت و در کمال نداشت شیخ گفت چه میکنی  
ای پلهر دل توندانی که از بهرجانی با جانوری مضایقت نتوان کرد و وقتی در غلبات شوق بود  
گفت گویند بدست آورید تا جام امشب نه هر خور حوصله افتاده است گفتند شیخا این ساعت هیچ  
قوال بدست نیاید گفت بطلیسید بر رفتند گفتن کس نیست جز خرابانیا که آواز بر کشیده اند شیخ  
طلیلسان بینداخت بر وید و یک را از ایشان در کردن کنید و بیارید چنان کردند چون در آمد شیخ گفت



روز بکوی کعبه داری مطرب مست آواز برکشید و گفت **بیت** امروز ندانم زجه دستا نهی **ن**  
که اول بیدار دستا نهی **ن** واقعاً شیخ حالش در در قصر آمد و مطرب را دست گرفت و گفت بیت  
نومست تری یا ز قومست ترم **ن** که دست بری گاه من دست برم **ن** و در میان سماع مرقع برشید و برش فرو  
انداخت مطرب برفت و بخت چون بیدار از خواب در آمد مرقع شیخ در برید و طبلسان در کردن گفت  
با این لباس کار بیگانگان توان کرد تو بر کرد و مرید شیخ شد **ن** و یک روز بقصری داشت بر می بردی را گفت  
برون شو و مرا ببینی بار مرید برون شد بکوی یادید او را بر شیخ آورد گفت خنی بکوی گفت چه دانم گفت  
آخر گفت محراب مرا بسوی آمد جا وید زان نام کردم این ساعت برود و نقش کردم و از سر کورشی ایم شیخ  
این بستید عظیم خوش گشت آن فیض از و برخاست **ن** و یک روز بزرگلیس باه بگذشت جمع گفتند ایشان را به  
بینم شیخ بای کرد ایندو در رفت کبی بر خوانند حالش بدید آمد و ترسایان سی بر بستند و در دست بای  
شیخ افتادند شیخ مردم را حالت برخاسته بود از اصحاب گفتند اگر یکا شارت می کردی مهر زنا را باز  
می کشادند شیخ گفت زنا را ستان من بسته بودم تا باز کشایم **نقل است** **ن** کسی در بازار می رفت پیش  
شیخ آمد و میزدان گفتند شیخ بروی ام معروف کند چون بیا مد چیزی هست با شیخ بگفت شیخ گفت ز و بر  
چون خانقاه باز آمد از سوال کردند که آن مست چه گفت **ن** گفتای شیخ آنج من در باطن داشت بر صحرا  
نهادم نو نهادی کفتم **ن** و از و می آید که روزی را دید افتاده گفت دست بمن گفت بر و شخاک دست  
بکوی کار تو نیست شیخ را وقت خوش شد **ن** کوبند صوفی حکمی اعصابی بخت بزد چنانکه دست سگ شکست  
سگ پیش شیخ آمد و در خاک غلتید شیخ صوفی را بچنانکه کبر چندان کردی گفت بر راه گذر خفته بودم چند  
گفتم بر خاست عصائی برو زدم **ن** سگ هیچ خاموشی شد بعد از آن شیخ با سگ کوبید بجای او به عقوبت  
گفتم سگ گفت بزبانی که شیخ می داشت من جامه اهل سلامت دیدم و بر او از و برهیز نکردم گفتم مرا از و  
هیچ کزندی نرسید هیچ عقوبت پیش از آن ندانم که جامه اهل سلامت از و بر کشی تا مردمان بدانند که او  
عوامت نه صوفی **ن** سگ باز گفت صوفی با ستغفار باز ایستاد و مهر را وقت خوش شد **نقل است** **ن**  
که شیخ را دوستی بود شیخ را در خواست که اگر وفی مرغی چنانکه اتی بدام افتد ز با اشیا ز فرشته  
ناما او را داندی بنهم بکروند و مرید شیخ بمسجدی رفتند مردی را دیدند چنانکه هر گاه که بر خود حرکت  
کردی مهر مسجد روشن شدی آن دو تن تعجب کردند و گفتند در بغا ما نداریم که مهر جهان خود بوسعید  
بخانقاه شدند شیخ بر تخت بود گفت بیا بیدای مسلمانان که از کاز ایشان در بای شیخ افتادند  
و تو بر کردند

و تو بر کردی ساعتی بود آن مرد از در آمد شیخ گفت این چنان مرغی است که آن دوست ما خواستند او را  
انجا فرستاد آن دوست خالی طعمای پیش آورد او لقمه بر گرفت زمانی درنگ کرد و بزرگ چیزی بگفت در  
دهان نهاد آنکه لقمه دیگر بر گرفت دید بر درنگ کرد و چیزی آهسته بگفت و در دهان نهاد بار سوم  
لقمه بر گرفت و بسیار درنگ کرد مرد را خبر ندادند گفت بخور که حلاست و لقمه را بر زمین نهاد و برفتگان مرد  
متحیر شدند پیش شیخ آمد و واقعاً گفت شیخ گفت باش تا از و بر سه بر آن مرغ رفت و حال پرسید آن مرغ  
گفت اول لقمه را برداشتم گفتم آئی او را حق افتاد و دل بخیب فرستادم و گفتم بخت عشق تو که این لقمه بخورم  
تا او را مال دنیا میسر کرد اتی نا خطاب که مذکور مقصود حاصل شده دیگر لقمه بر گرفت بخت عشق تو که بخورم  
تا حسابان مال و میراث عذاب آخرت از و بر بگیری **نقل است** **ن** اخراجت افتاد خواستند  
او را به عالم معرفت شنای دمرو و بقیع خواهر صبر نکرد مگر نایستکی آن داشت شیخ گفت تا ما بشویدند شدیم  
روزی پیش بود **نقل است** **ن** خادم شیخ گفت محبی بود و شیخ را منعم بیتیغ نشا بود روزی ملا میخواست  
و گفت من بجان دل مرید شیخ برای خدای که مرید بایست از من بخواه خادم گفت یک روز مرا شیخ بگفت بار  
بزدیدی فرستاده بود بهر شغلی و او ای همه را است کرده بود **ن** بار هشتاد کتاب فرو می شد شیخ گفت بزدیدی  
او شو و کلاب عود بخواه **ن** خادم گفت من شرم داشتم دیگر را بیاختاشدن عاقبت بر فتم و بگفتم شرم می  
دارم آن خواجگ گفت من غلام فرمان شیخ آنچه شیخ خواست بود بداد و مرا گفت چون بدین محقرات شرم داری  
انجا آمدن فردا بهزار دنیا کاروان سرای و کرامت راست کن تا تو خرج میکنی و آنچه مظهر باشد با من رجوع میکنی  
خادم گفت نماز شدم که از کدائی و مذلت باز هر پیش شیخ آمدم و شیخ بانکار در من نکرست گفت برو شو  
و در سخی دنیا از و رن خویش پاک کن تا بگذارت که نزدیک صوفیان نشینی **ن** خادم گفت بر فقر و سر بای برهند  
بر در خانقاه با ستغفار بایستادم و بسیار بکر پیغمبر بود و آمدم آن شب شیخ با من سخن نگفت دیگر روز بکر  
شد و میان سخن گاه گاه روی بزان خواجگ می کردی این بار بلند در و نکرست چون از مجلس فارغ شدند آن خواجگ  
بیاورد و در بای شیخ افتاد و گفت چه کرده ام که امروز من نگاه نکردی و ما بنظر تو نرند **ن** شیخ گفت تو بهزار دنیا  
شاه باز منم تا نا اعلی العلی تحت لثری باز آوری اگر خواهی که دل با تو خوش کردی آن هزار دنیا را بخادم ده  
نامی ریس سازد و سفری کنی نهاده اهل شهر را بیکبار از خواجگ جنان کرد تا شیخ خوش شد **ن** خادم گفت از شب  
شیخ چند بار گفت خواب نمی یابم مگر معلومی مانده است بکر پیغمبر کرده و در میان سفر مانده بود بکوی اذند  
تا آنچه خواب شد و کوبند که چون مریدان شیخ بسیار شدند و سماع بسیار می کردند خطیب شهر و مقدم کرامت



از سرانگانه محضی نشاند و این ایشان بران محض کلاه شدند و انجا مردی آمدن است بر سر منبر نیت میگوید و سلام  
میکنند و جوانان و قصری کنند و بوزیند و مرغ بریان میخورند و عود و شمع میسوزند و نماز اهدیم و عوام در رفتند  
و افتند و بر سر محض بنین فرستادند سلطان جواب نوشت که ایها فریقین نشینند و تفحص حال او کنند  
و آنچه بر مقتضای شرع بود بجای آورند و روز پنجشنبه مثلاً در رسیدن منکران اتفاق کردند و ابراز نماز  
شیخ را با صوفیان بردار کنند و این آوازه منتشر شد و صوفیان برشته بای هر دو کس را زهر بودی که با شیخ  
بگفتی که او را خود از همه خبر بودی خادم گفت که شیخ نماز هر یک بر سید و صوفیان چند نفر گفتند و بیت کس و هشدار  
مبافر گفت فردا اجابت میگردم و کلاه بپوش نه شکر گرفته بر ریخته و هر یک را رطلی حلوا خلیفتی بشکر و کلاه بپوش  
بسیار ببار تا عود نامی موزانیم و کلاه برایشان درینیم و کرا با سها کار نشینند و یا و در مسجد جامع سفره  
بند تا آن کسان که ما را غیبت میکنند برای العین بینند و حق تعالی عزیزان درگاه خوش را چه طعام می دهد  
خادم گفت چون شیخ این سخن بگفت و طبع در یکسان نبود و کس را نداشتند که بیکدم با او کس تا خلیف کفر و خلق ازین  
آوازه بشنویند شدن و برون آمدن آفتاب فری می شد و تحریک نکریدند و روی می رفتند و بد گفت چرا محبتی من  
تصبر بر کفر گفت دست در آستین من کن و بردار چند آنکه خواهی گفت دست در کردم و یک مشت زبر بر کمر و بر نمر  
آنچ شیخ گفته بود و مدد است کردم که یک حقیقه در نیابت نه زیاد تا آذان بایست جاشگاه در جامع سفره کشیدم  
و اصحاب بنشینند و خلق بنظر آه بایستادند و این خبر خطیب شد گفت ماعنی دیگر بگذارید تا شکم جرب  
کنند و بعد از نماز بردار خواهند بود و چون از سفره فارغ شدند شیخ گفت سجاده صوفیان مقصود فرود کن  
از بر خطیب خادم جنان کردند و چون خطیب سلام باز داد شیخ دست برد و برای خاسته رفت خطیب مکرری  
از سر کرد شیخ بدینا چشم بدو باز نکرست و حالی سرد برایش افتاد شیخ با جمیع بهم رفتند و چون خائفان باز آمد خادم  
را گفت بر جارسوی کرامیان رو و بجه من کاکستان ده من منقعی مرا انجا نزد یکست بزد یک مقدم کرامیان بر کواش  
روزه بدین یکشای خادم گفت جنان کردم که او گفت بیغام بگذارم آن مرد را از نماز روی بشد و انگشت بدندان  
گرفت و مرا نشانده کسی را بشن خطیب فرستاد که آن معادی کاش بود از جهنم شیخ من از آن باز گشتم که من دوش  
نیت روزه کرده بودم امر از مسجد شدم بر جارسوی کرامیان رسیدم کاک دیم و منقعی گفت مرا شب بدین روزه  
باید کشاد چون بخانه باز آمدم فراموش شد شیخ مرد و فرستاد که بدین روزه کشای کسی را که بصیرت و پیشتر او  
چنین باشد از افنا با او هیچ نتوان کرد و مرد رفت بیغام بگذار و باز آمد و پس گفت خطیب میگوید که من  
بزد یک توان این ساعت کس خواستد فرستاد که من از آن باز گشتم و تودانی که بعد از نماز بکر شد و جمیع بمن باز نکرست  
خواست ازهر

خواست ازهر من آب شود بنداشتم که او با زنی است من کجاشکی کمین ساعت مرا هلاک خواهد کرد و بر  
مقدم کرامیان مرا گفت برو و شیخ را بگوی که ما را بایست نماز هر دو تن و قاضی صاعد را که خطیب است با شی  
مرد تن و سلطانی را با صند هزار و ده و هفتصد و بیست و چهل من کاک مرید بیگستی اکنون تودانی بدین خوش  
لکمر و شیخ و ولید بن خادم باز آمد و بیغام بگذار و شیخ جمیع را گفت ازین بر شما افتاده بود پنداشتند که چون  
بخند شما آلوده خواهند کرد و چون حسین بن صوری بایند کاسه را را شایند و بر روی بوال کرد و گفت این بیت یکی  
بیت در میدان بربا بپوش و ترکش باش **نقل است** سرچرخ خود مکن با سر کش باش که خواه زمانه آب خواه آتش باش  
نوشاد بزی در میان خوش باش چون این بیت بگفتند حالتی عظیم برینا آمد و هترو کس اجرام گرفتند و روی  
دیگر قاضی صاعد با جمله قوم به سلام شیخ آمد و توبه کرد **نقل است** که امیر مسعود بزرگ بوده است و قتی شیخ  
خادم را بفرستاد که اوام درویشان را و جمعی فرستاد که امیر اجابت کرد اما هیچ نداد و خادم دیگر باره برفت و مدعی  
داد چند بار بفرستاد هم سوز داشت شیخ بر کاغذی نوشت و بفرستاد این بیت  
که ایچ بگفتی بیایان ببری که شیر شوی ز دست طاجان ببری خادم از این بیت مسعود داد و او بر خواند و خشم شد  
و خادم را زجر کرد و مسعود را عادت بود که بسیار سگان خوری داشتی چنانکه هر کس را بگفتندی و بدین بزی  
و آن سگان را بزنجیر بستند داشتی و شب ها گردی که در خمی کشفتندی و چون خادم شکایت و با شیخ بگفت  
آن شب مسعود را چنان بایست که در و بر امن خمها بگرد و تا جیت و بویقی برون و اندرون کرده در پوشید  
سگان را و رانشاختند از مهر بریدند **نقل است** که شیخ با اصحاب بر داسیای رسید یک ساعت نیک  
متفکر شدند و ممر انجا مقام کرد بر گفتند و ایند که این سیاح می گویند که کوید نفوس اینست که من را نام شما  
همچون من کنید از بای بر سر راهی آید و مهر سفر در خود کشد و در شمی می ستانید و نرم می دهید و شیخ  
ستانید و ملج می دهید و سرگردان می باشید تا کار بجا رسد و گویند که یک روزی گذشت مهری بر آورده  
بود ساعتی نیک انجا باز ایستاد چنانکه اصحاب اگر اهیت می آمد بر کشتن نجاست بران حال گویند من  
از جمله نعمت های طیف بوده ام پرورده روزگار و ان قابل قدر نیاید که با کیزه برون آمدن هم بطعم و هم بوی  
خوش می کس را بمن میل داشتی یک شب که با شما صحبت داشتم چنین گفتی که سنی از آن من خود رفت یک شب پیش  
نبود و بجاره نوز که هفتاد سال با خود نسته باید بود تا آخر که در طریف برون خواهی آمدن **نقل است**  
که یک روزی گذشت ظالمانی که را در آب سرد نشانده بودند و بچوبش می زدند و او می گفت یارب شیخ بر قیلتا  
شفاعت کن باز گشت گفتند و خواه سبب چه بود گفت گفتند شفاعت مکن که او در مهر عمر او روزها با یاد می کند



و آن نیز بر خرم خوب بگذار تا می زند چکی با که در سختی از خدای یاد آید و در راحت خدای او را مویش کند  
سزای او این بود و گویند یک روزی گذشت جماعتی لعبت بازان خیال بازی می کردند و در آن روز شیخ حاتم  
با گفت بگوی تا امشب خانقاه آید بشیخ خانقاه آمدند و برده در بستر و سماخ آغاز کردند و یک یک خیل  
را بر روی آوردند و خبازان و قصابان و آشپزان و مقربان و صوفیان و هر قومی را جدا گانه  
بیتی نهاده بودند در میخانه استند و با قوالان گفتند آخر هر صوفیان را بر آوردند و گفتند این بگویند  
جاء ریح في القطر جاء ریح في القطر شیخ این شنید و وقت را خوش گشت برخاسته کرد  
در می گشت می گفت جاء ریح في القطر **نقلست** و وقتی بدی رسید از آنجا راهی بود و خود  
مانده و دماغی در خود بدید کرد شیخ او را بدعوت خواند و اجابت نکرد گفت من را همدم و سی سالست تا بر روز  
ام و خلق اند که بخت من است شیخ گفت برو و غریبانی گاه بدزد تا از خود بر می **نقلست** که شیخ را  
گفتند که فلان دروش مدینه آمدید ایشان در گوشه نشستند است از ریاضت جز شاخی چیزان شده شیخ  
کسی را بشناخت و گفتان هر یک را در میان غلامی و در دهان در و بشیخ و فارغ شدی و گویند  
که شیخ را دعوت ساختند و با نصدق من شکر در حلقا کردند تا میزبان کردند و گویند شیخ گفت یک شکر ازین  
مهر در پیشانی بایست گفتند چه بیزیم گفت لوائی بیزینا بگویم و از وی آید یک روز سماعی بود چند  
قوال جهاد کرد سماع در گرفت شیخ خادم را بخواند و عصابه زد و گفت بیزیا بر مثال صورتی کن و بیارای  
چنانکه کسی نداند و جاذری در بوش بر گوشه بام بند خادم چنان کرد در حال غم آن قوم بر عیوق رسید  
و فریاد از مهر برآمد و خرقه ها در میان افتاد چون روز باختر رسید شیخ گفت ای خادم برو و برده از روی  
کار بر گیر تا صوفیان بدانند که بغیر بر کجازه اند **نقلست** که یک روز بومر جوینی اشیخ در حمام بود شیخ  
گفت این حمام را خوشتر است گفت زانکه آدمی آینه می کرد اند و شوخ از آدمی دور می کند شیخ گفت به ازین  
باید گفت زانکه چون تو کسی اینجا حاضر است گفت ای من و ما از میان بر گیر گفت شیخ به دانند شیخ گفت  
ازان خوشتر است که او مخالف یعنی آتش باب بهم ساخته اند و یک شانه بومر جوینی کرد ازان معنی لطیف بر شیخ  
گفت ازان خوشتر است که از جمله مال و ملک دنیا بشی از صطلی و ایزاری با تو بهم نیست آنگاه از مرد و نیز ازان تو  
نیت **نقلست** که صوفی سلطان را خواند دیدن بود گفت سلطان از کوی یکوی که گدام صوفی دیدن  
است شیخ گفت خاموش کن من شمارا در سلطان دخته ام که ایشان مرکز خواب نکنند اگر این خواب بگویند  
اعتقاد او در حقش باطل شود و گویند یک روز قصابی با دینا که کوسفندی کشته بود کوسفند دست  
می زد

می زد و آخر می کرد شیخ نیز کوشش نمود گفت تا ندانستیم که ازین آید می خوردیم **نقلست** که شیخ را وقتی  
در محلق کاری بود ناگاه آن کار بر آمد شیخ گفت کار را خدای سازد گفتند شیخا کاره کس خدای سازد باز  
گفت سازد و لکن ایشان از خیال من تو بود ما از و بدینیم مهر و گویند که جوانی با فرموده بود تا جابه میریزد  
به آورد و خدمت را شایسته کرد روزی جابه می برد اخت شیخ در میان جمع باز و بنود شایانگامی روی  
بشیخ کرد و گفت یا شیخ از برای الله که حسین کن و اگر من از منم برای خدای می توانم کرد شیخ را خوش آمد  
و مرد وقتی او را تحسین کرد و سخن است گفت اگر صد بوق یا ساکن بدیند بران اعتماد مکنید تا وقتی که علی  
در میان افتد تا علی بجای می آید آن سکونت هیچ نماند و مهر در بوسه می کرد یکراست افتد چنانکه می سکان آید  
بودند ساکن شده یک گفت عظیم آرمیده سکه اند که شکر شکیده در میان ایشان اندازد و انداخت  
دید آنچه دید **نقلست** که شیخ چون پیشا بر آمد خست بحام شد شاه شاد یا خی از حمام بدر آمد  
ازاری طبری در سر پیش از آنکه حامی از ارباب و دهان شاه از از خود بدو داد شیخ گفت شاه را بجز دستار  
در بر بودیم رعیت را بقای می شود **نقلست** که یکی از دور جایی بیامد با وازه شیخ که حلقه اشک می خورد  
آن مرد را باطن بشوید شدن شیخ گفت ای فلان بیا که ما را ازاد کرده اند تو شکر ظاهر منکر تواضع  
نکر تو ای مرد این زمان بر که نوسن بر نشسته ای اگر یکدم کوشش و اندازی بیدار زدت و کردنت بشکند  
بر تو نیز و سالها شکوفه که خور و در دشت در کرک و سمرقانی بر روز و شب رنهای اخذای انر که چون  
کرمه مرا نضر شد آنگاه خواه حلو اشکر خور خواه سر که ما را چندان آن فت کلک خور دن ریاضت بود  
او روز حلو اشکر خوردن ریاضت است و گویند یک روز خریزه در شکر سوزده می گریه می اند و می خورد  
منکری شیخا این صطحم دارا این خوشتر است یا کل که گفت طعم وقت از دینی اگر قریب با شم کل که حلو  
شکر بود و اگر در فیض شام حلو اشکر کل که بود و گویند یک روز یکوی حرب نشا بر یکدشت گفت این ص  
جایست گفتند کوی حرب گفت خداوند کوی حرب چنین خوشتر است کوی صلح که خواست بود **نقلست**  
که در نشا بر بدی پیدا گفت این را بدگویند گفتند در دوست گفت از در دوست بر بنوا گذشت آنجا فرو  
آمد و جایگامی بساخت و یکراست صاحب از شیخ دعوتی بیکلف خواستند شیخ فرمود تا راست کرد و چون  
خوان نهادند اجهان با اتفاق کردند بخان شیخ نروند تا شیخ خود جدا گویند چون خوان نهادند و اراست  
شد شیخ کفر نشا صاحب بر میان فر بردند و بدعوت نرفتند شیخ منتظر می بود و از پای خوان  
تا سر خوان آمد و می گفت خداوند اگر فردا این مشتی سر کرد انان را در ششت کوی هزار خان مشتی از خان حمید



در رونق تر بود **نقل است** که آوازه در افتاد که بجهان می گویند طوفانی خواهد بود و خزان بسیار  
خواهد افتاد و خلق بر کشته شدند شیخ بر منبر گفت فرما بیا بید تا شما را خبر دهم که تا یک سال و شش ماه  
خواهد گذشت خلق در قیاس و بیک روز مجلس شیخ آمدند شیخ بر منبر نشاند و گفتای مردمان بدانند که من  
دو شرط اضطرار بر داشتم از امروز تا یک سال همه آن خواهد بود که خدا خواهد و دلیل برین آنست که از بار  
تا اسال همه آن فتنات خدای خواسته است و دیگر روز در طویش مجلس داشت خلق با حای بود  
معترف بر بای خاص گفت خدای این را می فرماید که از آنجا که هست یک کام فرو تر نهی شیخ گفت چه انبیا و  
اولیا گفته اند همه این مرد بگفت هر یک کلام بر طبع گویم دست بروی فر آورد و از منبر فرو آمد و یکبار  
دیگر بر منبر نشاند خلق در قیاس جمع بودند شیخ گفت بیت مرغی بر کوهی نشسته بر خاست  
بگره از آن کوه جدا فرو و جد جدا گشت و مجلس همین بود و دست بروی فر آورد و فرمود از منبر  
که در پنج ده مجلس میگفت این بیت گفت بیت تا کی با من منامی بدست نکران که من و عدو ترانه بر بدست  
جوان بر خاست آمی بگرد جان بداد شیخ گفت اینک سری بدیداند **نقل است** که شیخ یک روز  
چند بار بر خاست باز در آمد و بنشست و برای اصحاب همه برای خاستندی شیخ گفت برای بخیزند  
که من می آمی و می روم اصحاب همه برای خاستند و یک نه گفتند چون شیخ گفت است که بر بخیزند بر  
نخاستند می بودند شیخ گفت من آن خوشی گویم شما آن خوشی کنید که جوم آن قوم که برای خاستند  
ما مقتدا گشتند و آن قوم که بر نخاستند و می چاکر کنند **نقل است** که شیخ بر آب نشسته  
بود و جامه فاخر پوشیده صوفی بنظر آه آمد و بان درون تصرف کرد شیخ از آب فرو آمد  
و جامه فاخر در رو پوشید و بر اسبش نشاند و غاشیه بر کمر گشت آن رویش خجل شد و بهم بر آمد باز  
اسب بر آمد شیخ گفت بر اعتراض چه میکنی بر و بنشین که تونه سوار آدمی توانی بود و نه بیاده  
ما را این از آن مسلم است که در مرد و مقام ما را هیچ تفاوت نیست و گویند که چون آوازه شیخ بسیار  
بزرگی میریدی با فرستاد که بر و امتحان کن تا چون بیاید مرید بیاید و را دید در راه برد از کوشی خلق  
بس و پیش او گرفته سلام گفت خاری نهاد جنان که کن ندید در زیر دم خرنها در شیخ را بینداخت شیخ  
گفت و حال که شریک است بر خرنش از مرد دیگر باره خاری دیگر در زیر دم خرنها در نا دیگر باره بیفکند  
مهمین تا سه بار چون نزدیک شهر رسیدند شیخ جو انرا گفت بر و برت را بگوی که ما را اسد بار بر محک  
امتحان زدی آنجا که اصل کار از آنجا زد و نگاه بایست کرد تا ما را بریدی که آن مرد در دست و پای او افتاد  
و توبه کرد

و توبه کرد **نقل است** که جماعتی از بزرگان نشستند بودند و سخن کلمات شیخ می گفتند بزرگی میریدی را گفت  
بر و و بدو نکر تا او را چون بینی میرد روان شد چون نزدیک شیخ رسید شیخ بر منبر بود و مجلس گفت  
چون چشمش بر آن افتاد گفت و حجاب آمدی تا با فرو نگر خرد کلمات می بید نکرستان مرد بمنبر برد و بدو توبه  
کرد و گویند که شیخ را امر بدی باز کان بود که سالها او را خدمت کرد و ما حاضر کرد و هیچ کشتایش نیافت  
یک روز شیخ را بنماز جمع بایست فتنه کفش او بنشوی و دو جو باز مانده بود و شیخ هیچ ندانست باز کان  
آن زربداد و کفش باز آورد و چون شیخ بای کفش فر کرد و دولت وی بیازر کان بود باز کان از دست بشد  
تا سه شبانه روز چون اخذ آمد گفت اخرا بن همه مال خرج کردم بوی نیافتم از بنشوی این همه عمل حکم کرد  
شیخ گفت آری آن همه بر بایست خوشی کردی ما را بدان نگرشی نبود امر و زما را بدین مقدار احتیاج بود  
و ترا بدان قدر نگرشی نبود که جرم بجایگاه افتاد تا بدانی که بران خوشی فتن شو مست بران دیگر فتن  
مبارک **نقل است** که در ویشی در پیش شیخ ایستاده بود و جنانکه نماز ایستاد شیخ گفت بگو ایستاده ای  
و بگو من جنانکه در نماز و لکن بهتر از این آن بود که تو بناشی و یک روز میریدی را گفت منت بنما بهر ادرید  
که هر که امر او در کنار نهادند بر سرش میزدند و مرا در بایست تا بایست خود مانده ست از وی بشوی که آه  
خود و خلق گشت بر گفت هر کسی را بایستی است بایست است که ما را بایست بناشد و گفت این غلام  
را آسانست که بار جمن و جیم کار افتاد است را دشوار است با جباری قهاری کار افتاده است و گفت هر چند  
جهد میکنم با این بخل خدای کلاه گوشه خوشی است متوانم کردن و گفت برای گفتند انداختند و دست  
کمی نزد می کشد و می اندازد از این بلوان بدان بلوان نگاه ماست که اندر شریف کند شربان که از اثر  
نماند نگاه بنور با آن بران خالک یک بختی کنند و گفت سمسال بود تا خدای برای چه مکه و یافنی و گاه نیافنی  
اکثرن جهل است تا بوسعه جیم و از و نام و نشان نمی یابم و گفت بران هفتاد و سه سال از بنداریم  
بر و زان و رندند و گفت در حالت نزع بره از هیبت بناید که ران هیبت جمله معرفت عارفان و علمای عالم  
و تصوف و صوفیان و بلاغت با لغات طاعت طبعان و ولایت اولیا و نماز و روزه و عشق و محبت و توکل و تسلیم  
و صدق و اخلاص و اسلام و ایمان و ذان صفات مفر و شود و محو گردد و آثار و نماز از آن جمله جنانکه کوی  
مگر که نبودت لکن آن فتنه دهی نیستی مگر بیا او آید آن مگر بیدان راه فرو تاند شدن و بجمه صفات خوش  
تواند رسید و کسی که خود مهر نیست بود خود مبر سر کون بود و اندک در هستی فرو روزه از سختی و سخن نتوان  
گفت اگر هشت بهشت در مقابل یک ذره هستی بوسعه افتاد محو و ناجیه کرد و گفت خدایا ترا ندید







بیا و تا بموی روی بال کنیز کردی که در راه خدای برای طالبی نشسته باشند جارب آن چیز محاسن بود  
 نشاید ابو القاسم هانمی کرد شیخ سوگندش داد تا راضی شده یکم روز درویشی کاهی از محاسن شیخ  
 برگرفت در مسجد و بر زمین افکند شیخ گفت نمیدی که ایمانست برود روی که عزیز تر از و هیچ نیست  
 میگویند بر خال مسجد نه که او اینقدر واقف بر زمین مسجد را چنان خوار می داری **نقلست** که شیخ  
 در گذشتاری بزرگ بیامزد و در دست بای و می غلتید کسی شیخ گفت ترا می یزد که ما را همچنین  
 در دست و بای تو غلتان گفت باید گفت بر سر کز نه غلتان که ما ترا وایت می ماند چه ترا باید خلاف  
 آن بود و از روی آید یک روز در حمام بود قایمی شوخ او در می آورد و بر بار روی او بش روی او جمع  
 چنانکه همراه ایشان بود بر آن شیخ بر سیدند که جو امری چه بود گفت آنک شوخ با پیش چشم نیاری و بر کمان  
 که بود در عهد شیخ که این سخن بشنودند همه اتفاق کردند که هیچ کس درین معنی سخن ازین نگفته  
 است **نقلست** که صوفی بود چون کاهلی او را با آب فرستادند دیر می آمد صوفیان در آن زبان  
 ملامت دراز کردند و هر کسی چیزی می گفتند شیخ گفت ای سبحان الله کسی که شمارای باید خود منور در  
 نیامد استلا و چگونه بر کشد صبر کند و کوشش او را مخورید تا آستان آورد **نقلست** که در مینه  
 قاضی بود منکر شیخ و بسی شیخ را بر بخانیند و شیخ خجسته دعا قیست در ماند محضی ساخت و کواها از دروغ  
 برگرفت و ثواب شیخ خاص نیست کس فرستاد که ببرد از شیخ گفت راست می گویند و رخت را ناخاکشیدن  
 گرفت و بر کاغذی نوشت و یغاضی فرستاد بیت آن بود آن طایفه تران **نقلست** که در آن وقت که جوان  
 قاضی چون آن خط بدید از دستش افتاد و به پیش شیخ آمد و توبه کرد **نقلست** که در آن وقت که جوان  
 بود زاهدش گفتند که سلطان محمود می آمد تا میند را غارت کند جماعتی نزد یک شیخ آمدند گفتند کاری  
 بکن شیخ گفت سلطان همه عالم چیزی می خواهد دست به پیشانی خواسته باز نتوان نهاد یعنی حق باری دیگر  
 باز آمدند هزار بار نیکوتر از اول گفت عزیزان شیخ ایشان طلب کنند شما بر طبقی کنید و بش ایشان باز برید  
 تا ایشانرا تکلفا ندانید کرد **نقلست** که یک روز در نشا بوره گذشت ز غصب جلال از دست  
 و آراسته بشرا و باز آمد اصحاب قصد کردند تا بنزد شیخ گفت بیت آراسته و مست بیازار آیی  
 ای دوست نترسی که گرفتار آیی آن زن گفت صبر کنید در مسجدی شد و قریب هزار دینار زریند و جوهر  
 و جامه بود همه در هم بست بخادم شیخ داد **نقلست** که یک روز سه شخص پیش شیخ آمدند یک را  
 از آن سه نفر اعزازی کرد و بر مصلی نشانده و حلوا شکر خواست و بدست خویش در دهان او می نهاد تا از بس اعزاز  
 او مردان

او مردان بدانستند که آن حضرت علیها السلام پس شیخ آن دو تن را گفت تا جائی فر و آوردند تا  
 و نیکو داشتند مگر ایشانرا عزم باز گشتن افتاد و شیخ چیزی نخرید و سفر نیکو راست کرد و زر  
 بتیاری داد و بود اعیان ایشان بودند و چون شیخ باره ی نیک رفت و خواست که باز کرد و سر بکوش  
 ایشان برد و ایشان ترسای بودند گفت افسوسم که این حق مان و نمک افتاده و حق صحبت یافتند  
 و دوستی افتاده که ازین آشنا بیگانه باز کردید که گونه شما دانیزد در حال مرد و مسلمان شدن و  
 باز گشتند و از مردان شیخ شدند پس هر عزم سفر کرد و شیخ گفت صبر کنید که خدای داند  
 و این هفتاد سوگندست که مرا خدای راه که فراموش او نهاد انکس را از طریق نیفتاده بود و گفت  
 خداوند اگر مرا فردا براهی خواستی بود امر روز برانگاه بیدا بودی و گفت نفاق و اخلاص بر عالم  
 نمت کردید هفتاد جزو از نفاق نصیب بوسعید آمد و یک ذره اخلاص قسم بوسعید افتاد هفتاد  
 سالت تا آن نفاق جمله بناراج از دست بوسعید برده اند و آن یک ذره اخلاص همچنان بر دست  
 بوسعید بماند است بود که عفو کند چه اگر از عفو دوست داشتند ترجیزی نبودی بزرگ حق تعالی دوست  
 داشتند ترجیزی نبودی بزرگ حق تعالی دوست داشتند کسی را یعنی آدم علیها السلام بکنایه مبتلا نکردی  
 از برای عفو **نقلست** که هرگاه که شیخ قرآن خواندی چون بآیتی رسیدی که حق تعالی سوگند یاد کرده  
 بودی گفتی خداوند این سخن را سوگندت می بایست خورد و از روی آنکه بسی گفتی که خداوند  
 هر چه از ما بتور سزا ستغفر الله و هر چه از تو بمار سزا الحمد لله و گفت خداوند را بیا عرض کردی چنین  
 دارد و مبرر که خرده جز این دارد **نقلست** که چون شیخ از آن بیاضه با بر داشتی و بر سر ریاضتی  
 دعا و این بودی که خداوند را بوسعید برهان و گفت معرفت آن بود که در آن بای می بایست  
 تو حق تعالی گیرد انگاه بدینند که این که فتاری از حقست حق و کمال معرفت آن بود که بش از انکه حق  
 دیگر بر ندانند و با بصلتی دیگر کرد اندک هیچ چیز و بر احباب نکند چنانکه هیچ چیز حق را احباب نکند  
 حق تعالی چیز خود را بدینند این کس نیز همه چیزها بنام اطن نکر نیست بدیند همه عالم بر حق بیند  
 هر چند بظلمه همه چیزها بر حال خود بیند همه عالم از حق تعالی ندانند و حق تعالی مرده اند این عار  
 بحق تعالی زند باشد همه عالم از حق تعالی عالم اند و لیکن بحق تعالی جاهلند عارف بحق تعالی عالم باشند  
 هر که بحق تعالی عالم بود بحق جاهل انگاه این معرفت از انجا بال رود و احباب چون با هلا نام شود محجوب  
 شود و همه حضرتها هم برین فیه از گفتار و دیندار و گفت که بعد از سال در صفات فغش می نکرین



صفات ذاتی را به نیاید جزو خاکستر و آتش خاکستر صفت ذاتی آتش باز  
نشانده است و از اینجا گفت اندک خدای تعالی بخدای توان شناخت معرفت از بالا و از این تا نوع  
کردی و او را بدو بشناسی در هستی و در جلی که صفات و اینجا که جلی که بود معرفت بود و گفت کردی  
و از اینجا تجزیه بدین آید از تجزیه قانع کردند و یاد داند خواهند کرد و این تجزیه او قنای ایشان بدین حجاب کشت  
اگر دیدارشان بودی از این تجزیه استکباری خواستندی تا بجزیران کانی رسیدندی و گفت هر کجا عارف  
و معرفت بود از حق محض بود و این مجردی بودی توحید بود آنکه چون بدید عاجز کرد از یافتن وی  
عجزش چهلش بود و چهلش یافتن بود و این طایفه برین جمیع بود و اول هستی خداوند بر کشف  
شود پس اندر یافتنش عاجز کرد و خلق را از دانستن آن سر راه بست و چون دانست فرمود و مبدء خلقت  
بعین عین قانع گشتند بجزیران کانی و عین نبود اما این طایفه که بجزیران قانع نگشتند از بهر آنکه در  
عین عین حق تعالی نبود و در عین عین خلق نبود پس عین عین باید که در وی حقیقت نیست عین عین که  
در حق نیست معنی این گفتند اندک من عرف الله کلام لسانه آن بود که چون میراند او را از چپائی که  
خلق زبان زنده اند و زنده کرد اندک او را بحیاتی که خلق از آن مرده اند حقیقت کرد و برآمدن خلق از شنیدن  
سخن وی در توحید کلام کرد و زبان وی از سخن وی با مردگان و گفت هر که گوید بر من در آمدن و مکن و بخور  
و مخور تو خطی کردی در کشاکش در غلط افتاده است این خاطر ایجاد درست بود که باکی بود و اینجا که باکی بود  
نور نباشی چون نور نباشی مکن که با بود و هر خاطری که در آید میرا از حضرت در آید که در وی باشی و بر تو نشان  
داده و در آن تو خود در میان نباشی چون ترا و اندک این که بدانی که چه خاطر بود اینجا که فنا گشتی نبود ضعیف  
بشریت و دیدار اغیار بود و اینجا که غیر را جای بود هیچ نبود و گفت طریق نیافته است که بیا فتن خود را  
یافتد بود ترا کسی یا بدی که چیزی یا بدی تو کس بداند که او را تو نیاید و لکن چون نور نباشی همه او باشد و گفت سکر  
و مستی اینجا از تیزی را بدت بود و آن تیزی که بود و گاه نه هر چند شور و شرب نشان ضعف احوال بود و هر چند  
احوالش ضعیف تر شربش بیشتر و هر چند احوالش قوی تر شربش کمتر و نظرش بر توحید بیشتر و از آن وقت دور تر  
و هر چند در برین طریقت نابجویند نیاید و این طریقت تا ندهند طلب کنند و هر چه ترا تمام نخواستند که تمت  
نور را بدان میگویند هر چه در تمت نورها تمام کرد اما این راه را فراغی کلی یا بدی تا کسی بدین حدش برسد  
این طریقت را هیچ نیامیزد آسایش چه میزان از بهر فراغت از بهر مقصود باید راه ما بخدای بسیار است و لکن راه  
خدای یک است در راه ما خلق حق نیست در راه حق خلق نیست نشان از خبر نیست راه حق عیان است  
نشانست

نشانست در این نشان در عین نیست در آن عیان نشان خلق نیست راه حق تویی و ترا از رفتن چاره نیست  
چون نور برسی راه برسد خلق که خدای را بخود طلب کنند بشریعت این راه خلق بود باز چون منی و تویی در میان  
نبود کشتش حق بود و این راه حق بود و گفت قاعده بندگی بر نیستی است تا ذره ای اثبات در صفات  
تو به ماند حجاب مانده اثبات صفت خداوندست و نفی صفت بند و گفت با دشاهان بند بفر و شدند  
جمیع کنند تا بند شوند و یک گفت با پنجم بند بکنه از بندگی بیفتد گفت چون بند بود و دلایل آنکه  
بدین آدم علیه السلام چون بند بود بکنه از خداوند بیفتاد و گفت اکنون به باید که آن جوی که در آن  
جسته اند و یا فضا اند از این محبتی آن کشتی به باید که آن کردی و از خودی بخود نام و نشان کردی و  
گفت چون کمان بردی که حق را یافتی این وقت تو را کم کردی و چون کمان بردی که او را کم کردی این وقت او را  
یافتی و گفت وقت تو نفس نیست میان دو نفس یک شده و یک نا آمده و گفت هر کجا بنداشت تست دور  
و هر کجا تریستی بهشت و گفت حجاب میان خدای آسمان و زمین نیست عین کربسی نیست بنداشت  
منی تو حجاب تست تو خود از میان بر گیر و بگذار رسیدی و گفت حشرها از نفس است اگر تو را انگشتی  
او ترا بکشد و اگر تو را فتنه کنی او ترا فتنه کند و خنک آنکه در همه نفس صافی از وی بر آید و آن نفس صدف  
بود و هر کجا نفس غلبه بود و در تنورستان بود که از قالب بر آید و گفت تلون و نور سوزش واضطرار  
همه نفس است اینجا که اثری از انوار حقیقت کشف کرد اینجا که ولوله بود و نه دمدمه تغیر تلون و لیس  
مع الله وحده و لا مع النفس احد و گفت باریان خواهند گذاشت که با حق برداری بنقد حقیقت  
رسی و فردا بیاسایی و اگر نه باطلی بر گردن نمند تا آنکه در دنیا با سبب و نه در آخرت و گفت ریخ در ریخ  
بتوان افزون و لکن در روزی نتوان افزود از این بخشش است به بخشش و گفت کوه را بمبوی کشیدن  
آسان تر از آنکه از خود بخود بیرون آمدن و گفت هر که با خدای معامله بصدق کند او را منشور و لایت  
نویسند و گفت چون مرد بر استخوان رسید ملک سلیمان و بر او معلوم نیاید و اگر بخیر بد نرسید منت بفرست  
بر آستین که از یادش از دست بود معلوم بود و گفت بر آگدن دل از دستنی دنیا بود و نادوستی دنیا بود  
هر که جمع نبوده و گفت هر که با هر کسی تواند نشست از هر کسی سخن تواند شنید و با هر کسی خورد و خواب تواند  
کرد بدو طمع نیکی مدارد بدی نفس او را بدست سلطان از داده است و گفت فتوت و شجاعت و لطافت  
و ظرافت بناتهای است که در بوستان کشتار و بدو بوستان کوشش نمازها دراز بود و روزها و  
که سنگها و بیدارها شب صدقه بسیار هر چه کوشش ایشانست که کوشش میکنند و گفت که در است



از تو بدو و کردار پست از تو بدو اما آنچه از تو بدو رسد خدا می آید از تو بدو می شود یا خلاص کنی  
اینک نیکوخت در جهان باشی و گفت هیچ حجاب نبود میان خلق و جن جلال و بر جمال او غیرت بود مورا  
در میان افکند تا حجاب شد و خواهی که بکلی حجاب بر خیزد مورا از میان بر باید داشت تا جز  
خداوند تعالی در هر هزاره عالم هیچ چیز نبیند و گفت حق تعالی مال ندارد و صد هزار صاحب نفس  
با فدا می صاحب کند و گفت اگر بندگان او را چنین کرم خداوندی است و چنانکه است و رابش  
سندی ز عرش بشنوی از شادی و بندگی می خرامیدی می لخبیدی از هزار کوهاری خویش و گفت فردا با  
بنده خطاب کند که دنیا که فواید نماندیم نه از آن بود که در پیغ داشتیم و نه از آن خطری بود از آن بود که  
دنیا خطر و بیمت نداشت و تو بنان در پیغ بودی بکسانی دادیم که از ما دور شدند و بنده من ترا از آن  
عزیز تر دارم که بچنان چیزها دون آلوده گزینند دل مشغول کارها و امر روز روز است حکم حکم هست  
و گفت هر بیت که میگویند جای چیز نیست اگر نبودی و اگر نیافتندی بخستندی و گفت بجای هر بیت عاقبت  
حق باز میگردد بیت موی گرفته باز آید و گفت اگر آدمی از شکر ریزد لطف آگاه مندی شدی هم بودی  
که از شادی دلفش و لکیدی و گفت سعادت بر زیر سر نیست زیر قدم نه تا دست بر سعادت رسد  
و گفت و خطیب بر یک منبر خوش نماند چون حق میگوید من مکر من و مباحش و گفت از اهدان ناهد باش  
و با صوفیان صوفی باش و با عارفان جنایت خورانی باش و گفت درویش بتر باش و وقتی دیگر گفت درویش  
سد باید تا هیچ کشت نبود تا خدا بر تو اندازد بود بغیری باز نماند و گفت چهار کفن تا خوشن را بر گرفته  
دل صاحبی بندی که روز هفتاد و شش روز بجز از این سپند و شصت و شش نظر بدو او پیا او آید تا چون  
تو در آن دل باشی بتو سرایت کند و سعید ابدی کردی و گفت ایشان باشند نه خسته گزیده بستاند ایمان  
باشند و گفت غریب شد کسی که از این حدیث بوی دارد و یا کسی از خودی خود سیر آمدن است سخن را کشاید  
بر نیار کسی کشاید بوی گرفتاری و دلف نیاز می باید نیاز و گفت سلامت در سلامت و بلا در بند میر و گفت  
مثلا ادب کردن احمق چون است در پنج حفظ هر چند بشو خورد تلخ تر کرد و گفت خردمند است  
که چون کار پیش پیش آید همه را با جمع کند و بصیرت از آن کرد تا آنچه صواب است از او برون کند و دیگر را  
پای کند چنانکه کسی با زری کم شود و میان خاک همه خال را جمع کند و بغیر بانی فرو گذارد تا باز پاید  
و گفت هیچ راه بخدای نزدیکتر از نیاز نیست که بر سنگ خار افتد چنانکه آب کشاید و گفت او را که فرست  
و از غیری دیدن زکشت و خوش بودن فریضه است و گفت هزار دوستی که بود و یک دشمن بسیار و  
و گفت

و گفت الله بس و ما سواه مونس و انقطع النفس و گفت هر حالت که از مجاهد و علم خالی بود زبان  
آن بیش از سود بود و هر که ابری نبود از وی هیچ نیاید و گفت مرد باید که بدو کار مشغول بود هر چه او را  
از خدای باز دارد از پیش بر میدارد و راحتی بدو پیشی رسد از اگر از ادب بدین صفت بریزد  
بمقصود رسد و اگر نه سرگردانی باشد نه با دینش با دنیا و گفت منعمان دنیا بدینا منعم اند و منعمان  
آخرت باند و منعم اند و حصا ریت از حمایت حق نه از بلاها و گفت اهل دنیا صید شندگان  
ابلیس اند بکند شهرات و اهل آخرت صید شندگان حق اند بکند اندوه و گفت هر که نظر کند  
بخلق بچشم خلق محسوس است و دراز شود و هر که نظر کند بخلق بچشم حق از رهنده و گفت در هر دلی از  
حق تر نیست با حقش از وی نیست از کلام حق سماعی نیست از آن دل اخلاصی نیست و هر که اخلاص  
نیست او هیچ روی خلاصی نیست و گفت هر که بنفش زند است بمرکز میرد و هر که با خلاص و صدق زند است  
مرکز بنمیرد از سرای برای تقال کند و گفت معشوق و دکان سر باکست و آن سر باه بود نیست شود  
که آن سر بنظر حق قائمست خاص حق راست از نصیب خلق باکست درین قالب عار نیست هر که این  
سرتا و حی است و هر که این است او حیوان است بسیار فرقت میان حیوان و حق و گفت هر که خدای زیند مرکز  
نمیرد و گفت درویش نبوغ که اگر درویش بود درویش نبوغ و گفت درویشانند اگر ایشان  
ایشان بودند نه درویشان بودند هم ایشان صفت ایشانست که بگویند که جویند کدش بر درویشان  
باید کرد که درویشان باشند و گفت هر که تنهار و چون دیوی بود و میان بیابانی فرماید نداند که راه از  
کدام سوی است و گفت این که دیت بپرشد بر کسی توان بست یا بسوزن بر وی توان دوخت این نه  
آن کار است که بخنجر فرار شود این کار بسیار توان بردا اگر چه از میان بر مرجهایست هر که بپرشت مایست  
درین حدیث او را هیچ کس نیست اگر چه ما را از اقرار است و گفت در هر کاری باید بودن درین کار  
یا در آن و گفت هر که خلق را شایند خدا را نشاناید و گفت خلق از آن در رنجند که کارها بشو از وقت طلب  
ع کنند و گفت از حق ثبات خواهد کرد کرامت خواهد کرد چون کرامت بدین آید و در محبت کرد و گفت ترسناک  
ترسانه ریز که میان این کار بعباری فرایش باید گرفت چون خدای کفنی هر چه برفت بگذارد و گفت  
وقت خویش نگاه باید داشت آنجا که بار میانه اگر مهربان بر سر کوهی باشد نگاه دار و ملازم گیر آلوده مکن که آن  
چون آبلیند شامی بود که اگر اندک چیزی با او گویند بشکند و گفت هر چیزی را بر جای خویش بپوش که چون  
یکو ساخته است هیچ غلطش نیفتاده است چون چنین بریزی انگاه همه خلق را در یک نفر بین چون



و یک چو نه مهر و گفت مرد را سه چیزی باید تا هیچ چیزش نباشد و گفت اگر در زانو و روی و پش و باختر خوار  
کان یا بیدار یا بخت کنید و دعوتش کنید بر وفق و یا او در شش کلید و اگر در می سیم یا حبه ی سیم یا بید  
بر رگوتی بسته آن درم گانه با نش کریم کنید و پیشانی و بهلوی او را داغ کنید تا نصیحتی شود و گفت  
هر چه ترا از خدای مشغول میکند شومنت و صحبت و مذموم و گفت نگار که هر عالم نماز می و پس بنکر  
تا چه می باید کرد اگر این بدانی محتاجی بر دستگیر کرد و وقت نزع از دست باید نهاده و گفت هر که جنان  
نبرد از دکان و جهره رید خطا است و هر که بجهاد اندر خطا است و گفت هر که سر و پای را بحضرت ربوبیت  
راه ندهند هر آینه و گفت پس که اندک تنی که از اند و نفعی بر و در و گفت مثل این نفس چون مردی  
است که ایستادگی بروی دیوار بر روی کشد اگر طرفه العینی غایب کرد از او باز بر زمین افتد و گفت  
ایشان کار بدل کردند و ما بدست و گفت هر که در نفس انسانیت ازین شاخ بران شاخ می نشیند در  
مغض یاز کن و بر اخلاصی ده و گفت درین راه عاقبت نباشد و سلامت آرام نیاید و خلق و رین و دو  
و بهشت نباشد و خویش و پیوند و تویی تو هم نباشد یک خدای باشد و جزوی نباشد و گفت جز در هیچ آباد  
نباشد و گفت و باکت از هر چه بد دل مخلوق گذر کند که بد دل مخلوق گذر از اله مخلوق و گفت جز فضل کرد  
با بنده ضعیف و بجا ره او را محیی در باطن فرادینا این تا ان محبه او را بجا بکامی رساند که از هر چه جز  
اوست او را باز کشد و بکسلد و بنده را برداشته گذر و باکش کند و بیا رانده او را جلوه کند بر خلقان خویش  
و او در میان نه چون موحی بود جنات کنه و مالذ جنان به باشد المؤمنون هیتون و گفت که رفتاری به باید  
که بدین آید و تو را از تو فرستاد و شوریده کردی و در جهان می کردی سوخته و ریخته و در دین حدیث از او  
گرفته و ترا اندر و اگر در جهان نه اندک بدانی این حدیث چیست چون خدای گفتی از هر چه دوزخ است از بهرات  
بیا نیز مردن یا نیز بگرد این حدیث بیا نکشت بدان بر نشود و اخذ اکوئی خدا کو یان بسیار خدای جوی به باید  
خدای جوی عزیز است و هر که جنین بود او را به هیچ چیز نکند از دنیا در ماند و فرمود اند و گفت آدمی را بقتل  
مخصوص کرده اند که میکویند یا تا هنر یا شیم بجای تو خداوند عز و جل نخواهد که نیست که ترا و از هیچ  
بر گذشت آنکه به نور خویش تجلی کند بران خاک پاک و گفت هر که خدای گفت چیزی دیگر اثبات نکند مشرکی  
بود و این را و انباشد یک بش نیست و گفت تو او را آنکه تواند بود که خویشتر را نباشی و خویشتر را  
آنکه نباشی و خویشتر را دوست نداری و تو خویشتر را پس دوست داری از عزیزتری که هستی نیز دیگر خویش  
با و مرا نتوانی دیدن که هر تو جهره و رذل نفس خویش باید که شید خوار و کر سگی و گدایی و صد هزار ناسزای  
فراتر نوی

فراتر نوی تا تویی تو در آن میان فرود ریز و نیست شود و تو بیاسایی و گفت غافل نباید بودن  
از آن کسی که یک دم زدن تو غافل نیست از خدای غافل بودن صعب منکر است و گفت یا نزدیک بخداوند  
آنست که از خویشتر مال نداری و از خردی خود هر روز آئی و می کشی دم جان را از بونست باید کشیدن  
مهر کسی در بدانت که خویشتر را برود این راه هر روزی خویشتر را کم باید کرد تا آنکه بدانند که او هیچ کس  
نیست و گفت الفقر مأوا الغنا بالله و گفت نصوفا بیستادن و دست خدای واسطه و گفت  
تو جبهه افتاد است و معرفت طغیان است و ذکر هدیانت علم نیاست یعنی هر چه نشان کنی شرک بوده  
و گفت نصوفا چون بنا بود بر سر رفتن و گفت نصوفا دو چیز است یکسو نکر بستن و گفت لایزال شیب  
ما سبوا و گفت مسلمانان کردن نهاده است هر که از این و گفت نصوفا سم و افع فاذا تم مؤا الله  
و گفت صدق و دینت حقیقت در میان بندگان که نفع را و هیچ نصیب نبود از جهنم بلکه صدق است  
بحق و حکم نکرده است صاحب نفس را بدو راه بود و گفت نصوفا عزیزی است در ذل تو انگری است در  
درویشی خداوند کی است در بندگی سیری است در کر سگی پوشیدگی است در برهنگی آزادی است در بندگی  
زندگانی است در مرگ شیرینی است در تلخی مرگ درین راه آمد و بدین صفت نرو و هر روز سرگردان تر بود  
و گفت نصوفا مراد حقیقت در خلق و خلق و گفت مراد احتمالان لکن برادرانست و النصوفا  
تو که الکلف و گفت هفتصد بر در ماهیت نصوفا سخن گفته اند تا من این است استعمال الوقت  
یا مؤا کوئی و گفت نیاز مقلطین است که اسرار حقیقت را بخویش کشد و گفت قرب مد و جد  
فره از آنجا که مسافت است این محالست و قرینه از آنجا که علم و قدر نیست و این واجبست و قرینه از آنجا  
که رحمت است این جایزست و گفت بشریت که پند و بوبیت است نادینا آفرید و در منکر نیست و گفت که بنظر  
الی صورکم و لا الی اعماکم و لکن بنظر الی قلوبکم و گفت رویش آنست که بد و نرسد مگر هم بد و بخودی خود  
راه نیست و گفت مردان چندان صبر کردند بهر چه پیش از نشان تا صبر از ایشان نریمت گرفت ایشان با کن بر  
صبر نرزدند که گاهی کویری از اینست تا صبر یعنی این روزگار باید و کمترین جهل سال باید این حدیث را تا نه از  
دیده و گویم و نه از شنیده از آزموده می رود باز مودکان شوند و گفت این بهر آن برنا و گفت اگر گفت  
آسمان بر زمین افتد تو چکنی گفتا ندانم گفت از من پرس گفتا بگری گفت من بستی خویش فرورم و دم نزنم  
که هر چه هست هم از دست تو هیچ چیز نیستی تو خود نیستی هست دوست این چنین بش نخواهد شد اگر کسی  
بانه غنی کوید از جای بشوی این کار نصیرا از پیش نرو و از این یا مردی با هیچ مشوره حوزده و کار دین این



بقیة قال ورنه بوی بهوده پیش نشود زبونه خواهد و گفتند بنده این حدیث پیازی باشد که بگوید را  
بخود گرفتار کند تا اندک بکشد و از خودی خود کم کند و این حدیث بر آشکارا می کند تا بگوید همه آن  
کرد و گفت دوستی کسی باید کرد که از وی بوی این حدیث آید و با کسی که کند نفس از مردم نفسانی دور  
باشد یعنی من و معالی و بزرگوار باشد و در این کار بر نیاید و خود بر هر چیزی در حق و حقیر نیاید و بخت  
است این را کسی بگوید این جهان و در هر چه در میان است بگوید بگوید نباشد و بخت باشد چه باشد  
و اگر کند آتش در زرع و ساعت در زند ما هر چه در او است در وقت نبود و تا خدای بماند و هر چه گفت  
خلق اگر در اندک از جهل باز ماند تا در اندک از این تا ایشانرا بتعزیت آیندی و لکن نمی دانند بر ایشان  
بوشنک کرد اینک اندک این مردمان را کم کرده اند و در میان خود خوش بر تافته اند و همه خاکی برست  
شده یک خلق برستند یک صانع یک سوز و زبان یک این جهان یک آن جهان بر خدای برست کوه  
اگر از خدای برست خبر یافتنی بهای و خیر از خیر از انجا شدیدی خاکی انجا سر هر که می میران کردن برزگ کردند  
و ریشیان سر بر آور و در عالم انچه کشند و صاحب طایفانان به بنده اند و زاهدان در جهان می بخند  
و عابدان را کسی سخن گویند و عارفان را می شناسند و هر کسی گویند ما و غلبه ما و این صعب عیبی  
نداشتی است از ایشان زاید و ایشان را کامی ندارند جهانی است سر تا سر هر که از کوه فر و کداری ذره  
توحید فر و نیستند الی طایفه الله و گفت دولت چیست گفت تفاوت حسن چون بیدارید و آن عنایت  
ازلی بود بر گفت هر که را در دنیا کنند و لها را از ترک را از ترک کرد و اصیغضا الله گفتند یک نوبه  
کرده بود و بشکست گفت اگر نوبه او را بشکست بودی هرگز او نوبه نشکستی گفتند ای شیخ مردمان در  
مسجد باشند گفت در خانه بمانند یعنی بمانند گفتند صورتی کیست گفت آنچ در سرداری نهی  
و آنچ در کفاری بدی و آنچ بر تو آید بجهی گفتند در نماز دست بر یکا نهیم گفت دست بر حال و دل  
حق گفتند بنده از بایست خویش کی بر هذ گفتند نگاه کن خداوندش بر هاندا این چه هدیه نبوده و بفضل  
خداوند باشد گفتند از خلق بحق چند راست گفت بعد در ذره ای راهیت بحق اما هیچ راه  
بهتر و سبکتر و نزدیکتر از آن نیست که راحتی بدل مسلمان رسانی و ما بدین راه رفیق در پیشی گفتند را  
کجا جویم گفت کجا شجسته کجا یافتی اگر قدمی بصدق در راه طلب نهی در هر چه نگیری و رابیتی گفتند از حبیب  
بعضی دوستان بدینا و در بعضی بابها نه دارد و گفت آنکه حق را در دست داند و نهان دارد و در  
و انکه او خیر و دونه از دشمنان گذشت و گفتند صورتی کیست گفت آنکه هر چه کند بپسند حق کند یا هر چه  
حق کند

حق کند و بپسندند و گفتند معنی تفکر ساعده خیر من عبادة سنده چیست گفت یک ساعت اندیشه  
افشستی خود به هزاران یک سال با اندیشه هستی خویش گفتند معرفت چیست گفت آنکه کوزد کانا کویند  
بنی الکن بر حدیث آن که گفتند عشق چیست گفت العشق شکر الحقیق عشق دایم خداوند است و گفتند  
شریف طریقت چیست گفت این را می گویند مناز است آن نیست که بیدار و واضح و اگر نه بترها صوفیان  
مستغول شوند و شیخ را بعضی اشعار بوده است که می گفتند است و در میان مجلس بر زبان مبارک رانده و ما  
اگر بهر بیاوریم و در از شرف بی چند بگویم هر که را بیت **بیت** بر کجاست تا بیایم من از دل بر نشان  
تا کجا اندر بغیر کم شد و بغیر اندر کجا **بیت** تا کی بچشم ندیدم چون بدیدم کم شد  
کم شد کم کرد و ما هر که کجا باید نشان **بیت** در بعضی چون بدیدم زو خیالی هم نبود  
عاشق و محشوق من بودم به بین این دوستان **بیت** خوامی کسی شوی ز هستی کم کن  
ناخورده شراب و صلح مستی کم کن **بیت** باز لفتان دراز دستی کم کن **بیت** راجه کنه نوبت برستی کم کن  
**بیت** از یک سو شکر و در کمر شمشیر **بیت** مسکین دل من میان شیره شمشیر **بیت** تا آهن و شکر شای نکند  
آتش میان رو شای نکند **بیت** تا عشق تها بر در آوردم تنگ **بیت** از پیشه برون کرد و مرا رو به لنگ  
تا ساختن جوهری خوش و صفا هیچ **بیت** تا عهد میان با نذر هیچ **بیت** از من و اثر نماز این عشق از چیست  
جز من و محشوق شدم عاشق کیست **بیت** تو همه خلقی و یک تنی این عجیب **بیت** اینست خود از قدرت تعالی عجیب  
**بیت** ای آیت بدیع ندانم چه آیتی **بیت** که و همه بر مردم دانا نهانیا **بیت** اثبات شاذ کامی و نفی غایب  
جز راستی و نیک خوی **بیت** اما نیا **بیت** اندر میان بیت بر اندیشه بگذرم **بیت** گویم با جوهری عرضی با و انیا  
نه جوهری نه عرضی نه عنصری **بیت** نه صورتی نه خردی نه حانیا **بیت** چیزی هم نشان کند از دردم بدیع  
و صفش همه تمام ندانم توانیا **بیت** ما میان دوغ و او ترف و ترفیه **بیت** سحبه امروزی باز دیند  
عز و ولایت بدیع نیز **بیت** که چه ترا بود از جاج **بیت** تا بدین **بیت** با عاشقان نشین و عاشقی کرین  
با ما نیست عاشق کم کن فرینیا **بیت** باشد که در وصال ببیند روی دوست **بیت** قدر ز در میان ایشان ببینیا  
**بیت** طوطی بلبل و سر مستعار فرورد **بیت** این رخ از ان دست از ان نطق بدین **بیت** **بیت**  
هر کجا که شکر لای و کلر خساری **بیت** ما راه در جزر شکر کاری **بیت** دفتر بدیرستان بود و بقلر بیادار  
این را بجای اخرا با ت غرابیت **بیت** مرد بلید حکم سوخته خندان بود **بیت** نه مانا که چنین مرد فرادان بود  
**بیت** دانی که مراجه گفت یا امروز **بیت** جز ما بکس اندر منکر دیده بدوز **بیت** و گفت هفتاد و اند سال و زکارم شد



تمامی این بیت بدست می بیند و ای مردان داند عالم بر خاست **بیت** جرم او فکند و عذر را بدو  
و چون شیخ را وفات نزدیک آمد گفت ما را آگاه کردند که این مردان که اینجا آمدند برای بیعت با کونین پادشاه  
از میان برداریم تا اینجا آیند و ببینند پس گفت این حدیث از زمین بر جوشد اگر ما باشیم و اگر نه که  
این حدیث خواهد بود تا قیامت و در مجلس دایم دست بر سینه می زد و می گفت **خداوند** خداوندی آمد و خط  
خداوند آمد و در مانگر یزد و گفت من شکار با حق و عونت کرده ام به نیستی شما دعوت کردم که مستلزم است  
شمارا برای نیستی آنزیه استلکون و قیصر هزار برسیم و بالا هزار شمار نیست یعنی هزار راه پس گفت  
جمعی از جنیان بچرخ ما آسایش داده اند چه در فضا بود چه در اینجا مرشد بسند و سوزید و جنیان  
گافرازی بوی بسند بگریزند و خانه ها پاک دارند و اگر بوقت فاشگوازی شوند و کسی بیند بر آید که  
اشانند و بدانند که ما را قیصر و چهار چیز بشمارات گذاشتیم رفت و روی و شست و شوی و جنت جوی  
و گفت کوی و فردا صد هزار باشند که عمل خداوند را بشناسند و گفتند ایشان که باشند گفت  
قومی که در سخن طعنه اندازند باشند و گفت صد سال بعد از این خادم ما باشیم و صد سال فرزندان و این  
هزار سال بود از قبل که تا دامن قیامت بردارند و کلمه چند دیگر گفت در پیش انداخت ما عتی  
و آب بر روی او فرو می کشند و بر فر و آمد و با سب پرشت و بجهل و مواضعی در کوه و دشت  
که او را انجاشها و روزها خلوت بوده بود و ادعای انجاشها و مرچا که او را انجا و قی بود و اسب انجاشها را  
بر زمین زد و شیخ دوایع می کرد و می گریست تا با خانه آمد و شیخ را گفتند در پیش جنازه تو کدام آیت برخوانیم  
گفت آن کاری بلند بود این بیت بر خواند **بیت** خوبتر اندر جهان ازین بنود کار  
دوست برد و دست و وقت بار بر بار آن همه اندوه بود این همه شادی **بیت** آن همه گفتار بود این همه کردار  
گفتند تلقینت چگونه کنی گفت این بیت را تلقین کنی **بیت** مباشر از من جزا اگر من نیا پر تو بیا  
قیمت نگیرد کوی ما را قامت و بای تق و روزی چند برنجور بود چون فاش کرد آه از عظم آمد جنان که  
اصل همیشه بشینند و دانستند که جنیان اند و از آمد در بخا در بخا رفتی و بروی و هیچ چیز خلق را  
بنگداشتی و چون جنازه بر گرفتند از وقت آفتاب بر آمدن تا جاشگاه و در منوایانند بود و در چند خلوت  
فوت کرده اند جنازه نمی رفت دانستند که جنیان اند صبر کردند و چون شیخ را بخال تسلیم کردند و بر اسبی بود  
تند آمد و بر شیخ پشت فرو داشتی تا شیخ بر نشستی از اسب لایذند افسار گسته و چهار شاخ آب از  
جشمش دید و کرد کوی بر آید و نه آب خورد و نه علف هفت شب از روز و روز هفتم گفتند این اسب  
بخواهد

بخواهد مردن چنین لاغر و ضعیف شد و بکشند و تبرک برد و نشان قسمت کردند **تغلیت** کخواجه  
بوطاهر بر شیخ دیرستان را عظیم دشمن داشتی روزی بر لفظ شیخ بر رفت که ما را خبر از در و نشان  
مسافر می آیند بر آرزو خواهد بود و دهمین بوطاهر بر بام شد و دید که جمعی می آیند شیخ را خبر از شیخ  
گفت که کنون چه میخوانی گفت آنکه بدیرستان نشوم گفت مشو گفت فردا نشوم گفت مشو گفت این صفت نشوم  
گفت مشو گفت این ماه نشوم گفت مشو گفت هرگز بدیرستان نشوم گفت مشو گفت اما انا ففتحنا از بر یاد گیر  
بوطاهر خوشتر لگشت انا ففتحنا آموختن که رفت تا از بر کرد پس چون شیخ وفات کرد و چند سال برآمد  
نظام الملک در سپاهان بود و خواجه بوطاهر را وام بسیار کرده بود با سپاهان شد بر نظام الملک  
او را چندان اعزاز کرد که در وصف نایب و دیان و قوت علوی از غزنین بر سالت آمدن بود و صوفیان را عظیم  
منکر بود نظام الملک را ملامت کرد که کمال خویش بجای می آید ایشان و صوفی نیست نمی توانند کرد و از علوم  
شرعی بهره مستی جاهل و ستار و شیطان شد نظام الملک گفت چنین مگوی که ایشان به خبر آید  
و هر روز بکار دین مشغول اند مگر آن علوی شنیده بود که خواجه بوطاهر قرآن نیا موخت است نظام  
الملک آن نشنیده بود علوی گفت با قناعت امروز بهرین صوفیان بوطاهر است و بسعید گفته  
بوطاهر قطب است او قرآن نمی داند نظام الملک گفت می داند علوی گفت می داند پس نظام الملک گفت  
او را آواز دهم و نوسور را از قرآن اختیار کن تا بر خواند بوطاهر حاضر کرد و نوسور دانست که او را برای چه  
کار میخوانند با جمعی صوفیان و فرزندان میاند نظام الملک علوی را گفت کدام سوره خواهی گفت انا ففتحنا  
بر خواند بوطاهر حال بدانست که جیت بر انا ففتحنا آغاز کرد و میخواند و می گریست بغیر می زد چون تمام کرد  
آن علوی عظیم بشکست از خجالت بر روی رفت نظام الملک شاد شد پس بر سیدند که سبب گریستن و نغمه  
توجه بود گفت بدان ای صدر پیر کوار که من قرآن ندانم و آن حکایت را و تا با خبر با نظام الملک بگفت و گفت  
کسی که بشنود فضا سال بدین که بعد از وفات او معتز می در فرزند آن و قدح خواهد نزد آن رخنه را استوار  
کنند پس در جدا و چگونه باشد نظام الملک از آن سخن هزار بار معتقد تر گشت و بسیار بگریست **تغلیت**  
که در آن وقت که شیخ بر ریاض مشغول بود یک ماه دو ماه از خانه غایب بودی و کس او را نیافتی و بوطاهر که بود  
و شیخ را عظیم دوست داشتی چون شیخ غایب شدی او مضطرب شدی و کرد عبادتگاهها را شیخ بر می آوری  
و شیخ را می جستی و وقتی شیخ چندگاه غایب شد بوطاهر برخواست شیخ را می جست بدریاض که میزد  
در بسته یافت و برزد شیخ بیاض و در بکشا او را دیدن غایت که مضطرب شد و هزاران قطره آب بر شسته



آیا ز چشم بکشاد از شفقت گفت بچه کار آمده ی گفت طافت فرات تو نمی داریم شیخ گفت چون ترا  
ما را می باید در دنیا با ما باشی و در خاک با ما باشی و در قیامت با ما باشی پس بوطاهر مراد رکنار گرفت القصه  
چون بوطاهر را وفات رسید فرزندان شیخ ازین سخن غافل ماندند بوفند خواستند که او را بگورستان  
دفن کنند چون جنازه بر گرفتند بارانی عظیم باریدن گرفت ایشان خوف کردند که تا باران باز آیند باران  
هر ساعت پیشتر می شد سه شب تا ثور و خواجه بوطاهر مراد رکنار می داشتند تا باران باز نیامد  
و هرگاه که اندک کمتر شدی چون جنازه بر گرفتند باز بسیار شدی یکی از خواص میدان شیخ گفت  
به شیخ اشارت فرموده است که تو در خاک با ما خواهی بود و او را در جوار تربت شیخ در خاک انداختند  
چون که آمدن شیخ نیست چون مرد این سخن گفت هر را از آن سخن یاد آمد قیقه کل کاوی بود که خاک شیخ  
او فرو برده بود بگفتند تا خاک بوطاهر فرو برد و مگر کلکی بر ذره کاوخ از حد بر وزن افتاد و سوراخ  
بخاک لحده شیخ در شد پینه خوراد اند تا جبهه دید که نغمه بر ذره آن کاوخ باز در سوراخ نهاد و بهیوش  
بیفتاد مردمان بخاک فرو شدند و او را بر آوردند و با خانه بردند و بوطاهر مراد دفن کردند و هنوز در بنشاند  
خاک بیفتاده بودند که باران از آستانه و قیقه همچنان بهیوش بود و جبهه شبانروز چشم باز نکرد و سخن  
نگفت بعد از چهل روز بر حجت خدای عز و جل و همونقال کند که چون شیخ وفات کرد استاد ابوالقاسم قشیری  
گفت ابوالقاسم رو بای می فرستاد که چون شیخ رخت نو با خانقاه طای ابو القاسم جواب داد و گفت اگر چنانست  
که می چنانکه او را با سبانی کردی تو همچنان خواهی کرد تا بایم گفت چگونه با سبانی می کرد گفت روز عاشورا بود  
و ما عاشوری ساخته بودیم شیخ و کوه بر کرد و طبعی جلو او می میزد و مرا گفت برخیز و این حلقه فلان  
ببر بر بس من بر گرفته ام چون بس جاسور رسیدم کالی و خالی سخت بود و من میزد و دست در بند بودم و  
بر اصرار نداشتم و بنوی از اربابی بودم از اربابیم حکم نبود نه روی آن بود که باز کردم و نه روی آنکه کوه و  
طریق در میان نهادم تا آنرا ببندم و بیم آن بود که عورت من مردمان بیند میستی دیدم که در آمد و بند  
انار من فرستاد تا من بر فتم بر چون باز آمدم شیخ گفت چرا چنانی بر روی ما را از بر نه بس جاسور بنیاد آمد  
اگر تو ما را چنین نگاه خواهی داشت تا بایم استاد این بشنید بیامد و عذر خواست و گویند که در روشی  
بعد از وفات شیخ را بخوابد بگفت نمود اسماع عظیم و لوسی داشتی اکنون حال تو را می بینم چگونه است  
گفت **بیت** از لحظه موصلی و صوتا و غنون آواز آن نگار مرا نه تیار کرد و شیخ علی  
سجاری گفت شیخ را بخواب دیدم بر تختی کفتر یا شیخ ما فعل الله بک شیخ بخندید و سه بار سر  
بجنبانید

جنبانید و گفت **بیت** کوه در میدان فلند و خیم را جوکان شکست می بر ذرین سو بران سو بر مراد  
و استاد ابوالقاسم میسند رفت بزیارت شیخ و بر سر منبر گفت باطل کردیم بر شیخ یوسف سعید که او اهل  
عیان بود و ما اهل علم و ما انصاف می نداشتیم اکنون توبه کردیم از انکار و بوسه ها صعلوکی گفت شیخ  
را بخواب دیدم گفت خدای ما تو جگر دگفت کار باره آسانتر از آنست که کما ز خلقت و در روشی شیخ را  
بخواب دیدم که نان در رویشان میخورد و کار در رویشان می کشند و التیلام رحمه الله علیه رحمه  
**در کتب طریقتی رحمه الله علیه** ان فکر عبادت آن خوشیذ سعادت  
آن چشمه رضا آن نقطه وفات شیخ ربان ابوبکر طریقتی رحمه الله علیه از اجله مشایخ بود و  
از اعالی ایشان صاحب جمال بود بر صفتی که در عهد خویش میماند داشت در آن حالت در معاملات  
و تقوی و مشاهدات یگانه بود و از بارین بود و در نشا پور وفات کرد و شبلی او را بزرگ داشتی بغایت  
و سخن او نه کجمله دنیا یک حکمت هر یک را از آن حکمت نصیبی بر قدر اوست و گفت صحبت کنید با خدای  
عز و جل و اگر نتوانید با انکس صحبت کنید با خدای صحبت کنید تا برکت صحبت شما را بخدای رسانند  
و اندر د جهان ستکار باشند و گفت هر که مضاحبت کند با علم او را جاره نبود از مشاهدات او و نه می  
و گفت علم ترا بریزد که انداز چهل بر چهره در آن کن که ترا بریزد که انداز خدای و گفت و صلات فصل است  
که چون صلوات فصل نمازد و چون فصل از وصل نمازد و گفت هر که صدق بکار دارد میان خوش و خلی  
صدق او را بخدای مشغول کند تا آنکه او را فراغت خلق بود و گفت راه بخدای بعد از انفا سر خلق  
است بر گفت طریق خدایراسته بدو طریق نیست و گفت مجالست کن با خدای بسیار و با خلق اندک و گفت  
بهترین خلق آن بود که خیر در غیر بسند و اندک راه خدای بسیار است بجز از آن راه که خاص این کس است  
و اما چنانی باید که تقصیر نفس خویش می بیند در اینج او در آنست و گفت چنان باید که حرکات و سکنات مرد  
خاص خدا بر او تا بصورت و نه بود که در آن مضطر بود و هر حرکت که سکون غیر این بود که گفتیم آن میخورد  
و گفت عاقل آنست که سخن بر قدر حاجت گوید و هر چه افزون بود دست بردارد و گفت هر که را خاموشی طری  
نیت کرد در رضولست اگر چه ساکن است و گفت از علامت می پراست که او را از غیر جنس خویش منفرت بود  
و طلب جنس کند و گفت ندکانی نیست مگر در مرکب جنان دل در مرکب نفراست و گفت ممکن نیست از نفس  
برون آمدن هم بنفرا اما امکان از نفس برون آمدن خدای است و آن باست نشود مگر بدوستی و ارادت خدای  
و گفت بنفرت عظیم تر از نفس برون آمدنست زیرا که عظیم تر چنانست میان تو و خدای نفس است پس حقیقت

خویش کوی



نیت کرد و گفت مرا ایستاد از ابواب آخرت و هیچ بنده بخدای نتواند رسید مگر بدان درگاه شود  
و گفت من حکیم و جمله کون دشمن من و گفت بر تو باد که مغرور نشوی و معصی یعنی بکرم شاذ بود کسی  
گفت مرا و صیبتی کن گفت صمت صمت مقدمه جمله اشیا است و مدار جمله اشیا بروست و رجوع جمله اشیا  
بافت است چون فانی است که ابوبکر صید را گفت لوح سر کور او نیکو کردم و نام او برانجا نوشتم بهراری یکی  
خراب کردی و نامیدند نندی و بهر دندی و از آن هیچ کس دیگر خراب کردندی از استاد ابوعلی دفاق پرسیدم  
گفت آن مرد در دنیا خود را بنهانی اختیار کرده بود تو میخوامی که آشکارا کنی و حق بنهانی می کند و السلام  
**ذکر کرامت بغدادی رحمه الله علیه** آن سال که طوق تجربه بدان سائر سیال نوحیدان ساکن  
خظیره قدر آن خازن ذخیره انش از نقطه دایره آزادی و تد عالم ابو حمزه بغدادی رضی الله عنه از  
کبار این طایفه بود و در کلام خطی تمام داشت و در علم تفسیر و روایات حدیث بکمال بود و بهر احوال  
محاسبی بود و صحبت سری یافتند بود و با نوری خیر نساج قرین بود و بهی مشایخ بزرگ را دیدند بود و او را از  
قوم بود که خلیفه ایشان را گرفت و بکشند بر نوری در پیش رفت خدای تعالی خلاصه داد و او در مسجد  
وصافه بغداد و عطف کفنی و امام احمد حنبل را چون در مسئله مشکلا فتادی با او رجوع کردی و گفتی  
یا موصوف در فلان مسئله چگونه زبانه داشت و بهر و بیایه جای گیر روزی بر حارث محاسبی در آمد و بر  
یافت جامه لطیف پوشید و حارث مرغی سیاه داشت که با او کردی در آن ساعت با او کرد ابو حمزه بغدادی مرغی  
بزد و گفت لبیک یا سیدی حارث برخاسته کاردی بر گرفت و گفت کفرت و قصد کشتن او کرد و مردان در  
بای و افتادند تا شیخ را از و جدا کردند پس حمزه را گفت سلم یا مظهر و گفتند یا شیخ ما جمله او را از خوا  
اولیا و موحدان دانیم شیخ را این تردد با وی از کجا بدیدند حارث گفت مرا با وی تردد نیست در وی بجز نیکویی  
نمی بینم باطن و بر این مستغرق تعجید نمی دانم اما ویرا جراحی می باید گفت که مانند باشد با فعال حلویان  
تا از مخالفت ایشان معالمتی نشانی باشد مرغی که عقل نلکه و بر مجازی عادت خود بانگی می کند چرا او را  
از حق سماع افتد و حق جل و علا متجزی نه و دوستان و بر اجز بر کلام وی آرام نه و جز با سلام وی وقت  
و حال نه و بر این چیزها حلوان و اتحاد و امتزاج بر قدیم روانه ابو حمزه گفت تو در میان این راحت  
و جامه فاخر پوشیده و مرغی همگر صعوت غرق شده چرا احوال اهل ادا نت بر تو پوشیده است حارث  
گفت توبه کن و اگر نه در حال خفت بریزم گفت یا شیخ هر چند من در اصل درست بودم اما چون  
فعلم مانند بود بفعل قوی توبه کردم و از بن جنس سخن او بسیار است تا بجائی که وقتی گفت رتبه العزیز را

دیدم چه مرا گفت یا با حمزه لا تتبع الوساوس و ذوق بلا الناس و گفت خدا را آشکارا دیدم مرا گفت  
ای با حمزه متابعت و سوا من مکن و بلا خلق بکش چون این از وی بشنودی و بر بسیار رنج نمودند و بسبب  
این سخن بهی بکشید اگر کسی گوید خدا را آشکارا بچنین در بیداری چگونه توان دید که تویم چگونه توان  
دید چون گفت لا بصیرا صفت بهر کسی کرد در بیداری توان دید چنانکه خواب است دیدن اگر  
گویند موسی علیه السلام ندید و بوحظه دید این چون بود که تویم چنانکه کلام خاص موسی نمودندی همچنین  
رویت خاص محمد بود علی محمد و علمه افضل الصلوات التختیات آن قوم که با موسی هم کلام شنیدند  
و نه او مرکز نشنیدند و همچنین اگر کسی را از امت محمد علیه السلام رویتی بود آن نه از او بود آن بنور  
جان محمد بود علیه السلام نه آنکه هرگز صدق در کرد یک نیت رسد اما اگر محمد علیه السلام یکی را بگوید  
تا بنور او چیزی بیند دلیل نلکه بر آنکه آن بنی یادت بود امانی را دست آن بود که امت از این  
میخورد لغتی دست ده چنانکه موسی علیه السلام قوم را کلام حق شنواید و چنانکه محمد صلوات الله  
و سلامه علیه گفت علما و علی عباد الله الصالحین چنانکه دیدار خاص محمد را بود اگر یک را از  
امت بسبب او دست ده عجب نبود و از جهت بر بود که موسی علیه السلام گفت خداوند از امت محمد  
کرد آن و دیگر جواب آنست که دیدی که موسی خواسته است رخورد خود میخواست آن در فزده هزار  
عالم نلکند و دید ابو حمزه بر قدر او بوده باشد چنانکه میرد بو تراب خشبی که حق را می دید با این به طاعت  
دیدار بایزید داشت فرمود شمس و بیدار بر قدر او بوده باشد چنانکه صدیق را یکبار متجلی می شود و جمله  
خلق را یکبار بر در دید تفاوت بدید آمل جرم دید موسی علیه السلام را عالم نتوانست کشید و اگر  
در دید تفاوت نبودی فرد اهل هشت نور و ال یغلیظ بلال را سجد نکردندی و ابو حمزه را بسیار سخن  
است در طریقت و تجرید یک مجرد ترین اهل روزگار او بوده و سخن او است گفت دوستی فقر است است  
نمرا اند کرد مرد و سستی فقر امر صدیقی و گفت هر که طریق خود را ندانند سلوک آن طریق بدو سهل و طریق است آن  
بود که حق تعالی او را تعلیم داده باشد و واسطه و هر که طریق خود را ندانند خطا کند و یکبار صوا  
افتد و گفت هر که اسد چیز روزی کرد ندانم آفتاب بر ست شکی خالی مادی قانع در ویشی دایم باز هدی  
حاضر صبری تمام با ذکر دایم و گفت چون فقر تو سلامت یافت حق را بکردی و چون خلق از تو سلامت  
یافتند در حقها ایشان بکردی و گفت علامت صوفی آنست که بعد از غر غار شود و علامت صوفی  
کاذب بر خلاف این بوده و گفت هرگاه که قافدی بمن رسیدی یا خود گفتی از این قافد بتو رسیدی پس اندیشه



کرد می و با آن ساختن و گفت روزی در کوه لکام بودم بیه کس رسیدم که دو ازشان بپای بوشیدند و  
و یک از تنه بر اهلی بوشیدند بود چون بدیدند مرا گفتند تو غیر بی گفتی هر که ما واکاه او خدای  
باشد چگونه غریب بود چون این سخن از من بشنودند با من این گفتند بر یک گفتند او را سبوق دهید حکم  
سبوق بخورم تا با شکر و قدر بنود در حال سبوق بمن دادند با شکر و قدر بهر از صاحب قتیص رسیدم  
که این بهر از آن نفر جیت گفت شکایت کردم با خدای از پیش که دما را از من بر آورده بود و مرا این  
بهر از بوشید **نقلست** که سخن نیکو گفتی روزی هاتنی آواز داد که بسی سخن نیکو گفتی اکنون اگر خاموش  
باشی نیکوتر بر از آن نیز سخن نگفت تا وقت مردن و خود بر از این بختی بشنید که فرماز یافت  
و از بعضی چنین نقل کنند که روز آذیندی سخن می گفت در مجلس بر و چیزی را آمد و از کرسی بیفتاد  
و وفات کرده و التسلام **در ابوعمر و حمید رحمه الله علیه** ان عالم جد و جهدان کاملند و عهد آن  
مرد و حدانیت آن مرد فردانیت آن مطلق عالم فید شیخ ابوعمر و حمید رحمه الله علیه از کبار مشایخ  
بود و از بزرگان اصحاب یصوف بود و در رسم و معرفت ریاضت شافی بزرگ داشت و مقبول طرایف بود و از  
نظار بود و جنید را دیده بود و آخر کسی از شاگردان بو عثمان که برید او بود و او را نظری دقیق است  
چنانکه **نقلست** که شیخ ابوالقاسم نصرایادی با او بهم در سماعی بود و بوعمر و گفت این سماع جراحی شنوی  
گفت سماع شنویم به از آنکه نشنیدیم و غیبت کنیم و شنویم بوعمر و گفت اگر در سماع یک حرکت کرده آید کائناتی که نکی  
صد ساله غیبت از آن **نقلست** که چهار سال عهد کرده بود که از خدای جز رضا او نخواهد و خدای داشت علم  
عبدالرحمن سلمی بود این دختر را اسماء بدینا از جمله اطباء از علاج او فرما نندند شیخی بوعبدالرحمن بوشید  
گفت در وی این بزرگ دارد گفت بگردد گفت اگر کنای می کند حق تعالی این سهل کرد اند گفت این از من عجب است  
گفت بزرگ بل حضرت عهد کرده است از جهل مال باز که از حق جز خورده اگر این عهد بشکند و دعا کند حق تعالی  
ترا شفا دهد **بوشید** بهم شب در محفد نشست و بزرگ بزرگ آمد و گفت بیت سالست تا از بخا بر فته ی  
پیچ نیامدی اکنون بهم شب جراحی آمدی گفت بگری دارم چون فر و شوهری چون عبدالعزیز امام وقت و زندگانی  
دوست دارم تا نرا و او را عبدالرحمن بهم و سخن خدای از تنوم و من نیز در میان خدایا و  
کنم آمدن ام تا عهد بشکنی دعا می بگوئی تا حق تعالی مرا شفا دهد **بوعمر** و گفت نفص عمر و انیت بوالکر  
امروز نمیری فردا بمیری که مرده بهر بر و ای نند و مراد نگاه می کنی که اگر من عهد بشکنی تو بفرزدی  
باشی **دختر** گفت بر یکدیگر او دایم کنیم که مرا چنین بدل می آید که اجل من نزد یکست و من از این علت نرمم  
گفت



دعای مناد و غیر استغنی کرد ایندی و بیچاره سائیده و سخن و ننگ گفت چون دانستم کارها درویش  
بهر حقیقت باشد با هیچ درویش مزاج نکردم با وقتی درویشی بنزدیک من آمد و گفت ای شیخ میخوام  
که مرا عصیان کنی بر زبان من بفرستی که ادا دت و عصبیه او روی بیادیه نهاده و این سخن میگفت تا بمرد  
و از وی آید که گفت مرا حاجی بود و من بدان مشغول دل بودم بخواب دیدم که کسی گفت یا محمد بن مقدار  
فراموشی بر ما است تو فراموشی بر من فراموشی و بر ما داختن بر آنان نیز با هیچ قصاص بقال شمار  
نکردم و او را کلماتی عالیت و سخن و ننگ گفت اصنام مختلفه بعضی را از خلق نیک و بعضی را نیک و بعضی  
نافرین و بعضی را مال و بعضی را زنا و بعضی را حرمت و بعضی را نماز و زکوة او و روز او و حال  
او و بنا و بسیار است هر یکی از خلق بسته بیتی انداز بنان و بیزاری ازین بیان هیچ نیست مگر آنرا که بیند و نفس  
خوش را حالی و محلی و هیچ اعتمادش نبود بر افعال خویش و از حالت خویش شکر گویند بل که جنان از یکا هر چه  
از وظایم شود از خیر و شر بدان از نفس خویش راضی نبود و ملامت کنند خویش بودند و گفتند بمرید  
بحای آوردن حرمت بر آن بود و نگاه داشتن حرمت بر او از آن سببها بود و آنرا از ادب شروع بر خوشتر  
نگاه داشتن و گفت هرگز نزدیکی نمیکنم الا از حال خویش خالی شدم و منظر بزرگانه و می بودم تا چه  
در این بر من از سخن وی و گفت هرگاه پیش روی شود برای خط و پیش منقطع ماند از بزرگانه  
دینار و نشت و سخن و گفت در صحبت اهل صلاح دل بدینا زد و در صحبت اهل فساد دل ظاهر  
کرد و گفت سبب علایق است و تعریج مواعیل را بیاد مسبو و قضا فرغت بگویند حال مردی  
آنست که کسی بود که افتاده بود از نفر او و بدین خلق و اعتنا کرده بود بر جمله کارها بر خدای و گفت فرغت  
دل در خالی بود نشت ناخ اهل دنیا دست در ورده اند از فضول دنیا و گفت اگر حکمت و لیس و آخرین جمع کنی  
و دعوی کنی بحمله احوال و احوال از آن اولیا مگر بر جرات عارفان نرسی تا ستر تو ساکن نشود خدای  
و استواری در تو بدین نیاید در آنچه خدای ضمان کرده است بدان و گفت جمله معرفت حقیقت صدق افتقار  
بخدای و گفت معرفت حقیقت وجه حاصل شود یکدرا مور که چگونه اندر بر کرده است و دیگر در مقادیر  
که چگونه اثرات تقدیر کرده است و در خلق چگونه از آفرین است اگر کسی شرح این سه کلمه دهد مجلدی  
برای بزرگوار و گفت جمع آنست که خلق را جمع کرد اندر در توحید و تفرق آنست که در شریعت خلق را متفرق  
کرد اندر و گفت طریقت بخت بعد نیست صبر بر آن شد بدست و گفت حکما که حکمت یافتند و بخاوشی  
فکر یافتند و گفتند و احیاء در حال کشف و مشاهده اند و او را ح صدیقان در قرب اهل ایمان و گفتند



نصرت صفا استوار است و عمل کردت بر آنچه رضا جبار است و صحبت داشتن با خلق و اختیار و گفت  
توانگری نمودنت و محمولی که بدین خلق نهاده شد و دست بداشتن چیزی که بکار نیاید و گفت تو کل  
دایم کردن طمع است از هر چه نصرت و دل تو بدان میل کرد و از او بر سیدند که چون درویش گریسته شود  
گفت نماز گفتند که تو رفتند و گفتند که تو رفتند و گفتند که تو رفتند و گفتند که تو رفتند  
چیز خالی نماند با قوت یا غریبا یا اجل در وقت وفات گفتند و علت فرج کونه است گفت علت با از من  
بر سیدند و با گفتند که ای الله الله روی دیوار کرد و گفت یکی من متوفای شد جزا انکس که ترا دوست  
دارد این بود که یک گفت خدای با تو جگر دگفت می سالت تا بهشت بر من عرضه میکند و اگر را بختانگر است  
ام و گفتند دل خویش چون می یافتم می سالت تا دل خویش را بگویم ام تا دل را باز یابم چون در میان  
سی سال از نیافتن ام درین وقت که جمله صدیقان دل ام کنند چگونه باز یابم و السلام **کر**  
**ابو الحسن علی الصایغ رحمه الله علیه** از مشرف خواهر اسد امان مفضل اکابر و ابرار از سفینه  
بحر عشق آن سلیک که صدق آن از هر دو کون فارغ ابو الحسن علی الصایغ رحمه الله علیه در مصر مقیم  
بود و از جمله این قوم بود و یکانه وقت بود و عثمان مغرب گفت که کس با نورانی تر از یعقوب بن حمزوی  
ندیدم و بر سر که منت ترا ابو الحسن الصایغ و مشافذ دیووری گفت هر بنور در میان کرم که کسی دیدم ابتاده  
جز در روای رفتن ابو الحسن صایغ دیووری دیدم نماز کرد و آن کرم بر سر او سایه می داشت از وی بر سیدند  
دلیل کردن شاهد بر غایت گفتند که چگونه توان کرد بصفتان کسی که اول مثال باشد بر آنکه او را مثلی باشد  
و از او بر سیدند و از معرفت معرفت منته بدین همه احوال و عجزت از کاردن شکر بختها از جمله و جو  
و بیزاری است از بنای گرفتن و قوت یافتن از همه چیزها و از او بر سیدند از صفت میرد گفت آنست که حق  
تعالی فرمود و ضاقت علیهم الارض و ضاقت علیهم انفسهم یعنی زمین بر ایشان سست و فراخی خود  
تنگست بر مردمان و تن ایشان بر ایشان تنگ گشتند است که جهانی طلبند بیک روز مرد و عالم و گفت اهل محبت  
در آتش شوق و محسوب دارند نعمت کنند و بیشتر و خوشتر از تنم اهل بهشت و گفت دوست داشتن  
تو خوشتر یا هلاک کردن تو است خوشتر یا و گفت احوال چون بروقت بود چون بیستاد حدیث فقر شد  
و ساختن طمع گشت این سخن پسندیدند است که هر چه نفس را در آن در حال بدینا که در وقت نماز و تصفیه  
آنها بتباه کنند و گفتند و اهل از فساد طبع است اللام **کر** **ابو الحسن علی الصایغ رحمه الله علیه**  
آن معظمت پسند غایت آن موحود مقصود و لایتن عمر و عمر و قاین آن خضر که حقان آن و لای صفت قاضی





و باسطی قطب جهان ابو بکر واسطی رضی الله عنه کماله بن مشایخ عمده بود و شیخ الشیوخ وقت بود  
و عالی ترین اصحاب بود و بزرگ همت ترا و کس نشان نداد در مقام یون و معارف هیچ کس قدم از پیش او نداشت  
و در توحید و تجرید و تقویض بر همه سابق بود و از قدما اصحاب جنید بود و گویند از فرغانه بود و  
بر اسط نشستی و بهر زبانها محو بود و بهر دلهام مقبول و تا صاحب نفس نبود بعدا و بنا و بر وزن نماید  
عبارة غامض داشت و اشارت مشکل و معانی عجیب کلمات بلند تا هر کسی را مجال نبود کرد آن کشتن و در  
فنون علوم بکمال بود و ریاضات و مجاهداتی که او کشید در وسع کس نیاید و توحیدی که در جمله امور بخدای  
تعالی و داشت کسی را نبود و سخن توحید کسی بیا ترا و بیان نکرد **نقلست** که از هفتاد شهرش  
بیرون کرد و در هر شهر که آمدی سخن او فهم نکردندی و زویش بر کردندی چون باورد آمد قرار کرد و مردم  
باورد بر وجه شدند اما کلمات او فهم نکردند تا حادثه ای افتاد که از آنجا میرفت بهر و آمد رقت طبع مرا و  
طبع وی قبول کرد و عمل بجای گذاشت و سخن او شنید که روز با اصحابی گفت که هرگز تا ابو بکر یا لغ شد و زبیری  
که امی نتواند داد بخوردن و شب گواهی نتواند داد بخفتن و از کلمات او شنید که گفته را باغی حاضر آمدیم بهی  
دینی مرغی بر سر من برید بر طریق عین و غفلت او را بگریتم و در دست داشتم مرغی دیگر بیامد بل و سر من  
با کردی که صورت بنتم که مرا در شایسته یا جنت بهمان شدم و او را از دست مرا کردم اتفاق مرده بود  
بغایتی که شک نشدم و بیماری آغاز افتاد و مدت یک سال در آن بیماری بودم یک شب مصطفی علیه الصلوٰه والسلام  
بجای یادم گفت یا رسول الله یک سال است تا نماز از قیام بقعود آورده ام و ضعیف گشته و بیماری اثری تمام  
کرده گفت سبب آنست که شکر منک عصفور فی الحضرة بخشکی از تو در حضرت عزت شکایت کرد عذر خوا  
ستین فایده نمی دارد پس از آن کرب در خانه می بود و بجه آورده من در میان بیماری تکیه زده بودم و  
تفکر کردم ماری می آمد و بجه کر در دهان گرفته من عصا خویش بر آن مار زدم مار کرب از دهان بیفتد  
ما در شش بیامد و بجه را بر گرفت و بر دهن من ساعت بهانه شدم و بیماری روی بنقصان نهاد و نماز بقیام  
باز بردم و آن شب مصطفی را صلوات الله علیه خواب دیدم گفت یا رسول الله امروز تمام بحال صحبت با منم  
گفت سبب آن بود که شکر منک هرگز فی الحضرة کر به از تو در حضرت شکر گفت **نقلست** که با اصحاب  
یک روز در خانه نشسته بود و در آن خانه روزی بود ناگاه افتاب بران روزن یافتاد صد هزار ذره بهم  
بر آمدن گفتند شیخ گفت شما را از حرکت این ذرها هیچ تشویشی آورد اصحاب گفتند نه شیخ گفت  
هر چه موجد است اگر کوبین و عالمین و ما فیها بمنجین در حرکت آید ذره در روز و تو فرقه نیاید که موجد



ما زو می آید یک روز در بیمارستانی شد دیوانه می دیند ها و می کرد و نغمه زد گفتا خجسته  
بندی کران برای تو نهاده چه حای نشاطت ها و می گفتی عقال بند برای منست نه بدل من  
و از کلمات او شنید که گفت که روز بر کوستان جهوزان می گفت این قومی اند بهر معذور و ایشانرا عذر  
مردمان این سخن بشنیدند و او را می کشیدند تا سیرای قاضی قاضی بانگ بر وزد که این چه سختی است  
گفتی که جهوزان معذورند گفت از آنجا که قضا نیست معذور نیستند اما از آنجا که قضا است معذورند  
**نقلست** که شیخ را مریدی بود روزی غسل جمعه آسان فرما گرفت روی مسجد نهاد در راه بیفتاد  
و در پیش مجروح شد تا لب بدش زبانی کشت و غسل کردن شیخ گفت شاید زبان باشد سخت فرما گرفتند  
که اگر نه فرود گذارند از موی و غده و گویند که شیخ و قتی شش او را میزد شیخ اصحاب بوعثمان را پرسیدند  
که بر شما چه فرماید گفتند بطاعت ایم و تقصیر در وی دیدن شیخ گفتند این کبر کی محض است چرا نیست  
نفرماید بیدار آفریننده و را اندک آن **نقلست** که شیخ بوسعید بولخیر عزم زیارت کرد و در آنگاه  
بفرمود تا کاوخی برای استیجار در تو بر نهاده زن گفت خواجه در مرغ کاوخی باید ستر این چیست گفت ابو بکر  
واسطی گفت استی از سو موجودان وقت خویش بود که خاک مرو خاکی زن است رواندارم که بخاک زنند  
استیجا کنم و ملوث گردانم و از کلمات او شنید که گفت در راه حق خلق نیست و در راه خلق حق نیست  
مهر که روی در خود دارد قضاوی دین بود و مهر که روی در دین دارد قضاوی بر خود بود که هر جا  
که تویی حق حفظت و خلاف است و هر یکا که ناکامی است مجال دین انجاست شرح توحید حق  
و حق توحید حق است و حق توحید بشرع توحید را که در پی نبوت است حق توحید بحر محیط است و راه  
شرح برالنت سمیع و بصیر و قال شناخت و حال این همه اثبات تقاضا کند و اثبات توحید بشرک  
دارد و وحدانیت از شر که منزله است و ایمان که در در کوبه شرک رود ایمان بزرگست اما غذا و از شرک  
صورت بنذیر و معرفت بمنجین و علم و حال این خلق در دریا کی تو نیست غرق شده اند و اسباب شکایتشان  
به اسط انبیا از دریا خلقت و بشریت بیرون کردند و در دریا و وحدانیت غرق شوند و مستملک شوند  
و کرا نشان نشان نه در شرح توحید چون چراغ حق توحید چون افتاب چون چرخ افتاب نقاب  
انجبال خود برگیرد نور چراغ بعالم عدم باز شود موجودی بود در عدم و چراغ بابا نوا افتاب هیچ  
ولایت نبود شرح توحید بشرت و حق توحید بشرت زبان شیخ پذیرفت زبان بدل  
نخ شود و چون مرد بدل رسد زبان کند شود و دل بجان شیخ شود و نگاه مهر چه گویند منه الیه بود و این





و این سخن در عین نیست در صفت بگردان اما عین نکرده آفتاب بر آب تابان آب را گرم کند صفت  
آب بگردان اما عین آب نکرده حق تعالی در صفت بکارگان کشت اموات غیر احیاء در صورت زنده اند  
و در صفت مرده اند زندگانی آن بود که ذات از حیات مستمع بود و ایشان زبان ذوق حیات و خود اند و از  
مومنان خبر دهد که احیاء عیناً بر هم مردمان بکار جان بر سر راه بندند چنان برای فرو شود از طایفه معدوم  
موجودند و بکارگان موجودات معدومند هر یک بخود زنده است مرده است و هر یک بخت نماند است زندگ  
خاصه و با باشد مرکب از کمال نیست عدم عدم کلید است تا آنکه وجود است جان تا محرم است تا کار بکار بکار  
و گفت شناخت توحید وجود هیچ کس نیست که در کمال آن نیست که قدم وجود ندارد چنانچه مشایخ  
گفته اند اثبات التوحید فساد فی التوحید و بر هر صیغه که بکار ذوقی حرفی آید که هر یک با وجود  
خود خطبه وجود او خواند بر شکر خود که ای در مدد و هر یک با وجود او خطبه وجود خود بخواند بر کفر  
خود بکار که کند و هر یک با هستی او هستی خود بیند که فرست هر یک با هستی خود هستی او طلبد تا شناخته  
هر یک خود را بداند و از اندیز و از خود شناسد و از شادی بریزد در برده عزت با مدح تعالی او را  
از حضرت قدس خلیفه فرستاد تا در کمال انسانیت و نباتت و از او را با خلق نماید و این کلمات  
عبارت بودند از اشارت نه زبان نه دل نه دیده نه حرف نه صوت نه کلام نه صورت نه فهم نه خیال نه شرک  
اگر عبارت کند کفر بود و اگر اشارت کند شرک بود اگر کوید با شتم جهل بود و اگر کوید شناختن فساد  
بود و اگر کوید شناختن محض و مطلق بود عدمی بود در وجود و وجودی بود در عدم نه موجود بود  
بر حقیقت نه معدوم باشد بر حقیقت و سیم موجود بود بر حقیقت و سیم معدوم عبارت محرم راه  
توحید نیست شود محرم راه توحید نیست دانست محرم راه توحید نیست خیال توهم و طعن این همه  
که حدوث دارد و توحید در عالم قدس پاکست منزله از گفت و شنود و عبارت و اشارت و دیده عبارت  
و اشارت و صورت و دیده و خیال و حشر و جنان این همه لوث بشریت دارد و شناخت توحید از لوث بشریت  
منزه است و حقه لا شرک که این نقصان کند بر آن شواهد الهیه بتایید بشریت آن کند که عصا  
موسی یا سجده فرعون کرد و الله غالب علیهم نور الهی به هر چه دارد کف خود بدارد که بیدار شود  
میا بیدار آتش غیرت به بسوزد ما خرد زرق شهابش ساینده اسرار مشایخ روضه توحید است نه  
عین توحید آنجا که سنا و کبریا است وجود و عدم خلق مرد و یک است از آنجا که جبر و استغفار و  
و انکسار و افتخار خلق یک است این خلق آنجا که قدرت است آنجا که توحید است منفی خود را

انکار نتوانند کرد که در انکار خود انکار و در نیت و خود را اثبات نتوانند کرد که در اثبات خود فساد  
توحید بود و در روی اثبات نه روی نفی هم مثبت هم منفی و قدرت ترا جلوه کند و وحدانیت معزول  
کند در همه آسمانها و زمینها زبان تسبیح و تهلیل است و کلان نیست دل معینی است که جز در دام و  
فرزندان نیست و دل آن بود که راه شمول و تمانت و بایست اختیار بر تو بندد و راه بر تو باشد و  
زبان دل به بلین که ترا بخیرش دعوت کند نه زبان قول مردی باید که کلام کوپا بوزن کویا کند که مرد آنست که معبودی  
کدر به این و حقیقت را قهر کند و جهر در قهر کردی خوش گذرد و در است کردن شیطان ابله بر کویا  
جهنم را آینه می ساختند و در بشر تقیها زدند و از جهنم تو آینه می ساختند و در بشر ما داشتند و در  
نور می نگریم و بر خود می گرییم و تو در عالم نگر می بر خود می خندی باری راه رفتن از و پیاموز او بر راه  
سیر نیکنند و ملامت عالم در بدی و رفت در راه خود مرد آموختن از خود فتوی خواه اگر مرد و کون  
بر تو لغت کند و تربیت خواهی شد قدم درین راه مشد و اگر این حدیث بلامت مرد و سرای ندارد  
این شربت نوش مکن اگر در مرد و عالم بکار بر یک بخت عسارت بیرون نگری کلید عهد باز فرستاده ی تا  
مهر و بی که بر تن تست از وی نبرای کنی و با نکار بر تو بیرون نیاید تو که تو بخت درت نیاید چیزی  
مطلبی که آن چیز در طلب است یعنی شست از چیزی هر نیمت مشهور که آن چیز از تو نیست شود یعنی  
دور رخ تو از وی او را خواه چون او ترا باشد چیزها را یعنی پیش خود که بپوشد و گفت هر چه زوی از اجزل  
باید که در حق دیگری محو باشد که وی همراه دین شرکت نماید زبان دانند که دین جد دید و ندید زبان را  
دانند تا از خود بگریزند تا هر چه نسبت بنود آرد در شواهد الهیه محو شود حدیث محو و فقر میگویند  
ایست ظلمی عظیم یکدیگر قوی می کنند و خود را اثبات می کنند نشان آنکه مرد را بصیر حقیقت آورده باشند  
آنست که همه بوششها از پیش دین وی برداشته باشند که او و رای همه چیزها باشد چیزی را  
او و گفت که اینک بر حقیقت آن بود که گفت او بر سوز و راه و سخن نماند و از آن سخن گفت خود  
آنرا بود و سخن روی در حضرت دارد نشان آن بود که مستمع را طلال نگیرد و مخالف و موافق را  
میزبانی کند و کویا را در زیادت می شود و هر سخن که مستمع را مفسد نکند و مرد و عالم از دست  
وی بیرون نکند این سخن بفتوی فقر می گوید فقر بنیان معرفت از سخن خلق بیرون می دهد تا او را  
غیر خود می باشد و خلق در گفت غم روی ظلمات بعضیها فوق بعضیها که سخن این کویا بشنود  
چشم از چشمها زندگانی در سینه وی خشک شود که بیزیر کن از آن چشم حکمت نراند و مرا از خانه خود







تا مشرب گاه ساز ده و گفت هر که در یافت وحدانیت و یگانگی و احد مقصود حق که دیدن و گفت هر که  
صفت تحت جلال در یافت حق مقصود او شده و گفت هر خیاانت که باشد را طاعت عنایت حاصل آنرا  
زیر و زبر کند و هیچ نگذار ده و گفت خدای عز و جل را در مذلت افلا هر چه را که می شکستی بیند بدار  
از آنکه در بند داشت علم و جلوه کردی عز و جلال و گفت هر که مقصود از یگانگی چیزی است آنرا نگر مغفول  
و نگو نسا رست و مستحق که گفت آنست که بی قصد و نیت نداید و نیت را حق شوی یقینا از نیت  
خود آنکه نقطه یگانگی حق و یقینا کند و نیت و بود او و خود چیز بر صورت بندد ده و گفت  
چنانکه است کویان است گفتند در حقایق اسرار عارفان در روح گفتند در حقیقت حق و گفت  
زشت ترین اخلاق آنست که با نقد بر آویزی بجای نقد بر آویزی باشد تو خوامی که بعد این به روز آیی  
و آنچه قسمت فتنه است خوامی که بتقلب آرزو و دعا آن قاعده بگردانی و گفت این قوم چهار صنفند  
یک بشناخت و طلب کردن گرفت و دیگری طلب کرد و نیافت و دیگری نیافت و نیز با هیچ چیز ارام نیافت  
مگر با وی و چهارم بشناخت و طلب کرد زیرا که او عزیز تر از اوست که طلب کرد و در سزاوارتر از اوست  
که طلب کند و گفت چون سر من بر خا و بچه را بیستاده باشد هیچ باک ندارم از حوادث که در روز  
کار بدید آید و گفت معرفت دو است معرفت خصوص و معرفت اثبات اثبات معرفت خصوص و معرفت  
و آن شرکت معرفت اسم و صفات و حلال و نشانها و بر جهاها و جهاها و معرفت اثبات آنست که در راه  
نیست از لغت قدم بدین آید و چون بدید معرفت تو نیز نیست ناچیز شود زیرا که معرفت تو محدث است  
چون صفت لغت قدم بدین آید معرفت تو نیز نیست شود زیرا که معرفت تو از احوالی بود و  
عوض خارجت از فضل انکاه و گفت هر که اندیشه یکنه و بر یک باب است و همه فکر بسین بایک او را نظر  
همه نکردگان یک پیش نیست ما خلقکم و لا بعثکم الا کفیر احده و گفت روح از عالم کون خود بیرون  
نیامده است و اگر بیرون آید بودی دل بر او و را ندی و این سخن و بیانه هر کسی که بخند و گفت بریدارنده  
چیزها و متولی کارها بنیاد از کارهاست و تقوی خواهی که شریک او کردی و گفت حجاب هر موجودی بوجود  
اوست از وجود خود و گفت چون ظاهر شود حق به سزا و خوف و زاری شود و گفت صفات بیرون  
کردند و خواص مکرر اند صفات ربوبیت نامشاهده که در جهت اند عوام از صفات احوال نتوان  
تذکره و بسبب ضعف از خویش و دوری ایشان از صادر حق و گفت چون بوبیت بر سر ایستاده  
جمله رسوم را محو گرداند و انرا خراب نگذار ده و گفت چون نظر کنی خدای تعالی جمع شوی به چنان نظر

کنی

کنی بنفس متفرق شوی و گفت خلقت اجمع کرد اندر در علم خویش و متفرق کرد در حکم خویش و قسمت  
خویش بلیا اجمع در حقیقت تفرقه است تفرقه جمع از یک باشد و اما در اوقات جمله جرات بر نه است  
در دعوت قال النبی علیه السلام مع الله وقت لا یسعی فیہ معنی شی غیر الله تعالی و گفت  
شریفترین نسبتها آنست که نسبت جوئی بخدای عبودیت و گفت انضار طاعات حفظ اوقا  
و گفت مخلوق که چه عظیم قدر بود و بزرگ خطر چون او را بگذراند مثلای شوی شود و گفت  
هر که گوید من با قدرت منار عفت کرده است و گفت هر که خدای برستد برای بهشت و مزد و نفع  
خویش است هر که خدا بر او بستد برای خدای او بخدای جاهلست یعنی خدای نیازش از عبادت  
و تق بنداری که برای او کاری میکنی کار برای خود میکنی و گفت دورترین مردمان از خدای آن بود که  
خدای را پیش از کذب یعنی من عرف الله کل لسانه او بنیاد کند یا ذکر بر زبان و یاد کند و  
این که حقیقتی باشد بر زبان و فکر شدن و غیبت بر زبان و کویا شدن و فکر او غیر او بود و گفت از تعظیم  
حرم خداوند بود که باز نکردی چیزی از کونین و بی چیزی از طریقها کونین و گفت صفت جلال  
جمال مضامین گردند از میان هر روح بتولد کرده و گفت اگر جان کافری آشکارا کرد اهل همه عالم  
او را سجود کنند و بنیاد حقیقت از غایت حسن و لطافت و گفت بنیاد تاریکی است چراغ او سرست  
هر که اسیر نیست و همیشه در تاریکی است و گفت احوال خلق قسمتی است که کرده اند حکمتی است که طاعت  
من از من خشنود شود و بمعصیت من بر من خشم گیرد بر او و بدینست تا من حکم زبانی و دستان  
در ازل دوستانند و دشمنان در ازل دشمنانند و گفت هر که خوشتر را از خدای ببیند و جمله اشیا  
بخدای ببیند نیاز شود از جمله اشیا خدای و گفت حیات دلهای خدای است بل با بقا دلهای خدای  
است بلکه عینت از خدای خدای است یعنی تا خودانی که تمام خدای خیال ترک داری خدای و گفت  
فنا از فنا حاصل آید و گفت ترک دیدن مقصودت و عنرات نفس و ملامت کردن نفس را و گفت  
محبت هر که در رست نیاید تا اعلی از نفس او اثری بود و شواهد را در دل او خطری بلا صحت محبت  
تسلیان جمله اشیا است و استغراق مشاهده محبوب و باز شدن محبت محبوب محبوب و گفت در هر  
صفتها رحمت هر که در محبت کوه رحمت نیست بکشند بر آن کشند دیت خواهند و گفت عبودیت آنست  
که اعتماد بر خیزد از حرکت سکون خویش که هر گاه که این دو صفت از مرد ساقط شد محبت عبودیت  
بریدن و گفت توبه مقبول آنست که مقبول بود و باشد پیش از کناه و گفت خوف رجا در جهاد اند

کنی



که از آن ادب باز دارند و گفت توبه وضوح آن بود که بر صاحب دل اثر محسوس نماید بنیان اشکارا  
و هر که از توبت وضوح بود بامداد و شبانه هر گونه بود با آن نداشت و گفت بقوی آن بود که از بقوی  
خوبش مستفی بوده و گفت اهل زهد که تکرار کنند بر بنیاد دنیا ایشان در زهد مدعی اند برای آنکه اگر دنیا  
را در دل ایشان نفی نبودی برای اعراض کردن از آن بر دیگری تکیه نکردندی و گفت چند صولت  
آوری بزهد در چیزی و با اعراض آن چیزی که آن نزد خدای تعالی بر پیشانیست و گفت صوم  
آنست که سخن از اعتبار گویند و ستر و منور شده باشند بفکرست و گفت بنده را معرفت درین نیاید  
تا صفت او آن بود که بخدای مشغول گردد تا بخدای نیاز بود یعنی مشغولی او و نیاز مندی او حاجت  
و گفت هر که خدا را این خاسته غنث منقطع شد با کمال کشت و گفت هر که بحال این نتواند رسید  
برگزین او را وحشت بود از جمله آگوان و گفت عمری در خدمت داشت بر طاعتش از فراموش کردن فضل  
بود و گفت قسمتها کرده است و صفتها پیدا شده چون قیمت کرده شد بعضی حرکت جلوه توان یافت  
و گفت هرگز آنند که کردن از او در خواهند و حقیقت حق تعالی بدستین از هر دو مقام ضایع مانده و گفت  
طلب کردم معجزه لها عارفان در موارد طلوت دیدم کسی بریزد ریز و دیگر خدای بند باغ و رجوع با او  
و گفت تا مرده چنان کرد که از آنجا که سرادقات عرش است تا آنجا که منتهای اثری است هر ذره ای آیند توحید  
نی کرد و در هر ذره ای او را آیند توحید او درین نیاید و گفت هر چند بتواند رضا کار فرما بدین چنان  
مباشند که رضا شمارا کار فرما بدین محجوب گردید از لذت رویت از حقیقت تلخ مطالعه کند یعنی چون  
از رضا لذت یافت از شهود حق بازماند و گفت که لذت طاعت و طاعت او غرق نشوی که آن زهره  
قالت و گفت شاد بود زن که ما را از غرور و جهلست و لذت یافتن با فضال نوعی از غفلت است  
و گفت مباحثه از آن قوم که انعام او مقابله کنند بطاعات و لذت فرزند از آن باشند فرزند محله و  
گفت علم بحکات ذل شریفتر است از علم بحکات جوارح و اگر فعالان از دیگر حق تعالی قننی بودی جهل سال  
سخن علیها السلام خالی ماندی از آنکه علم کن تو با علم مباحث و گفت هر که از قیمت یا ذر و از آنجا  
او را در اول رفعت است از سوال و دعا فارغ آید و گفت بنیان ایمان مومنین با حق از من دانستند آنکه  
بذل از حق کمند انم مرا اعتنا دینست و گفت بنده گویند الله اکبر یعنی خدای از آن بزرگتر است بزرگ  
فعل نتوان بیست یا تکرار این فعل از وی توان برینا ز بهر آنکه میست و برینا ز بهر آنکه نیست و لکن  
بقضا سابق از نیست و گفت طفل از حرم بیرون آید فردا دولت روزگار مرد و صفت او با و از وقت  
آوردن

او بیرون آید و گفت مردمان بر سه طبقه اند طبقه اول آن قومند که خدای بر ایشان منت نهاد با نوار  
هدایت بر ایشان معصومند از کفر و شرک و نفاق و طبقه دوم آن قومند که منت نهاد خدای بر ایشان  
با نوار هدایت بر ایشان معصومند از صغایر و کبایر و طبقه سوم آن قومند که خدای عز و جل بر ایشان  
نهاد بر ایشان بکفایت بر ایشان معصومند از خواطر فاسد و از خواطر اهل غفلت و گفت حقیر دانستن  
فقر و سزای غضب و جبه منزلت از دیدن فقر است این جامع عبودیت بود و گوشتن از الهیت و گفت  
هر که بشناخت او را غایب شد و هر که غرق شد در بحر شوق او بگذشت هر که عمل کرد لوجه الله ثواب  
دریابد و هر که اسخط در یافت عذاب بدو فرود آید و گفت بلندترین مقام خوف آن بود که ترس از خدای  
تعالی رونق و خشمکین و او را بجهت گرفتار کنند و از او اعراض نمایند و گفت حقیقت خوف در رفت  
مرک ظاهر شود و گفت علامت صادق آن بود که در برابر آن بیوسست بود و بدل نه بود با خدای  
و گفت خلق عظیم آنست که با هیچ کس خصومت نکند و کس را با او خصومت نباشد از قوت معرفت و گفت  
فرخ اکبرند از تطبیع است نه از تطبیع آن بود که اندک اندک اهل است خلود و لا موت ای اهل دوزخ  
خلود و لا موت و بر کوبند اخسوا و لا تکلمون و گفت هر که از معرفت از وی بزرگتر از آن زیادتی بود  
که در او بود و گفت اختیار بدین در از رفت بهر از معارضه وقت و گفت آن خصلت که نیکو بها  
بدو نیکو شود و بنا بود از او نیکو بها داشت شود استقامتست و گفت تصوف ترا از این انداز این  
تصیب نصرت و کشاده گرداند بدین تصیب تو خواهد داد و گفت فراست نور و روشنائی بود که او  
بدرقش و معرفتی بود مکن از سر راه او را از عیب عیب بود تا چیزها بیند از آنجا که در حق بود  
نماید تا از ضمیر خلق سخن گویند و گفت این قدم را اشارت بود پس خیرات اکنون نموده است چنانچه  
خیرات و گفت نه ادب خوشی با اخلاص نام کرده اند و شره را انبساط و دوز ممتی را جلدی می  
از راه برگشتند و بر راه مومنین روندند که فی هر مشاهده ایشان ناخوش بود و نقصان روح  
سخن گویند اگر خطا کنند تکیه کنند و نصیر ایشان خبر دهدند از ضمیر ایشان و شره ایشان در خوردن  
منادی میکند از این در ستایشانست فاتمهم الله ان یوفکون و گفت ما مبتلا شدیم بر روزگار  
که نیست اندر و آداب اسلام و نه اخلاق جاهلیت و نه احکام خداوندان مروت و گفت جوابی فرما  
گرفتند و پرسید بگردند و باره ی فرشته با این مکان در جوال گردند هر چند سعی کنیم و جهل نمایم  
با این مکان بر نیایم تا باری در آشنایان نیفتد و از او بر میداند از ایمان گفت چهل سال در کربکی



بیايد گذاشت نامرد بايمان رسد گفتند يا شيخ معنی اين چه بود گفت بيايم بران عليهم السلام  
تا جهال سال نبود ايشان را و هي نبود نه انكلايشان را دران ساعت بايمان بودی بخود بالله اما آن  
کمال که بعد از نبوت ايشان را حاصل شد اول آن کمال بودی اما ما تو صاحب نفس طاهر باشی  
و نفس که است حکم حدیث تا از کبر کی نفس خلاص نیاید گفتند هیچ کس از مقام محمد علیها السلام  
بگذشت یا نه گفت خود هیچ کس مقام محمد رسید تا بگذرد هر که دعوی کند که کسی مقام او رسید  
یا از مقام او بگذشت یا بگذرد زندقه بود و جداییت در حدیث اولیا بدایت حدیث اینها است  
گفتند کدام طعام مشتمی بر کفایت الهی که از ذکر حق حیل و علا بدست یقین برگیری از مایه معرفت  
در حالتی که نیکوکاران با شایستگی **نقل است** که در وقت وفات او گفتند ما را وصیتی کن گفت  
اگر اذن خدای در خویش نگاه دارد کسی دیگر وصیتی خواست گفت باش او قانت و انفا و خیر را  
**در کتب و شیلی رحمة الله علیه** ان غرق محروم و لکن برقی بر عزتشان کردن شکر  
مدعیان آن کردن فراز متقیان آن برتر از عالم حسی و عقلی شیخ عالم ابو بکر شیلی رحمة الله علیه از  
کبار و اجله مشایخ بود و از معتبران و محققان طریقت بود و معید قوم و امام اهل تصوف بود  
و وحید عصر بود و بحال طرافت و علم و ممتد بود و فکند و اشارات و رموز و عبارات او  
و ریاضت کرامات او بیشتر از آنست که در حدیث و احصای آن و مشایخی که معاصر او بودند و مراد پند  
بود و در علوم طریقت یکسان بود و احادیث بسیار نوشته بود و شنوده و فقیه بود و بذهبت مالکی  
و مالکی مذهب بود و حجتی بود بر خلق خدای که آنچه او کرد در همه نوعی در صفت نیاید و آنچه او کشید  
در عبارات تکلیف از اول تا آخر مراد بود و مرکز فتوری و وضعی بحال او راه نیافت و هیچ آرام نگرفت  
چهل قصه و احادیث بر خوانده بود و نبشته و گفت می حال فقد و حدیث خواندم تا افتاب از سینه ام  
برآمد پس بر گاه آن استادان رفتم که هاتفا فقه الله بیايد و از علم خدای چیزی باز گویند که چیزی  
نداشت گفت نشان خبر از چیزی نبود نشان از عین هیچ بود عجب حدیثی برانستم که هر دلیله مدعی  
اند و ما در صبح ظاهر سکری بگردیم و ولایت بزرگ سپردیم کرد با آنچه کرده و از جاهلان طاهر شیخ  
بسیار کشید و پیوسته در رد و قبول و رحمت و غوغا خلق مانده بود و پیوسته فصد کردندی تا ویرا هلاک  
کنند چنانکه حسین که بعضی از سخنان او طریقه با حسین داشت و با بعد از واقعه او آن بود که او امیر  
دما و نه بود از بغداد او را نامه رسید بامیری رقی اول جمع حضرت پیغمبر از رفتند و خلعت خلیفه

بیتند

بیتند و چون باز به کشتند که امیری بر اعطای آمدن یا ستن خلعت دهند و بیستی الکر با خلیفه گفتند  
که او با خلعت استخفاف کرد و بفرمود تا خلعتش برکشیدند و تقایش چندی از عمل امارت معز و شکر کردند  
شبلی از آن منقبه شدند و پیشه کرد که کسی خلعت مخلوق را دستمال میکند مستحق عزت و استخفاف کرد  
خلعت و لایت بر روز و الی آید کسی خلعت با شاه عالم و آفرین کار بنین و بنات آدم عزاسمه را دستمال  
کند یا وی بکشند در حال خلعت بش خلیفه باز آورد گفت چه افتاد گفت با المامیر شد که مخلوق می  
نبستد که با خلعت توبه آید که خلعت تمام در چندی بود با شاه عالم را خلعتی داده است از روی  
و معرفتی خویش که بسند که من آنرا بخود من مخلوق دستمال کنم پس هر روز از مجلس خبر رساج شدن  
و واقعه بزرگ و فرموده را بنابر چند فرستاده پس شبلی چندین بار و گفت که هر اشائی پیش تر  
نشان می دهند یا بخشن یا بفرموش گفت که بفرموشم ترا با آن بود که آنرا خود بهای نبود و آنرا نخبه آسان  
بدست آورده باشی و آنرا قدر شناسی لکن همچون قدم از فرق کن و خوشتن را بدین دریاد را انداز تا جبهه  
و انتظار است بدست آید پس شبلی گفت چکن گفت برو و یک سال که بپوشی کن چنان کرد چون یک سال بگذشت  
گفت درین سال شهرت و تجارت هست برو و یک سال در بوزه کن چنان کرد تا سراسال بجای رسید که در مهاباد  
بکشت و کس چیزی ندانند و با چنید بکشت چنید گفت اکنون قیمت خود بدان خلق را بهیچ می نخرند  
آرزوی دل را در ایشان میدهند و ایشان را نیز بهیچ چیز بر میگیرند پس گفت تورا روزی چند حاجب بودی و  
روزی چند امیری کرده می بدان ولایت شو و از نشان جلای خواه پس چنان کرد و یکی یک در خانه می شد  
و جلای می خواست تا بهر بگردید یک عالمه بماندش که خداوندش را با نیافت گفت بفرموش که از هزار درم  
بپردازم هنوز حلق قرار نمی گیرد چهار سال درین روزگار و بدین پیش چنید مازد چنید گفت در مهاباد مانده  
است برو و یک سال که ای کن هر روز که ای می کرد و بشوای بر دتا او هر بدین نشان می داد و شب و روز  
می داشت چون سالی برآمد گفت اکنون ترا به حجت باد و هر که بگریه شطراک خادم اصحاب نو باشی پس یک سال  
اصحاب را حجت کردم تا مرا گفت یا بکر اکنون حال نفس تو نزدیک تو حجت گفت من کنیز خلقم  
خدای تعالی خویشتر می بینم در چشم خویش چنید گفت اکنون با بت در ست شد پس حالتش بدلتجا  
رسید که آستین بر شکر کرد و هر جا که کودکی را می دید شکر می در دهان او می نهاد که بگوی که الله پس  
آستین بر دردم و دینار کرد و گفت هر یک که الله میگوید دهانش بر زرمی که بر بعد از از غیرت  
در بچینید بیغی بر کشید که نام الله بر دوشش بنید از هم گفتند پیش ازین شکر و زحماتی



آنکه بر می اندازی گفت آن وقت بنداشتم که او را از سر معرفتی و حقیقتی بپذیرد کنند معلوم شد  
که از سر عادت و غفلت می گویند روانی دارم که بزبان الوهیه او را یاد کنند بر می رفتی و هرگاه  
می دیدی نام الله بر آنجا افتاده بودی تا گاه آوازی شنیدی که تا چند کردیم کردی اگر مرد طالعی قدم  
در طلب میستی زن این سخن بر جان او کار کرد چنانکه قرار او آرام یکبارگی از و بشد چنانکه عشق  
قدرت گرفت و شور غالب شد بر رفت خویشین با در دجله انداخت موچی را مژد او را بر کنار  
افکند بر رفت خویشین با اندر آتش افکند آتش در و عمل نکرد جای شیوان که سینه بود نزد خویشین  
دو بش ایشان انداخت هر از و بر میزد بر رفت خویش را از سر کوهی در انداخت باز او را  
بگرفت بر زمین نشاند شبلی را در قزاقی که هزار شد فریاد بر آورد که ای لمن لا یقبل الماک  
ولا النار ولا السباع ولا الحیال هانفی او از دا که من کان مقبول الحق لا یقبل غیره  
بر چنان شد که بار در سلسله کشیدندش و در بند و بهارستان کردند قومی در رفتند گفتند  
این دیوانه است گفت نیز دیگر شما من دیوانه ام و شما نیز دیگر من شبی از خدای دیوانه من زیادت  
کناد و هشیاری شما من زیادت کناد تا بسبب این هشیاری بعدتان بر بعد بیفزاید به خلیفه  
کسی با فرستاد که بفرماید و گزیدگی آمد و بزور دار و بکلوش فرو می کرد شبلی گفت خویشین را رنجور  
دید که این زمان در دست کار و به شود **نقل است** که یکروز جماعتی بشو و رفتند را و در بند بود  
گفت شما کیستید گفتند دوستان تو سکنه را ایشان انداختن گرفت به یکدیگر گفتند گفتی دروغ  
زنان دوستان بسنگی چند از دوستان خود بر کردند و بزدن شما دوستان خود اید و وقتی او را دیدند باز  
آتش بر کف نهاده و می دوید گفتند تا کجا گفت می شوم که آتشی در کعبه زخم تا خلق با خدای کعبه بر  
دازند و یکروز چون در دست گرفتند بود مرد و سر آتش در گرفته گفتند این چه خواهی کرد گفت  
می روم تا یکسر دوزخ را بسوزم و یکسر بهشت را تا خلق را بر روی خدای بیدار آید و از می آید  
یکبار چند شبانروز در زیر درختی رفته بود و گفت می روم و می روم و گفتند این چه حالت گفت  
این فاخته بر درخت می گوید که کو کو من نیز موافقت او می گویم می روم و تا شبلی خاموش نشد  
فاخته خاموش نشد **نقل است** که یکبار که دکان بسنگری با و بشکستند خون از می جککید و  
از می قطره ای الله نفر می شد **نقل است** که یکبار سه روز بعد ماند بود سوال رخ کرد و بهر  
فرمانکند و باره بان در دهان نهاده و باره کتب در میان بسته و گفت هر که آید یافت بود بعد این

کناد

کند فرح زنان که اگر بنده ماه بنزایند فرح دکان در آن که هر یک را چیزی مشغول کرده اند فرح صوفیان  
بر سر سجاده و استیجا و استبرام شبلی دست می **نقل است** که یکبار در عید جامه سیاه پوشیدند  
بود و نوحه می کرد گفتند امروز عید است از چه جامه است گفت از غفلت خلق از خدای و او خود  
در ابتدا قیام سیاه داشت تا آنکه یکروز جمال این حدیث بر و یافت سیاه بیرون کرد و مرقع در پوشید گفتند  
ترا اینجا چه رسانید گفت سیاهی بر سیاهی می گفت تا در میان فرو شدیم **نقل است** که با و لا ابتدا که  
مجاهد بر دست گرفت سالها در از جمله شب نمک در چشم می کرد تا در خواب نماند تا چنین نقل کنند که گفت  
من نمک در چشم کرده بودم از و سوال کردند ازین گفت حق تعالی بر من اطلاع کرده و گفت مرا بخشد غافل  
باشد و غافل محجوب بوده و دیگر روز چند بشو و آمدن رحمتها الله او را دید بمنقاش کوشش او بر می کند  
گفت این چه می کنی گفت حقیقت ظاهر شده است طافت او نمی دارم می گویم بود که خطی با خودم دهنده  
و سخن او ستای می که بستی می گفتی آه جند گفت شبلی خواست تا در امانی که حضرت الهیت بود بعت بدو داده  
است خیانتی کند او را صبح آه آه مبتلا کردند چند جوان این سخن می گفت چیزی در خاطر میسخت  
افتاد بنویس ایمان و فراست خبر یافت گفت نه را خاطرها از شبلی نگاه دارند که او عین الله در میان خلق چنان  
یکروز صاحب شبلی را مدح می گفتند بسیار که این ساعت بصرفه شوق او کسی نیست و عالی ممت تر و بال روز  
از و روزه نیست نگاه شبلی را مدح می گفتند بشنید چند گفت شما او را نمی دانید او مردود و مجذول  
و ظالمانی است او را از بخا بیرون کنید اصحاب را و بیرون کردند شبلی بران آستانه بنشیند اصحاب در رفتند  
بر گفتند ایها الشیخ تو می دانی که ما هر چه در حق شبلی گفتیم راست گفتیم این عتاب تو با او چه بود گفت  
شبلی یکی از آنکه شمامه ستودیت هزار چند دانست اما شمامه تنم بر گرفته بودیت شبلی بانی می کردید ماسبری در آن  
بشر نهاده می گفتم **نقل است** که سردایری داشتی در اینجا شادی با غوثی خوب که با خود بزدی و سرگاه  
که غفلتی بر او در آمدی خویشین را بدان خوب می زدی و بی بودی که خوب به بشکستی فبای بر دیوار می زدی  
و از می آید که یکبار در خلوت کسی در بزد گفت در ای کسی که اگر بهر ابو بکر صدیق و در نیایی دوست دارم  
و گفت عمریت تا بنحوا می که با خداوند خلوت دارم می باید که شبلی در آن خلوت نبوده و گفت هفتاد سال است  
تا در بند آم که یک نفر خدا را بداند و گفت عصا کن نیا رسته و گفت کاشکی کلخ نماند بود می مرا نشناختی  
و گفت خویشین را خیال این و چنان انم که جهودان و گفت فی عطل ذل الیه بود یعنی خواری من خواری  
جهودان تا چیز کرده و گفت اگر بکر کان نای تاب می بد با فند آن حرم شبلی را بود و گفت من بهار بلا مبتلا شده



وان چهاردهمین است نصر و دنیا و شیطان و موانع و گفت مرا سه مصیبت افتاده است هر یک از انان دیگر  
سخت تر گفتند مصیبت اول چیست گفت آنکه حق از دلم بر رفت گفتند ازین سخت تر چه بود گفت دوم  
آنست که باطل بجای حق نشست گفتند سوم کدامست گفت آنکه مراد در این بگرفت است که علاج و درمان  
این کم و چنین فارغ نباشم و سخن او شنیدم و روز مناجات میگفت گفت بار خدا یا دنیای آخرت را در کار  
من کن تا از دنیا لغو سازم و در دهان سگ نهان و آخرت را لغوی سازم و در دهان چوهری نهان بگردانم و در دهان  
انداز مقصود و گفت روز قیامت و زحمت اندک با آن همه زحمت ای شبلی و من بر من صراطی است بر خیزم  
و مرغ و ابرویم و زخم گوید فوت کوم را از تو نصیبی باید من از کردم و گویم اینک چه میخواهی بگو گوید  
خواهم گویم بگو گوید هر دو حد فدا خواهم گویم بگو گوید دل خواهم گویم بگو گوید در میان غیرت  
عزت در رسد یا با بگو خرج از کیسه خود کن دل خواص است ترا با دل چه کار که بخشی بر گفت دل من  
بهنر از دنیا و آخرت زیرا که دنیا سرای محنت است و آخرت سرای نجات و دل من سرای معرفت و گفت اگر ملک  
الموت بیاید و جان من خواهد گرفت بدو ندم گویم اگر چنانست که جامه داده ای بواسطه کسی دیگر داده ای تلخا  
بنان کردیم اما چون جان من بواسطه داده ای هم بواسطه بستان و گفت اگر من خدمت سلطان نکرده  
بودم خدمت مشایخ نتوانستم کرد و اگر خدمت مشایخ نکرده بودم خدمت خدای تعالی نتوانستم کرده  
و از وی آید و وقتی چنان کردم شد که بپایان خود بر آتش نهادم و می سوختم و را گفتند این باری بعلم  
نمی گویی مال ضایع نمی گویی گفت فتوی قرآن است انکم و ما تعبدون من دون الله حصص جهنم خداوند  
گویند هر چه تو بدانی نگیری ترا با آن چیز بانش بسوزم بهم دلم بدین پیراهن بیرون نگریم غیرت را در ما بچید  
در بیخ آمدم کمال بیرون و بجزیری مشغول شود و دیگر روز او وقت خوش شده بود بیازار برآمد و رفتی بخیزد  
بدانکه و نیم و کلایم بنیم دانکه در پوشید و بیازار بانکه می زد که من شتر می صوفیا بدان نقیر کت کت کت  
و بخیزد بدو دانکه بر چون حالش قوت گرفت و این سخن بر سر عام آشکارا کرد چندی او را ملاقات کرد  
و گفت این سخن در سردا بیا که گفتیم تو آمدی بر سر بازار می گویی شبلی گفت من می گویم و من شنوم  
در مرد و جهان با بجز از من کیست بلکه از حق سخن سخن من و شبلی در میان نیست چندی گفت  
ترا مسلمان اگر چنین است و شبلی گفت هر کارد دل اندیشه دنیا و آخرت دارد مرا مستورا و را بجز  
ما که روز مجلس گفت الله الله بی بر زبان من و اندر آن سوخته دل حاضر بود گفت یا شبلی چرا  
لا اله الا الله می گویی ای بگو و گفت از آن منم که چون گویم لا اله الا الله نار میزد و قسم گرفته شود و در محنت  
فروشم

فروشم این سخن را آن جوان کار کرد بر خود بلورید و جان بداد او لیا آن جوان بیامزد و شبلی را  
بدان لطف برد و شبلی در آن غلبات خویش چون مستی رفت بر سخن بر و دعوی کرد در خلیفه گفت  
ای شبلی توجه میکنی گفت جانی بود شعله عشق کشته در انتظار لقا جلال حق پاک بسوخت از سیمه طاهر  
برین و از صفات آفات نفسانه کشته طاق آینه صبرش کم کشته متقاضیان حضرت در سینه  
و باطنش متواتر شده بر آن اجمال مشاهده این حدیث بر نقطه جان و یجت جان سوخته او مرغ  
و از آن فالبلور برین شبلی را ازین چه جرم وجه گناه خلیفه گفت شبلی را روز تر خاله خود باز فرستید  
که صفتی حالتی از گفت و بردم ظاهر گشت که این است ازین بپاکه در افتد **نقل است** که یکبار دیگر او  
توبه کردی و در فرمودی که بر و بر بخورید حج کن و بازای تا با ما صحبت توان کرد پس انکس را با باران خویش بادی  
فرستادی نه ناد و راهی تا او را گفتند خلق را هلاک می کنی گفت نه چنین است بل که آمدن ایشان بنزدیک  
من نه منم و مراد ایشان اگر من باشم بت برستیدن باشد همان مقام فسق ایشان را با آن بزرگ فاسق موحد  
بهتر از رهبان راهداران ایشان چفتن اگر اندر راه هلاک شوند برادر میزند و اگر باز آیند ایشان را  
رخ سفر چنان است کرده باز آر که من به سال چنان راست نتوانم کرده و سخن او شنیدم چون بازار  
بگذریم بر پیشانی خلق صید و شقی نهشته بینم و یکبار در بازار فریاد می کرد و میگفت آه از افلاس  
آه از افلاس گفتند افلاس چیست گفت محالست الناس و لا خیر الا طمعهم هر کس مفسد بود نشان آن  
بود که با خلق نشیند و با ایشان سخن گوید و انرا کرد و آیدش کند و یکروزه گذشت جماعتی متفهم  
دنیا که بجا رند دنیا و تماشا آن مشغول شده بود شبلی غمناک و گفت لهائی است که غافلانه است  
از ذکر خدای تبارجم مبتلاشان کرد اینده اند بر دار و بلیذی **نقل است** که یکبار و ز جنازه فرزندی  
در نزدیکی از بر می رفت و گفتاه من فرزند الوالد شبلی نشیند طبیبی بر سر می زد و می گفتاه من فرزند  
الاحد و سخن او شنیدم و قتی البیض من رسید و گفت زنیها را تا ترا مغرور نکند صفات اوقات از بهر آنکه  
در ز بر آنست غوامض آفات و از وی آید که وقتی بختی هیثم نودین که آتش در روزه بود و آب از دیگر  
سوی می جگر از صاحب گفت یا مدعیان اگر راست می گویند که در دل آتش در آید از دینه شما چرا آشک بیدار نیست  
و هم از وی آید که وقتی بشر چندی را از دست شوق و در غلبات و جدت در ز و عمامه چندی بشوید کرد  
گفتند این چرا کردی گفت نیکو ام آمد بشویدم تا نیکو می نیاید یکروزیم در آن مستی را که زرت چندی  
سر شانه می کرد خواست که بر و ز چندی گفت سرش و مر و مستان ازین طایفه را از دوزخ خبر نموده پس







تا بهرم یک قدم بر گرفت جان بداد فریاد از مجلسیان برخاست شبلی تا یک سال از تنگخانه بیرون نیامد  
گفت عجزه بای کردن در نهاده و سخن است گفت و قتی بایم بلی گشته فرو شد آب بسیار بود دستی  
دیدم تا محرم کمر با کمار آورد زگاه کردم آن را نه درگاه بود گفت ای ملعون طریق تو دست زدنت  
نه دست گرفتن از کجا آوردی گفت آن تا مردانرا دست زدم کایشان برای آنند در غوغا آدم زخم  
خوردم اینجا دست بستم می در غوغا دیگر بنفتم تا دو بنود و گویند روزی بیابا لطافت بیرون  
شد آواز مخبیه شنود که میگفت و گفت و قتی بیابا لطافت از موش برفت بیفتاد و جامه  
بار کرد بر گرفتند و بجز خلیفه بردند گفت ای دیوانه این سماع بر چه بود گفت آری شما بیابا لطافت  
شنودیت ما من بیابا لطافت شنودم میان من و شما طای در می کرد و بیکبار بیمار شد طبیب گفت  
برهیز کن گفت از چه چیز از اینج روزی نیست یا از اینج روزی من نیست اگر از روزی برهیزم با یزید کرد  
نتوانم کرد و اگر جز از روزی برهیزم با یزید کرد آن خرد بمن ندهند **نقل است** که وقتی جنید شبلی هم  
بماری شد ند طبیبی ترسایش شبلی رفت گفت ترا چه رنجست گفت هیچ گفت آخر گفت مرا هیچ رنج نیست  
برخاست بر جنید آمد گفت ترا چه رنجست جنید از سر در گرفت تا قدم و یکدیگر رنج خویش بر گفت ترسا  
معالجه فرمود و برفت با خردن نامر میزدند شبلی جنید را گفت چرا رنج خویش با ترسا میزد در میان  
نهادی گفت ترا بهر آنکه بداند که چون جنید دوستدارین کند با ترسا دست رنج چه خواهد کرد بر جنید  
گفت تو چرا شرح رنج خویش نهادی گفت من شرم داشتم که با دشمن از دوست شکایت کنم و از  
آیند که یکبار در بیمارستانی شد جوانی را در سلسله و جوزه می یافت شبلی را گفت ترا مردی روشن  
هستیم از بهر خدای در وقت سحر که وقت سخن بود با او بگویم که از خانه ما بیرون بر آوردی و مرا در میان او کردی  
و از خویش میبومدم بیکانه کردی و مرا در غایت انداختی و گرسنه و برهنه دست باز داشتی و عقلم بر روی در  
رنجید و بند کراشم کشیدی و رسوا سر خلیفه کرد ایندی جز دوستی نوجه گناه دارم اگر وقت آمد دستی بر نه  
چون شبلی بر سر رسید جوان او را داد که ای شیخ ز نهار تا بهیج نکوی که بزرگد و گویند که بزرگ و رفت  
فناهی او را داد که لم یبق له واحد جزیک باقی نماند شبلی غم بزد و میگفت ها یسوی الله واحد و گویند  
که یک روز می رفت یکرا دیند که میگفت الحیا عشرة بدین یعنی خیارده بدانکی شبلی در وجد آمد و میگفت  
اذا کانت الحیا عشرة بدین فکیف الذا بق یعنی چون خیاران و بزرگان بدانکی است خود خانها  
و نارسیدگان چه ارزند **نقل است** که در ویشی را دید که آواز می داد اگر مراد کرده دمی کارم است  
شود

شود شبلی گفت خنک نو که بدو کرده کارت راست می شود که مرا هر شب از نگاه هر دو کون در کنار می نهند  
و کارم بر نمی آید و از روی آید یک روز یکرا دیند که ناری کر است گفت چرا می گویی گفت دوستی داشتم  
بهر دگفت ای نادان دوستی چرا گویی که بگوید **نقل است** که وقتی جنید از ی شبلی نهاده و بهیج  
گفت گفتند مذهبی دیگر رفتی گفتنه اما چرا رنج بیکدیگر بر مرده بود و یک بر عالم و عالمیان **نقل است**  
که یکبار چندگاه کم شد باز نمی یافتند مثل آفر در میان نخست خانه بود گفتند این چه جای تنگست گفت  
جای من خود اینست که خنک را ایشان مرد و نه زن اند من مردم و نه زن درین بر جای من اینجا  
**نقل است** که روزی می گذشت دو کودک خصومت کردند برای یک چوبه یکا یافتند بودند شبلی آن  
چوبه را ایشان بستند گفت بهر یکدیگر تا من این بر شما قسمت کنم بر چه رنجست نهی آنرا و ازی شنید که  
هلا قسمت کن اگر قسم توئی شبلی خجل شد گفت این من خصومت بر جوی نهی این من دعوی قسامی  
بر هیچ نه و سخن او را گفت در بصره خرم خرم میزدیم گفتند که آنکی بستاند و این خرم با من بخانقاه آورد  
بهیج که قبول نکرد در پشت گرفت و آمدن تا بخانقاه و بر در خانقاه بنهادم چون از خانقاه باز گشتم  
کسی را ندیده بود و بهیج اثر از آنجا نیاختم گفت ای عجب آنکی می دادم تا با من بدر خانقاه آوردند آنکس  
کسی آمد که را بیکان با من بصره را آورد **نقل است** که شبلی یک روز کنیزکی صاحب جمال دید صاحب  
و بر او گفت بدو درم بمن فروشی گفت ای بیک کنیزکی بدو درم که فروشد گفت بیکه توئی حوری در پشت  
بدو و خرم می زدند تو کنیزکی بدو درم نمی دهی و سخن او را گفت از جمله خلق عالم که خلاف کردند  
بهیج که در قی از رافضی خارجی نیامد زیرا که دیگران خلاف کردند در حق کردند و سخن او را گفتند  
و ایشان روز کار خویش در خلق می دادند و وقتی شبلی را با علوی سخن رفت گفت با تو کی برابر  
توانم کردن با قدرت سه قرص بدو ویش بزرگ بود چون کسی که افسر او بود کور بود گفتند تحقیق تواند کرد  
عارف بدینج او را ظاهر می شود گفت چگونه تحقیق کند چیزی را که ثابت بود چگونه آرام یا بد سجده  
که ظاهر نبود و چگونه نمیدانند از چیزی که بنهان نبود که این حدیث باطنی ظاهر است و ظاهری باطن و گفت  
مرا شادان خلق می کنند بحق بهر ایشان رد کرده است تا آنگاه که اشارت بحق و ایشانرا بدین  
اشارت راه بنست و گفت چون من ظاهر شود در چشم بند این عبودیت بود و گفت لحظه مرا ناست  
و خطره خدای اشارت بمران و کرامت عذر خدا است تا من از خدای در نزد یک خدای و این جمله مکرست  
ولا یأمن مکر الله الا القوم الخارون و گفت در زیر من نعمتی سه مکرست در زیر مرا عتی شش مکرست



و گفت عبادیت بر خاستن از ادب و توانست در ارادت او و دفع اختیار توانست در اختیار او و ترک آرزوها  
توانست در رضا او و گفت اینست بقول با خدای تعالی ترک ادب است و گفت انکر فتن می مردم از افلاک  
است حرکت زبان نیک و نیک خدای تعالی و سراسر است و گفت علامت قرب حق انقطاع از همه چیز است  
جز حق و گفت جوایز و آمنت خلق را چون خوشتر خدای بلای بهتر جوابی و گفت حریت حریت است  
و برین و گفت بلندترین منازل جا حیا است و گفت غیرت بهرین اشخاص است و غیرت الهیت بر وقت  
کضایع کردن در ماسوی الله و گفت خوف از خدا و صلحت تر از خوف از مکر و گفت هیچ روز نبود که خوف  
بر من غالب نشد که در آن روز در ای حکمت بردل من کشاده شد و گفت شکر آن بود که نعمت را به منی منعم  
بنی و گفت نفسی که نیک در موافقت مولی بر آورد فاضله و بهر از عبادت جمله عباد از روزگار آدم تا  
بقیامت و گفت هزار سال گذشته در هزار سال نامده تر از نقدست درین وقت هستی کوشش از آثار مغرور  
نکن از اشباح یعنی در اوج زمان نیست ماضی مستقبل یکست و گفت هر یک ساعت در شب بخشد بغفلت  
هزار سال راه آخرت ازین افتد و گفت یک طرفه العین بهر از خدای اهل معرفت شاکر بود و گفت  
انکه محبوب شود خلق از حق نبوده چنانکه محبوب شود بحق از خلق و نبوده انکه انوار قدسی او را در ربوب  
باشد چون کسی که او را انوار رحمت و مغفرت در ربوده باشد و گفت هر که بحق تلف بود خلق او را خلف  
بود و گفت هر که فناء شود از حق بحق سبب قیام حق فناء شود از ربوبیت فالعبودیت چه رسد  
و گفت جمعی بریدانند اندک حاضر اند بعبادت می شوند بر سر و ازین تشنه و تشنه ازین هیچ زیادت نشود  
مگر بلا دت در نفس ایشان و حسن امغانی گفت شبلی مرا گفت ای بهر تو با خدا با الله دایم باشی با الله دست  
بدر ماسوی الله قل الله ثم ذکرتم فی خوضهم یلعبون گفتند آسوده تر باشی گفت انکه او را هیچ دا  
کر نیست و گفت اگر بدانستی قدر خدای هیچ نه تر سید می از غیر خدای و گفت در خواب و نین را دیدم که  
مرا گفتند ای شبلی هر کجین و جنین التفات کن از غافلانت و گفت عمریت تا انتظار می کنم که نفسی  
بر آورم که بهر آن بود از دلم و دل من آن ندانم و نمی توانم و گفت اگر همه دنیا لغوی کنند و در دهن شیر  
خواره می دهند مرا بروی هم آید که منور گرسنه مانده است و گفت که همه دنیا مرا با شد و بچو دی دهم منی  
بزرگ انم او را بر خوشتر که از من بپذیرد و گفت کون را قدر نیست که بردل من تواند گذشت و جگر  
کون بردل که بگذرد که او ملون را اند **نقلست** یک روز شبلی در غلیات و جد بود مضطرب  
و متحیر چند گفت ای شبلی اگر کار خوش با خدای کناری را احتیای شبلی گفت ای استاد اگر خدای عزوجل  
کار من

کار من یا من که از آنگاه راحت یا من چند گفت از شمشیر هاشمیلی خون فروی جگر و از روی آینه که روزگی  
به گفت یارب گفت که کوی یا رب و می گوید و این بگذار گفت آن به نشنوم  
از آن به کوی گفت اکنون میگوی که معذوری و گفت آهی اگر آسمان اطوق من سازی و زمین را بای بند من  
کنی و جمله عالم را بخون من نشسته کردانی من از تو بر مگردم **نقلست** که چون و فاش نزدیک رسید  
چشمش تیرگی گرفت بود خاکستر خاسته بر سر کرد و چندان به قیاری در و دید آمد که صفت نتوان کرد گفتند  
این همه اضطراب را چیست گفت از ابلیس رشک آید و آتش غیرت جان من سوزد که چون من نشنیدی اینجا نشسته  
او چیزی از آن خود بکی دیگر هدا و ان علیک لعنتی از اضافت لعنت ابلیس بنی توانم دید میخوانم که مرا بود  
اگر چه لعنت از آن اوست نه در اضافت او شان طعون قدر این خود چه داند جز لعن بران این امنت را از  
زانه داشت آن اضافت تا قدم بر نازک عرش نهادندی لطیفه جوهری داند قدر جوهری اگر با شاه  
الکینه ی یا بلوری بردست نهذ کوهی نماید و اگر تره فروشی کوهی خاتم سازد و در انکشت کند الکینه نماید  
بر سر فرود آید باز در اضطراب است گفتند چه بود گفت فردا دو پا دوز یک پا دوز لطفه دیگر پا دوز  
بر هر پا دوز لطفه و زده بمقصود رسد و بر هر پا دوز دوز در هر حجاب گرفتار آید تا آن پا خود کردار یابد  
اگر مرا با دوز لطفه در خواهد یافت این به ناکامی و سختی بر امید آن توانم کشید و اگر مرا با دوز در خواهد  
یافت این به سختی خواهد رسید این به سختی و رنج در جنب آن هیچ نخواهد بود و بر گفت درین وقت بر دلم  
هیچ کسان تر از آن نیست که یک درم مظهر دارم و هزاران درم بجای آن بدادم و دلم قرار نمی گیرد بر  
گفت مرا طهارت دهید طهارت دادند شلال محاسن نکردند با دوز ایشان از دوز بهر هر وی کویدان  
شب نزدیک شبلی بودم به شبلی بیت با خرد می گفت کل بیتا نیت ساکنه غیر محتاج الی الشرح  
و مریض است عاید لما انا الله بالفرج و جهلک الما مولی جحشنا یوم یا انا الناس بالفرج معنی آنست  
که مرخا که نوسا کن باشی نو از خانه را بخرج حاجت نبود و بیماری که تو بر سنده او باشی و رها خدای او را  
فرجی شفای آرزو جمال تو جنت خواهد بود در آن روز که مراد می حاجتی خواهد بود و بر خلقی که داند  
برای جنازه شبلی هنوز نمرده بود بدانت که حال جیت گفت عجب کار اجماعی مردگان آمدن اند تا برزخ  
نما کنند و گفتند بکوی که الله الله گفت چون غیر نیست نفی حکم گفتند جاره نیست کلمه بکوی گفت سلطه  
محبت میگوید رشوت بپذیرم مگر کسی از برداشت شهادت نقلتین کرد گفت مرده ای آمدن است تا زنده ی  
بگذار کند آخر چون ساعتی بر آمد گفتند و چون گفت محبوب بیوسن و جان بداد و بران مرگ را و این خواب یزند



گفتند با منکر و نیکو چه کردی گفت در آمدند و گفتند خدای تو کیست گفت خدای من آنست که شما را و جمله  
 فرشتگان را مضرب کرد تا بدم را بجهنم کردند و من در صلب بدم بودم آدم علیه السلام و در شما نظام  
 بودم منکر و نیکو با یکدیگر گفتند اینست آنها جواب خوشی دادند که جواب جمله فرزندان آدم باز دادند بیا  
 برویم باز بخوابند گفتند خدای تو چه کردی گفت مرا مطالبت کردی پیرمان بر دعویها که من گویم منکر  
 یک چیز روزی گفتی هیچ زبان کاری و حسرتی بزرگتر از آن نیست که از بهشت بازمانی و بدو زخم فرو شوی گفت حق  
 تعالی گفت چه حسرت و زبان کاری بزرگتر از آنکه از دنیا رزق بماند و محبوب شوند باز بخوابند بیدار  
 برسیدند که کیف و جدت سوق اله خرقه باز را آخرت چگونه یافتی گفت باز او بیست کار و نوبت در این بازار  
 مگر چه ها سوخته و دله ها شکسته و بانه مدهم هیچ نیست که انجاسوخته را هر چه میزند و شکسته را باز در می  
 بندند بهر دیکر التفات نمی کنند و السلام **در کتب معتبره فی رحمة الله علیه**  
 آن پرورده اسرار آن خوی کرده انوار آن معنی نفوی آن مهدی معنی آن و صافی ابوعلی ثقفی رضی  
 الله علیه امام وقت بود و عزیز روزگار و صحبت بوحفص و حدود یافتند بود و در نشابور نشو  
 از وی آشکارا شد و در بیشتر علوم شرعی کمال داشت و در هر فنی مقدم بود و در تناسخ و معاد و علم  
 اهل تصوف مشغول شد و در میان صوفیان سخن در آمد و بیان نیکو داشت و بختی عظیم بود که بگویند بر سرای  
**نقلست** که مسایه داشت که بر باختی مهر روزا و روزان او را رنجی عظیم بود که بگویند بر سرای  
 او می نشستند و شیخ می گفت روزی شیخ قرآن میخواند که بگویند بر سرای او را نیکو داشت و بختی عظیم  
 بیشانی شیخ آمد و بشکست خون بر پیش فرود و بذا صاحب شاد شد و گفتد رنجی بگویند و او را دفع کند  
 که او مقبول العلویت نزد دیگر مهر نشابور تا ما از رحمت او بر هم شیخ درویشی را بخواند گفت برود در آن  
 بوستان شو و چون باز کن آن جواب از کرد گفت برو و بزرگ و بگوئی این را بگویند بر این بزرگ و بگویند  
 او نتا گفت یک روز جنازه دیدم بسرد مرد و زنی بر گرفته گفتد آن سوی که از داشت من برگرفتم تا بگویند  
 و نماز کردم و دفن کردم و گفتد شما را هیچ به مشایه بنمود گفتد بود لکن او را حقیر داشتندی گفتم کار کردی  
 گفتند محنت بود ما بر و رحمت آمد و او را باز برای بر خرم و در می چند و باره گندم بوی دهیم آن شب  
 بخواب دیدم که کسی میامدی روی جوی ماه شب چهارده جامه فاخر پوشیده مهر اسفند و بنیم می داد  
 گفتم تو کیستی گفتان محنت منم که مراد من کردی خدای عز و جل بر من رحمت کرد و بدانکه مردمان مرا  
 خوار و حقیر داشتند و سخن او نتا گفت که کسی جمله علوم جمع کند و با جمله طوایف صحبت دارد

مرکز بجایگاه مردان نرسد مگر ریاضت یافته باشد بفرمان شیخی یا امامی یا مودنی یا صاحب کسب کمال ادب  
 از فرمایند یا نهی کنند و بانه فراموشی بود که عیوب اعمال او فراموش شده باشد و رعایت نفس او چشم  
 او نهاده باشد در هیچ محامل افتد و بدو روایت شود و گفت طمع مدار راستی از کسی راستش نکرده اند  
 باشند و امیدوارا و بیله زکی ادبش نهاده باشند و گفت هر که با بزرگان صحبت دارد از طریق  
 حرمت محرم ماند از نوایا ایشان و از بركات نظر ایشان و از انواری که ایشان را بود هیچ برود بدین نیاید  
 و گفت فروغ صحیح خیزد مگر از اصلی صحیح پس هر که خواهد که افعال و صحیح بود و بر چاده سنت  
 بود که نخست اخلاص در دل درست کن که درستی اعمال ظاهر از درستی اخلاص باطن خیزد و گفت هیچ  
 کار مکنید برای خدای مگر آنکه صواب بود و هیچ صواب یا بجای میارید مگر آنکه خالص بود و بهر چه خالص  
 قیام نماید مگر آنکه موافق سنت بود و گفت هر چه در جهان نماند که از این چهار خصلت غافل نماند  
 یک صدق قول دوم صدق عمل سوم صدق مودت چهارم صدق امانت و گفت علم حیات دلیست  
 از جهل و نور چشم است و گفت افانما مشغول دنیا جزوی و سوی کسی نهد و آف از حسرتها دنیا جزوی  
 از کسی بگرداند و عاقل آنست که هرگز فرو نیاید بر چیزی که جزوی و بدو نهد و مشغولی بود و جزوی روی  
 از و بگرداند و هر حسرت بود و گفت ای کسی که بفر بخته باشد جمله چیزها بهر چه چیز و خریدن نباشد  
 هیچ چیز بهر چیزها و گفت روزگاری در آینه زندگانی در وی خوش نباشد هیچ مومن را مگر خوشتر  
 با بر فتر آن منافق نبندد و السلام **در کتب معتبره فی رحمة الله علیه**  
 از صاحب ممتان نایب الممتان که وحلم آن بحر علم ان یار ازلی و ابدی شیخ بحق جعفر خلدی رحمة الله  
 علیه عالم زمانه بود و در علم طریقت یکانه بود و از کبریا صاحب جیند بود و از قدمای ایشان بود و هر  
 انواع علوم متبحر بود و در اصناف حقایق متبحر و او را کلمات عالیت حواله آن یکی دیگر کرده و سخن  
 او نتا گفت صدوسی و اندو از تصوف نزدیک منست گفتند از کتب محکم ترویج هیچ هست  
 گفتند که من از شما صوفیان ندانم که او از امین مشایخ بود و مقبول بود **نقلست** که شصت  
 حج کرده بود و مریدی داشت و را حرم علوی گفتندی شیخی حرم قصد کرد که بخانه خویش رود شیخ گفت  
 امشب اینجا باش مگر حرم طعامی مرغ در تنور خواست نهاد تا فرزندانش دیگر و دیگر که بخورند گفت  
 اگر اینجا باشم امشب فردا نماز بامداد اینجا بایتم کرد و توقف نمود تا نماز داشت با شیخ بکزارم دیشود  
 و طفلان که سنده مانند در بند من باشند گفت شیخ از روم گفت امشب اینجا باش گفت مامی دارم گفت



نمودن بخانه آمد و آن طعام به مرغ در تنور نهاد پس روز دیگر که کبیر را گفت آن طعام بسیار گنیزک  
 دیگر از تنور بر آورد در راه که می آمد بایش بسنگ برآمد و دیگر شکست و جلد بر بخت مرغ در راه گذر  
 افتاد و جگر گفت باری آن مرغ بسیار ناسویم و بخوریم تا گاه سگی از دور آمد و مرغ به مرغ گفت اگر  
 مهر از دست بشد بر خیزم تا صحبت شیخ باری از دست نرویش شیخ رفت چون شیخ را چشم برآمد  
 گفت مرا گوشت باره دل مشایخ کن شکر حق تعالی گوشت او بسک دهد و مرغ توبه کرده و از وی میزد یک  
 شب بیخامبر علیه الصلوة والسلام بخواب دید بر سبزه که تصوف چیست گفت حالتی که در ظاهر شود  
 عین بوبیت و مضمحل کرد و در عین عبودیت که گفت تصوف طرح نفس است در عبودیت و بیرون آمدن  
 از بشریت و نظر کردن بخدای بکلیت و از او برسیدند از تلویز فقر گفت تلویز ایشان تلویزی بود برای  
 زیاده از هر آنکه هر کس تلویز نبود زیاده نبود و گفت درویش را بی کسی خورد بدانکه از سبزه خالی  
 نیست یا وقتی که بروکننده است در آن وقت چنان بوده است که با این یا بعد از این خواهد بود چنانکه بر  
 جاده بود یا در حال خود موافقتی نداشت از او برسیدند از توکل گفت توکل آنست که اگر چیزی بود و اگر نبود  
 دل در هر دو حالت یکسان بود بلکه شکی نبود طرند و بود و اگر بود از طرب بود بلکه توکل استقامت بخدای  
 در هر دو حالت و خیر دنیا و آخرت در صبر یک ماعتست و گفت فتوت حقیر داشتن نفس است بزرگ داشتن  
 حرمت مسلمانان و گفت عقل آفت ترا در کرد از مواضع هلاک و گفت بنده خالص باش خدا را تا از  
 نباشی و گفت سعی احرار برای برادر بود از برای نفس خویش و گفت شریف است یا شکر بهمت شریف مقام  
 مردان توان رسید بجاهدات و گفت بنده لذت معاملت نماید تا لذت فقر می یابد از جهت آنکه اهل حق  
 قطع کرده اند از علمای این که ایشانرا قاطعت از حق پیش از آنکه علایق بیهوده بریشان گذرد و گفت هر که  
 جهد نکند در معرفت خویش قبول نکنند خدمت او و گفت روح صلاح بهر که رسد مگر از مطالب نفس  
 بصدق و رجاء احوال و هر که روح معرفت بند رسد بشناسد موارد و مصالح کارها و هر که روح مشاهد  
 بند و رسد مگر هر که در علم لایق **نقلست** که او را تلویزی بود در رجاء افتاد دعایی دانست که موده  
 بر خواند دعا را و تلویز و میان کتاب خویش باز یافت و بنویسید که گفت این دعا بود یا جامع الناس لیسوم  
 لا ریب فیہ اجمع علی ضالیتی خالک و بشوینیز یا استجاب که خالک سر سقطنی است رحمت الله علیه  
**در شیخ ابوعلی روزی که از حجه الله علیه السلام آن ریح کشیده مجاهد آن کجی کرد و مشاهده**  
 آن کوه تسلیم آن بحر عظیم آن مستغرق و دستاری شیخ عالم ابوعلی روز باری رحمت الله علیه از کلمات  
 طریقت

طریقت بود و اهل فتوت بود و وظیفه برین بران بود و عالم ترین بود و معلوم حقیقت و در معاملات و ریاست  
 و کرامت و خرافات بزرگوار بود و اهل یغادر جمله حضرت را حاضر بود و در جنبه قابل فضل بود و در هر  
 نوعی مصیبت بود و در حقایق و بایسته بلوغ داشت بصیرت بود و صحبت جنید و نوری و ابن حبله یافتند بود  
 و او را کلمات عالیه **نقلست** که جوانی چند گاه بر او بود چون از کشت گفت شیخ چیزی میگوید  
 گفت ای جوان مرده اجتماع این قوم بود و بهر آنکه از ایشان بمشاورت بنویسد و گفت وقتی درویشی  
 برآمد و بمرد و برادرش کردم بر خواستم که روی او باز کنم و بر خاک نهم تا خدای بر غریبی او رحمت کند و جگر باز کرد  
 و گفت مرا دلیده بینی پیش آنکه مرا غریز کرده است گفت یا سیدی بر آن مرکب زندگانی گفت آری من زنده ام  
 و محبان خدای زنده باشند ترا ای روز باری فردا یاری دهم و گفت بچند گاه بیلا و سوسا طهارت  
 مبتلا بودم روزی بحالی خرابی افتادم تا بوقت آفتاب برآمدن که اندم در میان رنج و دل بودم  
 گفت یا خدایا العافیة هاتقی و از داخلا العافیة فی العلم و از تصوف برسیدند گفت صوفی  
 آنست که صوفی باشد بر صفا و محض اند نفس را طبع جفا و بیند از دنیا را از بس قفا و سلوک کند  
 طریق مصطفی و گفت صوفی که بر آن ریح روز از کسبکی بنا لدا و را با از او فرستید و کسب فرماید و گفت  
 تصوف صفت قرب است بعد از کدورت بعد و گفت تصوف محکف بود و دست برد و دست استانه  
 بالین کردن و اگر چه می دانند و گفت تصوف عصا احرار است و گفت خوف و رجاء و بال مرغ اند چون  
 مرد بیستد مرغ بایستد و چون یک بنفصان آیند دیگری ناقص شود و چون مرد و با اند مرد در حد مرگ بود  
 و گفت حقیقت خوف آنست که بخدای از غیبه و نترسی و گفت محبت آن بود که خورشید را جمله محبوب خویش  
 بخشی و ترا هیچ باز نماند از توبه و برسیدند از توحید گفت استقامت در استقامت مفارقت تعطیل  
 و انکار و گفت نافع ترین یقینی آن بود که حق را در جبهه تو عظیم کرد و اند و ماد و حق را خرد کرد و اند و حق  
 و رجاء در دل ثوابت کند و گفت جمع سر توحید است و تفرقه زبان توحید و گفت آنچه ظاهر کرد اند  
 از نعمتهاد لیلیست بر آنچه در باطنی دارد از آنکه از کرامتهای نهایت و گفت چگونه اشیا بد و حاضر آیند و جمله  
 بد و اوقات خویش از وفایه شوند از خویش یا چگونه اشیا از غایب شوند و جمله از و صفات و ظهوری  
 گیرند سبحان آنکه او را چیزی حاضر نتواند آمد و نه از غایب نتواند شد و گفت حق تعالی دوست دارد  
 اهل محنت را و از برای این اهل محنت یاد دهنده و گفت درین کار بجایی رسیدیم جو نیز میمشاید  
 اگر هیچ گونه بحسبیم بدو رخ افیم اگر دین را و از ما زایل شود اسم عبودیت از ما ساقط گردد یعنی



زنده نمایم و گفت کمتر از نفسی که از فقر و اضطراب بود آنرا نجات ندهد و گفت چنانکه خداوند فرموده  
 کرد بر اینها ظاهر کردن معجزات و بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها  
 بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها  
 او را از آتش برهانند و گفت چون دل خالی کرد از اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها  
 و از نفس خیزد از روح مکاشفه و بعد از این به جبر و دیگر چیزها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها  
 معامله حقایق او و گفتند علامت اینجاست که گفتی چه بود گفت آنکه از تنگدستی از جیب است و از او بر میزند  
 از سماع گفت من را ضمیر از آنکه بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها بر اینها  
 بشنود که بگوید مرا حالتی که من به جبر رسیده ام با اختلاف احوال اثر در من نگذاشته است و میبیند است  
 و گفت بدو رخ و از او بر میزند که در حسد جگر می گفت در این مقام نبوده ام جواب تو انما اذا  
 گفت آید الحار سرد جگر را نه برضی بقضا الواحد و گفت فتا از سه بهاری در اینها بر اینها بر اینها  
 و بیماری ملازمت عادت و بیماری فساد صحبت و گفتند با شیخ بیماری طبیعت چیست گفت حرام خوردن  
 گفتند ملازمت عادت چیست گفت بگرام نکرستن و عینت شنیدن و گفتند فساد صحبت چیست گفت  
 آنکه هر چه در نفس فرادید آید مناجات و عینت و گفتند خالی نیست از چهار نفس یا غنی که موجب شر بود  
 یا مستی که موجب ذکر بود یا محنتی که موجب صبر بود یا لذتی که موجب استغفار بود و گفت هر چیزی را  
 است و اعتدال حیا است و فاضل بن کعب مومنان حیا است از خرق و از او بر میزند از جبر و سماع گفت  
 مکاشفه اسرار است مشاهده محبوب و گفت طریق میان صفت موصوفت هر کس نظر کند بصفت  
 محبوب گردد و هر کس نظر کند بموصوف ظفر یا بدن و گفت بقضای اول اسباب است و گفت مریدان بود  
 که هیچ نخواهد حق را جز آنکه حق تعالی او را خواسته باشد و مراد آن باشد که هیچ چیز نخواهد از او بجز  
 حق تعالی و گفت فکر بر این ندانیم نشینی با اهل است و چون وقت فاتش بود خواهرش گفت مرد  
 کنار من نهاده بود چشم باز کرد و گفت درها آسمان گشاده اند و بهشت را بیابا راستند اند و بر ما جلوه می  
 کنند و فرشتگان ندای کنند که یا با علی ما ترا بجائی رسانیدیم که هرگز در خاطر تو نگذاشته است و حوران  
 شمارهای کنند و اشتیاق نمایند و وی این جواب ایشان از در دل گفتی بحقیق که نظر شما را میروا  
 و گفت عمری در این راه گذرانیدم و بر سر بر دیم بر آن نیست که بر شوی باز کردم والسلام **فکر**  
**شیخ ابوالحسن حسین بن علی** آن خواسته علم ربانی از حاکم حکم و روحانی از نده

قافله عصمت آن نقطه دایره حکمتانی محرم صاحب سر آن قدوس مریدی و بهری شیخ وقت ابوالحسن  
 حصیری رحمته الله علیه شیخ عرفان بود و لسان وقت بود و حالی تمام داشت او حدیث شایع بود و در  
 فنون علم ظاهر و باطن بکمال بود و عبارات عالی داشت و کلماتی رفیع بصری بود و بغدادی نشستی صحبت  
 با شبلی اشقی و عظیم معتبر بود و در بغداد با اصحاب خود سماع کردی در بشر خلیفه او را غر کردند که  
 قریحی کم سر و ذمی گویند و بای می گویند و حالتی که گفتند در سماع نشینند مگر یک روز خلیفه بر نشینند  
 بود بصحرا و حصیری با یاران می شدند کسی خلیفه را گفت نیک آن مرد که دست زد و بای گویند خلیفه عنان باز کرد  
 و حصیری گفت چه مذهب داری گفت مذهب بوحیفه داشتم نگاه بذهب شافعی شدم اکنون خود بجهت مشغول  
 که از هیچ مذهب یا دینی آید گفت آن چیست گفت تصوف گفت تصوف چه باشد گفت آنکه بدو جهان بدون هیچ  
 چیز آید و بگوید دنیا ساید گفت آنکه دیگر گفت آنکه کار خویش بدو باز گذارد و خداوند است او خود بقضا خویش  
 تزلزل کند گفت آنکه بر این حصیری گفت فماذا بعد الحق الا الضلال چون فضا ندید یافت چیزی دیگر که  
 نکرده خلیفه گفت ایشان را جنبه اینها که ایشان قومی بزرگ اند که حق تعالی نیابت کار نیابت کار ایشان دارد  
**نقلست** که احمد بن محمد شمس و قفا بیستاده بود بیشتر از خراسان احرام برده بود یکبار در حرم حدیثی  
 کرد میان حرم او را از حرم بیرون کردند گفتند دو بست هشتاد و نه در حرم و تو سخن کوئی هم در آن ساعت بیرون  
 حصیری از خانه بیرون آمد و در بانرا گفت آن جوان خراسانی که هر سال آمدی که این را بیاورد تا را هشت ندر می چون  
 احمد بغداد رسید بر حکم آن کشاخی بدر خانه شیخ شدد در بان گفت فلان وقت بیرون آمد و گفت او را  
 که برآمد و راست همان وقت بوده بود که از احرامش بیرون کرد و بیفتاد و بیست و نه شد و چند شب از روز  
 افتاده بود آخر روزی بر بولحسن حصیری بیرون آمد برای بدو نهاد و گفت یا احمد این کار تو رفت بر آید  
 خاست یکم سال بروم شوی و خوک بانه کنی جای کامی بوده است سلمانا نراد و طرسوس آنرا که فران فر گرفته  
 اند و بران کرده برو با نجا و برو و خوک بانه کن و شب با نجا بگاه و بران می شود و تا برو و نماز کن و نکر تا یک  
 ساعت بخشی تا بود که این را لها عزیزان باز ترا قبول کنند مرد کار افتاده بود بر خاست بروم شد و جامه ناز  
 بر کشید و مکر نیا زبست یکم سال خوک بانه کرد چنانکه فرموده بود پس از گشت تا بغداد رسید بدر خانه افتاد  
 در بان همان روز و شب که از روز مفت بار شیخ بیرون آمد است بطلب نون و قرار بر بولحسن چون از او  
 بشنود بشنافت بیرون آمد و او را در کنار گرفت و گفت احمد ولدی و قره عینی و وی از شادی پسکی برزد  
 در وی محرم نهاده جی دیگر را چون محرم رسید بران حرم بشن از آمدند همه بیکدیگر گفتند احمد و کزنا



و قد عیننا و جوشن همین بود که یک حدیث کرده بود که امروز بر در دکانها طاماعت می گویند و حلالی که  
 بان سینه بقال بیرون می دهند و سخن او است که گفت هر کاسی نماز کردم و مناجات کردم گفت ای راضی  
 هستی از من که من از تو را ضمیر ندا آمد که کتاب اگر تو از ما راضی بودی رضا ما طلب نکردی و گفت مردمان  
 گویند حصیر بنو اقال می گویند و از او را و فضایل آن نمی گویند و مرادها است از حال بر نائی باز که اگر یک  
 رکعت دست بردارم یا من عتاب کنند و گفت نظر کردم در دل هر صاحبی که دل من بر دل او زیاد است آمد  
 و نگاه کردم در عزت هر صاحب عزتی عزت من بر عزت او زیاد است آمد پس این آیت برخواند مَن كُنَّ يَوْمَئِذٍ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ  
 الْعِزَّةُ جَمِيعًا و گفت اصول ما در توحید پنج چیز است فسخ حدیث و ثبات قدم و بجز وطن و مفارقت اخوان  
 و فسیان هر چه آموختی آنچه نمی دانی یعنی فراموشی آنچه داند و آنچه نداند و گفت نگذارید و ایلا من  
 ندان شما از فرزندان آنچه خداوند تعالی یا فرزند تخصیص خلقت بخانه واسطه غیر و ویرانده کرد و ملائکه را  
 فرمود تا ویران شود بگردید بر فرمائی که ویران فرمود در آن مخالف شد جز اول خم دردی بود آخرش چگونه خوا  
 هذ بود یعنی چون که می باخورد باز گذارند همه مخالفت باشد و جز عنایت در ریزه محبت باشد و گفت  
 تا بیخ انکار می رسد و هم بدان سبب بر نداری و ساخت دل از همه معلول و معلومست خالی نکردی تا بیخ  
 حکمت و نظایر نیاید از هر دل تو و گفت هر که دعوی کند از چیزی از حقیقت شواهد کشف بر اهیل او را نصیحت  
 کند و گفت نشستن با اندیشه و تفکر در حال مشاهده یک ساعت بهتر است از هزار حج مقبول و گفت نشستن  
 بهتر از هزار سفر و گفت از بعضی شاخ بر سیدم که از هدایت گفتند اندک درانی و او را بر سیدند از ملامتی  
 معرو بود و گفت اگر درین روزگار پیغمبری بودی از ایشان بودی و گفت سماع را نشنیدی ایم باید و سوز و شرف  
 دایم که چند بش خورد و ویران نشنیدی بش بود و گفت حکیم حکم سماعی که قاری خاموش کرد آن منقطع  
 کرد سماع باید که سماع متصل باشد و پیوسته که هرگز بریده نگردد و گفت صوفی آنست که چون از آفات  
 فانی گشت با سر آن نشود و چون وی فراخ کرد از آن بنیفتد و حوادث را در او اثر نباشد و گفت صوفی  
 آنست که او را موجود نیابد بعد از عدم خویش و معدوم نبیند بعد از وجود خویش و گفت صوفی آنست  
 که وجود او است و صفات او جای است یعنی من عرف نفسه فقد عرف ربه و گفت تصوف  
 صفات است از کذورات مخالفات و گفت ما دام کون موجود بود تقزیه موجود بود پس چون کون  
 غایب گشت حق ظاهر شد و این حقیقت جمع بود که جز حق نبیند اینجا و جز از سخن نگویند و السلام  
 ذکر لبس سخن بهار رحمة الله علیه

آن محرم حرم خاص آن مشاق اختیارا بواسطه شهریار رحمة الله علیه یکانه عهد خویش بود و نفسی موثر  
 داشت و سخن جای گیر و صدقه بغایت و سوزی نه نهایت و در روح کمالی داشت و در طریقت دو بین بود  
 و تیز فراست بود شیخ را و کدورت بکار روز بود بذر مهینش که شهریار بر او بود بنام را دانفروخ بود  
 یکبارگی از دنیا بر رفت اما شهریار با مسلمان بود **نقل است** که بیست و چهار هزار از کبریا که جمیع آن بردست  
 شیخ مسلمان شده بودند و سخن او است که گفت آنچه از من می بوشم خدا بر او بوشم و گفت کس هست که بخواه  
 سالست مسواک می گذارد و او را ثواب آن حاصل نیست زیرا که نیت می بایکند نیت نداشت استعمال سنت  
**نقل است** که لشکری بود بارها شیخ را می گفتی ناجیزی بنویس که از آخر بدو کس فرستاد که چندین بار  
 بنام تو آواز کردم و ثواب آن بود اذم شیخ گفت مذهب من بنده آزاد کردنت با که از اذینده کردنت  
 بر حق و خوشی و گویند که اذمتندی بود در مجلس شیخ از مجلس برداخت بیامد و در دست بای او افتاد  
 گفت چه بودت گفت در مجلس خود در خاطر می گذشت که علم من بسیار از او زیاد است من قوت بجهدم می یابم  
 و بریخ و این شیخ با این همه جاه و قبول و مالها بسیار که بردست او گذر می گذارید این حکمت بود در حال چنین بر تقدیر  
 افکندی و گفتی ای روغن با یکدیگر مفاخرت کردند آب گفت من از نوع بزرترم و فاضله جرات تو بر سر من می نشینی  
 روغن گفت برای آنکه من به نجهاد دینم ام که تو ندیده ای از کشتن و دروذن و کوفتن و فرزدن و با این همه در نفس  
 خویش سوزم و مردمان را و شنائی می دهم بدین سبب بر بلای توام و سخن او است که گفت عجب دارم از کسی  
 که او را بر این سبب پاک باشد و بیاورد و بر نکر نرود و بر سر نهد تا جامه بر نگی کند که در آن بهشت است  
 یعنی نیکو شیخ که این سخن گفت بروی طلیسان می بود که در آن نکر نیل بود و فقیه بوالحسین گفت مراد خاطر  
 آمد که شیخ این میگوید و نکر طلیسانش ندلی است شیخ در حال روی میزد آورد و گفت این نکر طلیسان  
 من از یار نیکو است که از کرها خاصه از بهر من آورده اند و سخن او است که گفت سه کوه فلاح نیابند  
 بخیلان و طولان و کاهلان و گفت برادر را فرابش در ترا خدای ترا فرابش دارد و گفت هیچ کناه  
 عظیم تر از آن نیست که کسی برادر مسلمان را حقیر دارد و گفت تصوف کاری سخت است که سنگی باید کشید و  
 حدا و برهنگی و خوار خود بر سببی اگر این همه داری بطریقت داری و اگر نه بکار خود مشغول باش و  
 گفت ای ضعیف تر من از قوی **نقل است** که بیری گفته است که در اخلاص یک ساعت رستگاری جاویدست  
 و لکن اخلاص عزیزست **نقل است** که چون کسی انا صحابه ای بسفر خواستی شد گفت هر کجا سلامت بزره  
 آید باز کردید و گفت بیهوشید تا تا نکر فریفته شوید بدانکه مردم شما تقرب کنند و دست شما را بوسه



و بعد که شما ندانید که آن چه افست و گویند که شیخ را وفات نزدیک رسید وصیت کرده بودند تا آن صحیفه  
که بر وی نام آن کسانی بود که بردستی مسلمان شده بودند و نامها تایید بر دست او را بنجاف نوشته بود  
و نام آن کسانی که بزیارت آمده بودند و از وی دعائی خواستند آن صحیفه بیاری و در کور نمیدانم و اجتنی  
باشد چون حرفات کردیم بچنان که خنده و السلام **ذکر ابوالعباس سیاری رحمه الله علیه**  
آن قبله امانت از کعبه کرامت از مجتهد طریقت آن منفر حقیقت آن افشای متواری شیخ عالم ابوالعباس  
سیاری رحمه الله علیه از ایهام وقت بود و عالم به علوم شریعت عارف بحقایق و بسی مشایخ  
دادند بود و ادب یافتند و اطراف قوم بود و اول کسی که در مریخ گفت از حقایق احوال او بود و  
فقیه و محدث بود و مریدان بر او اسطی بود و ابتدا حال او چنان بود که او از خاندان علم و ریاست  
بود و در مریخ کس را در جاه و قبول بر اهل بیت و تقدم نبود از بزرگواران بسیار یافتند جمله در  
راه خدای صرف کرد و دو تائی هوی داشت از آن بغير صلوات الله علیه از آن گرفت حق تعالی بر کات  
آن و بر آن توبه داد و با بوی بکر و اسطی افتاد و بزرگوار رسید که امام صنفی شد از متصوفه ایشان را  
سیاران گویند و ریاضات و تاحدی بود که کسی را مغزی می کرد گفت بای می مالی که هرگز در صحبت  
نرفته است و از وی آن یک روز بدکان بقالی شد تا جوی رسیدیم بداد بقالی شاکر را گفت جوی بهادر  
کزین شیخ گفت هرگز جوی فروشی شاکر را امین و صیت کنی گفت لکن از بهر علم تو میگویم گفت من فضل  
علم خویش بناوت میان جوی ندم و ترک گرفت **نقلست** که و بر این چیزی منسوب کردند انا از  
جهت شیخ بسیار کشید تا عاقبت حق تعالی آن بر او مهمل کرد ایندن و سخن او شنید گفت جوی راه تواند  
بود ترک گناه و آن در لوح محفوظ بر تو نوشته بود و چگونه خلاص توان یافت از آن چیزی که بقضا  
بر تو نوشته بود و گفت بعضی از حکما را گفتند که معاش تو از کجاست گفت از نزدیک آنکه تکر کرد اند  
معاش بر آنکه خواهد از علی و فراخ روزی که اندازا که خواهد از علی و گفت تا یکی طبع مانع نور مشاهده  
است و گفت هرگز ایمان ندانست بنده ایست تا صبر نکند بر دل بچنانکه صبر کند بر عزم و گفت هرگاه نگاه دارد  
دل خویش را با خدای بصدق خدای تعالی حکمت بر زبان روان که اند و گفت خطره اینبار است و سوسه  
اولیا را و فکر عوام را و عزم فاسق را و گفت حق تعالی چون بنده را بظن ببندد که غایب کرد اندر در حال  
از مریک و می که هست و چون نظر بچشم کند بدو حالتی بدید از رحمت که بر او بود از دیگر بزرگوار و گفت سخن گفت  
از حق مگر کسی که محبوب بود و از وی کسی بر رسید که معرفت چیست گفت هر روز آن از معارف و گفت توحید  
آست

آست که بردل تو دوز حق نکند یعنی توحید را چندان غلبه بود که همه بخاطر در می این در توحید فرو رفتند  
و بر توحید بر آید چنانکه در ابتدا همه از توحید برخاسته بر یک عدد شدند انجمله بنو حیدر باز در شود و  
بر توحید کرد که گفت کنت لک سمعاً و بصر الخریف و گفت هیچ غافل یاد مشاهده لذت باشد زیرا که  
مشاهده حق فنا است که اندر لذت نیست و از او سوال کردند که از حق تعالی چه خواهی گفت چه دهی که  
کدام چه می جای گیر افتد و از او پرسیدند که مرید بچند ریاضت کند گفت بصبر کردن بر امرها و شرع و از دنیا  
باز ایستادن و صحبت صالحان کردن و گفت عطا از او گویند باشد که کرامت است در حاجت چه بر تو بداد کرامت  
بود و همه از تو زایل شود است در حاجت و گفت که نماز را و ابودی نه قرآن بزمین بیت را و ابودی بیت  
آمنی علی الزمان محال که ان تری مغلطای طلعت حرم معنی آنست که از زمانه مجالی می خوانم که ببینند  
مرد و چنان من در راه عمر خود آزا مردی **نقلست** که چون فاش نزدیک رسید و صفت کرد که آن دو  
بغير صلوات الله و سلامه علیه که باز کردند در دهان من نهید چون فاش کردیم چنان کردند و امروز کبر او  
بمر و ظاهر است خلقان بجلالت خواستن انجمله از انجا طلبند که محراب است و السلام  
**ذکر ابو عثمان مغربی رحمه الله علیه** از ریاضت یافتن بغایت از مجاهد کشیدن بنهایت  
آن بینند انوار طریقت آن دانند اسرار حقایق آن بحقیقت و ارث نبی شیخ عالم ابو عثمان مغربی رحمه الله  
علیه از اکابر بر باب طریقت بود و از جمله اصحاب ریاضت در مقام ذکر و فکر آتی بود و در انواع علم خطری  
عظیم داشت و در تصوف صاحب تصنیف بود و بسی مشایخ که بر او دین و بانهر جویری بول الحسین اصابع  
صحبته آشته و امام حرم بود مدنی و در علو حال کمال او نشان نداده و در صحبت حکم و فراست و قوت  
صمت نیست و سیاست نظیر بود صدوسی سال عمر یافت گفت نگاه کردم در جنبش غری در من هیچ چیز نماند  
بود که بچنان بر جای بود که وقت جوانی مرا مال **نقلست** که در اول حال بیت سال عزالت کرد و در  
پیاپی با نصاب بر دجنان که درین مدت حشر می نشیند و از ریاضت مشقت بنیت جسدی یکداختند  
و چشمهاش بر مقدار حال دوزی باز آمد از صور ناد میانه بگشت از بسر بیت سال فطران صحبت آمد و  
و گفت با خلق صحبت کن یا خود گفت با اهل خدای و مجاوران خانه که مبارک بود قصد کرد  
مشایخ را بدل از آمدن وی کامی بود با استقبال او و بر او شدند و بر او یافتند بصورت مبدل شده و بحالی  
که جز رمت خلقت بر وی چیزی نماند بود گفتند یا با عثمان بیت سال بزمین صفت نیستی که آدم و ذریش  
در روزگار تو عاجز شد ما را بکوی تاجران فنی وجه دیزی وجه یافتی و جبرایا از آمدی گفت بسکرتیم و آفت



سکر دیم و تو میدی یا نمی و بجز باز رفتن بودم تا اصل بزم آخر دست من جز بفرغ نرسیدند آمدن یا  
 باعث کرد فرغ می کرد و در خیال مصیعی با شریک جلال بریدن کار رفت و صحرای حقیقی دورست  
 اکنون باز آمدیم و جمله مشایخ گفتند یا باعث حرامستان بر تو که معبران عبارت صحرای سکر کنند  
 که تو انصاف جمله بدادی و سخن او مستکلف را بداد و مجاهد حال چنان بودی که وقت بودی  
 که اگر ملازمتان بر زمین انداختندی دوست نزد استی با اطعام با بستی خوردن یا از بهر نماز فریضه  
 طهارت با بستی کردن زیرا که ذکر من بر من غایب شدی و آن غیبت ذکر بر من سخت و دشوار تر از مهر رنجها  
 بودی و در حالت ذکر من چیزهای می رفت آن نیز دیگر دیگران که امت بودی لکن بر من سخت تر از کلبه  
 آذی و خواستنی هرگز خواب نیاید تا از ذکر باز نام حیلدی ساختنی بر سنگی لخران که مقدار یک قدم  
 بودی در در آن و ادبی بر بر فکا که بیفتا آدمی باره باره کشتنی بر جنین سنگی بنشینم تا خوابم نبرد  
 از بیم فرو افتادن و وقت بودی که خوابم پیردی خوشتر از خفتن یا فتنی ستان افتاده بر جنین سنگی  
 معلوم رسوا که بیدار می شوی و از آن خفتن و از آن کفتن و فتنی یا ابوالقاسم بودیم و آن شب  
 عید بودی و خفت بر خاطر من بگذشت اگر مرار و غن کا و بودی و دست از فلان چیز ساختنی ابوالقاسم  
 در خواب گفت بیدار از این روغن کا و از دست سبب از بچین گفت تا بیدار کرد مشر کفتم چه میگوئی  
 گفت در خواب چنان دیدم که ما جمله بجای یلند بودیم و چنانستی که کویا در آن وقت خدای عز و جل را  
 خواهیم دید و لها بر هیبت کشته بود تو در آن جمع بودی در دست تو روغن کا و بودی و من ترا گفتی  
 بیدار از این روغن کا و کسی گفت بنزدیک بومعتمد بنزدیم و با خوشتر گفتن مگر چیزی از رو خواهد گفت  
 پسند نیست این که فرستایم که باز آرد و خواهیم سوال کنیم بومعتمد حاجی گفت عمر خدمت بوعثمان کردم  
 چنانکه از و صبر توانستم کردن شبی خواب دیدم که ها تفی گفتی یا فلان چند بوعثمان از ما باز نمایند و  
 چند بوعثمان مشغول شوید و بشت در حضرت او دید دیگر روز بیامد و با مردان شیخ گفت و در  
 چنین خواند دیدم اصحاب گفتند ما هر یک نیز خواندیم و اینهم اما سخت بکوی عمر خواب بگفت جمله  
 سو کند خوردند ما بعینه همین خواب دیدیم و همین از شنیدیم مهر درین اندیشه بودند تا با شیخ  
 بگویند شیخ بتجلیل از در بر و از آن حالت داشت بای برهنه بود گفت ای اصحاب چون بشنودیت  
 آنچه گفتند اکنون روی از بوعثمان بگردانید و حق را بشنید و مرا تفرقه بشن ازین میدهید و امام ابو بکر  
 حرک نقل کرد که شیخ گفت اعتقاد من بدین جهت بود در حق تعالی چون بنماید از دم بشد

نامه نوشتیم که با صاحبان که بنویسمان شدیم **نقل** که یک روز خادم خود را گفت اگر کسی ترا گوید  
 معبود تو کجاست تو جگویی گفت گویم بران حالت که در آن بود گفت اگر گوید در آن کجا بود جگویی  
 گفت گویم بران حالت که اکنون هست بوعبدالرحمن سلمی گفت بنزدیک شیخ بوعثمان بودم که از جاب آب  
 بر کشید از جرخ آواز می آمد که گفتی یا عبدالرحمن در آن کجا این جرخ چه می گوید گفت دایم گفت که بوالله  
 الله و گفت هر که دعوی شهادت کند و از او از مرغان و جریذین رها و آواز باز او را سماع نبود و دروغ را  
 و سخن اوست که گفت بنده در مقام ذکر چنان شوی چون ربائی که از وجوهی می رود بهر جای حکم خداوند  
 و در وی حکم نبود جز خدایا و همه کون یا بیدار بنان نور کا و او را بود چنانکه هیچ چیز در مهر آسمان  
 و زمین و ملکوت بر وی پوشیده نشود تا موری که در مهر کون بچیند و بداند و بدیند و حقیقت توحید  
 انجا تمام شود و از آن چندان جلالت و بزرگوارند که نیست شود و مرکب بارز و جوی که طافت کشید از آن  
 ندارد و استاد ابوالقاسم قشیری گفت بوعثمان چنین بود که طافت لذت ذکر که داشت خوشتر از  
 از خلوت بیرون انداختن بکر بخت کبار و گفت کلمه الله الله بایند که با علم خود بیامیزد و هر چه  
 در دشت آید از نیک و بد بخت و سلطنت این که از مهر داد و در می کند و بدین مصاصم عزت سر از خیال  
 بر می گیرد که حق و رای این همه است و گفت هر که از فری بفرستد ذکر خدای بود مرکب آن اثر و بر او بران  
 نکند بلکه از چندان اثر و احتیاج زیاد شود از آنکه اسباب شوا را نیک از میان بر خیزد و صحبت صرف  
 نماید و گفت بجای اعظم رفیع دلید و چیز است نبوت و جبریه نبوت مرتفع شد و ختم انبیا گذشت و جبر  
 مانده است و راهش مجاهد و ذکر است بر این عمر اندک بهار و در بهار فراق دایم کردی آخر از جد افتادنت  
 این جوهر نردی بدین بجای کامی و گفت هر که خلوت بر صحبت اختیار کند بایند که از یاد کردن همه چیزها  
 خالی بود مگر از یاد کردن حق تعالی از همه اراده ها خالی بود مگر از رضا حق تعالی از مطالبه نفس خالی  
 بود بکلمه اسباب اگر بدین صفت نباشد و برابلا و هلاک بود و گفت هیچ کس مقامات خواص نرسد اگر چیزی  
 از ادب نفس و از ریاضات بر وی باشد و گفت عاصی از مدعی از هر آنکه عاصی همیشه راه تن طلب  
 کند و مدعی خیال دعوی خویش گرفتار آمده بود و گفت هر که صحبت در و بستان دست بدارد و صحبت  
 تر آنکه از اختیار کند خدای عز و جل دل او را بر مرکب کوری مبتلا گرداند و گفت هر که دست بطعام نرود  
 نگران دراز کند بشیره شهنش و مرکز فلاح نیابد و درین عز نیست کسی را مگر مضطر باشد و گفت هر که  
 باحوال خلوت مشغول شد حال خویش ضایع کند و گفت مثل مجاهد مرید در آن کرد چنانست که کسی با



فرمایند که این رخسار بر کن بر چند جلد کند که بر کند بتواند گویند هر کس با قوتی ایم آنکه بر کن چند  
دیر تر ها کند در خشت قوی تر شود و او ضعیف تر شود و بر کند در شوار تر باشد که گفتند فلا  
سفر کند گفت جناب واجب کند که سفر از راه و شهرت و مراد خویش کند که سفر غربت و غربت طالت  
است مومن را و اینست که خود را با لیل کرد اینده بر میزند تا نخل گفت قایلها است که احکام قدر  
را برایشان می رود و در راه را در روی آفریننده است که سوی عالم ملکوت و دیگر سوی عالم شهادت  
و آن معارف خطوط اربع و قابو نیست بر آن روی است که مقابل ملکوت آنکه عکس آن معارف  
مقدمه از آن روی بدین روی دیگرند این روی دیگر نیز باز آن را ز کرد تا او را از هزار عالم خبر  
دهد و عکس آن حقایق را که ضیا و نور است چون فروغ بدین روی زند که عالم شهادت است که آنرا نام معرفت  
شود و بر میزند که منقطعان راه محبه منقطع شدند گفت تا نکر در نوافل و فرائض خلل آوردند  
و بر سید تراز صحبت گفت نیکویی صحبت آن بود که در اخ داری بر برادر مسلمان آنچه بر خود میداری  
و در آنچه او را بود طمع نکنی و قبول کنی جفا او و انصاف او بدی و از او انصاف طلب نکنی و تبع  
او باشی و از این خویش داری و هر چه از او بتو رسد بزرگ و بسیار شمری و هر چه از تو بدو رسد حقیر و اندک  
دان و گفت فاضل از چیزی که مردمان را ملامت کنند در این طریق محاسبه خویش است مرا قنبت و  
و نگاه داشتن کارها بچشم و گفت عتق از حفظ جوارح است در تحت امر و گفت هیچ کس چیزی  
ندانند که تا صدان بدانند و از برای اینست که درست کرد و مخلص را خلاص مکرانان که یا ساخته باشد و مفا  
رفت از ریاد انست و گفت هر که بر مرکب جانشین نشوید شود بیکبار و بیکبار ماند و هر که بر مرکب خوف  
نشیند بیکبار نومید شود و لکن یکبار این و یکبار بران میان این و میان آن و گفت عبودیت  
اتباع امر است بر مشاهده امر و شکر شناخت عجز خود شناخت کمالات و گفت تصوف قطع علائق است  
و رخصت خلافت و اتصال بحقایق و گفت علامت شوق و شند اشتیاق و گفت در حال راحت و گفت  
غیرت صفات عربیان باشد و اهل حقایق را بنوده و گفت عارفان را علم روشن کند تا بدان عجا  
یب غیب بینند و گفت مرد را بیانی طعام بچهار روز خورد و مرد صمدانی هشتاد روز و گفت هر که را  
ایمان بود یا ولیا او و از او ولیا است و گفت مشهور و مقنن میباش **نقل است** که بیمار شد طبیب  
آوردند گفت مثل اطباء با من چون مثل برادران یوسف اند یا یوسف که یوسف را بر و شرح دهند  
تقدیر قدرت بود و برادران را نشد و کار او تدبیری کردند یعنی تدبیر خلقت و بر و از تقدیر قدرت

بر وصیت کرد که چون میرد امام ابو بکر فوراً بر من خاک نهد و کس نبیند که بوقت نزاع سماع خراست السلام  
**ذکر القاسم صریحاً یا حی قیوم الله علیه** آن دانی عشق و معرفت آن را بشوق  
و مکرمتان بخت سوختن آن فرجه آفریننده آن ملک عالم آزادی قطب وقت و القاسم نصر ابادی  
علیه بخت بزرگوار بود در علو حال و مرتبه بلند داشت و بخت شریف بود بزرگ جمله اصحاب و یگان  
جهان بود در عهد خویش و مشارالیه بود در انواع علوم خاص در علم احادیث و روایات عالی کدر  
مصنف بود و در طریقت وقت نظری و علامتی عظیم داشت و سوزی و شوق بغایت استاذ جمله اهل  
خراسان بود بعد از شبلی و مرید شبلی بود و روز باری و مرتضی را یافتند بود و بی مشایخ را دیده بود  
و هیچ کس را از متناخران آن وقت و تحقیق عبارت نشان مرتبه نبود که او را در روح و مجاهد و تقوی  
و مشاهده و ممتا بود و بیک مجاور بود و او را از نشا بور برورن کردند بسبب آنکه چندان شوق و محبت  
و حیرت بر غالب شده بود که دیگر و زازاری بر میان بستند کرد و آتشگاه کبر آن طوافی کرد گفتند آخر  
این چه حالت گفت رکاب خویش را که بکشتن ام بسیاری بکشتن بنیاد افکند بدخه می جویم باشد  
که بوی شوم که چنان فرمودند ام که ندانم که چکنی **نقل است** که یک روز نزد یک جمودی شد گفت  
نیم دانگرید تا فغانی خرم خمود گفت تا خوش میکن دیگر باره فرار رفت گفت تا جاره باید داد گفت شتی  
مکن دیگر باره فرار شد منم بر بخانیندش تا قریب جهالی فرار شد و مر بار جمودی دیگر او را به بخانیند که او یک  
ذره از این بود متغیر نشد بار رسیدن جمودی گفت آخر چه مردی تو که برای نیم دانگر چندی از جفا تحمل کنی  
و از جای بشوی خرازی گفت آنکه در و نشان از جای از جای بشدن بود که چیزهای برایشان در آید  
که گویند نتواند کشید اگر بکامی از جای بشوند آن نتواند کشید جمودی مسلمان شده و از وی آید که روز یک  
خلقی را دید که در طواف مشغول گشته و با یکدیگر سخن گفتند باره آتش و هیزم بیاورد او را بر سیدند که  
خرابی کرد گفت کعبه را بسوزم تا این که خلوت غافل بخدای بردارند **نقل است** که یک روز در حرم باذی  
در بخت شیخ نشسته بود جمله استاد کعبه در موا باذی رقص کرد شیخ را خوش آمد از جای بخت و دامن  
برده برداشت گرفت **بیت** ای رعنا عروس فرار **در میان** که بنشسته بنار  
و خوشتر را چون عروسی جلوه داده و صد جان خلق را در زهر مغیلا نه بختی که مرا کشد چندین  
جلوه چند گنی اگر یکبار بر ترا بیتی گفت مرا افتاد با رعیدی گفته و از وی آید که جهل حج بر تنگ کرده  
بود یک روز رفت و یکم که دید تشنه و کمره و ضعیف شده و شیخ هیچ ندانست و از داد که می خورد



جهال حج بیکسان از یک از وی بخیرید و گواه بر گرفت شیخ آن کرد و نان بیکه داد صاحب افتد کار دین  
در کوه شده آن بدید در آمد و شیخ را مشتی بزد محکم گفت ای حق شناسی ما کاری کردی که جهال حج بیکسا  
نان بدادی و بدینت هشت هشت بدو گندم بفرختی که درین بیکان از آن دانه هزاران بشد شیخ  
که این بپشید بگوشه ی رفت سر هر کشتند **نقل است** که یکبار بر جیل رحمت تب کر فتن سخت و کرامتی  
عظیم بود چنانکه کرامتی حجاز بود دوستی از دوستان او و کادیم او را خدمت کرده بود با این شیخ آمد  
او را بدید در آن کرامت را فتنه و بی سخت گرفته گفت شجاع حاجت داری گفت شریقی بمرده  
بایتم مرد که این بپشید حیران فرو ماند و دانست که این مرد که در کعبه ای ازین بیکان از دیانت توان  
از اینجا باز گشت و درین اندیشه ی رفت فانی در دست چون باری بر رفت سهری میخ بر آمد و در حال زالد  
با ریند گرفت مرد دانست که این کرامت شیخ است آن زالد در پیش و جمع می شد و مرد در انامی کرد تا پیش  
بش شیخ آورد شیخ گفت این از کجا آوردی در چنین کرامتی مرد واقعه بر گفت شیخ مگر از آن سخن در نفر  
خود نفا و نه یافت که این کرامت ثلاث گفته اتقی و از دانه های چنانکه هستی هستی آب سرد می باید  
با آتش گرم سازی گفت مقصود حاصل شد باز کرد و آن آب بر کما از آن آب بخوریم خوردن آب بخورد  
و آن مرد آب سرد و گفت فتنی زیاد می شدم ضعیف گشتم و نفوذ شد و روز بود جنم من بر ماه افتاد  
بر ماه نوشتیم دیدم فیضی که الله گفت قوی دل گشتم و قوت در من بدید آمد **نقل است** که قوی  
در خلوت بود مسترا و ندا کرد ندا کرد که این دیری دستوری داد که چندین روزها شکر می زنی از  
حضرت و دعوی ها بزرگ می کنی در کوی چندان مایه نون کلیم که رسوائی جهان شوی او جواب داد خدا  
و ندا اگر تو بگویم درین دعوی با ما مساحت نخواهی کرد درین ظرف زنی را باری و دعوی کردن بای باز نخواهم  
کشید از حضرت ندانم که این سخن بپندیدیم و گفت یکبار زیارت خال موسی علیه السلام شدم از آنکه بگذره  
خال او صبر می شنودم که از این بپندیدیم و گفت یکبار بگوشه ی کز شمع مردی یاد بزم بر زمین افتاده و می طپید  
خواستیم که الحمد بر خوانم و دم بر او افکنیم که از شکم او از دانه بگذارد تا بگویم که این سکه را که او دشمن دارا بود  
است **نقل است** که یکی روز مجلسی گفت جوانی را بپن مجلسی در آمد زمان بود تیری از کمان شیخ گرفت  
و بر نشاند آمد جوان از دانه نام شد برخاست چون نزدیک و الله رسید زکریا و پیش بر فتنه بود و الله گفت  
پنداری بر نمی تنو رسید گفت خاموش یکا و ناز در گذشت در بن خانه می شوم چون حاجتی برای از حمالی در  
بیا و ز نامر بر گیرند و بخاک برند و سر بچشم برده مشورده قبا من بگو رکن و زلفه رباب بچشم من فرو بر  
و بگوی

و بگوی که چنانکه از بیستی همچنان مردی و این بگفت در جانه رفت جان بدادن و از وی آید که شیخ با گفتند  
که علی قوال بپشید میخورد و روز مجلسی تو می آید و شیخ آن سخن بپشید و روز اتفاق افتاد که عیانت  
افتاده بود در راهی و شیخ می رفت یک از آن قوم گفت یکبار شیخ ملامت کنند و گفت با این در کرد خرد  
کوه او را با سوار خورش بر جاره بنود چنان کرد و او را کلامه عالمیت از وی آید که تو در میان دو  
نسبتی که نسبت آدم علیه السلام و نسبتی بحق تعالی چون آدم نسبت کردی در میان دین شنوات و  
مواضع افتاد که نسبت طبیعت به فتنه بود و چون بحق نسبت کردی در مقامات کشند و برهان  
و عصمت و ولایت فتادی آن یک نسبت یافت بشریت بود و این یک نسبت تحقیق عبودیت نسبت آدم بقیات  
منقطع شود و نسبت عبودیت همیشه قایم بود تغییر پذیر چون بند را بخود نسبت کند مجلس این بود  
که ملائکه او را تغییر کنند که **لا تجعل فیها و مالک التراب و رب الارباب** و چون بخودی خود نسبت کند مجلس  
این بود که گویند یا عبودی که **لا خوف علیکم الیوم** و گفت یا هر که از آن حق را بر ستوان است که با کیران  
حق قال انبی علیه السلام **ایت الله افراست بر کس نهیگاه** و گفت هر که نسبت خویش با حق در دست کرد باید  
نیز مرکز اثر نکند و معنای طبع و وسوسه شیطان و گفت هر که ملک آن دارد که خدا را یاد کند مضطر  
نیست که مضطر آن بود که او را هیچ آلت نبود که بنان خدا را یاد کند و گفت هر که دلاکت کند درین طریق  
بعلم میرا نفا سدر کرد انداخته که دلاکت کند ایشان را بر حیات و ناما بدشان زندگی و گفت کرامه نشد هیچ  
کس مگر بسبب فساد ابتدا که فساد ابتدا باشد که با نهار است کند و گفت چون ترا چیزی بدید از حق نگو  
بمشت و درخ باز ننگری چون از آن جان از کردی تعظیم آن حق تعالی تعظیم کرده است بجای آورد و گفت هر که  
در عطا و اغیب بود او را مقداری بود و اندک و معطی اغیب بود عز بزرگ و گفت عبادات بطلب صفح و غفر  
از قصصیرات نزد یکتر از آنکه برای طلب عوض و جرایان بودن و گفت موافقت امر نیکوتر مرافقت امر نیکوتر  
و هر که موافقت حق کرد خطه یا یک خطه دست داد هیچ حال بعد از مخالفت بر و نتواند رفت و گفت چون  
بصفت آدم از آدم خبر دادند گفتند و عصبی آدم و چون بخودی خود از آدم خبر داد گفت ثم اجنباه  
رَبِّهِ قَتَابَ عَیْکَهِ و گفت اصحاب الکیمه را جبرائیل از آن خواند که ایمان آوردند بخدای عز و اسعده و گفت  
حق غیور است از غیرها و است کابنده راه نیست فکر بد و و گفت شبیه که دلاکت می کند از وی گندم بر و هیچ  
دلیل نیست جز او و و گفت بتابعیت سنت معرفت توان یافت و با دافراضت قرب توان یافت و بمواظبت  
بر نوافل محبت توان یافت و گفت هر که را ادب فقر نبود با دبه لستواند رسید و هر که را ادب دل نبود جگر نه



با دلبسته خوانند و هر که ادب سرپوشد چگونه با دلبسته روح تواند رسید و هر که ادب روح نبوی چون بحال  
نزد تواند رسید بلکه چگونه او را ممکن بود که با طاعت حق تواند رسید و هر که ادب با طاعت حق  
بود بقانون ادب و امین بود در سر و علائق و او را گفتند بعضی مردمان از زبان ایشان شنیدند که گویند ما  
معمومیم از و بدار ایشان که گفتند این جای باشد امر و نهی بر روی بود از و برنجیز و حلال را حساب بود و  
حرام را عذاب و دلیلی بکنند بر سنتها اما انکه از حرمت و اعراض کرده باشند و گفتند که اینست از کتاب و  
سنت و دست برداشتن میو و بدعت و عموماً همان نگاه داشتن و خلق را معذور داشتن و بر او را مداومت کردن  
و رخصت نداشتن و تاویل نکردن گفتند از اینجاست که بر او را بود تراست گفت بوالقاسم را نیست اما در و باز بانگی  
از آن هست و حرمت نیافت گفتند که امارات توجیه گفتند که اگر از نظر ابا و بنشاید و شوریدند و بر شلی  
انداختند تا نهالی و سه هزار آدمی سبب من و من در میان بخدای رسیده گفتند حرمت جیت گفتند که  
من ازین منبر فرو آیم و این سخن نگویم بخود را سزای این سخن دلم که گفتند و تقوی چیست گفتند که بپرهیزد  
از ماسوی الله که گفتند ترا از محبت هیچ خبر نیست گفت راست است که گویند و لکن در آن سوزم که گفت محبت  
پروان نیاندخت از دور و بپوشی بر هر حال کاشی که گفت محبتی بود که مو جبهه از خون برهاندن بود و محبتی بود  
که مو جبهه از خون بختن بود که گفت اهل محبت قایمند با حق بقدمی که اگر کامی بشوند جمله غرق شوند و  
اگر قدیمی از پس نماند محجوب کردند و گفتند که شکر نعم کند نعمش را بدت کنند و هر که شکر منع کند معرفت  
و محبتش افزون کرد اندر و گفت فتوت بر حقیقت است زیرا که جمله کمالات از او است و گفت راحت ظرفیت  
براز عتاب و گفت هر چیزی را قوت هست و قوت روح سماعت و گفت هر چه دل یابد بر کائنات ظاهر شود  
بر ابدان و هر چه روح یابد بر کائنات بدید شود بر دل و گفت زندان توت است چون از و بروز آمدی  
در راحت افتادی هر گاه خواهی روح گفت بسیاری کرد جهان بکشم و این حدیث جنم در هیچ جای نیافتم  
و در هیچ دفتر ندیدم اما در دل بفرست و گفت اول تذکر باین بود و آخرش با سقوط نمیز و گفت هر خلقت را  
مقام شوق است و هیچ کس را مقام اشتیاق نیست هر که در حال ایشان بود جای رسید که او را نه اند  
نه قرار و گفت هر که خواهد که بحال صفا رسد بکوی تانج رضا خدای عز و جل در آنست بردست گیرد و از آنکه  
کنده و گفت اشارات و غویات طبع است که سرفا در بنود برانکه از اینها دارد اشارت ظاهر شود و  
گفت هر که شایخ از فتوت است آن بر کشتن است از مرد و عالم و هر چه در و است و گفت تصوف نوریت  
از حق کاد است که بر حق و خاطر است از و اشارت که بدو و گفت بجا مررد با بطاعت بکشد و خوف از

معصیت

معصیت دور کند و مرا قیت بطریق حق راه نماید و گفت خوف اهدان نگاه داشتن و خوف عارفان بر خجند  
و فرومایان است که بغیر علیه السلام که گفتی بعضی از لورستانها بود که چهار گوشه آن گیرند و در بهشت افتادند  
حساب و بقیع از آن جمله است که حکیم ابن حدیث شیخ بو عثمان مخزن بیقیع کوری فرو برده بود برای خود تا او را  
آنجا دفن کنند و آن کورگاه کوشش داشت شیخ بوالقاسم خرابادی دیگر روز بغیر و گفت بخ بیهوده مبر کمال  
توانجانیست هر کسی دیگران برای خود هم آنجا کوری فرو برده بود شیخی بخواب دید که جنازه ها در معامی بردند  
بر سید که این جیت گفتند که اهل این کورستان نبوده و او را اینجا دفن کنند و او را اینجا بر گیرند و بجای  
دیگر ببرند و هر که جای دیگر دفن کنند که او اهل این کورستان بود او را اینجا باز آرند این جنازه ها که می بردند  
و می آوردند آنست بر گفت ای ابو عثمان چیزی که این کور که تو فرو برده ای و در آن دفن خواهند کرد خاک من  
انجا خواهد بود و خاک تو در دنیا خواهد بود بو عثمان از آن سخن اندک غباری پشنت و بر اتفاق  
جنازه افتاد که او را اینجا ببرند و دند و بیغدا از آمدن سببی افتاد که از بغداد شربابیت رفت از آنجا  
برای آمدن سببی افتاد که باز از روی بنشاید و آمد و بنشاید و فانت کرد و بر سر حیره در خاکت و امان  
آن جنازه ها دند می بردند و می آوردند یکم که می بردند است نه شیخ خرابادی و روایات مختلف  
والله اعلم **نقل است** که استاد اسحق زاهد سخن می کرد بسیار گفتی و او را همد خراسان بود شیخ خرابادی  
با او داور کردی که یا استاد از حدیثی که گفتی افتاد از حدیث شوق و محبت کوی استاد اسحق همان گفتی  
چون شیخ بوالقاسم وفات نزدیک رسید یک از بنشاید و بر سر روی بود گفت چون بنشاید و روی استاد اسحق  
را بکوی خرابادی میگویند هر چه گفتی از حدیثی که هر که جناشت که هر که کار صعبست و چون وفات  
کرد او را در آن کور که شیخ بو عثمان فرو برده بود دفن کردند و بعد از آن خوابش دیدند گفتند و خوابش  
جگر گفت با من عتاب نکرد جنازه جثا دان و بزرگواران کنند اما ندانند که ای بوالقاسم پس از وصال  
انفصال گفتم نیاذ و الجلال لا جرم چون مراد راجد نه با حدیثی که السلام **در کتب شیخ**  
**بنصره** **رحمة الله علیه** از عالم عارفان حکام خایفان امین رنبر کبریا انکین خلقت  
نقرا از زبد امشاج شیخ وقت بود سر راج رضی الله عنه امام محسن بود و یکانه مطلق و متعین  
و متمکن بود و او را طوس العفرا گفتند و صفات و جندانش که در قلم و بیل آید یا در عبارت  
زبان که چند در فنون علم کمال بود و در ریاضات و معاملات ثانی عظیم است و در حال و حال  
شرح داد که کلمات مشایخ آیتی بود و ملغ او ساخته است اگر کسی خواهد که در فضایل ابروی شمرد و من برای



تبرک خطی چند کلمه سری و سهال یادیده بود و بی مشایخ کبار را یافته بود و از طوس بود ماه رمضان  
 بغداد رسید در مسجد شریفین به خلوت خانه بدو از اند و امامت و ایشان بدو تسلیم کردند و او تا عید  
 اصحابنا امامت می کرد و اندر تراویح پنج ختم میکرد هر شب خادم قرصی بدان در خانه بردی و در داذی  
 چون در عید بود او بر رفت خادم نک کرد هر صبح بر جای بود **نقلست** کشتی زمستان بود و جماعت  
 نشسته بودند و معرفت سخن رفت آتش دانی آتش سوخت سخن و حالتی را آمد روی بران آتش  
 نهاد و خدایا سجدی آورد و مردان از حال مشاهده کردند جمله از بیم بگریختند چون وز دیگر باز آمدند  
 گفتند شیخ سوخته باشد شیخ را دیدند در محراب نشسته و روی او چون طامی یافت گفتند شیخ این  
 چه حالتی که محکم کرده بودیم که جمله روی تو سوخته باشد گفتاری کسی بر درگاه آب روی خود را بر نیخته  
 باشد آتش او را نتواند سوخت و گفت عشق آتش است در سینه و در اعشاقان مشعل کرد و در صبح  
 ما دون الله است همه را بسوزد و خاکستر کند **نقلست** از ابن سالم گفت نیت بخدای است از خدات  
 و برای خدا است و افاقه که در نماز انگیز بعد از نیت اگر چه بسیار بود آنها موازنه نتوان کرد بیتی که  
 خدایا باشد و بخدای بود و سخن است گفت مردمان در این بر سه طبقات اند یک اهل دنیا که ادب بزرگ  
 ایشان فصاحت بلاغت حفظ علوم و سمرها ملوک اشعار عربی و دیگر اهل دین که ادب بزرگ ایشان  
 طهارت دل و مراعات سر و وفا کردن عهد و نگاه داشتن وقت کمتر تکریم سخن و محاسن را کنند و نیکو کرداری  
 در محل طلب وقت حضور و بنزدیک اهل فقر ادب در مقام قربت و از روحی آید که گفت است هر جنازه که در  
 بشاخک من بگذرانند مغفور بود تا در طوس هر جنازه که آرد بشاخک او بگذرانند حکم آن بشارت انگاه  
 بروند و السلام **در شیخ ابوالعباس بن وندی رحمه الله علیه** از محترم روزگار آن  
 محترم اخبار آن کعبه مروتان قبله فتوت از اساس خردمندی شیخ ابوالعباس بن وندی  
 رحمه الله علیه یکا نه عهده بود و معتبر اصحاب و در تلمیذ فزونی را داشت و در معرفت و در عیال  
 عظیم داشت و از روی آینه گفت در ابتدا که مراد در این حدیث بگرفت و لزمه سال علی الدوام  
 سر بیکر بیان فرمودم تا بیک گوشه دلم بمن نمودند تا وقتی بر زبان او رفت که هر عالم در آرزوی آنکه  
 یک ساعت مشایخ بود و من در آرزوی آنکه ساعتی مرا بمن دهند و مرا بمن باز گذارند تا من خود  
 چه چیزم و کجا ام این آرزو بر نمی آید و سخن است که با خدای بسیار بنشینند و با خلق اندک  
 و گفت آخر در ویشی اول صوفی است و گفت بصوف نهان داشتن حالت و جاه بدل کردن بر  
 برادران

برادران **نقلست** یک روز در ویشی بشیخ آمد گفت شیخا مراد عایی کن گفت خدای مرگ خوش است به حال  
**نقلست** کشته کلاه دوختی و یک برود درم داذی زیادت ندازی و یک درم بکسی داذی کشت بشیخ او  
 آمدی و یک درم بنای بدادی و بر سر زادی و یار و ویشان بکار بردی آنکه از بر کلاهی دیگر شذی میریدی  
 داشت آن میرید از کوه واجب بود بشیخ آمد و گفت شیخا مال زکوة یک درهم گفت هر یک دلت بر و قرار  
 می گیری میرید برفت یک نابینا را دید سخت مضطرب درستی زکران شک بدو داد دیگر روز هم بدینجا رسید  
 آن نابینا بنای دیگری گفت کادی روز مرا باز کانی درستی زکران شک از دو شتر خیابان شدم  
 و با فلان طریقه با خمر بخوردم آن میرید که این بشنید مضطرب شد و بنزدیک شیخ آمد بشیخ آنکه او سخن  
 گوید شیخ گفت بکیا این یک درم و بهر کشتیش تا یزد به و آن یک درم آن بود که کسب و بود از کلاه دو  
 میرید بست و سخت علوی در راه دید درستی زکران بدو داد چون علوی آن بشنید بدو از عقبه روان  
 شد علوی بخوابی در رفت یکی مرده از زیر گرفت و بیند لخت میرید علوی را گفت خدای بر تو بگوئی  
 تا این چه حالتی گفت کمرنگی بمن و عیال من بگریزید بود که در ما هیچ طاقت نماند بود و مفت  
 روز شد که هیچ طعام نخورده ایم و بر من سخت آمد ذل سوال رو انداشتم سوال کردن درین خرابه  
 این مرغ مرده دیدم بحکم ضرورت برداشتم تا بمن عیال برم که اگر مرا قوت نماند کسب کنم عیال مرا  
 نبود برداشتم و گفت ای تو بحال مردانای که چگونه با ضرر را رسید است ذل سوال نمی توانم کشید  
 چون فلان درم بدادی من این مرغ را بیند اخیر گفت رو او بود که در مانده تر از من دیگری بود تا بگریزد  
 اکنون در روم تا این درم هر چه فوت صرف کن آن و شش بگذر بشیخ آمد شیخ گفت آری اگر تو بگوئی  
 حاجت نیست تا یقین بدان که چون تو معال با من انا زبانا لمانی کن و کلاش بخر و خرج باز نداری که بد  
 خرج کنی و زکوة بدی از شایان نابینا آن سخنان بخورد و آنچه از کسب طالع حاصل کنی چنان بود که آن  
 علوی مستحق بدان از خورد بحقوق رسد **نقلست** که تراسی در روم شنیده بود که در میان مسلمانان  
 صاحب فرستایشند بامتحان برخاسته و مرتعی در پوشید و عصار دست گرفت و بخانقاه شیخ ابوالعباس  
 قضا بدو آمد چون ای بدر خانقاه در نهاد شیخ مردی تند بود گفت ای بیکانه در کوی آشنا یا زحکار  
 داری آن ترسا باز گشت و گفت که معلوم شد روی بخانقاه بوالعباس نهادی نهاده و اینجا نزل  
 کرد شیخ باز او بیج گفت چهار ماه با ایشان وضو می ساخت نماز بصورت می کرد چون چهار ماه برآمد با افزار  
 در بای کرد تا بروی شیخ گفت جو امردی بود حق نان و کمال فتاده بیکانه بیای و بیکانه بروی آن ترسا



مسلمان شد و آنجا بنیشت چون شیخ وفات کرد بجای او بنیشت السلام **ذکر شیخ ابو العباس**  
**قصاب رحمه الله علیه** آن کتبخ درگاه آن مقبول الله آن کامل معرفت آن علم  
ملک آن قطب اصحاب شیخ ابو العباس قصاب رحمه الله علیه شیخ عالم و محترم مشایخ بود و صدیق و رفیق  
بود و در رفت و آمد و مر و مت بادشاه بود و در آفات و عیوب نفوذ یافت و عجب بود در زیارت کرامت  
و فرستاد معرفت شاه عالی داشت و او را عامل ملک گفتند اند و در سلطان بود یک شیخ همینکه گفت  
اشارت و عبارت نصیب نداشت از توحید بن گفتی بوسیله اگر ترا بر سزای خدا بیاورد و تعالی  
شناسی مگو شناسم که آن شرکست مگو که نشناسم که آن کفرست لکن چنین گوی عرف الله ذاب به بفضله  
یعنی خدای ما را شناسائی ذات خود کرد اندا بفضل خویش و گفت اگر حق تعالی با تو چیزی خواهد کرد  
علم را در جوارح تو نگاه دارد و اندامها تو یکبار از تو بستاند و با خویش برگرد و بپشتی تو بپوشد نماید  
تا به بپشتی تو بپوشد و آشکارا شود بصفا تو خویش در خلق نگر و چون گویی بنی در میدان قدر  
بر کرد ایندی که گوی خداوند گوی را بود و گفت هر کسی از وی ازادی طلبند و من از وی بپندگی طلبم بپند  
او در پند و سلامت بود و از او هر معرض هلاک بود و گفت فرقت میان من و شما یک چیز نیست  
و آن است که شما مرا گویند و ما را او گویند شما از ما شنوید و ما از وی شنویم شما ما را بینید و ما او را  
بینیم و الله ما نیز چون شما مردمیم و گفت بران آیند و اندر چندان بنی ایشانرا که تویی و گفت  
هر مردی که در خدمت درویشی قیام کند آن را بر او بهتر بود از صد رکعت نماز افزونی و اگر یک لقمه طعام  
کمتر خورد و بر او بهتر که مهر شب نماز کند و گفت بسیار چیزها را حرمت داریم که یک ذره آنجا نباشیم و  
گفت صوفیان از آمدن در یکی را چیزی و بجای بایستی مرا من بایستی و هر کسی بایستی مرا من بایستی  
مرا آن نماند که من بپوشم و گفت طلعت صحبت در دو چیز بست است چون نخورم مایه مهر معاصی  
در خود بایم و چون ستانان دارم اصل طاعات از خود بایم و گفت علم ظاهر را یاد کرد گفت  
این جوهر است که دعوت صد و بیست و چهار هزار بغا میرد برین نیاورده اند اگر از آن جوهر یک ذره بدید  
آینا برده توحید زود از همتی خویش این مهر در شمار و گفت این معرفت نه بصیرتست  
نه نور و ظلمتست نه فناست این مستی من است مصطفی علیه السلام بمردود است نصیب چشم توان مصطفی  
مردود است و گفت بادشاه عطا را بندگان دنیا و زینت دنیا بخلق رها کرده اند و سرای آخرت  
و بهشت به طبعان تسلیم کرده اند و ایشان را خدای خویش قرار گرفت و گویند که ما را خود این تسلیم

کار نم عبودیت از درگاه ربوبیت بر جان ما کشیده اند نیز چیزی طلب کنیم و گفت خنک آنند  
که او را بالا نموندند و گفت جوایم مردان را تحت خلق اند و تحت ایشانرا صحبت با خدای  
بود و از خدای مخلوق نگرند و گفت صحبت نیکان و بغها کرامی بند را خدای نزدیک کند  
و بند را خدای نزدیک کند صحبت با آن دارا ظاهر و باطن تو صحبت او روشن شود و گفت از  
صد هزار فرزند آدم که را بردار و برای خویش و گفت دنیا مردار کند است کند ترا زود لی است  
که خدای تعالی آن دل را بعشق دنیا مبتلا کرده است و گفت طمع کردن با جوایم مردی است منع کردن  
با جوایم مردی و گفت هر چند خلق بخلق نزدیک ترست خلق عاجز ترست و گفت هر خلق اسیر وقت  
اند و وقت است و هر خلق اسیر خاطرند و خاطر است و گفت دعوت صد و بیست و چهار هزار بغا میر علیه  
السلام مهر حقست لکن صفت خلق است چون حقیقت نشان کند نه حق مانده باطل و گفت چون من  
و تو باشد اشارت و عبارت باشد جز من و تو بر خاست نه اشارت بماند نه عبارت و گفت اگر ترا از  
آگاهی بودی نیایدستی گفتن که مرا از و آگاهی است و گفت شب و روز بیست و چهار ساعت و هیچ ساعت  
نیست تا او را بشنوی آمدن بنیست که مرا خویش بر تو نگاه دارد دست بردی و اگر نماند آدم با مهر فر  
زندانش بر تو بگریند و گفت اگر کسی بودی که خدای را طلب کردی جز خدای و بودی و گفت خدای را  
خدای جویند و خدای را خدای باید و خدای را خدای دانند و گفت اگر خدای یک ذره بعرض نزد یکدیگر بودی  
که بگری خدای با نشانیست و گفت من با اهل سعادت بر رسول صحبت کنم با اهل شقاوت خدای و گفت  
من از شما ادب نخواهم کرد خود ماذری بود که از فرزند شیر خواره ادب خواهد از شما ادب از هر خواهد که  
با شما بنصبی جز بشن ندانی کند و گفت بلیست کشته خداوند منست جوایم مردی نبود کشته خداوند خدای  
سنگ انداختن و گفت اگر فردا احیای قیامت در دست من کنند به بینید حکیم مهر را در بپوشم و البلیس  
مقدم سازم و لکن نکرند و گفت هرگز کس مرا ندیده است مهر که مرا بیند از من صفت خویش بیند و  
گفت یک سجده که بر من بیاورد باستی خویش و بنی من بر من کرامی ترست از هر چه آفرید و آفرینند و گفت  
آدم و قره العین مصطفی صلوات الله علیه با بغا میر علیه الصلوة والسلام فردا قیامت چشم روشن  
شود که بیدار این از در تیت منست و گفت و طامن بر رگست از و باز نکردم تا از آدم تا از محمد در سخت  
و طامن سازد و این همان حقیقت است که شیخ باید گفت است لیا اعیان من لیا اعیان من شرح این در  
بشد اذه ایم و از و بر بیند که از حد حقیقت گفت بر لید و یا غیب است اذه بودم بعلی در دست یکدیگر



فرمودم از عرش تا بتری یک بیک بر آوردم چنانکه دوم بیک را هیچ نمانده بود این کمترین درجه زهدت  
یعنی هر چه صورت بود در قدم اول از پیش من خواست و گفت فردا حق تعالی قومی را بهشت فرو  
آورد و قومی را بدوزخ پس بهشت و دوزخ گیرد و در دنیا غیب اندازد و گفت آنجا که خدای  
بود روح بود و پس گفتند چون اهل بهشت بهشت و اهل دوزخ بدوزخ جای جوایز مردان  
لجبا باشد گفت جوامع آن بود که او را جای بنوده در دنیا و نه در آخرت **نقلت** که کسی قیامت را  
بخواست دید و شیخ باطلی که در جمله عرصات شیخ را با زیادت یافت و زیاده و شیخ را از خواب  
برگفت شیخ گفت نگاه چنین خولد و ایگان بگویند چون ما نبودیم اصلا ما را چون باز توان یافت  
و اعوذ بالله از آنکه فردا ما را باز توان یافت **نقلت** که کسی نزد یکا و آمد و گفت یا شیخ من خواهم  
که حج روم گفت عذر داری گفت دارم گفت برو در رضا ایشان نگاه دارد دیگر باز آمد گفت اندیشه  
حج سخت شد گفت دست بند قدم در دنیا به صدق ننهادی که بر صدق بودی نامه ثواب از کوفت باز رسیدی  
و از روی آید که یک روز در خلوت بود مودن گفت قد قامت الصلوة گفت چون سختی از صدر بهارگاه  
می باید آمد و بر خاسته عزم نماز کرد **نقلت** که کسی از او پرسید که شیخا که امت توجیهت گفت کرامات نمی  
دائم اما این می دانم که هر روز در ابتدا گو سفندی بکشمی و تا شب بر سره گردانیدی جمله شهر تا ستوی  
سود کردی یا نه او را جنای می بینم که هر روز از مغرب زیارت پای افزاری می کنند چه کرامت  
خواهد بود زیادتنازین و السلام **در کبریا و الفضل حسن رحمة الله علیه**  
افعال امانت از عالم دینان عزیزند ذل از غلبه خلا آن سوخته حب الوطن بر ابو الفضل حسن  
رحمة الله علیه بکانه زمان لطیف جهان بود و در تقوی و محبت و فتوت درجه بلند داشت در کرامت  
و فراست از اندازه بیرون بود و در محارفات و حقانیت نای بود و در خسی بود و بهر شیخ بوسعید بن الخیر  
اول او بود و هرگاه که شیخ را قبضی بودی گفتی اسب زین کنیز تا ما حج رویم خاک او آمدی و طواف کردی تا آن قصر  
بر خاستی و هر مردی که شیخ بوسعید را بودی و اندیشه حج تطوع کردی او را بر خاک بر ابو الفضل فرستادی  
گفتی آن خاک را زیارت کن و صفت بار کرد آن طواف کن تا مقصود تو حاصل شود و یک روز از شیخ ابوسعید  
بر رسیدند که این مرد دولتی که بافتی گفت بر کنار جوی آب رفتم بر ابو الفضل از آن جانب یکم رفتم چشمش  
بر ما افتاد این مرد دولتی از آنجا است اما خرامی نقل کرده است که کوزکی بودم و بجلتی رفتم بودم از محله ها  
بطلب پر که توفت برد و ختی شدم کرم گاه و شاخ می زدم بر ابو الفضل نهانی کوی برگشت و من بر درخت بودم  
و مریدید

مریدید هیچ شک نکردم که از خود غایب است بدل با حق حکم انفساط سر بر آورد و گفت یا خدا یا یک سال پیش  
است تا مرا دلگشایی تا موی برانگیزم با دوستان چنین گفت در حال مهر اغصان و او را قریب خفا  
زیرین دیدم نگاه گفت عجب کاری بهر عرض اعراض است کشایش را با با تو ختی نتوان گفت **نقلت** که  
کرمی ختی گفت از مستی **نقلت** که در بقطار را جرایستی **نقلت** که در سرخس جوانی بود و اندکشتن و زمان  
نمی کرد گفتند جرایز آنرا زکنتی گفت آب گشت دستش گرفتند و بر جبهه بردند و دلو بزد و نمودند و سیزده شب از روز  
دست در روی زده بود که بنده جبهه بر ابو الفضل گفت او را در خانه بایز کرد که دور کرد و شریعت و سخن  
او شتاید روز لقمان سرخی بنزد یکم بر ابو الفضل آمد او را دزد جزوی در دست گفت در جزو جرمی جوی  
گفت همان چیز که تو در ترک این جوی گفت بر این خلاف از یکجا و جرات گفت خلاف قومی بینی از من بری  
که جرمی جوی از مستی مشیار شود از مشیاری بنیز کرد تا خلاف بر خیزد ت بدانی که من و تو جرمی طلبیم و  
از روی آید که گفت کسی بتر ابو الفضل آمد گفت و ش ترا خواب دیدم مرده و بر جنازه نهاده و بر گفت خاموش  
از خواب خود را دیدی که ایشان هر کرم نمیرند که من کاش با الله لا یموت ابدا شیخ بوسعید گفت خبر  
شدم بر ابو الفضل که گفت مرا آرزوست که تفسیر تحفه و یحیی بنده را استماع کنم از الفاظ تو بر ابو الفضل  
گفت تا شب داید که برده سرش بود شب در آمد گفت تو فادی باش تا من طرک گفت من تحفه و یحیی  
بر خواندم او هفتصد تفسیر کرد که مکرر نبود و یکی متشابه نقد تا صبح بر آما و گفت شب رفت و ما  
نمون از دوه و شادی گفت **نقلت** که شب رفت حدیث با بیان نمید **نقلت** که شب راجه که حدیث بود در از  
شیخ بوسعید گفت از او پرسیدم که سر چیست گفت توله گفت سر چیست گفت مهر نونه او را گفتند دعا  
بکن که باران بخارزد گفت باران شب بر بزرگ آمد گفتند چه کردی گفت ترید و اخوردم یعنی من  
قطر چون من خنک شدم مهر جهان که بر من می کرد و خنک شود و بدو گفتند دعا می کنی برای این سلاطین  
تا مکرر شود ساعتی اندیشه کرد نگاه گفت بر خورم و آید این گفتار یعنی خود او را در میان بکینید  
و گفت از ماضی باید بکنید و مستقبل را انتظار بکنید و نقد وقت را بایشید و گفت حقیقت عبودیت  
و جیز است حسن افتخار سخنان این از اصول عبودیت است حسن اقتدار کردن سواطین و این آنست که  
نفس را در هیچ نصیب راجح نیست **نقلت** که چون فاش نزد یکم رسید گفتند ترا فلان جای در  
خاک کنیم که آنجا خاک شتایم و بزرگانست گفت زینهار من کیستم که مراد جوامع جنان قوم در خاک کنند  
برای آن تلخا که آنجا خاک بایان و مالک از آن در خاک کنند بر این نشان مراد خاک کنیز چه ایشان



بر من و نزد یک تر باشد چه بیشتر آب بیکار دهد و السلام **نکته** در این روز  
آن استاد علم و بیان آن بنیاد کشف و حیا از آن که شکر و عشق و مودت آن موصوفه شوق و محبت آن مخلص  
مشافق قطب وقت بود و قاف رحمت الله علیه امام وقت و شیخ عهده بود و سلطان طریقت با دشت  
حقیقت بود و در احادیث تفسیر و بیان و تفسیر و وعظ و تذکره شافق فصاحتی شکر فیه اشته در ریاضت  
و کرامت ایستی بود و در لطایف و حقایق و مقام و حال متعین بود و در ضرر با دبی بود و بسی مشایخ کبار را  
دید بود و خدمت کرده و بزرگان گفته اند که در هر عهد و عهدی که بودی است و نوحه کر این وقت بود علی  
د قافست آن درد و آن شوق و آن سوز و آن ذوق و آن بود که نشان دهد و هر که در هر چیز بشت  
یا زنده در راه بدر و بود که واقعه بد و فراموشی آنک **نقلست** که یک از کبار مشایخ گفت در راه  
الطبرستان دیدم خاک بر سر می کرد گفت ای چنین چه بوده است ترا گفت خلعتی که هفتصد هزار سال منتظر آن بوده  
ام و در آن روزی که سوخته ام و در ستر بر آرد فروشی انداختند و شیخ بوعلی فارمدی با کمال عظمت  
خویش می گوید مرا فرج حاجت نخواهد بود مگر آنکه گویم من هم نام بود علی د قافم و استاد بوعلی می گوید  
درخت خود رستگاری را ببرد و رده باشد برک بر آورد و لکن یار نیار و اگر آورد و در دهنش باشد و بر دین  
مجبور باشد چون اول استادی نبوده باشد از وی هیچ چیز نیاید **نقلست** بر گفت این طریق از ضرر با دبی فریاد  
و او از شبلی شبلی از جنیده و از سری و او از معروف و او از داود و او از تا بعین و گفت هر که نزدیک  
بر القاسم نصرانی نرفتم تا غسل نکردم و در راه بد آمد او را در هر مجلس نهادند سبک بود که بوعلی شادری  
بری بود بشکوه گفت را از این سخن نفی نه از استاد گفت را آن نیت گفت و با باشد میان خوشتر بنوی  
دیم ترا از نیاز ما سخن کشاید استاد سخن گفت از آنجا کارها در بیوت **نقلست** که بعد از آن که  
کمالها غایب بود و سفر حجاز و سفر همدان و کرد و بود و ریاضت ها کشیده و روزی پای برهنه بر می میزد و  
بخانقاه عبداللّه عمر آمد که او را از شناخت گفت استاد نیت بر خلق بر رحمت کرد و بزرگان  
کرد آمدند تا در سر گویند و مناظره کند گفت این خود هر که صورت ببندد و لکن از شایسته سخنی چند بود  
منبری نهادند و هنوز حکایت مجلس او کنند که آن روز گفت بر اشارت بجانب راست کرد و گفت و رضوان  
من الله اکبر و بحال شاد کرد و الله خیر و لایقی خلق یکبار بهم بر آمدند و غریب بر خاست و چندین  
جناره بر گرفتند استاد در میان آن مشغولها از منبر فراموش بود و بر رفت بعد از آن طلب کرد و  
او را نیافتند بشهر هر رفت تا آنکه که بشهر نشاء بود افتاد و در وی گفت روزی مجلس او در آمد

نیت

نیت آنکه از حال متوکلان بر سر او دستاری طبری نگوید داشت و لم بدان میل کرد گفت ایها الاستاذ آنکه  
جه باشد گفت آنکه طمع از دستار مردمان کوتاه کنی و دستار در من انداخته و گفت وقتی بر و بیمار بودم  
و را از روز نشاء بود بر گرفت خواب دیدم که کسی گفت ازین شهر نتوانی شدن که جماعتی از پریان سخن تو خوش  
آمد است و مجلس تو هر شبی حاضر باشند از بهر ایشان باز داشته می درین شهر **نقلست** که چون در میان  
مجلس چیزی افتاد که دل مردمان مشغول شدی استاد گفتی این از غیرت حقیقت میخواهد که آنچه می رود  
نرو و سخن او است که یک روز بر سر منبر صفت آدمی کرد که حور و عجیب متکبر است آنچه بدین مانند ایست  
گفت خواجه با این صفات دهم که آدمی دارد مایه ای و سنی داریم استاد گفت از خدای بر سید که  
می گوید بحیثیتم و بچگونگی **نقلست** که یک روز بر سر منبر گفت خداوند کسی گفت خواجه خدای باشد  
گفت خودم گفت چون نمی دانی چرا می گویی گفت این گویم چه گویم **نقلست** که در وی شبی در مجلس او  
بر بای خاسته و گفت و دیشم و سه روز است تا چیزی نخورده ام بعضی مشایخ حاضر بودند بانکه بزرگوارند  
که دروغ مگوی که فقر صریحا شهادت با دشت شاه سر خود جایی نهاد که او با کسی می گوید و بر عمر و زید عرضه  
کند **نقلست** که مردی فقاعی بود بر در خانقاه استاد بود وقت سفر بیامدی و جبری را فقاغ آورد  
و بر سفر بنشستی و فقاغی چند نصیو فیان دادی چون سیر خوردی آنچه فاضل بودی ببردی و روزی  
بر لغظ استاد بر رفت که این جوانمرد وقتی صاف دارد شبها استاد او را بخواب دین کرد و در جایی بلای  
بود و جمله ارباب دنیا و دین جمع شده و میان من و ایشان بلای بود من بدان بلای باشدم تند سی ش  
آمد و چند خواست بر توانستم شد تاگاه آن فقاغی بیامد و مرا گفت بوعلی دست بمن و که درین راه شیرین  
از بر و باهازانند **نقلست** بر دیگر روز استاد بر سر منبر بود فقاغی از در آمد استاد گفت راه دهید  
که اگر او دوش را دست گیر بودی ما از بازماندگان بودیم فقاغی گفت ای استاد ماهوشی اینجا باشیم  
بیک شب بیامدی و را غم کردی **نقلست** که یک بیامد که از دور جایی آمد ام نزدیک استاد گفت  
این حدیث قطع مسافت نباشد از فقر خوش گاه فرا ترند و همه مقصودها حاصل است **نقلست**  
که یک در آمد و شکایت کرد از دست شیطان استاد گفت درخت از میان سرای بر کن تا بخشکد و بنشینند  
که تا ایشان دیوار در روز بود و مرغان بروی نشینند و گویند که باز بگانی بود خشک و نام و مرید  
استاد بود مگر بخور شد شیخ بعیا دت او آمد گفت ای فلان چه افتاد است گفت نیم شب بر خاستم تا  
وضو سازم و نماز شب کنم تا به بر بشت من افتاد و دردی سخت بدیدم و بیدار شدم و استاد  
گفت



ترا با آن فضولی چه کار که نماز شب کنی تلاجم بدر دشت گرفتار آئی ترا مردار دنیا از خود دور می آید  
کردن و حرص و وسوسه دل بیرون آید انداختن تا با نماز شب چه کار کنی یا سرد در گذردن اوطالی بر پای نهد  
هرگز به نشود و کسی را دست بخیر کرد و آستین می شود بزرگتر بمقصود نرسد **نقلست** که وقتی  
بخانه مریدی شده آن مرد در کاه بود تا انتظار او بود چون شیخ دو آمد گفت ای شیخ یک سخن بگویم  
گفت بگوئی گفت کی خواهی رفت شیخ گفت ای بخاره بنور وصال نایافته و از فراق بلند کردی  
**نقلست** که یک روز صوفی در پیش استاد نشسته بود و عطسه ای داد استاد گفت یک حکم رنگ  
صوفی در حال پای افزار است که بر عزم رفتن گفتند حال چیست گفت بخت بر ما  
کشاده شد با کارهای کابایت برآمد بش ازین چه خواهد بود ز این گفت و بر وقت گویند یک روز  
استاد نشست بود مرقعی یوزی با بوشید در عهدا شیخ ابوالحسن نوری یک بود و از عقلا و مجانبین  
بود از در خانقاه در آمد بوسه بستاند بوشید الوه بهر نرعی استاد بطیبت گفت و در مرقعه خوشتر  
نکرست ای ابوالحسن بچند خریزه این بوسه بستاند یعنی هیچ نیست ابوالحسن خجسته بزد و گفت بوعلا  
و عنانی مکن که این بوسه بستاند دنیا خریزه ام و بهر بهشت باز نغروشم استاد سردر پیش افکند و زان برکت  
و جنبین گویند که هرگز دیگر با هیچ درویش طیبت نکرد **نقلست** که استاد گفت یک روز درویشی در  
خانقاه آمد که گوشه بامی برد از تا میهم گفت خانه با او برداخته در رفت و چشم در گوشه ای گذاشت  
الله می گفت استاد گفت من کوثری داشتم نهان در پیش گفت ای بوعلا مرا بمشغول گفت بر فتم و باز آمدم  
همان می گفت تا جان بیدار کنی بصال که با من فرستادم نگاه کردم هیچ جای او را ندیدم حیران  
فرو ماندم گفتم خداوند اجنبی که من بخودی و بندگانی ندیدمش و مردکان نابید شد و کار رفت هاتری  
آواز داد که جوئی که صد که ملک الموت جسته نیافت و حور و قصور جسته و نیافتند شگفتی خداوند  
ارکجا استاد و از آمدن که مفتح صدق عند ملک مقتدر و استاد گفت وقتی بری را دیدم در مسجدی  
خراب خونی که بیت جنانکه زمین مسجد رنگ کرده بود گفتم ای پیر باخویشن رفتی بکن تراجه افتاده است  
گفت ای جوان مرد طاقت من بر سیدان آرزوی لقاء او و گفت وقتی خداوندی بر بندگی از خود خشم گرفت  
شعیان فرا کرد تا او را عفو کرد پس بنده همچنان که بیت شعی گفت ای بند این که سبب جرات است که ترا  
خداوند عفو کرد گفت و رضامن می جوید و او را راه بدان نیست از آن سبب که **نقلست** که یک روز  
جوانی از در خانقاه در آمد و پشت بر سیدان اگر کسی با اندیشه مصیبتی بخاطر داید طهارت را هیچ زبانی  
دارد

دارد استاد بکبریت گفت سوالی این غریب نکرید نه زین الاسلام گفت مرا خطری در آمد لکن از استاد  
شهر داشت که بگویم که طهارت ظاهر را خلل نکند اما طهارت باطن بشکند و سخن است گفت مرا در  
جسمی بد آمد در این جنازه مدتی از در و دراز نکر فتم و خواه نکر دم ناکاه لخطی در خواب شدم آواز  
شنیدم که ایس الله بکاف عجله پس بیدار شدم و در رفت و مرکز دیگر در چشم بنموده و دیگر استیلا  
بوسه خروشی در آمد و استاد بوعلا با از حمام باز آورده بودند پس بد و گفت بسلامت نشستند  
تا وقت نماز در این متحج کاند ام که چندین بار برهم طهارت می باید کرد و اشیا نرا هر دو یک علت بود بعد  
خرگوشی دهان بر گوش استاد نهاد و گفت است با آن اندک سبزه می کنند لکن خود هر چه از و بود خوش  
باشد و سخن است گفت وقتی در بیا یا نه کم شدم باز ده روز چون باه باز یا فتم لشکری را دیدم که  
شرخی آب داد زیا نکاری آن شربت آب سی سال در دل فرستاد **نقلست** که او را بعضی مردان بودند  
بخت نرا ایشان را در رگستان با بر دغشال فرمودی بعضی نازکتر بودند با ایشان رفت کردی و گفتی کار  
بهر کسی بقدر توان کرد و گفتی که بعالی خواهد و را بخیر و از ایشان بایدا ما اگر جامه خواهد داشت  
او را ده اشتر ایشان تمام یعنی علم آن قدر تمام است بدان کار کنی اما اگر برای فروختن یا به آموزشی هر کار  
بر نیاید بمقصود از علم کار رفت و تواضع جنانکه **نقلست** که در مرها و را بدعت خوانند و هر راه بانی  
رفت از خانه می آید بیزنه می آید که میگفت با خدا یا امر اجنبی که سبب بگذاشته و چندین کوزه کفاله بر من  
گذاشته ای خطر این چیست گفت بامن میکنی چون استاد بدان دعوت میدهد فرمود تا طبقی با راستن خداوند  
دعوت شاد شد پنداشت که اگر استاد زلف می کند تا بخانه بر د و او را خورده خانه بود و نه وطن چون تمام  
شد بدر سرایان بر زن برد و بهرین کجه شکستی نیاز بوده باشد و یک روز گفت استاد اگر فردا مرا  
بر در رخ فرستند و از کفار مرا زشت کنز که ای استاد چه فرست میان و تو من گویم جوایزی بیا آخر  
مرا روزی روز باری بوده است گفت کوی خدای نیست **بیت** فلما اضا البصیح فرقی بیننا  
و ائی یغمی بکدره الدهر و عجبا نیست که با چنین سخنی همراه میگوید اگر بدانی که روز قیامت قدری  
و راه قدم من خواهد بود از مرجه کرده ام روی بگردانی و آن وقت که آن گفته باشد تا مهر محو عیود  
بود و درین وقت او را از میان برداشته باشند و بر زبان او سخن را بده تا مهر محو بیت بوده باشد  
جنانکه **نقلست** که روز عید بمصلی بیرون آمد خلقی بنوه حاضر بودند و بر او خوش آمد نگاه گفت  
بجته تو که اگر مرا خبر دهند که بش از من از ایشان که بر اینند در فو نه هیچ توقی جان از من بر آید



و دیگر آنجا جزئی مانی بود از بشر دین از بریدن نباشد جرم روا بود که نخواست او بیند و شرح این  
دوازست لیسر عند الله صباح ولا مساء و او را کلامی است گفت که تا این هر خویش با هیچ آفریده  
حضورت کنی با نگاه دعوی کرده باشی که توان مویی و توان از خود نیستی ترا خداوندی است شغال  
خویش نه و باز گذار تا خود جسمی مملکت خویش او کند و گفت جنابان باش که مرده باشی سر روز بر تو  
برآمده و گفت که جان خود را جا رو به هر خانه معشوقی نتواند کرد او عاشق نباشد و گفت  
هر که با دوزخ حق است باشد محال خود ضعیف باشد و مرگ جزا وی گوید در مقابل خود کاذب بوده  
و گفت هر چه در بار بود و مراد آنکه بار او کشند و گفت هر یک است مخالفت هر یک کند بر طریقت بنماید  
و علاقت ایشان برین کرد هر چند در یک بقعه باشند و مرگ صحبت بری کند نگاه بدل اعتراض کند  
عهد صحبت شکست و تو بر روی واجب شد با آنکه گفتند اند عقوبت است از تو بد نباشد و گفت  
ترک ادب هر ختی است که مانند با او روزه و گفت هر که اذن کند بر سباط طوک درگاه فرستند و مرگ  
نه اذن کند بر درگاه او و بستن و ادبی فرستند و هر که با پادشاهان صحبت کند از ادب خود را بکشتن  
سازد و گفت هر که استادی نباشد یا خدای در بدایت تواند نشست با او در نهایت استادی یا نیاز  
ادرا به مجاهده تا نشستی دست ده از راه مشاهده و گفت خدمت بود بر درگاه بود و بر در سباط  
مشاهده بود بخت هیبت بعد از فردی بود از استیاده برت بعد از آن فنا بود از خود مرگ غایت  
و از بهر اینست که احوال مشایخ در نهایت از مجاهده بسکون مشاهده بازی کرده و او را ظاهر ایشان برقرار  
می ماند و گفت هر چه در بدایت مجرد بود از می در نهایت او مطلق باشد هم آنت که مشغول گرداند ظاهر  
او را بعبادت و ممت است که جمع کرد اند باطن او را بموافقت و گفت شادی طلب تا ممت از شادی وجود  
از بهر آنکه شادی وجود از خطر زوالست و در طلب امید و صالست و گفت این حدیث جلالت است نه از جهت آب  
و کل و طینت نیست که قال بحیث و بحیثی که گفت ایشان را دوست داریم و ایشان را دوست دارند در میان  
ذکر طاعت و عبادت یاد نکرد و محبت با مجرد یاد کرد از علت و گفت معصیت طاعت و بیشتر از معصیت اهل دوزخ  
خواهد بود زیرا که از بهر آنکه اهل دوزخ را فردا ثواب فزون خواهد شد و ما را امروز بنقد وقت مشاهده  
و خدمت حق فزون تر از آن میان این دو معصیت و گفت هر که ترک عوام کند از دوزخ نجات یابد و مرگ ترک  
شبهات کند بهشت رسد و مرگ ترک زیادتی کند خدای رسد و گفت باین حدیث بتوان رسید بمروری  
درین حدیث افتاد از آنجا خلاص نتوان یافت بمروری و گفت آن لرزشی گاه گاه بمرور در این سببی از

اطلاع

اطلاع حق بود که روح را متجلی شود و گفت اگر بیدار معطیع خداوند بود در جمیع عمر مکر نفسی و او را خطایر  
قدس فرود آید و در دوزخ حرارت از نفس بر وی کشف کنند آن بهشت بروی دوزخ گردد و اگر بیدار در جمیع  
عمر حشیده بود از این حدیث مکر نفسی اگر او را بدوزخ برسد و کشف کرد اند بر آن نفس آتش فروریزد و  
دوزخ بدو بهشت گردد و گفت که حاضرین اگر از سر خوش اخبار کنند بذا نش معطالید کنند و اگر غایت  
و اخبار کنند پیوستند و گفت اگر عقوبت کند اظهار قدرت بود و اگر بیا مرز اظهار رحمت بزرگ  
که بمان اظهار رحمت بشر بود از آنکه اظهار قدرت بزرگ که بمان اضعیفان قدرت نماینده و گفت را دانت امانت  
حق است نزد خداوندان بدایت و ممت امانت حق است نزد دیگران باینکه باریت با رادت طاقت مجاهده  
توان داشت بهر آنکه اگر آن کاشف مشاهده توان کشید ممت بود و بجزن که میا است طالب الی است  
نه آرام که مکر ساکن نشود نه در دنیا نه در آخرت و گفت ای پادشاه و نویسنده ای که اوست آن عابدان نرات  
و ای پادشاه است آن عارفان است و گفت اگر بعد از مجاهده در نه بدید از خلایق بود که در بدایت  
بوده باشد و اگر بعد از مشاهده ظاهر شود از نه اذن باشد که بر سباط گرد آید باشد و از نه اذن از  
مساکند بوده باشد یا از ملاحظه و گفت هر کسی سلواری کند و لکن مرز آنت که دار و خور زده و گفت نفس  
مغلی است اگر بیکر گفت قیام نماید آن بسیار شمار و که از مغلس اندکی بسیار بود و در جواز و بی توان شد  
بوده و گفت زلت تر خطاست تاخیر تواند تو بهر جفا است بر حج مکن میان خطا و جفا و گفت اگر خواهی  
که باشی از جمله ابدال بر تو باز تبدیل احوال و گفت هر که بر جان خویش لرزد طریق خدای بر و بسته است  
و گفت هر چه توانگران مالست و جهد در ویشان بجان و گفت صحبت کردن با ازدها آسان تر از آنکه از پیش  
و گفت بزرگوار تر از چیزها نشستن است بر سباط فقر و بر گرفتن آفات بکلی چنانکه او را نه معلومی بود  
نه جامی نه مالی چیزی که کسی سوال کرد که کسی بدین صفت بود بود او را هیچ ثوابی بود گفت ثواب توانگران  
بهشت بود و آنکه بدین صفت و ثواب بهشت و گفت در کون بودن بیوند و سکون گرفتن  
علاقه کس را طاقت نباشد الا نبی یا ولی و گفت علامت غلامی بزرگ گرفتن خدمت و علامت  
خراند دل ترک فکر است تا مادام که در راه فکر می بود جز این عین آن حدیث ظاهر شود فکر کم کرده  
و گفت بلا اگر نفرموده است نعمت اگر جمعیت متعاست و گفت عزیز تر از چیزها عجزی است بعد از علم  
کما قال علیه السلام لا اخصی ثنای علیک و گفت بیشتر خلق در بار بندگی نفرانند و این ذی است که مکر در و  
نخواهد بود و شقاوت است که در سعادت نخواهد بود و گفت که مکر افروخته معلوم بود فرق نتوان کرد میان



الهام و وسواس و گفت جماعتی را چنان کردند که ما کمال ندیم یا کمال توانیم شد این غلطی عظیم است از هر آنکه  
آن لغت آن حالت بر ایشان بدید آنکه بود که خود را کلام بدید باشند اگر خواهند که بر یک نشینند در وجود او و در  
نمانند او و در هر پیشه هزار عیش و لذتی بدید آنکه بس کمال بشود که بنوعی که بخواهد بود و اگر چنین  
کاری از کسی وجود آید آنکه آن کس بود که گفت هر سخن با او کوی و از خواه و بر و کوی که اینج او کند  
کس نتواند و گفت آنج مردمانی بودند که پیش ایشان میخوردند و میخور و لکن سر از ایشان جدا باشد  
و گفت قنات است که توانجائی اگر وقت بود نیاست تو بدینائی و اگر بعضی است بعضی ای و اگر وقت شاد است  
انجائی اگر اندوه است انجائی و گفت دنیا چهار قسم است شیاطین و فقر و کفار و مومنان و همه صعبتر است و گفت  
سخت ترین عقوبت اهل دروخ از کفار است که می دانند عذاب ایشان را میکنند اگر بداند عذاب بر  
ایشان آسان شدی و گفت بآن مصر چنان بود که اگر زبوری ایشان را بگریزی فریاد ایشان با آسمان  
رسیدی اما آنج از یوسف برایشان ظاهر شد جمله دستها بریدند و از آن شور و نیافتند بر گفت برهنه  
در دروخ سالها بنیاد بگذرد که او بهر چیز مشغول بود از آن بختان معانی گفت و گفت حق را بتبارک  
و تعالی خواستی است که بعد از رویت این اطلاع توان یافت و گفت هر که اجاست آشنائی داد از نام عزیز  
درمانده و گفت چنانکه ترا از شکر یاد بر زان و در میان نجاسات و غذای تو شیر باک خالص کرد و ایند و ترا  
بباکی بر ورشخ از بختنا از دنیا بروی بر دشت از میان کناه و مخاصی و شراب رحمت و شراب معرفت و غیرت  
چنانکه و با کت کرد اندین در بهشت فروزد آوزد ترا با کلامه معصیتی چنانکه در دنیا تورد با کلامه  
آفتی و گفت جز خدایند تعالی عاصیان را دوستی و ملاطفتی که سید المرسلین را علیه السلام با نماز  
شب کن تا اثر مقام شفاعت منتهی کدی را شب بیدار کنند و از آن تا فرزند را شیر دهد و گفتند  
فتوت چیست گفت حرکت کردن برای دیگری و آن بیغام بر بود علیه السلام کفر داهم خواهد گفت نفسی  
نفسی او خواهد گفت امتی امتی و گفت هم اثباتی است و نفی و نفی اثبات و گفت نفی آن بود  
که بتو منسوب بود و جمع آن بود که از تو برده باشد و گفت شفیع اگر نزد یک خدای اعتقاد داخل است و گفت  
فقر عطای حقیقت هر که بخواهد قیام کند آن سبب فقر نشود و فقر بخواهد قیام کند سبب فقر از شکایت کند  
آن سبب فقر نیست و کرد و گفت فقر را هیچ نبود مگر جائی که بر سرکان این درگاه غرضه کردند بگوشه جمع با  
آن بگرینند و گفت در درویشی توانگری سخن بسیار گفته اند که کلام است که فاضلتر است بنزدیک میزان  
فاضلتر است کسی را که قیام دهند و بران نگاه دارند و گفت حرفان بود که بهانه ساز و خوشی راه  
و گفت

و گفت اندوهگنی با می راه خدای را چندان بر دزدی اند و می بسالی نبرد و گفت شوق لبان زایل شود و  
بدیدار بنشینند و اشتیاق بنشینند و گفت در معنی این حدیث که اسالک المشوق که شوق صد جز  
نمود و نه بیغام بر بود علیه السلام و یک جمله خلق را بیک غیرت خواست آن یک جز و دیگر هم او را بود و  
گفت در کتاب حقیقت ای بند من بحق تویی تو بر من کمن ترا دوست دارم بحق من بر تو کمن تو مراد و دوست داری  
و گفت هر که سوال کند از محبت از محبت و افتاد است و گفت در معنی این آیه که و ما تفرقوا من شیء فان الله  
به عليم که این خطا بله با است زیرا که ایشان پسند کرده اند بدینج اوجی اند از ثواب فارغ و گفت اگر توبه  
میکنی از بیم دروخ یا بر امید بهشتی توبه کن برای نیک اخذ است دوست دارد که ان الله یحب التوابین و گفت  
لذت بافتن ثواب علم است لذت یافتن بعد از خام است عابدان فردا لذت با بند ثواب و در محبان امروز  
لذت با بند ثواب و گفت تو کمال صفت مومنان باشد و تسلیم صفت اولیا و تقوی صفت خزان و  
گفت تو کمال صفت بنیاد بود علیه السلام و تسلیم صفت ابرهیم علیه السلام و تقوی صفت بیغام بر ما  
صلوات الله علیه و گفت تو کمال صفت است تو کمال تسلیم و تقوی صفت منوکل بود و آرام گیرد و صاحب  
تسلیم و عیسی بنده کند و صاحب تقوی صفت حکم وی رضا دهد تو کمال است باشد و تسلیم واسطه و تقوی صفت  
نهایت و گفت اخلاص خود بشن از نگاه داشتن این از دنیا و خلقان و صدق بهر کرد نیست از مطالع  
فقر خلاص را بر یابد و صادق را عیاب نبود و منوکل آن بود که کس بکند بظاهر و توکل کند باطن  
و گفت ضا آنست که بدانند و بینند و بر حکم رضا اعراض نکنند و گفت از امارات معرفت هیبت داشتن  
از خدای هر که معرفتش بشود و بر اوست بشود و گفت هر که خدای را شناخت همیشه شباهت در روزی  
و دریا او را کنار و گفت صاحب معرفت با شخذهای نامیشد شاد باشی و گفت عالم را را و نبود که خبر  
دهد که از اینج یافت باشد و گفت لیکن بر آنکه بلیس حق را نمی شناخت است که اضافت آن فعل را با فقر  
خویش که گفت جمله بنی آدم را اغوا کنم و اضلال سو کند خورده بران و اگر عارف بودی بحق هم نفس خویش را  
باغوا و اضلال صفت نکردی و گفت هر که خدای را خواهد جمله کون خضم او کرد و گفت قریب حق است  
از غیر حق و انسر بد و وحشت از غیر او و حق عزیز است و گفت نیست بدست خلق از عفا مغرب انامی  
و ازین قصه ملا یاد کردی و گفت چنانکه بر بیتی از حق زایل نشود باید که عبودیت با صفت بند است زایل  
نشود و قیمت عابد بر اندازه معبود او بود چنانکه عارف را نیست بر درجه معروف او بود و گفت اول  
مقام بند علم است خدای نهایش معرفت بخدای فایده این مشاهده است و گفت بند باز اینست



از صاحب هر چه بدید و عید و انواع عقاب تا از آنست که او را از کم چیزی کشف کنند پسند بود  
از زبان جرد نهی و گفت بصفا عبادات شتوان رسید ملا بصفا جواهر چیز اول معرفت خدای دوم معرفت  
نفس سوم معرفت مرکب چهارم معرفت بعد الموت **بسم** خدا را بشناخت بخوان قیام کرد بصرف  
و اخلاص صفا عیودیت مرکب نفس را بشناخت شریعت حقیقت بشناخت و روی بخافت و نهاده و بخا  
لغت و طاعت و دوام بودن بران و هر که مودت را بشناخت شایستگی آن را خند کرد اند و آموز را  
مستعد شدند و هر که ما بعد الموت را بشناخت از وعده و وعید در خوف و رجاء ماند و لا یامن  
مگر الله **القوم الحارثون** و گفت عقل داد لالت حکمت را اشارت و معرفت را شهادت  
است و گفت توحید نظر کردنت در اشیا بعین عدم و گفت تفکر در فاعلت یا بصفت و فکر  
در صفتت یا موصوف و تفکر عبارتت با اشارت و فکر آنست اشارت و عبارتت بدو نرسد  
و گفت عبودیت غریبی است که مرا و ام این توان گزارد و غریبی است که مرا بحق او قیام نتوان کرده  
و گفت هر که طالب احسان گزیناید و گفت میان دو قومند طالبی است که نیاید و یافت است که برنج  
بود شریک می خواهد رفت جد با تمامه هر چه جاد بینی و وقت خیزل میبازد که همه جدا هر چه بینی  
و گفت محبت در مخلوق لذت و در خالق هلاک و گفت مادام که بنده صاحب توحیدست حال او نیکوست  
از جهلش که شفع اعظم توحیدست و هر که توحید ندارد دشمن است و کند و انک صاحب توحید بود  
لا محاله روزی آمرزیده گردد و گفت که گویند بشناخت اگر ترا گناه است بخوار و مارا رحمت خدا مقدار  
و گفت از اب کل چه آید جز خطا و از بار خدای عالم چه آید جز عطا و گفت مراد بامانی که بر آسمان و زمین  
عرضه کرد و ندیده بود الحون فی الله در راه خدای اند و هکن بودن قیام را یافت حق جزودن و گفت  
باش تا محمل بلا باشی و عارف باش تا طالب بلا باشی و گفت قوی بود و بفراد که از برای این خسر شدند  
قوی بود و بسط بداشت ازین جهت بود اینست و مقرا شدند و گفت قبض او ایضا است و بسط او ایضا  
بقا هر که در قبض انداخت ناز کرد ایند و هر که در بسط انداخت ناز کرد ایند **بسم** گفت ای فقیر الله  
یقبض منار عن کن یا تو انکران ای غنی و الله یبسط من منید بر در و بشان و گفت فراغت و ملکی  
است که انرا غایت نیست اما قومی را و بلا نیست که نهایت آن نیست اما قومی دیگر را و گفت آدمیان بر سه  
قسمند متوکی است مکتب و مکتبی است نه متوکل و مکتب در ظاهر و بر متوکل و این که منزه است  
و گفت رضانه آنست که بر بلا صبر کنی رضا آنست که بر رضا او اعراض نکنی و گفت عارف همچون مردی است

که بر شایر

که بر شایر نشینند همه کس از تو ترسند و او بر پشت شیر از همه کس بیشتر ترسند و گفت غریب زانست که کس نماند  
که برادران یوسف یا بدر و چند نفر و خند و غریبان بود که مدیری دنیا با خردت یفر و شد و گفت هر که این  
آیت بشنود و لا تحسبن ان الذین قتلوا فی سبیل الله یحیان باختی بخیلی نکند و گفت ایانک بعد از آنگاه  
داشتن شریعت است ایانک استعین **بسم** گفت چون حق تعالی تنها شما را بهشت بخیزد است  
بدیگری مفر و شنید **کاسع** باشد و اگر باشد بسوز نکیند و گفت سه زینت است سوال دعا و فناء سوال  
آنرا که دنیا خواهد دعا آنرا که عقبی خواهد فنا آنرا که مولی خواهد و گفت ملائمت سخاوت بر سه قسم است  
سخا و جود و ایثار هر که حق بر نفس خویش بگذراند و صاحب سخاوت و هر که حق بر دل خویش بگذراند و صاحب  
جود است و هر که حق را بر جان خود بگذراند و صاحب ایثار است و گفت هر که از حق خاموش گردد دیوی بود  
ککله و گفت بر شما با ذکر کند از صحبت سلاطین که ایشانرا رای چون رای کوزگان باشد و صولت چون  
صولت شیران و گفت شیوه سلاطین آنست که صبر ازیشان نیست با ایشان طاقت نیست و گفت معنی  
لا یحتملنا مالا طاقت لثا به بنه خواستن است از فراق و گفت تواضع توانگران مرد در دنیا از ادب است  
است و تواضع در دین توانگران را خیا است و گفت اگر طایفه طالب علم را بر یکسو ترا اند که کسی طالب معلوم  
بروز خود چون بوده و گفت اگر طلب علم فریضه است طلب معلوم فریضه تر بوده و گفت فریضه آنست که در غرض  
نخسید و مرد آنست که یک ساعت نخسید و بغامیر علیها الصلوة والسلام چنین بود بش از معراج می گفت که  
چشم من خسید اما دل من نخسید چون از معراج باز آمد هر که در کمر نخفت زیرا که همه دل شده بود و بار هیم  
با بر علیهما السلام گفت ای مسرور خوابیدم که ترا قربانم باید کرد گفت ای پندار تو خفتی این خواب نبیدی  
و گفت بیدار در دنیا با سرار بود و آخرت با بصر **نقلست** که یک روز دواستد مراج سخن میگفت مایلی  
گفت استد مراج گرام بود گفت آن نشیند که کفلا کس بدیند کلو باز برد **نقلست** که چندان در در آخر  
عمر بر استاد بدید آمدن بود که مر شبا نکامی بر بام آن خانه رفتی گفتی ای سرگردان مملکت امروز چون بودی  
چون گذشتی هیچ جای اند و هکن از حدیث یافتی هیچ جای از زیر و زبر شدگان این واقع خبر یافتی هم ازین  
جنس میگفتی تا آفتاب فرو شدی شیخ از بام فرو آمدی و سخن او در آخر جنان شد که کفر فهم نمی کرد و طاقت نمی  
داشت که مردم اندک بودی که مجلس آذی همدی بجه کس جنان که بر هری گوید که چون بود و قاف را سخن عالی شد  
مجلس او از خلق خالی شد **نقلست** که در ابتدا حال غلبات وجدی داشت که هیچ کس را این حدیث مسلم  
نمی داشت و آخر جنان گشتن بود که پیوسته می گفتی یا خدا یا ایا که بر کس بخش و در کار موری کن و در منجا











عالم سر صا صو نه مدی احمد

مردم از

نداشت و اعتماد او بر ما بود و تو با صید و زکوة آنی چون ان شنیدم  
و قلم خوش شد و لوور سنن مدرا ختم و روان شدم آوارگی شنیدم  
که با عدله ما تورا تجربه میکنم تا چون صبر کنی بار کعبه و آب حور  
بارگشتم آب بر سر جاها آمده بود و صد سا ختم و آب حور دم و بر ختم  
تا بدنه تا کعبه و حاجتم بهای بود چون بار گشتم و بخود رسیدم و در آید  
بعد و در مسجد جامع شدم جنید را چشم من افتاد گفت اگر صبر کنی  
آب از زیر قدم بر آمدی گفت در حال جوانی دروشی من بار آمد  
و از ترسنگی بر من بدید مرا در خانه خواند و گوشت نجسه بود مشک  
و بوی گرفته مرا از خوردن آن کرا بهیت من آمد و رخ می رسید اولقمه من  
و در دلا من نهاد و من می توانستم حریفان دروشش آن تغز در من  
بید و شرم نه شد و من هیچ شدم و من برخاستم و احما عقی سعیر  
چون بقادسیه رسیدم را کم گویم و بهی نوشته داشتیم تا جدور

عالم سر صا صو نه مدی احمد  
مردم از